

# VITARA

---

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.  
Zawiera ważne informacje dotyczące  
bezpieczeństwa, eksploatacji i obsługi.



Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje różne wersje modelu samochodu VITARA.



53SB00001

*UWAGA: Na ilustracji pokazany jest przykładowy wariant samochodu VITARA.*

© 2024 **SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.** Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być kopiowana ani przetwarzana w jakimkolwiek celu ani w jakiegokolwiek formie, elektronicznej bądź mechanicznej, bez pisemnej zgody Suzuki Motor Poland Sp. z o.o.

## INFORMACJE WSTĘPNE

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element wyposażenia samochodu i dlatego powinna być przekazywana każdemu nowemu właścicielowi tego pojazdu. Prosimy o uważne jej przeczytanie i przeglądanie od czasu do czasu. Znajdują się tu ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji oraz obsługi okresowej.

**SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.**

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oparte są na najnowszych danych dotyczących wyrobu, dostępnych w chwili druku. Ze względu na dokonywane ulepszenia oraz inne zmiany, mogą zaistnieć rozbieżności pomiędzy opisem w instrukcji a pojazdem. Firma SUZUKI MOTOR CORPORATION zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez uprzedniego powiadomiania, jak również bez jakichkolwiek zobowiązań do wprowadzenia takich samych lub podobnych zmian w samochodach wyprodukowanych lub sprzedanych wcześniej.

Samochód ten może nie odpowiadać normom i przepisom obowiązującym w innych krajach. Przed podjęciem próby zarejestrowania tego pojazdu w jakimkolwiek innym kraju należy sprawdzić odpowiednie przepisy i dokonać wszelkich niezbędnych modyfikacji.

## WAŻNE

### ▲ OSTRZEŻENIE/▲ PRZESTROGA/ UWAGA/INFORMACJA

Prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Dla podkreślenia szczególnie ważnych informacji, symbolowi ▲ oraz hasłom **OSTRZEŻENIE, PRZESTROGA, UWAGA** i **INFORMACJA** nadano specjalne znaczenia. Informacje oznaczone tymi nagłówkami wymagają szczególnej uwagi.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje potencjalne ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

#### ▲ PRZESTROGA

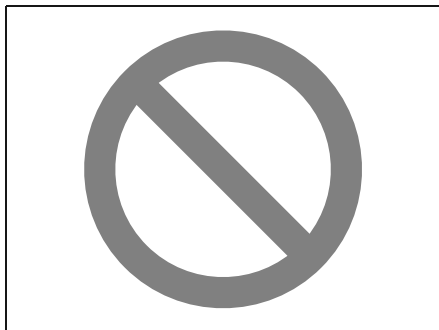
Sygnalizuje potencjalne ryzyko odniesienia mniej poważnych lub drobnych obrażeń ciała.

#### UWAGA

Sygnalizuje potencjalne ryzyko uszkodzenia samochodu.

#### INFORMACJA:

Zawiera specjalne informacje, mające na celu ułatwienie obsługi pojazdu, lub dodatkowe wskazówki dotyczące sposobu postępowania.



75F135

Znak przekreślonego koła, jaki można napotkać w tekście, oznacza „Nie należy tego robić” lub „Nie należy do tego dopuszczać”.

## OSTRZEŻENIE PRZED PRZERÓBKAMI

### ▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy dokonywać żadnych przeróbek tego pojazdu. Mogą one mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo, stateczność ruchu, osiągi i niezawodność, a także naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto uszkodzenia lub obniżenie osiąarów pojazdu wynikające z dokonanych przeróbek mogą nie być objęte gwarancją.

### UWAGA

Nieprawidłowo zainstalowane przenośne środki łączności, takie jak telefon komórkowy czy radiotelefon (CB-radio), a także inne urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne mogą zakłócać działanie układu zapłonowego i pokładowych urządzeń elektrycznych, co może negatywnie wpływać na osiągi samochodu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wykwalifikowanego mechanika samochodowego.

### UWAGA

Złącze diagnostyczne w tym samochodzie przeznaczone jest wyłącznie do podłączania specjalistycznego testera w celach kontrolnych lub serwisowych. Podłączenie do niego jakiegokolwiek innego narzędzia bądź urządzenia może wpłynąć na działanie pokładowych układów elektronicznych, a także spowodować rozładowanie akumulatora.

---

## WPROWADZENIE

Dziękując za wybranie samochodu SUZUKI, witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników pojazdów tej marki. To rozsądna decyzja – wysoka jakość produktu SUZUKI stanowi gwarancję wielu lat radości za kierownicą.

Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana w celu ułatwienia bezpiecznej, przyjemnej i bezawaryjnej eksploatacji samochodu. Opisane jest tu działanie poszczególnych mechanizmów samochodu, elementy mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy oraz wymagania związane z okresową obsługą techniczną. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania tego pojazdu. A następnie pozostawienie jej w schowku podręcznym, by w każdej chwili móc do niej zajrzeć.

W momencie odsprzedaży samochodu prosimy o przekazanie tej instrukcji następnemu właścicielowi.

W odrębnych pozycjach dokumentacji dołączonej do tego samochodu wyjaśnione są warunki gwarancji. Zalecamy zapoznanie się również z tymi ważnymi informacjami.

Okresowe przeglądy techniczne tego samochodu powinny być przeprowadzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI. Zatrudnieni w niej mechanicy są odpowiednio przeszkoleni przez producenta samochodu i dlatego służą najlepszą możliwą obsługą, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI.

### INFORMACJA:

*„Autoryzowana stacja obsługi SUZUKI” oznacza również autoryzowany punkt serwisowy Suzuki.*

*Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji mogą nie odnosić się do wszystkich wersji tego modelu samochodu.*

---

# ZALECENIE STOSOWANIA ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH I AKCESORIÓW SUZUKI

Producent tego samochodu stanowczo zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów SUZUKI. Są one wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami w zakresie jakości i parametrów technicznych, a także precyzyjnie dopasowane do wymogów konstrukcyjnych samochodu.

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki SUZUKI. Stosowanie ich może negatywnie wpłynąć na osiągi oraz trwałość pojazdu i z tego powodu nie są one objęte gwarancją producenta samochodu.

## **Nieoryginalne części zamienne i akcesoria**

Na naszym rynku dostępne są nieoryginalne części zamienne i akcesoria dopuszczone do obrotu przez uprawnione organy. Niektóre tego typu części i akcesoria sprzedawane są jako opatrzone autoryzacją SUZUKI. W obrocie znajdują się również używane części zamienne i akcesoria, będące oryginalnymi produktami SUZUKI. Wszystkie tego typu części zamienne i akcesoria traktowane są jako nieoryginalne i nie są objęte gwarancją producenta samochodu.

## **Używane oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI**

Kategorycznie zabroniona jest odsprzedaż oraz stosowanie następujących używanych podzespołów samochodu:

- Części składowych układu poduszek powietrznych oraz wszelkich innych podzespołów pirotechnicznych (m.in. poduszek powietrznych, sterowników i czujników).
- Pasów bezpieczeństwa i ich elementów składowych (np. taśm, sprzączek i mechanizmów zwijających).

Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają materiały wybuchowe. Demontaż i złomowanie tych podzespołów powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub właściwie przygotowany warsztat, aby uniknąć ich przypadkowego odpalenia.

---

---

## Rejestrowanie danych pokładowych

---

Niektóre z urządzeń w tym samochodzie zawierają elektroniczne moduły lub jednostki pamięci, które okresowo lub stale przechowują wyszczególnione poniżej dane. Dane te mają charakter wyłącznie techniczny i służą do (i) identyfikacji oraz naprawy usterek w tym samochodzie i/lub (ii) optymalizowania jego funkcjonowania.

---

### Rejestrowane dane

---

- Stan operacyjny samochodu, np. prędkość obrotowa silnika.
- Parametry robocze samochodu, np. chwilowa prędkość jazdy, pokonany dystans, średnie zużycie paliwa, średnia prędkość jazdy, czas jazdy, chwilowe zużycie paliwa, całkowita ilość oszczędzonego paliwa podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika, całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika.
- Warunki działania skrzyni biegów, np. włączony bieg
- Stany robocze mechanizmów sterujących: np. stopień wciśnięcia pedału przyspieszania i pedału hamulca, kąt skrętu kierownicy, położenie dźwigni skrzyni biegów.
- Informacje o usterkach podzespołów monitorowanych elektronicznie
- Informacje o zadziałaniu układu poduszek powietrznych (dane zapisywane są w rejestratorze danych zdarzenia – EDR)
- Stany robocze układów wspomagających prowadzenie samochodu
- Obrazy z kamery czołowej (w układzie reagowania przedkolizyjnego DSBS II)

#### INFORMACJA:

- *Rejestrowane dane nie pozwalają na odtworzenie ruchu samochodu.*
- *Zapisywane w modułach lub jednostkach pamięci dane różnią się w zależności od wyposażenia, wersji i rynku przeznaczenia samochodu.*
- *Nie są rejestrowane rozmowy ani żadne inne dźwięki, odgłosy lub obrazy z wnętrza pojazdu.*
- *W pewnych sytuacjach dane mogą nie zostać zapisane.*
- *W zależności kraju lub regionu, funkcja rejestracji obrazu przez kamerę czołową (DSBS II) może zostać wyłączona. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie. (Wyłączenie zapisu obrazów wstrzymuje rejestrowanie jakichkolwiek danych podczas pracy urządzenia.)*

W połączeniu z dodatkowymi informacjami (np. protokół wypadku, raport świadka, obraz uszkodzeń samochodu itp.), zarejestrowane dane o charakterze technicznym mogą pozwolić na identyfikację określonej osoby.

---

### **(Kraje UE)**

#### **Podmioty uprawnione do odczytu rejestrowanych danych z użyciem specjalistycznych urządzeń diagnostycznych („uprawnione podmioty”)**

- Autoryzowani dystrybutorzy, autoryzowane stacje dealerskie i warsztaty naprawcze samochodów SUZUKI, a także niezależne stacje serwisowe i warsztaty naprawcze.
- Producenci samochodów marki SUZUKI (np. SUZUKI MOTOR CORPORATION („SUZUKI”), MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD., MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED, SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD., THAI SUZUKI MOTOR CO., LTD.).
- Dostawcy części, podzespołów i akcesoriów do samochodów SUZUKI („poddostawcy”).

### **(Kraje UE)**

#### **Wykorzystanie rejestrowanych danych**

SUZUKI i uprawnione podmioty mogą wykorzystywać dane rejestrowane w modułach lub jednostkach pamięci na potrzeby m.in. analizy kolizji lub wypadku oraz diagnostyki usterek, a także w celach badawczo-rozwojowych, doskonalenia produktu itp.

Po usunięciu nieprawidłowości, związane z nią dane są zasadniczo usuwane z modułu lub jednostki pamięci, jednak część z nich może być przechowywana do czasu zastąpienia ich nowymi zapisami lub dłużej.

### **(Kraje UE)**

#### **Warunki ujawnienia lub udostępnienia przez SUZUKI lub uprawnione podmioty zarejestrowanych danych stronom trzecim**

SUZUKI i uprawnione podmioty mogą ujawniać lub udostępniać zarejestrowane dane stronom trzecim w następujących okolicznościach:

- Za zgodą właściciela, użytkownika/użytkowników lub najemcy (w przypadku leasingu) samochodu.
- Na żądanie policji, prokuratury, sądu lub innych władz.
- Instytucjom badawczym w celach statystycznych, po uprzednim ich przetworzeniu w sposób uniemożliwiający identyfikację właściciela i użytkownika/użytkowników samochodu.
- Dane te są również wykorzystywane przez SUZUKI i uprawnione podmioty, w tym przez zatrudniony w nich personel, na zasadach określonych w punkcie „Wykorzystanie rejestrowanych danych”.
- Dane te mogą być wykorzystywane przez SUZUKI i uprawnione podmioty w sprawach sądowych.
- We wszelkich innych sytuacjach wynikających z przepisów prawa lub urzędowych.

Dodatkowe informacje można uzyskać od uprawnionych podmiotów, za wyjątkiem poddostawców.



---

### **Kasowanie zapisanych danych**

Wyszczególnione w punkcie „Rejestrowane dane” informacje, za wyjątkiem niezbędnych ze względów serwisowych lub urzędowych, mogą zostać wykasowane w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie.

Firma SUZUKI nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wycieki informacji wyszczególnionych w punkcie „Rejestrowane dane” wynikię na skutek zaniechania ich skasowania przy przekazywaniu pojazdu nowemu właścicielowi lub do złomowania. Dla własnego bezpieczeństwa wskazane jest zlecenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi skasowania tych danych.

### **Rejestrator danych zdarzenia (EDR) dla układu poduszek powietrznych**

EDR jest skrótem angielskiej nazwy rejestratora danych zdarzenia (Event Data Recorder).

Dane są rejestrowane w razie wypadku, np. związanego z zadziałaniem poduszek powietrznych. Opis pod hasłem „Co to jest układ poduszek powietrznych SRS?”.

### **Wymiana danych w ramach usługi Suzuki Connect**

Korzystanie z usługi Suzuki Connect związane jest z rejestrowaniem przez pokładowe urządzenie komunikacyjne nieodzownych dla jej działania informacji dotyczących pojazdu oraz jego lokalizacji. Szczegółowe informacje podane są w warunkach usługi Suzuki Connect.

Przy przekazywaniu tego samochodu nowemu właścicielowi lub do złomowania konieczne jest anulowanie usługi Suzuki Connect. Anulowanie usługi Suzuki Connect spowoduje skasowanie zachowanych w pokładowym urządzeniu komunikacyjnym informacji prywatnych i danych osobowych. Szczegółowe informacje podane są w instrukcji korzystania z usługi Suzuki Connect.

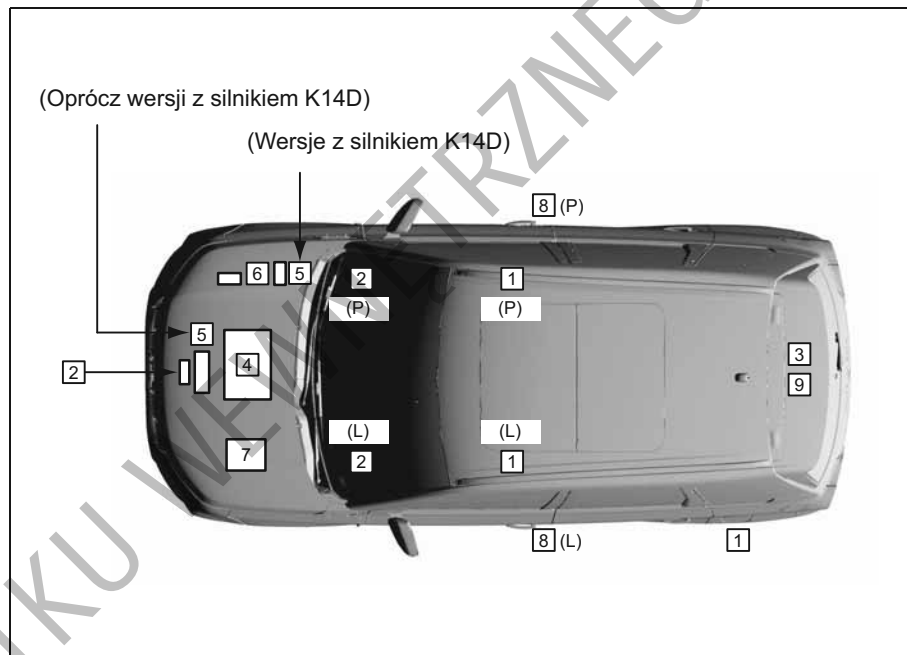
- Firma SUZUKI nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wycieki informacji prywatnych i danych osobowych wynikłe na skutek zaniechania anulowania usługi Suzuki Connect.

### **System powiadamiania alarmowego eCall**

Za zgodą właściciela pojazd może zostać wyposażony w dodatkowe funkcje pozwalające transmitować określone informacje (np. dane lokalizacyjne w razie wypadku) do policji i służb ratunkowych w celu wezwania pomocy lub określonej interwencji.

## PRZEWODNIK DLA STACJI OBSŁUGI

1. Paliwo (opis w rozdziale 1)
2. Pokrywa komory silnikowej (opis w rozdziale 5)
3. Narzędzia do zmiany koła (opis w rozdziale 8)
4. Miarka poziomu oleju (opis w rozdziale 7)
5. Płyn w układzie chłodzenia silnika (opis w rozdziale 7)
6. Płyn do spryskiwaczy szyb (opis w rozdziale 7)
7. Akumulator kwasowo-ołowiowy (opis w rozdziale 7)
8. Ciśnienie w ogumieniu (patrz: naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy)
9. Koło zapasowe (opis w rozdziale 7) / Zestaw naprawczy do ogumienia (opis w rozdziale 8)



L: Wersja z kierownicą po lewej stronie  
P: Wersja z kierownicą po prawej stronie

---

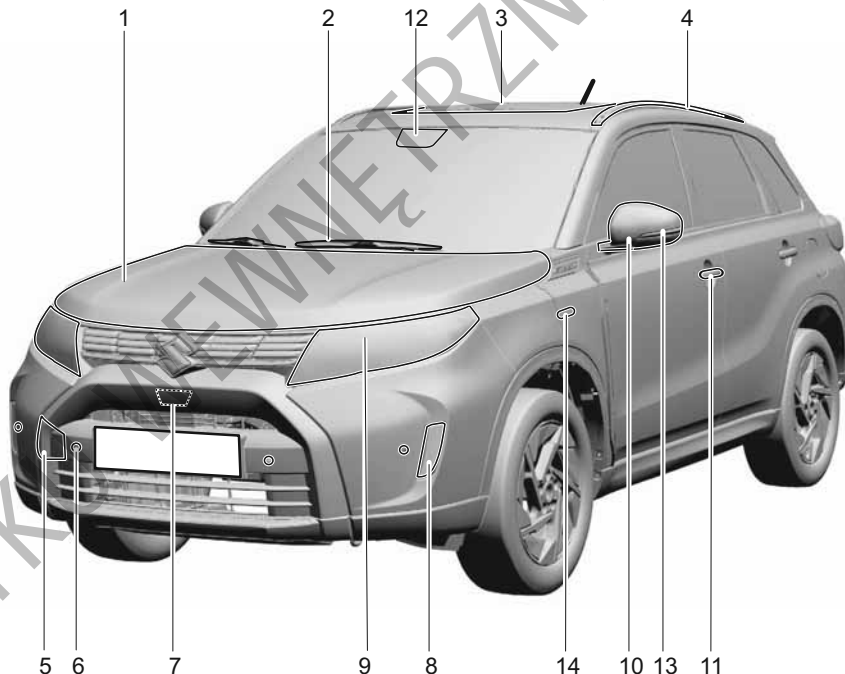
## SPIS TREŚCI

<b>ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA</b>	<b>1</b>
<b>PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY</b>	<b>2</b>
<b>UŻYTKOWANIE POJAZDU</b>	<b>3</b>
<b>WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY</b>	<b>4</b>
<b>POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT</b>	<b>5</b>
<b>ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ</b>	<b>6</b>
<b>PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA</b>	<b>7</b>
<b>SYTUACJE AWARYJNE</b>	<b>8</b>
<b>KONSERWACJA SAMOCHODU</b>	<b>9</b>
<b>INFORMACJE OGÓLNE</b>	<b>10</b>
<b>DANE TECHNICZNE</b>	<b>11</b>
<b>ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ</b>	<b>12</b>

### NA ZEWNĄTRZ, Z PRZODU

PRZYKŁAD

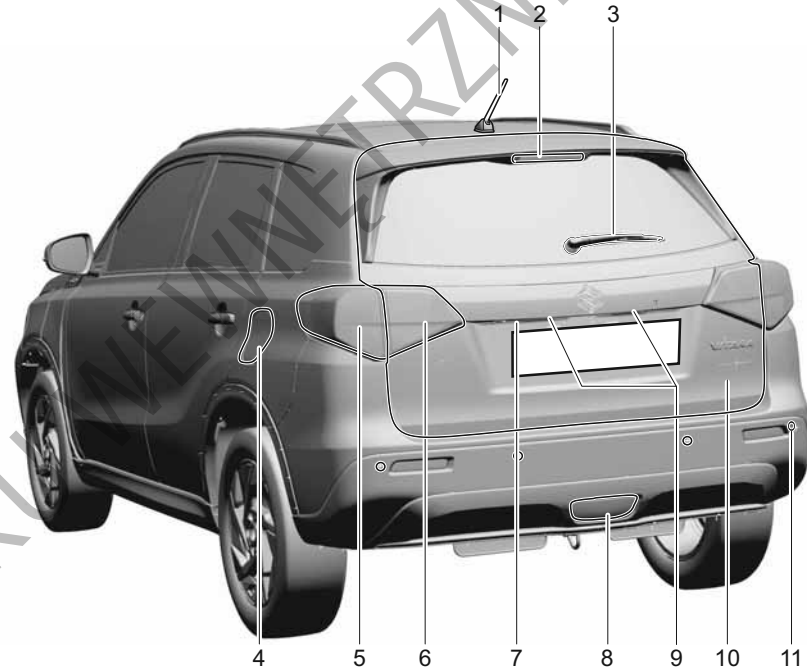
1. Pokrywa komory silnikowej (S.5-2)
2. Wycieraczki szyby czołowej (S.2-144)
3. Okno dachowe (w niektórych wersjach) (S.5-10)
4. Relingi (w niektórych wersjach) (S.5-21)
5. Zaczep podwoziowy (S.5-22)
6. Czujniki odległości przy parkowaniu (w niektórych wersjach) (S.3-146)
7. Czujnik radarowy (DSBS II) (w niektórych wersjach)(S.3-133)
8. Światła do jazdy dziennej (w niektórych wersjach) (S.2-137, 7-47)
9. Reflektor (S.2-141, 7-47)
10. Zewnętrzne lusterko wsteczne (S.2-17)
11. Zamki drzwi (S.2-2)
12. Kamera czołowa (DSBS II)(S.3-71)
13. Kierunkowskazy boczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (w zależności od wersji)(S.7-47)
14. Kierunkowskazy boczne w błotnikach (w niektórych wersjach)(S.7-47)



## NA ZEWNĄTRZ, Z TYŁU

PRZYKŁAD

1. Antena radiowa (S.5-38)
2. Dodatkowe światło hamowania (S.11-5)
3. Wycieraczka szyby tylnej (S.2-147)
4. Wlew paliwa (S.5-1)
5. Tylna lampa zespolona (S.7-50)
6. Światła pozycyjne tylne (S.11-5)
7. Tylna kamera (w niektórych wersjach) (S.3-156)
8. Światło przeciwmgielne tylne (w niektórych wersjach) (S.2-137, 7-54) / Światło cofania (S.7-51)
9. Oświetlenie tablicy rejestracyjnej (S.7-53)
10. Drzwi bagażnika (S.2-5)
11. Czujniki odległości przy parkowaniu. (S.3-146)

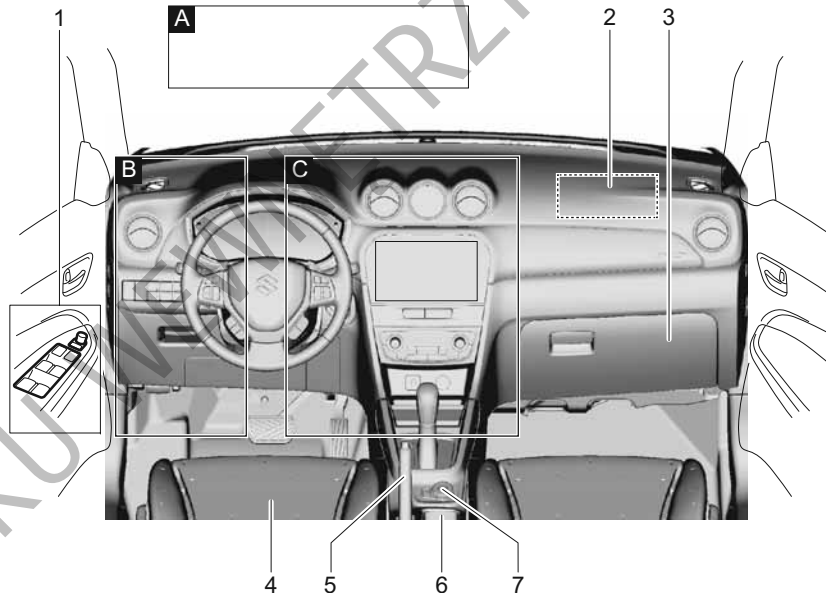


## WNĘTRZE, Z PRZODU

PRZYKŁAD

### Wersje z kierownicą po lewej stronie

1. Przelączniki elektrycznego sterowania szyb bocznych (S.2-13) / Przelączniki elektrycznej regulacji ustawienia lusterek wstecznych (S.2-18) / Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach) (S.2-17)
2. Czołowa poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu (S.2-57)
3. Schowek podręczny (S.5-12)
4. Fotele przednie (S.2-18) / Boczne poduszki powietrzne (w niektórych wersjach) (S.2-61)
5. Dźwignia hamulca postojowego (S.3-10)
6. Przedni podłokietnik ze schowkiem (w niektórych wersjach) (S.5-16) / Schowek w tylnej części konsoli (S.5-14)
7. Przelącznik trybu jazdy (w niektórych wersjach) (S.3-29)



1. Osłona przeciwsłoneczna (S.5-4)
2. Przednia lampka oświetlenia kabiny (S.5-5, 7-54)
3. Kamera czołowa (DSBS II)(S.3-71)
4. Wewnętrzne lusterko wsteczne (S.2-16)
5. Schowek w górnej konsoli (w niektórych wersjach) (S.5-13)
6. Przycisk sterujący okna dachowego (w niektórych wersjach) (S.5-10)
7. Mikrofon zestawu głośnomówiącego (w niektórych wersjach) (S.5-39)
8. Przycisk „SOS”
9. Mikrofon funkcji eCall(S.8-16)
10. Naklejka ostrzegawcza dotycząca czołowej poduszki powietrznej pasażera (S.2-56)\*1, \*2

\*1 Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego należy zapoznać się z informacjami na wskazanej stronie.

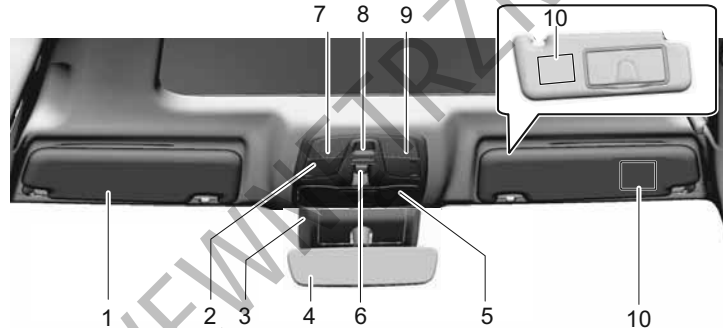
\*2 NIE NALEŻY mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na miejscu w samochodzie chronionym przez NIEWYŁĄCZONĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA, ponieważ stwarza to ryzyko odniesienia przez DZIECKO POWAŻNYCH lub ŚMIERTELNYCH OBRAŹEN CIAŁA.



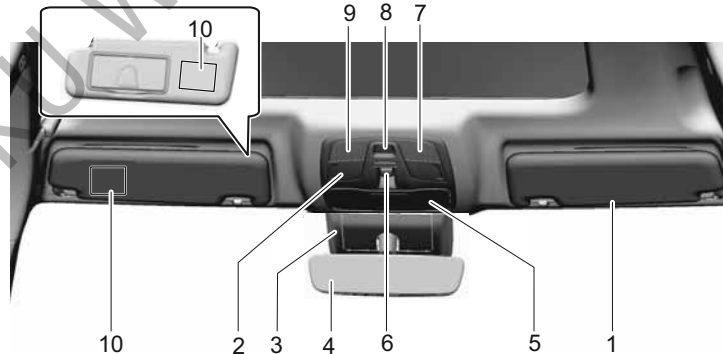
72M00150

## WIDOK A

Wersje z kierownicą po lewej stronie



Wersje z kierownicą po prawej stronie



PRZYKŁAD

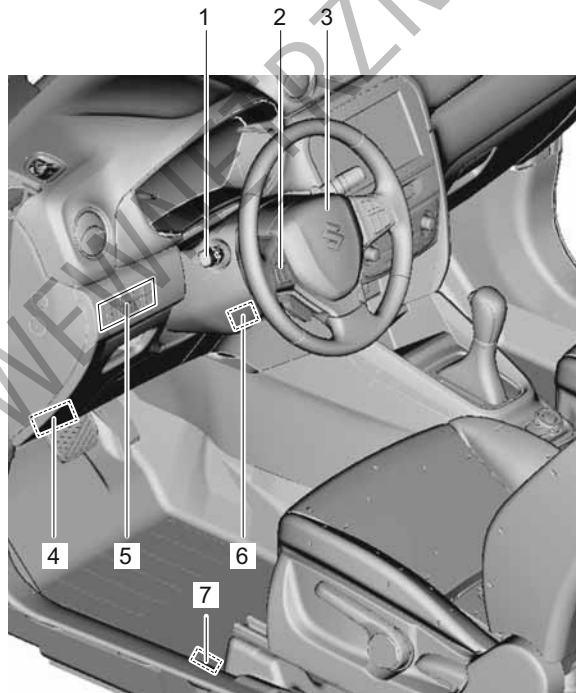
## ILUSTROWANY SPIS TREŚCI

### Wersje z kierownicą po lewej stronie

1. Dźwignia przełącznika świateł głównych (S.2-133) / Dźwignia przełącznika kierunkowskazów (S.2-142) / Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego\* (S.2-137)
2. Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza\* (S.5-39)
3. Czołowa poduszka powietrzna kierowcy (S.2-57)
4. Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy komory silnikowej (S.5-2)
5. Przełącznik poziomowania reflektorów\* (S.2-141) / Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych\* (S.2-137) / Wyłącznik układu antypoślizgowego (S.3-164) / Wyłącznik czujników odległości przy parkowaniu\* (S.3-146) / Wyłącznik funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika\* (S.3-15, 3-48) / Przycisk wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach\* (S.3-67) / Wyłącznik funkcji ostrzegania o zjeździe z pasa ruchu\* (S.3-91) / Wyłącznik układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową\* (S.3-90) / Przycisk trybu ekonomicznego\* (S.2-149)
6. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy (S.2-147)
7. Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa (S.5-1)

### WIDOK B

### PRZYKŁAD



\*(w niektórych wersjach)

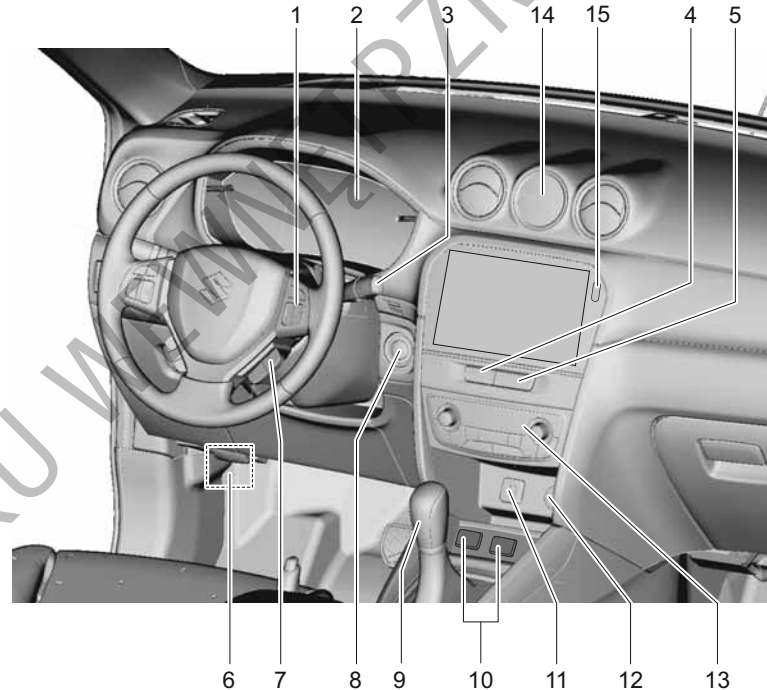


Wersje z kierownicą po lewej stronie

1. Przełączniki układu adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy\* (S.3-118) / Przełączniki układu automatycznej kontroli prędkości jazdy\* (S.3-61) / Przełączniki ogranicznika prędkości jazdy\* (S.3-63)
2. Zespół wskaźników (S.2-70/  
Wyświetlacz informacyjny (S.2-70, 2-73)
3. Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej (S.2-143) / Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej (S.2-147)
4. Wyłącznik świateł awaryjnych (S.2-143)
5. Lampka kontrolna stanu poduszki powietrznej po stronie pasażera (S.2-118) / Autoalarm\* (P.2-11)/Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego\* (S.2-11)
6. Bezpieczniki (S.7-41)
7. Wyłącznik funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu\* (S.3-90)
8. Przycisk rozruchu silnika (S.3-4)
9. Dźwignia sterująca skrzyni biegów (S.3-22)
10. Wyłączniki elektrycznego podgrzewania przednich foteli\* (S.2-20)
11. Gniazdo USB\* (S.5-9)
12. Gniazdo elektryczne (S.5-8)
13. Panel sterowania ogrzewania i klimatyzacji (S.5-26) / Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych\* (S.2-148)
14. Kamera monitorująca stan kierowcy\* (S.3-151)
15. Dioda kontrolna funkcji monitorowania stanu kierowcy\* (S.3-152)

WIDOK C

PRZYKŁAD

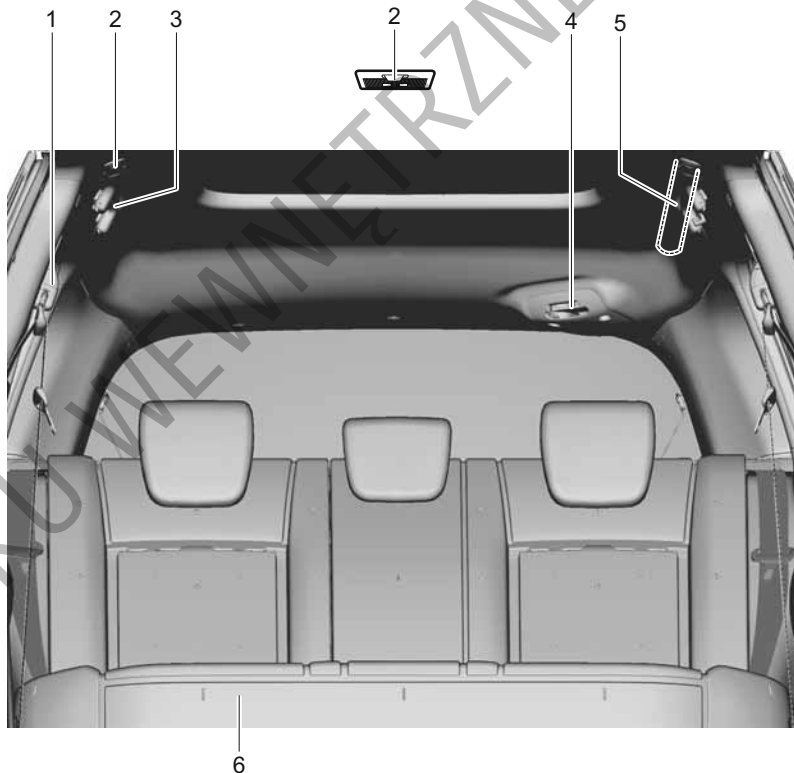


\*: (w niektórych wersjach)

### WNĘTRZE, Z TYŁU

PRZYKŁAD

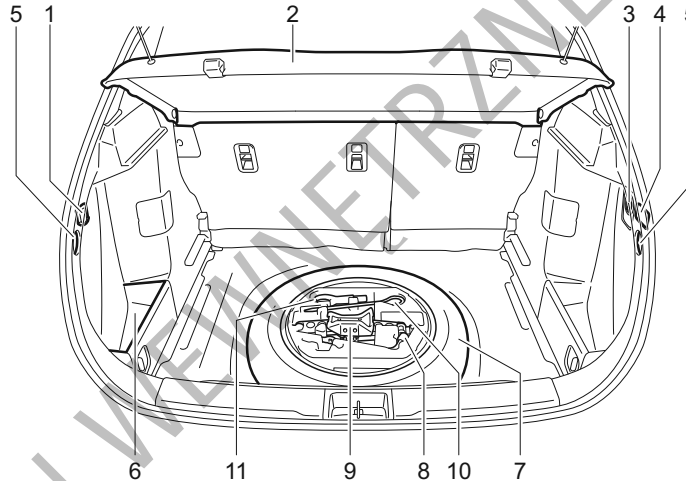
1. Pasy bezpieczeństwa (S.2-25)
2. Centralna lampka oświetlenia wnętrza (S.5-5, 7-54)
3. Uchwyt asekuracyjny (S.5-12)
4. Trzypunktowy pas bezpieczeństwa z rozpinanym łącznikiem (S.2-29)
5. Boczne kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach) (S.2-61)
6. Siedzenia tylne (S.2-21)



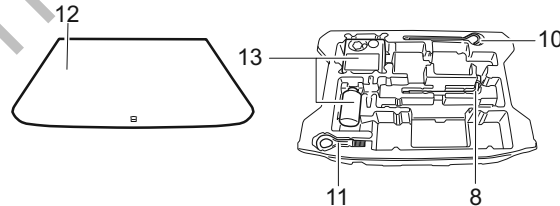
## W BAGAŻNIKU

1. Zaczep na torbę z zakupami (S.5-19)
2. Zasłona przestrzeni bagażowej (S.5-19)
3. Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach) (S.5-8)
4. Oświetlenie przestrzeni bagażowej (w niektórych wersjach) (S.5-5)
5. Zaczepy do siatki bagażowej (w niektórych wersjach) (S.5-19)
6. Schowek w bagażniku (S.5-17)
7. Koło zapasowe (w niektórych wersjach) (S.8-1)
8. Klucz do kół (S.8-1)
9. Podnośnik (w niektórych wersjach) (S.8-1)
10. Korba podnośnika (S.8-1)
11. Zaczep holowniczy (S.5-22)
12. Płyta podłogi bagażnika (w niektórych wersjach) (S.5-20)
13. Zestaw naprawczy do ogumienia (w niektórych wersjach) (S.8-6)

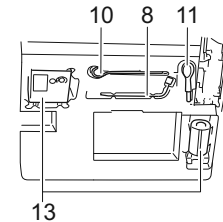
PRZYKŁAD



Wersje z zestawem naprawczym do ogumienia (oprócz wersji z silnikiem K15C)



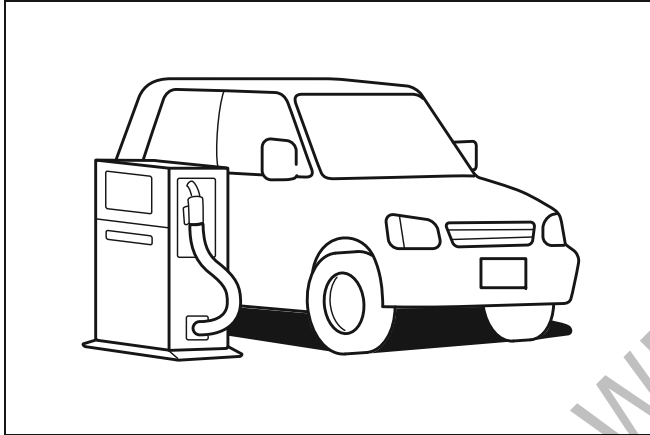
Wersje z zestawem naprawczym do ogumienia (wersja z silnikiem K15C)





## ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

Zalecenia dotyczące paliwa ..... 1-1

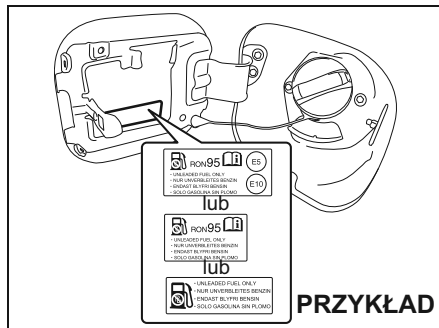


65D394

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

### Zalecenia dotyczące paliwa

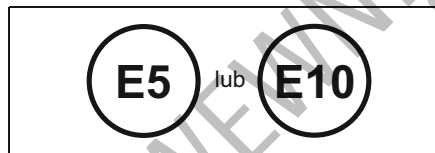


W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia reaktora katalitycznego **należy** stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej RON co najmniej 91 (lub 95, jeśli tak jest podane na pokrywie wlewu paliwa), spełniającą wymogi normy europejskiej EN228. Dodatkowo przypomina o tym informacja na naklejce umieszczonej przy wlewie paliwa: „UNLEADED FUEL ONLY”, „NUR UNVERLEITES BENZIN”, „ENDAST BLYFRI BENZIN” lub „SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

### Mieszanki benzynowo-etanolowe

W niektórych regionach dostępne są mieszanki benzyny bezołowiowej i etanolu (alkoholu etylowego). Można używać tego rodzaju mieszanek pod warunkiem, że nie zawierają więcej niż 10% etanolu. Należy upewnić się, że mieszanka benzynowo-etanolowa ma liczbę oktanową nie niższą od zalecanej dla benzyny.

Należy stosować zalecane paliwa, odpowiadające poniższym oznaczeniom.



### INFORMACJA:

Jeżeli w przypadku stosowania mieszanek benzynowo-alkoholowych osiągi samochodu lub poziom zużycia paliwa okażą się niezadowalające, należy powrócić do benzyny bezołowiowej bez domieszki alkoholu.

### Benzyna z dodatkiem MTBE (jeśli dozwolona przepisami)

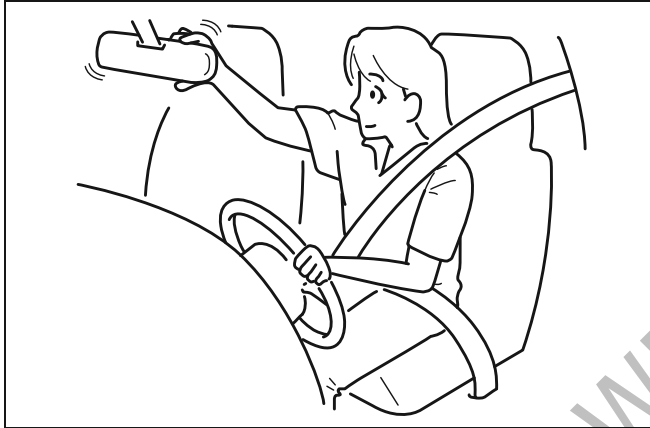
Dopuszczalne jest stosowanie w tym samochodzie benzyny bezołowiowej z dodatkiem MTBE (eter tert-butylo-metylowy) nieprzekraczającym 15%. Tego rodzaju dotlezione paliwo nie zawiera alkoholu.

### UWAGA

W zbiorniku paliwa przewidziana jest przestrzeń powietrzna umożliwiająca przyrost objętości paliwa w wysokiej temperaturze. W przypadku, gdy napełnianie zbiornika będzie kontynuowane po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu”, przestrzeń powietrzna wypełniona zostanie paliwem. Wywołane wzrostem temperatury rozszerzenie się paliwa w tak napełnionym zbiorniku spowoduje wyciek. Aby zapobiec wyciekom paliwa, należy zaprzestać napełniania zbiornika po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu” w przypadku dystrybutora niewyposażonego w automatyczne odcinanie paliwa.

### UWAGA

Należy uważać, aby podczas napełniania zbiornika nie rozlać paliwa. Wszelkie ślady paliwa na nadwoziu samochodu należy natychmiast wytrzeć. Paliwa zawierające alkohol mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Tego rodzaju uszkodzenia nie są objęte gwarancją.



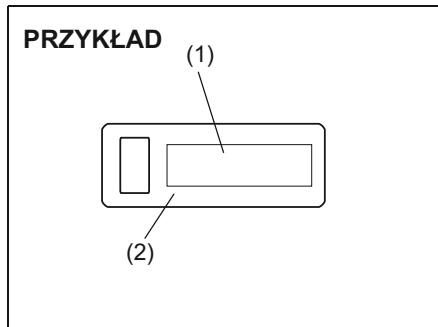
60G404

Kluczyki .....	2-1
Zamki drzwi .....	2-2
Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym / mechanicznym .....	2-5
Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego* ..	2-11
Autoalarm* .....	2-11
Szyby boczne .....	2-13
Lusterka wsteczne .....	2-17
Fotele przednie .....	2-18

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Siedzenia tylne .....	2-21
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce .....	2-25
Fotelik dziecięcy dla krajów z obowiązującym rozporządzeniem ONZ nr 16 .....	2-40
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne .....	2-55
Zespół wskaźników .....	2-70
Prędkościomierz .....	2-71
Obrotomierz .....	2-71
Wskaźnik poziomu paliwa .....	2-71
Wskaźnik temperatury silnika .....	2-72
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników ....	2-72
Wyświetlacz informacyjny .....	2-73
Lampki kontrolne i ostrzegawcze .....	2-113
Dźwignia przełącznika świateł głównych .....	2-133
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych* .....	2-137
Przełącznik poziomowania reflektorów* .....	2-141
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	2-142
Wyłącznik świateł awaryjnych .....	2-143
Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej .....	2-143
Dźwignia blokady ustawienia kierownicy .....	2-147
Sygnal dźwiękowy .....	2-148
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterk wstecznych – w niektórych wersjach) .....	2-148
Przycisk trybu ekonomicznego* .....	2-149

### Kluczyki



74SE0201

Samochód ten jest wyposażony w parę identycznych kluczyków. Zapasowy kluczyk należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Wszystkie zamki w samochodzie otwierane są tym samym kluczykiem.

Numer identyfikacyjny kluczyka (1) wybity jest na metalowej płytce (2) przypiętej do kluczyków lub na kluczykach. W przypadku płytki, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. W razie zagubienia kluczyków, numer identyfikacyjny będzie potrzebny do wykonania duplikatów. Na wypadek zagubienia płytki wskazane jest wpisanie numeru kluczyka w poniższej ramce.

NUMER KLUCZYKA:

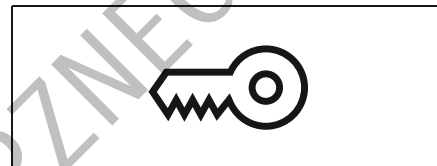
### Immobilizer

Układ ten, poprzez elektroniczną blokadę rozruchu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, ogranicza ryzyko kradzieży samochodu.

Silnik lub hybrydowy zespół napędowy może zostać uruchomiony wyłącznie przy użyciu oryginalnego kluczyka mechanicznego lub elektronicznego, z zaprogramowanym elektronicznym kodem identyfikacyjnym. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” kluczyk wysyła kod identyfikacyjny. W przypadku konieczności wykonania dodatkowego kluczyka należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem. Odpowiednie kody identyfikacyjne zapasowych kluczyków lub nadajników zdalnego sterowania muszą zostać wprowadzone do pamięci modułu sterującego.

Jeżeli rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego jest możliwy, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” następuje wyłączenie elektronicznej blokady, sygnalizowane zaświeceniem się na około 2 sekundy lampki ostrzegawczej immobilizera.

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) elektroniczna blokada rozruchu zaczyna działać.



80JM122

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” błyska lampka ostrzegawcza immobilizera lub systemu elektronicznego kluczyka, uruchomienie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego nie będzie możliwe.

### UWAGA

**Nie należy modyfikować ani demontować układu immobilizera. Modyfikacja lub demontaż tego układu uniemożliwi jego prawidłowe działanie.**

### INFORMACJA:

- *Błyskaniu lub świeceniu się lampki ostrzegawczej immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka może towarzyszyć komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.*
- *Układ immobilizera nie wymaga okresowej obsługi technicznej.*

### Wersje bez elektronicznego kluczyka

Gdy lampka ta błyska, należy obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”, a następnie z powrotem do pozycji „ON”.



Jeżeli lampka nadal błyska, po ponownym ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji „ON”, może to oznaczać nieprawidłowość związaną z kluczykiem lub układem immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

#### Wersje z elektronicznym kluczykiem

Gdy lampka ta błyska, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), a następnie z powrotem wybrać stan „ON”. Ponadto należy zapoznać się z informacjami podanymi pod hasłem „Gdy błyska główna lampka ostrzegawcza i nie jest możliwe przełączanie stanów operacyjnych zapłonu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Jeżeli lampka nadal błyska, może to oznaczać nieprawidłowość związaną z kluczykiem lub układem immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

Lampka ostrzegawcza immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka może również błyskać w przypadku braku elektronicznego kluczyka w samochodzie po zamknięciu drzwi bądź przy próbie uruchomienia silnika lub hybrydowego zespołu napędowego.

#### INFORMACJA:

- W przypadku zgubienia kluczyka należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu wykasowania go z pamięci układu i zamówienia nowego.

- W przypadku posiadania również kluczyków przeznaczonych do innych samochodów wyposażonych w elektroniczną blokadę rozruchu, należy je trzymać z dala od wyłącznika zapłonu lub przycisku rozruchu tego samochodu. W przeciwnym wypadku mogłyby zakłócić funkcjonowanie układu immobilizera i uniemożliwić rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego.
- Rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego mogą również uniemożliwić dołączone do kluczyka metalowe przedmioty.

#### UWAGA

**Kluczyk z wbudowanym układem kontrolnym immobilizera oraz kluczyk elektroniczny są delikatnymi urządzeniami elektronicznymi. W celu uniknięcia ryzyka ich uszkodzenia:**

- Nie narażać ich na uderzenia lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Nie narażać ich na kontakt z polem magnetycznym.

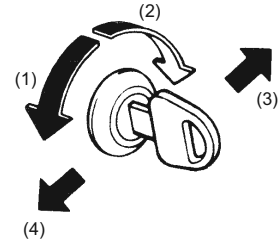
#### Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu (w niektórych wersjach)

Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.

## Zamki drzwi

### Drzwi boczne

#### PRZYKŁAD



60B008

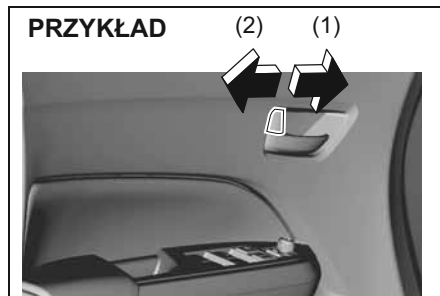
- (1) ZABLOKOWANIE
- (2) ODBLOKOWANIE
- (3) Tył
- (4) Przód

W celu zablokowania drzwi kierowcy od zewnątrz pojazdu, należy:

- wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną stroną w kierunku przodu pojazdu lub
- przestawić do przodu dźwignię blokady, a następnie przytrzymując klamkę w położeniu odchylonym, zamknąć drzwi.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

W celu odblokowania drzwi kierowcy od zewnątrz pojazdu należy wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną stroną w kierunku tyłu pojazdu.



53SB2001

- (1) ZABLOKOWANIE
- (2) ODBLOKOWANIE

W celu zablokowania drzwi od wewnątrz pojazdu należy obrócić dźwignię blokady do przodu. Obrócenie dźwigni blokady do tyłu spowoduje odblokowanie drzwi.

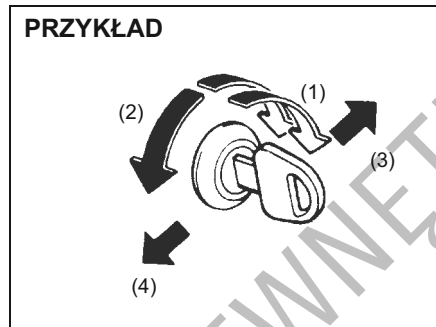
W celu zablokowania tylnych bocznych drzwi od zewnątrz pojazdu należy przestawić do przodu dźwignię blokady i zamknąć drzwi. Nie ma potrzeby przytrzymywania odchylonej klamki podczas zamykania drzwi.

### INFORMACJA:

*Odcyloną klamkę należy przytrzymać przy zamykaniu przednich drzwi z wciśniętym przyciskiem blokującym, inaczej drzwi nie zostaną zablokowane.*

## Sterowanie centralnym zamkiem

### PRZYKŁAD



54P000251

- (1) ODBLOKOWANIE
- (2) ZABLOKOWANIE
- (3) Tył
- (4) Przód

Możliwe jest równoczesne zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi poprzez obrócenie kluczyka w zamku drzwi kierowcy.

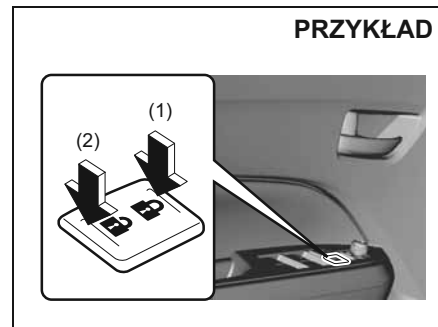
W celu jednoczesnego zablokowania wszystkich drzwi należy obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną stroną w kierunku przodu samochodu.

W celu odblokowania wszystkich drzwi należy dwukrotnie obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

### INFORMACJA:

*Za pośrednictwem trybu ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego można przełączyć pomiędzy dwuetapowym i jednoetapowym odblokowaniem wszystkich drzwi. Wskazówki podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w tym rozdziale.*

W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy obrócić kluczyk w ich zamku w kierunku tyłu samochodu tylko jeden raz.



53SB2002

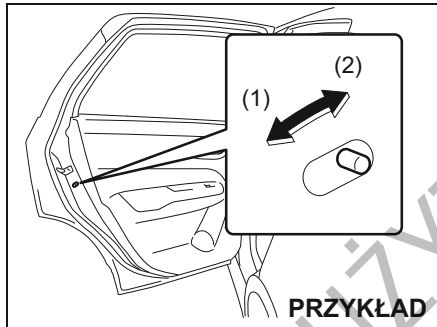
- (1) ZABLOKOWANIE
- (2) ODBLOKOWANIE

Można też jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi naciskając odpowiednio przednią lub tylną stronę przycisku centralnego zamka.

### INFORMACJA:

- Drzwi można również zablokować lub odblokować przy użyciu zdalnego sterowania. Opis pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w tym rozdziale.
- W wersji z elektronicznym kluczykiem drzwi można również zablokować lub odblokować naciskając odpowiedni przycisk w zewnętrznej kłamce drzwi. Opis pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w tym rozdziale.

### Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci



54P000203

- (1) Zabezpieczenie uruchomione
- (2) Zabezpieczenie zwolnione

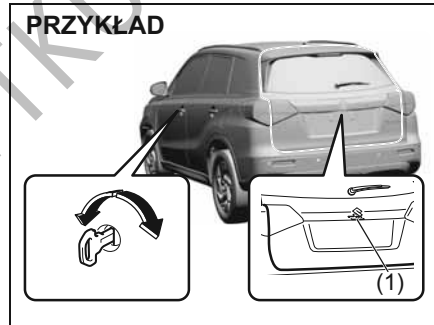
Tylne drzwi tego samochodu wyposażone są w mechanizmy zabezpieczające, które uniemożliwiają ich otwarcie od wewnątrz. Gdy pokazana na rysunku dźwignia sterownika znajduje się w położeniu (1), zabezpieczenie jest uruchomione. Gdy dźwignia sterownika jest w położeniu (2), zabezpieczenie nie działa. Jeżeli zabezpieczenie jest uruchomione, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz, nawet gdy nie są zablokowane za pomocą dźwigni blokady, natomiast można je otwierać od zewnątrz.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy na tylnym siedzeniu przewożone są dzieci, należy w tylnych drzwiach uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające ich otwarcie od wewnątrz.

### Drzwi bagażnika

#### PRZYKŁAD



74SE0013

- (1) Przycisk zwalniający blokadę drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika można odblokować i zablokować odpowiednio obracając kluczyk w zamku drzwi kierowcy.

W celu otwarcia drzwi bagażnika należy przytrzymać wciśnięty przycisk (1) zwalniający blokadę i podnieść je.

### INFORMACJA:

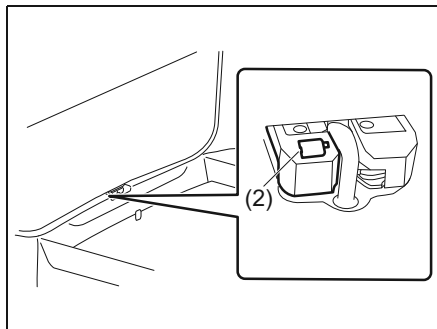
Jeżeli drzwi bagażnika są niedomknięte, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Nacisnąć przycisk (1) i podnieść drzwi bagażnika.
- 2) Po kilku sekundach zamknąć drzwi bagażnika.
- 3) Sprawdzić, czy drzwi bagażnika są prawidłowo zatrzaśnięte.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Drzwi bagażnika powinny być zawsze prawidłowo zatrzaśnięte. Prawidłowo zatrzaśnięte drzwi bagażnika ograniczają ryzyko wypadnięcia z samochodu w razie wypadku. Ponadto prawidłowo zatrzaśnięte drzwi bagażnika zabezpieczają przed przedostawaniem się do wnętrza gazów spalinowych.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



74SE0014

Jeżeli z powodu rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego lub usterki nie działa przycisk (1), drzwi bagażnika można otworzyć od wewnątrz, wykonując opisane poniżej czynności.

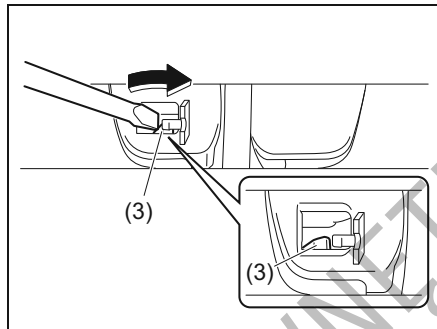
- 1) Złożyć tylne siedzenie w celu ułatwienia dostępu (patrz: „Składanie tylnego siedzenia”).
- 2) Zdjąć zaślepkę (2) mechanizmu zamka drzwi bagażnika.

### INFORMACJA:

Zachować ostrożność, aby nie zgubić zaślepki (2).

### PRZESTROGA

Przy otwieraniu drzwi bagażnika od wewnątrz należy sprawdzić, czy nie stwarza to zagrożenia dla osób znajdujących się w ich pobliżu.



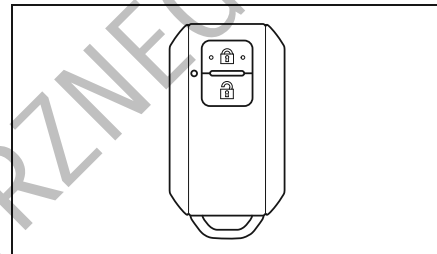
74SE0015

3) Przy użyciu wkrętaka o płaskim zakończeniu przesunąć dźwignię (3) w kierunku wskazanym strzałką i odblokować drzwi bagażnika.

Gdy nie działa przycisk otwierania drzwi bagażnika (1), należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

## System elektronicznego kluczyka

Samochód ten jest wyposażony w kluczyk elektroniczny który umożliwia zdalne odblokowanie i zablokowanie drzwi oraz uruchamianie silnika. Szczegółowy opis podany jest na kolejnych stronach.



74SE0204

### OSTRZEŻENIE

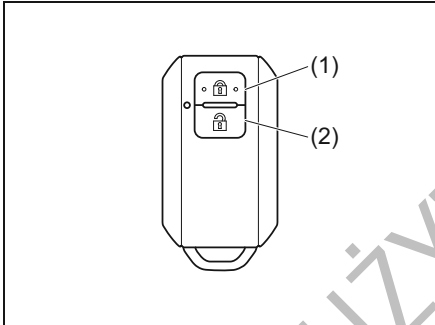
Fale radiowe emitowane przez antenę (anteny) systemu elektronicznego kluczyka mogą zakłócać działanie elektrycznych urządzeń medycznych, na przykład kardiostymulatorów. Nieprzestrzeganie wyszczególnionych poniżej środków ostrożności zwiększa ryzyko śmierci lub poważnych zaburzeń zdrowotnych na skutek zakłóceń elektromagnetycznych.

- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych w rodzaju kardiostymulatorów powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal radiowych.
- W razie stwierdzenia zagrożenia, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI wyłączenie emisji sygnałów przez antenę (anteny) systemu.

## Funkcje systemu elektronicznego kluczyka

Kluczyk elektroniczny ze zdalnym sterowaniem pozwala realizować następujące funkcje:

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu odpowiednich przycisków w kluczyku. Szczegółowy opis w dalszej części tego rozdziału.
- Zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu przycisku w zewnętrznej klamce. Szczegółowy opis w dalszej części tego rozdziału.



- (1) Przycisk zablokowania  
(2) Przycisk odblokowania

Posługując się zdalnym sterowaniem z niewielkiej odległości od samochodu, można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika.

### Sterowanie centralnym zamkiem

- W celu zablokowania drzwi należy nacisnąć jeden raz przycisk (1).
- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2).
- W celu odblokowania pozostałych drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk (2).

### INFORMACJA:

Za pośrednictwem trybu ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego można przełączać pomiędzy dwuetapowym i jednoetapowym odblokowaniem wszystkich drzwi. Wskazówki podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

Zablokowanie drzwi potwierdza pojedyncze błysnięcie kierunkowskazów wraz z pojedynczym sygnałem akustycznym.

### ▲ OSTRZEŻENIE

**Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.**

### Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka



74SE0212

Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu operacyjnym funkcji jego detekcji, zamki drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika można otwierać i zamykać naciskając przycisk (1) w zewnętrznej klamce drzwi kierowcy, przednich drzwi pasażera lub drzwi bagażnika. W celu uniemożliwienia odblokowania drzwi w przypadku włamania do samochodu, można uruchomić całkowitą blokadę zamków.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Zablokowanie drzwi i uruchomienie całkowitej blokady zamków:

- W celu zablokowania wszystkich drzwi należy przycisk w klamce drzwi nacisnąć jeden raz.
- W celu zablokowania wszystkich drzwi i uruchomienia całkowitej blokady zamków należy przycisk w klamce drzwi nacisnąć dwukrotnie w ciągu 3 sekund.

Zablokowanie drzwi bez uruchomienia całkowitej blokady zamków potwierdza pojedyncze błyśnięcie kierunkowskazów wraz z pojedynczym sygnałem akustycznym. Z chwilą uruchomienia całkowitej blokady zamków ponownie błyśkają kierunkowskazы wraz z pojedynczym sygnałem akustycznym.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.**

Odblokowanie jednych drzwi lub wszystkich drzwi:

- W celu odblokowania jedynie wybranych drzwi należy przycisk w ich klamce nacisnąć jeden raz.
- W celu odblokowania wszystkich drzwi należy przycisk w klamce nacisnąć dwukrotnie.

### INFORMACJA:

*Za pośrednictwem trybu ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego można przełączyć pomiędzy dwuetapowym i jednoetapowym odblokowaniem wszystkich drzwi. Wskazówki podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w tym rozdziale.*

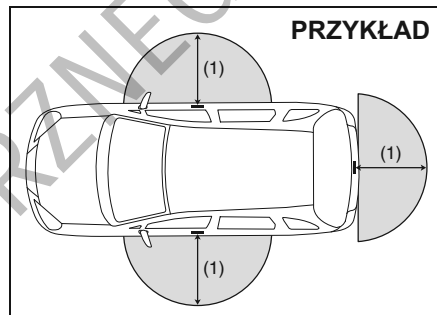
Po odblokowaniu drzwi:

- Dwukrotnie błyśkają kierunkowskazы i dwukrotnie rozlega się sygnał akustyczny.
- Na około 15 sekund włącza się oświetlenie kabiny, jeżeli jego przełącznik jest w pozycji środkowej. Jeżeli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk rozruchu, lampka natychmiast zgaśnie.

Po zablokowaniu drzwi należy sprawdzić, czy nie dają się one otworzyć.

### INFORMACJA:

- *W następujących sytuacjach przycisk w zewnętrznej klamce drzwi nie działa:*
  - Gdy którekolwiek drzwi są otwarte lub niedomknięte.
  - Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan inny niż „LOCK” (wyłączone zasilanie).
- *Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku w zewnętrznej klamce żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie zostaną z powrotem zablokowane.*



80J056

(1) 80 cm

Przycisk w zewnętrznej klamce drzwi działa, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 80 cm od zewnętrznej klamki przednich drzwi lub klamki drzwi bagażnika.

### INFORMACJA:

- *Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się poza wyżej opisanym obszarem detekcyjnym, przycisk w zewnętrznej klamce drzwi nie działa.*
- *Jeżeli bateria w elektronicznym kluczyku ulegnie wyczerpaniu lub gdy występują silne zakłócenia elektromagnetyczne, zasięg operacyjny systemu elektronicznego kluczyka może ulec skróceniu lub system może przestać działać.*
- *Gdy elektroniczny kluczyk znajdzie się zbyt blisko szyby w drzwiach, system może nie działać.*

- Jeżeli wewnątrz samochodu znajduje się drugi elektroniczny kluczyk do tego samochodu, system może nie działać prawidłowo.
- Układ reaguje na elektroniczny kluczyk jedynie w obrębie zasięgu detekcyjnego przycisku blokady w zewnętrznej klamce drzwi. Jeżeli, na przykład, elektroniczny kluczyk znajduje się w obrębie zasięgu detekcyjnego przycisku w zewnętrznej klamce drzwi kierowcy, działa jedynie przycisk w tych drzwiach, natomiast przyciski w wewnętrznych klamkach drzwi pasażera i drzwi bagażnika nie działają.

#### UWAGA

Elektroniczny kluczyk jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu uniknięcia jego uszkodzenia należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej).
- Trzymać kluczyk z dala od źródeł pól magnetycznych, np. telewizora.

#### INFORMACJA:

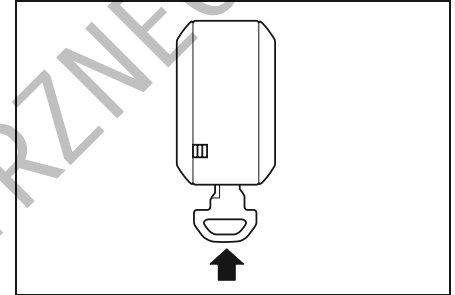
System elektronicznego kluczyka może nie działać prawidłowo w pewnych sytuacjach lub warunkach, jak na przykład:

- Gdy występują silne sygnały zakłócające emitowane z nadajnika telewizyjnego, elektrowni lub telefonu komórkowego.

- Gdy elektroniczny kluczyk dotyka metalowego przedmiotu lub jest zakrywany przez taki przedmiot.
- Gdy w pobliżu emitowane są fale elektromagnetyczne przez inny nadajnik zdalnego sterowania.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu urządzenia elektronicznego, np. komputera.

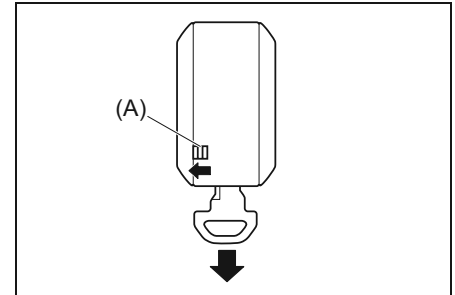
Ponadto należy przestrzegać następujących dodatkowych zaleceń:

- Wewnątrz obudowy elektronicznego kluczyka powinien być przechowywany kluczyk mechaniczny. W przeciwnym wypadku w razie trudności z komunikacją bezprzewodową nie będzie możliwe otwieranie i zamykanie zamków drzwi.
- Kierowca powinien mieć elektroniczny kluczyk do tego samochodu zawsze przy sobie.
- W razie zgubienia elektronicznego kluczyka należy jak najszybciej zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki nowy oraz wykasować z pamięci układu utracony kluczyk.
- Do tego samochodu można używać maksymalnie czterech elektronicznych kluczyków. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- Żywotność baterii w elektronicznym kluczyku wynosi około dwóch lat, jednak uzależnione jest to od warunków jego użytkowania.



74SE0205

Chowając kluczyk mechaniczny, należy go wcisnąć w obudowę, aż rozlegnie się odgłos zatrzasaku.



74SE0205

W celu wyjęcia kluczyka mechanicznego należy nacisnąć przycisk (A) w kierunku wskazywanym strzałką i wysunąć kluczyk z obudowy.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Sygnalizacja ostrzegawcza związana z przyciskiem w klamce drzwi

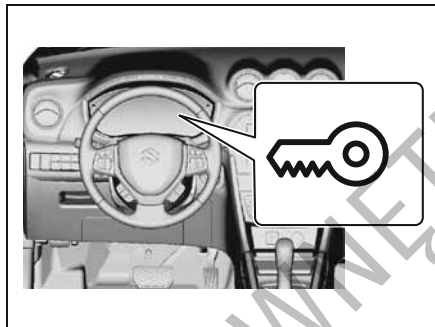
W następujących sytuacjach rozlega się 2-sekundowy sygnał akustyczny, który ostrzega, że przycisk nie działa:

- Przycisk został naciśnięty po zamknięciu wszystkich drzwi i przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ACC” lub „ON”, gdy elektronicznego kluczyka nie ma w samochodzie.
- Przycisk został naciśnięty po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), gdy ma miejsce jedna z następujących sytuacji:
  - Elektroniczny kluczyk pozostał w samochodzie.
  - Którąkolwiek drzwi (włączając drzwi bagażnika) nie są zamknięte.

Ponownie nacisnąć przycisk w klamce drzwi po wykonaniu następujących czynności:

Po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) zabrać elektroniczny kluczyk z samochodu, jeżeli był pozostawiony w jego wnętrzu, i dopilnować, aby wszystkie drzwi zostały prawidłowo zamknięte.

### Sygnalizacja ostrzegawcza



74SE0213

Jeżeli w niżej opisanych sytuacjach elektroniczny kluczyk z nadajnikiem zdalnego sterowania znajduje się poza samochodem, rozlega się trwający około 2 sekundy przerywany sygnał akustyczny i błyska lampka ostrzegawcza immobilizera / elektronicznego kluczyka.

Po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi, gdy przyciskiem rozruchu wybrany był stan inny niż „LOCK” (wyłączone zasilanie).

Lampka sygnalizacyjna przestaje błyskać w ciągu kilku sekund od momentu, w którym elektroniczny kluczyk znajdzie się z powrotem wewnątrz samochodu, za wyjątkiem przestrzeni bagażowej.

Jeżeli elektroniczny kluczyk pozostaje w samochodzie i przednie drzwi zostaną zablokowane w jeden z opisanych poniżej sposobów, nastąpi automatyczne odblokowanie drzwi kierowcy lub przednich drzwi pasażera.

- Gdy przy otwartych drzwiach kierowcy zostanie przestawiona do przodu dźwignia blokady drzwi lub zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka, drzwi kierowcy zostaną automatycznie odblokowane.
- Gdy przy otwartych drzwiach pasażera obok kierowcy zostanie przestawiona do przodu dźwignia blokady drzwi lub zostanie naciśnięty przycisk centralnego zamka, drzwi pasażera obok kierowcy zostaną automatycznie odblokowane.

### INFORMACJA:

- *Sygnalizacja ostrzegawcza nie zadziała, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się na przykład na desce rozdzielczej, w schowku w desce rozdzielczej, w kieszeni drzwiowej, pod osłoną przeciwsłoneczną lub na podłodze samochodu.*
- *Kierowca powinien mieć elektroniczny kluczyk do tego samochodu zawsze przy sobie.*
- *Nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w zaparkowanym samochodzie.*



## Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku

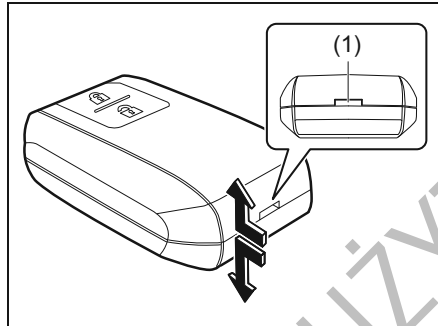
Gdy zdalne sterowanie zaczyna gorzej działać, należy wymienić baterię w kluczyku.

### INFORMACJA:

Przy nieumiejętnej wymianie baterii w elektronicznym kluczyku istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

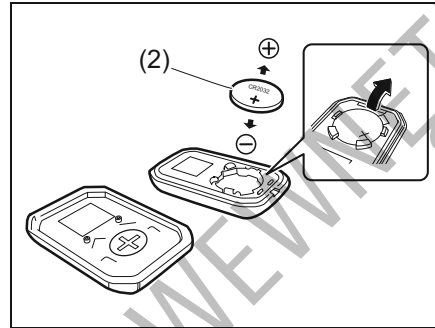
Zalecane jest zlecenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi.

W celu wymiany baterii w kluczyku elektronicznym:



73S020020

- 1) Wysunąć kluczyk mechaniczny z obudowy.
- 2) Rozłączyć górną i dolną część obudowy, naciskając szczelinę (1) z boku modułu nadajnika.



69T090470

(2) Okrągła bateria litowa typu CR2032

- 3) Wymienić baterię (2), wkładając nową znakiem „+” w stronę ściany dolnego fragmentu obudowy, jak pokazano na ilustracji.
- 4) Dokładnie zamknąć obudowę nadajnika.
- 5) Sprawdzić, czy działa zdalne sterowanie zamkami.
- 6) Zużytej baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami. Nie wyrzucać baterii litowych do zwykłych pojemników na odpady.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

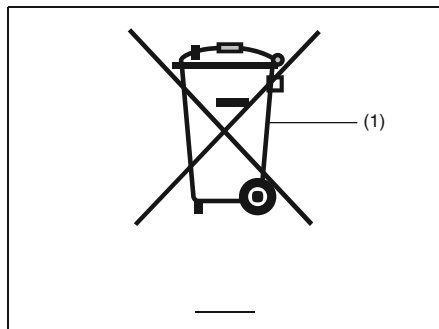
Połączenie baterii litowej grozi poważnymi obrażeniami wewnętrznymi. Nie należy dopuścić do jej połączenia. Chronić baterie przed dostępem dzieci oraz zwierząt. W razie połączenia baterii należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

### UWAGA

- Elektroniczny kluczyk jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie powinien być narażony na uderzenia, zawilgocenie lub zakurzenie, ani nie należy manipulować przy jego wewnętrznych częściach, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Podczas samodzielnej wymiany baterii nadajnik zdalnego sterowania może ulec uszkodzeniu w wyniku wyładowania elektrostatycznego. Przed wymianą baterii należy rozładować zgromadzone na swoim ciele ładunki elektrostatyczne, dotykając w tym celu metalowego przedmiotu.

### INFORMACJA:

Zużytych baterii należy pozbywać się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami i nie wyrzucać ich do zwykłych pojemników na odpady domowe.



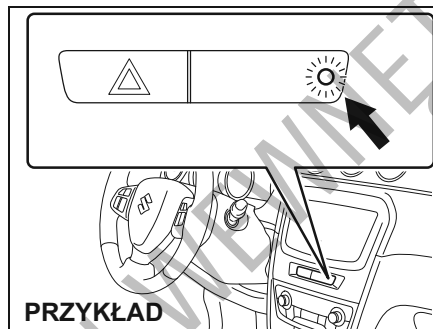
80JM133

(1) Przekreślony symbol pojemnika na odpady

Przekreślony symbol pojemnika na odpady (1) oznacza, że zużyta bateria nie może być składowana razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapewnienie właściwej utylizacji i recyklingu zużytych baterii pozwoli ograniczyć potencjalne zagrożenia dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wynikające z nieodpowiedniego postępowania ze użytym produktem. Odzysk materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Szczegółowymi informacjami na temat utylizacji i recyklingu zużytych baterii służy autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

### Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego (w niektórych wersjach)



74SE0207

Lampka ta błyska, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK” lub „ACC” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) lub „ACC”. Błyszcząca lampka ma na celu odstraszenie potencjalnych złodziei poprzez sygnalizowanie, że w samochodzie zainstalowane jest zabezpieczenie antykradzieżowe.

### Autoalarm (w niektórych wersjach)

Uzbrojenie instalacji alarmowej następuje po upływie około 20 sekund od zablokowania drzwi. (W wersji na rynek europejski, gdy otwarta jest pokrywa komory silnikowej lub pokrywa bagażnika, uzbrojenie nie nastąpi.)

Wersja z elektronicznym kluczykiem – Użyć zdalnego sterowania bądź nacisnąć przycisk w klamce drzwi przednich lub drzwi bagażnika.

Wersja z wyłącznikiem zapłonu – Użyć zdalnego sterowania.

Po uzbrojeniu instalacji alarmowej wszelkie próby otwarcia drzwi lub pokrywy komory silnikowej w sposób inny (\*) niż z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w klamce drzwi lub zdalnego sterowania spowodują wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.

\* Sposoby te, to między innymi:

- Użycie kluczyka mechanicznego
- Użycie dźwigni blokady przy wewnętrznej klamce drzwi
- Użycie przycisku centralnego zamka

### UWAGA

**Nie należy modyfikować ani demontować układu autoalarmu. Modyfikacja lub demontaż tego układu uniemożliwi jego prawidłowe działanie.**

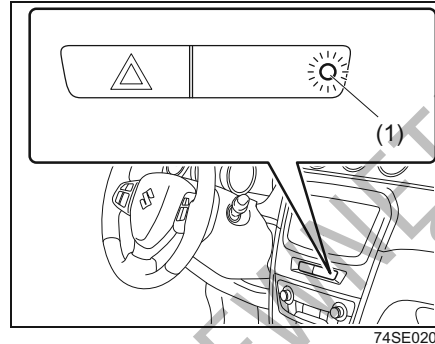
### INFORMACJA:

- Spełnienie określonych warunków powoduje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. Jednak układ nie zawiera funkcji uniemożliwiających włamanie do samochodu.
- Gdy instalacja alarmowa jest uzbrojona, do odblokowania drzwi należy używać wyłącznie elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania. Użycie kluczyka mechanicznego spowoduje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.
- W razie udostępniania samochodu innej osobie, zalecane jest uprzednie zapoznanie jej z obsługą autoalarmu lub wyłączenie tego układu (wersje nieprzeznaczone na rynek UE). Przypadkowe wzbudzenie sygnalizacji alarmowej może być uciążliwe dla otoczenia.
- Nawet w przypadku włączenia autoalarmu nie należy zaniedbywać innych środków zabezpieczających przed kradzieżą. Nie pozostawiać w samochodzie pieniędzy ani cennych przedmiotów.
- Instalacja alarmowa jest bezobsługowa.

### Uzbrajanie instalacji alarmowej (gdy autoalarm nie został wyłączony)

Zablokować wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania. Zacznie błyskać lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego (1) i po upływie 20 sekund nastąpi uzbrojenie układu.

W trakcie operacji uzbrajania lampka błyska w odstępach około 2-sekundowych.



74SE0208

### INFORMACJA:

- W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy unikać jej uzbrajania, gdy wewnątrz ktośkolwiek pozostaje. Odblokowanie drzwi za pomocą wewnętrznego przycisku blokady lub przycisku centralnego zamka, a także zwolnienie zamka pokrywy komory silnikowej spowoduje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.
- Uzbrojenie sygnalizacji alarmowej nie nastąpi w przypadku zablokowania od zewnątrz wszystkich drzwi z użyciem kluczyka mechanicznego, bądź za pomocą dźwigni przy kławkach wewnętrznych lub przycisku centralnego zamka.

- Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, zostaną ponownie zablokowane. Po 20 sekundach nastąpi uzbrojenie instalacji alarmowej, jeżeli układ autoalarmu nie został wyłączony.

### Rozbrajanie instalacji alarmowej

Odblokować drzwi z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania. Zgaśnięcie lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego, potwierdzając rozbrojenie autoalarmu.

### Przerywanie sygnalizacji alarmowej

Przypadkowo wzbudzoną sygnalizację alarmową można przerwać odblokowując drzwi z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania, bądź przełączając przyciskiem rozruchu w stan „ON” lub obracając wyłącznik zapłonu do pozycji „ON”. Spowoduje to przerwanie sygnalizacji alarmowej.

### INFORMACJA:

- Po przerwaniu sygnalizacji alarmowej zablokowanie drzwi z użyciem elektronicznego kluczyka, przycisku w kłamce drzwi lub zdalnego sterowania spowoduje ponowne uzbrojenie instalacji alarmowej z około 20-sekundowym opóźnieniem.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

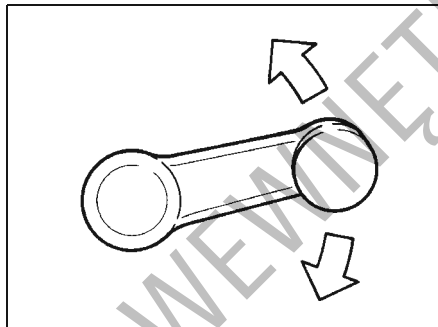
- W przypadku odłączenia akumulatora kwasowo-ołowiowego w stanie uzbrojenia autoalarmu lub w trakcie trwania sygnalizacji alarmowej, po jego ponownym podłączeniu nastąpi wzbudzenie sygnalizacji alarmowej, choć w czasie, gdy jest on odłączony, sygnalizacja nie działa.
- Nawet gdy po ustalonym czasie sygnalizacja alarmowa samoczynnie przerwie działanie, dopóki układ nie zostanie rozbrojony otwarciem drzwi lub pokrywy komory silnikowej będzie powodować jej ponowne wzbudzenie.

### Sprawdzenie, czy podczas postoju nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

Gdy w efekcie próby włamania do samochodu nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej, późniejsze wybranie przyciskiem rozruchu stanu „ON” lub obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” spowoduje trwające 8 sekund szybkie błyskanie lampki kontrolnej zabezpieczenia antykradzieżowego, wraz z 4-krotnym sygnałem akustycznym. W takiej sytuacji należy poszukać śladów włamania.

### Szyby boczne

#### Ręczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)



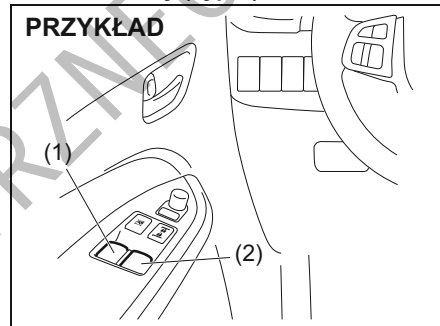
60G010A

Podnoszenie i opuszczanie szyb bocznych dokonywane jest przez obracanie korbki umieszczonej w drzwiach.

#### Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

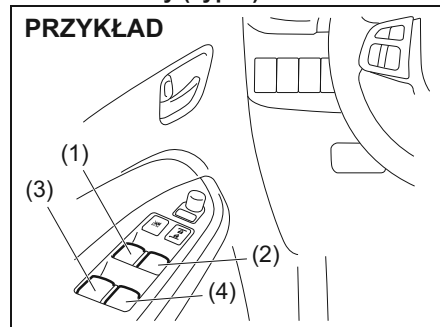
Sterowanie elektryczne działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.

### Drzwi kierowcy (Typ A)



54P000252

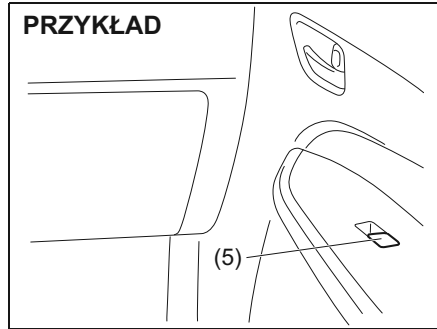
### Drzwi kierowcy (Typ B)



54P000212

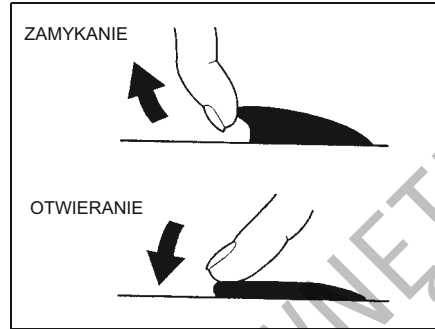
W drzwiach kierowcy umieszczony jest przycisk (1) sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w drzwiach kierowcy oraz przycisk (2) sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby w przednich drzwiach pasażera. Mogą być także przyciski (3) i (4), służące do poruszania okien pasażerów siedzących z tyłu, odpowiednio po lewej i prawej stronie.

**Drzwi pasażera**



54P000213

Przełącznik (5) w drzwiach pasażera służy do podnoszenia i opuszczania szyby tylko w tych drzwiach.

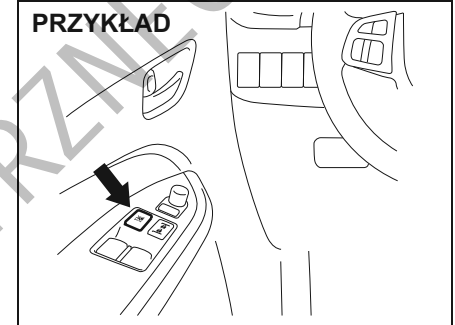


81A009

W celu otwarcia okna należy nacisnąć przełącznik do dołu. W celu zamknięcia okna należy przełącznik pociągnąć do góry.

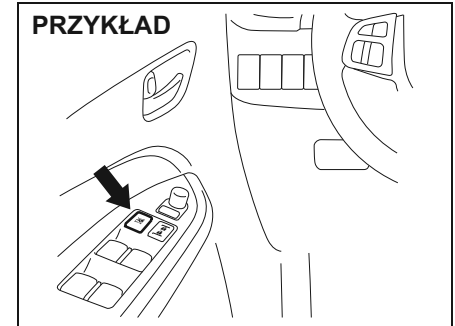
Dla wygody użytkownika, elektryczne sterowanie okna w drzwiach kierowcy ma dodatkowe funkcje automatycznego otwierania i zamykania (dogodne szczególnie podczas przekraczania rogatek na autostradach lub w restauracji dla zmotoryzowanych). Oznacza to, że okno można otworzyć lub zamknąć bez konieczności stałego naciskania przycisku. Wystarczy wcisnąć do oporu lub wychylić maksymalnie do góry i puścić przycisk sterujący szyby w drzwiach kierowcy. W celu zatrzymania ruchu szyby należy przycisk na krótko wychylić do góry lub wcisnąć.

**Przycisk blokady szyb (typ A)**



54P000253

**Przycisk blokady szyb (typ B)**



54P000214

W drzwiach kierowcy znajduje się dodatkowy przycisk, uruchamiający blokadę szyb w drzwiach pasażerów. Gdy przycisk zostanie wciśnięty, szyby w drzwiach

DO UŻYTKU TYLKO W PRZECIWKU

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

pasażerów nie będą mogły być podnoszone ani opuszczane przy użyciu przycisków (2), (3), (4) i (5). W celu przywrócenia normalnego działania sterowania należy ponownie nacisnąć przycisk.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy zawsze uruchomić blokadę elektrycznego sterowania szyb. Dziecko może ulec poważnym obrażeniom, gdy jakkolwiek część jego ciała zostanie przycisnięta przez szybę podczas jej podnoszenia lub opuszczania.
- Przy zamykaniu okna należy zwrócić uwagę, aby na drodze szyby nie znalazła się żadna część ciała pasażera, np. głowa czy ręka, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń.
- Opuszczając samochód, nawet na krótki czas, należy zabrać ze sobą kluczyk elektroniczny. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu szyb bocznych i zostać przycisnięte w otworze okna.

### INFORMACJA:

Otwarte okno w tylnych drzwiach może podczas jazdy powodować dudniący hałas na skutek wibracji powietrza. W celu jego

ograniczenia należy otworzyć jedno z przednich okien lub nieco przymknąć okno w tylnych drzwiach.

### Zabezpieczenie przed przycisnięciem

Elektryczny podnośnik szyb w drzwiach kierowcy ma funkcję bezpieczeństwa, chroniącą przed przycisnięciem. Funkcja bezpieczeństwa powoduje zatrzymanie szyby w razie napotkania na jej drodze przeszkody podczas automatycznego zamykania okna, przy którym przycisk sterujący nie jest przytrzymywany w pozycji wychylonej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu okna należy zwrócić uwagę, aby na drodze szyby nie znalazła się żadna część ciała pasażera, np. głowa czy ręka, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń. W zależności od wielkości, twardości i położenia obiektu na drodze podnoszonej szyby, funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać.

### ⚠ PRZESTROGA

- Funkcja bezpieczeństwa nie zadziała podczas przytrzymywania przycisku sterującego w pozycji podnoszenia szyby.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zareagować na przeszkodę tuż przed pozycją zamknięcia.

### INFORMACJA:

W sytuacji, gdy na skutek usterki funkcji bezpieczeństwa funkcja automatycznego zamykania nie działa prawidłowo, okno można zamknąć, przytrzymując przycisk sterujący w pozycji podnoszenia szyby.

Podczas jazdy po bardzo nierównym podłożu może dojść do przypadkowego zadziałania funkcji bezpieczeństwa na skutek wstrząsów i kołysania nadwozia.

### Przywrócenie działania funkcji bezpieczeństwa

Po podłączeniu wcześniej odłączonego akumulatora kwasowo-ołowiowego lub wymianie bezpiecznika funkcja ta pozostanie nieaktywna. W tym stanie nie działa również funkcja automatycznego otwierania, natomiast działa automatyczne zamykanie. Konieczne jest reaktywowanie funkcji bezpieczeństwa.

W celu reaktywowania funkcji bezpieczeństwa należy wykonać następujące czynności:

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „ON”.
- 2) Przytrzymując przycisk sterujący w pozycji opuszczania całkowicie opuścić szybę w drzwiach kierowcy.
- 3) Przytrzymując przycisk sterujący w pozycji podnoszenia zamknąć okno, a następnie jeszcze przez 2 sekundy nie zwalniać przycisku.

- 4) Sprawdzić, czy funkcja automatycznego otwierania/zamykania okna w drzwiach kierowcy działa.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

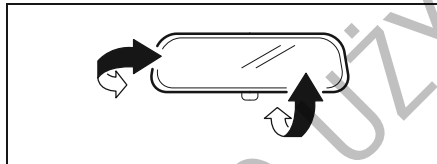
Po podłączeniu wcześniej odłączonego akumulatora kwasowo-ołowiowego lub wymianie bezpiecznika funkcja bezpieczeństwa wymaga reaktywowania.

W przypadku przerwania procedury reaktywowania, funkcja bezpieczeństwa nie będzie działać.

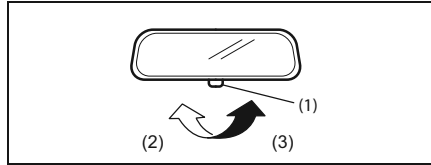
Jeżeli mimo wykonania czynności procedury reaktywowania funkcja automatycznego otwierania/zamykania okna nie działa, może to oznaczać jej awarię. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**Lusterka wsteczne**

**Wewnętrzne lusterko wsteczne**



68LMT0205



68LMT0206

- (2) Jazda w dzień  
(3) Jazda nocą

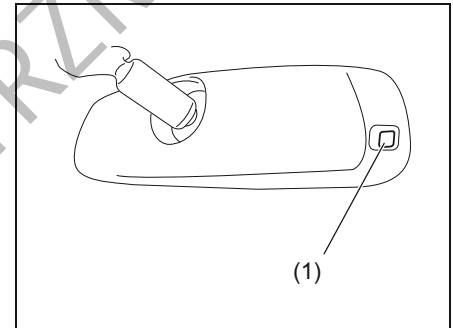
Wewnętrzne lusterko wsteczne powinno być tak ustawione, aby widać w nim sytuację z tyłu samochodu. W celu dokonania regulacji położenia lusterka należy przestawić dźwignię (1) w położenie do jazdy dziennej, a następnie poruszając lusterkiem w górę, w dół i na boki doprowadzić do uzyskania najlepszej widoczności do tyłu.

Podczas jazdy nocą, w celu zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu, można przestawić dźwignię w położenie do jazdy nocnej.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Lusterko należy regulować tylko w położeniu do jazdy dziennej.
- Położenia do jazdy nocnej należy używać wyłącznie wtedy, gdy jest to niezbędne dla zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu. Należy pamiętać, że w tym położeniu mogą nie być widoczne pewne obiekty, które można dostrzec w położeniu do jazdy dziennej.

**Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne (w niektórych wersjach)**



74SE0214

Wewnętrzne lusterko wsteczne powinno być tak ustawione, aby widać w nim było sytuację z tyłu samochodu. Wewnętrzne lusterko wsteczne ma funkcję automatycznego zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu. Funkcja ta działa, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.

- Za każdym razem po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” następuje przełączenie lusterka w tryb automatycznego przyciemniania”.
- Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „R”, funkcja automatycznego przyciemniania nie działa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dotykać ani nie zakrywać czujnika (1), ponieważ może to zakłócić działanie układu. Również przestąpienie czujnika, np. zasłoną, naklejką, elementem dodatkowego wyposażenia lub przewożonym bagażem, może spowodować nieprawidłowe działanie układu.

### UWAGA

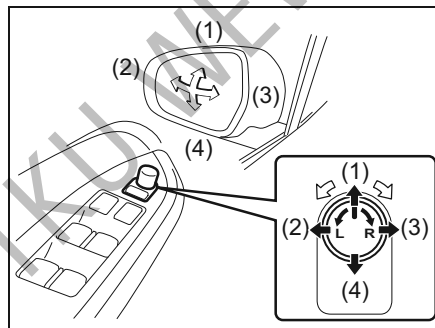
Nie należy wieszać na lusterku żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.

### Zewnętrzne lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne należy tak ustawić, aby na ich wewnętrznych skrajach widoczne były boki pojazdu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność przy ocenie wielkości pojazdów i innych obiektów widzianych w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz ich odległości od samochodu. Przedmioty widziane w tych lusterkach wydają się być mniejsze i bardziej odległe niż w lusterku płaskim.



54P000215

Przełącznik regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych znajduje się w drzwiach kierowcy. Regulacja jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji

„ACC” lub „ON”, lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ACC” lub „ON”. Ustawianie lusterek:

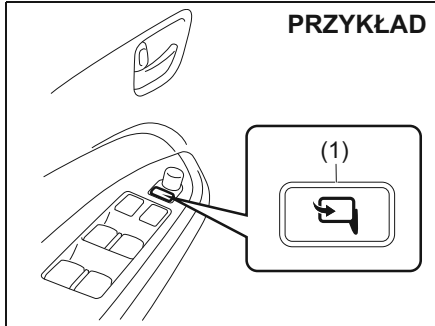
- 1) Obrócić przełącznik w lewo lub w prawo, wybierając lustro, które ma być regulowane.
- 2) Nacisnąć górną część przełącznika regulacji w kierunku, w którym lustro ma być przestawione.
- 3) Po dokonaniu regulacji obrócić przełącznik w położenie środkowe, aby wyeliminować ryzyko przypadkowego przestawienia lusterka.

### INFORMACJA:

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczne ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych, należy zapoznać się z opisem podanym pod hasłem „Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach)” w tym rozdziale.



**Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)**



54P000216

W przypadku parkowania samochodu w ciasnym miejscu można złożyć zewnętrzne lustro wsteczne. Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”, bądź przyciskiem rozruchu wybrany jest tryb „ACC” lub „ON”, naciśnięcie przycisku (1) powoduje złożenie lub rozłożenie lusterek. Przed rozpoczęciem jazdy lustro powinny zostać ustawione w normalnej pozycji.

**▲ PRZESTROGA**

Przemieszczające się lustro mogą przycisnąć dłoń, powodując obrażenia. Przy składaniu i rozkładaniu lusterek należy dopilnować, aby w ich pobliżu nie znalazła się niczyja dłoń.

**Fotele przednie**

**Regulacja ustawienia siedzeń**

**▲ OSTRZEŻENIE**

Nie należy przesuwac fotela kierowcy ani zmieniać pochylenia jego oparcia podczas jazdy. Fotel lub jego oparcie może przemieścić się w sposób nieprzewidziany, powodując utratę panowania nad pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy fotel kierowcy i jego oparcie są ustawione prawidłowo.

**▲ OSTRZEŻENIE**

W celu wyeliminowania ryzyka jazdy ze zbyt luźnym pasem bezpieczeństwa, co powoduje obniżenie skuteczności jego działania ochronnego, regulacji ustawienia siedzeń należy dokonywać przed zapięciem pasów bezpieczeństwa.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Podczas jazdy oparcia wszystkich siedzeń powinny być w pozycji jak najbliższej pionowej, ponieważ przy innym ich ustawieniu pasy bezpieczeństwa mają zmniejszoną skuteczność. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

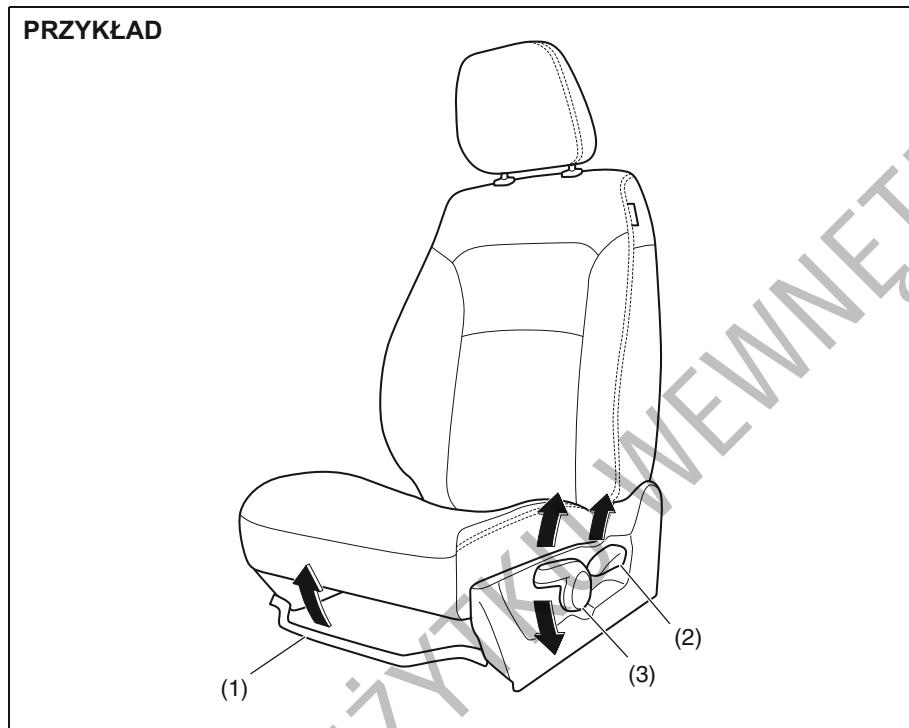
**▲ OSTRZEŻENIE**

Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Mogłyby one kolidować z elementami znajdującymi się pod siedziskiem i mogłyby dojść do opisanych poniżej sytuacji.

- Fotela nie da się zablokować w danym położeniu.
- W wersji z układem hybrydowym SHVS lub z hybrydowym zespołem napędowym zostanie uszkodzony umieszczony pod fotelom akumulator litowo-jonowy lub przetwornica napięcia.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Nie należy pozostawiać na podłodze zapalniczek ani pojemników aerozolowych. Mogłyby one ulec przypadkowemu zapłonowi przy wkładaniu bagażu lub regulowaniu ustawienia fotela, powodując pożar.



61MM0A005

**Dźwignia zwalniająca blokadę przesuwu fotela (1)**

Pociągnąć dźwignię do góry i przesunąć fotel.

**Dźwignia zwalniająca blokadę pochylenia oparcia (2)**

Pociągnąć dźwignię do góry i skorygować pochYLENIE oparcia.

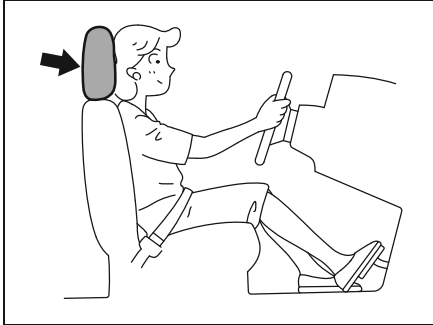
**Dźwignia regulacji wysokości ustawienia siedziska (3)**

**(w niektórych wersjach)**

W celu podwyższenia siedziska pociągnąć dźwignię do góry. W celu obniżenia siedziska nacisnąć dźwignię do dołu.

Po dokonaniu regulacji należy sprawdzić, czy siedzisko i oparcie zostały bezpiecznie unieruchomione, naciskając je do przodu i do tyłu.

## Zagłówki



80J001

Zadaniem zagłówków jest zmniejszenie ryzyka obrażeń kręgosłupa szyjnych w razie wypadku. Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu użytkownika. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w jego najwyższej pozycji.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

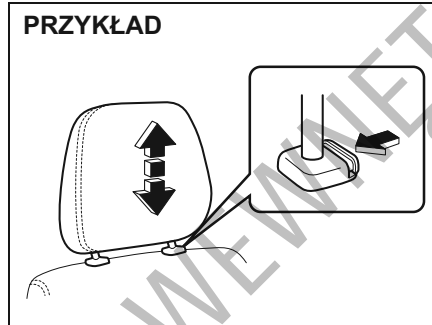
- Nie należy jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie należy regulować położenia zagłówków podczas jazdy.

### INFORMACJA:

Przy wyjmowaniu zagłówka konieczne może być pewne odchylenie oparcia fotela, zapewniające wystarczającą odległość od sufitu.

### Zagłówki przednich foteli

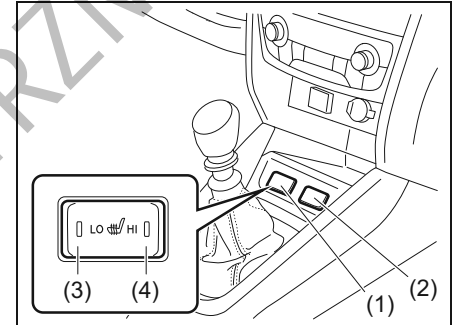
#### PRZYKŁAD



61MM0A032

W celu podwyższenia pozycji zagłówka należy pociągnąć go do góry, aż rozlegnie się odgłos zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć do dołu, jednocześnie wciskając przycisk blokady. W razie konieczności wyjęcia zagłówka (np. w celu oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć przycisk blokady i wyciągnąć zagłówek z prowadnic.

## Podgrzewanie przednich foteli (w niektórych wersjach)



54P000217

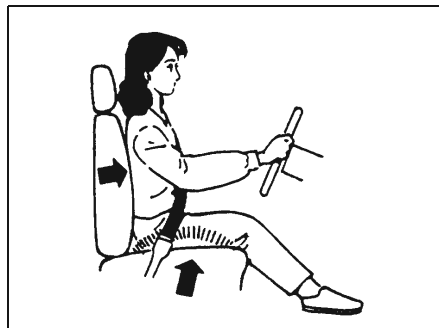
- (1) Wyłącznik podgrzewania lewego fotela
- (2) Wyłącznik podgrzewania prawego fotela
- (3) Strona „LO”
- (4) Strona „HI”

W celu uruchomienia podgrzewania fotela należy przy włączonym zapłonie nacisnąć wyłącznik tej funkcji.

- Wciśnięcie przycisku włącza instalację grzewczą w siedzisku danego fotela.
- Naciśnięcie wyłącznika po stronie „LO” (3) uruchamia podgrzewanie z niską intensywnością. Wraz z włączeniem podgrzewania zaświeci się lampka kontrolna po odpowiedniej stronie wyłącznika.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

- Naciśnięcie wyłącznika po stronie „HI” (4) uruchamia podgrzewanie z wysoką intensywnością. Wraz z włączeniem podgrzewania zaświeci się lampka kontrolna po odpowiedniej stronie wyłącznika.
- W celu wyłączenia podgrzewania przestawić wyłącznik do pozycji poziomej. Lampka kontrolna powinna zgasnąć.



86G064

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe korzystanie z podgrzewania siedzeń może być niebezpieczne. Nawet w przypadku stosunkowo niewysokiej temperatury, przy długotrwałym działaniu podgrzewania może dojść do oparzeń u osób mających na sobie cienkie ubranie lub krótkie spodenki. Nie jest zalecane włączanie podgrzewania w przypadku:

- osób o ograniczonym czuciu w nogach, także starszych lub cierpiących na określone schorzenia;
- małych dzieci lub innych osób o wrażliwej skórze;
- osób śpiących lub będących pod wpływem alkoholu bądź innych środków powodujących znużenie czy senność.

### UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia uzwojenia grzejnego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie narażać przednich siedzeń na uderzenia, np. przez skaczące po nich dzieci.
- Nie nakrywać siedzenia żadnym materiałem izolującym, np. kocem lub poduszką.

## Siedzenia tylne

### Regulacja ustawienia siedzeń

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wyeliminowania ryzyka jazdy ze zbyt luźnym pasem bezpieczeństwa, co powoduje obniżenie skuteczności jego działania ochronnego, regulacji ustawienia siedzeń należy dokonywać przed zapięciem pasów bezpieczeństwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

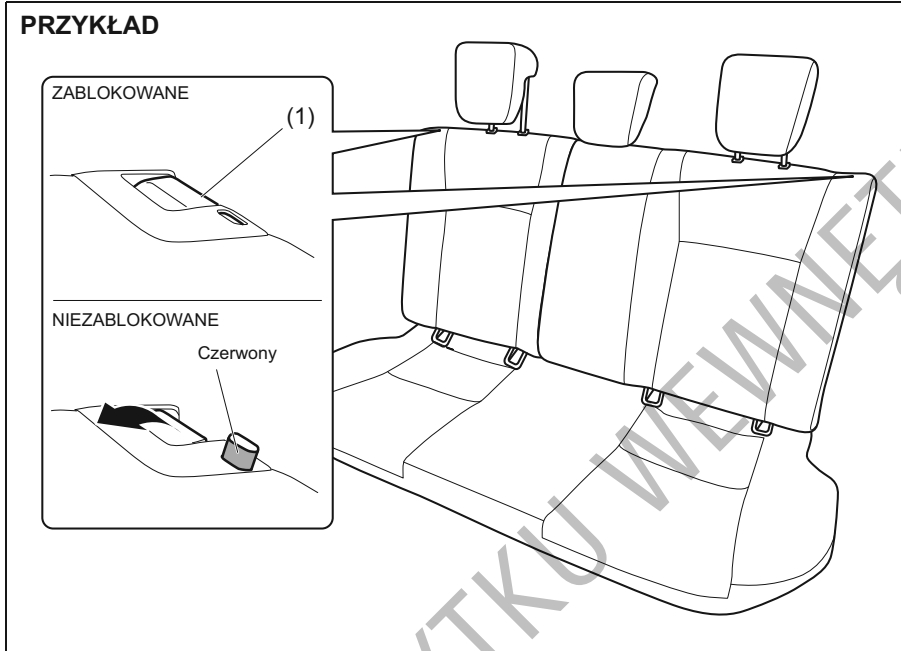
Podczas jazdy oparcia wszystkich siedzeń powinny być w pozycji jak najbliższej pionowej, ponieważ przy innym ich ustawieniu pasy bezpieczeństwa mają zmniejszoną skuteczność. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Dźwignia zwalniająca blokadę pochylenia oparcia (1) (w niektórych wersjach)  
Pociągnąć dźwignię do góry i skorygować pochylenie oparcia.

Po dokonaniu regulacji należy sprawdzić, czy oparcie zostało bezpiecznie unieruchomione, naciskając je do przodu i do tyłu.

### PRZYKŁAD



53SB2028

### **▲ PRZESTROGA**

Po unieruchomieniu oparcia tylnego siedzenia w zaczepie należy sprawdzić, czy jest ono prawidłowo zablokowane. Jeżeli nie jest, widoczny będzie czerwony wskaźnik obok dźwigni.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Zaglówki

Zadaniem zagłówek jest zmniejszenie ryzyka obrażeń kręgów szyjnych w razie wypadku.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie należy jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie należy regulować położenia zagłówek podczas jazdy.

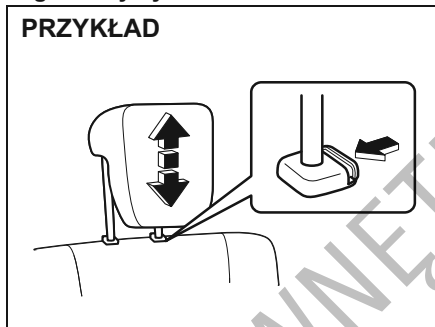
#### INFORMACJA:

W celu wyjęcia zagłówka konieczne może być nieznaczne pochylenie oparcia siedzenia do przodu, zapewniające wystarczającą odległość od sufitu.

Zaglówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu użytkownika. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w jego najwyższej pozycji.

### Zaglówki tylnych siedzeń

#### PRZYKŁAD



W celu wysunięcia zagłówka należy pociągnąć go do góry i ustawić w położeniu, w którym rozlega się odgłos zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówka należy go nacisnąć do dołu, jednocześnie wciskając przycisk blokady. W razie konieczności wyjęcia zagłówka (np. w celu oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć przycisk blokady i wyciągnąć zagłówek z prowadnic.

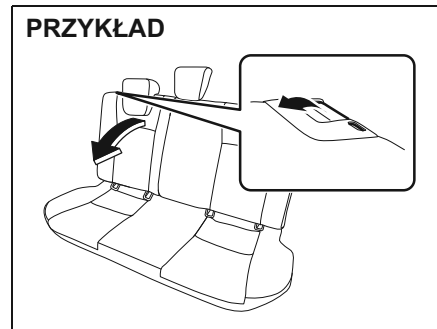
### Składanie tylnych siedzeń

Tylne siedzenia można złożyć do przodu, uzyskując dodatkową przestrzeń bagażową.

W celu złożenia siedzenia do przodu należy:

- 1) Całkowicie opuścić zagłówek.
- 2) Zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie. Szczegółowe informacje dotyczące tych uchwytów podane są pod hasłem „Boczne uchwyty skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu” w tym rozdziale.
- 3) Odpowiednio zabezpieczyć środkowy pas bezpieczeństwa w tylnym rzędzie siedzeń. Wskazówki podane są pod hasłem „3-punktowy pas bezpieczeństwa z rozpinanym łącznikiem” w tym rozdziale.

#### PRZYKŁAD



53SB2029

- 4) Nacisnąć dźwignię blokady na górnej krawędzi obu części oparcia, a następnie złożyć oparcia do przodu.

**UWAGA**

Gdy oparcie tylnego siedzenia jest złożone, należy uważać, aby do wnętrza zaczepu oparcia nie dostały się żadne zanieczyszczenia. Mogłyby to spowodować uszkodzenie mechanizmu blokady oparcia, uniemożliwiający jego bezpieczne unieruchomienie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeżeli niezbędne jest przewożenie ładunku w części przeznaczony dla pasażerów ze złożonym tylnym siedzeniem, należy pamiętać o takim zabezpieczeniu ładunku, aby nie mógł się on przemieszczać, grożąc spowodowaniem obrażeń. Nie układać bagażu powyżej podniesionych oparc siedzeń.

W celu przywrócenia normalnego położenia tylnego siedzenia należy wykonać opisane poniżej czynności.

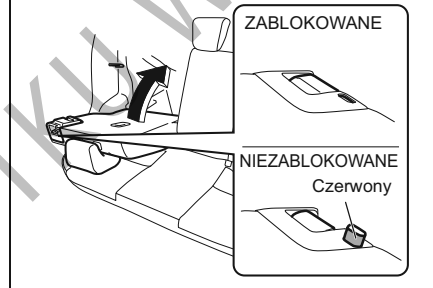
**⚠ PRZESTROGA**

Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia dłoni.

**UWAGA**

- Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy upewnić się, czy wokół jego zaczepu nie ma żadnych przedmiotów. Mogłyby one uniemożliwić prawidłowe zablokowanie oparcia.
- Przed zmianą pozycji oparcia siedzenia należy zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w boczny uchwycie, aby nie została przyciśnięta przez oparcie, zawiasy bądź mechanizm blokady oparcia. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia pasów bezpieczeństwa.

**PRZYKŁAD**



54P000220

Podnieść oparcie do pozycji, w której zostanie zablokowane.

Po przywróceniu normalnej pozycji oparcia należy sprawdzić, czy zostało bezpiecznie unieruchomione, naciskając je do przodu i do tyłu.

**⚠ PRZESTROGA**

Nie należy wkładać palców w otwór zaczepu oparcia tylnego siedzenia, ponieważ grozi to ich przyciśnięciem i skaleczeniem.

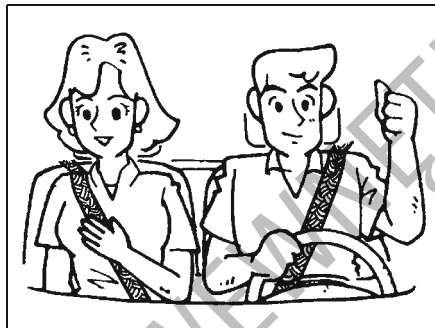
**⚠ PRZESTROGA**

Po unieruchomieniu oparcia tylnego siedzenia w zaczepie należy sprawdzić, czy jest ono prawidłowo zablokowane. Jeżeli nie jest, widoczny będzie czerwony wskaźnik obok dźwigni.

### UWAGA

- Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy uważać, aby do jego zaczepu nie dostały się żadne zanieczyszczenia. Mogłyby to uniemożliwić prawidłowe zablokowanie oparcia.
- Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie spowodować uszkodzenia jego zaczepu. Nie dociskać oparcia z nadmierną siłą, ani nie używać do tego celu żadnych dodatkowych narzędzi.
- Zaczep oparcia tylnego siedzenia przeznaczony jest wyłącznie do jego unieruchomienia i nie należy go wykorzystywać do żadnych innych celów. Nieprawidłowe użycie zaczepu może doprowadzić do uszkodzenia jego mechanizmu, uniemożliwiając bezpieczne zablokowanie oparcia.

### Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce



65D231S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

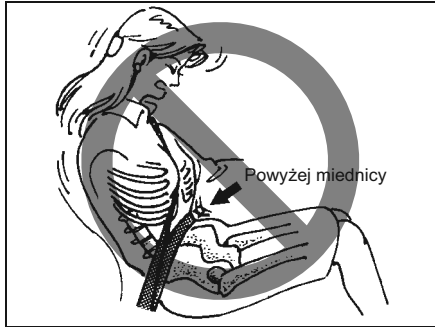
### ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku zderzenia czołowego poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkową (uzupełniającą) ochronę w stosunku do pasa bezpieczeństwa. Kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami, niezależnie od tego, czy poduszka powietrzna jest zamontowana przed ich siedzeniem, czy nie. Zapięte pasy bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w razie zderzenia.

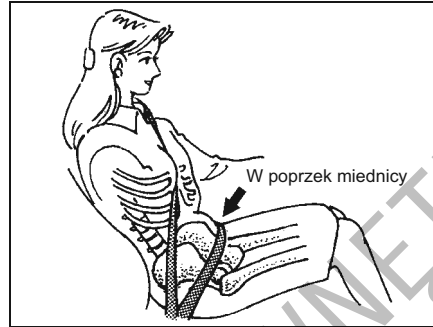
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować, wymontowywać ani rozmontowywać pasów bezpieczeństwa. Mogłoby to spowodować ich niewłaściwe funkcjonowanie, co w razie wypadku grozi odniesieniem poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.





65D606



65D201



65D199

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie należy pozwalać na jazdę pasażera w przestrzeni bagażowej. W razie wypadku, osoby nie siedzące na siedzeniach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na odniesienie obrażeń.
- Pasy bezpieczeństwa powinny być ułożone w następujący sposób:
  - część biodrowa powinna przebiegać nisko, obejmując miednicę, a nie brzuch;
  - część barkowa powinna przebiegać nad zewnętrznym barkiem, a nie pod pachą;
  - część barkowa pasa powinna przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinna też zsuwać się z ramienia.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- cd.
- Nie należy zapinać pasa bezpieczeństwa, gdy jego taśma jest skręcona. W celu uzyskania maksymalnego działania ochronnego pas bezpieczeństwa powinien być możliwie ciasny, przy zachowaniu jednak wygody. Luźniejszy pas jest mniej skuteczny od ciasnego.
  - Przy zapinaniu należy zwracać uwagę, aby sprzączka została wpięta we właściwy zaczep, szczególnie na tylnym siedzeniu. Sprzączki tylnych pasów bezpieczeństwa nie dają się włożyć w nieodpowiedni zaczep.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- cd.
- Także kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa, jednak szczególnych zaleceń powinien udzielić lekarz. Należy przy tym pamiętać, że część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna obejmować miednicę możliwie nisko, jak pokazano na rysunku.
  - Pas bezpieczeństwa nie powinien przylegać do twardych lub kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach bądź na zewnątrz ubrania. W razie wypadku znajdujące się pod pasem przedmioty, takie jak pióra czy okulary, mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

>>



65D609

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Nie trzymać dziecka na kolanach. W razie kolizji nawet mocny uchwyt może okazać się niewystarczający i dziecko będzie narażone na poważne obrażenia.
- Nigdy nie należy używać tego samego pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednego pasażera ani nie należy zapinać pasa wokół dziecka trzymanego przez pasażera na kolanach. W razie wypadku stwarza to ryzyko odniesienia bardzo poważnych obrażeń.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Należy okresowo kontrolować pasy bezpieczeństwa – czy nie są nadmiernie zużyte lub uszkodzone. Pas powinien zostać wymieniony, jeżeli jego taśma uległa wystrzępieniu, zabrudzeniu lub została w inny sposób uszkodzona. Niezbędna jest wymiana kompletnego pasa bezpieczeństwa po jego użyciu w poważnej kolizji, nawet wtedy, gdy nie są widoczne uszkodzenia.
- Dzieci w wieku do lat 12 powinny być przewożone na tylnym siedzeniu samochodu, odpowiednio zabezpieczone.
- Nie należy przewozić niemowląt i dzieci bez prawidłowego zabezpieczenia. Urządzenia do zabezpieczania niemowląt i dzieci są dostępne w handlu i powinny być stosowane. Należy sprawdzić, czy nabywane urządzenie spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa. Należy zapoznać się ze wskazówkami udzielanymi przez producenta i ich przestrzegać.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

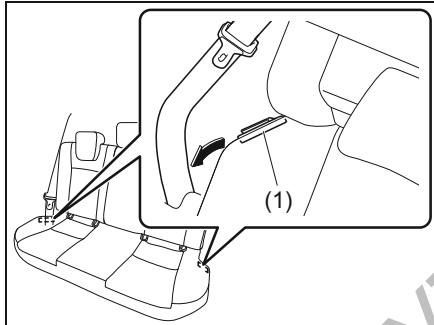
- Jeżeli pas bezpieczeństwa drażni szyję lub twarz dziecka, należy posadzić je w odpowiednio dobranym foteliku lub na specjalnym podwyższeniu. Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie są przeznaczone dla osób o dorosłych rozmiarach ciała.
- Należy unikać zabrudzenia taśmy pasa środkami czyszczącymi, olejami, chemikaliami, a szczególnie kwasem akumulatorowym. Taśmy należy czyścić wodnym roztworem łagodnego mydła.
- Do gniazd zaczepowych pasów bezpieczeństwa nie wkładać żadnych przedmiotów, na przykład monet, spinaczy itp., oraz nie dopuszczać do ich zalania płynami. Obecność ciała w gnieździe zaczepowym może uniemożliwić prawidłowe działanie pasa bezpieczeństwa.
- Podczas jazdy oparcia wszystkich siedzeń powinny być w pozycji jak najbliższej pionowej, ponieważ przy innym ich ustawieniu pasy bezpieczeństwa mają zmniejszoną skuteczność. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

## Trzypunktowy pas bezpieczeństwa

### Bezwładnościowa blokada wysuwu

Pasy bezpieczeństwa mają bezwładnościową blokadę wysuwu, uruchamianą jedynie w sytuacji gwałtownego hamowania lub zderzenia. Może ona także zadziałać w przypadku szybkiego pociągnięcia taśmy pasa bezpieczeństwa. W takiej sytuacji należy puścić pas, a następnie nieco wolniej przekładać w poprzek ciała.

### Boczne uchwyty skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu



53SB2030

### ⚠ OSTRZEŻENIE

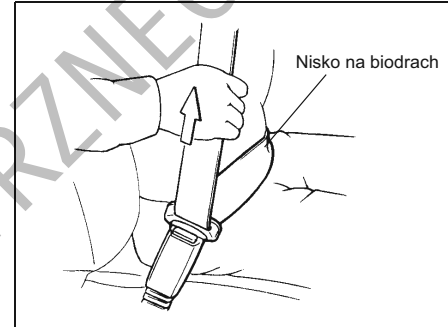
Zapięcie skrajnego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu bez zwolnienia jego taśmy z bocznego uchwyty (1) ograniczy skuteczność pasa w razie wypadku, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

Zapinając pas bezpieczeństwa należy zwolnić jego taśmę z bocznego uchwyty.

### Ważna przestroga



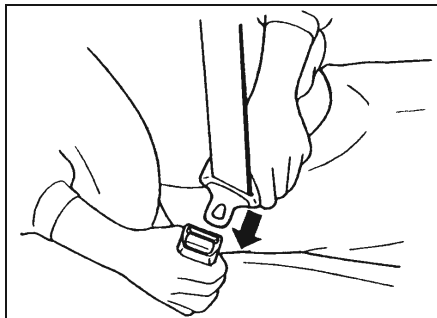
60A038



60A040

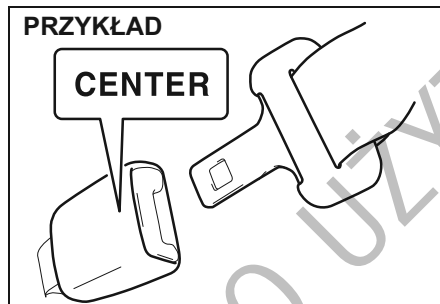
W celu ograniczenia ryzyka wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa podczas zderzenia, należy biodrową część pasa ułożyć jak najniżej i zlikwidować jej luz, pociągając część barkową poprzez sprzączkę ku górze. Długość przebiegającej skośnie przez pierś części barkowej pasa dopasuje się samoczynnie, pozwalając zachować swobodę ruchów.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



60A036

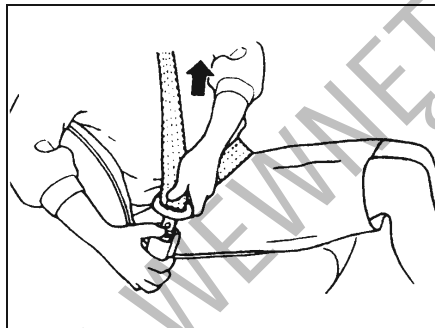
W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przłożyć jego sprzączkę w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją prosto w gniazdo zaczepowe po przeciwnej stronie, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia. Po wciśnięciu sprzączki w gniazdo zaczepowe pociągnąć taśmę pasa w celu sprawdzenia, czy nastąpiło prawidłowe sprzęgnięcie.



80J2008

### INFORMACJA:

Zaczep środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu oznaczony jest napisem „CENTER”. Konstrukcja zaczepów pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu uniemożliwia włożenie w nie niewłaściwej sprzączki.

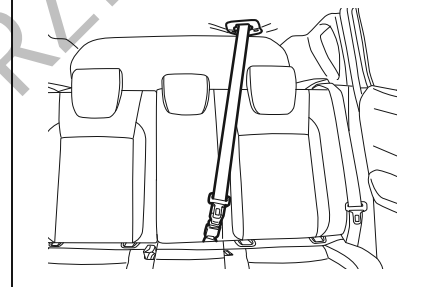


60A039

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć w gnieździe zaczepowym czerwony przycisk z napisem „PRESS” i pozwolić, aby pas powoli cofał się samoczynnie, asekurując dłonią jego taśmę i/lub sprzączkę.

## Trzypunktowy pas bezpieczeństwa z rozpinanym łącznikiem

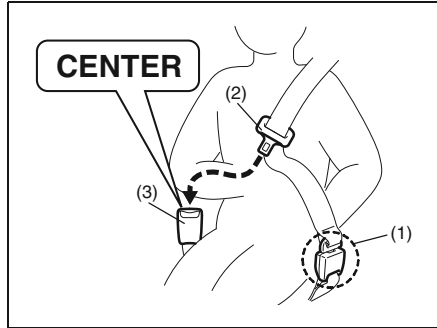
### PRZYKŁAD



53SB2045

3-punktowy środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu, oprócz zwykłego gniazda zaczepowego i sprzączki, ma rozpinany łącznik. Dla odróżnienia od gniazda zaczepowego skrajnego prawego pasa bezpieczeństwa, jego gniazdo zaczepowe oznaczony jest napisem „CENTER”. Konstrukcje gniazda zaczepowego tego pasa oraz gniazda łącznika uniemożliwiają włożenie niewłaściwej sprzączki.

Gdy oparcie tylnego siedzenia jest podniesione, łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa powinien być zapięty. Należy go rozpiąć jedynie w celu złożenia oparcia. Sposób postępowania przy rozpinaniu i zapinaniu łącznika opisany jest w dalszej części tekstu.

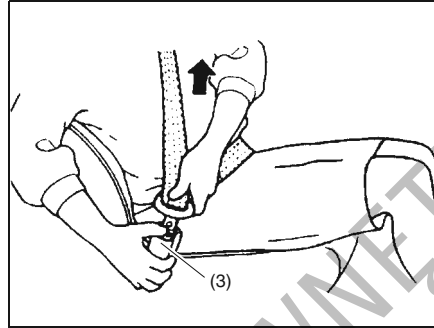


61MM0A060

### Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Przed zapięciem 3-punktowego środkowego pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy rozpinany łącznik (1) jest prawidłowo sprężnięty i taśma pasa nie jest skrzywiona.

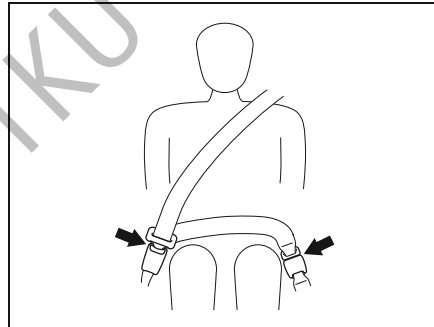
W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przełożyć jego sprzączkę (2) w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją prosto w gniazdo zaczepowe (3) po przeciwnej stronie, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia. Po wciśnięciu sprzączki w gniazdo zaczepowe pociągnąć taśmę pasa w celu sprawdzenia, czy nastąpiło prawidłowe sprężnięcie.



61MM0A094

### Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć przycisk w gnieździe zaczepowym (3) i pozwolić, aby pas powoli cofał się samoczynnie, asekurując dłońią jego taśmę i/lub sprzączkę.



61MM0A061



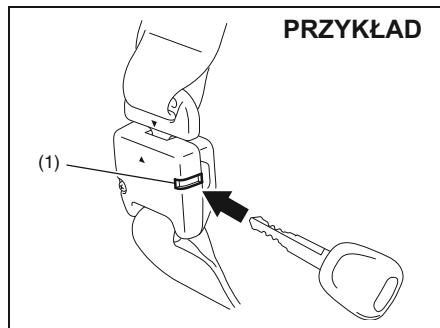
61MM0A062

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie zderzenia, gdy środkowy pas bezpieczeństwa jest używany, obie jego sprzączki powinny być włożone w odpowiednie gniazda zaczepowe.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Odpinanie i zapinanie łącznika



61MM0A063

#### Odpinanie łącznika

W celu odpięcia łącznika:

- 1) Wsunąć kluczyk lub końcówkę sprzączki w szczelinę (1) łącznika i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.
- 2) Po całkowitym zwinieniu pasa bezpieczeństwa należy unieruchomić jego sprzączkę w przewidzianym do tego celu uchwycie. Wskazówki podane są pod hasłem „Zabezpieczenie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu” w dalszej części tego rozdziału.

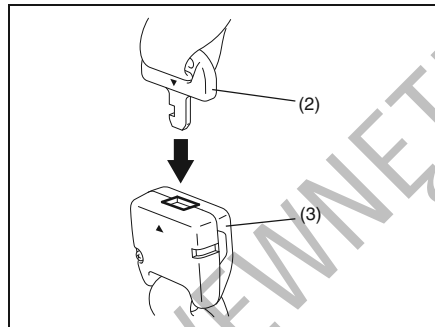
#### UWAGA

Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy rozpiąć łącznik 3-punktowego środkowego pasa bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może ulec uszkodzeniu taśma pasa.

### Zapinanie łącznika

W celu zapięcia łącznika:

- 1) Wyciągnąć za sprzączkę pas bezpieczeństwa z uchwytu.



61MM0A064

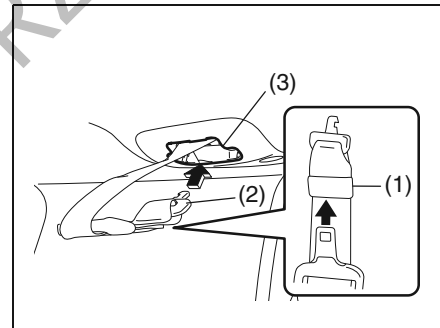
- 2) Odpowiednio ustawiając trójkątne znaki na obu elementach, wsunąć sprzączkę (2) w gniazdo zaczepowe łącznika (3), aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzić poprawność sprężnienia oraz czy taśma pasa bezpieczeństwa nie jest skręcona.

### Zabezpieczenie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu

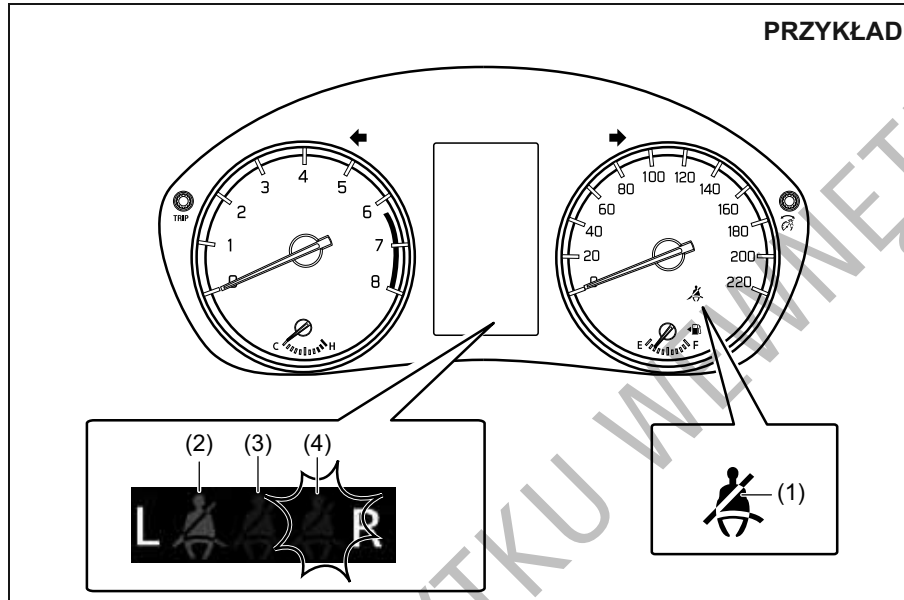
Po całkowitym zwinieniu środkowego pasa bezpieczeństwa dla tylnego siedzenia konieczne jest jego odpowiednie zabezpieczenie.



61MM0A065

W celu zabezpieczenia pasa bezpieczeństwa należy wsunąć jego sprzączkę w szczelinę (1). Następnie wsunąć zaczep łącznika (2) w szczelinę gniazda w podsuflce (3).

**Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa**



74SE0232

- (1) Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy / pasażera na przednim fotelu
- (2) Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym lewym siedzeniu\*<sup>1</sup> (w niektórych wersjach)
- (3) Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym środkowym siedzeniu\*<sup>2</sup> (w niektórych wersjach)
- (4) Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym prawym siedzeniu\*<sup>3</sup> (w niektórych wersjach)

- \*1 Sygnalizuje, że pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.
- \*2 Sygnalizuje, że pas bezpieczeństwa jest zapięty.
- \*3 Sygnalizuje (błyskaniem), że pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

Gdy kierowca lub którykolwiek z pasażerów nie zapnie swojego pasa bezpieczeństwa, świecąca się odpowiednia lampka wraz z uruchomioną sygnalizacją akustyczną przypomną o konieczności jego zapięcia. Poniżej zamieszczono szczegółowy opis działania sygnalizacji ostrzegawczej.

**▲ OSTRZEŻENIE**

**Kierowca i pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku osoby z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na odniesienie obrażeń. Należy wyrobić sobie nawyk zapinania pasa bezpieczeństwa natychmiast po zajęciu miejsca w samochodzie.**

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, pas bezpieczeństwa kierowcy pozostaje niezapięty, jest to sygnalizowane w następujący sposób:

- 1) Zaświeci się lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy. Jeżeli siedząca obok osoba nie zapnie swojego pasa bezpieczeństwa, dodatkowo zaświeci się lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa na przednim fotelu pasażera (w niektórych wersjach).
- 2) Gdy mimo tego samochód ruszy, po przekroczeniu prędkości 15 km/h lampka ostrzegawcza zaczyna błyskać i na około 95 sekund uruchamiana jest ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna.
- 3) Następnie lampka pozostaje zapalona, aż kierowca zapnie pas bezpieczeństwa.

Jeżeli kierowca rozepnie pas bezpieczeństwa podczas jazdy, sygnalizacja ostrzegawcza zadziała od etapu 1) lub 2), w zależności od aktualnej prędkości samochodu. Jeżeli samochód porusza się z prędkością poniżej 15 km/h, sygnalizacja rozpocznie się od etapu 1). Jeżeli samochód porusza się z prędkością powyżej 15 km/h, sygnalizacja rozpocznie się od etapu 2).

Z chwilą zapięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy lub wyłączenia zapłonu, lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie) sygnalizacja ostrzegawcza zostaje przerwana.

### Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu

Jeżeli osoba siedząca na miejscu obok kierowcy nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa, jest to odpowiednio sygnalizowane przy włączonym zapłonie. Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu działa w analogiczny sposób, jak w przypadku pasa bezpieczeństwa kierowcy.

#### UWAGA

**Jeden z czujników w układzie sygnalizacji niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu jest umiejscowiony w siedzisku tego fotela. Z tego względu w razie zalania siedziska przedniego fotela pasażera napojami, sokami lub innymi cieczami należy je niezwłocznie wytrzeć do sucha miękką ściereczką. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia czujnika.**

#### INFORMACJA:

- Czujnik obciążenia może zareagować na umieszczony na siedzisku pasażera przedmiot o odpowiednio dużej masie, powodując zaświecenie się lampki przypominającej o zapięciu pasa bezpieczeństwa i zadziałanie wewnętrznej sygnalizacji akustycznej.
- Gdy na miejscu pasażera usiądzie dziecko lub osoba drobnej budowy, bądź gdy na siedzisku zostanie umieszczona poduszka, czujnik obciążenia może nie

zareagować i sygnalizacja akustyczna może nie zadziałać.

### Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym siedzeniu (w niektórych wersjach)

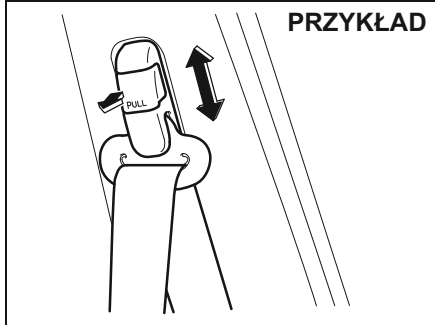
Po włączeniu zapłonu lampki przypominające o zapięciu pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zaświecą się na około 65 sekund bez względu na to, czy na tylnym miejscu ktoś siedzi, a następnie zgasną. Lampki te zaświecą się również po otwarciu tylnych drzwi.

W następujących sytuacjach lampki przypominające o zapięciu pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu będą błyskać przez około 65 sekund i równocześnie przez około 35 sekund rozlegać się będzie sygnał akustyczny. Po upływie 30 sekund od przerwania sygnalizacji akustycznej odpowiednia lampka przestanie błyskać i pozostanie zaświecona.

- Gdy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zostanie rozpięty przy prędkości jazdy co najmniej 15 km/h.
- Gdy po rozpięciu pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu bez otwierania tylnych drzwi prędkość jazdy wzrośnie do co najmniej 15 km/h.

Zapięcie pasa bezpieczeństwa lub wyłączenie zapłonu poprzez obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „OFF” lub przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) przerywa sygnalizację.



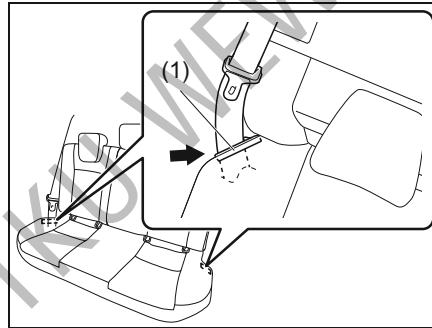
**Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa**

64J198

Wysokość górnego mocowania pasa bezpieczeństwa należy tak wyregulować, aby część barkowa pasa przechodziła przez środek barku bliższego drzwiom. Kotwę można swobodnie przesunąć do góry. Obniżenie punktu mocowania pasa bezpieczeństwa wymaga wyciągnięcia przycisku blokady w kotwie. Po dokonaniu regulacji sprawdzić, czy kotwa jest prawidłowo zablokowana.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku od strony drzwi. Pas powinien przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinien też zsuwać się z ramienia. Niewłaściwe ułożenie pasa bezpieczeństwa ogranicza jego działanie ochronne w razie kolizji.

**Boczne uchwyty skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu**

53SB2031

Uchwyty skrajnych pasów bezpieczeństwa (1) znajdują się w bocznych częściach tylnego siedzenia, jak pokazano na ilustracji.

Gdy tylne pasy bezpieczeństwa nie są używane, należy ich taśmy zaczepić w uchwytych.

Przy zapinaniu tylnego pasa bezpieczeństwa należy zwolnić jego taśmę z bocznego uchwyty.

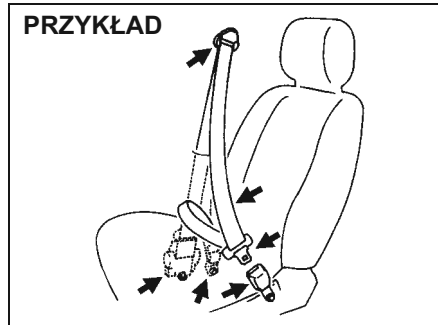
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zapięcie skrajnego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu bez zwolnienia jego taśmy z bocznego uchwyty (1) ograniczy skuteczność pasa w razie wypadku, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

Zapinając pas bezpieczeństwa należy zwolnić jego taśmę z bocznego uchwyty.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Kontrola stanu pasów bezpieczeństwa



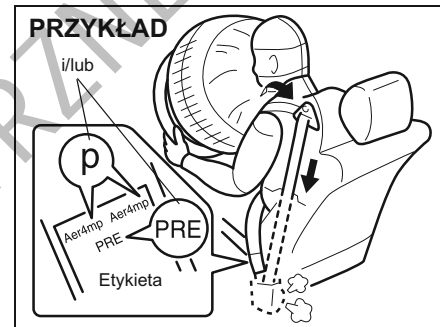
65D209S

Pasy bezpieczeństwa należy okresowo kontrolować, czy działają prawidłowo i nie są uszkodzone. Kontrola powinna obejmować taśmy pasów, gniazda zaczepowe, sprzączki, mechanizmy zwijające, punkty mocowania oraz prowadnice. Każdy pas, który nie funkcjonuje prawidłowo lub jest uszkodzony, należy wymienić.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Po każdym zderzeniu należy dokonać przeglądu pasów bezpieczeństwa. Pas używany podczas kolizji (z wyjątkiem drobnych stłuczek) powinien zostać wymieniony na nowy, nawet gdy uszkodzenia nie są widoczne. Gdy zadziałają poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa, nawet pasy niezapięte podczas kolizji powinny zostać wymienione na nowe. Poduszki powietrzne oraz napinacze i ograniczniki naprężenia pasów bezpieczeństwa mogą zadziałać tylko raz. W przypadku, gdy nie doszło do ich zadziałania, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki.

### Napinacze pasów bezpieczeństwa



53SB2039

### ▲ OSTRZEŻENIE

Rozdział ten opisuje napinacze pasów bezpieczeństwa. Należy zapoznać się ze wszystkimi podanymi tu informacjami, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

W celu ustalenia, czy samochód jest wyposażony w napinacze przednich lub tylnych pasów bezpieczeństwa, należy obejrzeć etykietę umieszczoną w dolnej części pasa. Jeżeli zawiera literę „P” i/lub oznaczenie „PRE”, jak pokazano na rysunku, samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa. Pasów bezpieczeństwa z napinaczami używa się w taki sam sposób jak zwykłych pasów.

Należy zapoznać się z opisem podanym w tym miejscu oraz pod hasłem „Uzupełniany system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze pasów bezpieczeństwa działają wraz z poduszkami powietrznymi. Czujniki zderzenia oraz elektroniczny sterownik układu poduszek powietrznych sterują także napinaczami pasów bezpieczeństwa. Napinacze pasów bezpieczeństwa zostają odpalone jedynie w sytuacji odpowiednio silnego zderzenia czołowego lub bocznego, przy którym nastąpiło odpalenie poduszek powietrznych. Dodatkowe informacje oraz ogólne uwagi dotyczące działania i obsługi układu sterującego napinaczami pasów bezpieczeństwa podane są pod hasłem „Uzupełniany system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze umieszczone są w mechanizmach zwijających obu przednich i obu skrajnych tylnych pasów bezpieczeństwa. W momencie zderzenia czołowego lub bocznego napinacze powodują ściągnięcie pasów bezpieczeństwa i ciało jadącego zostaje ciasniej opięte. Po zadziałaniu napinaczy mechanizmy zwijające pasów bezpieczeństwa pozostają zablokowane. Uruchomieniu napinaczy towarzyszy charakterystyczny odgłos i może wydzielić się pewna ilość dymu. Nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia, ani nie jest objawem pożaru w samochodzie.

Niezależnie od tego, czy przy danym siedzeniu są napinacze, kierowca i wszyscy

pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa, minimalizując w ten sposób ryzyko odniesienia poważnych obrażeń w razie zderzenia.

Należy siedzieć w pozycji wyprostowanej, z plecami na oparciu i nie pochylać się do przodu ani na boki. Wyregulować pasy bezpieczeństwa w ten sposób, aby ich część lędźwiowa przebiegała nisko na biodrach, nie na brzuchu. Szczegółowe informacje na temat prawidłowej regulacji siedzeń i pasów bezpieczeństwa podane są po hasłem „Regulacja ustawienia” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Prosimy pamiętać, że napinacze pasów bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uaktywniane są w przypadku poważnych zderzeń czołowych lub bocznych. Nie są przewidziane do zadziałania w przypadku uderzenia w tył tego samochodu, przewrócenia samochodu oraz drobniejszego zderzenia czołowego lub bocznego. Napinacze mogą zadziałać tylko jeden raz. Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały, powinny jak najszybciej zostać poddane czynnościom serwisowym w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Gdy po obróceniu wyłącznika zapałonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej w zespole wskaźników nie błyska lub nie zaświeci się na krótko, pozostaje zapalona dłużej niż 10 sekund bądź świeci się podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowość w ukła-

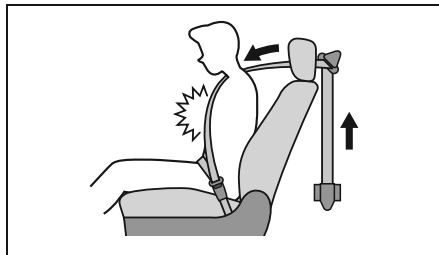
dzie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie obu układów.

Prace serwisowe związane z elementami i przewodami elektrycznymi układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub w bezpośrednim ich sąsiedztwie mogą być wykonywane jedynie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników autoryzowanej stacji obsługi Suzuki. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do niespodziewanego uruchomienia napinaczy lub zablokowania ich działania. Oba przypadki stwarzają poważne zagrożenie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej obrócić wyłącznik zapałonu do pozycji „LOCK” lub wybrać przyciskiem rozruchu stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i odłączyć akumulator kwasowo-ołowiowy, co pozwoli uniknąć ryzyka uszkodzeń lub przypadkowego uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Nie dotykać elementów układu napinaczy pasów bezpieczeństwa ani ich przewodów elektrycznych. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złączą są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie. Przy złomowaniu tego samochodu należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, warsztatu blacharskiego lub pracownika złomowiska.

### Ogranicznik naprężenia pasa bezpieczeństwa



69RHS167

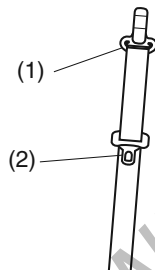
#### Fotel przedni

Ogranicznik naprężenia pasa bezpieczeństwa działa dwustopniowo w przypadku silnego zderzenia czołowego, zmniejszając obciążenie wywierane na ciało przez część barkową tego pasa.

#### Siedzenie tylne

Ogranicznik naprężenia tylnego pasa bezpieczeństwa działa w przypadku silnego zderzenia czołowego, zmniejszając obciążenie wywierane na ciało przez część barkową tego pasa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

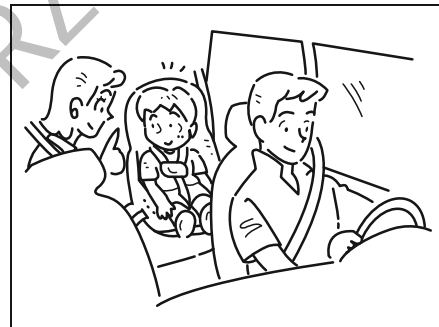


82K179

Przy znacznym obciążeniu pasa bezpieczeństwa elementy z tworzywa po stronie górnej kotwy (1) i sprzączki (2) miękną na skutek tarcia i przywierają do taśmy pasa, co utrudnia jego przesuw. Powoduje to ograniczenie działania ochronnego pasa bezpieczeństwa, grożące odniesieniem poważnych obrażeń w sytuacji krytycznej. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi wymianę pasa bezpieczeństwa.

### Foteliki dziecięce

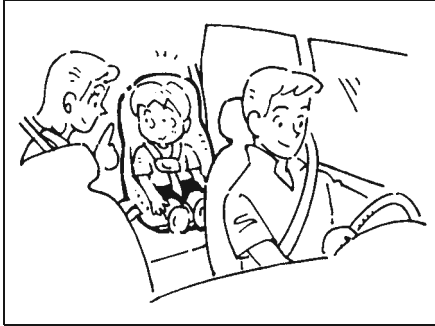
#### Używanie fotelika dziecięcego



59RN02280

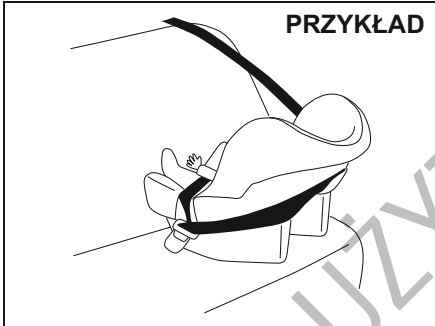
Poniżej przedstawione są ogólnie dostępne rodzaje urządzeń do bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie.

**Foteliki dziecięce**



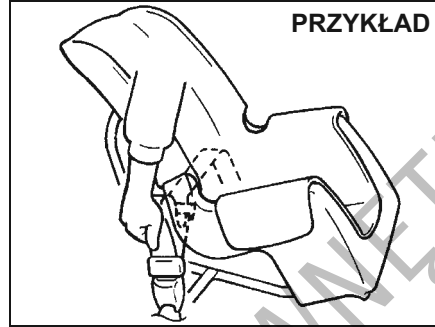
60G332S

**Fotelik dla niemowląt – tylko na tylnym siedzeniu samochodu**



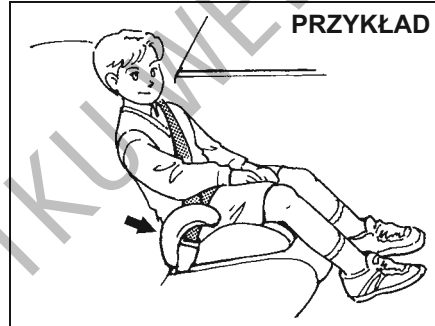
80JC007

**Fotelik dziecięcy**



80JC016

**Podwyższenie dla dziecka**



80JC008

Stanowczo zalecane jest, aby do przewożenia niemowląt i małych dzieci używać specjalnie do tego celu przeznaczonych urządzeń zabezpieczających. Na rynku

dostępnych jest wiele różnych typów specjalnych fotelików dla niemowląt i małych dzieci. Przy wyborze fotelika należy również uwzględnić jego zgodność z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Wszystkie rodzaje fotelików dziecięcych przeznaczone są do mocowania na siedzeniu samochodowym za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub części biodrowej 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, bądź w specjalnych uchwytach ISO-FIX, będących integralnym elementem konstrukcji siedzenia. Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest zamocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu. Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

**(Dotyczy krajów, w których obowiązuje rozporządzenie ONZ nr 16)**

Przy nabywaniu fotelika i jego mocowaniu w samochodzie należy kierować się wskazówkami podanymi pod hasłem „Fotelik dziecięcy dla krajów, w których obowiązuje rozporządzenie ONZ nr 16” w tym rozdziale.

**INFORMACJA:**

*Należy stosować się do obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci.*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(Wersje bez wyłącznika czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera)

Na przednim siedzeniu pasażera nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera, dziecko może doznać poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Oparcie fotelika będzie zbyt blisko napelniającej się poduszki.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

(Wersje z wyłącznikiem czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera)

W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego, należy wyłączyć zamontowaną przy tym siedzeniu poduszkę powietrzną, ponieważ w przypadku jej odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Mocując fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu należy mieć na uwadze, że stykanie się tego fotelika bądź stóp dziecka z oparciem przedniego fotela stwarza ryzyko odniesienia przez dziecko poważnych obrażeń ciała w razie wypadku drogowego. Przedni fotel samochodu należy tak ustawić, aby nie dotykał dziecka lub fotelika.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowo zamocowany fotelik dziecięcy stwarza poważne zagrożenie dla dziecka i pozostałych osób w samochodzie w razie wypadku drogowego. Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji oraz według wskazówek jego producenta.
- Nieprawidłowe zamocowanie fotelika stwarza poważne zagrożenie dla dziecka w razie wypadku. Z fotelika dziecięcego należy korzystać w prawidłowy sposób, zgodnie ze wskazówkami jego producenta.

**Fotelik dziecięcy dla krajów z obowiązującym rozporządzeniem ONZ nr 16****⚠ PRZESTROGA**

W zależności od potrzeby ustawić na odpowiedniej wysokości lub wyjąć zagłówek oparcia siedzenia. Jednak w przypadku użycia podwyższenia, które nie jest wyposażone w zagłówek, nie należy wyjmować zagłówka oparcia tylnego siedzenia. Po zdemontowaniu fotelika należy z powrotem włożyć zagłówek, jeżeli został wcześniej wyjęty.

W przypadku nieprawidłowego zamocowania fotelika, w razie wypadku dziecko będzie narażone na poważne obrażenia ciała. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Mocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa”, „Zamocowanie w uchwytach ISOFIX” oraz „Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym” w tym rozdziale.)

**Fotelik dziecięcy (nie dotyczy krajów UE, Izraela i Ukrainy)**

Zamieszczona dalej tabela informuje o możliwościach zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie. Za każdym razem, gdy w samochodzie przewożone są dzieci w wieku poniżej 12 lat lub o wzroście poniżej 150 cm, należy użyć odpowiednio dobranego fotelika, spełniającego wymogi określone w rozporządzeniu ONZ nr 44 lub 129, i zamocować go według wskazań w tabeli.

**Możliwości zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie**

Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera nie jest wyłączona:

Grupa wagowa	Miejsce w samochodzie				
	Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie
0 do 10 kg	X	U	X	–	–
0+ do 13 kg	X	U	X	–	–
I 9 do 18 kg	X	U	X	–	–
II 15 do 25 kg	X	UP	X	–	–
III 22 do 36 kg	X	UP	X	–	–

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona:

Grupa wagowa	Miejsce w samochodzie				
	Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie
0 do 10 kg	U <sup>1)</sup>	U	X	–	–
0+ do 13 kg	U <sup>1)</sup>	U	X	–	–
I 9 do 18 kg	U <sup>1)</sup>	U	X	–	–
II 15 do 25 kg	UP <sup>1)</sup>	UP	X	–	–
III 22 do 36 kg	UP <sup>1)</sup>	UP	X	–	–

Objaśnienia:

- U = Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej
- UP = Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej
- L = Miejsce odpowiednie dla fotelika dziecięcego dostosowanego do tego modelu samochodu.  
Fotelik ten może być przeznaczony tylko do tego modelu samochodu, określonej grupy modeli samochodów lub półuniwersalny.
- X = Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w danej grupie wielkościowej

**INFORMACJA:**

1) *Przedni fotel powinien być maksymalnie odsunięty do tyłu.*

*Siedzisko przedniego fotela powinno być maksymalnie podniesione, jeżeli jest taka możliwość.*

**INFORMACJA:**

*Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest w rozporządzeniu ONZ nr 44.*



Zamocowanie fotelika dziecięcego typu ISOFIX

Grupa wagowa	Klasa rozmiarowa	Mocowanie	Pozycje uchwytów ISOFIX w samochodzie					
			Siedzenie przednie	Skrajne w 2 rzędzie	Środkowe w 2 rzędzie	Skrajne w 3 rzędzie	Środkowe w 3 rzędzie	Pozostałe miejsca
Nosidełko	F	ISO/L1	–	X	–	–	–	–
	G	ISO/L2	–	X	–	–	–	–
0 do 10 kg	E	ISO/R1	–	IL <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
0+ do 13 kg	E	ISO/R1	–	IL <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
	D	ISO/R2	–	IL <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	IL <sup>(1), 2)</sup>	–	–	–	–
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	–	IL <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
	C	ISO/R3	–	IL <sup>(1), 2)</sup>	–	–	–	–
	B	ISO/F2	–	IL, IUP <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
	B1	ISO/F2X	–	IL, IUP <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
	A	ISO/F3	–	IL, IUP <sup>(1)</sup>	–	–	–	–
II 15 do 25 kg			–	X	–	–	–	–
III 22 do 36 kg			–	X	–	–	–	–

DO UŻYTKU WENETRZEGO

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

---

Objaśnienia:

- IUP = Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej
- II = Miejsce odpowiednie dla fotelika dziecięcego dostosowanego do tego modelu samochodu. Fotelik ten może być przeznaczony tylko do tego modelu samochodu, określonej grupy modeli samochodów lub półuniwersalny.
- X = Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika ISOFIX dziecka w danej grupie wielkościowej lub klasie wymiarowej.

**INFORMACJA:**

- 1) *Zagłówek powinien być wyjęty.*
- 2) *SUZUKI zaleca stosowanie fotelika „Britax Römer Duo Plus”. Stanowi on oryginalne wyposażenie akcesoryjne SUZUKI i spełnia wymogi międzynarodowych uregulowań UN R44 oraz R129 (opis w katalogu oryginalnych akcesoriów). Jednak dostępność tego fotelika na niektórych rynkach może być ograniczona ze względu np. na lokalne przepisy.*

**INFORMACJA:**

*Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest w rozporządzeniu ONZ nr 44.*

## Zamocowanie fotelika dziecięcego typu i-Size

	Rząd siedzeń						
	Przedni Skrajne miejsce pasażera	Tylny Skrajne lewe	Tylny Skrajne prawe	Tylny Środkowe	Dodatkowy Skrajne lewe	Dodatkowy Skrajne prawe	Dodatkowy Środkowe
Fotelik dziecięcy i-Size	–	i-U	i-U	–	–	–	–

## Objaśnienia:

i-U = Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych i-Size mocowanych przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

i-UP = Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych i-Size mocowanych wyłącznie przodem do kierunku jazdy.

X = Miejsce nieodpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych i-Size.

## INFORMACJA:

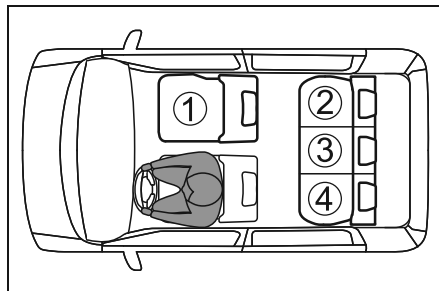
Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest w rozporządzeniu ONZ nr 129.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Foteliki dziecięce (dotyczy krajów UE i Izraela)

Zamieszczona dalej tabela informuje o możliwościach zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie.

### Możliwości zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie



83RS034

#### INFORMACJA:

Ilustracja dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie.

Miejsca w samochodzie ①, ②, ③ oraz ④ są zdefiniowane niezależnie od położenia kierownicy.

- ① Przedni fotel pasażera
- ② Prawa sekcja tylnego siedzenia
- ③ Środkowa sekcja tylnego siedzenia
- ④ Lewa sekcja tylnego siedzenia

① (#1, #2, #3)	Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera nie jest wyłączona	 
	Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona	
② (#3)		  
③		
④ (#3)		  



Miejsce odpowiednie dla uniwersalnej kategorii fotelików dziecięcych mocowanych za pomocą samochodowego



Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych i-Size oraz ISOFIX.



Na tym miejscu są dodatkowe zaczepy kotwiące, służące do



Nie wolno umieszczać fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera, jeżeli zamontowana przy nim poduszka powietrzna nie została wyłą-



Miejsce nieodpowiednie dla fotelika dziecięcego.

#1: Przedni fotel powinien być maksymalnie odsunięty do tyłu. Siedzisko przedniego fotela powinno być maksymalnie podniesione, jeżeli jest taka możliwość.

#2: Jeżeli po zamocowaniu fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy pozostanie odstęp pomiędzy nim a oparciem fotela samochodowego, należy odpowiednio wyregulować pochylenie oparcia.

#3: W przypadku kolidowania fotelika z zagłówkiem można wyjąć zagłówki.

Szczegółowe informacje dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie

Miejsce w samochodzie	Umieszczenie fotelika				
	①		②	③	④
	Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera nie jest wyłączona	Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona			
Miejsce odpowiednie dla typu uniwersalnego przypiętego pasem bezpieczeństwa (TAK/NIE)	NIE	TAK	TAK	NIE	TAK
Miejsce odpowiednie dla typu i-Size (TAK/NIE)	NIE	NIE	TAK	NIE	TAK
Miejsce odpowiednie dla ustawienia poprzecznego względem kierunku jazdy (L1/L2)	NIE	NIE	X	NIE	X
Miejsce odpowiednie dla ustawienia tyłem do kierunku jazdy (R1/R2X/R2/R3)	NIE	NIE	R1, R2X, R2	NIE	R1, R2X, R2
			R3 (#1)		R3 (#1)
Miejsce odpowiednie dla ustawienia przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3)	NIE	NIE	F2X, F2, F3	NIE	F2X, F2, F3
Miejsce odpowiednie dla podwyższenia dla dziecka (B2/B3)	NIE	B2, B3	B2, B3	NIE	B2, B3

Objaśnienia:

TAK = Miejsce odpowiednie

NIE = Miejsce nieodpowiednie

X = Brak możliwości zamocowania w tym ustawieniu w zaczepach ISOFIX.

#1 W przypadku typu R3 przedni fotel samochodu powinien być ustawiony pomiędzy skrajną przednią pozycją a 9. pozycją blokady licząc w kierunku tyłu, aby nie kolidował z fotelikiem dziecięcym.

Fotelik może zostać zamocowany w pozycjach i na miejscach wskazanych w powyższej tabeli. Możliwe konfiguracje zamocowania fotelika dziecięcego przedstawione są w tabeli na następnym stronie.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Jeżeli dany fotelik nie ma oznaczenia klasy rozmiarowej (bądź brak jest informacji o nim w poniższej tabeli), należy zastosować się do ogólnych wskazówek dotyczących przewożenia dzieci w samochodzie lub zwrócić się do sprzedawcy fotelika.

**Poniżej podane są informacje dotyczące zamocowania fotelików dziecięcych typu ISOFIX.**

Foteliki typu ISOFIX podzielone są na grupy wagowe, klasy rozmiarowe oraz sposoby zamocowania.

Grupa wagowa	Klasa rozmiarowa	Mocowanie	Opis
0 (do 10 kg)	F	L1	Mocowanie w pozycji poprzecznej względem kierunku jazdy po stronie lewej (nosidełko)
	G	L2	Mocowanie w pozycji poprzecznej względem kierunku jazdy po stronie prawej (nosidełko)
	E	R1	Fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
0+ (do 13 kg)	E	R1	Fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	D	R2	Małogabarytowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	–	R2X	Małogabarytowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	C	R3	Pełnowymiarowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
I (9 do 18 kg)	D	R2	Małogabarytowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	C	R3	Pełnowymiarowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	–	R2X	Małogabarytowy fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy
	B	F2	Fotelik o zmniejszonej wysokości mocowany przodem do kierunku jazdy
	B1	F2X	Fotelik o zmniejszonej wysokości mocowany przodem do kierunku jazdy
	A	F3	Fotelik o normalnej wysokości mocowany przodem do kierunku jazdy

Grupa wagowa	Klasa rozmiarowa	Mocowanie	Opis
II (15 do 25 kg)	X	X	-
III (22 do 36 kg)	X	X	-

Objaśnienia:

X = Brak mocowania dla tej grupy wagowej.

**Poniżej podane są informacje dotyczące zamocowania podwyższeń dziecięcych.**

Mocowanie	Opis
B2	Podwyższenie o szerokości 440 mm
B3	Podwyższenie o szerokości 520 mm

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Możliwości zamocowania rekomendowanych przez SUZUKI fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie

Rozmiar ciała	Rekomendowany fotelik (#A)	Umiejscowienie fotelika				
		①		②	③	④
		Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera nie jest wyłączona	Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona			
40 - 83 cm ≤ 13 kg (do 15 miesięcy)	BRITAX RÖMER BABY-SAFE 3 i-SIZE	NIE	TAK (#1)	TAK (#1)	TAK (#1)	TAK (#1)
100 - 150 cm (15 - 36 kg) (3,5 roku – 12 lat)	BRITAX RÖMER KIDFIX M i-SIZE	NIE	TAK (#1)	TAK	TAK (#1)	TAK

Objaśnienia:

TAK = Miejsce odpowiednie

NIE = Miejsce nieodpowiednie

#1: Przypięty pasem bezpieczeństwa.

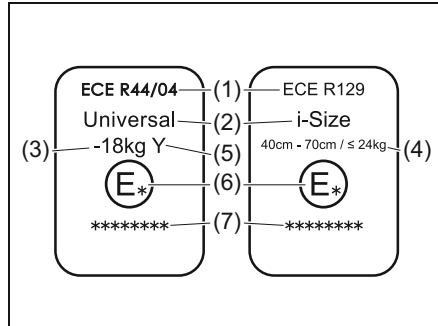
#A: Oryginalne wyposażenie akcesoryjne SUZUKI, spełniające wymogi międzynarodowych uregulowań UN R129 (opis w katalogu oryginalnych akcesoriów).

Jednak dostępność tego fotelika na niektórych rynkach może być ograniczona ze względu np. na lokalne przepisy.



### Etykieta potwierdzająca zgodność fotelika dziecięcego z normami UN R44/R129

Przedstawione poniżej oznakowanie umieszczone na foteliku potwierdza jego zgodność z międzynarodowymi normami UN R44/R129 dotyczącymi bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie.



78RB01010

- (1) Numer normy
- (2) Przynależność do kategorii fotelików dziecięcych
- (3) Zakres wagowy potwierdzony tym oznakowaniem
- (4) Zakres rozmiarowy i wagowy potwierdzony tym oznakowaniem
- (5) Oznaczenie specyfikacyjne fotelika
- (6) Kod kraju dopuszczającego stosowanie fotelika
- (7) Numer atestu fotelika

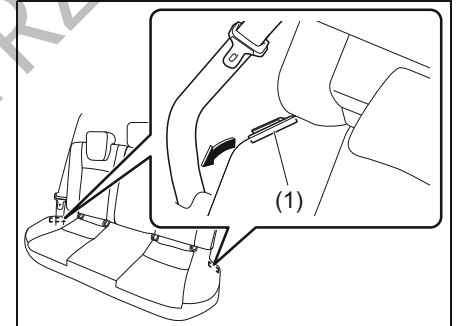
Przedstawione etykiety są przykładowe.

#### INFORMACJA:

- „UN R44 / R129” oznaczają międzynarodowe normy dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie.
- Na oznakowaniu przedstawionym na ilustracji widnieje napis „ECE”. Jego znaczenie jest identyczne jak „UN”.

### Mocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

#### Boczne uchwyty skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu



53SB2030

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Zapięcie skrajnego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu bez zwolnienia jego taśmy z bocznego uchwyty (1) ograniczy skuteczność pasa w razie wypadku, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

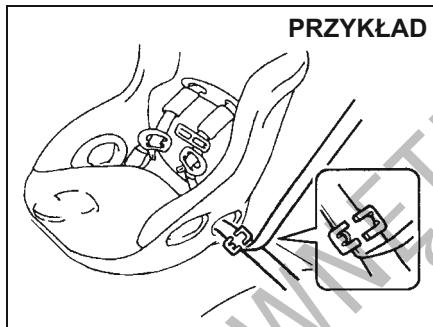
### ▲ PRZESTROGA

Jeżeli siedzenie wyposażone jest w zagłówek, w celu zamocowania fotelika dziecięcego konieczne może być jego wyjęcie lub ustawienie na odpowiedniej wysokości. Jednak w przypadku użycia podwyższenia, które nie jest wyposażone w zagłówek, nie należy wyjmować zagłówka oparcia siedzenia. Po zdemontowaniu fotelika należy z powrotem włożyć zagłówek, jeżeli został wcześniej wyjęty. W przypadku nieprawidłowego zamocowania fotelika, w razie wypadku dziecko będzie narażone na poważne obrażenia ciała.

#### INFORMACJA:

Wyjęty zagłówek należy schować w bagażniku, aby nie przeszkadzał pasażerom.

### Zwykły bezwładnościowy pas bezpieczeństwa



80JC021

(Wersje z wyłącznikiem czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera)

Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest zamocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu. Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na miejscu obok kierowcy.

- W razie konieczności umieszczenia fotelika dziecięcego na miejscu obok kierowcy, należy wykonać opisane poniżej czynności.
  - Za pomocą odpowiedniego wyłącznika dezaktywować czołową poduszkę powietrzną przy przednim fotelu pasażera.

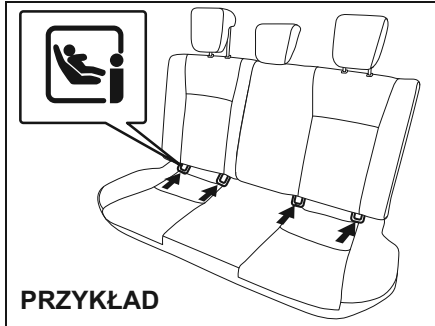
- Za pomocą odpowiedniej dźwigni zwolnić blokadę przesuwu fotela i odsunąć go maksymalnie do tyłu.
- Jeżeli po zamocowaniu fotelika dziecięcego pozostanie odstęp pomiędzy nim a oparciem fotela samochodowego, należy odpowiednio wyregulować pochylenie oparcia.
- Jeżeli fotel ma możliwość regulacji wysokości siedziska, posługując się odpowiednią dźwignią podnieść siedzisko maksymalnie do góry.

Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa. Próbując poruszać fotelikiem w różnych kierunkach sprawdzić, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.

Umieszczając dziecko w foteliku należy odpowiednio przesunąć przedni fotel do przodu, aby nie dotykał dziecka.

### Zamocowanie w uchwytach ISOFIX



53SB2032

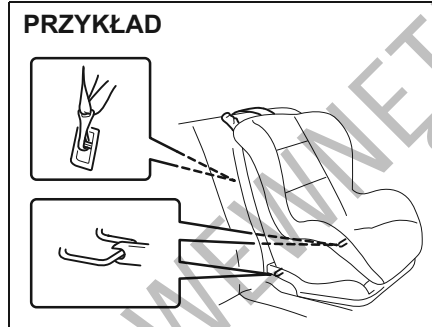
Samochód ten może być wyposażony w specjalne uchwyty do zamocowania na tylnym siedzeniu fotelika dziecięcego z zaczepami typu ISOFIX. Uchwyty te znajdują się pomiędzy dolną krawędzią oparcia a siedziskiem na skrajnych pozycjach tylnego siedzenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Foteliki dziecięce typu ISOFIX należy mocować wyłącznie na skrajnych miejscach tylnego siedzenia, w żadnym wypadku na miejscu środkowym.

Fotelik dziecięcy typu ISOFIX należy zamocować według wskazówek jego producenta. Następnie należy sprawdzić poprawność zamocowania, próbując poruszać fotelikiem we wszystkich kierunkach, a w szczególności do przodu.

### PRZYKŁAD



84MM00252

Samochód ten może być wyposażony w specjalne zaczepy kotwiące. Należy ich użyć do unieruchomienia fotelika za pomocą dodatkowego pasa mocującego, postępując według wskazówek producenta fotelika.

Ogólne wskazówki montażowe:

- 1) Wyjąć zagłówki.

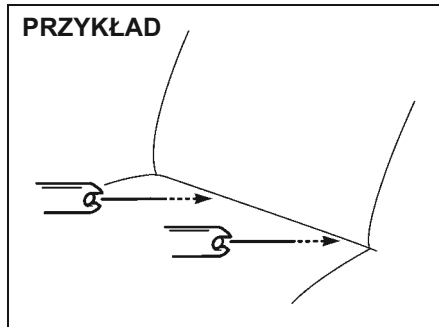
### ⚠ PRZESTROGA

Jeżeli siedzenie wyposażone jest w zagłówki, w celu zamocowania fotelika dziecięcego konieczne może być jego wyjęcie lub ustawienie na odpowiedniej wysokości. Jednak w przypadku użycia podwyższenia, które nie jest wyposażone w zagłówek, nie należy wyjmować zagłówka oparcia siedzenia. Po zdemontowaniu fotelika należy z powrotem włożyć zagłówek, jeżeli został wcześniej wyjęty. W przypadku nieprawidłowego zamocowania fotelika, w razie wypadku dziecko będzie narażone na poważne obrażenia ciała.

### INFORMACJA:

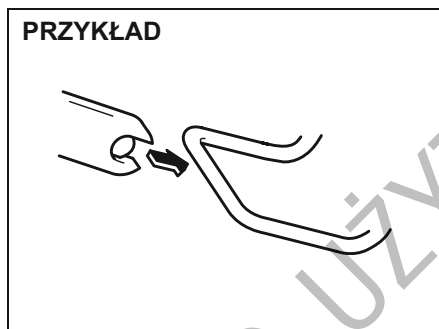
Wyjęty zagłówek należy schować w bagażniku, aby nie przeszkadzał pasażerom.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



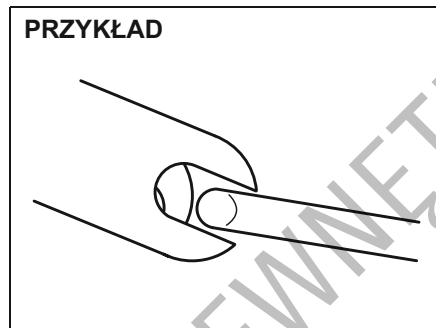
78F114

- 2) Umieścić fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu, ustawiając jego zaczepy na wprost uchwyty mocujących, ukrytych pomiędzy poduszką siedzenia a jego oparciem.



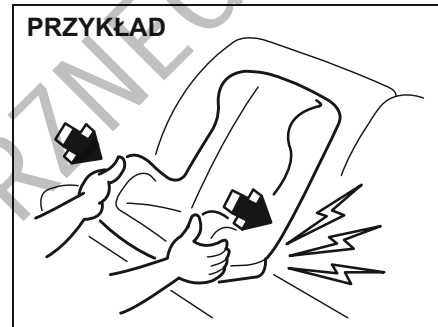
68LM268

- 3) Dokładnie naprowadzić dłońmi zaczepy fotelika na uchwyty. Uważać, aby nie przycisnąć palców.



54G184

- 4) Docisnąć fotelik w kierunku uchwyty, aby nastąpiło częściowe sprężenie zaczepów. Sprawdzić dłońmi, czy pozycja jest właściwa.



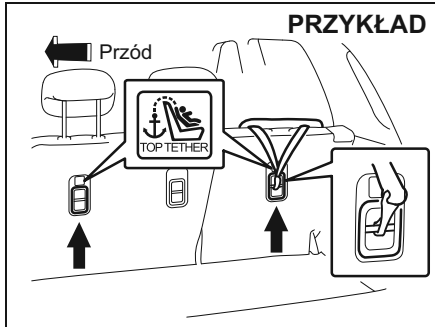
54G185

- 5) Objąć dłońmi przednie krawędzie fotelika i mocno docisnąć, aby nastąpiło pełne sprężenie zaczepów. Następnie spróbować poruszać fotelikiem w różnych kierunkach, a w szczególności do przodu, w celu sprawdzenia, czy jest dobrze przytwierdzony.
- 6) W razie potrzeby zaczepić dodatkowy pas mocujący według wskazówek podanych pod hasłem „Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym”. Umieszczając dziecko w foteliku należy odpowiednio przesunąć przedni fotel do przodu, aby nie dotykał dziecka.

### UWAGA

Mocując fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu należy odpowiednio przesunąć przedni fotel do przodu, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca.

## Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym



54P000249

Niektóre rodzaje fotelików dziecięcych wymagają dodatkowego przytwierdzenia specjalnym pasem mocującym. Lokalizacja gniazd zaczepowych dla dodatkowego pasa mocującego pokazana jest na ilustracjach.

Liczba tych gniazd uzależniona jest od specyfikacji samochodu. Fotelik dziecięcy należy przytwierdzić w następujący sposób:

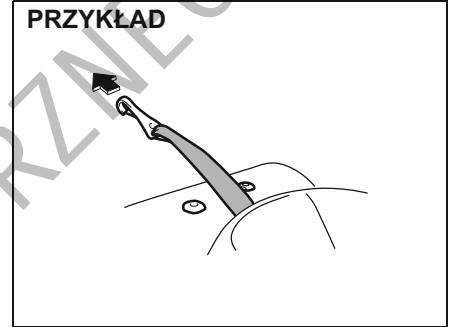
- 1) Wyjąć zastonę bagażnika.
- 2) Umocować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, postępując według podanych wcześniej wskazówek dotyczących montażu bez dodatkowego pasa mocującego.
- 3) Zaczepić dodatkowy pas mocujący do odpowiedniego gniazda zaczepowego i

naprężyć pas według wskazówek podanych przez producenta fotelika. Zaczepić dodatkowy pas mocujący do odpowiedniego gniazda zaczepowego bezpośrednio za fotelikiem. Nie należy zaczepiać dodatkowego pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy zaczepiać dodatkowego pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane). W wyniku nieprawidłowego umocowania może dojść do ograniczenia skuteczności działania ochronnego fotelika dziecięcego.

### PRZYKŁAD



54P000264

- 4) Poprowadzić dodatkowy pas mocujący w sposób pokazany na rysunku (podnoszenie i opuszczanie zagłówka opisane jest pod hasłem „Zagłówki”).
- 5) Sprawdzić, czy przewożone bagaże nie dotykają dodatkowego pasa mocującego.

### UWAGA

Mocując fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu należy odpowiednio przesunąć przedni fotel do przodu, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca.

### Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne

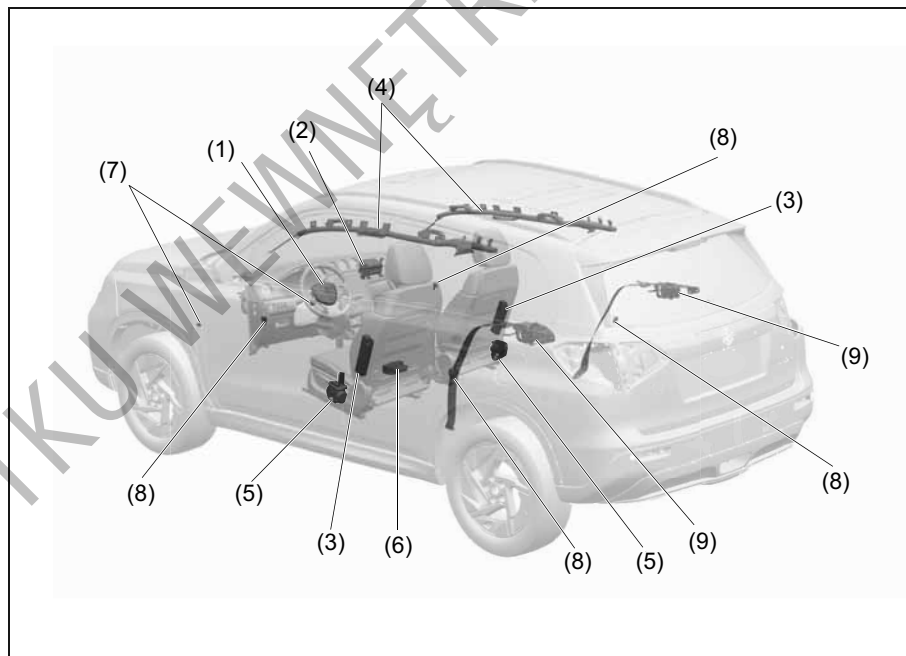
#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ten fragment opisuje działanie ochronne uzupełniającego systemu bezpieczeństwa biernego, w którego skład wchodzi napełniane gazem poduszki powietrzne. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie wszystkich podanych tu wskazówek i zaleceń, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zderzenia.

Samochód ten wyposażony jest w uzupełniający system bezpieczeństwa biernego, na który składają się wyszczególnione poniżej elementy, stanowiący dodatkową ochronę w stosunku do trzypunktowych pasów bezpieczeństwa zamontowanych przy wszystkich miejscach siedzących w samochodzie.

- (1) Zespół czołowej poduszki powietrznej kierowcy
- (2) Zespół czołowej poduszki powietrznej pasażera na przednim fotelu
- (3) Zespół bocznej poduszki powietrznej (w niektórych wersjach)

- (4) Zespół bocznej kurtyny powietrznej (w niektórych wersjach)
- (5) Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa
- (6) Sterownik układu poduszek powietrznych
- (7) Czujnik zderzenia czołowego
- (8) Czujnik zderzenia boczno-przodowego (w niektórych wersjach)
- (9) Napinacze tylnych pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



74SE0216

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. Kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami, niezależnie od tego, czy poduszka powietrzna jest zamontowana przed ich siedzeniem, czy nie. Zapięte pasy bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w razie zderzenia.

Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej



63J030

Gdy za pierwszym razem po ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej nie zaświeci się ani nie zacznie błyskać, po zaświeceniu się nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać niesprawność układu poduszek powietrznych (lub napinaczy pasów bezpieczeństwa, jeżeli są). Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi

SUZUKI sprawdzenie układu poduszek powietrznych.

Naklejka ostrzegawcza dotycząca czolowej poduszki powietrznej pasażera

**PRZYKŁAD**



72M00150

Naklejka taka może być umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

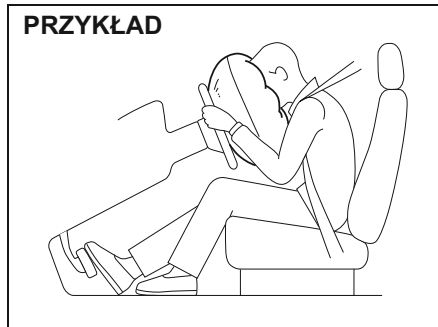
**NIE NALEŻY mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na miejscu w samochodzie chronionym przez NIEWYŁĄCZONĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA, ponieważ stwarza to ryzyko odniesienia przez DZIECKO Poważnych lub ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.**

Objaśnienie symboli na naklejce ostrzegawczej

Symbol	Znaczenie symbolu
	Nie mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na miejscu obok kierowcy chronionym przez poduszkę powietrzną.
	W razie odpalenia poduszki powietrznej impet jej uderzenia w fotelik ustawiony tyłem do kierunku jazdy przemieści się na dziecko.
	Szczegółowe informacje podane są w instrukcji obsługi samochodu.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Czołowe poduszki powietrzne



74SE0242

Czołowe poduszki powietrzne zostają odpalone w razie silnego zderzenia czołowego, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.

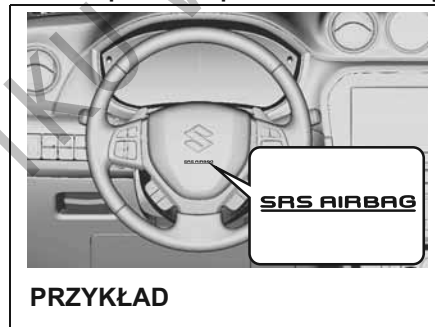
#### INFORMACJA:

W przypadku zderzenia czołowego pod znacznym kątem mogą zostać odpalone boczne poduszki (w niektórych wersjach) i kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach).

Czołowe poduszki powietrzne nie zostaną odpalone w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia bocznego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń czołowych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Ponieważ poduszka powietrzna napełnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

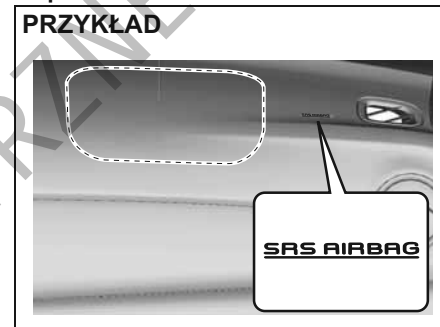
Z tego powodu poduszka powietrzna nie zastępuje pasów bezpieczeństwa. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

### Czołowa poduszka powietrzna kierowcy



53SB2005

### Czołowa poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu



53SB2006



Dolna poduszka powietrzna kierowcy  
(w niektórych wersjach)



53SB2007

Czołowe poduszki powietrzne ukryte są w środkowej części kierownicy oraz w desce rozdzielczej po stronie pasażera.

Dolna Poduszka powietrzna, chroniąca kolana kierowcy, ukryta jest w desce rozdzielczej poniżej kierownicy. W celach identyfikacyjnych, na pokryciach tapicerowanych poduszek powietrznych wyłoczony jest napis „SRS AIRBAG”.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Uszkodzenie lub pęknięcie maskowania zakrywającego poduszkę powietrzną, bocznego fragmentu dachu bądź przedniego, środkowego lub tylnego słupka nadwozia może uniemożliwić jej prawidłowe zadziałanie, co w razie wypadku grozi odniesieniem poważnych obrażeń. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(Wersje bez wyłącznika czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera)

Na przednim siedzeniu pasażera nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera, dziecko może doznać poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Oparcie fotelika będzie zbyt blisko napęlniającej się poduszki.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

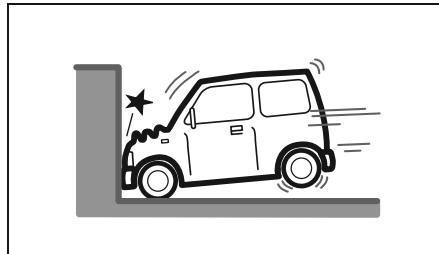
(Wersje z wyłącznikiem czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera)

W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego przodem lub tyłem do kierunku jazdy, należy wyłączyć zamontowaną przy tym siedzeniu poduszkę powietrzną. W przeciwnym wypadku w razie jej odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

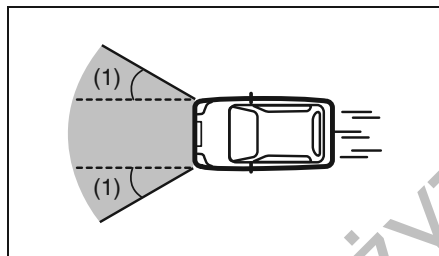
## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Sytuacje, w których czołowe poduszki powietrzne zadziałają (zostaną odpalone)



80J097

- Kolidują czołowa z nieruchomą i niepodatną ścianą przy prędkości około 25 km/h lub większej

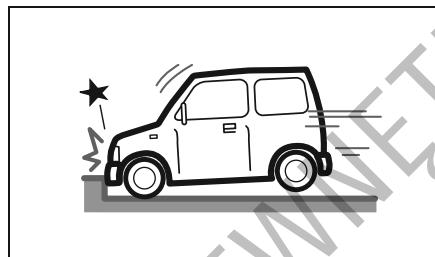


80J098E

- Analogiczne do wyżej opisanej kolizji czołowej silne uderzenie w zakresie kąta około 30 stopni (1) względem osi podłużnej samochodu

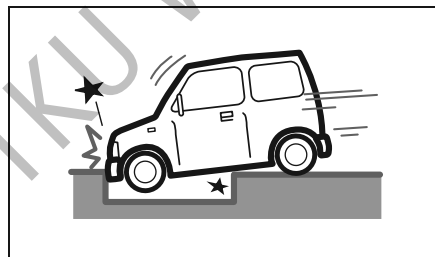
Sytuacje, w których czołowe poduszki powietrzne mogą zadziałać

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nastąpić w wyniku silnego uderzenia w podwozie.



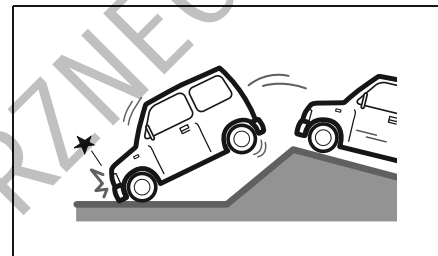
80J099

- Uderzenie w krawężnik lub przegrodę jezdni



80J100E

- Wpadnięcie w rów lub głęboką wyrwę



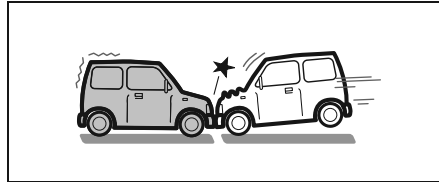
80J101

- Opadnięcie z wysokości na twarde podłoże

**Sytuacje, w których czołowe poduszki powietrzne mogą nie zadziałać**

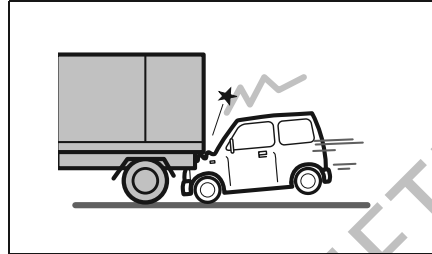
Odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nie nastąpić, gdy dojdzie do zamortyzowania uderzenia w efekcie odkształcenia lub przemieszczenia się obiektu, z którym nastąpiła kolizja, bądź na skutek odkształcenia nadwozia tego samochodu.

Ponadto odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nie nastąpić, gdy zderzenie czołowe nastąpi pod kątem większym niż 30 stopni.



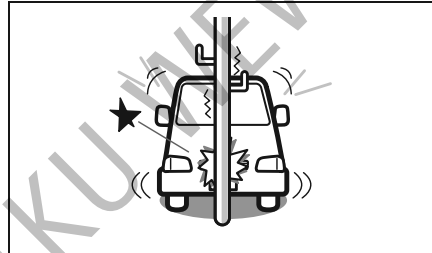
80J102

- Uderzenie czołowe w nieruchomy pojazd z prędkością nieprzekraczającą około 50 km/h



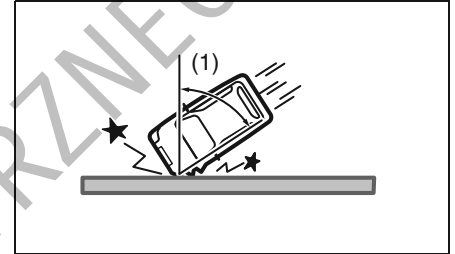
80J103

- Gdy np. przód samochodu dostanie się pod łożo samochodu ciężarowego



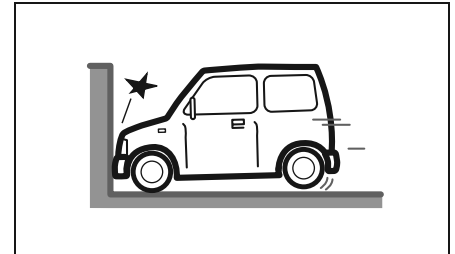
80J104

- Uderzenie w słup lub znak drogowy



80J105E

- Kolizja czołowa z nieruchomą ścianą lub barierką przy kącie uderzenia (1) powyżej około 30 stopni



80J106

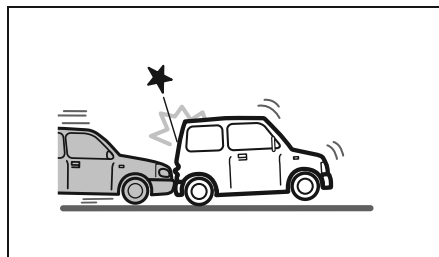
- Kolizja czołowa z nieruchomą i nieopadną ścianą przy prędkości nieprzekraczającej około 25 km/h

DO UŻYTKU WYEMWIERZNEGO

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

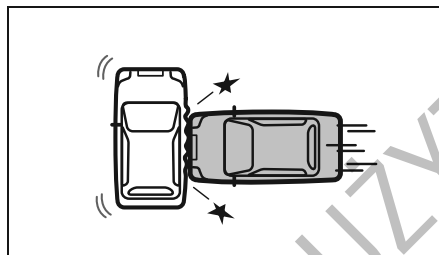
### Sytuacje, w których czołowe poduszki powietrzne nie zadziałają

Czołowe poduszki powietrzne nie zostaną odpalone w reakcji na np. zderzenie tylne, boczne lub przewrócenie samochodu. Jednak dostatecznie silny impet może spowodować ich odpalenie.



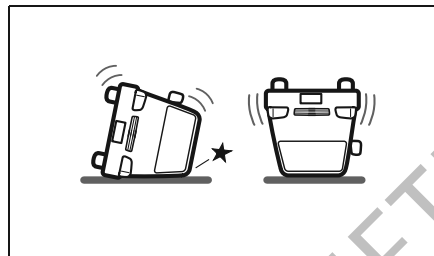
80J120

- Zderzenie tylne



80J119

- Zderzenie boczne

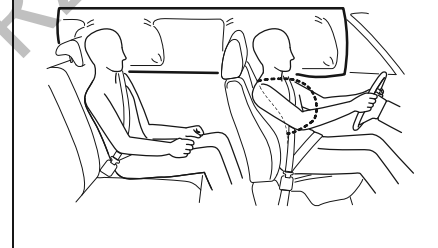


80J110

- Przewrócenie samochodu

### Boczne poduszki i kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD



68KM090

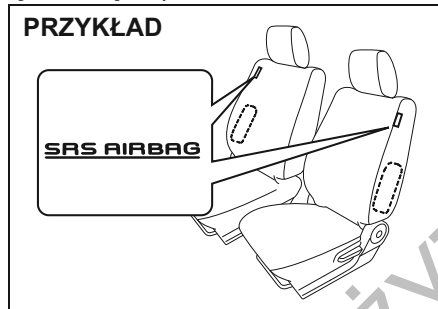
Boczne poduszki i kurtyny powietrzne zostają odpalone w razie silnego zderzenia bocznego, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.

Boczne poduszki i kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia czołowego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń bocznych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Odpalenie bocznej poduszki i kurtyny powietrznej następuje jedynie po stronie zderzenia. Jednak, w przypadku zderzenia czołowego pod znacznym kątem, boczne poduszki i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone.

Ponieważ poduszka powietrzna napelnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna nie zastępuje pasów bezpieczeństwa. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

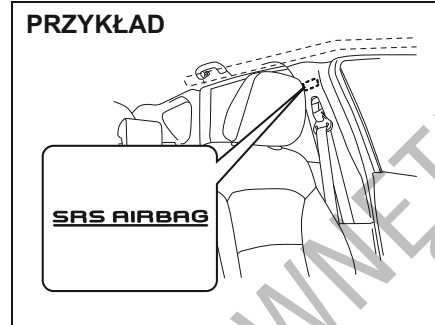
**Boczne poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)**



53SB20221

Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w bocznych częściach oparcia przednich foteli, od strony drzwi. W celach identyfikacyjnych, na pokryciach tapicerskich bocznych poduszek powietrznych umieszczone są napisy „SRS AIRBAG”.

**Boczne kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)**



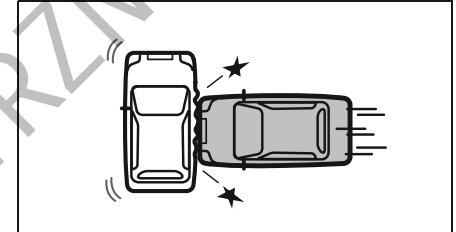
53SB20208

Boczne kurtyny powietrzne umieszczone są wewnątrz podsufitki. W celach identyfikacyjnych, na słupkach drzwiowych wytłoczone są napisy „SRS AIRBAG”.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Uszkodzenie lub pęknięcie maskowania zakrywającego poduszkę powietrzną, bocznego fragmentu dachu bądź przedniego, środkowego lub tylnego słupka nadwozia może uniemożliwić jej prawidłowe zadziałanie, co w razie wypadku grozi odniesieniem poważnych obrażeń. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**Sytuacje, w których boczne poduszki i kurtyny powietrzne zadziałają (zostaną odpalone)**



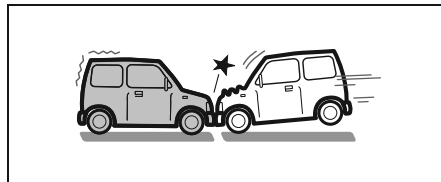
80J119

- Uderzenie z boku pod kątem zbliżonym do prostego przez samochód osobowy poruszający się z prędkością co najmniej 30 km/h lub poważniejsze zderzenie boczne

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

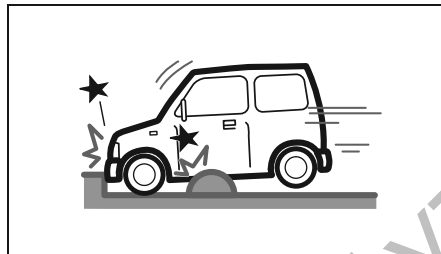
### Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych może nastąpić w wyniku silnego uderzenia

Odpalenie bocznych poduszek i kurtyn powietrznych może nastąpić również podczas zderzenia czołowego, gdy dojdzie do silnego uderzenia w kierunku poprzecznym.



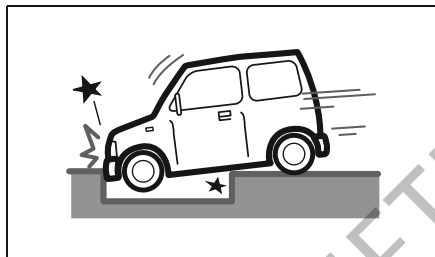
80J102

- Zderzenie czołowe



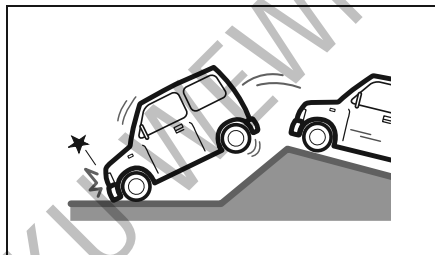
52RM20730

- Uderzenie w krawężnik lub próg na jezdni



80J100E

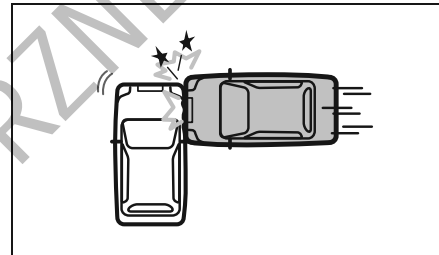
- Wpadnięcie w rów lub głęboką wyrwę



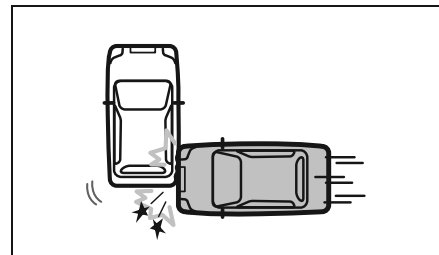
80J101

- Opadnięcie z wysokości na twarde podłoże

### Sytuacje, w których boczne poduszki i kurtyny powietrzne mogą nie zadziałać



80J121

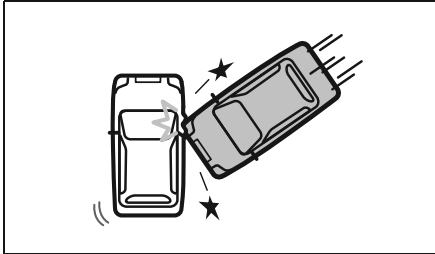


80J122

- Uderzenie boczne w nadwozie poza kabiną

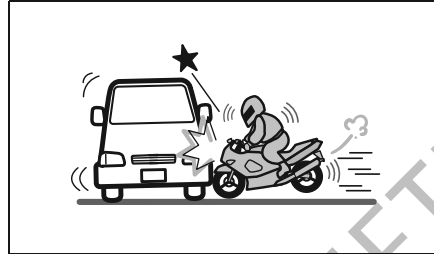
## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Sytuacje, w których boczne poduszki i kurtyny powietrzne nie zadziałają



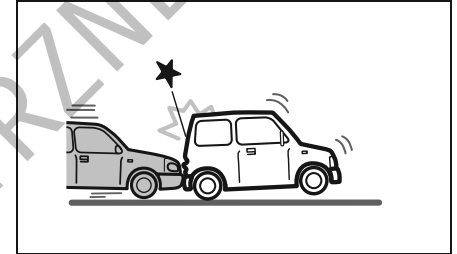
80J123

- Zderzenie boczne pod kątem



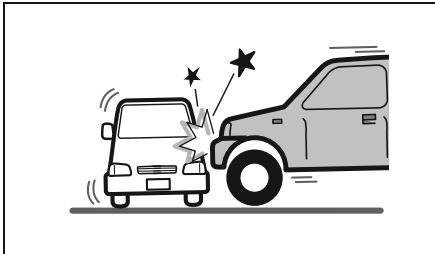
80J125

- Zderzenie boczne z motocykłem lub rowerem



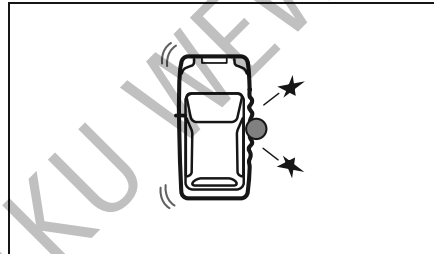
80J120

- Zderzenie tylne



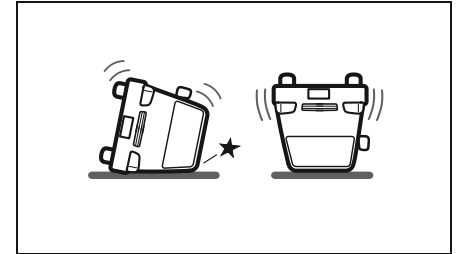
80J124

- Zderzenie boczne z pojazdem o wysokim przodzie



80J126

- Uderzenie w słup lub znak drogowy



80J110

- Przewrócenie samochodu

DO UŻYTKU WYWIETRZANO

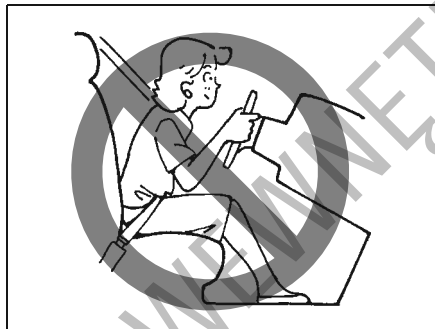
## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Działanie układu

W momencie zderzenia czołowego czujniki zderzenia rejestrują gwałtowne wyhamowanie samochodu i przesyłają sygnał do sterownika. Gdy sterownik stwierdzi na podstawie wielkości opóźnienia, że zderzenie jest silne, uruchomi napelniacze czołowych poduszek powietrznych. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne, gdy czujniki zarejestrują zderzenie boczne, przesyłają sygnał do sterownika, który rozstrzyga, czy uderzenie jest dostatecznie silne, by uruchomić napelniacze bocznych poduszek powietrznych. Napelniacze powodują wypełnienie odpowiednich poduszek azotem lub argonem. Napelnione poduszki powietrzne stanowią amortyzację dla głowy (czołowe poduszki i kurtyny powietrzne) i górnej części ciała. Poduszka powietrzna napelnia się i opróżnia tak szybko, że nawet można tego nie zauważyć. Poduszka powietrzna ani nie ograniczy widoczności, ani nie utrudni opuszczenia samochodu.

Pasy bezpieczeństwa pomagają zachować właściwą pozycję ciała w chwili odpalenia poduszki powietrznej, maksymalizując zakres ochrony. Fotel kierowcy powinien być odsunięty jak najdalej do tyłu, na tyle jednak, by umożliwić zachowanie kontroli nad pojazdem. W fotelu należy siedzieć możliwie głęboko i w pozycji wyprostowanej; nie pochylać się nad kierownicą lub deską roz-

dzielczą. Osoby zajmujące przednie miejsca nie powinny opierać się o drzwi. Prawidłowa regulacja foteli oraz pasów bezpieczeństwa opisana jest pod hasłem „Regulacja ustawienia” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.



65D610



65D608



54G582

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Kierowca nie powinien pochylać się nad kierownicą. Siedzący na przednim miejscu pasażer nie powinien opierać się o deskę rozdzielczą, jak również nie powinno przed nią stawać dziecko. Groziłoby to znalezieniem się zbyt blisko miejsca zamontowania czołowej poduszki powietrznej. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki i kurtyny powietrzne nie należy opierać się o drzwi. Osobie znajdującej się zbyt blisko napelniającej się poduszki powietrznej grożą poważne obrażenia.

>>



**▲ OSTRZEŻENIE**

- Zamontowanie urządzeń radiowych należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warszatem. Emitowane przez tego typu urządzenia fale elektromagnetyczne mogą poważnie zakłócić działanie elektronicznego sterownika w układzie poduszek powietrznych.
- Nie mocować żadnych akcesoriów (za wyjątkiem oryginalnych produktów SUZUKI) do szyby czołowej i wewnętrznego lusterka wstecznego.
- Na kierownicy i desce rozdzielczej nie należy mocować ani umieszczać żadnych przedmiotów. Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy poduszką powietrzną a kierownicą lub pasażerem na przednim fotelu. W razie wypadku przedmioty te mogłyby zakłócić działanie poduszki powietrznej lub zostać przez nią odrzucone. Ponadto przy ruszaniu z miejsca lub podczas jazdy przedmioty te mogą się przemieścić, ograniczając widoczność lub zagrażając bezpieczeństwu. W konsekwencji stwarza to ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

&gt;&gt;

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- W przypadku samochodu wyposażonego w boczne poduszki powietrzne nie należy zakładać na siedzenia pokrowców nie będących oryginalnymi akcesoriami, ponieważ mogłyby stanowić przeszkodę przy napełnianiu się poduszek. Producent tego samochodu zaleca stosowanie na przednie fotele z bocznymi poduszkami powietrznymi oryginalnych pokrowców marki SUZUKI. Ponadto w okolicach drzwi nie należy umieszczać uchwytów na napoje, wieszaków bądź jakichkolwiek innych obiektów, np. parasolek, ponieważ w razie zderzenia przedmioty te mogłyby zostać wypchnięte przez poduszkę powietrzną. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Nie aplikować pokryć lakierowych, nie umieszczać żadnych naklejek ani nie mocować żadnych akcesoriów do deski rozdzielczej poniżej kierownicy. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować niewłaściwe zadziałanie dolnej poduszki powietrznej kierownicy w razie zderzenia.

&gt;&gt;

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Nie uderzać ani nie narażać na nadmierne obciążenia miejsc zamontowania elementów poduszek powietrznych. Mogłoby to spowodować awarię poduszek powietrznych.
- Nawet gdy samochód będzie miał widoczne uszkodzenia powstałe w wyniku kolizji, zderzenie mogło nie być na tyle poważne, by spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Jednak w przypadku każdego uszkodzenia przodu lub boku pojazdu należy układać poduszki powietrznych poddać kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, w celu sprawdzenia jego prawidłowego funkcjonowania. Ewentualna niesprawność układu poduszek powietrznych grozi brakiem lub obniżeniem ich skuteczności w razie kolizji.

### PRZESTROGA

Poduszki powietrzne muszą napełniać się szybko i z dużą siłą, aby skutecznie ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. Jednak nie do uniknięcia konsekwencją szybkiego napełnienia się poduszki powietrznej jest podrażnienie odstoniętej skóry, na przykład okolic twarzy. Wszelkie pozostałości na skórze należy niezwłocznie zmyć, aby nie dopuścić do podrażnień. W czasie napełniania rozlega się huk oraz pojawia się nieco pyłu i dymu. Nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia, ani nie jest objawem pożaru w samochodzie. Należy jednak mieć na uwadze, że pewne elementy poduszki powietrznej mogą pozostawać gorące jeszcze przez pewien czas po napełnieniu. Ich dotknięcie może grozić oparzeniem.

Samochód ten jest wyposażony w moduł diagnostyczny, który rejestruje informacje o układzie poduszek powietrznych, gdy w trakcie wypadku zostaną one odpalone. Moduł zapisuje informacje o ogólnym stanie układu, które czujniki spowodowały zadziałanie układu i czy pas bezpieczeństwa kierowcy był zapięty.

### Obsługa układu poduszek powietrznych

Gdy poduszki powietrzne zostaną odpalone, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI wymianę poduszek powietrznych i powiązanych z nimi elementów.

Gdy w wyniku przejeżdżania przez głęboką przeszkodę wodną dojdzie do zalania podłogi samochodu, istnieje ryzyko awarii sterownika poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu poduszek powietrznych.

Przy obsłudze i wymianie poduszek powietrznych wymagane są specjalne procedury postępowania. Z tego powodu jedynie autoryzowane stacje obsługi SUZUKI mogą dokonywać wymiany poduszek powietrznych. Należy poinformować każdego obsługującego ten pojazd, że są w nim zamontowane poduszki powietrzne.

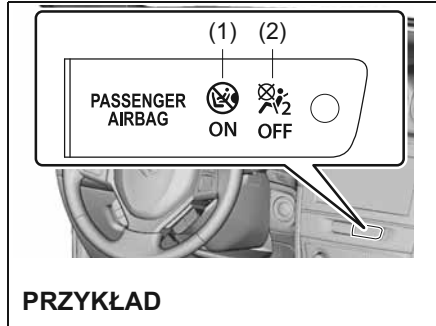
Obsługa komponentów i przewodów elektrycznych układu poduszki powietrznej oraz pobliskich podzespołów może być dokonywana jedynie przez autoryzowane stacje obsługi SUZUKI. Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do przypadkowego odpalenia poduszki lub zablokowania jej zadziałania. Obie sytuacje stwarzają ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub wybrać przyciskiem rozruchu stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i odłączyć akumulator kwasowo-olowiowy, co pozwoli uniknąć ryzyka uszkodzeń lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej. Nie dotykać żadnych elementów ani przewodów układu poduszki powietrznej. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

### PRZESTROGA

**Złomowanie samochodu, w którym są nieodpalone poduszki powietrzne, może być niebezpieczne. Należy zwrócić się z tym do autoryzowanej stacji obsługi lub specjalistycznego warsztatu.**

### Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera (w niektórych wersjach)



53SB2008

Czołową poduszkę powietrzną przy przednim fotelu pasażera należy wyłączyć w przypadku zamocowania na tym miejscu fotelika dziecięcego.

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, za pomocą lampek kontrolnych „PASSENGER AIRBAG ON” (1) i „PASSENGER AIRBAG OFF” (2) sygnalizowane jest, czy Poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest włączona, czy nie.

Gdy poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest włączona, początkowo zaświecą się obie lampki, „PASSENGER AIRBAG ON” (1) oraz „PASSENGER AIRBAG OFF” (2), i po kilku sekundach zgasną.

Następnie ponownie zaświeci się tylko lampka „PASSENGER AIRBAG ON” (1) i po upływie około 1 minuty zgaśnie.

Gdy poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona, początkowo zaświecą się obie lampki, „PASSENGER AIRBAG ON” (1) oraz „PASSENGER AIRBAG OFF” (2), i po kilku sekundach zgasną.

Następnie ponownie zaświeci się tylko lampka „PASSENGER AIRBAG OFF” (2).

Po włączeniu lub wyłączeniu poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera należy przed uruchomieniem silnika lub hybrydowego zespołu napędowego zawsze sprawdzić, która z lampek się świeci.

Boczne poduszki powietrzne, boczne kurtyny powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa nie są włączone w układ dezaktywacji czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera. Nawet po wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera, boczne poduszki powietrzne, boczne kurtyny powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa nadal mogą działać.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

W razie konieczności zamocowania na miejscu obok kierowcy fotelika dziecięcego przodem lub tyłem do kierunku jazdy, należy wyłączyć zamontowaną przy tym siedzeniu poduszkę powietrzną. W przeciwnym wypadku w razie jej odpalenia dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

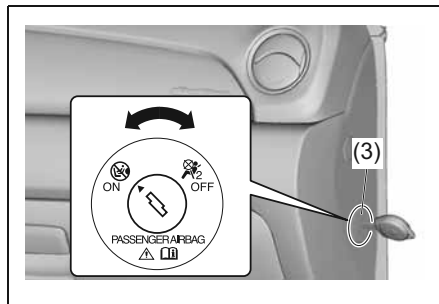
#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy na miejscu obok kierowcy nie jest zamocowany fotelik dziecięcy, zamontowana przy tym siedzeniu czołowa Poduszka powietrzna powinna być włączona i wskaźnik „PASSENGER AIRBAG ON” (1) powinien się świecić.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na miejscu obok kierowcy. Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest zamocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu.

### Wyłącznik poduszek powietrznych



53SB2009

Wyłącznik poduszek powietrznych (3) powinien być używany jedynie w przypadku mocowania fotelika dziecięcego w pozycji przodem lub tyłem do kierunku jazdy na miejscu obok kierowcy. Wyłącznik umieszczony jest na bocznej powierzchni deski rozdzielczej po stronie pasażera.

W celu wyłączenia poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera, należy przed uruchomieniem silnika lub hybrydowego zespołu napędowego wykonać opisane poniżej czynności.

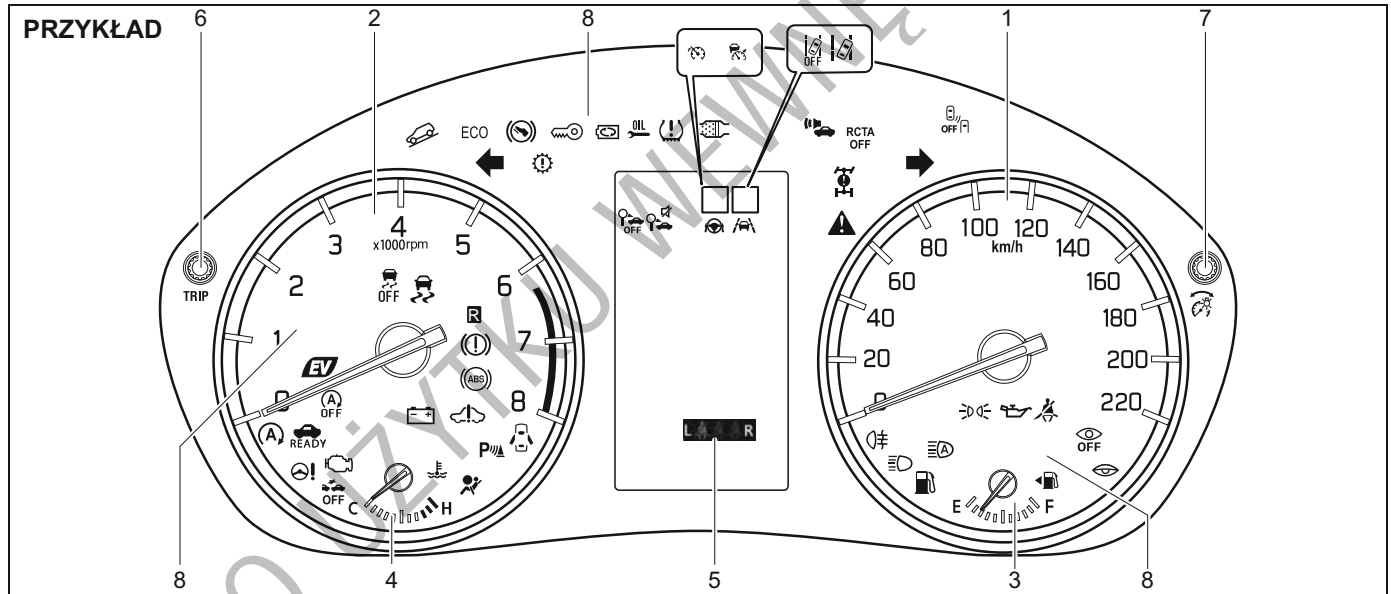
- 1) Sprawdzić, czy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).
- 2) Włożyć kluczyk do wyłącznika poduszki powietrznej (3), wcisnąć i obrócić wyłącznik do pozycji „OFF” (poduszka powietrzna wyłączona), a następnie wyjąć kluczyk.
- 3) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „ON”. Obie lampki zaświecą się na kilka sekund i zgasną. Następnie ponownie zaświeci się tylko lampka „PASSENGER AIRBAG OFF” (2), sygnalizując, że poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest wyłączona.

W celu włączenia poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera, należy przed uruchomieniem silnika lub hybrydowego zespołu napędowego wykonać opisane poniżej czynności.

- 1) Sprawdzić, czy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).
- 2) Włożyć kluczyk do wyłącznika poduszki powietrznej (3), wcisnąć i obrócić wyłącznik do pozycji „ON” (poduszka powietrzna włączona), a następnie wyjąć kluczyk.
- 3) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „ON”. Obie lampki zaświecą się na kilka sekund i zgasną. Następnie ponownie zaświeci się na około 1 minutę tylko lampka „PASSENGER AIRBAG ON” (1), sygnalizując, że poduszka powietrzna przy przednim fotelu pasażera jest włączona.

## Zespół wskaźników

1. Prędkościomierz
2. Obrotomierz
3. Wskaźnik poziomu paliwa
4. Wskaźnik temperatury silnika
5. Wyświetlacz informacyjny
6. Przelącnik licznika przebiegu dziennego
7. Przelącnik wskaźn
8. Lampki kontrolne i ostrzegawcze



74SE0231

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość jazdy.

### Obrotomierz

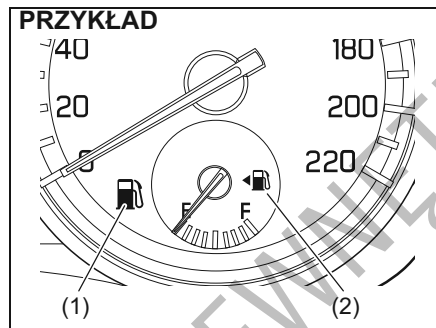
Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

#### UWAGA

Nie należy dopuszczać, aby wskazówka obrotomierza znalazła się w obszarze oznaczonym czerwonym kolorem, ponieważ może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Również przy zmianie biegu na niższy nie dopuszczać do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Należy przestrzegać wskazówek podanych pod hasłem „Maksymalne dopuszczalne prędkości jazdy przy redukcji biegu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Wskaźnik poziomu paliwa



74SB60204

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, wskaźnik ten pokazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku. „F” oznacza pełny zbiornik, natomiast „E” – pusty.

Gdy wskazówka zbliży się do dolnego zakresu wskaźnika (w okolicy „E”), należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

#### INFORMACJA:

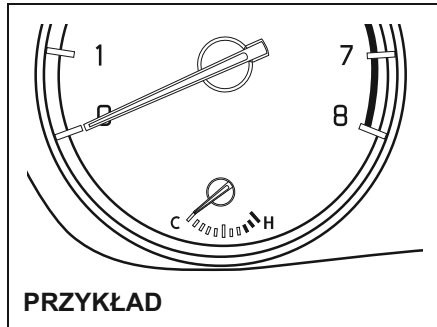
Ze względu na ruch paliwa w zbiorniku, wskazówka może w niewielkim zakresie zmieniać swoje położenie w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie) i sposobu jazdy.

Jeżeli podczas jazdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1), należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa” w punkcie „Lampki kontrolne i ostrzegawcze” tego rozdziału.

Symbol (2) oznacza, że wlew paliwa znajduje się po lewej stronie samochodu.

## Wskaźnik temperatury silnika

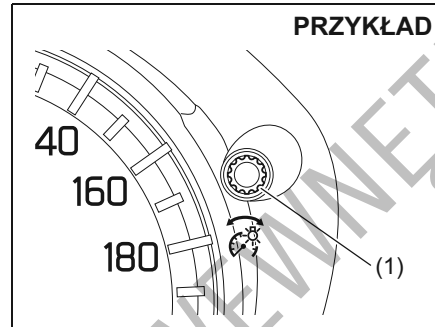


Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik. W normalnych warunkach eksploatacji wskazówka powinna znajdować się w zakresie prawidłowej, dopuszczalnej temperatury – pomiędzy „H” i „C”. Jeżeli wskazówka zbliży się do „H”, sygnalizuje to przegrzanie silnika. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi pod hasłem „Problem z silnikiem: przegrzanie” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

### UWAGA

**Kontynuowanie jazdy z przegrzaniem silnikiem może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.**

## Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników



Obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „ON” powoduje włączenie podświetlenia wskaźników.

Z chwilą włączenia świateł pozycyjnych lub mijania następuje samoczynne przygaszenie podświetlenia wskaźników.

Gdy włączone są światła pozycyjne i/lub mijania, można dokonać regulacji podświetlenia wskaźników.

W celu zwiększenia intensywności podświetlenia wskaźników należy obracać przełącznik wskaźni (1) w prawo.

W celu zmniejszenia intensywności podświetlenia wskaźników należy obracać przełącznik wskaźni (1) w przeciwnym kierunku.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie należy regulować intensywności podświetlenia wskaźników podczas jazdy, ponieważ grozi to utratą panowania nad pojazdem.**

### INFORMACJA:

- Jeżeli przez kilka sekund pokrętko przełącznika nie będzie obracane, nastąpi samoczynne przerwanie regulacji intensywności podświetlenia wskaźników.
- Podłączenie wcześniej odłączonego akumulatora kwasowo-ołowiowego powoduje przywrócenie standardowej intensywności podświetlenia wskaźników. W razie potrzeby konieczne jest ponowne wprowadzenie własnych ustawięń.

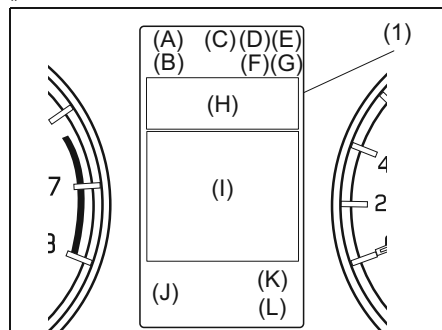
### INFORMACJA:

Ustawienie maksymalnej intensywności podświetlenia przy włączonych światłach pozycyjnych lub mijania powoduje wyłączenie następujących funkcji:

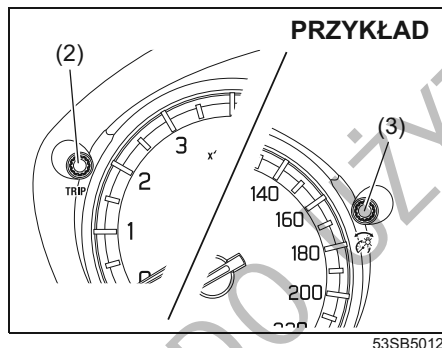
- Funkcja automatycznego przygaszania podświetlenia zespołu wskaźników
- Funkcja działająca w sprzężeniu z intensywnością podświetlenia, z wykluczeniem jej maksymalnego poziomu

### Wyświetlacz informacyjny

Wyświetlacz informacyjny działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.



(1) Wyświetlacz informacyjny



- (2) Przełącznik licznika przebiegu dziennego
- (3) Przełącznik wskazań

Na wyświetlaczu pokazywane są następujące informacje:

#### Sektor (A)

Zegar

#### Sektor (B)

Lampka sygnalizacyjna funkcji rozpoznawania znaków drogowych ( w niektórych wersjach)

#### Sektor (C)

Lampka sygnalizująca wyłączenie dźwięku dla funkcji rozpoznawania znaków drogowych ( w niektórych wersjach)

#### Sektor (D)

Ogranicznik prędkości jazdy ( w niektórych wersjach) / Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy ( w niektórych wersjach)

#### Sektor E

Lampka sygnalizacyjna funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu / Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu. \*

#### Sektor F

Lampka kontrolna wspomaganie ruchu kontrującego kierownicą.

#### Sektor G

Lampka kontrolna wspomaganie trzymania pasa ruchu.

#### Sektor H\*

Rozpoznawanie znaków drogowych ( w niektórych wersjach) / Wskaźnik odstępu od poprzedzającego pojazdu / Wskaźnik pojazdu z przodu dla trybu adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy / Nastawiona prędkość jazdy / Wspomaganie trzymania pasa ruchu / Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / Ostrzeżenia układu reagowania przedkolidyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)

#### Sektor I\*

Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze / Zużycie paliwa / Zasięg jazdy / Średnia prędkość jazdy / Czas jazdy / Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość zaoszczędzonego paliwa ( w niektórych wersjach) / Data i czas / Inercja / Moc i moment obrotowy / Przyspieszanie i hamowanie / Przepływ energii ( w niektórych wersjach) / Prędkość jazdy / Układ adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy ( w niektórych wersjach) / Automatyczna kontrola prędkości jazdy ( w niektórych wersjach) / Ogranicznik prędkości jazdy ( w niektórych wersjach) / Układ reagowania przedkolidyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) / Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu / Wspomaganie trzymania pasa ruchu / Monitorowanie martwych pól widoczności ( w niektórych wersjach) / Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu ( w niektórych wersjach).



**Sektor J**

Pozycja dźwigni skrzyni biegów (w wersji z skrzynią automatyczną lub włączony bieg trybem ręcznej zmiany przełożeń) Wskaźnik biegu w niektórych wersjach.

**Sektor K**

Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym siedzeniu / Temperatura otoczenia

**Sektor L**

Licznik przebiegu całkowitego i dziennego.

\* - funkcja może nie występować / być aktywna we wszystkich wersjach pojazdu.



Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON”, na wyświetlaczu informacyjnym przez kilka sekund widoczny jest pokazany na powyższym rysunku obraz.

Niektóre ostrzeżenia i informacje mogą być wyświetlane, gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony do pozycji „ACC” lub „LOCK”, lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan „ACC” lub „LOCK” (wyłączone zasilanie).

**Zegar**

W sektorze (A) wyświetlacza pokazywany jest czas.

Sposób zmiany wskazań zegara podany jest poniżej pod hasłem „Ustawienia funkcyjne”.

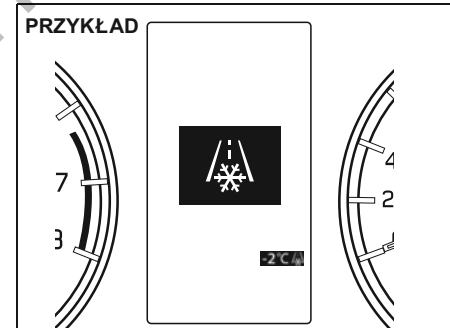
**Tryb jazdy (wersje 4WD)**

W sektorze (C) wyświetlacza pokazywany jest tryb pracy układu napędowego. Szczegółowe wskazówki dotyczące korzystania z czterozakresowego napędu obu osi jezdnych podane są pod hasłem „Czterozakresowy napęd wszystkich kół (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

**Temperatura otoczenia (w niektórych wersjach)**

W sektorze (C) wyświetlacza pokazywana jest temperatura otoczenia.

Pokazywana jest temperatura panująca na zewnątrz samochodu.



Gdy temperatura na zewnątrz samochodu zbliży się do 0°C, pojawia się pokazany powyżej obraz.

Przełączanie pomiędzy jednostkami temperatury „°C” i „°F” opisane jest pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

**INFORMACJA:**

Podczas jazdy z małą prędkością oraz na postoju pokazywana wartość temperatury otoczenia nie odpowiada rzeczywistej wartości.

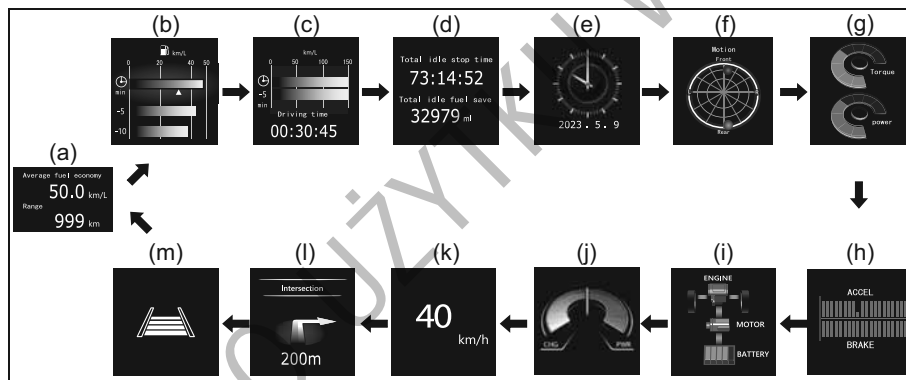
## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

**Zużycie paliwa / Zasięg jazdy / Średnia prędkość jazdy / Czas jazdy / Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość zaoszczędzonego paliwa (w niektórych wersjach) / Data i czas / Inercja / Moc i moment obrotowy (w niektórych wersjach) / Przyspieszanie i hamowanie (w niektórych wersjach) / Przepływ energii (w niektórych wersjach) / Wskaźnik bilansu mocy (w niektórych wersjach) / Prędkościomierz (w niektórych wersjach)**

Jeżeli nie jest wyświetlany żaden komunikat informacyjny lub ostrzegawczy, w sektorze (D) można wybrać pokazywanie jednego z następujących obrazów: bieżące zużycie paliwa, średnie zużycie paliwa, zasięg jazdy, średnia prędkość jazdy, czas jazdy, całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość zaoszczędzonego paliwa (w niektórych wersjach), data i czas, inercja, moc i moment obrotowy (w niektórych wersjach), przyspieszanie i hamowanie (w niektórych wersjach), przepływ energii (w niektórych wersjach), wskaźnik bilansu mocy (w niektórych wersjach), prędkościomierz (w niektórych wersjach) lub pusty ekran.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Próba modyfikacji ustawień na wyświetlaczu w trakcie jazdy grozi utratą panowania nad pojazdem. Nie należy zmieniać ustawień na wyświetlaczu podczas jazdy.**



74SE0218

- (a) Bieżące zużycie paliwa / Średnie zużycie paliwa / Zasięg jazdy
- (b) Bieżące zużycie paliwa / Średnie zużycie paliwa / 5-minutowe średnie zużycie paliwa
- (c) Średnia prędkość jazdy / 5-minutowa średnia prędkość jazdy / Czas jazdy
- (d) Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość zaoszczędzonego paliwa (w niektórych wersjach)
- (e) Data i czas
- (f) Inercja
- (g) Moc i moment obrotowy (w niektórych wersjach)
- (h) Przyspieszanie i hamowanie (w niektórych wersjach)
- (i) Przepływ energii (w niektórych wersjach)
- (j) Wskaźnik bilansu mocy (w niektórych wersjach)
- (k) Prędkościomierz (w niektórych wersjach)
- (l) Pilotowanie na skrzyżowaniu (w niektórych wersjach)
- (m) Brak obrazu lub obrazu I komunikaty funkcji wspomagającej bezpieczne prowadzenie.

Przełączanie wskazań realizowane jest krótkimi naciśnięciami przełącznika wskazań (3).

### INFORMACJA:

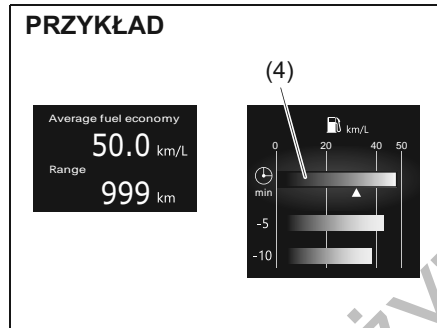
Wskazania na wyświetlaczu dotyczące bieżącego zużycia paliwa, średniego zużycia paliwa, zasięgu jazdy, średniej prędkości jazdy, całkowitej ilości oszczędzonego paliwa podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju, inercji,

mocy i momentu obrotowego, przyspieszenia i hamowania oraz przepływu energii i bilansu mocy uzależnione są od następujących czynników:

- stan nawierzchni,
- ruch drogowy,
- warunki jazdy,
- stan techniczny samochodu,
- błyskanie lub stałe świecenie się lampki sygnalizacyjnej usterki.

### Bieżące zużycie paliwa

Wyświetlacz przedstawia graficzny obraz bieżącego zużycia paliwa wyłącznie podczas jazdy.



(4) Bieżące zużycie paliwa

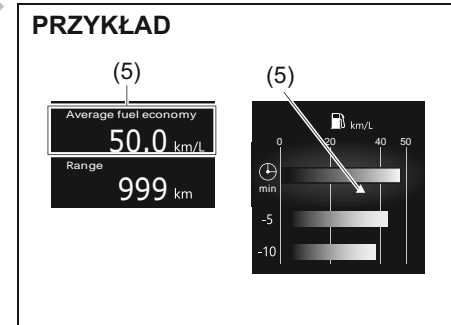
### INFORMACJA:

- Obraz graficzny nie jest widoczny, gdy samochód nie jedzie.
- W zależności od wersji samochodu, standardowe jednostki, w jakich pokazywane jest zużycie paliwa, to „L/100km”, „km/L” lub „MPG”.
- Dla ustawień „L/100km” maksymalna wartość pokazywanego bieżącego zużycia paliwa wynosi 30. Nawet, gdy rzeczywiste zużycie paliwa będzie większe, nie zostanie pokazana wartość wyższa niż 30.
- Dla ustawień „km/L” maksymalna wartość pokazywanego bieżącego zużycia paliwa wynosi 50. Nawet, gdy rzeczywiste zużycie paliwa będzie większe, nie zostanie pokazana wartość wyższa niż 50.
- Dla ustawienia „MPG (UK)” maksymalna wartość pokazywanego bieżącego zużycia paliwa wynosi 80. Nawet, gdy rzeczywiste zużycie paliwa będzie większe, nie zostanie pokazana wartość wyższa niż 80.
- W zależności od warunków jazdy, wskazania na wyświetlaczu mogą zmieniać się z opóźnieniem.
- Pokazywane wartości są przybliżone. Wskazania mogą się różnić od rzeczywistych wartości.

### Średnie zużycie paliwa / 5-minutowe średnie zużycie paliwa / Średnie zużycie paliwa w cyklu jazdy

Pokazywane jest średnie zużycie paliwa od ostatniego zerowania tego parametru, średnie zużycie paliwa w okresach 5-minutowych oraz średnie zużycie paliwa w pojedynczych cyklach jazdy.

### (Średnie zużycie paliwa)



(5) Średnie zużycie paliwa

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Jeżeli podczas poprzedniej jazdy wybrane było pokazywanie średniego zużycia paliwa, po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” na wyświetlaczu pojawia się dotychczasowa wartość tego parametru”. Pokazywana wartość uwzględnia dotychczasowy przebieg zużycia paliwa od chwili ostatniego wyzerowania tego parametru.

### INFORMACJA:

Po podłączeniu ujemnego (-) zacisku akumulatora kwasowo-ołowiowego wartość średniego zużycia paliwa pojawi się po przejechaniu pewnego odcinka.

Można wybrać jeden z trzech następujących warunków, w jakich następować będzie wyzerowanie wartości średniego zużycia paliwa:

- Po zatankowaniu: po nabraniu paliwa automatycznie ustawiana będzie zerowa wartość średniego zużycia paliwa.
- Wraz z licznikiem przebiegu dziennego A: równocześnie z wyzerowaniem wskaźnika licznika przebiegu dziennego A automatycznie ustawiana będzie zerowa wartość średniego zużycia paliwa.
- Ręczne: zerowanie następuje po przytrzymaniu wciśniętego przełącznika wskaźników (3), gdy na wyświetlaczu widoczny jest obraz średniego zużycia paliwa.

Sposób zmiany warunków zerowania wartości średniego zużycia paliwa opisany jest

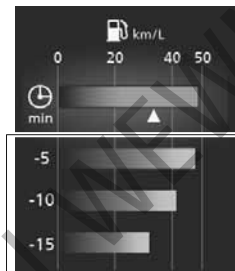
pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

### INFORMACJA:

Automatyczne wyzerowanie wartości średniego zużycia paliwa może nie nastąpić w przypadku nabrania niewielkiej ilości paliwa.

### (5-minutowe średnie zużycie paliwa)

#### PRZYKŁAD

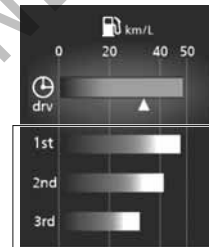


68PM00282

(6) 5-minutowe średnie zużycie paliwa

### (Średnie zużycie paliwa w cyklu jazdy)

#### PRZYKŁAD



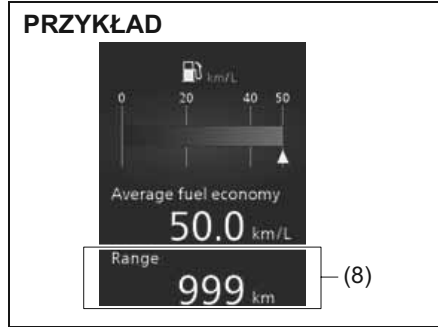
(7)

53SB10201

(7) Średnie zużycie paliwa w cyklu jazdy

Można skontrolować średnie zużycie paliwa w okresach 5-minutowych w ciągu ostatnich 15 minut. Ponadto można zobaczyć, jak przebiegało średnie zużycie paliwa w ciągu 3 poprzednich cykli jazdy. Możliwe jest przełączanie pomiędzy pokazywaniem według czasu i według cyklu jazdy. Wskazówki podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

Zasięg jazdy



52RM21090

(8) Zasięg jazdy

Jeżeli podczas poprzedniej jazdy wybrane było pokazywanie zasięgu jazdy, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” na wyświetlaczu widoczne jest przez kilka sekund „---”, a następnie pojawia się aktualna wartość tego parametru.

Pokazywana wartość jest przybliżonym dystansem, jaki przy aktualnych warunkach jazdy samochód może przejechać do chwili, gdy poziom paliwa na wskaźniku osiągnie „E”.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, na wyświetlaczu pojawi się „---”.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, należy niezwłocznie uzu-

pełnić zapas paliwa, niezależnie od tego, jaki zasięg jazdy jest widoczny na wyświetlaczu.

Po uzupełnieniu paliwa zasięg jazdy zostaje zaktualizowany. Jednak w przypadku dołania jedynie niewielkiej jego ilości wyświetlana wartość nie będzie prawidłowa.

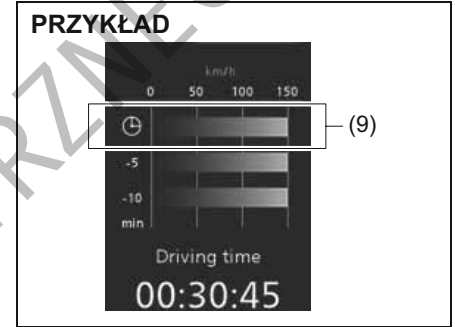
**INFORMACJA:**

- W przypadku pozostawienia podczas tankowania wyłącznika zapłonu w pozycji lub stanie „ON”, pokazywana wartość zasięgu jazdy może być nieprawidłowa.
- Po podłączeniu ujemnego (-) zacisku akumulatora kwasowo-ołowiowego wartość zasięgu jazdy pojawi się po przejechaniu pewnego odcinka.

**Średnia prędkość jazdy / 5-minutowa średnia prędkość jazdy**

Pokazywana jest średnia prędkość jazdy od ostatniego zerowania tego parametru oraz średnia prędkość jazdy w okresach 5-minutowych.

(Średnia prędkość jazdy)



52RM21100

(9) Średnia prędkość jazdy

Jeżeli podczas poprzedniej jazdy wybrane było pokazywanie średniej prędkości, po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” na wyświetlaczu pojawia się dotychczasowa wartość tego parametru. Pokazywana wartość uwzględnia dotychczasowy przebieg zmian prędkości jazdy od chwili ostatniego wyzerowania tego parametru.

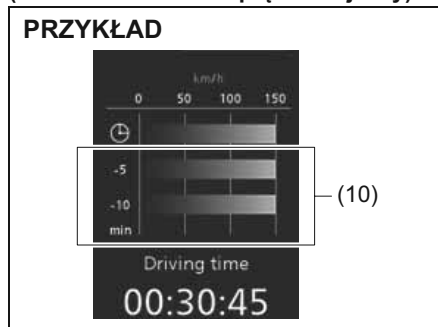
W celu wyzerowania wskaźnika średniej prędkości jazdy należy przełączyć wskaźnik (3) przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy, gdy na wyświetlaczu widoczny jest ten parametr. Początkowo pojawi się „---”, a po przejechaniu pewnego odcinka nowa wartość średniej prędkości jazdy.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### INFORMACJA:

Po podłączeniu ujemnego (-) zacisku akumulatora kwasowo-ołowiowego wartość średniej prędkości jazdy pojawi się po przejechaniu pewnego odcinka.

### (5-minutowa średnia prędkość jazdy)



(10) 5-minutowa średnia prędkość jazdy

Można skontrolować średnią prędkość jazdy w okresach 5-minutowych w ciągu ostatnich 10 minut.

### Czas jazdy



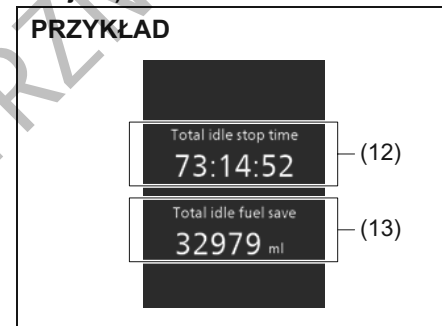
(11) Czas jazdy

Pokazywany jest czas jazdy od chwili ostatniego zerowania tego wskazania. W celu wyzerowania wskazań czasu jazdy należy przez około 2 sekundy przytrzymać wciśnięty przełącznik wskazań (3), gdy na wyświetlaczu widoczny jest ten parametr. Na wyświetlaczu początkowo pojawi się „---”, a po przejechaniu pewnego odcinka nowa wartość.

### INFORMACJA:

- Odłączenie ujemnego (-) zacisku akumulatora kwasowo-ołowiowego powoduje wyzerowanie wskazania czasu jazdy.
- Maksymalna wartość pokazywanego czasu jazdy wynosi 99:59:59. Po jej osiągnięciu konieczne jest wyzerowanie wskazań w celu kontynuowania naliczania.

**Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość zaoszczędzonego paliwa (w niektórych wersjach)**



- (12) Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju
- (13) Całkowita ilość oszczędzonego paliwa podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju

Pokazywany jest całkowity czas (w godzinach, minutach i sekundach) wstrzymania pracy silnika oraz całkowita ilość (w mililitrach) zaoszczędzonego paliwa przez układ ENG A-STOP od chwili ostatniego zerowania tego wskazania.

- W celu wyzerowania wskazań całkowitego czasu automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju i całkowitej ilości zaoszczędzonego paliwa należy przełączyć informację (3) przytrzymać

naciśnięty, gdy na wyświetlaczu widoczne są te wartości.

#### INFORMACJA:

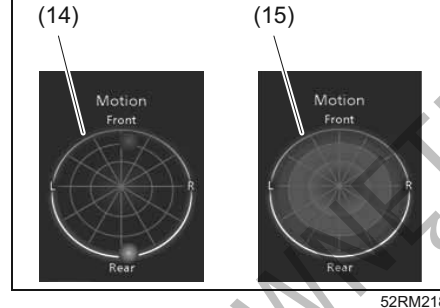
- Maksymalna wartość pokazywana jako całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju wynosi 99:59:59 i po jej osiągnięciu pozostaje niezmienną aż do wyzerowania.
- Po podłączeniu ujemnego (-) zacisku akumulatora kwasowo-ołowiowego wartości całkowitego czasu automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju i całkowitej ilości zaoszczędzonego paliwa ulegną wyzerowaniu.

#### Data i czas

Pokazywana jest data i godzina. Sposób zmiany wskazań opisany jest pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

#### Inercja

##### PRZYKŁAD



Obrazowane jest pozorne przemieszczanie się środka ciężkości samochodu na skutek działania sił bezwładności podczas jazdy.

Na tle kołowej siatki pokazywane jest położenie wypadkowej sił obciążających nadwozie samochodu (14).

Podczas postoju graf (15) prezentuje historię oddziaływania sił bezwładności na nadwozie w trakcie jazdy.

Pokazywanie na postoju historii oddziaływania sił bezwładności można włączyć bądź wyłączyć. Wskazówki podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie należy skupiać uwagi na ekranie. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

#### INFORMACJA:

- Jeżeli prezentowanie na postoju historii oddziaływania sił bezwładności jest włączone, graf (15) jest widoczny przez kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).
- Obraz graficzny ma charakter poglądowy i może być nieprecyzyjny.

#### Moc i moment obrotowy (w niektórych wersjach)

Obrazowane są moment obrotowy i moc, jakie w danej chwili rozwija silnik.

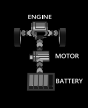
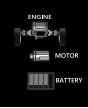

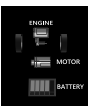
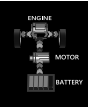
#### Przyspieszanie i hamowanie (w niektórych wersjach)

Obrazowany jest stopień otwarcia przepustnicy i ciśnienie w układzie hamulcowym. Można wybrać, czy obraz ten będzie pokazywany, czy nie. Wskazówki podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Przepływ energii (w niektórych wersjach)

Pozwala sprawdzić stan operacyjny układu hybrydowego SHVS lub hybrydowego zespołu napędowego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ hybrydowy SHVS (w niektórych wersjach)” lub „Hybrydowy zespół napędowy (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Wyświetlacz informacyjny	Opis	
	Układ SHVS	Podczas jazdy urządzenie ISG (specjalnego typu alternator z funkcją silnika elektrycznego) wspomaga silnik spalinowy, generując dodatkową moc napędową.
	Hybrydowy zespół napędowy	Podczas jazdy elektryczny silnik trakcyjny wspomaga silnik spalinowy, generując dodatkową moc napędową.
	Układ SHVS	Napęd realizowany jest wyłącznie z użyciem silnika spalinowego.
	Hybrydowy zespół napędowy	
	Układ SHVS	Podczas wytracania prędkości urządzenie ISG generuje energię elektryczną bez angażowania silnika spalinowego.
	Hybrydowy zespół napędowy	Podczas wytracania prędkości z automatycznym wstrzymaniem pracy silnika spalinowego silnik trakcyjny generuje energię elektryczną.
	Układ SHVS	Podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika spalinowego.
	Hybrydowy zespół napędowy	Podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika spalinowego przy zatrzymywaniu samochodu.
	Hybrydowy zespół napędowy	Jazda z napędem wyłącznie elektrycznym, bez udziału silnika spalinowego.

### INFORMACJA:

Zaświecenie się sektora silnika spalinowego sygnalizuje, że silnik ten pracuje.

### (Wskaźnik stanu akumulatora)

Segmenty wskaźnika (16) pokazują przybliżony stan naładowania akumulatora litowo-jonowego (wersje z układem SHVS) lub akumulatora trakcyjnego (wersje z hybrydowym zespołem napędowym).

### PRZYKŁAD



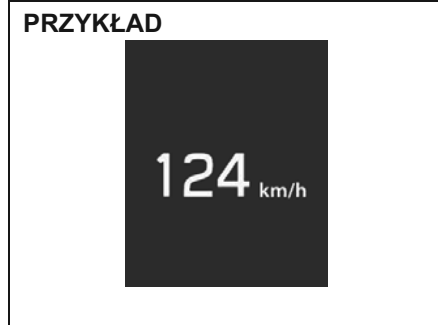
74SE0261

### INFORMACJA:

- Wskazania mają charakter przybliżony. W określonych warunkach, na przykład przy niskiej temperaturze otoczenia, aktualne wskazania mogą pojawiać się z pewnym opóźnieniem lub mogą być niedokładne.
- W wersji z układem SHVS, przy małej prędkości obrotowej silnika może nie działać funkcja odzyskiwania energii podczas zwalniania.



Prędkościomierz (w niektórych wersjach)



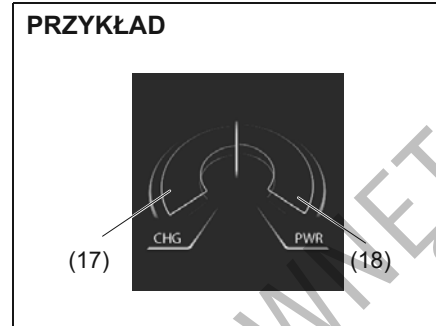
74SB20205

Pokazuje prędkość jazdy.

**INFORMACJA:**

Po zatrzymaniu samochodu może być nadal pokazywana pewna wartość na skutek jego drobnych ruchów i/lub wibracji.

Wskaźnik bilansu mocy (w niektórych wersjach)

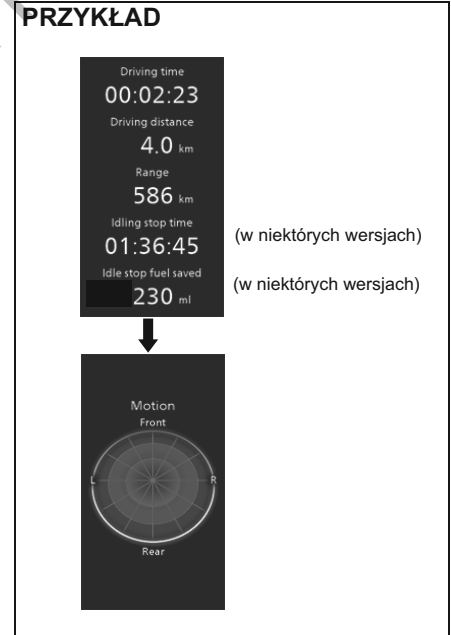


74SB20204

Pokazuje stan operacyjny silnika trakcyjnego. Zakres (17) obrazuje odzyskiwanie energii hamowania, natomiast zakres (18) obrazuje wspomaganie pracy silnika spalinowego.

Informacje pokazywane po przerwaniu jazdy

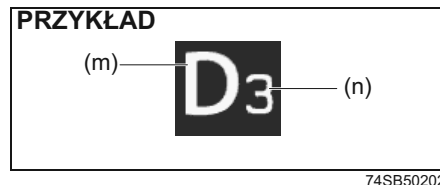
Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), przez kilka sekund można odczytać na wyświetlaczu następujące informacje:



53SB2036

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Pozycja dźwigni skrzyni biegów / Wskaźnik biegu



#### Pozycja dźwigni skrzyni biegów

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” w sektorze (E) wyświetlacza pokazywana jest pozycja dźwigni skrzyni biegów (m).

(W wersji z zautomatyzowaną skrzynią biegów)

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „D”, wyświetlany jest aktualnie włączony bieg.

Wskazówki dotyczące posługiwania się skrzynią biegów podane są pod hasłem „Używanie skrzyni biegów” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

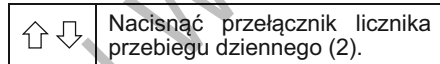
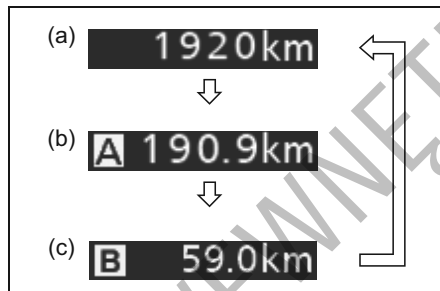
#### Wskaźnik biegu

Opis pod hasłem „Wskaźnik biegu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Licznik przebiegu dziennego / Licznik przebiegu całkowitego

W sektorze (F) pokazywana jest jedna z następujących informacji: stan licznika

przebiegu dziennego A lub B bądź stan licznika przebiegu całkowitego. Wskazania w sektorze (F) można przełączać krótkimi naciśnięciami przełącznika licznika przebiegu dziennego (2).



- (a) Licznik przebiegu całkowitego
- (b) Licznik przebiegu dziennego A
- (c) Licznik przebiegu dziennego B

#### Licznik przebiegu całkowitego

Licznik przebiegu całkowitego odnotowuje sumaryczną odległość przejechaną przez pojazd.

#### Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego służy do mierzenia dystansu przebytego podczas podróży lub np. pomiędzy tankowaniami paliwa.

Z liczników przebiegu dziennego A i B można korzystać niezależnie.

W celu wyzerowania stanu licznika przebiegu dziennego należy podczas jego wyświetlania przytrzymać naciśnięty przełącznik (2), aż na wyświetlaczu pojawi się „0.0”.

#### INFORMACJA:

Maksymalna wartość pokazywana przez licznik przebiegu dziennego wynosi 9999,9. Po przekroczeniu maksymalnej wartości naliczanie rozpoczyna się od 0,0.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Próba modyfikacji ustawień na wyświetlaczu w trakcie jazdy grozi utratą panowania nad pojazdem. Nie należy zmieniać ustawień na wyświetlaczu podczas jazdy.

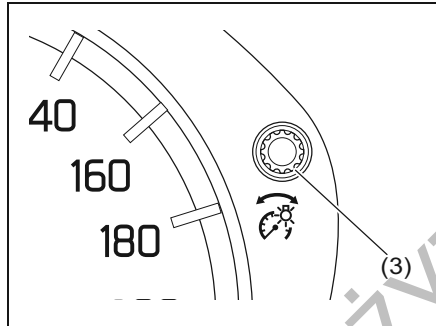
#### UWAGA

Należy obserwować wskazania licznika przebiegu całkowitego i regularnie sprawdzać w planie obsługi okresowej, jakie czynności serwisowe są w danym momencie niezbędne. Zaniechanie wykonania niezbędnej obsługi przy odpowiednim przebiegu może doprowadzić do nadmiernego zużycia bądź uszkodzenia niektórych części i podzespołów.

## Ustawienia funkcyjne

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan „ON”, wyświetlacz informacyjny można przełączyć w tryb ustawień funkcyjnych, przytrzymując przez kilka sekund wciśnięty przełącznik wskaźników (3).

- Obracając przełącznik wskaźników (3) można wybrać zmieniany parametr.
- Naciśnięcie przełącznika wskaźników (3) powoduje zmianę wartości parametru.
- Wybranie „Back” i naciśnięcie przełącznika wskaźników (3) powoduje wyjście z trybu zmiany ustawień funkcyjnych.

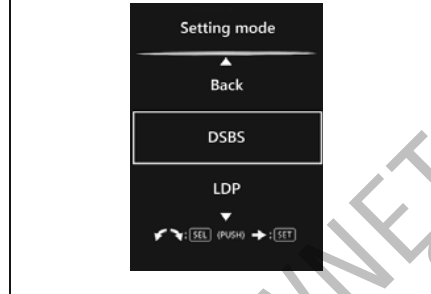


74SE0239

### INFORMACJA:

Aktualnie wybrana pozycja wyróżniona jest obramowaniem.

## PRZYKŁAD



69T120100

### INFORMACJA:

- Przytrzymanie naciśniętego przełącznika wskaźników (3) w celu przełączenia w tryb ustawień funkcyjnych, gdy w sektorze (I) wyświetlacza pokazywane jest średnie zużycie paliwa, średnia prędkość jazdy, czas jazdy, całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju lub całkowita ilość oszczędzonego paliwa podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika na postoju (w niektórych wersjach) spowoduje wyzerowanie wskaźników. W celu uniknięcia tego należy wcześniej krótkim naciśnięciem przełącznika wskaźników przełączyć na inne wskazanie.
- Naciśnięcie przycisku rozruchu bądź rozpoczęcie jazdy, gdy wyświetlacz jest w trybie ustawień funkcyjnych, spowoduje automatyczne przerwanie wprowadzania zmian.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Pozycje podlegające zmianie ustawień

INFORMACJA:

Pozycje podlegające zmianie w trybie ustawień uzależnione są od kraju i regionu.

Pozycja		Ustawienia
Ustawienie godziny		Opis pod hasłem „Zmiana wskazań zegara”
12/24 godz.		12-godz. / 24-godz.
Ustaw datę		Opis pod hasłem „Zmiana pokazywanej daty”
Reagowanie przedkolizyjne	Moment ostrzegania	Wcześniej / Standardowo / Później
Przeciwdz. zjeż. z pasa (przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu)	Sposób ostrzegania	Wibracyjnie / Akustycznie
	Moment ostrzegania	Wcześniej / Standardowo
	Sygnalizow. niest. kier. (ostrzeżenie o niestabilności kierunku jazdy)	„WŁ.” / „WYŁ.”
Adap./intel. kont. prędk. (adaptacyjna/inteligentna kontrola prędkości jazdy)	Uwzględnij znaki drog.	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Tolerancja limitu pręđ.	-5 km/h / -4 km/h / -3 km/h / -2 km/h / -1 km/h / 0 km/h / 1 km/h / 2 km/h / 3 km/h / 4 km/h / 5 km/h
	Wstrzymanie wyprzedzania	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Dynamika rozpędzania	Niska / Średnia / Wysoka
	Skok pręđk.: krót. naciś.	±1 km/h / ±5 km/h / ±10 km/h
	Skok pręđk.: dług. naciś.	±1 km/h / ±5 km/h / ±10 km/h
	Zwalnianie na zakręćie	Wył. / Niska / Średnia / Wysoka

**PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY**

Pozycja		Ustawienia
Rozpoznaw. znaków drog.	Rozpoznaw. znaków drog.	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Syg. przekr. prędkości	Optycznie i akustycznie / Tylko optycznie / Brak sygnalizacji
	Sygnalizow. zmian ogran.	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Próg sygnal. nadm. prędk.	1 km/h / 3 km/h / 5 km/h 2 km/h / 5 km/h / 10 km/h
BSM/RCTA	Monit. martw. pól	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Ruch poprz. z tyłu	„WŁ.” / „WYŁ.”
Monitorow. uwagi kier.		„WŁ.” / „WYŁ.”
Blokowanie drzwi	Odblokowanie drzwi	Wszystkie drzwi / Drzwi kierowcy
	Zewnętrzny sygn. akust.	„WŁ.” / „WYŁ.”
Światła	Zmiana pasa	„WŁ.” / „WYŁ.”
	Światła drogowe	„WŁ.” / „WYŁ.”
Olej silnikowy		„Nowy olej” W celu powrotu do stanu początkowego należy przez chwilę przytrzymać naciśnięty przełącznik wskazań.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Pozycja		Ustawienia
Klimatyzacja A-STOP		Standard / Ekonomiczne / Komfort Dalsze informacje podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne klimatyzacji w stanie wstrzymania pracy silnika”.
TPMS	Ciśnienie w oponach	Zostaną wyświetlone aktualne wartości ciśnienia w ogumieniu. Opis pod hasłem „Monitorowanie ciśnienia w ogumieniu”.
	Tryb TPMS	Ciśnienie komfortowe / Ciśnienie ładunkowe Opis pod hasłem „Monitorowanie ciśnienia w ogumieniu”.
Jednostki odległości		Kilometry / Mile
Zużycie paliwa		„km/L” / „L/100 km” / „MPG (UK)”
Język		Można zmienić język, w jakim ukazują się teksty na wyświetlaczu.
Paliwo zerowanie		Po zatankowaniu / Według licznika A / Ręcznie
Temperatura		„°C” lub „°F”

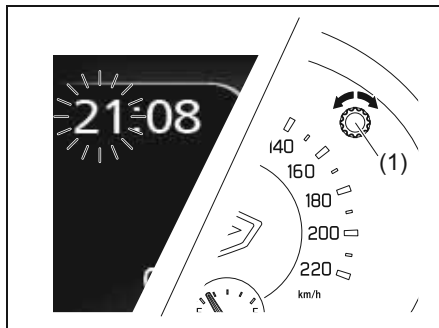
**PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY**

<b>Pozycja</b>		<b>Ustawienia</b>
Widok elementów	Data widoczna	„Data widoczna” / „Data niewidoczna”
	Format daty	DD.MM.RRRR / RRRR.MM.DD / MM.DD.RRRR
	Historia zuż. paliwa	Według czasu / Cykl jazdy
	Hist. funkc. Motion	„Pokazuj” / „Nie pokazuj”
	Informacje AUTO STOP	„Pokazuj” / „Nie pokazuj”
	Ostrzeżenie AUTO STOP	„Pokazuj” / „Nie pokazuj”
	Wskaźnik odzyskiwania	„Pokazuj” / „Nie pokazuj”
Animacje	Ostrzeganie	„Pokazuj” / „Nie pokazuj”
Dźwięk rozruchu		„WŁ.” lub „WYŁ.”
Dźwięki powiadomień		Mała głośność / Średnia głośność / Duża głośność
Domyślne (przywrócenie ustawień standardowych)		Tak / Nie

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Zmiana wskazań zegara

W celu zmiany wskazań zegara należy w trybie ustawień wybrać „Ustaw czas”. Następnie wybrać „Ustawienie godziny”.



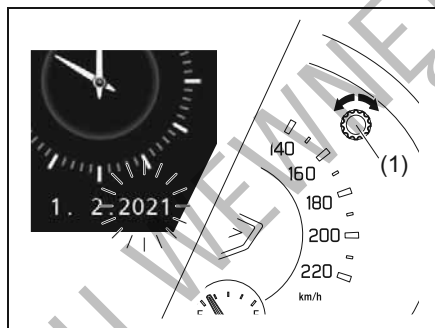
69T120010

- 1) W celu zmiany wskazań godzin należy cyklicznie obracać przełącznik wskazań (1) w lewo lub w prawo, gdy błyskają cyfry godzin. W celu przyspieszenia zmian należy przełączyć wskazań (1) przytrzymać w pozycji obróconej. W celu zatwierdzenia zmian należy nacisnąć przełącznik wskazań (1), po czym zaczną błyskać cyfry minut.
- 2) W celu zmiany wskazań minut należy cyklicznie obracać przełącznik wskazań (1) w lewo lub w prawo, gdy błyskają cyfry minut. W celu przyspieszenia zmian należy przełączyć wskazań (1) przytrzymać w pozycji obróconej. W

celu zatwierdzenia zmian należy nacisnąć przełącznik wskazań (1).

### Zmiana pokazywanej daty

W celu zmiany pokazywanej daty należy w trybie ustawień wybrać „Ustaw czas”. Następnie wybrać „Ustaw datę”.



69T120030

- 1) W celu zmiany wskazań roku należy cyklicznie obracać przełącznik wskazań (1) w lewo lub w prawo, gdy błyskają cyfry roku. W celu przyspieszenia zmian należy przełączyć wskazań (1) przytrzymać w pozycji obróconej. W celu zatwierdzenia zmian należy nacisnąć przełącznik wskazań (1), po czym zaczną błyskać cyfry miesiąca.
- 2) W celu zmiany wskazań miesiąca należy cyklicznie obracać przełącznik wskazań (1) w lewo lub w prawo, gdy

błyskają cyfry miesiąca. W celu przyspieszenia zmian należy przełączyć wskazań (1) przytrzymać w pozycji obróconej. W celu zatwierdzenia zmian należy nacisnąć przełącznik wskazań (1), po czym zaczną błyskać cyfry dnia.

- 3) W celu zmiany wskazań dnia należy cyklicznie obracać przełącznik wskazań (1) w lewo lub w prawo, gdy błyskają cyfry dnia. W celu przyspieszenia zmian należy przełączyć wskazań (1) przytrzymać w pozycji obróconej. W celu zatwierdzenia zmian należy nacisnąć przełącznik wskazań (1).



### **Ustawienia funkcyjne klimatyzacji w stanie wstrzymania pracy silnika**

- W trybie ustawień funkcyjnych na wyświetlaczu informacyjnym można wybrać jedną z poniższych opcji pracy automatycznie regulowanej klimatyzacji w czasie automatycznie wstrzymanej pracy silnika.
  - Standard
  - Economy
  - Comfort
- Gdy wybrane jest „Economy”, funkcja automatycznego wstrzymania pracy silnika działa z mniejszymi restrykcjami w porównaniu do ustawienia „Standard”. Wstrzymywanie pracy silnika następuje częściej i na dłuższy czas, co prowadzi do większych oszczędności w zakresie zużycia paliwa.
- Gdy wybrane jest „Comfort”, funkcja automatycznego wstrzymania pracy silnika działa z większymi restrykcjami w porównaniu do ustawienia „Standard”. Wstrzymywanie pracy silnika następuje rzadziej i na krótszy czas, co umożliwia utrzymywanie bardziej komfortowych warunków w kabinie przez układ klimatyzacji.

### **Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze**

Na wyświetlaczu pokazywane są również komunikaty, informujące o określonych nieprawidłowościach związanych z samochodem.

W niektórych przypadkach może równocześnie zostać uruchomiona sygnalizacja akustyczna na zewnątrz lub wewnątrz kabiny.

W takiej sytuacji należy zapoznać się z treścią ostrzeżenia i postępować zgodnie z wyświetlanymi wskazówkami.

#### **Główna lampka ostrzegawcza**



68PM00278

Wraz z pojawieniem się komunikatu na wyświetlaczu może zacząć błyskać główna lampka ostrzegawcza.

#### **INFORMACJA:**





- *Komunikat znika automatycznie, gdy przyczyna jego pojawienia się zostanie usunięta.*
- *W przypadku kilku komunikatów, związanych z różnymi przyczynami, każdy z nich pojawia się po kolei w odstępach 5-sekundowych.*
- *Przytrzymanie przez około 2 sekundy wciśniętego przełącznika wskazań (3)*

*powoduje czasowe usunięcie komunikatu z ekranu. Jednak, gdy przyczyna jego pojawienia się nie została usunięta, po upływie 5 sekund komunikat ten zostanie ponownie wyświetlony.*




## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Komunikaty na wyświetlaczu

#### Wszystkie wersje


Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 74SE0262	—	Błyska (tylko podczas jazdy) 	Powtarzane długie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Drzwi boczne lub drzwi bagażnika nie są prawidłowo zamknięte. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i prawidłowo zamknąć drzwi boczne lub drzwi bagażnika.*1
 69T040090	„ZWOLNIJ HAMULEC POSTOJOWY”	Błyska 	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Hamulec postojowy nie jest zwolniony. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i zwolnić hamulec postojowy.

\*1 Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.

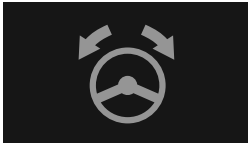



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040100</p>	<p>„WŁĄCZONE ŚWIATŁA”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Światła mijania i/lub pozycyjne nie zostały wyłączone. Należy je wyłączyć.</p>
 <p>69T040110</p>	<p>„MAŁO PALIWA”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Niski poziom paliwa w zbiorniku. Niezwłocznie uzupełnić paliwo.*1</p>

\*1 Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.


## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY




Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040130</p>	<p>„WYMIĘŃ OLEJ W SILNIKU”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Jak najszybciej wymienić olej silnikowy i filtr oleju. Po wymianie oleju silnikowego i filtra oleju konieczne jest wyzerowanie układu monitorującego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” (S.4-56).</p>
 <p>69T040140</p>	<p>„WYŁĄCZNIK ZAPŁONU W POZYCJI ACC”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Obraz ten pojawia się, gdy wybrany jest stan „ACC”.<sup>*1</sup></p>
 <p>69T040150</p>	<p>„NACIŚNIJ PRZYCIŚK ROZRUCHU”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Naciśnięty pedał hamulca (w wersji z bezstopniową skrzynią biegów CVT) lub sprzęgła (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów). Naciskając przycisk rozruchu można uruchomić silnik.</p>

\*1 Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040160</p>	<p>„SPRAWDŹ BLOKADĘ KIEROWNICY”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Nieprawidłowość związana z funkcją blokady kierownicy. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.</p>
 <p>69T040170</p>	<p>„SPRAWDŹ UKŁAD ROZRUCHOWY”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Nieprawidłowość związana z immobilizerem lub systemem elektronicznego kluczyka. Ponadto mogło ulec obniżeniu napięcie akumulatora. Jeżeli komunikat ten pojawi się mimo uruchomienia silnika przy prawidłowym napięciu akumulatora, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.</p>

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69T040180	„NIE WYKRYTO KLUCZYKA ELEKTRONICZNEGO”	Błyska 	Serie sygnałów w określonych warunkach (z wewnętrznego i/lub zewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Elektroniczny kluczyk może być poza samochodem lub ma rozładowaną baterię. Umieścić elektroniczny kluczyk w samochodzie lub dotknąć nim przycisku rozruchu.
 69T040190	„KLUCZYK NA PRZYCIŚK ROZRUCHU”			Jeżeli komunikat nie zniknie, wymienić baterię w elektronicznym kluczyku.

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040200</p>	<p>„TRYB WYŁĄCZNIKA ZAPŁONU”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Obraz ten pojawia się, gdy wybrany jest stan „ON”.<sup>*1</sup></p>
 <p>69T040160</p>	<p>„NACIŚ. PRZYC ROZRUCHU PORUSZAJĄC KIEROWNICĄ”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Nie została zwolniona blokada kierownicy. Lekko poruszając kierownicą w obu kierunkach, ponownie nacisnąć przycisk rozruchu.</p>

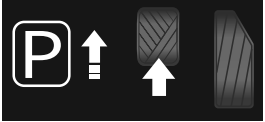

\*1 Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040210</p>	<p>„SŁABA BAT. KLUCZYKA ELEKTRONICZNY”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Bateria w elektronicznym kluczyku jest niemal wyczerpana. Należy wymienić baterię.*1</p>
<p>Wersja z mechaniczną skrzynią biegów</p>  <p>69T040220</p>	<p>„START: WCIŚN HAMULEC I SPRZĘGŁO”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Naciśnięcie przycisku rozruchu, gdy nie jest naciśnięty pedał hamulca i pedał sprzęgła. Po wykonaniu wskazanych czynności ponowić próbę.</p>



\*1 Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.





Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
<p>Wersja z bezstopniową skrzynią biegów CVT</p>  <p>69T040230</p>	<p>„START: WCIŚN HAMULEC I PRZEST. NA P”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Krótki sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego) / Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego) / Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie przycisku rozruchu, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji innej niż „P” lub „N” i/lub nie jest naciśnięty pedał hamulca. Po wykonaniu wskazanych czynności ponowić próbę.</li> <li>Przestawienie dźwigni skrzyni biegów nie spowodowało odpowiedniego przełączenia. Naciskając pedał hamulca przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „P”, a następnie z powrotem w żądane położenie.</li> </ul>
<p>Wersja z bezstopniową skrzynią biegów CVT</p>  <p>69T040240</p>	<p>„DŹWIGNIA NIE JEST W POZ. P”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Naciśnięcie przycisku rozruchu, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji innej niż „P”. Po wykonaniu wskazanych czynności ponowić próbę.</p>



## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
<p data-bbox="113 275 352 320">Wersja z bezstopniową skrzynią biegów CVT</p>  <p data-bbox="304 474 384 486">69T040250</p>	<p data-bbox="411 344 600 415">„TEMP. OLEJU W SKRZYNI BIEG. WYSOKA”</p>	<p data-bbox="624 275 695 297">Błyska</p> 	<p data-bbox="823 275 999 370">Krótki sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p data-bbox="1099 275 1465 393">Zbyt wysoka temperatura płynu w bezstopniowej skrzyni biegów CVT. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozwolić, aby płyn ostygł.</p>

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040280</p>	<p>„NIESTABILNY KIERUNEK JAZDY”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Krótki sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Zadziałała funkcja ostrzegania o niestabilności kierunku jazdy. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Ostrzeganie o niestabilności kierunku jazdy”.</p>
<p>Brak obrazu</p>	<p>„REAGOWANIE PRZEDKOLIZYJNE WYŁĄCZONE”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) został wyłączony.</p>

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69TJ040610 Dłonie w kolorze białym	„TRZYMAJ KIEROWNICĘ”	Błyska	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Wykrycie nietrzymania kierownicy lub brak poruszania nią. Uchwycić mocno kierownicę.
 69TJ040700 Dłonie w kolorze białym	„TRZYMAJ KIEROWNICĘ”	Błyska	Brak sygnalizacji	

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040530</p> <p>Dłonie w kolorze czerwonym</p>	<p>„TRZYMAJ KIEROWNICĘ”</p>	<p>Błyska</p>	<p>Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Wykrycie nietrzymania kierownicy lub brak poruszania nią. Uchwycić mocno kierownicę.</p>
 <p>69T040530</p> <p>Dłonie w kolorze czerwonym</p>	<p>„FUNKCJA NIEDOSTĘPNA. TRZYMAJ KIEROWNICĘ”</p>	<p>Błyska</p>	<p>Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Wykrycie nietrzymania kierownicy lub brak poruszania nią. Uchwycić mocno kierownicę.</p>

DO UŻYTKU WENNEPRZEMO


## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69T040540	„WSPOMAGANIE POWROTU NIEDOSTĘPNE (PRĘDKOŚĆ)”	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały	Wspomaganie trzymania pasa ruchu nie działa z powodu przekroczenia granicznej wartości prędkości samochodu dla tej funkcji.
 69T040280	„PRZECIWDZ. ZJEŹDŹANIU NIEDOSTĘPNE (PRĘDKOŚĆ)”	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu nie działa z powodu przekroczenia granicznej wartości prędkości samochodu dla tej funkcji.



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040300</p>	„NACIŚNIĘTY PEDAŁ PRZYSPIESZ. ZAMIAST HAM.”	<p>Błyska</p> 	<p>Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Po automatycznym zatrzymaniu działa funkcja unieruchomienia samochodu. (Został naciśnięty pedał przyspieszania).</p>
	„NACIŚNIĘTY PEDAŁ PRZYSPIESZANIA”			<p>Uruchomione automatyczne hamowanie. (Został naciśnięty pedał przyspieszania).</p>

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO




## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
Brak obrazu	„FUNKC. DSBS II (REAGOWANIA PRZEDKOLIZ.) WSTRZYMANE”	Brak sygnalizacji	Krótki sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Moduł detekcyjny chwilowo nie działa. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.
Brak obrazu	„DETEKCJA WIZYJNA WSTRZYMANA (TEMPERAT.)”	Błyska 		Kamera czołowa w układzie DSBS II chwilowo nie działa z powodu jej zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperatury. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.
Brak obrazu	„DETEKCJA WIZYJNA WSTRZYMANA (WIDOCZNOŚĆ)”	Brak sygnalizacji		Kamera czołowa w układzie DSBS II chwilowo nie działa z powodu niedostatecznej widoczności. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.



Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
Brak obrazu	„DETEKCJA RADAROWA WSTRZYMANA (TEMPERAT.)”	Błyska 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Przedni detektor radarowy w układzie DSBS II chwilowo nie działa z powodu jego zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperatury. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.
Brak obrazu	„OCZYŚĆ DETEKTOR RADAROWY”	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Przedni detektor radarowy w układzie DSBS II chwilowo nie działa z powodu zabrudzenia jego okolic. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.
Brak obrazu	„DETEKCJA RADAROWA WSTRZYMANA (KALIBRACJA)”	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Przedni detektor radarowy w układzie DSBS II chwilowo nie działa z powodu niewłaściwego kąta ustawienia. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego”.
Brak obrazu	„UKŁAD DSBS II (REAGOWANIA PRZEDKOLIZ.) WYŁĄCZONY”	Błyska 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Możliwa usterka detektora dwukanałowego. Jeżeli ponowne uruchomienie silnika nie spowoduje zniknięcia tego komunikatu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.




## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040300</p>	<p>„REAGOWANIE PRZEDKOLIZ. Z DETEKcją DWUKANAŁOWĄ”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Uruchomione ostrzeżenie przed kolizją czołową. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Ostrzeżenie przed kolizją czołową”.</p> <p>Uruchomione wspomaganie hamowania awaryjnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wspomaganie hamowania awaryjnego”.</p> <p>Uruchomione automatyczne hamowanie. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Automatyczne hamowanie”.</p>
 <p>69T040310</p>	<p>„OCZYŚĆ CZUJNIKI PARKOWANIA”</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>		<p>Zabrudzone tylne czujniki odległości przy parkowaniu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Gdy zostanie wykryte przesłanianie czujników ultradźwiękowych”.</p>





Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040310</p>	<p>„SPRAWDŹ CZUJNIKI PARKOWANIA”</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Możliwa usterka czujników ultradźwiękowych. Jeżeli ponowne uruchomienie silnika nie spowoduje zniknięcia tego komunikatu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.</p>

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>74SE0263</p>	-	Brak sygnalizacji	<p>Krótkie sygnały akustyczne z długimi przerwami z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego</p> <p>lub</p> <p>Krótkie sygnały akustyczne z krótkimi przerwami z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego</p>	<p>Czujniki ultradźwiękowe wykryły obiekty. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Czujniki odległości przy parkowaniu”.</p>
 <p>74SE0264</p>	-	Brak sygnalizacji	<p>Krótkie sygnały akustyczne z bardzo krótkimi przerwami z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego</p>	
 <p>74SE0265</p>	-	Brak sygnalizacji	<p>Ciągły sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego</p>	

Wersja z układem ESP®





Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T040260</p>	„SPRAWDŹ UKŁAD ESP”	<p>Błyska</p> 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Możliwa usterka układu antypoślizgowego ESP®. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
 <p>69T040260</p>	„WSPOMAGANIE RUSZANIA NA POCHYL. WYŁ.”	<p>Błyska</p> 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Możliwa usterka wspomaganie ruszania na pochyłości. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Wersje z silnikiem K14D

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
Brak obrazu	“ENGINE START NOT POSSIBLE (LOW TEMP)”	Brak sygnalizacji	Ciągły sygnał ostrzegawczy	Akumulator litowo-jonowy jest bardzo zimny i nie jest możliwe uruchomienie silnika. Opis pod hasłem „Uruchamianie silnika przy niskiej temperaturze otoczenia” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Wersje z filtrem cząstek stałych (GPF) w układzie wydechowym silnika

Obraz ostrzegawczy lub informacyjny	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69T040270	„OSTRZEŻENIE: FILTR GPF”	Błyska 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Możliwa usterka filtra cząstek stałych w układzie wydechowym silnika. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
 69T040270	„WYMAGANA JAZDA REGEN. FILTRA GPF”	Błyska 	Gong (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Konieczność regeneracji filtra cząstek stałych w układzie wydechowym silnika. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym (filtr GPF) (w niektórych wersjach)” (S.5-17).

### INFORMACJA:

- Jeżeli samochód wyposażony jest w układ automatycznego wstrzymywania pracy silnika, na wyświetlaczu pokazywane są również komunikaty generowane przez ten układ. Informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w hybrydowy zespół napędowy, na wyświetlaczu ukazują się również związane z nim komunikaty. Informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Hybrydowy zespół napędowy (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Podczas korzystania z funkcji czterozakresowego napędu obu osi jezdnych (wyposażenie opcjonalne), na wyświetlaczu informacyjnym mogą być pokazywane również inne niż przedstawione powyżej komunikaty. Opis pod hasłem „Czterozakresowy napęd wszystkich kół (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w układ wspomagający parkowanie z czujnikami odległości, na wyświetlaczu pokazywane są również komunikaty generowane przez ten układ. Informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- W wersji z układem reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową, na wyświetlaczu ukazują się również związane z nim komunikaty. Szczegółowe informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w układ adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy lub układ adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z funkcją zatrzymywania i ruszania, na wyświetlaczu pokazywane są również komunikaty generowane przez ten układ. Szczegółowe informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach)” lub „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z funkcją zatrzymywania i ruszania (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w układ przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu, na wyświetlaczu pokazywane są również związane z nim komunikaty. Informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w układ monitorujący martwe pola widoczności lub układ ostrzegający o ruchu poprzecznym z tyłu, na wyświetlaczu pokazywane są również związane z nim komunikaty. Informacje o tych komunikatach podane są pod hasłem „Monitorowanie martwych pól widoczności (w niektórych wersjach)” oraz pod hasłem „Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampki kontrolne i ostrzegawcze

#### INFORMACJA:

*Błyskaniu lub świeceniu się lampki kontrolnej lub ostrzegawczej może towarzyszyć odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.*

### Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)



52D305

W celu ograniczenia ryzyka nadmiernego zużycia paliwa, samochód ten wyposażony jest w układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu TPMS, który za pośrednictwem lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu informuje kierowcę o znacznym spadku ciśnienia w jednej lub kilku oponach.

Lampka świeci się przez chwilę po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Świecąca się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu sygnalizuje znaczny spadek ciśnienia w jednej lub kilku oponach. Należy wtedy jak najszybciej przerwać jazdę i sprawdzić opony oraz doprowadzić ciśnienie w nich do prawidłowej wartości, podanej na naklejce informacyjnej. Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w oponie prowadzi do jej przegrzania i grozi jej uszkodzeniem. Zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje również zwiększone zapotrzebowanie na paliwo i przyspieszone zużycie opony, a także może negatywnie wpłynąć na prowadzenie samochodu i sprawność hamowania. Ciśnienie w zimnych oponach każdego z kół, łącznie z zapasowym, powinno być co najmniej raz w miesiącu kontrolowane i doprowadzane do prawidłowej wartości, podanej na naklejce informacyjnej.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu wykorzystywana jest również do informowania o ewentualnych usterekach układu TMPS. W razie wykrycia usterki, lampka błyska przez 75 sekund, a następnie pozostaje zapalona. Dopóki usterka nie zostanie usunięta, sekwencja ta będzie powtarzana za każdym razem po włączeniu zapłonu.

#### INFORMACJA:

*W przypadku nagłego spadku ciśnienia w ogumieniu lampka ostrzegawcza może nie zaświecić się natychmiast.*

### ▲ OSTRZEŻENIE

**Zaniechanie odpowiedniej reakcji, gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu nie działa lub gdy zaświeci się bądź zacznie błyskać podczas jazdy, może doprowadzić do wypadku.**

Jeżeli lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu nie zaświeci się na 2 sekundy po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, lub gdy zaświeci się bądź zacznie błyskać podczas jazdy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu. Nawet gdy błyskająca lampka zgaśnie, sygnalizując przywrócenie sprawności układu monitorującego, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI jego sprawdzenie.



**▲ OSTRZEŻENIE**

Obniżone ciśnienie w oponie powoduje, że ma ona mniejszą nośność. Nawet umiarkowany ubytek ciśnienia może spowodować, że dojdzie do przeciążenia opon, co grozi ich uszkodzeniem. W takiej sytuacji kierowca nie zostanie zaalarmowany, ponieważ lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu zaświeci się jedynie w przypadku znacznego ubytku ciśnienia w jednej lub kilku oponach.

Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać i korygować co najmniej raz w miesiącu. Szczegóły podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w ogumieniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

Gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu zaświeci się i nie zgaśnie, należy ograniczyć prędkość jazdy i unikać raptownych manewrów kierownicą oraz gwałtownego hamowania. Zbyt niskie ciśnienie w oponie prowadzi do jej przegrzania podczas jazdy i grozi jej uszkodzeniem, a ponadto może mieć negatywny wpływ na sprawność kierowania i hamowania. Należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić ogumienie.

- Jeżeli nastąpiło przebicie opony, zmienić koło na zapasowe (jeżeli samochód jest w nie wyposażony). Wskazówki dotyczące zmiany koła podane są pod hasłem „Podnoszenie samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”. Należy również zapoznać się z zamieszczonymi pod hasłem „Wymiana opon lub kół” wskazówkami dotyczącymi sposobu przywrócenia normalnego funkcjonowania układu monitorującego TPMS po zmianie koła.

&gt;&gt;

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Jeżeli zamiast koła zapasowego samochód wyposażony jest w zestaw naprawczy do ogumienia, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi tymczasowego uszczelnienia opony, podanymi pod hasłem „Zestaw naprawczy do ogumienia (w niektórych wersjach)” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.
- Gdy spadnie ciśnienie w jednej lub kilku oponach, należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w oponach wszystkich kół i doprowadzić je do prawidłowych wartości.

Szczegółowe informacje o układzie monitorującym ciśnienie w oponach podane są pod hasłem „Monitorowanie ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”. Informacje dotyczące utrzymywania prawidłowego ciśnienia w ogumieniu podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



65D477

W zależności od wersji, lampka ta ma trzy różne charakterystyki działania.

- Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”.
- Lampka świeci się, gdy przy włączonym zapłonie lub przy wybranym przyciskiem rozruchu stanie „ON” jest uruchomiony hamulec postojowy.
- Lampka świeci się, gdy zaistnieje jeden lub obydwaj powyższe warunki.

Ponadto lampka ta zaświeci się, gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej określonego minimum.

Jeżeli ilość płynu w zbiorniku jest wystarczająca, lampka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.

Lampka ta może także zaświecić się wraz z lampką ostrzegawczą ABS w przypadku

awarii funkcji regulacji siły hamowania tylnych kół (korektora sił hamowania) w układzie ABS.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać, że w układzie tym dzieje się coś nieprawidłowego.

W takim przypadku należy:

- 1) Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać samochód.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Należy pamiętać, że w takiej sytuacji droga hamowania może być wydłużona oraz może być konieczny silniejszy nacisk na pedał, który może zapadać się głębiej niż zwykle.**

- 2) Sprawdzić hamulce, ostrożnie ruszając i hamując na poboczu.
- 3) Jeżeli będzie to bezpieczne, należy ostrożnie podjechać z małą prędkością do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, aby dokonać stosownych napraw, lub w tym celu zlecić odholowanie samochodu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy wystąpi którykolwiek z niżej wymienionych objawów, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.

- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie gaśnie po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie świeci się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się w jakimkolwiek momencie podczas jazdy.

#### INFORMACJA:

Ponieważ hamulce tarczowe są samonastawne, w miarę postępującego zużycia klocków hamulcowych obniża się poziom płynu w układzie hamulcowym. Uzupełnienie płynu hamulcowego należy do standardowych czynności obsługi okresowej.

#### INFORMACJA:

Sygnalizacja akustyczna niezwolnionego hamulca postojowego

W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezwolnionym hamulcem postojowym, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego zwolnienia. Sprawdzić,

*czy hamulec postojowy został zwolniony oraz czy zgasła jego lampka kontrolna.*

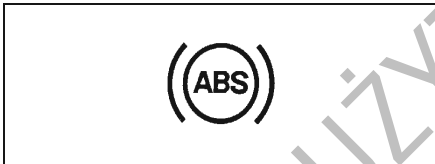
### Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (wersja z silnikiem K15C)



74SB20213

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Gdy lampka nie gaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, mogła wystąpić usterka funkcji odzyskiwania energii hamowania lub wspomaganie ruszania na pochyłości.

### Lampka ostrzegawcza układu ABS



65D529

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po

wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ABS.

W takim przypadku należy:

- 1) Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać samochód.
- 2) Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „LOCK” lub wybrać przyciskiem rozruchu stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), a następnie ponownie uruchomić silnik lub hybrydowy zespół napędowy.

Krótkotrwałe zaświecenie się lampki nie jest oznaką usterki. Jeżeli lampka pozostaje zapalona, w układzie wystąpiła usterka.

Jeżeli lampka ta wraz z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego świecą się na stałe lub zapalają się podczas jazdy, oznacza to, że układ ABS w tym samochodzie kontroluje również siłę hamowania tylnych kół (funkcją korektora sił hamowania) i prawdopodobnie nastąpiła awaria tej funkcji oraz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania.

W takim przypadku należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

Gdy układ ABS nie działa, układ hamulcowy funkcjonuje w sposób konwencjonalny, bez funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół.

Szczegółowy opis układu ABS podany jest pod hasłem „Przeciwdziałanie blokowaniu

kół przy hamowaniu (ABS)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka ostrzegawcza układu antypoślizgowego ESP®



52KM133

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Mercedes-Benz Group AG.

Lampka błyska w tempie 5 razy na sekundę, gdy działa jedna z następujących funkcji:

- Stabilizacja toru jazdy
- Regulacja siły napędowej
- Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach)

W takiej sytuacji należy zachować szczególną ostrożność.

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu antypoślizgowego ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### OSTRZEŻENIE

**Układ ESP® nie zapobiega wypadkom drogowym. Podczas jazdy należy zawsze zachowywać należyłą ostrożność.**

### Lampka kontrolna wyłączenia funkcji antypoślizgowych



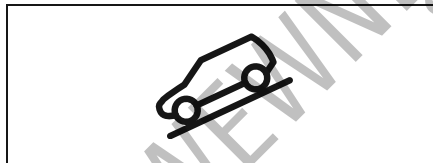
Lampka świeci się przez chwilę po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona po naciśnięciu wyłącznika układu antypoślizgowego, sygnalizując wyłączenie funkcji układu ESP® (za wyjątkiem

zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania).

Szczegółowy opis układu ESP® podany jest pod hasłem „Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka kontrolna wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach)

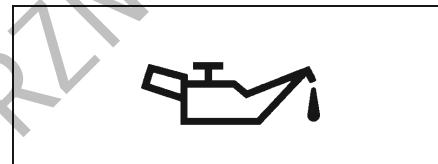


Lampka świeci się przez chwilę po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka zaświeci się po naciśnięciu przycisku wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach, jeżeli spełnione są warunki działania tej funkcji. Gdy lampka kontrolna wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach błyska, funkcja ta nie działa.

Szczegółowy opis funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach podany jest pod hasłem „Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku



Lampka świeci się przez chwilę po obrocie wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”. Po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego lampka gaśnie. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, gdy ciśnienie oleju jest zbyt niskie. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, należy natychmiast zjechać z drogi i wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy.

Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju w silniku. Jeżeli ilość oleju jest wystarczająca, przed wznowieniem jazdy układ olejenia silnika powinien zostać sprawdzony w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### UWAGA

- Praca silnika lub hybrydowego zespołu napędowego przy świecącej się lampce ostrzegawczej ciśnienia oleju może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika spalinowego.
- Nie należy traktować lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju w silniku jako wskaźnika konieczności uzupełnienia oleju. Poziom oleju powinien być regularnie sprawdzany za pomocą odpowiedniej miarki.

### Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



50G052

Lampka świeci się przez chwilę po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”. Po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego lampka gaśnie. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, jeżeli w układzie ładowania akumulatora wystąpi usterka. Gdy lampka zaświeci się podczas pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, układ ładowania powinien zostać niezwłocznie sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

### Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy / pasażera na przednim fotelu



60G049

Lampka ta świecąc się w sposób ciągły lub błyskając przypomina o konieczności zapięcia pasa bezpieczeństwa przez kierowcę lub pasażera na przednim fotelu. Szczegółowy opis sygnalizacji niezapiętego pasa bezpieczeństwa podany jest pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

### Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym siedzeniu



69T010090

Lampka ta świecąc się w sposób ciągły lub błyskając przypomina o konieczności zapięcia przez pasażera na tylnym siedzeniu pasa bezpieczeństwa. Szczegółowy opis sygnalizacji niezapię-

tego pasa bezpieczeństwa podany jest pod hasłem „Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa”.

### Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej



63J030

Lampka błyska lub świeci się przez kilka sekund po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

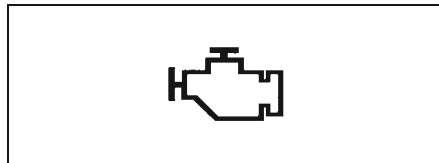
Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona w przypadku wystąpienia awarii w układzie poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Gdy lampka „AIR BAG” nie błyska przez krótki czas po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, świeci się przez czas dłuższy niż 10 sekund lub zapala się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa. Oba układy należy poddać sprawdzeniu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka sygnalizacyjna usterki



65D530

Samochód ten jest wyposażony w sterowany mikroprocesorem układ ograniczający emisję substancji toksycznych. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka sygnalizacyjna, informująca o konieczności dokonania obsługi tego układu. Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”. Po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego lampka gaśnie.

Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły lub błyska podczas pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, oznacza to, że w układzie ograniczającym toksyczność spalin wystąpiła usterka. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI naprawę uszkodzenia.

#### (Wersje przeznaczone na rynek UE)

Ponadto, jeżeli lampka ta zaświeci się podczas pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, sygnalizuje nieprawidłowość związaną z automatyczną bądź

zautomatyzowaną skrzynią biegów. Należy wtedy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### UWAGA

**Kontynuowanie jazdy ze świecącą się stale lub błyskającą lampką sygnalizacyjną usterki może spowodować trwałe uszkodzenie układu ograniczającego toksyczność spalin oraz niekorzystnie wpłynąć na zużycie paliwa i własności jezdne samochodu.**

### Lampka ostrzegawcza skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



80J219

Lampka świeci się przez kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Jeżeli lampka ta zaświeci się przy włączonym zapłonie, sygnalizuje usterkę automatycznej bądź zautomatyzowanej skrzyni biegów.

W przypadku zaświecenia się lub błyskania tej lampki należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. W razie ponownego zaświecenia się lub błyskania tej lampki po jej zgaśnięciu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie odpowiedniego układu.

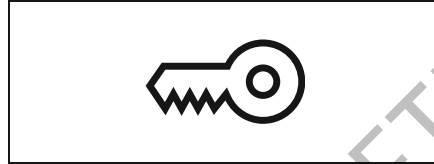
Dotyczy wersji z zautomatyzowaną skrzynią biegów:

- Gdy lampka się świeci, mogą wystąpić następujące sytuacje:
  - Brak reakcji skrzyni biegów na przedstawianie jej dźwięni.
  - Po zwolnieniu do prędkości poniżej 10 km/h samoczynne przełączenie na zakres „N”, któremu towarzyszy błyskanie symbolu „N” w zespole wskaźników i sygnał akustyczny.
  - Samoczynne zgaśnięcie silnika po zatrzymaniu samochodu.
  - Hybrydowy zespół napędowy nie daje się uruchomić.
- W wyszczególnionych poniżej warunkach lampka zacznie błyskać i w kabinie rozlegnie się sygnał akustyczny. Sygnalizuje to silne rozgrzanie sprzęgła na skutek jego znacznego obciążenia. W takiej sytuacji należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i przyci-

skiem rozruchu przełączyć w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), a następnie z powrotem w stan „ON”. Gdy lampka zgaśnie i nie rozlegnie się sygnał akustyczny, można uruchomić hybrydowy zespół napędowy.

- Naprzemienne zatrzymywanie się i ruszanie pod górę.
- Utrzymywanie samochodu nieruchomo za pomocą funkcji ciągu jałowego.
- Jednoczesne naciskanie pedału hamulca i pedału przyspieszania.
- Naciskanie pedału przyspieszania przy uruchomionym hamulcu postojowym.

**Lampka ostrzegawcza immobilizera/  
systemu elektronicznego kluczyka**



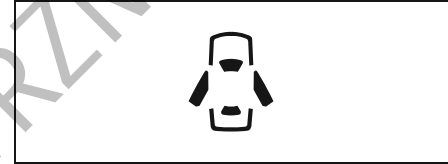
80JM122

Lampka świeci się przez chwilę po obrocie włącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Jeżeli lampka nie zgaśnie, sygnalizuje usterkę.

Jeżeli lampka nie zgaśnie lub zacznie błyskać, sygnalizuje usterkę monitorowanego układu lub brak zwolnienia blokady kierownicy. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie obracając kierownicą w lewo i w prawo.

Jeżeli mimo uruchomienia silnika lub hybrydowego zespołu napędowego przy prawidłowym napięciu akumulatora lampka nadal nie gaśnie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie odpowiedniego układu.

**Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi**



54G391

Lampka świeci się, dopóki nie zostaną zamknięte wszystkie drzwi (włączając drzwi bagażnika).

Gdy którekolwiek drzwi (w tym drzwi bagażnika) są otwarte podczas jazdy, rozlega się gong przypominający o ich zamknięciu.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa



54G343

Gdy lampka zaświeci się, należy niezwłocznie uzupełnić paliwo.

Wraz z zaświeceniem się lampki rozlega się pojedynczy gong, przypominający o uzupełnieniu paliwa.

Jeżeli paliwo nie zostanie uzupełnione, gong powtarzany jest każdorazowo po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub przelączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON”.

#### INFORMACJA:

Ze względu na ruch paliwa w zbiorniku działanie lampki może być niestabilne, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie) oraz sposobu jazdy.

### Lampka elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym



79J039

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”. Po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego lampka gaśnie.

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowe działanie wspomagania w układzie kierowniczym. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

#### INFORMACJA:

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach związanych z manewrowaniem przy bardzo małej prędkości jazdy może wystąpić stopniowy wzrost oporu stawianego przez kierownicę. Nie jest to objaw usterki układu kierowniczego, lecz efekt samoczynnego ograniczenia wielkości wspomagania w celu uniknięcia przegrzania układu.

- Wielokrotne wystąpienie w krótkich odstępach czasu manewrów kierownicą.

- Przytrzymywanie przez dłuższy czas kierownicy w skrajnym położeniu. Gdy układ wspomagający ostygnie, opór stawiany przez kierownicę powróci do pierwotnego poziomu. Jednak powtarzanie powyższych działań grozi uszkodzeniem wspomagania w układzie kierowniczym.

#### INFORMACJA:

Jeżeli wspomaganie w układzie kierowniczym nie działa prawidłowo, przy poruszaniu kierownicą może wystąpić zwiększony opór, jednak możliwość kierowania samochodem pozostaje zachowana.

#### INFORMACJA:

Poruszaniu kierownicą może towarzyszyć charakterystyczny odgłos elektrycznego silownika. Jest to normalny objaw pracy wspomagania mechanizmu kierowniczego.



**Lampka sygnalizująca wyłączenie układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)**



54P000254

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

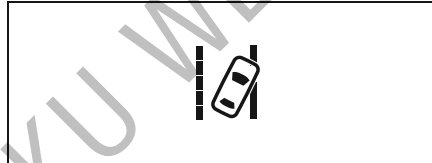
- W opisanych poniżej sytuacjach lampka ponownie się zaświeci, sygnalizując, że układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) nie działa.
  - Gdy wyłącznik układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) zostanie przytrzymany w pozycji wciśniętej, powodując wyłączenie tego układu.
  - Gdy wyłącznik układu antypoślizgowego zostanie przytrzymany w pozycji wciśniętej, powodując wyłączenie niektórych funkcji układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania) i zaświecenie się lampki kontrolnej wyłączenia funkcji antypoślizgowych.

- Zaświecenie się lampki sygnalizuje usterkę w układzie reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową

(DSBS II). Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

**Lampka sygnalizacyjna funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (w niektórych wersjach)**



81M31080

Lampka świeci się przez chwilę po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy zadziała funkcja ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub funkcja ostrzegania o niestabilności kierunku jazdy, lampka ta błyska.

W przypadku usterki, moduł detekcyjny przerywa działanie do czasu obrócenia wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przeloczenia przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu przeloczyć w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Ponownie uruchomić silnik lub hybrydowy zespół napędowy i sprawdzić, czy lampka kontrolna układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową i lampka sygnalizacyjna funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu gasną.

- Jeżeli po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego lampki nie zgasną, moduł detekcyjny mógł ulec awarii. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI jego sprawdzenie.

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach działanie modułu detekcyjnego zostaje tymczasowo wstrzymane. Gdy okoliczności się zmieniają, tymczasowe wstrzymanie działania zostanie anulowane.

- Gdy moduł detekcyjny ma ograniczoną widoczność.
- Gdy temperatura obudowy modułu detekcyjnego jest zbyt wysoka.
- Gdy nastąpi tymczasowe wstrzymanie działania układów powiązanych z układem reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową.
- Gdy napięcie akumulatora jest nieprawidłowe.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka kontrolna wyłączenia funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (w niektórych wersjach)



62R0317

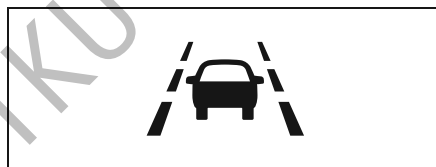
Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

W opisanych poniżej sytuacjach lampka ponownie zaświeci się przy włączonym zapłonie, sygnalizując, że ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu i ostrzeżenie niestabilności kierunku jazdy nie działa.

- Gdy zostanie naciśnięty wyłącznik funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu, powodując jej wyłączenie.
- Gdy wyłącznik układu antypoślizgowego zostanie przytrzymany w pozycji wciśniętej, powodując wyłączenie niektórych funkcji układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania) i zaświecenie się lampki kontrolnej wyłączenia funkcji antypoślizgowych.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka ostrzegawcza funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu (w niektórych wersjach)



74SB12002

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka ta ponownie zaświeci się, gdy zadziała funkcja przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu.

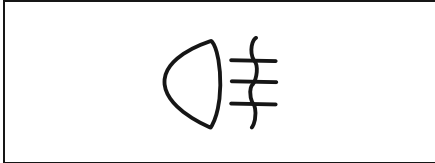
#### INFORMACJA:

*Jeżeli lampka ta nie działa, nie ma możliwości kontrolowania aktywności funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu. Funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu należy wyłączyć za pomocą jej wyłącznika. Ponadto należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.*

Świecenie się lampki w sytuacji innej niż wyżej opisana sygnalizuje nieprawidłowość związaną z funkcją przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

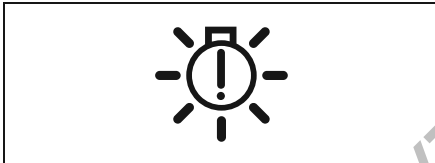
**Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)**



54G491

Lampka świeci się, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne.

**Lampka ostrzegawcza diodowych światel mijania (w niektórych wersjach)**



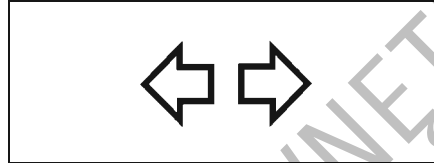
54P000234

Lampka świeci się przez chwilę po obroceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Zaświecenie się lampki sygnalizuje usterkę w układzie światel diodowych.

Należy wtedy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

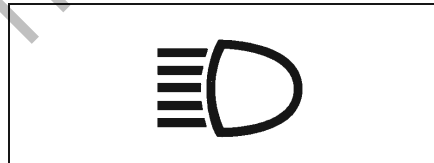
**Lampki kontrolne kierunkowskazów**



50G055

W chwili włączenia prawego lub lewego kierunkowskazu w zespole wskaźników zaświeci się odpowiadająca mu kierunkiem zielona strzałka, migając w tym samym rytmie co kierunkowskaz. Po włączeniu światel awaryjnych błyskają obie strzałki lampki kontrolnej wraz ze wszystkimi kierunkowskazami.

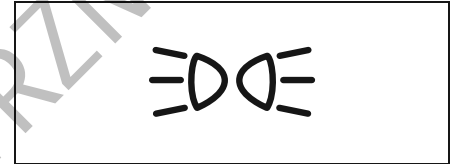
**Lampka kontrolna światel drogowych**



50G056

Lampka świeci się, gdy włączone są światła drogowe.

**Lampka kontrolna światel pozycyjnych**

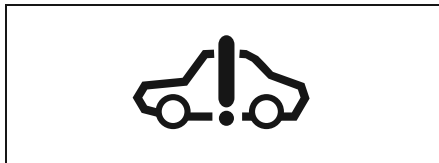


64J045

Lampka świeci się, gdy przełącznik światel jest w pozycji drugiej lub trzeciej.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego (w niektórych wersjach)



53SB08209

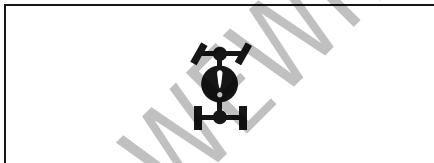
Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

W razie wystąpienia usterki hybrydowego zespołu napędowego, instalacji wysokonapięciowej lub obwodu podciśnienia dla urządzenia wspomagającego w układzie hamulcowym, lampka zaświeci się w sposób ciągły lub zacznie błyskać. W takiej sytuacji należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

- Gdy lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego świeci się, może zostać przerwane zasilanie elektryczne niektórych urządzeń elektrycznych i istnieje ryzyko wypadku. Mogą wystąpić wyszczególnione poniżej objawy.
  - Niedziałanie radioodtwarzacza lub sytemu multimedialnego (w niektórych wersjach).
  - Niedziałanie tylnej kamery (w niektórych wersjach)

- Gdy lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego się świeci, może nie działać funkcja ciągu jałowego. Przy ruszaniu w górę pochyłości należy wtedy korzystać z hamulca postojowego.
- Błyskanie lampki ostrzegawczej sygnalizuje awarię zespołu rozrusznika zintegrowanego z alternatorem (urządzenia ISG).

### Lampka ostrzegawcza napędu na cztery koła (w niektórych wersjach)



57L30042

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

- Świecenie się lampki sygnalizuje nieprawidłowość w układzie sterującym czterozakresowego napędu obu osi jezdnych. Układ zostanie wyłączony.
- W poniższych sytuacjach lampka błyska i układ zostanie wyłączony.
  - Samochód ma zamontowane koła o różnych średnicach.

- Nastąpiło przegrzanie podzespołów układu przeniesienia napędu w efekcie wirowania koła napędowego w miejscu, np. w błocie lub śniegu.

#### INFORMACJA:

*Gdy lampka zacznie błyskać, należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, by uniknąć uszkodzenia elementów układu napędowego. Za wyjątkiem sytuacji, gdy założone są koła o różnych średnicach, pozostawienie przez pewien czas silnika pracującego na biegu jałowym spowoduje wznowienie działania układu i zgaśnięcie lampki.*

**Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju (w niektórych wersjach)**



79JM007

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorujący czas eksploatacji oleju, który za pomocą lampki sygnalizacyjnej informuje o konieczności wymiany oleju i filtra oleju.

Gdy lampka świeci się, należy niezwłocznie wymienić olej silnikowy wraz z jego filtrem.

Szczegółowe informacje o wymianie oleju silnikowego i filtra oleju podane są pod hasłem „Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

Lampka świeci się przez kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy zostanie osiągnięty określony stan licznika przebiegu całkowitego lub upłynie ustalony czas, lampka ta świeci się przy włączonym zapłonie. Równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat dodatkowo sygnalizujący konieczność wymiany oleju silnikowego wraz z jego filtrem. Po wymianie oleju silnikowego i przywróceniu stanu początkowego układu monitorującego lampka zgaśnie.

Warunkiem prawidłowego sygnalizowania kolejnego terminu wymiany oleju i filtra jest przywrócenie stanu początkowego układu monitorującego. Po tej operacji lampka zgaśnie. Wskazówki dotyczące inicjowania układu podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w tym rozdziale.

**UWAGA**

**Gdy lampka świeci się, dalsza praca silnika grozi jego poważnym uszkodzeniem.**

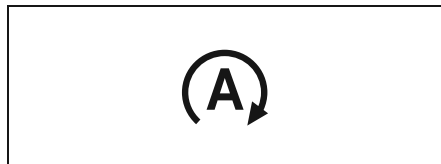
**Wymiany oleju silnikowego wraz z jego filtrem należy dokonać niezwłocznie po zaświeceniu się lampki.**

**INFORMACJA:**

- Lampka ta służy jako przypomnienie o konieczności wymiany oleju silnikowego wraz z jego filtrem zgodnie z harmonogramem obsługi okresowej.
- Nawet w przypadku wcześniejszej wymiany oleju konieczne jest ponowne zainicjowanie układu monitorującego. Zalecane jest powierzenie operacji inicjowania układu monitorującego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Wskazówki umożliwiające samodzielne wykonanie inicjowania układu podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w tym rozdziale.
- W następujących przypadkach należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu zmiany ustawień układu monitorującego:
  - W przypadku wymiany oleju z klasyfikacją ACEA lub oryginalnego oleju SUZUKI na inny produkt, bądź wymiany odwrotnej.
  - W przypadku zmiany warunków eksploatacji samochodu z normalnych (odpowiadających harmonogramowi podanemu w punkcie „Plan obsługi okresowej” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”) na trudne (odpowiadające harmonogramowi podanemu w punkcie „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”) lub odwrotnie.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka kontrolna automatycznego wstrzymania pracy silnika (w niektórych wersjach)



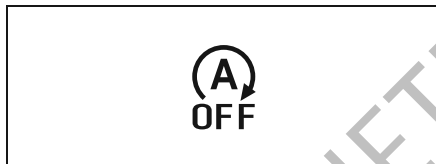
72M00032

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Zaświecenie się lampki sygnalizuje automatyczne wstrzymanie pracy silnika przez układ ENG A-STOP.

- opis pod hasłem „Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymania pracy silnika (w niektórych wersjach)



72M00159

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka zaświeci się po naciśnięciu wyłącznika układu automatycznego wstrzymania pracy silnika.

Gdy lampka ta błyska podczas jazdy, mogła wystąpić nieprawidłowość w układzie automatycznego wstrzymania pracy silnika. W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- opis pod hasłem „Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Lampka kontrolna odzyskiwania energii podczas zwalniania (w niektórych wersjach)



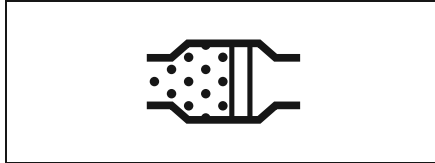
72M00168

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka ta świeci się w trakcie działania funkcji odzyskiwania energii podczas zwalniania.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ hybrydowy SHVS (w niektórych wersjach)” lub „Hybrydowy zespół napędowy (w niektórych wersjach)” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

**Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (w niektórych wersjach)**



64J244

Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych w układzie wydechowym silnika o zapłonie iskrowym (filtra GPF) świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki. Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy, sygnalizuje niemal całkowite zapełnienie filtra GPF. Aby lampka ostrzegawcza zgasła, samochód musi pozostać w ruchu aż do zakończenia procesu regeneracji filtra.

Zwykle trwa to około 25 minut. Optymalne warunki dla procesu regeneracji zapewnia jazda z prędkością co najmniej 50 km/h lub utrzymywanie prędkości obrotowej silnika powyżej 2000 obr/min.

Gdy lampka ostrzegawcza zgaśnie, regeneracja filtra cząstek stałych została zakończona.

Szczegółowe informacje o filtrze GPF podane są pod hasłem „Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

**UWAGA**

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych, należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. Zaniechanie tej operacji może doprowadzić do poważniejszej awarii samochodu.

**Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym (w niektórych wersjach)**



53SB08211

Lampka ta świeci się, gdy w wersji z hybrydowym zespołem napędowym nastąpiło samoczynne wstrzymanie działania silnika spalinowego.

**Wskaźnik trybu ekonomicznego (w niektórych wersjach)**



53SB08213

Wskaźnik ten świeci się w trybie jazdy ekonomicznej.

**Lampka ostrzegawcza akustycznego ostrzegania o ruchu pojazdu (w niektórych wersjach)**



74SE0228

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę funkcji akustycznego ostrzegania o ruchu pojazdu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka kontrolna stanu gotowości (w niektórych wersjach)



74SB20206

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „P” i naciśnięty jest pedał hamulca, naciśnięcie przycisku rozruchu włącza hybrydowy zespół napędowy w stan gotowości, co sygnalizowane jest zaświeceniem się tej lampki.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**W przypadku zgaśnięcia tej lampki podczas jazdy wystąpią wyszczególnione poniżej nieprawidłowości. Należy wtedy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i spróbować ponownie nacisnąć przycisk rozruchu.**

- **Zwiększony opór przy obracaniu kierownicy, spowodowany brakiem wspomagania w układzie kierowniczym.**



### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- **Niedziałanie układu ABS (w przypadku równoczesnego zaświecenia się lampki ostrzegawczej układu ABS).**

Jeżeli mimo powtórnych naciśnień przycisku rozruchu lampka kontrolna stanu gotowości nie zaświeci się, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

### Lampka sygnalizacyjna konieczności naciśnięcia pedału hamulca (w niektórych wersjach)



53SB08214

Lampka ta zaświeci się w przypadku naciśnięcia pedału hamulca w następujących sytuacjach:

- Gdy dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona z położenia „N” w położenie „D”, „M” lub „R” podczas przemieszczania się samochodu (np. przy wjeżdżaniu do garażu lub manewrowaniu na parkingu). Rozlegnie się około jednosekundowy sygnał akustyczny zacznie błyskać wskaźnik „N”. Należy

wtedy naciskając pedał hamulca zatrzymać samochód i ponownie przestawić dźwignię skrzyni biegów.

### Lampka kontrolna funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych (pomarańczowa)



52RM20690

Lampka świeci się przez chwilę w kolorze pomarańczowym po włączeniu zapłonu, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Jeśli wystąpi usterka funkcji asystenta świateł drogowych, to kontrolka zapali się ponownie na stałe i układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanalową (DSBS II) przestanie działać. W takim przypadku skontaktuj się z autoryzowanym dealerem SUZUKI lub wykwalifikowanym warsztatem, aby sprawdzić układ detekcji dwukanalowej (DSBS II).

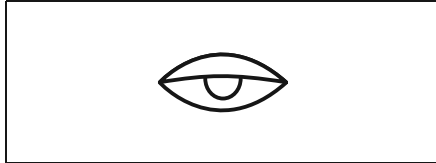
### UWAGA

**Jeśli funkcja detekcji tymczasowo przestanie działać, asystent świateł drogowych również tymczasowo przestanie działać.**

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Automatyczne przełączanie świateł drogowych”.



**Lampka ostrzegawcza wykrycia objawów senności**



69TJ010110

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Ponowne zaświecenie się lampki sygnalizuje wykrycie przez układ monitorujący objawów senności kierowcy lub jego zasypiania. Opis pod hasłem „Monitorowanie stanu kierowcy (w niektórych wersjach)”.

**Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji rozpoznawania znaków drogowych (w niektórych wersjach)**



69T010120

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

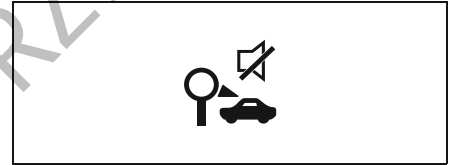
Zaświecenie się tej lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę funkcji rozpoznawania znaków drogowych.

W niektórych wersjach, gdy przy wstrzymanym rozpoznawaniu znaków drogowych nastąpi przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „OFF” (wyłączone zasilanie), po ponownym włączeniu zapłonu lampka może zaświecić się na pewien czas mimo wznowienia działania tej funkcji.

Gdy funkcja rozpoznawania znaków drogowych zostanie wyłączona w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym, lampka ta zaświeci się i nie zgaśnie.

Rozpoznawanie znaków drogowych można wstrzymać w opcji ustawień na wyświetlaczu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

**Lampka sygnalizująca wyłączenie dźwięku dla funkcji rozpoznawania znaków drogowych (w niektórych wersjach)**



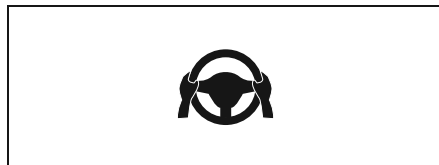
69T010110

W niektórych wersjach, gdy sygnalizowanie dźwiękowe nadmiernej prędkości jazdy zostanie wyłączone w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym, lampka ta zaświeci się i po chwili zgaśnie.

Sygnalizowanie dźwiękowe dla funkcji rozpoznawania znaków drogowych można wyłączyć w opcji ustawień na wyświetlaczu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka kontrolna wspomagania ruchu kontrującego kierownicą



69T010150

Lampka świeci się przez chwilę w kolorze zielonym po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Kolor, sposób świecenia oraz włączanie i gaśnięcie lampki uzależnione są od stanu operacyjnego funkcji.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Sygnalizowanie stanów operacyjnych funkcji” i „Sygnalizowanie stanów operacyjnych wspomaganie sterowaniem układu kierowniczego” w „Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu”.

### Lampka kontrolna funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych (zielona)

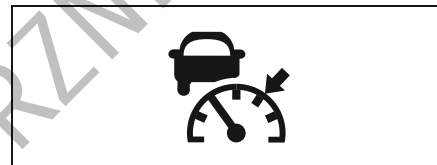


52RM20690

W trakcie działania funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych lampka ta świeci się w kolorze zielonym.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Automatyczne przełączanie świateł drogowych”.

### Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy



69TJ010190

Kolor oraz włączanie i gaśnięcie lampki uzależnione są od stanu operacyjnego funkcji.

- Gdy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy jest w trybie gotowości, lampka świeci się w kolorze białym.
- Wraz z uruchomieniem adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy lampka zaświeci się w kolorze zielonym.

**Lampka kontrolna czujników odległości przy parkowaniu**



59S010120

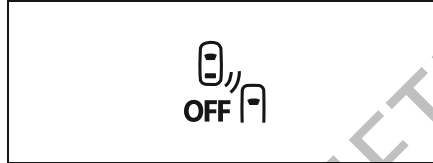
Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy tylne czujniki odległości przy parkowaniu są aktywne i wykryją przeszkodę, lampka błyska.

Zaświecenie się lampki w sposób ciągły sygnalizuje usterkę tylnych czujników odległości przy parkowaniu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Czujniki odległości przy parkowaniu”.

**Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności**



52R10320

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy monitorowanie martwych pól widoczności zostanie wyłączone w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym, lampka ta się zaświeci.

- Gdy funkcja ta jest wyłączona, świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie monitorowania martwych pól widoczności oraz lampka sygnalizująca wyłączenie ostrzeżenia o ruchu poprzecznym z tyłu.

**Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji ostrzeżenia o ruchu poprzecznym z tyłu**



52R10330

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu zostanie wyłączone w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym, lampka ta się zaświeci.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Lampka sygnalizująca wyłączenie monitorowania stanu kierowcy



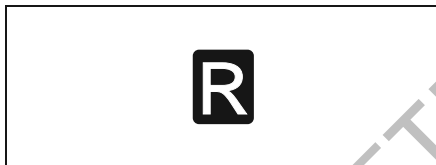
Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Gdy monitorowanie stanu kierowcy zostanie wyłączone w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym, lampka ta się zaświeci.

Gdy monitorowanie stanu kierowcy zostanie chwilowo wstrzymane, lampka się zaświeci.

W przypadku awarii monitorowania stanu kierowcy lampka błyska. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

### Lampka kontrolna biegu wstecznego (w niektórych wersjach)



Lampka świeci się, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu biegu wstecznego.

Jeżeli lampka nie świeci się, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu biegu wstecznego, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

### Główna lampka ostrzegawcza

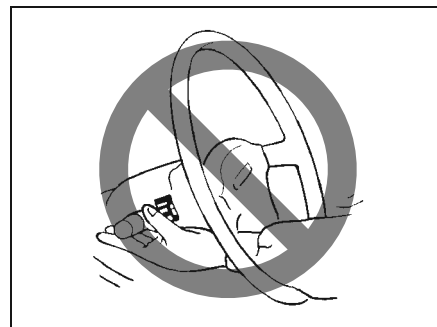


Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Lampka ta może błyskać, gdy na wyświetlaczu informacyjnym widoczny jest komunikat ostrzegawczy.

Wskazówki podane są pod hasłem „Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze”.

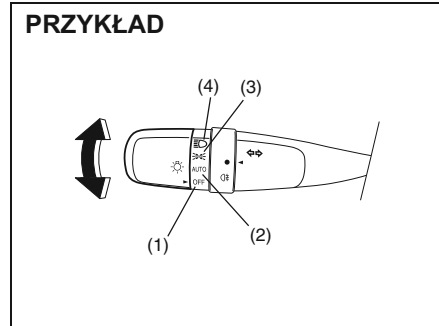
### Dźwignia przełącznika świateł głównych



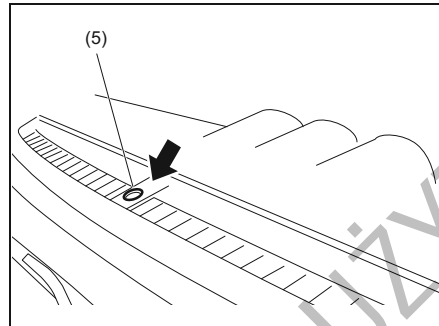
#### OSTRZEŻENIE

Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.

**Zautomatyzowane działanie świateł  
(w niektórych wersjach)**



61MM0A074



74SE0229

Działanie świateł głównych sterowane jest przez dwa główne urządzenia: przełącznik świateł i automatyczny sterownik świateł (gdy przełącznik świateł jest w pozycji „AUTO”). Schemat ich działania przedstawiony jest w poniższej tabeli.

**JASNO: W okolicy czujnika oświetlenia (5) jest jasno.  
CIEMNO: W okolicy czujnika oświetlenia (5) jest ciemno.**

Pozycja przełącznika świateł	Sterowane światła	Stan operacyjny zapłonu: „LOCK” (wyłączone zasilanie) lub „ACC”		Stan operacyjny zapłonu: „ON”	
		JASNO	CIEMNO	JASNO	CIEMNO
(1) OFF	Światła pozycyjne	–	–	–	–
	Reflektory	–	–	–	–
(2) AUTO	Światła pozycyjne	–	–	–	Włączone
	Reflektory	–	–	–	Włączone
(3) ☉☾	Światła pozycyjne	Włączone	Włączone	Włączone	Włączone
	Reflektory	–	–	–	–
(4) ☉☾	Światła pozycyjne	Włączone	Włączone	Włączone	Włączone
	Reflektory	Włączone	Włączone	Włączone	Włączone

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Światła główne są włączane i wyłączane przez obrót gałki umieszczonej na końcu dźwigni. Gałka ma cztery pozycje:

### OFF (1)

Wszystkie światła wyłączone.

### AUTO (2)

Funkcja ta działa, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”. Światła mijania i pozycyjne są włączane i wyłączane automatycznie, w zależności od natężenia światła rejestrowanego przez czujnik. Gasną automatycznie po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ACC” lub „LOCK”.

Czujnik oświetlenia (5) znajduje się w górnej części szyby czołowej. Pełni on również funkcję czujnika kropli deszczu, sterującego pracą wycieraczek.

### ▲ PRZESTROGA

Jeżeli fragment szyby czołowej w okolicy czujnika oświetlenia zakrywa błoto, lód lub inne zabrudzenie, światła mijania i pozycyjne mogą się samoczynnie włączyć, mimo że na zewnątrz jest jasno. Przed przystąpieniem do oczyszczania szyby należy ustawić przełącznik wycieraczek w pozycji „OFF”. W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” mogą one niespodziewanie zadziałać, co grozi spowodowaniem obrażeń, a ponadto ich uszkodzeniem.

### INFORMACJA:

- Nie umieszczać naklejek na szybie w okolicy czujnika. Naklejka może zakłócić działanie czujnika i w ten sposób uniemożliwić prawidłowe działanie sterowania włączaniem świateł.
- W przypadku przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „ON”, gdy przełącznik świateł pozostaje w pozycji „AUTO”, światła mijania i drogowe włączane są samoczynnie po nastaniu zmroku, nawet gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy samochodu nie pracuje. Pozostawienie włączonych świateł przez dłuższy czas może doprowadzić do całkowitego rozładowania akumulatora.

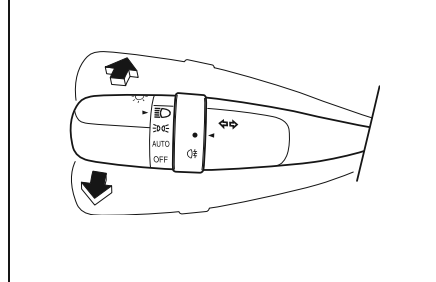
### ☞ (3)

Włączone światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników, lecz pozostają wyłączone światła mijania.

### ☞ (4)

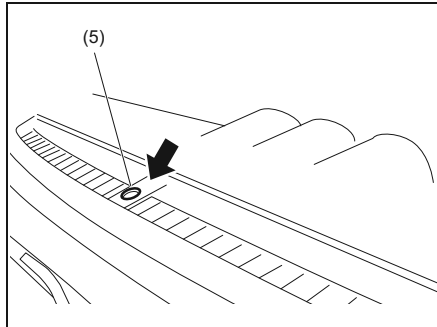
Włączone światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, podświetlenie wskaźników oraz światła mijania.

### PRZYKŁAD



Gdy światła mijania są włączone, przestawienie dźwigni do przodu powoduje włączenie świateł drogowych, a przestawienie dźwigni do poprzedniej pozycji powoduje włączenie świateł mijania. Gdy włączone są światła drogowe, świeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Chwilowe włączenie świateł drogowych jako sygnału świetlnego możliwe jest przez lekkie wychylenie dźwigni z położenia spoczynkowego do siebie i zwolnienie jej po daniu sygnału.

## Automatyczne włączanie świateł mijania



74SE0229

Automatyczny sterownik włącza te same światła, które włączane są przełącznikiem na dźwigni przy kierownicy, gdy spełnione są trzy wyszczególnione poniżej warunki.

Warunki automatycznego włączenia świateł mijania:

- 1) W okolicy czujnika oświetlenia (5) jest ciemno.
- 2) Przełącznik świateł jest w pozycji „AUTO”.
- 3) Przyciskiem rozruchu został wybrany stan „ON”.

Układ jest uruchamiany sygnałem z czujnika oświetlenia (5) pod przednią szybą. Nie należy zakrywać czujnika (5). Grozi to nieprawidłowym działaniem układu.

 **OSTRZEŻENIE**

**Reakcja czujnika oświetlenia na zmianę natężenia światła następuje po około 5 sekundach. W celu uniknięcia ryzyka wypadku na skutek niedostatecznej widoczności, przed wjazdem do tunelu, parkingu podziemnego itp. należy ręcznie włączyć światła.**

**INFORMACJA:**

*Czujnik oświetlenia reaguje również w zakresie podczerwieni, co może powodować jego niewłaściwe działanie przy znacznym natężeniu tego typu promieniowania.*

**Sygnalizator akustyczny włączonych świateł**

W przypadku otwarcia drzwi kierowcy, gdy światła pozycyjne i mijania pozostają włączone, rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny, przypominający o ich wyłączeniu. Funkcja ta działa w następujących warunkach:

Światła pozycyjne i mijania pozostają włączone nawet po wyłączeniu zapłonu lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).

Wyłączenie świateł pozycyjnych i mijania przerywa sygnalizację akustyczną.

**INFORMACJA:**

*W trakcie trwania sygnału akustycznego na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat.*

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Automatyczne włączanie świateł do jazdy dziennej (w niektórych wersjach)

Po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego samoczynnie włączane są światła do jazdy dziennej.

Warunki działania świateł do jazdy dziennej:

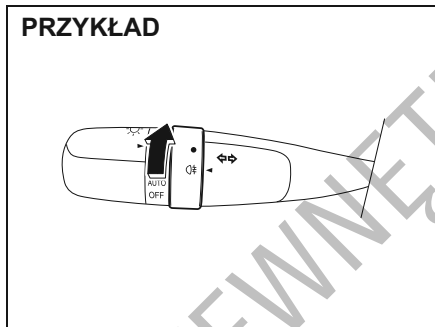
- 1) Silnik lub hybrydowy zespół napędowy pracuje.
- 2) Wyłączone światła mijania i przeciwmgielne przednie.

#### INFORMACJA:

Światła do jazdy dziennej świecą się z inną intensywnością niż światła mijania, co nie jest objawem usterki.

### Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD

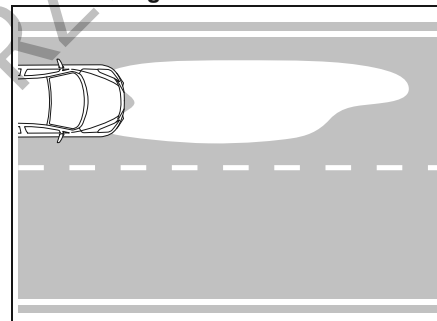


61MM0A214

W celu włączenia tylnego światła przeciwmgielnego należy przy włączonych światłach mijania obrócić pierścień, jak pokazano na rysunku. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników.

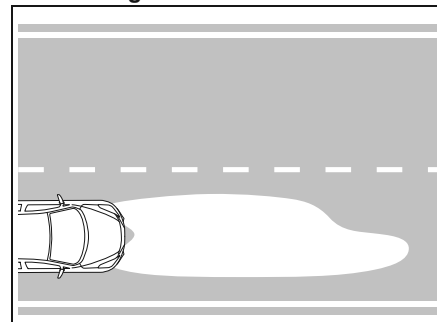
### Przystosowanie świateł mijania do ruchu prawo- lub lewostronnego

#### Schemat oświetlenia dla ruchu lewostronnego



68PM00259

#### Schemat oświetlenia dla ruchu prawostronnego



68PM00260



Światła mijania nie mogą powodować oślnienia kierowców nadjeżdżających z przeciwnika, a ich asymetryczny schemat oświetlenia drogi można dostosować do wymagań ruchu prawo- lub lewostronnego.

#### Wersje z reflektorami typu LED

Nie ma potrzeby korygowania schematu oświetlenia.

#### Wersje z reflektorami typu halogenowego

Schemat oświetlenia może wymagać korekcji.

Kierunki świecenia koryguje się przez odpowiednie przesłonięcie kloszy reflektorów.

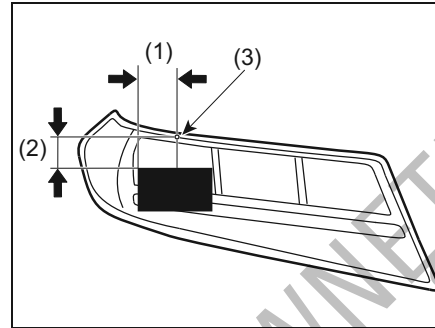
#### Wersje z kierownicą po lewej stronie

W celu przystosowania schematu oświetlenia do ruchu lewostronnego przez odpowiednie przesłonięcie kloszy reflektorów:

- 1) Skopiować zamieszczony dalej wspólny szablon dla maskowań (A) i (B).
- 2) Odwzorować kształt szablonu na nieprzezroczystej, wodoodpornej folii samoprzylepnej i wyciąć go.
- 3) Umieścić wycięty fragment na kloszu reflektora, w odpowiedniej pozycji względem znacznika jego osi optycznej.

Wymiary pozycjonujące podane są na ilustracjach obok.

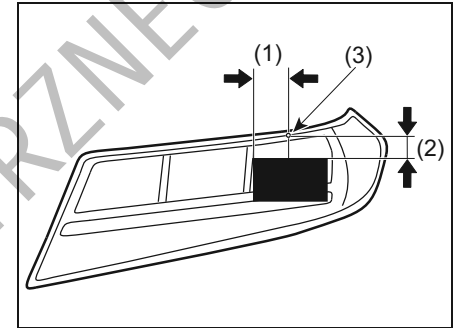
#### Reflektor prawy (A)



53SB70203

- (1) W kierunku poziomym: około 55 mm
- (2) W kierunku pionowym: około 35 mm
- (3) Znacznik osi optycznej (niewielki występ na wewnętrznej powierzchni klosza)

#### Reflektor lewy (B)



53SB70204

- (1) W kierunku poziomym: około 55 mm
- (2) W kierunku pionowym: około 30 mm
- (3) Znacznik osi optycznej (niewielki występ na wewnętrznej powierzchni klosza)

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

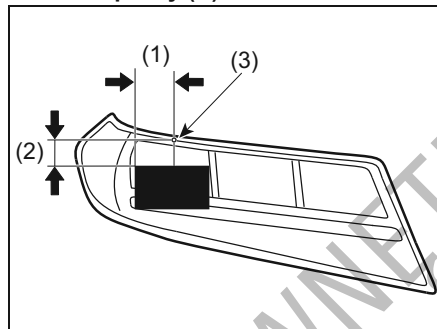
### Wersje z kierownicą po prawej stronie

W celu przystosowania schematu oświetlenia do ruchu prawostronnego przez odpowiednie przesłonięcie kloszy reflektorów:

- 1) Skopiować zamieszczony dalej wspólny szablon dla maskowań (C) i (D).
- 2) Odwzorować kształt szablonu na nieprzezroczystej, wodoodpornej folii samoprzylepnej i wyciąć go.
- 3) Umieścić wycięty fragment na kloszu reflektora, w odpowiedniej pozycji względem znacznika jego osi optycznej.

Wymiary pozycjonujące podane są na ilustracjach obok.

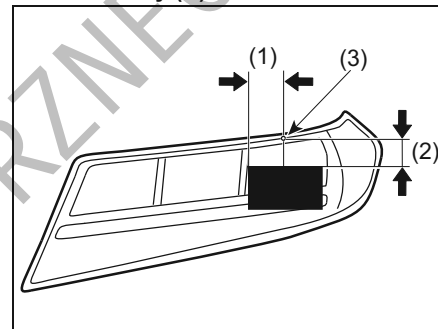
### Reflektor prawy (C)



53SB70202

- (1) W kierunku poziomym: około 55 mm
- (2) W kierunku pionowym: około 30 mm
- (3) Znacznik osi optycznej (nieвелиki występ na wewnętrznej powierzchni klosza)

### Reflektor lewy (D)



53SB70201

- (1) W kierunku poziomym: około 55 mm
- (2) W kierunku pionowym: około 35 mm
- (3) Znacznik osi optycznej (nieвелиki występ na wewnętrznej powierzchni klosza)

Szablony do maskowania reflektorów



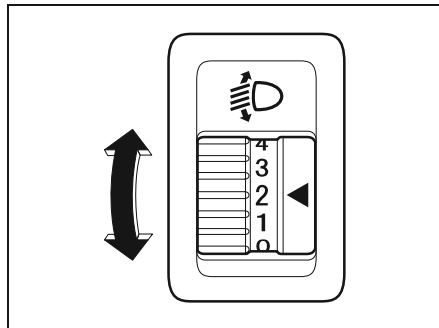
- (1) 60 mm
- (2) 110 mm

53SB08201

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)

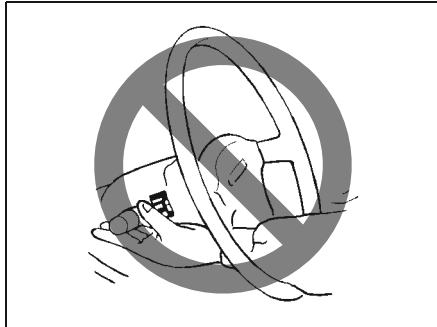


80JM040

Stosownie do obciążenia pojazdu reguluje się wysokość świecenia reflektorów. Poniższa tabela podaje pozycje przełącznika w zależności od obciążenia samochodu.

Obciążenie pojazdu	Pozycja przełącznika				
	Reflektor LED		Reflektor Halogenowy		
	K15C typ silnika	K14D and K14C typ silnika	K14C(6MT) typ silnika	K14C(6AT) typ silnika	K14C(6AT) typ silnika
			2WD	4WD	
Tylko kierowca	0	0	0	0	0
Kierowca + 1 pasażer (na przednim fotelu)	0	0	1	1	0
Kierowca + 4 pasażer bez bagażu	1	2	2	2	2
Kierowca + 4 pasażer i bagaż	2	2	2	3	2
Kierowca + maksymalny bagaż	3	3	3	4	3

## Dźwignia przełącznika kierunkowskazów



57L21128

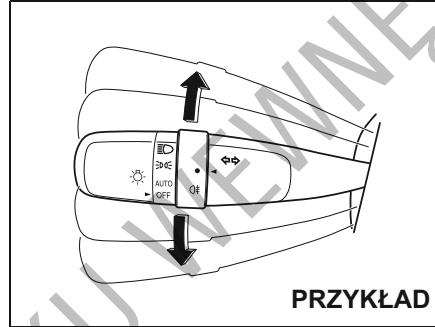
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.

## Włączanie kierunkowskazów

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruch wybrany jest stan „ON”, przestawienie dźwigni przełącznika w górę lub w dół powoduje włączenie odpowiednio prawego lub lewego kierunkowskazu.

### Normalna sygnalizacja skrętu

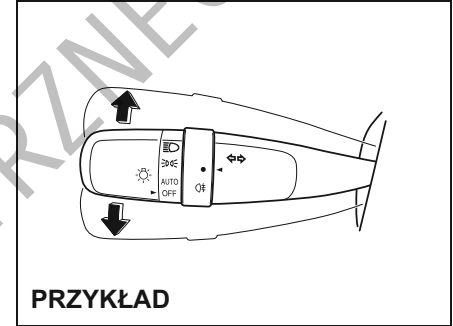


### PRZYKŁAD

61MM0A076

Przestawienie dźwigni przełącznika do górnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w prawo, a wychylenie dźwigni przełącznika do dolnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w lewo. Po wykonaniu skrętu kierunkowskazy wyłączają się samoczynnie i dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

## Sygnalizacja zmiany pasa ruchu



### PRZYKŁAD

61MM0A077

W celu zasygnalizowania zamiaru zmiany kierunku jazdy w prawo lub w lewo należy dźwignię wychylić częściowo w górę lub w dół i przytrzymać w tej pozycji.

- Dopóki dźwignia będzie wychylona, błyskają odpowiednie kierunkowskazy wraz z lampką kontrolną.

Nawet po natychmiastowym zwolnieniu dźwigni, kierunkowskazy wraz z lampką kontrolną błysną trzykrotnie.

### INFORMACJA:

Za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego można wybrać, czy po krótkim wychyleniu dźwigni przełącznika kierunkowskazy mają błysnąć trzykrotnie. Opis pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w tym rozdziale.

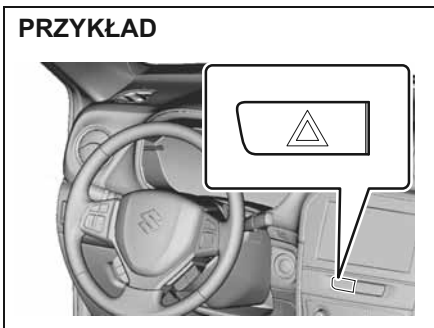
## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

### INFORMACJA:

W ustawieniach układu można zmienić liczbę automatycznych błysnięć kierunkowskazów i lampki kontrolnej (1 do 4). W celu wprowadzenia zindywidualizowanych ustawień należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Wyłącznik świateł awaryjnych

### PRZYKŁAD

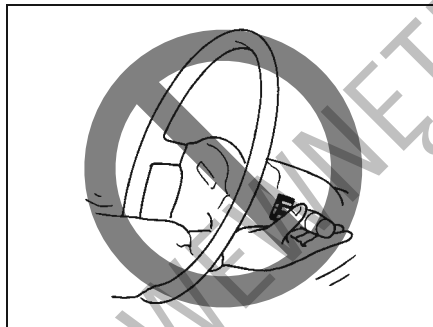


53SB2010

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie świateł awaryjnych. Wszystkie kierunkowskazy oraz obie lampki kontrolne kierunkowskazów błyskają jednocześnie. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie świateł awaryjnych.

Świateł awaryjnych należy używać podczas awaryjnego postoju, gdy zatrzymany samochód może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

## Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej



65D611

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.**

## Działanie wycieraczek i spryskiwaczy szyby

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, działa przełącznik zespolony wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej oraz tylnej (w niektórych wersjach).

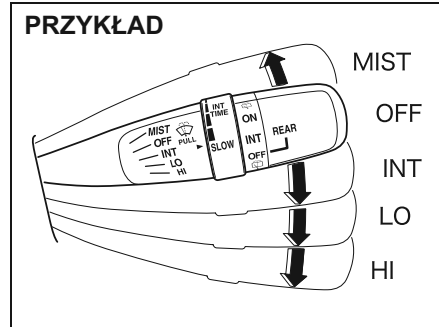
Gdy wycieraczki podczas ruchu napotykają silny opór, powodowany np. śniegiem, zadziała funkcja zabezpieczająca, powodując przerwanie ich pracy w celu uniknięcia przegrzania silniczka napędowego.

Jeżeli wycieraczki zatrzymają się podczas pracy, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- 2) Ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu „OFF”.
- 3) Usunąć przeszkody z wycieraczek, np. zalegający śnieg.
- 4) Po pewnym czasie, gdy silniczek napędowy wystarczająco ostygnie, funkcja zabezpieczająca automatycznie przerwie działanie i wycieraczki będą gotowe do pracy.

Jeżeli wycieraczki nie dają się po chwili włączyć, przyczyna może być inna. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie wycieraczek.

Wycieraczki szyby czołowej

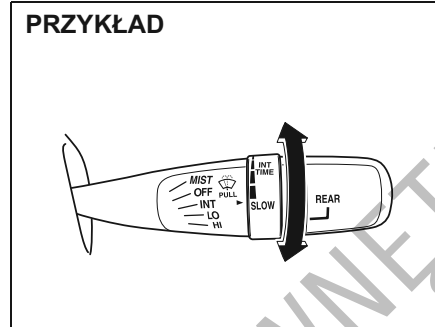


61MM0A079

W celu uruchomienia wycieraczek szyby przedniej należy dźwignię przełącznika przestawić w dół, w jedno z trzech położeń pracy. W położeniu „INT” wycieraczki pracują w sposób przerywany. Położenie „INT” jest bardzo wygodne podczas jazdy we mgle lub podczas mżawki. W położeniu „LO” wycieraczki pracują ze stałą, niską prędkością. W położeniu „HI” wycieraczki pracują ze stałą, wysoką prędkością. Przerwanie pracy wycieraczek następuje po przestawieniu dźwigni z powrotem w położenie „OFF”.

Wchylenie dźwigni w górę i przytrzymanie jej w położeniu „MIST” uruchamia pracę wycieraczek ze stałą niską prędkością.

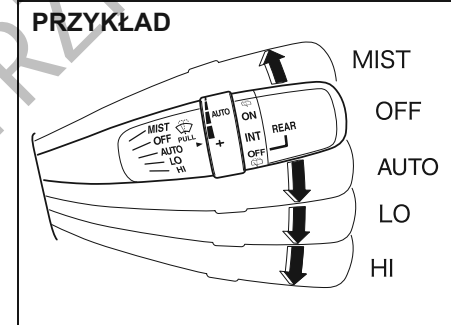
PRZYKŁAD



61MM0A080

Jeżeli dźwignia ma pierścień regulacyjny „INT TIME”, jego obrót powoduje zmianę częstotliwości pracy wycieraczek w trybie pracy przerywanej.

Wycieraczki szyby czołowej z czujnikiem deszczu (w niektórych wersjach)



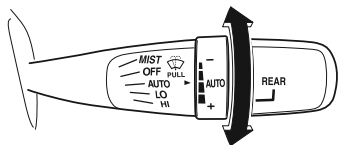
61MM0A081

Przyciskiem rozruchu wybrać stan „ON”. W celu uruchomienia wycieraczek szyby przedniej należy dźwignię przełącznika przestawić w dół, w jedno z trzech położeń pracy. W położeniu „AUTO” (niektórych wersjach) wycieraczki działają automatycznie, w reakcji na wykryte przez czujnik krople deszczu lub śnieg na szybie. W położeniu „LO” wycieraczki pracują ze stałą, niską prędkością. W położeniu „HI” wycieraczki pracują ze stałą, wysoką prędkością. Przerwanie pracy wycieraczek następuje po przestawieniu dźwigni z powrotem w położenie „OFF”.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

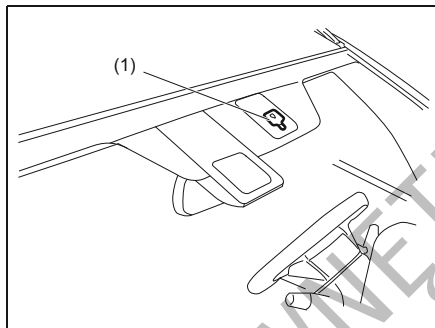
Wchylenie dźwigni w górę i przytrzymanie jej w pozycji „MIST” uruchamia pracę wycieraczek ze stałą niską prędkością.

### PRZYKŁAD



61MM0A082

Jeżeli dźwignia ma położenie robocze „AUTO”, obracając pierścień na dźwigni do przodu można zwiększyć czułość układu wykrywającego krople na szybie, a obracając w kierunku przeciwnym – zmniejszyć czułość.



(1) Czujnik deszczu

### ⚠ PRZESTROGA

- **Gdy dźwignia przełącznika wycieraczek jest w położeniu „AUTO” i przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. W przeciwnym wypadku wycieraczki mogą niespodziewanie zadziałać, co grozi spowodowaniem obrażeń, a ponadto ich uszkodzeniem.**
  - Nie dotykać ani nie wycierać szyby w okolicy czujnika.
  - Nie uderzać w szybę lub czujnik deszczu.
- **Przed skorzystaniem z automatycznej myjni lub myciem szyby czolewej ustawić dźwignię przełącznika wycieraczek w położeniu „OFF”.**

### INFORMACJA:

- *W sytuacjach opisanych poniżej czujnik deszczu może nie być w stanie prawidłowo wykryć kropli deszczu lub śniegu i w efekcie automatyczne sterowanie pracą wycieraczek może nie zadziałać, bądź zadziałać nieprawidłowo. (W takich przypadkach należy używać innych niż „AUTO” położen dźwigni.)*
  - Krople deszczu lub śnieg nie padają w okolicy czujnika, bądź opady śniegu są w specyficznej formie niewykrywalnej przez czujnik.
  - Okolice czujnika zakrywa błoto, lód lub inne zabrudzenie. Wszelkie rodzaje obce ciała należy usuwać.
  - Przed uruchomieniem trybu sterowania czujnikiem, na szybie były już krople deszczu. Należy oczyścić szybę, uruchamiając wycieraczki ręcznie.
  - Temperatura czujnika deszczu przekracza 80°C bądź jest poniżej -10°C. (W takich warunkach wycieraczki nie są uruchamiane.)
  - Szybę pokrywa warstwa środka hydrofobowego, powodującego szybkie spływanie kropli deszczu. Efekt ten sprawia, że szyba zachowuje większą przejrzystość i częstotliwość pracy wycieraczek wydaje się zbyt duża. Należy wtedy zmniejszyć czułość układu.
  - Okolice czujnika zakrywa naklejka.
  - Uszkodzone są pióra wycieraczek. Należy je wymienić.



- *Poniższe objawy mogą sygnalizować nieprawidłowość związaną ze sterowaniem pracą wycieraczek czujnikiem deszczu. W razie ich wystąpienia, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.*
  - *Mimo zmian intensywności opadów deszczu lub śniegu, częstotliwość cykli pracy wycieraczek pozostaje powtarzalnie przez dłuższy czas.*
  - *Mimo opadów deszczu lub śniegu, wycieraczki nie reagują powtarzalnie przez dłuższy czas.*

### Zmiana ustawień funkcji sterowania pracą wycieraczek czujnikiem deszczu

Można zmieniać opisane poniżej ustawienia funkcji automatycznej pracy wycieraczek, sterowanej czujnikiem deszczu. Odpowiedniej zmiany ustawień może dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

### Działanie wycieraczek w pełni automatyczne (ustawienie fabryczne)

Układ samoczynnie dobiera jeden z następujących trybów pracy: wycieraczki wyłączone, praca przerywana, praca ciągła z niską prędkością lub praca ciągła z wysoką prędkością.

### Działanie wycieraczek półautomatyczne

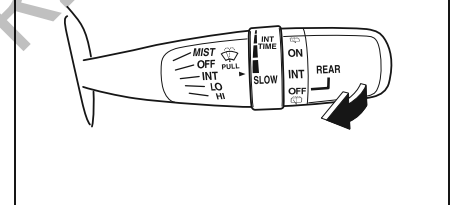
Układ samoczynnie dobiera jeden z następujących trybów pracy: praca przerywana, praca ciągła z niską prędkością, oraz praca ciągła z wysoką prędkością. (Wycieraczki nie są wyłączane w sposób samoczynny.)

### Praca przerywana

Wycieraczki pracują tylko w sposób przerywany. Obracając pierścień regulacyjny na dźwigni, można zmieniać częstotliwość cykli pracy wycieraczek.

## Spryskiwacze szyby czołowej

### PRZYKŁAD



61MM0A099

W celu uruchomienia spryskiwaczy przedniej szyby należy pociągnąć dźwignię do siebie. Wycieraczki samoczynnie zaczną pracować z niską prędkością, jeżeli nie zostały wcześniej uruchomione i na przełączniku jest oznaczenie położenia „INT”.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- **W celu uniknięcia obmarzania przedniej szyby przy niskiej temperaturze, należy przed użyciem spryskiwacza uruchomić jej ogrzewanie poprzez odpowiednie ustawienie nawiewu powietrza.**
- **Nie należy używać płynu chłodzącego silnik jako płynu do spryskiwaczy szyb. Płyn ten może znacznie ograniczyć widoczność, a także uszkodzić pokrycia lakierowe.**

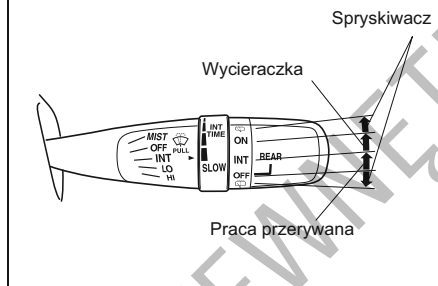
### UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia elementów układu wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nie przytrzymywać dźwigni w pozycji włączenia spryskiwaczy, jeśli płyn przestał być natrykiwany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika elektrycznego pompki spryskiwaczy.
- Nie usuwać brudu z suchej szyby za pomocą wycieraczek, ponieważ powoduje to zarysowanie szyby i uszkodzenie piór wycieraczek. Przed użyciem wycieraczek należy zawsze zwilżyć szybę płynem zmywającym.
- Przed włączeniem wycieraczek należy oczyścić ich pióra z lodu i zbitego śniegu.
- Regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego, częściej przy złej pogodzie.
- Podczas mrozów napełniać zbiorniczek spryskiwacza szyby tylko w 3/4 objętości, aby pozostawić przestrzeń na rozszerzenie się w przypadku zamarznięcia roztworu.

### Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej

#### PRZYKŁAD



61MM0A100

W celu uruchomienia wycieraczki przy włączonym zapłonie obrócić przełącznik w kierunku pozycji „ON”. Jeżeli przełącznik ma pozycję „INT”, po ustawieniu go w tym położeniu wycieraczka pracuje w sposób przerywany. W celu przerywania pracy wycieraczki należy obrócić przełącznik do pozycji „OFF”.

Gdy przełącznik jest w pozycji „OFF”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do siebie i przytrzymać w tej pozycji.

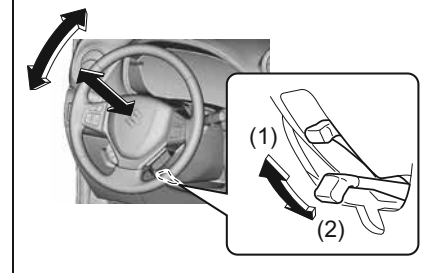
Gdy przełącznik jest w pozycji „ON”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do przodu i przytrzymać w tej pozycji.

### UWAGA

Przed uruchomieniem wycieraczki tylnej szyby należy usunąć z jej pióra lód i śnieg. W przeciwnym wypadku zgromadzony lód lub śnieg może zablokować ruch wycieraczki, powodując uszkodzenie jej silnika napędowego.

### Dźwignia blokady ustawienia kierownicy

#### PRZYKŁAD



53SB2011

- (1) ZABLOKOWANIE
- (2) ODBLOKOWANIE

Dźwignia blokady ustawienia kierownicy znajduje się po lewej stronie kolumny kierownicy. W celu zmiany wysokości ustawienia lub wysunięcia kierownicy:

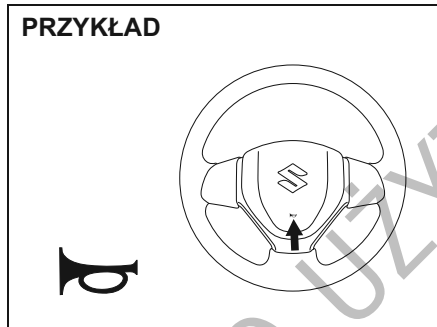
- 1) Nacisnąć dźwignię do dołu, zwalniając blokadę kolumny kierownicy.
- 2) Przechylić lub wysunąć bądź cofnąć kierownicę dożądanego położenia i unieruchomić ją w tym ustawieniu, naciskając dźwignię blokady do góry.
- 3) Spróbować poruszyć kierownicę w górę i w dół oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy, ponieważ grozi to utratą panowania nad pojazdem.

**Sygnal dźwiękowy**

**PRZYKŁAD**



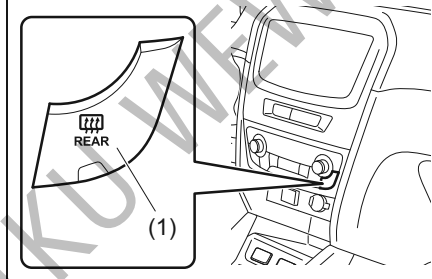
68LM240

Naciśnięcie przycisku w kole kierownicy uruchamia sygnal dźwiękowy. Sygnal dźwiękowy działa w każdym połozeniu wyłącznika zapłonu lub przy każdym stanie wybranym przyciskiem rozruchu.

**Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (i zewnętrznych lusterek wstecznych – w niektórych wersjach)**

**Typ 1**

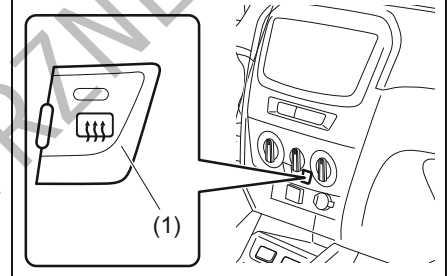
**PRZYKŁAD**



74SE0209

**Typ 2**

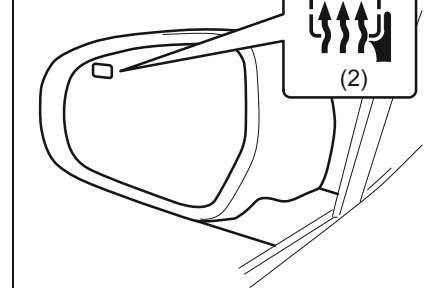
**PRZYKŁAD**



74SE0210

Gdy tylna szyba jest zaparowana lub oszroniona, w celu przywrócenia jej przejrzystości należy nacisnąć przycisk (1).

**PRZYKŁAD**



54P000246

Jeżeli na zewnętrznych lusterkach wstecznych widoczne jest oznaczenie (2), są one

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

wyposażone w elektryczne ogrzewanie. Po naciśnięciu przycisku (1) zostaje uruchomione ogrzewanie obu zewnętrznych lusterek wstecznych.

Gdy elektryczne ogrzewanie jest włączone, świeci się lampka kontrolna. Ogrzewanie działa wyłącznie przy pracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym. W celu wyłączenia ogrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk (1).

### UWAGA

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zużywa znaczne ilości energii elektrycznej. Gdy tylko zostanie przywrócona przejrzystość szyby i lusterek, ich ogrzewanie należy wyłączyć.

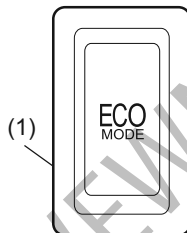
### INFORMACJA:

- Ogrzewanie działa wyłącznie przy pracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym.
- W celu ograniczenia ryzyka rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego, elektryczne ogrzewanie zostaje samoczynnie przerwane po upływie 15 minut.
- O tym, że samochód ten jest wyposażony w podgrzewanie obu zewnętrznych lusterek wstecznych, informuje oznaczenie (2) umieszczone jedynie na lusterku po stronie kierowcy.

## Przycisk trybu ekonomicznego (w niektórych wersjach)

Wersja bez wspomagania kontroli prędkości na zjazdach

### PRZYKŁAD

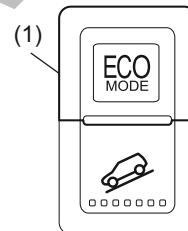


74SB20207

(1) Przycisk trybu ekonomicznego

Wersja ze wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach

### PRZYKŁAD



74SB20208

(1) Przycisk trybu ekonomicznego

Tryb jazdy ekonomicznej ukierunkowany jest na ograniczanie zużycia paliwa dzięki:

- Łagodniejszej reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszania.
- Zmniejszonej intensywności działania układu klimatyzacji.

Naciśnięcie przycisku (1) powoduje włączenie trybu ekonomicznego i pojawienie się na wyświetlaczu informacyjnym wskaźnika tego trybu. Ponowne naciśnięcie tego przycisku przerywa działanie trybu ekonomicznego i jego wskaźnik zgaśnie.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

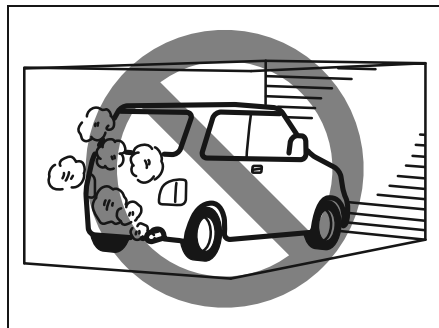


60G408

Ostrzeżenie odnośnie spalin .....	3-1
Czynności obsługi codziennej .....	3-1
Zużycie oleju silnikowego .....	3-2
Wyłącznik zapłonu .....	3-3
Przycisk rozruchu (wersja z elektronicznym kluczykiem) (w niektórych wersjach) .....	3-4
Przycisk rozruchu (w niektórych wersjach) .....	3-6
Dźwignia hamulca postojowego .....	3-10
Pedały .....	3-12

Uruchamianie i zatrzymywanie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego .....	3-13
Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym (filtr GPF) (w niektórych wersjach) .....	3-18
Używanie skrzyni biegów .....	3-19
Wskaźnik biegu .....	3-26
Czterozakresowy napęd wszystkich kół (w niektórych wersjach) .....	3-29
Układ hybrydowy SHVS (w niektórych wersjach) .....	3-35
Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika (wersja z układem SHVS) .....	3-37
Hybrydowy zespół napędowy (w niektórych wersjach) .....	3-51
Automatyczna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach) .....	3-61
Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach) ...	3-63
Ogranicznik prędkości jazdy z DSBSII (w niektórych wersjach) .....	3-65
Funkcje wspomagające bezpieczne prowadzenie (w niektórych wersjach) .....	3-69
Funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego (funkcja ESS) (w niektórych wersjach) .....	3-155
Tylna kamera (w niektórych wersjach) .....	3-156
Hamowanie .....	3-159
Elektronicznie wspomaganą stabilizacją ruchu pojazdu .....	3-162
Monitorowanie ciśnienia w ogumieniu .....	3-169

### Ostrzeżenie odnośnie spalin



52D334

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy unikać wdychania spalin. Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, śmiertelnie trujący gaz, który jest bezbarwny i bezwonny. Ponieważ trudno jest samodzielnie stwierdzić obecność tlenku węgla, należy podjąć następujące środki ostrożności, pomagające uniknąć przedostawania się tlenku węgla do wnętrza pojazdu.

- Nie pozostawiać silnika pracującego w garażu lub w innych pomieszczeniach zamkniętych.

>>

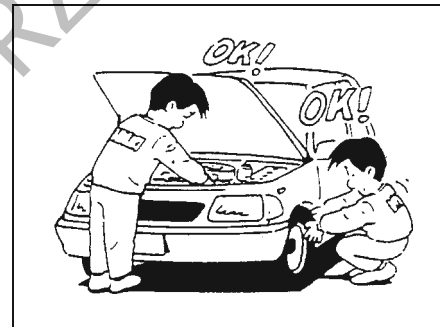
### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu z pracującym silnikiem, nawet poza pomieszczeniami. Jeżeli jest konieczne przebywanie przez krótki czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem, należy w układzie wentylacji przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO i ustawić wysoką prędkość obrotową dmuchawy.
- Unikać używania pojazdu z otwartymi drzwiami bagażnika. Jeżeli jest to niezbędne, okno dachowe (w niektórych wersjach) oraz wszystkie okna boczne powinny być zamknięte, a dmuchawa wentylacji ustawiona na wysoką prędkość obrotową z doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO.
- Prawidłowe funkcjonowanie układu wentylacji uzależnione jest od utrzymywania kratki wlotu powietrza przed przednią szybą wolnej od śniegu, liści itp.
- W celu ograniczenia ryzyka gromadzenia się spalin pod pojazdem, utrzymywać okolice rury wydechowej wolne od śniegu i innych przeszkód. Jest to szczególnie istotne w razie postoju podczas śnieżyicy.
- Okresowo kontrolować stan układu wydechowego, czy nie występują w nim uszkodzenia i nieszczelności. Wszelkie tego typu usterki powinny być natychmiast usuwane.

### Czynności obsługi codziennej

#### Przed rozpoczęciem jazdy



60A187S

- 1) Sprawdzić, czy szyby, lusterka, światła i elementy odblaskowe są czyste i nieuszkodzone.
  - 2) Sprawdzić opony i koła, a w szczególności:
    - głębokość bieżnika,
    - nietypowe ślady zużycia,
    - czy nie są poluzowane śruby mocujące koła,
    - przywierające obce ciała, np. gwoździe, kamienie itp.
- Szczegółowe wskazówki podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- 3) Sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów i materiałów eksploatacyjnych.

### INFORMACJA:

*Kapanie wody z układu klimatyzacji, który pracował, jest objawem normalnym.*

- 4) Sprawdzić, czy pokrywa komory silnikowej jest prawidłowo zatrzasknięta.
- 5) Sprawdzić działanie świateł pozycyjnych, mijania i drogowych, kierunkowskazów, świateł hamowania oraz sygnału dźwiękowego.
- 6) Wyregulować położenie fotela i zagłówka.
- 7) Sprawdzić działanie oraz stan regulacji pedału hamulca zasadniczego i dźwigni hamulca postojowego. Szczegóły podane są pod hasłem „Hamulce” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.
- 8) Wyregulować ustawienie lusterek wstecznych.
- 9) Upewnić się, czy wszyscy jadący mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
- 10) Sprawdzić, czy po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, zapalają się wszystkie lampki ostrzegawcze.
- 11) Sprawdzić stan wszystkich wskaźników.
- 12) Po zwolnieniu hamulca postojowego sprawdzić, czy przy pracującym silniku nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Raz na tydzień lub przy okazji uzupełniania paliwa należy w komorze silnikowej sprawdzić:

- 1) Poziom oleju silnikowego

- 2) Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika
- 3) Poziom płynu w układzie hamulcowym
- 4) Poziom elektrolitu w akumulatorze kwasowo-ołowiowym
- 5) Poziom płynu do spryskiwaczy szyby
- 6) Działanie zamka pokrywy komory silnikowej

W tym celu wewnątrz pojazdu pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek. Sprawdzić, czy bez zwolnienia zatrzasku pomocniczego pokrywa nie daje się podnieść. Po sprawdzeniu działania należy pokrywę prawidłowo zatrzasknąć. Plan okresowego smarowania mechanizmu podany jest w podpunkcie „Zatrzaski, zawiasy i zamki” punktu „Podwozie, nadwozie i inne” w „Planie obsługi okresowej” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

### OSTRZEŻENIE

**Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy pokrywa komory silnikowej jest całkowicie zamknięta i zablokowana. W przeciwnym razie może się ona nagle podnieść podczas jazdy i ograniczyć widoczność, co może doprowadzić do wypadku.**

Co najmniej raz w miesiącu lub za każdym razem przy okazji tankowania należy przy użyciu manometru skontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nie należy zapominać o sprawdzaniu ciśnienia w kole zapasowym.

## Życie oleju silnikowego

Jest rzeczą naturalną, że podczas normalnej pracy silnik zużywa pewne ilości oleju.

Ilość zużywanego oleju jest uzależniona od jego lepkości, gatunku oraz warunków, w jakich samochód jest eksploatowany.

Jazda z dużymi prędkościami oraz częste przyspieszanie i hamowanie silnikiem powodują zwiększone zużycie oleju. Zużycie oleju również wzrasta przy dużym obciążeniu silnika.

Nowy silnik spala więcej oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów jeszcze nie zdążyły dopasować się wzajemnie. Zużycie oleju przez silnik stabilizuje się po przejechaniu około 5000 km.

### Życie oleju silnikowego: Maksymalnie 1,0 L na 1000 km

Przy ocenie wielkości zużycia oleju należy uwzględnić, że w trakcie eksploatacji oleju mogą pojawiać się obce domieszki, utrudniając określenie jego rzeczywistego poziomu.

Jeżeli, na przykład, samochód jest wykorzystywany na krótkich trasach używając przy tym prawidłową ilość oleju, miarka poziomu oleju może nie wykazać żadnego ubytku nawet po przejechaniu 1000 i więcej kilometrów. Dzieje się tak na skutek stopniowego rozcieńczania oleju paliwem

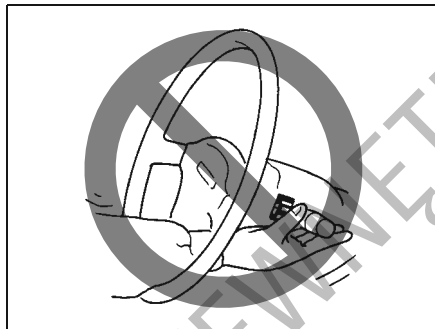
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

---

lub skroplinami pary wodnej, co stwarza wrażenie, że oleju nie ubywa.

Natomiast podczas dłuższej jazdy z dużą prędkością, np. na autostradzie, domieszki te ulegają odparowaniu, co może sprawiać wrażenie, że zużycie oleju gwałtownie wzrosło.

### Wyłącznik zapłonu



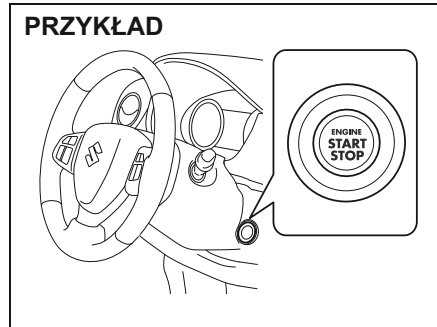
65D611

#### OSTRZEŻENIE

Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.



## Przycisk rozruchu



54P000301

### **LOCK (wyłączone zasilanie)**

Jest to stan parkowania. Po wybraniu tego stanu przyciskiem rozruchu otwarcie lub zamknięcie którychkolwiek drzwi (łącznie z drzwiami bagażnika) spowoduje automatyczne unieruchomienie kierownicy.

### **ACC**

Po wybraniu tego stanu przyciskiem rozruchu silnik lub hybrydowy zespół napędowy pozostaje unieruchomiony, lecz zasilane są urządzenia elektryczne, takie jak radio-odtwarzacz, sterowanie lusterek wstecznych, czy gniazdo elektryczne. Gdy wybrany jest ten stan zasilania, świeci się lampka kontrolna „ACC” w zespole wskaźników lub na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest następujący komunikat: „ACC” IGNITION SWITCH POSITION. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampki kontrolne i ostrzegawcze” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

### **ON**

- **Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy nie pracuje:**

Zasilane są urządzenia elektryczne, takie jak podnośniki szyb bocznych i wycieraczki. Po przełączeniu w ten stan przyciskiem rozruchu, świeci się lampka kontrolna „ON” w zespole wskaźników lub na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest następujący komunikat: „ON” IGNITION SWITCH POSITION.

- **Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy pracuje:**

Wszystkie urządzenia elektryczne są zasilane. Po wybraniu tego stanu można uruchomić samochód, naciskając przycisk rozruchu.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### START

- **Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:**  
Jeżeli kierowca ma przy sobie elektroniczny kluczyk, po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i naciśnięciu pedału hamulca lub sprzęgła wybranie tego stanu przyciskiem rozruchu powoduje automatyczny rozruch silnika.
- **Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów:**  
Jeżeli kierowca ma przy sobie elektroniczny kluczyk, po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie „P” (parkowanie) i naciśnięciu pedału hamulca wybranie tego stanu przyciskiem rozruchu powoduje automatyczny rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego. (Jeżeli zachodzi potrzeba rozruchu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego w trakcie poruszania się pojazdu, należy ustawić dźwignię w położeniu „N”).

### UWAGA

**Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego stanu „ACC” lub „ON”. Unikać zbyt długiego korzystania z radioodtwarzacza lub innych urządzeń elektrycznych, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ACC” lub „ON” (przy niepracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym), ponieważ grozi to rozładowaniem akumulatora kwasowo-ołowiowego.**

### INFORMACJA:

- Nie ma potrzeby przytrzymywania naciśniętego przycisku rozruchu aż do momentu rozpoczęcia pracy przez silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- Gdy wokół samochodu występują silne pola lub zakłócenia elektromagnetyczne, przycisk rozruchu może nie działać prawidłowo. W tym przypadku, na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest następujący komunikat: „KEY FOB NOT DETECTED”.
- W samochodzie wyposażonym w akumulator litowo-jonowy, przy przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” lub „LOCK” (wyłączone zasilanie) z okolic tego akumulatora może dobiegać odgłos przełączania. Jest to normalny odgłos roboczy.

- Pozostawienie wybranego przyciskiem rozruchu stanu „ON”, gdy lampka kontrolna stanu gotowości się nie świeci, powoduje rozładowywanie akumulatora trakcyjnego w układzie hybrydowego zespołu napędowego. Akumulator trakcyjny ulega rozładowywaniu również podczas postoju samochodu z pracującym silnikiem spalinowym. Grozi to obniżeniem napięcia i zatrzymaniem poboru energii z tego akumulatora, a w konsekwencji chwilowym brakiem możliwości jazdy w trybie napędu elektrycznego. Odzyskanie możliwości jazdy w trybie napędu elektrycznego wymaga przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i uruchomienia hybrydowego zespołu napędowego.

## Ostrzeżenie o niezwolnionej blokadzie kierownicy

Jeżeli mimo naciśnięcia przycisku rozruchu w celu przełączenia w stan „ON” blokada kierownicy nie zostanie zwolniona, na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników ukaże się komunikat: „TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK”. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

### INFORMACJA:

*Wywieranie nacisku na kierownicę może uniemożliwić zwolnienie jej blokady oraz zaświecenie się lampki ostrzegawczej immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka. W takim przypadku należy obrócić kierownicę w prawo lub w lewo w celu zmniejszenia nacisku i ponownie naciskając przycisk rozruchu przełączyć w żądany stan operacyjny.*

## Przycisk rozruchu

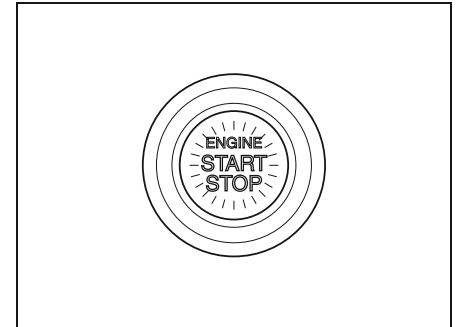
Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obrębie wewnętrznego obszaru detekcyjnego (opisanego w tym rozdziale), za pomocą przycisku rozruchu można uruchamiać silnik lub hybrydowy zespół napędowy oraz przełączać pomiędzy różnymi stanami operacyjnymi zapłonu („ACC” i „ON”). Ponadto działają następujące funkcje:

- Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- Zablokowanie i odblokowanie drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika za pomocą odpowiednich przycisków. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- Elektroniczna blokada rozruchu silnika. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Immobilizer” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

## Podświetlenie przycisku rozruchu

Przycisk rozruchu jest podświetlony w następujących sytuacjach:

- Gdy przy niepracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym zostaną otwarte drzwi kierowcy oraz przez 15 sekund po ich zamknięciu. Podświetlenie samoczynnie gaśnie po upływie 15 sekund.
- Gdy włączone są światła pozycyjne i/lub mijania. Wraz z wyłączeniem świateł podświetlenie gaśnie.



82K253

### INFORMACJA:

*W celu obniżenia zużycia energii, podświetlenie samoczynnie gaśnie, gdy spełnione zostaną oba poniższe warunki:*

- Światła mijania i pozycyjne są wyłączone.
- Upłynęło 15 minut od otwarcia drzwi kierowcy.

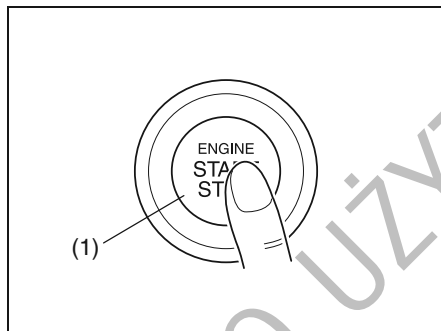
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Przełączanie stanów operacyjnych zapłonu

W celu włączenia urządzenia elektrycznego lub sprawdzenia działania wskaźników bez uruchamiania silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, przyciskiem rozruchu można przełączać w stan „ACC” lub „ON” w sposób opisany poniżej.

- 1) Mając przy sobie elektroniczny kluczyk zając miejsce za kierownicą.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów – Nie naciskając pedału sprzęgła nacisnąć przycisk rozruchu (1).

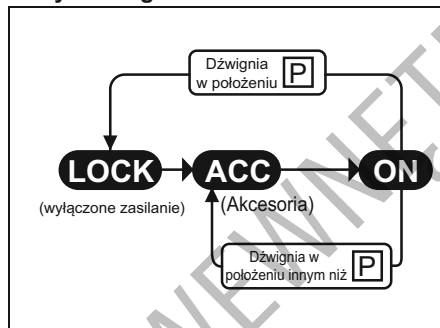
Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów – Nie naciskając pedału hamulca nacisnąć przycisk rozruchu (1).



82K254

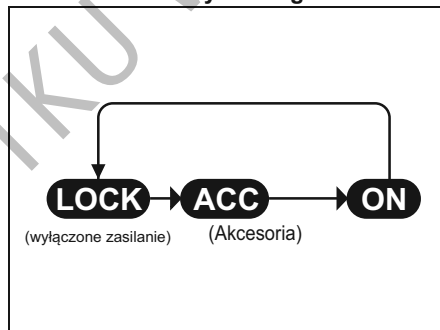
Kolejne naciśnięcia przycisku rozruchu przełączają pomiędzy stanami operacyjnymi w sposób przedstawiony poniżej.

### Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów



57L31006

### Mechaniczna skrzynia biegów



68PH00322

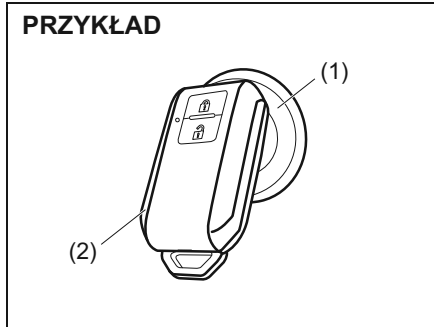
### INFORMACJA:

- *Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów – Jeżeli dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „P”, bądź gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „P” lecz zostanie naciśnięty przycisk jej blokady, nie jest możliwe przełączenie w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).*
- *Przełączaniu stanów operacyjnych zapłonu towarzyszą odpowiednie komunikaty na wyświetlaczu informacyjnych w zespole wskaźników. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.*

### Gdy błyska główna lampka ostrzegawcza i nie jest możliwe przełączenie stanów operacyjnych zapłonu

Elektroniczny kluczyk może pozostawać poza wewnętrznym obszarem detekcyjnym (szczegółowe informacje w dalszej części tego rozdziału). Po umieszczeniu kluczyka przy sobie ponowić próbę. Jeżeli przełączanie pomiędzy stanami operacyjnymi nadal nie jest możliwe, przyczyną może być rozładowana bateria w kluczyku. W takiej sytuacji przełączanie stanów operacyjnych jest możliwe w następujący sposób:

### PRZYKŁAD



52RM30020

- 1) Nie naciskając pedału hamulca ani sprzęgła, nacisnąć przycisk rozruchu (1).
- 2) W ciągu około 10 sekund zacznie błyskać główna lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników i na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się komunikat „PLACE KEY FOB ON START SWITCH”. Przytknąć na około 2 sekundy elektroniczny kluczyk (2) częścią z przyciskiem zamykania do przycisku rozruchu.

### INFORMACJA:

- Jeżeli przełączanie stanów operacyjnych nadal nie jest możliwe, przyczyną może być usterka systemu elektronicznego kluczyka. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu jego sprawdzenia.
- W trakcie błyskania głównej lampki ostrzegawczej, przez około 5 sekund

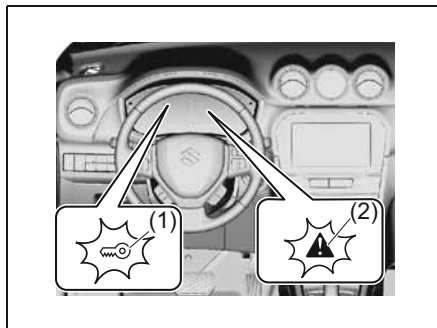
świeci się lampka ostrzegawcza immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka. Równocześnie widoczny jest odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

- Można zmienić ustawienie w taki sposób, aby w ramach ostrzeżenia o kluczyku elektronicznym poza zasięgiem detekcyjnym rozlegał się pojedynczy sygnał akustyczny w kabinie samochodu. Odpowiedniej zmiany ustawień może dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.
- Gdy bateria w elektronicznym kluczyku jest niemal całkowicie wyczerpana, po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” na wyświetlaczu informacyjnym ukaże się odpowiedni komunikat. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”. Szczegóły dotyczące wymiany baterii podane są pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

### Ostrzeżenie o kluczyku elektronicznym poza samochodem

Gdy spełniony jest którykolwiek z opisanych poniżej warunków, generowane jest ostrzeżenie o kluczyku elektronicznym poza wewnętrznym obszarem detekcyjnym, na które składa się zewnętrzna i wewnętrzna sygnalizacja akustyczna. Jednocześnie zaświeci się lampka ostrzegawcza immobilizera i systemu elektronicznego kluczyka oraz zacznie błyskać główna lampka ostrzegawcza.

- Którekolwiek drzwi zostały otwarte a następnie zamknięte, gdy elektronicznego kluczyka nie ma wewnątrz samochodu i silnik lub hybrydowy zespół napędowy pracuje lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ACC” lub „ON”.
- Elektroniczny kluczyk nie znajduje się we wnętrzu samochodu, gdy po poprzednim przełączeniu w stan „ACC” lub „ON” zostanie naciśnięty przycisk rozruchu w celu uruchomienia silnika lub hybrydowego zespołu napędowego.



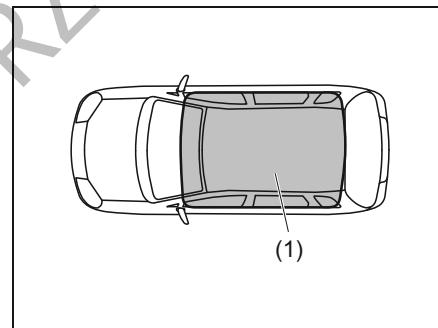
74SE0314

- (1) Błyska lampka ostrzegawcza immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka
- (2) Błyska główna lampka ostrzegawcza

### INFORMACJA:

- Gdy zostanie uruchomiona sygnalizacja ostrzegawcza należy jak najszybciej ustalić położenie elektronicznego kluczyka.
- Przy uruchomionej sygnalizacji ostrzegawczej rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego nie jest możliwy. Stan ten sygnalizuje również odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnych w zespole wskaźników. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajdzie się z powrotem we wnętrzu samochodu, świecenie się lampki ostrzegawczej immobilizera i systemu elektronicznego kluczyka oraz błyskanie głównej lampki ostrzegawczej zostaje po chwili przerwane. Jeżeli lampki nadal odpowiednio świecą się i błyskają, należy przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), a następnie można powtórzyć próbę rozruchu. Należy zapoznać się z punktem „Uruchamianie i zatrzymywanie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego (wersja z elektronicznym kluczykiem)” tego rozdziału.
- Kierowca powinien mieć elektroniczny kluczyk zawsze przy sobie.

### Wewnętrzny obszar detekcyjny elektronicznego kluczyka dla funkcji uruchamiania silnika lub hybrydowego zespołu napędowego



54P000373

- (1) Wewnętrzny obszar detekcyjny

Wewnętrznym obszarem detekcyjnym jest cała kabina samochodu za wyjątkiem obszaru nad deską rozdzielczą.

### INFORMACJA:

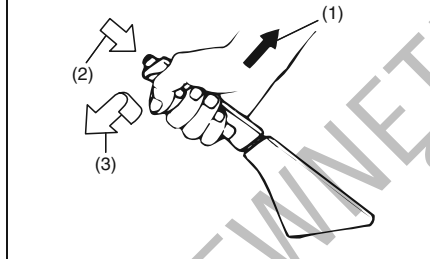
- Nawet gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obrębie wewnętrznego obszaru detekcyjnego, w przypadku zaistnienia jednego z poniższych warunków może nie być możliwe uruchomienie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego bądź przełączanie stanów operacyjnych i może zostać uruchomiona

sygnalizacja ostrzegawcza kluczyka poza zasięgiem detekcyjnym.

- Wyczerpana bateria w elektronicznym kluczyku.
- Działanie elektronicznego kluczyka zakłócają silne fale elektromagnetyczne.
- Elektroniczny kluczyk styka się z metalowym przedmiotem lub jest nim zakryty.
- Elektroniczny kluczyk jest przechowywany w schowku w desce rozdzielczej lub kieszeni drzwiowej.
- Elektroniczny kluczyk znajduje się za osłoną przeciwsłoneczną lub na podłodze.
- Nawet gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obrębie wewnętrznego obszaru detekcyjnego, w przypadku zaistnienia jednego z poniższych warunków może nie być możliwe uruchomienie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego bądź przełączanie stanów operacyjnych. W takiej sytuacji sygnalizacja ostrzegawcza kluczyka poza zasięgiem detekcyjnym może nie zostać uruchomiona.
  - Elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu, lecz bardzo blisko drzwi.
  - Elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej.

## Dźwignia hamulca postojowego

### PRZYKŁAD



54G039

- (1) Uruchamianie hamulca
- (2) Wcisnąć przy zwalnianiu hamulca
- (3) Zwalnianie hamulca

Dźwignia hamulca postojowego jest umieszczona pomiędzy przednimi fotelami. W celu uruchomienia hamulca postojowego należy naciskając pedał hamulca pociągnąć dźwignię hamulca postojowego całkowicie ku górze. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nacisnąć pedał hamulca, lekko pociągnąć dźwignię ku górze, wcisnąć kciukiem przycisk na jej końcu i opuścić dźwignię w położenie spoczynkowe.

W wersji z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów przed przestawieniem dźwigni skrzyni biegów w położenie „P” (parkowanie) należy zawsze uruchomić

hamulec postojowy. W przypadku postoju na pochyłości i przełączeniu w położenie „P” przed uruchomieniem hamulca postojowego, ciężar pojazdu może spowodować trudności z późniejszym przestawieniem dźwigni w inne położenie przy ruszaniu lub może temu towarzyszyć wyczuwalne szarpnięcie i związany z nim odgłos.

Przy ruszaniu należy przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia „P” zanim zostanie zwolniony hamulec postojowy.

Przy ruszaniu w górę pochyłości należy przy uruchomionym hamulcu postojowym powoli wciskać pedał przyspieszania i z chwilą wyczucia przemieszczenia się samochodu zwolnić hamulec postojowy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy jechać z uruchomionym hamulcem postojowym. Wskutek przegrzania hamulców może się zmniejszyć skuteczność hamowania kół tylnych, hamulce mogą ulec przedwczesnemu zużyciu, oraz może dojść do trwałego uszkodzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli hamulec postojowy nie jest w stanie pewnie unieruchomić pojazdu lub nie zwalnia się całkowicie, należy jak najszybciej poddać samochód kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy, inaczej pojazd może ruszyć i spowodować wypadek. Podczas parkowania należy pamiętać, aby w przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić jej dźwignię w położeniu „P” (parkowanie). Niezależnie od włączonego biegu lub mechanizmu parkowania, należy uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy.
- Wersję z napędem hybrydowym charakteryzuje mniejsze natężenie odgłosów silnika spalinowego i jego drgań w porównaniu ze zwykłym samochodem, co może powodować nieświadomość jego aktualnej gotowości do jazdy. W celu wyeliminowania ryzyka wypadku konieczne jest uruchamianie hamulca postojowego, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „P” (parkowanie).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania pojazdu przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia należy przestrzegać następujących zasad:

- 1) Uruchomić hamulec postojowy.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów – wyłączyć silnik i włączyć pierwszy lub wsteczny bieg.  
Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów – przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „P” i wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- 3) Wysiąść z pojazdu i podłożyć kliny pod koła.
- 4) Zwolnić hamulec postojowy.  
Po powrocie do pojazdu należy uruchomić hamulec postojowy, a następnie usunąć kliny spod kół.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać w nagrzanym wnętrzu samochodu zapalniczek, pojemników aerozolowych, puszek z napojami ani przedmiotów wykonanych z tworzywa (okularów, opakowań na płyty CD itp.). W wyniku wzrostu temperatury wnętrza może dojść do następujących sytuacji:

- Z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego może ułotnić się gaz, co grozi pożarem.
- Okulary, plastikowe karty lub opakowania na płyty mogą ulec deformacji lub innym uszkodzeniom.
- Puszki z napojami mogą ulec rozrywaniu.

### Sygnalizacja akustyczna niezwolnionego hamulca postojowego

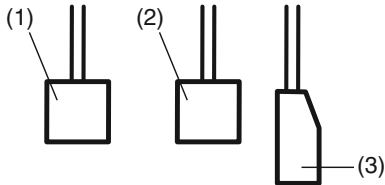
W przypadku rozpoczęcia jazdy z niezwolnionym hamulcem postojowym, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego zwolnienia. Sprawdzić, czy hamulec postojowy został zwolniony oraz czy zgasła jego lampka kontrolna.



## Pedały

### Mechaniczna skrzynia biegów

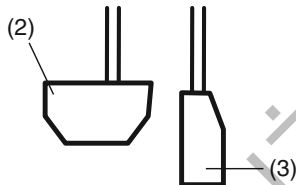
#### PRZYKŁAD



80J2121

### Automatyczna skrzynia biegów lub automatyzowana skrzynia biegów

#### PRZYKŁAD



80J2122

### Pedał sprzęgła (1)

Pedał sprzęgła służy do rozłączania napędu kół podczas rozruchu silnika, zatrzymywania samochodu lub zmiany biegu. Wciśnięcie pedału rozłącza sprzęgło.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować nadmierne zużycie tarczy sprzęgła, uszkodzenie sprzęgła lub nieoczekiwaną utratę możliwości hamowania silnikiem.

### Pedał hamulca (2)

Samochód ten jest wyposażony w hamulce tarczowe kół przednich oraz tylnych. Naciśnięcie pedału uruchamia zarówno hamulce przednie, jak i tylne.

Uruchomieniu hamulców niekiedy towarzyszy piskliwy dźwięk. Jest to normalne zjawisko spowodowane warunkami zewnętrznymi, takimi jak wilgoć, mróz, śnieg itp.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli piskliwy odgłos pracy hamulców jest nadmierny i występuje przy każdym hamowaniu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie hamulców.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy nadużywać hamulców przez długotrwałe naciskanie pedału hamulca lub opieranie na nim stopy. Spowoduje to przegrzanie hamulców, mogące pociągnąć za sobą ich nieprzewidywalne działanie, wydłużenie drogi hamowania lub trwałe uszkodzenie układu hamulcowego.

### Pedał przyspieszania (3)

Pedał przyspieszania reguluje prędkość obrotową silnika. Wciśnięcie pedału przyspieszania zwiększa moc chwilową silnika oraz prędkość jazdy.

#### INFORMACJA:

W samochodzie tym hamowanie ma charakter nadrzędny względem innych funkcji. Równoczesne naciśnięcie pedału przyspieszania i hamowania może powodować obniżenie mocy chwilowej silnika.

### Uruchamianie i zatrzymywanie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego

### Uruchamianie i zatrzymywanie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego

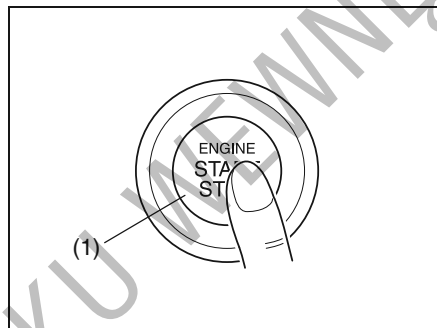


MT - Mechaniczna skrzynia biegów  
AT - Automatyczna skrzynia biegów  
AGS - Zautomatyzowana skrzynia biegów

- 1) Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą.
- 2) W celu ułatwienia rozruchu wyłączyć zbędne odbiorniki energii elektrycznej, takie jak światła czy klimatyzacja.
- 3) Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu „N” (neutralne). Trzymać pedały sprzęgła i hamulca całkowicie wciśnięte. Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów:  
Ustawić dźwignię w położeniu „P” (parkowanie). Trzymać pedał hamulca całkowicie wciśnięty.

- 4) Na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pojawi się komunikat „PUSH START SWITCH”.



- 5) Nie naciskając pedału przyspieszania nacisnąć przycisk rozruchu (1). Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy zostanie uruchomiony, rozrusznik samoczynnie przerwie działanie.
  - Nawet w przypadku niepomyślnej próby uruchomienia silnika, rozrusznik przerywa działanie w sposób samoczynny po około 12 sekundach. Należy wtedy przyciskiem rozruchu

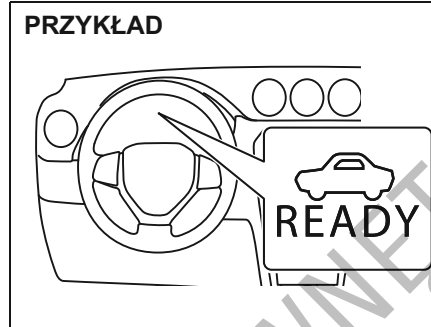
przełączyć w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), a następnie powtórzyć próbę rozruchu.

- W przypadku nieprawidłowego stanu układu, silnik nie zostanie automatycznie uruchomiony po naciśnięciu przycisku rozruchu. Jeżeli rozrusznik nie reaguje lub natychmiast przerywa działanie, można spróbować uruchomić silnik w opisany poniżej sposób.
  - a. Przyciskiem rozruchu wybrać stan „ON”.
  - b. Wykonać czynności od 1) do 3) powyższej procedury.
  - c. Przytrzymać wciśnięty przycisk rozruchu, aż silnik zacznie pracować. Zwolnić przycisk, gdy silnik zacznie pracować.

### UWAGA

- **W razie niepowodzenia próby uruchomienia silnika należy przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i przed powtórzeniem próby odczekać co najmniej 30 sekund w celu oszczędzenia akumulatora i rozrusznika. Jeżeli mimo kilku prób silnik nadal nie zostanie uruchomiony, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**
- Nie należy uruchamiać pojazdu przez pchanie, holowanie lub zjazd ze wzniesienia. Groziłoby to uszkodzeniem reaktora katalizacyjnego lub innych podzespołów.

### PRZYKŁAD



53SB08301

- 6) Wersje z hybrydowym zespołem napędowym:  
Świecąca się w zespole wskaźników lampka kontrolna stanu gotowości sygnalizuje, że hybrydowy zespół napędowy pracuje.

### INFORMACJA:

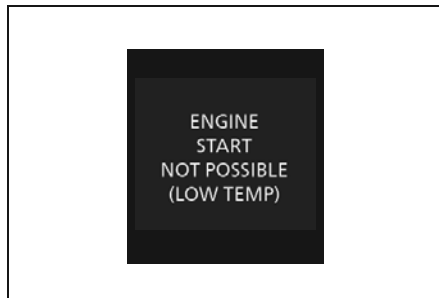
- Podczas uruchamiania silnika nie ma potrzeby przytrzymywania wciśniętego przycisku rozruchu.
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:  
W wersji z mechaniczną skrzynią biegów silnik nie daje się uruchomić bez wciśnięcia pedału sprzęgła.
- Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów:  
Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów mają sprzężoną z położeniem jej dźwigni blokadę rozruchu. Silnik lub hybrydowy zespół

napędowy daje się uruchomić, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „P” lub „N”.

- Przy uruchamianiu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego pomocne będą wskazówki pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- Wersja z silnikiem K14D:  
W przypadku uruchomienia silnika przy temperaturze otoczenia poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$ , z komory silnikowej może dobiegać cykliczny głośny dźwięk. Odgłos ten zaniknie wraz z rozgrzaniem silnika. Nie jest to objaw usterki.
- Wersje z hybrydowym zespołem napędowym:  
Otwarcie pokrywy komory silnikowej, gdy silnik spalinowy pracuje, blokuje funkcję automatycznego wstrzymywania jego pracy, a gdy pokrywa ta zostanie otwarta podczas automatycznego wstrzymywania pracy silnika, zostanie on wyłączony.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Uruchamianie silnika przy niskiej temperaturze otoczenia (wersja z silnikiem K14D)



53SB30208

Gdy temperatura akumulatora litowo-jonowego jest bardzo niska (poniżej około  $-35^{\circ}\text{C}$ ), uruchomienie silnika nie jest możliwe. W takiej sytuacji, po włączeniu zapłonu rozlega się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat „ENGINE START NOT POSSIBLE (LOW TEMP)”. Ponadto zaświeci się lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora i zacznie błyskać lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika. Należy wtedy natychmiast obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrać stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Rozruch silnika będzie możliwy, gdy wzrośnie temperatura otoczenia i akumulator litowo-jonowy się rozgrzeje.

Jeżeli podczas jazdy temperatura akumulatora litowo-jonowego spadnie do bardzo niskiej wartości (poniżej około  $-35^{\circ}\text{C}$ ), w kabinie rozlegnie się sygnał akustyczny, zacznie błyskać lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora i lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika. Chociaż nie grozi to szybkim zgaśnięciem silnika, jednak ponieważ akumulator kwasowo-ołowiowy nie będzie ładowany, najlepiej zjechać w bezpieczne miejsce. Obracając wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub przełączając przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) wyłączyć silnik.

Z ponownym uruchomieniem silnika wstrzymać się do czasu, aż wzrośnie temperatura otoczenia i akumulator litowo-jonowy się rozgrzeje.

#### INFORMACJA:

- *Gdy temperatura akumulatora litowo-jonowego jest bardzo niska (poniżej około  $-35^{\circ}\text{C}$ ), przed uruchomieniem silnika należy przy użyciu dostępnej na rynku nagrzewnicy postojowej rozgrzać kabinę i wraz z nią akumulator litowo-jonowy. Przy obsłudze nagrzewnicy postojowej należy kierować się wskazówkami podanymi w jej instrukcji obsługi.*
- *W warunkach bardzo niskiej temperatury otoczenia (poniżej około  $-35^{\circ}\text{C}$ ), samochód powinien być parkowany w garażu, aby nie doszło do znacznego oziębienia akumulatora litowo-jonowego.*

### Zatrzymanie pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego

- Po zatrzymaniu samochodu naciśnięcie przycisk rozruchu w celu przerwania pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego.
- Uruchomieniu silnika po krótkiej chwili od jego nagłego zatrzymania lub bezpośrednio po pracy z wysokimi prędkościami obrotowymi może towarzyszyć odgłos stukania. Nie jest to objaw usterki. Przed wyłączeniem silnika powinien pozostać pewien czas na biegu jałowym.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Poza sytuacjami awaryjnymi nie należy wyłączać silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, gdy samochód jest w ruchu. Zatrzymanie pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego podczas jazdy spowoduje zablokowanie obrotu kierownicy, co uniemożliwi kierowanie. Grozi to spowodowaniem wypadku. Należy unikać zatrzymywania pracy silnika podczas jazdy.**

**UWAGA**

- Wersje z automatyczną skrzynią biegów:  
Zatrzymanie pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego podczas jazdy może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów. Należy unikać zatrzymywania pracy silnika lub hybrydowego zespołu napędowego podczas jazdy.
- Wersje wyposażone w turbosprężarkę:  
Przed zatrzymaniem pracy silnika po jeździe pod górę lub z dużą prędkością należy pozostawić go na co najmniej jedną minutę na biegu jałowym (jeżeli nie jest to zabronione przepisami). Umożliwi to ostygnięcie turbosprężarki i oleju w silniku, chroniąc olej przed przedwczesnym zużyciem. Zużyty olej silnikowy spowoduje uszkodzenie łożysk turbosprężarki.

**Zatrzymanie awaryjne**

W sytuacji awaryjnej, gdy samochód jest w ruchu, można wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy naciskając ponad 3-krotnie przycisk rozruchu lub przytrzymując ten przycisk w pozycji wciśniętej dłużej niż 2 sekundy.

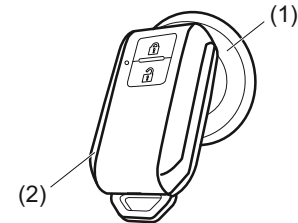
*INFORMACJA:*

*Poza sytuacjami awaryjnymi nie należy wyłączać silnika lub hybrydowego zespołu napędowego, gdy samochód jest w ruchu. Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy nie pracuje, obracanie kierownicy i hamowanie wymaga zwiększonego wysiłku. Szczegółowy opis pod hasłem „Hamowanie” w tym rozdziale.*

**Gdy błyska główna lampka ostrzegawcza i silnika nie można uruchomić**

Elektroniczny kluczyk może pozostawać poza wewnętrznym obszarem detekcyjnym. Po umieszczeniu kluczyka przy sobie ponowić próbę. Jeżeli uruchomienie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego nadal nie jest możliwe, przyczyną może być rozładowana bateria w kluczyku. Rozruch silnika lub hybrydowego zespołu napędowego można dokonać w opisany poniżej sposób:

**PRZYKŁAD**



52RM30020

- 1) Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą.
- 2) Wersje z mechaniczną skrzynią biegów Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu „N” (neutralne) i wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła. Trzymać

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

pedały sprzęgła i hamulca całkowicie wciśnięte.

Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu „P” (parkowanie). Trzymać pedał hamulca całkowicie wciśnięty.

- 3) Na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pojawi się komunikat „PUSH START SWITCH”. Nacisnąć przycisk rozruchu (1).
- 4) W ciągu około 10 sekund zaczną błyskać główna lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników. Przytknąć na około 2 sekundy elektroniczny kluczyk (2) częścią z przyciskiem zamykania do przycisku rozruchu.

### INFORMACJA:

- Jeżeli mimo kilku prób zastosowania powyższego sposobu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego nadal nie można uruchomić, przyczyna może być inna – np. rozładowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu zdiagnozowania usterki.
- W trakcie błyskania głównej lampki ostrzegawczej, przez około 5 sekund świeci się lampka ostrzegawcza immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka. Ponadto na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pojawi się odpowiedni komunikat. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w

### rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

- Można zmienić ustawienie w taki sposób, aby w ramach ostrzeżenia o kluczyku elektronicznym poza zasięgiem detekcyjnym rozlegał się pojedynczy sygnał akustyczny w kabinie samochodu. Odpowiedniej zmiany ustawień może dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.
- Gdy bateria w elektronicznym kluczyku jest niemal całkowicie wyczerpana, po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON” na wyświetlaczu informacyjnym ukaże się odpowiedni komunikat. Szczegóły dotyczące wymiany baterii podane są pod hasłem „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym/mechanicznym” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

### Powrót do stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie)

Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów – Ze względów bezpieczeństwa przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) jest możliwe tylko w przypadku, gdy dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie „P” bez naciskania przycisku blokady dźwigni.

### INFORMACJA:

Gdy dźwignia automatycznej bądź zautomatyzowanej skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „P”, przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) nie jest możliwe.

Niektóre przypadki stanu nieprawidłowego, jak na przykład usterka silnika, uniemożliwiają przełączenie przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). W takiej sytuacji należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu, uprzednio wykonując następujące czynności:

- Zamknąć i zablokować drzwi, zabezpieczając samochód przed kradzieżą. (Nie można w tym celu użyć przycisków w drzwiach ani przycisków zdalnego sterowania w elektronicznym kluczyku, ponieważ w takiej sytuacji nie działają.)
- Odłączyć przewód ujemny od bieguna akumulatora kwasowo-ołowiowego, aby ograniczyć jego rozładowanie.

**Sygnalizacja akustyczna nie włączonego stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie)**

W przypadku otwarcia drzwi kierowcy, gdy przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny.

- W przypadku otwarcia drzwi kierowcy po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ACC”, w kabinie rozlega się przerywany sygnał akustyczny.
- Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku rozruchu i przełączeniu w ten sposób w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), sygnalizacja akustyczna zostaje przetrwana.

**INFORMACJA:**

*Wysiadając z samochodu należy pamiętać o przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i zablokowaniu drzwi. Jeżeli przyciskiem rozruchu nie zostanie wybrany stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), do zablokowania drzwi nie można użyć ani przycisków w drzwiach, ani przycisków zdalnego sterowania w elektronicznym kluczyku.*

**Sygnalizacja ostrzegawcza nie uruchomionej blokady kierownicy**

Jeżeli mimo przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) nie zostanie uruchomiona blokada kierownicy z powodu jej usterki, po otwarciu lub zamknięciu którychkolwiek drzwi (łącznie z drzwiami bagażnika) wewnątrz kabiny rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny, składający się z krótkich impulsów dźwiękowych. W takiej sytuacji należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym (filtr GPF) (w niektórych wersjach)**

Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym (filtr GPF) wychwytuje sadze ze spalin silnikowych, co w zależności od warunków jazdy może prowadzić do jego całkowitego zapełnienia. Drożność filtra jest przywracana w procesie jego automatycznej regeneracji, w którym w trakcie jazdy lub na biegu jałowym zgromadzone w nim cząstki sadzy ulegają spalaniu w wyniku podwyższenia temperatury spalin.

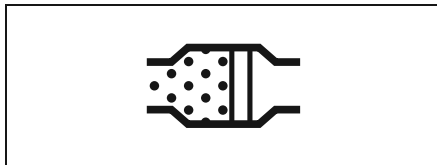
Proces ten uruchamiany jest samoczynnie, gdy zgromadzona ilość sadzy osiągnie określony poziom, by w ten sposób wyeliminować ryzyko utraty drożności filtra. Powoduje to zwiększoną głośność pracy silnika i/lub wzrost temperatury spalin na skutek wypalania cząstek sadzy.

**▲ PRZESTROGA**

**Podczas pracy silnika nie należy pozostawać w pobliżu układu wydechowego. W razie trwającego procesu regeneracji filtra cząstek stałych temperatura spalin jest szczególnie wysoka.**

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych



64J244

Jeżeli lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych zaświeci się podczas jazdy, sygnalizuje niemal całkowite jego zapelnienie. Powoduje to konieczność uruchomienia procesu regeneracji filtra. Aby lampka ostrzegawcza zgasła, samochód musi pozostać w ruchu aż do zakończenia procesu regeneracji filtra.

Zwykle trwa to około 25 minut.

Optymalne warunki dla procesu regeneracji zapewnia jazda z prędkością co najmniej 50 km/h lub utrzymywanie prędkości obrotowej silnika powyżej 2000 obr/min.

Należy przy tym zachować ostrożność i dostosować się do obowiązujących ograniczeń prędkości oraz warunków drogowych. Gdy lampka ostrzegawcza zgaśnie, regeneracja filtra cząstek stałych została zakończona.

### UWAGA

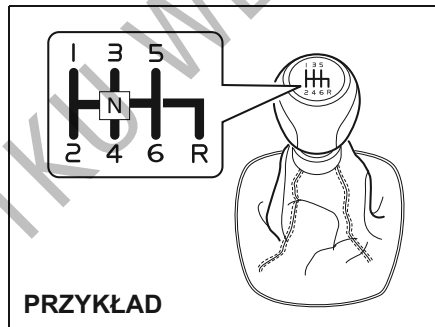
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych, należy dokonać jego wymuszonej regeneracji. Zaniedbanie tej operacji może doprowadzić do poważniejszej awarii samochodu.

## Używanie skrzyni biegów

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Na dźwigni skrzyni biegów nie należy zawieszать żadnych przedmiotów ani nie należy traktować jej jako podparcia dla dłoni. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi nieprawidłowym zadziałaniem dźwigni i awarią jej mechanizmu, co może być przyczyną wypadku.

## Mechaniczna skrzynia biegów



61MS2A004

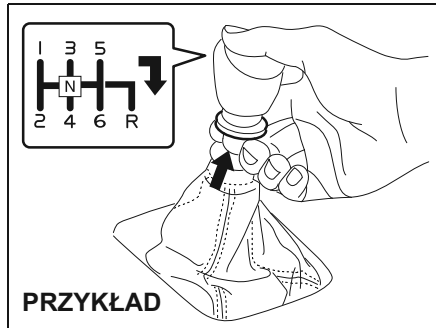
## Ruszanie z miejsca

Aby ruszyć, należy wcisnąć do końca pedał sprzęgła i włączyć pierwszy bieg. Następnie zwolnić hamulec postojowy i stopniowo zwalniać sprzęgło. Gdy nastąpi zmiana odgłosu pracy silnika, powoli wcisnąć pedał przyspieszania, jednocześnie nadal stopniowo zwalniając sprzęgło.

## Zmiana biegów

Wszystkie biegi do przodu są synchronizowane, co umożliwia łatwe i ciche przełączanie. Przed zmianą biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła (do podłogi). Należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej czerwonego zakresu na tarczy obrotomierza.





61MS2A005

Bieg wsteczny: pociągając pierścień do góry, przestawić dźwignię w prawo, do pozycji biegu wstecznego.

**Maksymalne dopuszczalne prędkości jazdy przy redukcji biegu**

**Wersja (z silnikiem K14C)**

Redukcja biegu	km/h
2. na 1.	20
3. na 2.	85
4. na 3.	130
5. na 4.	175*
6. na 5.	210*

**Wersja z sześciostopniową skrzynią biegów (z silnikiem K14D)**

Redukcja biegu	km/h
2. na 1.	20
3. na 2.	90
4. na 3.	145
5. na 4.	200*
6. na 5.	240*

**\*NOTE:**

*W zależności od sytuacji drogowej i/lub stanu technicznego samochodu, uzyskanie maksymalnej dopuszczalnej prędkości może okazać się niemożliwe.*

**UWAGA**

Przy redukcji biegu prędkość jazdy nie może przekraczać dopuszczalnej wartości dla niższego biegu, ponieważ groziłoby to poważnym uszkodzeniem silnika i skrzyni biegów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia należy odpowiednio zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Niższy bieg ułatwi hamowanie silnikiem. Należy unikać jazdy z wciśniętym pedałem hamulca, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania i awarii hamulców.
- Przed redukcją biegu na śliskiej nawierzchni należy odpowiednio zmniejszyć prędkość. Zbyt gwałtowna zmiana prędkości obrotowej silnika może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem.

**UWAGA**

Przed włączeniem wstecznego biegu samochód musi zostać zatrzymany.

### UWAGA

- Pedalu sprzęgła nie należy używać jako oparcia dla stopy podczas jazdy, ani do utrzymania pojazdu w spoczynku na stoku, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprzęgła. Zmieniając bieg należy pedał sprzęgła wciskać całkowicie.
- Podczas zmiany biegów lub ruszania z miejsca nie należy nadmiernie podwyższać prędkości obrotowej silnika. Zbyt wysoka prędkość obrotowa uniemożliwia płynną jazdę oraz negatywnie wpływa na trwałość silnika.

### 6-stopniowa automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów

### UWAGA

#### Wersje z zautomatyzowaną skrzynią biegów:

- Nie naciskać jednocześnie pedału hamulca i pedału przyspieszania. Groziłoby to uszkodzeniem lub przegrzaniem sprzęgła.
- Nierównomierne zużycie opon może być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania układu przeniesienia napędu na obie osie jezdne. Koła samochodu należy regularnie zamieniać miejscami, zgodnie z harmonogramem obsługi okresowej samochodu. Wskazówki podane są pod hasłami „Opony” oraz „Plan obsługi okresowej” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

#### INFORMACJA:

Wersje z zautomatyzowaną skrzynią biegów:

Otwieraniu drzwi kierowcy może towarzyszyć specyficzny odgłos samoczynnego działania mechanizmów zautomatyzowanej skrzyni biegów. Dźwięk ten nie jest objawem usterki.

### Funkcja ciągu jałowego

Gdy silnik lub hybrydowy zespół napędowy pracuje i dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „P” lub „N”, po zwolnieniu pedału hamulca samochód ma tendencję do samoczynnego powolnego przemieszczania się mimo nienaciśniętego pedału przyspieszania. Jest to tak zwana funkcja ciągu jałowego.

Funkcja ciągu jałowego nie działa w następujących sytuacjach:

- Gdy uruchomiony jest hamulec postojowy
- Gdy zostanie naciśnięty pedał hamulca



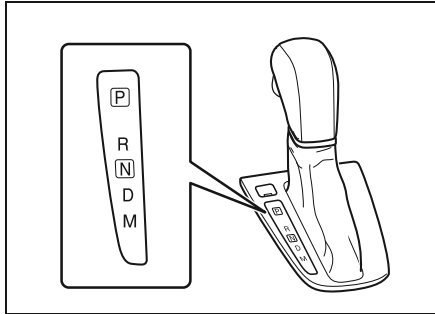
### PRZESTROGA

- Gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje w położeniu innym niż „P” lub „N”, należy mocno nacisnąć pedał hamulca.
- Bezpośrednio po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego oraz w trakcie działania klimatyzacji funkcja ciągu jałowego może działać ze zwiększoną intensywnością. Należy wtedy szczególnie pamiętać o naciskaniu pedału hamulca.

#### INFORMACJA:

Gdy świeci się bądź błyska lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego lub lampka ostrzegawcza skrzyni biegów, funkcja ciągu jałowego może nie działać.

### Dźwignia sterująca skrzyni biegów



71LS10302

Mechanizm blokady dźwigni uniemożliwia jej przestawienie z pozycji „P”, jeżeli wyłącznik zapłonu nie jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu nie jest wybrany stan „ON” i nie jest naciśnięty pedał hamulca zasadniczego.

Poszczególnych położen dźwigni należy używać w następujący sposób:

#### P (parkowanie)

Położenie to służy do zablokowania skrzyni biegów po zaparkowaniu pojazdu i podczas rozruchu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego. Położenie „P” należy wybierać tylko wtedy, gdy samochód jest zatrzymany.

#### R (bieg wsteczny)

Położenie to służy do cofania pojazdem. Przed włączeniem biegu wstecznego samochód musi zostać zatrzymany.

#### N (neutralne)

Położenia tego należy używać do rozruchu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego w przypadku jego zgaśnięcia podczas jazdy. W zakresie „N”, po wciśnięciu pedału hamulca można także unieruchomić pojazd podczas pracy silnika na biegu jałowym.

#### D (jazda)

Położenie to służy do normalnej jazdy.

Gdy dźwignia jest w położeniu „D”, można korzystać z funkcji automatycznej redukcji biegu, poprzez silniejsze wciśnięcie pedału przyspieszania. Im wyższa jest prędkość jazdy, tym głębiej trzeba wcisnąć pedał w celu redukcji biegu.

#### M (tryb ręcznej zmiany przełożeń)

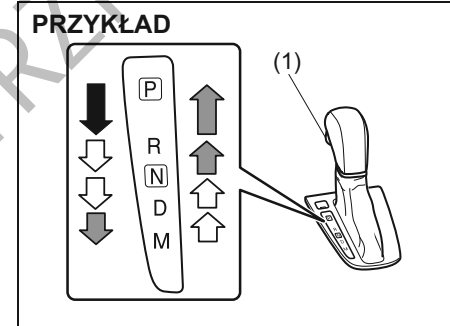
Położenie to umożliwia jazdę w trybie ręcznej zmiany biegów.

Wskazówki dotyczące korzystania z tego trybu podane są pod hasłem „Tryb ręcznej zmiany przełożeń” w dalszej części tego rozdziału.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Aby uniknąć nieoczekiwanego ruszenia pojazdu, przed przełączeniem z zakresu „P” (parkowanie) lub „N” (neutralny) na którykolwiek z zakresów jazdy do przodu lub do tyłu należy zawsze nacisnąć pedał hamulca.**

Dźwignia skrzyni biegów ma dodatkowe zabezpieczenia przed przypadkowym przestawieniem. Poniżej przedstawiony jest schemat przestawiania dźwigni.



54P010311

(1) Przycisk blokady dźwigni

	Z wciśniętym przyciskiem blokady i naciśniętym pedałem hamulca.
	Z wciśniętym przyciskiem blokady.
	Bez wciskania przycisku blokady.

### PRZESTROGA

W wersji z systemem elektronicznego kluczyka, w przypadku zbyt słabego wciśnięcia przycisku rozruchu silnik lub hybrydowy zespół napędowy może nie zostać uruchomiony. Przesławienie dźwigni skrzyni biegów w położenie „R” lub „D” przy niepracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym nie spowoduje, że samochód ruszy. Próba poruszenia samochodu w powyższych warunkach może spowodować jego niekontrolowane przemieszczanie się, np. na pochyłości. Może to doprowadzić do wypadku. Przy uruchamianiu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego należy nacisnąć przycisk rozruchu odpowiednio mocno. W celu potwierdzenia, że silnik lub hybrydowy zespół napędowy zaczął pracować, należy wsłuchać się w jego odgłos lub spojrzeć na lampki kontrolne i ostrzegawcze.

### UWAGA

- Nie przestawiać dźwigni w położenie „R”, gdy samochód porusza się do przodu, ponieważ grozi to uszkodzeniem skrzyni biegów. W przypadku 6-stopniowej automatycznej skrzyni biegów, przesławienie jej dźwigni w położenie „R” przy prędkości jazdy przekraczającej 11 km/h nie spowoduje włączenia biegu wstecznego.
- Należy pamiętać o następujących środkach ostrożności, zabezpieczających automatyczną skrzynię biegów przed uszkodzeniem:
  - Przed włączeniem zakresu „P” lub „R” pojazd musi być zatrzymany.
  - Nie należy przełączać z „P” lub „N” na „R”, „D” lub „M”, gdy prędkość obrotowa silnika jest wyższa niż dla biegu jałowego.
  - Nie należy nadmiernie zwiększać prędkości obrotowej silnika, gdy skrzynia biegów jest w jednym z położen jazdy („R”, „D” lub „M”) i przednie koła są nieruchome.
  - Nie należy używać pedału przyspieszania do utrzymania pojazdu w spoczynku na pochyłości. Do tego celu służą hamulca.

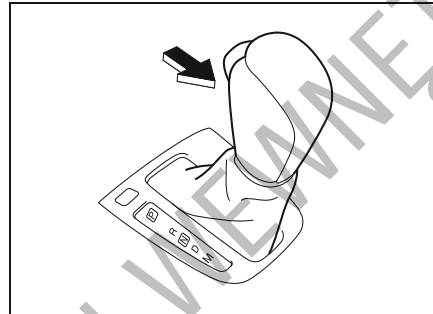
### INFORMACJA:

- W przypadku przesławienia dźwigni skrzyni biegów w położenie „P” i wyłączenia silnika lub hybrydowego zespołu napędowego przed uruchomieniem hamulca postojowego, po ponownym rozruchu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego mogą wystąpić trudności z przesławianiem dźwigni z położenia „P” lub może pojawić się nietypowy odgłos bądź szarpnięcie. Nie sygnalizuje to jednak nieprawidłowości.
- Za wyjątkiem przełączania z „P” na „R”, z „D” na „M”, z „N” na „R” i z „R” na „P”, dźwignię należy przesławiać bez wciśnięcia przycisku blokady. W przypadku wciśnięcia przycisku blokady przy każdym przesławianiu dźwigni, można przez pomyłkę przełączyć na „P”, „R” lub „M”.
- Uderzenie kolanem w dźwignię skrzyni biegów podczas jazdy grozi jej przypadkowym przesławieniem.
- Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości się nie świeci, przesławianie dźwigni zautomatyzowanej skrzyni biegów nie powoduje zmiany przełożeń. Zwolnienie pedału hamulca w samochodzie znajdującym się na pochyłości grozi jego niekontrolowanym przemieszczeniem się.

- W wersji z zautomatyzowaną skrzynią biegów wykonanie następujących działań powoduje zaświecenie się odpowiedniej lampki w zespole wskaźników i uruchomienie sygnalizacji akustycznej: Przelączenie z „D”, „M” lub „N” na „R” podczas ruchu samochodu do przodu lub przelączenie z „R” bądź „N” na „D” lub „M” bez naciskania pedału hamulca podczas ruchu samochodu do tyłu spowoduje zaświecenie się w zespole wskaźników lampki sygnalizacyjnej konieczności naciśnięcia pedału hamulca oraz uruchomienie ostrzegawczej sygnalizacji akustycznej. Dźwignię skrzyni biegów należy przestawiać po zatrzymaniu samochodu i przy naciśniętym pedale hamulca.  
Jeżeli aktualny bieg nie odpowiada ustawieniu dźwigni skrzyni biegów, wskaźnik jej pozycji błyska i rozlega się dźwięk ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy odczekać kilka sekund i jeśli po tym czasie stan wskaźnika się nie zmieni, naciśnąć pedał hamulca i powtórzyć operację dźwigni.

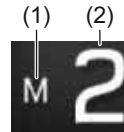
### Tryb ręcznej zmiany przełożeń

Automatyczna skrzynia biegów realizuje zmianę przełożeń w sposób automatyczny. W trybie ręcznego sterowania przełożenia można zmieniać podobnie jak w przypadku mechanicznej skrzyni biegów. Przelączenie dźwigni z położenia „D” w „M” przelącza na ręczną zmianę przełożeń.



71LS10304

### PRZYKŁAD



52RM30030

- (1) Wskaźnik trybu ręcznej zmiany przełożeń
- (2) Bieg

Na wyświetlaczu informacyjnym zostanie pokazany wskaźnik trybu ręcznej zmiany przełożeń oraz aktualnie wybrany bieg.

### INFORMACJA:

- W momencie przestawienia dźwigni w położenie „M” pokazywany jest bieg, który był wybrany w sposób automatyczny, gdy dźwignia pozostawała w położeniu „D”.
- Za pomocą wychylnego przełącznika przy kierownicy można chwilowo przelączyć w tryb ręcznego sterowania, gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje w położeniu „D”.

### Ręczna zmiana przełożeń

W zależności od prędkości jazdy, można wybierać biegi od 1 do 6.

### INFORMACJA:

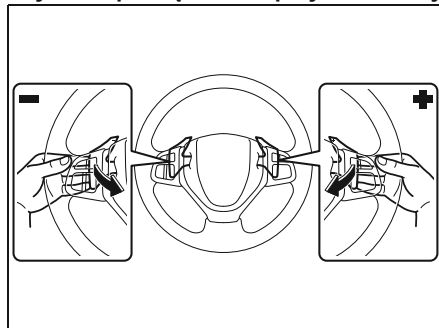
- Gdy prędkość obrotowa silnika nadmieranie wzrośnie, nastąpi samoczynne przelączenie na wyższy bieg, aby nie dopuścić do uszkodzenia silnika i skrzyni biegów.
- W miarę obniżania prędkości jazdy następuje automatyczne przelączenie na niższe biegi, a w momencie zatrzymania samochodu pozostanie włączony bieg pierwszy, bez konieczności poruszania dźwignią.
- Wciśnięcie pedału przyspieszania na określoną głębokość powoduje automatyczną redukcję biegu, nawet w trybie ręcznej zmiany przełożeń.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

Niekiedy mimo odpowiedniego poruszenia dźwigni skrzyni biegów, zmiana biegu może nie nastąpić i w to miejsce rozlegnie się sygnał akustyczny. Ma to na celu utrzymanie dobrych własności jezdnych i ochronę mechanizmów skrzyni biegów.

### Używanie przełączników przy kierownicy



54P010313

W celu przełączenia na wyższy bieg, należy pociągnąć do siebie przełącznik „+” po prawej stronie kierownicy. Zwolnienie przełącznika powoduje jego samoczynny powrót w położenie spoczynkowe.

W celu przełączenia na wyższy bieg, należy pociągnąć do siebie przełącznik „-” po lewej stronie kierownicy. Zwolnienie przełącznika powoduje jego samoczynny powrót w położenie spoczynkowe.

### INFORMACJA:

- W celu przełączenia na kolejny bieg, należy zwolnić przełącznik i ponownie go pociągnąć. Przytrzymanie wychylnego przełącznika nie powoduje sukcesywnej zmiany biegów.
- W przypadku równoczesnego wychylenia przełączników „+” i „-”, zmiana biegu może nie nastąpić.

### Przerwywanie trybu ręcznej zmiany przełożeń

W celu przerwania trybu ręcznej zmiany przełożeń, należy dźwignię skrzyni biegów przestawić z położenia „M” w położenie „D”.

### Chwilowe przełączenie na ręczną zmianę przełożeń

Podczas jazdy z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „D”, pociągnąć do siebie wychylny przełącznik przy kierownicy. Na wyświetlaczu informacyjnym zostanie pokazany wskaźnik trybu ręcznej zmiany przełożeń oraz aktualnie wybrany bieg. Na wyświetlaczu informacyjnym zostanie pokazany wskaźnik trybu ręcznej zmiany przełożeń oraz aktualnie wybrany bieg.

### PRZYKŁAD (1) (2)



52RM30030

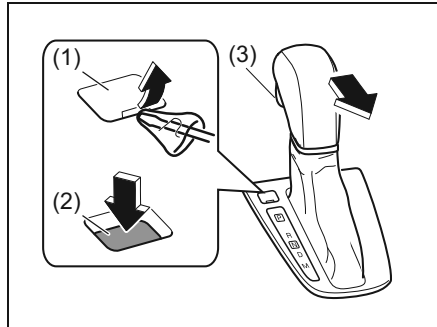
- (1) Wskaźnik trybu ręcznej zmiany przełożeń
- (2) Bieg

W następujących sytuacjach nastąpi anulowanie trybu ręcznej zmiany przełożeń:

- W przypadku przytrzymania wciśniętego pedału przyspieszania przez określony czas bez zmiany biegów.
- Gdy prędkość samochodu spadnie do niewielkiej wartości.

**Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej bądź zautomatyzowanej skrzyni biegów z położenia „P”**

**Wersje z kierownicą po lewej stronie lub z silnikiem K15C**



74SB03001

Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów wyposażona jest w elektrycznie sterowaną blokadę pozycji parkowania. W razie rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego lub innej usterki elektrycznej może nie być możliwe przestawienie dźwigni skrzyni biegów z pozycji „P” w zwykły sposób. Jeżeli mimo uruchomienia silnika z użyciem obcego źródła prądu blokada ta nie zostaje zwolniona, należy wykonać niżej opisane czynności.

1) Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy.

- 2) Jeżeli silnik spalinowy pracuje, wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- 3) Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „ON” lub „ACC”, lub przyciskiem rozruchu wybrać stan „ON” lub „ACC”.
- 4) Posługując się płaskim śrubokrętem zabezpieczonym miękką szmatką podważyć i zdjąć pokrywę (1) jak pokazano na rysunku.
- 5) Wciskając przycisk kasowania blokady (2) kluczykiem lub trzpieniem z płaską końcówką, nacisnąć przycisk blokady (3) i przestawić dźwignię skrzyni biegów w żądane położenie.

Powyższa procedura postępowania dotyczy wyłącznie sytuacji awaryjnych. W przypadku powtarzania się takiej sytuacji lub gdy wykonanie powyższych czynności nie przynosi spodziewanego efektu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**Wskaźnik biegu**

**PRZYKŁAD**



52RM30410

Wskaźnik biegu widoczny jest na wyświetlaczu informacyjnym przy włączonym zapłonie w wyszczególnionych poniżej sytuacjach.

- W wersji z mechaniczną skrzynią biegów – gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „N” (neutralne).
- W wersji z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów – w trybie ręcznej zmiany przełożeń.
- W wersji z automatyczną kontrolą prędkości jazdy – gdy układ ten nie jest włączony.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Elektroniczny układ sterujący monitoruje warunki jazdy (m.in. prędkość jazdy i prędkość obrotową silnika) i na tej podstawie podpowiada na wyświetlaczu, który bieg jest w danej sytuacji najbardziej odpowiedni.

### Wersja z mechaniczną skrzynią biegów

W razie pojawienia się podczas jazdy pionowej strzałki na wyświetlaczu, zalecana jest zmiana biegu odpowiednio na wyższy lub niższy. Będzie to optymalne przełożenie w aktualnych warunkach jazdy, pozwalające uniknąć nadmiernej prędkości obrotowej silnika i ograniczyć jego obciążenie, a także obniżyć zużycie paliwa.

### Wersja z automatyczną skrzynią biegów (w trybie ręcznej zmiany przełożeń)

Jeżeli podczas jazdy wyświetlona zostanie strzałka skierowana do GÓRY lub do DOŁU (wersje z silnikiem K14C), zalecane jest przełączenie odpowiednio na wyższy lub niższy bieg, aż strzałka zniknie. Będzie to optymalne przełożenie w aktualnych warunkach jazdy, pozwalające uniknąć nadmiernej prędkości obrotowej silnika i ograniczyć jego obciążenie, a także obniżyć zużycie paliwa.

Szczegółowe informacje o posługiwaniu się skrzynią biegów podane są pod hasłem „Używanie skrzyni biegów” w tym rozdziale.

### Wersja z zautomatyzowaną skrzynią biegów – w trybie ręcznej zmiany przełożeń

Jeżeli podczas jazdy wyświetlona zostanie strzałka skierowana do GÓRY, zalecane jest przełączenie na wyższy bieg, aż strzałka zniknie. Będzie to optymalne przełożenie w aktualnych warunkach jazdy, pozwalające uniknąć nadmiernej prędkości obrotowej silnika i ograniczyć jego obciążenie, a także obniżyć zużycie paliwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Wskaźnik biegu podpowiada optymalne przełożenie dla aktualnych warunków jazdy, jednak nie zwalnia kierowcy z konieczności zachowania należytej ostrożności podczas prowadzenia samochodu i zmiany biegu.**

**Ze względów bezpieczeństwa należy do niezbędnego minimum ograniczać obserwację wskaźnika biegu, kontrolować sytuację na drodze i zmieniać bieg w miarę potrzeby.**

### INFORMACJA:

- W przypadku mechanicznej skrzyni biegów wskaźnik biegu nie jest wyświetlany, gdy dźwignia jest w położeniu „N” (neutralnym).
- W wersji z mechaniczną skrzynią biegów naciśnięcie sprzęgła podczas wyświetlania pionowej strzałki powoduje jej zniknięcie.

- W warunkach normalnej jazdy, zmniejszenie nacisku na pedał przyspieszania, gdy widoczna jest strzałka skierowana do GÓRY lub do DOŁU, powoduje jej zniknięcie.



Gdy uruchomiona jest adaptacyjna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach), w pewnych warunkach jazdy może być stale widoczna na wyświetlaczu strzałka skierowana do GÓRY lub do DOŁU (skrzynia biegów mechaniczna lub pracująca w trybie ręcznej zmiany przełożeń skrzynia automatyczna w wersji z sinikiem K14C) bądź strzałka skierowana do GÓRY (skrzynia biegów automatyczna w wersji z sinikiem innym niż K14C, bądź zautomatyzowana skrzynia biegów w trybie ręcznej zmiany przełożeń). Oznacza to, że pokazywany bieg jest optymalny dla aktualnej prędkości jazdy.

- Wyświetlenie wskazania do zmiany biegu może nie następować przy tej samej prędkości samochodu i prędkości obrotowej silnika, ponieważ wpływ na to mają również stan samochodu i warunki jazdy.
- W trakcie działania któregoś z elektronicznie sterowanych układów interwencyjnych, np. układu reagowania przedkolidyjnego z detekcją dwukanałową lub układu antypoślizgowego ESP® (w niektórych wersjach), wskaźnik biegu chwilowo nie jest widoczny.




**Przykładowe wskazania wskaźnika biegu**

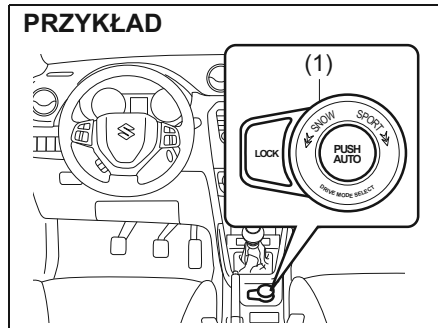
**Mechaniczna skrzynia biegów**

Wskazanie	Opis
	<p>Wybrany zbyt niski bieg w stosunku do prędkości jazdy lub prędkości obrotowej silnika. Zalecana jest zmiana biegu na wyższy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku zalecane jest przełączenie na wyższy bieg.</li> </ul>
	<p>Wybrany zbyt wysoki bieg w stosunku do prędkości jazdy lub prędkości obrotowej silnika. Zalecana jest zmiana biegu na niższy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku zalecane jest zredukowanie biegu.</li> </ul>

**Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów (w trybie ręcznej zmiany przełożeń)**

Wskazanie	Opis
	<p>Wybrany zbyt niski bieg w stosunku do prędkości jazdy lub prędkości obrotowej silnika. Zalecana jest zmiana biegu na wyższy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku zalecane jest przełączenie na bieg 3.</li> </ul>

### Czterozakresowy napęd wszystkich kół (w niektórych wersjach)



(1) Przełącznik trybu jazdy

Czterozakresowy układ przeniesienia napędu na obie osie jezdne pozwala za pomocą przełącznika trybu jazdy wybrać sposób działania układu odpowiedni dla określonych warunków.

#### Tryby jazdy

##### AUTO

Tryb ten ukierunkowany jest na minimalizację zużycia paliwa w typowych warunkach jazdy. W razie wykrycia utraty przyczepności kół napędowych, następuje

samoczynne przełączenie na napęd obu osi jezdnych.

##### SPORT

Tryb ten jest przystosowany do jazdy sportowej. Sposób rozdziału momentu obrotowego przekazywanego na koła sprzyja sprawności pokonywania zakrętów. W przypadku automatycznej skrzyni biegów, w trybie tym utrzymywana jest podwyższona prędkość obrotowa silnika przy małym i średnim otwarciu przepustnicy, zapewniając dobrą dynamikę.

##### SNOW

Odpowiedni na nawierzchnie pokryte śniegiem, nieutwardzone lub z innych względów śliskie. Na śliskich nawierzchniach ułatwia utrzymanie przyczepności podczas przyspieszania oraz zachowanie stateczności na zakrętach.

##### LOCK

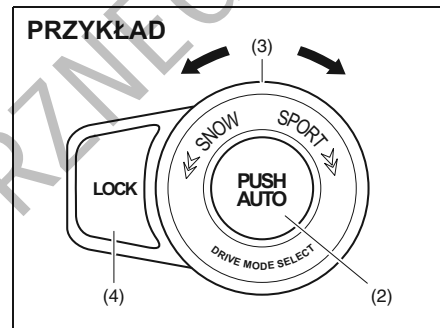
Do uwalniania samochodu, który ugrzązł w śniegu, błocie lub piachu.

#### Postępowanie się przełącznikiem trybu jazdy

Z przełącznika trybu jazdy należy korzystać zgodnie z odpowiednimi wskazówkami podanymi poniżej.

##### Kiedy przełącznik trybu jazdy działa

Przełącznik trybu jazdy działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.



##### Przełączanie na tryb AUTO

Nacisnąć przycisk „PUSH AUTO” (2) przełącznika trybu jazdy.

##### Przełączanie na tryb SPORT

Obrócić pokrętko (3) przełącznika trybu jazdy w prawo do pozycji „SPORT”.

##### Przełączanie na tryb SNOW

Obrócić pokrętko (3) przełącznika trybu jazdy w lewo do pozycji „SNOW”.

##### Przełączanie na tryb LOCK

Gdy prędkość jazdy nie przekracza 60 km/h i wybrany jest tryb SNOW, nacisnąć przycisk „LOCK” (4) przełącznika trybu jazdy.

##### INFORMACJA:

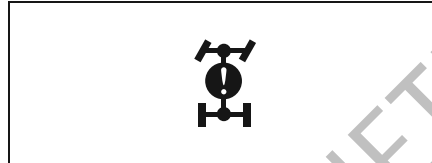
Gdy prędkość jazdy w trybie LOCK przekroczy wartość około 60 km/h, nastąpi automatyczne przełączenie na tryb SNOW. Powrót do trybu LOCK nie nastąpi już w sposób samoczynny, nawet po zmniejszeniu prę-

kości jazdy. Tryb LOCK należy włączać stosownie do warunków jazdy.

### INFORMACJA:

- Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywana jest informacja o aktualnie wybranym trybie jazdy.
- Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON” zostaje automatycznie włączony tryb AUTO.
- Przełącznika trybu jazdy można używać zarówno podczas jazdy, jak i na postoju.
- Podczas operowania przełącznikiem trybu jazdy przednie koła powinny być ustawione prosto.
- Podczas skręcania, przyspieszania bądź zwalniania użycie przełącznika trybu jazdy, obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „ACC” lub „LOCK” bądź wybranie przyciskiem rozruchu stanu „ACC” lub „LOCK” może spowodować szarpnięcie, które nie jest objawem awarii.
- W przypadku eksploatacji samochodu w warunkach powodujących wirowanie kół w miejscu, np. na nieutwardzonym piaszczystym podłożu lub przy przejeździe przez wodę, bądź gdy koła chwilowo tracą kontakt z nawierzchnią, powstaje znaczna różnica prędkości obrotowych przedniej i tylnej osi jezdnej. Przedłużanie takiej sytuacji powoduje wzrost temperatury oleju w układzie przeniesienia napędu.  
O stanie tym informuje błyskająca lampka ostrzegawcza napędu na

wszystkie koła. Równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się następujący komunikat: „AWD SYSTEM HIGH TEMP AWD IS OFF”.



57L30042

Gdy błyska lampka ostrzegawcza napędu na wszystkie koła, należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym. Po niedługim czasie układ odzyska pełną sprawność i lampka ostrzegawcza zgaśnie.

### UWAGA

- Należy pamiętać, że napęd na 4 koła nie czyni z tego samochodu pojazdu terenowego. Należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - Nie pokonywać przeszkód wodnych, np. brodu rzeki.
  - Nie jeździć zbyt długo w miejscach, w których przednie koła łatwo tracą przyczepność do nawierzchni – np. po piachu czy błocie.
  - Gdy koło chwilowo traci kontakt z podłożem, nie dopuszczaj do jego nadmiernego rozpędzenia.

>>

### UWAGA

cd.

- Zaświecenie się lub błyskanie lampki ostrzegawczej napędu na wszystkie koła podczas jazdy może oznaczać nieprawidłowość związaną z czterozakresowym układem przeniesienia napędu na obie osie jezdne. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

### UWAGA





Nierównomierne zużycie opon może być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania układu przeniesienia napędu na obie osie jezdne. Koła samochodu należy regularnie zamieniać miejscami, zgodnie z harmonogramem obsługi okresowej samochodu. Wskazówki podane są pod hasłami „Opony” oraz „Plan obsługi okresowej” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.





### Komunikaty na wyświetlaczu

Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są komunikaty dotyczące działania czterozakresowego układu przeniesienia napędu na obie osie jezdne lub związanych z nim nieprawidłowości.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze



Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>4WD 4WD 4WD</p> <p>SERVICE 4WD SYSTEM</p> <p>61MM0A185</p>	Błyska 	Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Możliwa usterka czterozakresowego układu przeniesienia napędu na obie osie jezdne. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.
 <p>4WD 4WD 4WD</p> <p>UNEVEN TIRE SIZE 4WD IS OFF</p> <p>61MM0A186</p>	Błyska 	Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Prawdopodobnie zostały założone opony o różnych rozmiarach lub jest zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>4WD SYSTEM HIGH TEMP 4WD IS OFF</p> <p>61MM0A187</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Prawdopodobnie przegrzane elementy układu przeniesienia napędu. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym lub wyłączyć hybrydowy zespół napędowy.</p>
 <p>4WD MODE UNSELECTABLE AUTO MODE ON</p> <p>61MM0A203</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>W razie pojawienia się tego komunikatu należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.</p>

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>61MM0A204</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Przycisk „LOCK” przełącznika trybu jazdy został naciśnięty podczas jazdy z prędkością powyżej 60 km/h. (#1) Zapoznać się z instrukcjami podanymi pod hasłem „Przełączanie na tryb LOCK” w tym rozdziale.</p>
 <p>61MM0A188</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Przycisk „LOCK” przełącznika trybu jazdy został naciśnięty, gdy nie był włączony tryb SNOW. (#1) Zapoznać się z instrukcjami podanymi pod hasłem „Przełączanie na tryb LOCK” w tym rozdziale.</p>

(#1) Komunikat ten po chwili znika, nawet gdy przyczyna jego pojawienia się nie zostanie usunięta.

Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>61MM0A189</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Możliwa usterka przełącznika trybu jazdy. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.</p>

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Układ hybrydowy SHVS (w niektórych wersjach)

Układ hybrydowy SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) w tym samochodzie wykorzystuje alternator z funkcją silnika elektrycznego (ISG) do realizowania opisanych poniżej funkcji w określonych warunkach jazdy, ograniczając hałas powodowany przez silnik spalinowy i obniżając zużycie paliwa. Skrót ISG oznacza zintegrowany rozrusznik i alternator.

- **Odzyskiwanie energii podczas hamowania:**

Funkcja ta za pomocą urządzenia ISG generuje energię elektryczną podczas wytracania prędkości. Kiedy wytwarzanie energii elektrycznej podczas jazdy nie jest potrzebne, urządzenie ISG może wstrzymać pracę, obniżając obciążenie silnika spalinowego i przyczyniając się do obniżenia zużycia paliwa.

- **Funkcja wspomagania silnikiem elektrycznym:**

Funkcja ta wykorzystuje urządzenie ISG jako pomocniczy silnik elektryczny w celu zmniejszenia zapotrzebowania na moc chwilową silnika spalinowego podczas zwykłej jazdy lub wygenerowania dodatkowej mocy przy przyspieszaniu. W ten sposób przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa i zwiększenia możliwości dynamicznych samochodu.

- **Funkcja rozrusznika:**

Funkcja ta służy do uruchamiania silnika po automatycznym wstrzymaniu jego pracy przez układ ENG A-STOP, wykorzystując do tego celu urządzenie ISG sprzęgnięte z paskiem napędowym osprzętu.

**INFORMACJA:**

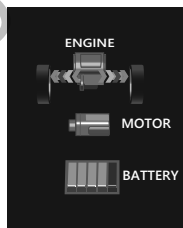
*Do uruchamiania silnika po naciśnięciu przycisku rozruchu wykorzystywany jest klasyczny rozrusznik, którego działanie może towarzyszyć charakterystyczny dźwięk ząbienia przekładni.*

**Wskaźnik przepływu energii**

Na wskaźniku przepływu energii w zespole wskaźników można sprawdzić, czy w danym momencie urządzenie ISG działa.

- Normalne warunki jazdy:  
Urządzenie ISG nie działa.

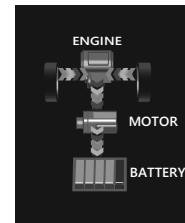
**PRZYKŁAD**



74SE0316

- Odzyskiwanie wytracanej energii kinetycznej przy zwalnianiu w normalnych warunkach jazdy:  
Akumulatory są ładowane.

**PRZYKŁAD**

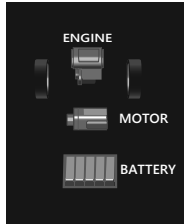


74SE0317

- Silnik spalinowy automatycznie przestaje pracować po zatrzymaniu samochodu: Zmagazynowana energia elektryczna jest wykorzystywana przez urządzenia elektryczne, np. radioodtwarzacz, akumulatory nie są ładowane.



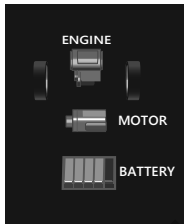
### PRZYKŁAD



74SE0319

- Funkcja rozruchu silnika spalinowego po automatycznym wstrzymaniu jego pracy: Zmagazynowana energia elektryczna jest wykorzystywana przez urządzenie ISG, akumulatory nie są ładowane.

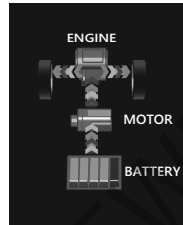
### PRZYKŁAD



74SE0318

- Funkcja wspomagania silnikiem elektrycznym jest wykorzystywana podczas przyspieszania: Urządzenie ISG wspomaga silnik spalinowy.

### PRZYKŁAD



74SE0315

Funkcja wspomagania silnikiem elektrycznym działa, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Został wciśnięty pedał przyspieszania w celu nabrania prędkości.
- Dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „N” (neutralne).
- Pedał hamulca oraz pedał sprzęgła pozostaje zwolniony.
- Prędkość obrotowa silnika poniżej około 5200 obr/min.
- Układy ABS i ESP® nie zostały uruchomione.

- Akumulator litowo-jonowy jest naładowany powyżej określonego poziomu i temperatura wewnątrz akumulatora mieści się w określonym zakresie.
- Temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika przekracza określoną wartość.

### Wskaźnik stanu akumulatora

Segmenty wskaźnika (1) pokazują przybliżony stan naładowania akumulatora litowo-jonowego.

### PRZYKŁAD



69T051210

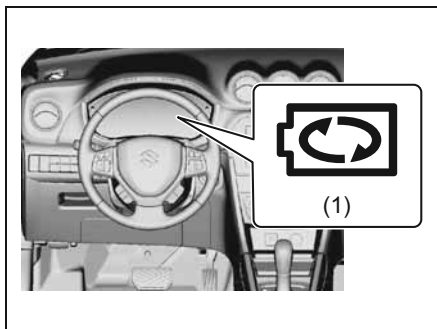
### INFORMACJA:

- Wskazania mają charakter przybliżony. W określonych warunkach, na przykład przy niskiej temperaturze otoczenia, aktualne wskazania mogą pojawiać się z pewnym opóźnieniem lub mogą być niedokładne.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

- Przy małej prędkości obrotowej silnika może nie działać funkcja odzyskiwania energii podczas zwalniania.

Lampka kontrolna odzyskiwania energii podczas zwalniania



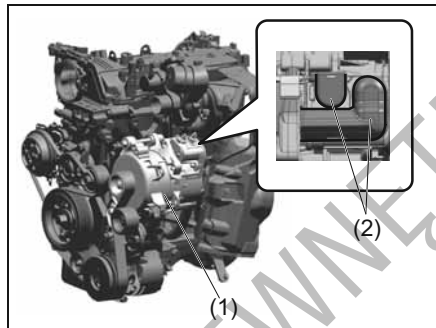
74SE0342

Gdy działa funkcja odzyskiwania energii podczas zwalniania, świeci się odpowiednia lampka kontrolna (1).

### INFORMACJA:

Jeżeli dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „N” (neutralnym), lampka ta nie zaświeci się.

## Uwagi dotyczące urządzenia ISG



53SB20206

- (1) Zintegrowany rozrusznik i alternator (urządzenie ISG)
- (2) Osłona zacisku elektrycznego

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Rozlanie oleju silnikowego, płynu hamulcowego, płynu chłodzącego itp. na urządzenie ISG może spowodować awarię lub pożar. Przy uzupełnianiu tych płynów nie dopuszczaj do ich rozlania.
- Dotknięcie zacisku elektrycznego urządzenia ISG grozi porażeniem elektrycznym. Nie zdejmować jego osłony.

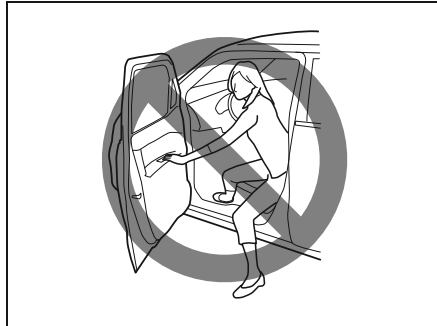
## Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika (w niektórych wersjach)

Układ automatycznego wstrzymywania pracy silnika ENG A-STOP w sposób samoczynny zatrzymuje i uruchamia silnik podczas zwalniania przed zatrzymaniem i na postoju, na przykład przed sygnalizacją świetlną, zmniejszając emisję zanieczyszczeń, zużycie paliwa oraz natężenie hałasu pracującego silnika.

- Układ automatycznie wstrzymuje pracę silnika w określonych warunkach. W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas lub pozostawienia go bez nadzoru, należy uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy, a następnie wyłącznikiem zapłonu lub przyciskiem rozruchu wyłączyć silnik.
- W określonych warunkach silnik automatycznie przerwie pracę przed zatrzymaniem samochodu, gdy jego prędkość spadnie poniżej około 15 km/h (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) lub około 9 km/h (wersje z automatyczną skrzynią biegów). Jednak automatyczne wstrzymanie pracy silnika przy zwalnianiu nie nastąpi, jeżeli układ nie osiągnął stanu gotowości.

**INFORMACJA:**

W wersji z automatycznie regulowaną klimatyzacją można za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego zmienić powiązane z nią ustawienie funkcji automatycznego wstrzymania pracy silnika. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w punkcie „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.



75RM054

**▲ PRZESTROGA**

- Nie należy wysiadać z samochodu, gdy praca silnika została wstrzymana w sposób automatyczny. Może to doprowadzić do wypadku, ponieważ rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub otwarcie drzwi kierowcy spowoduje uruchomienie silnika.
  - W wersji z mechaniczną skrzynią biegów rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy bądź otwarcie drzwi kierowcy spowoduje ponowne uruchomienie silnika jako ostrzeżenie, że wstrzymanie jego pracy nastąpiło w sposób automatyczny, w wyniku zadziałania układu ENG A-STOP.
  - W wersji z automatyczną skrzynią biegów rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy, nawet przy naciśniętym pedale hamulca, bądź otwarcie drzwi kierowcy spowoduje ponowne uruchomienie silnika jako ostrzeżenie, że wstrzymanie jego pracy nastąpiło w sposób automatyczny, w wyniku zadziałania układu ENG ASTOP.

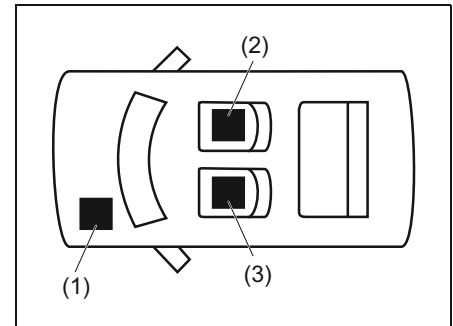
>>

**▲ PRZESTROGA**

cd.

- Jeżeli silnik po automatycznym wstrzymaniu pracy nie wznowia jej w sposób samoczynny, należy go uruchomić z użyciem wyłącznika zapłonu lub przycisku rozruchu. Jazda z niepracującym silnikiem będzie wymagała zwiększonego wysiłku przy obracaniu kierownicy i naciskaniu pedału hamulca, co stwarza potencjalne ryzyko wypadku.

**Akumulator litowo-jonowy i przetwornica napięcia**



53SB20205

- (1) Akumulator kwasowo-olowiowy
- (2) Akumulator litowo-jonowy
- (3) Przetwornica napięcia

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Umieszczone pod przednim fotelem akumulator litowo-jonowy i przetwornica napięcia stanowią wyposażenie wyłącznie wersji z funkcją automatycznego wstrzymywania pracy silnika lub z układem hybrydowym SHVS.

- Podobnie jak zwykły akumulator kwasowo-ołowiowy, akumulator litowo-jonowy również ulega stopniowemu rozładowaniu.

W celu uniknięcia ryzyka jego całkowitego rozładowania, samochód powinien przynajmniej raz w miesiącu jeździć przez co najmniej 30 minut.

- Akumulator litowo-jonowy i przetwornica napięcia są bezobsługowe.
- W przypadku konieczności wymiany lub złomowania akumulatora litowo-jonowego bądź wymiany przetwornicy napięcia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### INFORMACJA:

W górnej części przetwornicy napięcia znajduje się wentylator chłodzący, którego odgłos pracy może być słyszalny. Jest to prawidłowy objaw.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem litowo-jonowym lub przetwornicą napięcia grozi pożarem, porażeniem elektrycznym lub awarią urządzenia. Z tego względu należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - Nie wymontowywać ani nie rozmontowywać tego akumulatora.
  - Nie dopuszczać do jego zamoczenia.
  - Nie narażać go na uderzenia.
  - Nie opierać ani nie kłaść na nim żadnych przedmiotów.
  - Nie wyjmować jego zacisków ani nie zasilać z nich żadnych urządzeń elektrycznych.
- Jeżeli pod akumulator litowo-jonowy lub przetwornicę napięcia wpadnie jakiś przedmiot i trudno będzie go wyjąć, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### UWAGA

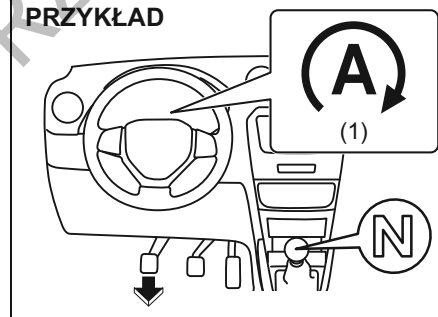
Nie zasłaniać pokrywy akumulatora litowo-jonowego ani otworów wentylacyjnych w pokrywie przetwornicy napięcia. Przesłonięcie ich grozi przegrzaniem i awarią tych urządzeń.

## Automatyczne wstrzymywanie i wznowianie pracy silnika

### Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1) Naciskanie na pedał hamulca powoduje obniżanie prędkości samochodu.

### PRZYKŁAD



53SB20201

- 2) Gdy prędkość jazdy spadnie do wartości 15 km/h lub niższej, po wciśnięciu pedału sprzęgła i przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie „N”, a następnie zwolnieniu pedału sprzęgła, silnik zostanie automatycznie wyłączony.

Zaświeci się (w kolorze zielonym) lampka kontrolna funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika (1).

- Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika nie jest realizowane, gdy nie są spełnione wszystkie warunki działania tej funkcji.

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Warunki działania układu ENG A-STOP”.

- Ze względów bezpieczeństwa, po automatycznym wstrzymaniu pracy silnika może zostać całkowicie wyłączony, co zostanie zasygnalizowane sygnałem akustycznym, lub może on niespodziewanie wznowić pracę. Wskazówki podane są pod hasłem „Środki ostrożności podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika”.

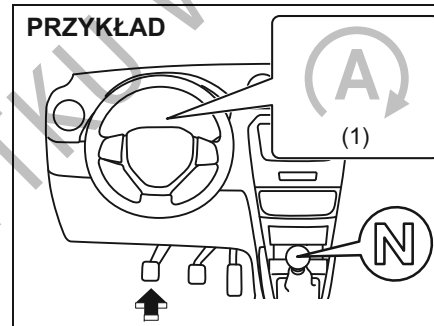
### UWAGA

**W czasie automatycznego wstrzymania pracy silnika nie przestawiać dźwigni skrzyni biegów do położenia innego niż „N” bez wciśnięcia pedału sprzęgła. Gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż „N”, silnik może automatycznie wznowić pracę, nawet jeśli pedał sprzęgła jest wciśnięty.**

### INFORMACJA:

- Funkcja automatycznego wstrzymywania pracy silnika podczas zwalniania przechodzi w stan gotowości po przekroczeniu prędkości 10 km/h po uruchomieniu silnika.
- Jeżeli praca silnika nie została automatycznie wstrzymana bezpośrednio przed zatrzymaniem samochodu (który nadal porusza się z prędkością 15 km/h lub wolniej), nastąpi to po zatrzymaniu samochodu.

- Jeżeli w wyniku zbyt gwałtownego zwolnienia pedału sprzęgła zgaśnie silnik, jego praca może zostać samoczynnie wznowiona po ustawieniu dźwigni skrzyni biegów w położeniu „N” (neutralnym) i wciśnięciu pedału sprzęgła, jeżeli spełnione są pozostałe warunki stanu gotowości.
- Radioodbiornik wraz z innymi urządzeniami elektrycznymi może działać podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika, natomiast układ klimatyzacji zostanie przełączony w tryb wentylacji.
- W wersji z automatycznie regulowaną klimatyzacją, intensywność nawiewu będzie ograniczana podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika (jedynie w trybie automatycznego sterowania) w celu jak najdłuższego utrzymania w kabinie komfortowej temperatury.



53SB20202

- 3) Bez względu na to, czy samochód się porusza, czy nie, wciśnięcie pedału sprzęgła spowoduje wznowienie pracy silnika i zgaśnięcie lampki kontrolnej (zielonej) funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika (1).

Wciśnięcie pedału sprzęgła spowoduje wznowienie automatycznie wstrzymanej pracy silnika i zużywanie paliwa. Z tego powodu, w celu obniżenia zużycia paliwa zalecane jest wciskanie pedału sprzęgła tuż przed ruszaniem z miejsca.

- Silnik może automatycznie wznowić pracę bez wciśnięcia pedału sprzęgła, gdy spełnione są warunki automatycznego wznowienia pracy.

Wskazówki podane są pod hasłem „Warunki automatycznego wznowienia pracy silnika”.

### INFORMACJA:

Automatycznemu wznowianiu pracy silnika mogą towarzyszyć poniższe objawy, które związane są z działaniem wspomaganie ruszania na pochyłości i nie sygnalizują niesprawności.

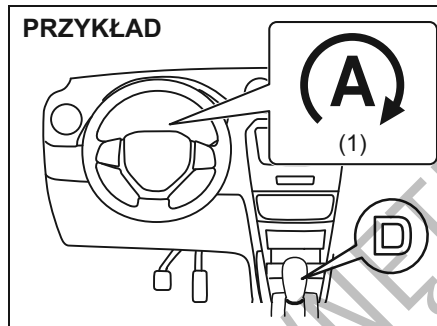
- Charakterystyczny odgłos dobiegający z komory silnikowej.
- Zwiększony opór przy naciskaniu pedału hamulca.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Wersje z automatyczną skrzynią biegów

1) Przy wciśniętym pedale hamulca i dźwigni skrzyni biegów w położeniu „D” automatyczne wstrzymanie pracy silnika następuje przed zatrzymaniem samochodu (przy prędkości jazdy około 9 km/h lub niższej). Równocześnie w zespole wskaźników zaświeci się zielona lampka kontrolna układu ENG A-STOP.

- Jeżeli nie są spełnione wszystkie warunki działania tej funkcji, automatyczne wstrzymanie pracy silnika może nie nastąpić po wciśnięciu pedału hamulca. Wskazówki dotyczące warunków automatycznego wyłączenia silnika podane są pod hasłem „Warunki automatycznego wstrzymania pracy silnika” w dalszej części tego rozdziału.
- Względny bezpieczeństwa mogą spowodować, że po automatycznym wstrzymaniu pracy silnika rozlegnie się sygnał akustyczny i silnik pozostanie wyłączony lub niespodziewanie wznowi pracę.

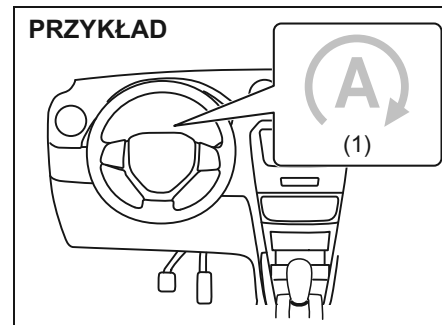


#### INFORMACJA:

- Podczas wytracania prędkości bez naciśnięcia pedału hamulca, na przykład przy hamowaniu silnikiem, praca silnika nie zostanie automatycznie wstrzymana,
- Jeżeli praca silnika nie zostanie automatycznie wstrzymana bezpośrednio przed zatrzymaniem samochodu (przy prędkości jazdy 9 km/h lub poniżej), może to nastąpić po zatrzymaniu samochodu.
- W trakcie automatycznego wstrzymania pracy silnika można korzystać z elektrycznego wyposażenia samochodu, np. systemu nawigacji lub radioodtwarzacza, natomiast układ klimatyzacji przelaczy się w tryb wentylacji.
- W układzie automatycznie sterowanej klimatyzacji po automatycznym wstrzymaniu pracy silnika zostaje ograniczony nawiew powietrza (tylko w trybie automatycznego sterowania), aby zwiększyć efektywność ogrzewania i chłodzenia.

2) Po zdjęciu stopy z pedału hamulca, niezależnie od tego, czy samochód zatrzymał się, czy nie, silnik wznowi pracę i zielona lampka kontrolna ENG A-STOP zgaśnie.

- Automatycznie wznowienie pracy silnika następuje z chwilą spełnienia określonych warunków, nawet przy naciśniętym pedale hamulca. Warunki samoczynnego rozruchu silnika opisane są pod hasłem „Warunki automatycznego wznowiania pracy silnika” w dalszej części tego rozdziału.



#### INFORMACJA:

Podczas automatycznego uruchamiania silnika uaktywniane jest wspomaganie ruszania na pochyłości.

Środki ostrożności podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie należy wykonywać opisanych poniżej działań, gdy praca silnika została wstrzymana automatycznie. Grozi to spowodowaniem wypadku.**

	Działanie/reakcja	Rozwiązanie
Wszystkie wersje	<p>Otwarcie pokrywy komory silnikowej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Przerywany sygnał akustyczny.</li> <li>Po automatycznym wstrzymaniu pracy silnik nie uruchamia się samoczynnie.</li> <li>Gaśnie lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona).</li> </ul>	<p>W celu uruchomienia silnika należy wykonać niżej opisane czynności.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy, a następnie przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów) lub „P” (w wersji z automatyczną skrzynią biegów).</li> <li>Dokładnie zamknąć pokrywę komory silnikowej.</li> <li>Uruchomić silnik, odpowiednio obracając wyłącznik zapłonu lub naciskając przycisk rozruchu.</li> </ol>
Mechaniczna skrzynia biegów	<p>Rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub otwarcie drzwi kierowcy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Silnik automatycznie wznowi pracę.</li> <li>Lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona) błysnie pięć razy, a następnie zgaśnie.</li> </ul>	<p>Zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub zamknąć drzwi kierowcy.</p>
	<p>Dźwignia skrzyni biegów przestawiona w położenie inne niż „N” bez naciskania pedału sprzęgła, pas bezpieczeństwa kierowcy odpięty i drzwi kierowcy otwarte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Przerywany sygnał akustyczny.</li> <li>Po automatycznym wstrzymaniu pracy silnik nie uruchamia się samoczynnie.</li> <li>Gaśnie lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona).</li> </ul>	<p>W celu uruchomienia silnika należy wykonać niżej opisane czynności.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy a następnie przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N”.</li> <li>Zamknąć drzwi i zapiąć pas bezpieczeństwa.</li> <li>Uruchomić silnik, odpowiednio obracając wyłącznik zapłonu lub naciskając przycisk rozruchu.</li> </ol>

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

	Działanie/reakcja	Rozwiązanie
Automatyczna skrzynia biegów	Rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub otwarcie drzwi kierowcy <ul style="list-style-type: none"><li>• Silnik automatycznie wznowi pracę.</li><li>• Lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona) błysnie pięć razy, a następnie zgaśnie.</li></ul>	Przed rozpoczęciem jazdy zamknąć drzwi i zapiąć pas bezpieczeństwa. Natomiast przed opuszczeniem samochodu należy postępować według podanych niżej wskazówek. <ol style="list-style-type: none"><li>1) Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy, a następnie przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „P”.</li><li>2) W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas lub pozostawiania go bez nadzoru należy wyłączyć silnik przyciskiem rozruchu.</li></ol>

### INFORMACJA:

Po automatycznym wstrzymaniu pracy silnika wyszczególnione poniżej lampki kontrolne w zespole wskaźników nie zaświecą się.

- Lampka sygnalizacyjna usterki, lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym, lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku, lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



**Warunki działania układu ENG A-STOP**

**Warunki stanu gotowości**

Spełnienie podczas jazdy wszystkich opisanych poniżej warunków umożliwia zadziałanie funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika.

Podczas rozruchu silnika		<ul style="list-style-type: none"> <li>Silnik został uruchomiony przy prawidłowo zamkniętej pokrywie komory silnikowej.</li> </ul>
Podczas jazdy	Wszystkie wersje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Układ ENG A-STOP nie został wyłączony.</li> <li>Akumulator jest naładowany w określonym stopniu i temperatura wewnątrz akumulatora mieści się w określonym zakresie. (#1)</li> <li>Temperatura płynu chłodzącego w silniku mieści się w określonym zakresie.</li> <li>Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.</li> <li>Drzwi kierowcy są prawidłowo zamknięte.</li> <li>Pokrywa komory silnikowej jest prawidłowo zamknięta.</li> </ul> <p>&lt;Wersja z klimatyzacją regulowaną automatycznie&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Powietrze wypływające z wylotów jest wystarczająco schłodzone podczas chłodzenia wnętrza lub dostatecznie ogrzane podczas jego ogrzewania.</li> <li>Nie jest uruchomiony tryb nawiewu na szybę czołową.</li> </ul>
	Mechaniczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brak sygnału blokującego działanie układu ENG A-STOP, pochodzącego z innego elektronicznego układu sterującego. (#2)</li> </ul>
	Automatyczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dźwignia skrzyni biegów w pozycji „D” lub „N”. (#3)</li> <li>Nie jest uruchomiony tryb ręcznej zmiany przełożeń.</li> <li>Brak sygnału blokującego działanie układu ENG A-STOP, pochodzącego z innego elektronicznego układu sterującego.</li> </ul>

#1: Gdy akumulator jest rozładowany, na przykład po długim nieużywaniu samochodu lub w wyniku dłuższego korzystania z urządzeń elektrycznych w rodzaju systemu nawigacji lub radioodtwarzacza przy niepracującym silniku, przełączenie w stan gotowości może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

#2: Gdy zaświeci się którakolwiek lampka ostrzegawcza lub kontrolna powiązana z układem ENG A-STOP, praca silnika nie będzie automatycznie wstrzymywana.

#3: Układ pozostanie w stanie gotowości nawet po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie „N”, jednak automatyczne wstrzymywanie pracy silnika będzie następowało po zatrzymaniu samochodu, a nie bezpośrednio przed nim (gdy prędkość jazdy spadnie do około 9 km/h lub poniżej).

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Warunki automatycznego wstrzymania pracy silnika

Gdy wraz z warunkami stanu gotowości spełnione są wszystkie warunki wyszczególnione poniżej, automatyczne wstrzymywanie pracy silnika następuje bezpośrednio przed zatrzymaniem samochodu lub po jego zatrzymaniu.

Zwalnianie przed zatrzymaniem	Wszystkie wersje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Układy ABS i ESP<sup>®</sup> nie zostały uruchomione.</li><li>• Podciśnienie wspomagania układu hamulcowego jest prawidłowe.</li></ul>
	Mechaniczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gdy prędkość jazdy spadła do około 15 km/h lub poniżej tej wartości, został wciśnięty pedał sprzęgła i dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie „N”, a następnie pedał sprzęgła został zwolniony.</li></ul>
	Automatyczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pedał hamulca jest naciskany z odpowiednią siłą. (#)</li><li>• Prędkość jazdy spadła do około 9 km/h lub poniżej tej wartości.</li><li>• Pedał przyspieszania nie jest naciśnięty.</li><li>• Samochód nie podejżdża pod strome wzniesienie.</li><li>• Pedał hamulca nie został naciśnięty zbyt gwałtownie.</li></ul>
Po zatrzymaniu samochodu	Wszystkie wersje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Układy ABS i ESP<sup>®</sup> nie zostały uruchomione.</li><li>• Podciśnienie wspomagania układu hamulcowego jest prawidłowe.</li></ul>
	Mechaniczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „N”.</li><li>• Pedał sprzęgła jest zwolniony.</li></ul>
	Automatyczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przed zatrzymaniem samochodu pedał hamulca nie został naciśnięty zbyt gwałtownie.</li><li>• Pedał hamulca jest naciskany z odpowiednią siłą. (#)</li><li>• Pedał przyspieszania nie jest naciśnięty.</li><li>• Samochód nie został zatrzymany na stromej pochyłości.</li></ul>

#: Praca silnika nie zostanie automatycznie wstrzymana w przypadku zbyt lekkiego lub zbyt silnego naciśnięcia pedału hamulca.

**Warunki automatycznego wznowienia pracy silnika**

W przypadku wystąpienia którejkolwiek z wyszczególnionych poniżej sytuacji podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika, zostanie on samoczynnie uruchomiony i zgaśnie lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona).

Wszystkie wersje		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Układ ENG A-STOP został wyłączony.</li> <li>• Gdy wyczerpie się rezerwa wspomagania w układzie hamulcowym. (#1)</li> <li>• Wykrycie usterki w tym układzie. (#2)</li> <li>• Znaczna zmiana temperatury powietrza z wylotów nawiewu bądź niedostateczne chłodzenie lub ogrzewanie. (#1)</li> <li>• Przełącznik temperatury został przestawiony w pozycję intensywnego chłodzenia lub intensywnego ogrzewania. (#1)</li> <li>• Uruchomienie nawiewu na szybę czołową. (#1)</li> <li>• Naciśnięty pedał sprzęgła.</li> <li>• Zadziałanie układu ABS lub ESP®.</li> </ul>
Mechaniczna skrzynia biegów		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnięcie pedału sprzęgła.</li> </ul>
Automatyczna skrzynia biegów		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwolnienie pedału hamulca. (#3)</li> <li>• Naciśnięcie pedału przyspieszania.</li> <li>• Ustawienie dźwigni skrzyni biegów w pozycji „P”, „R” lub „M”.</li> </ul>
Zwalnianie przed zatrzymaniem samochodu (prędkość jazdy około 15 km/h lub niższa w wersji z mechaniczną skrzynią biegów, bądź około 9 km/h lub niższa w wersji z automatyczną skrzynią biegów)	Wszystkie wersje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwarcie pokrywy komory silnikowej.</li> </ul>
	Mechaniczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prędkość jazdy przekracza 15 km/h podczas zjazdu ze wzniesienia. (#1)</li> </ul>
	Automatyczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie dźwigni skrzyni biegów w pozycji „N”.</li> <li>• Nagła zmiana kąta nachylenia drogi. (#1)</li> </ul>
Po zatrzymaniu samochodu	Wszystkie wersje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy. (#1)</li> <li>• Otwarcie drzwi kierowcy. (#1)</li> <li>• Przemieszczenie się samochodu na pochyłości. (#1)</li> <li>• Upłynięcie określonego czasu (około 3 minut) od automatycznego wstrzymania pracy silnika. (#1)</li> </ul>
	Automatyczna skrzynia biegów	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cofnięcie dźwigni skrzyni biegów z położenia „N” w położenie „D”.</li> </ul>

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

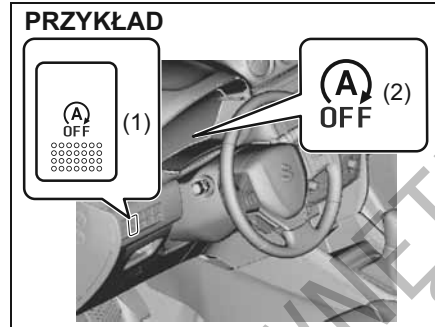
---

- #1: Lampka kontrolna układu ENG A-STOP (zielona) początkowo błyska, a następnie gaśnie. Jednocześnie może rozleć się sygnał akustyczny.
- #2: W zależności od charakteru usterki, wznowienie pracy silnika może nastąpić w trybie normalnym lub jak dla #1.
- #3: Lekkie naciśnięcie pedału hamulca może spowodować automatyczne uruchomienie silnika. W takiej sytuacji po kolejnym naciśnięciu pedału hamulca silnik automatycznie przerwie pracę i ponownie zaświeci się lampka kontrolna ENG A-STOP (zielona).

### Wyłącznik funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika

Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika można wyłączyć.

- W celu wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika należy naciskać przycisk (1), aż zaświeci się lampka kontrolna (2).
- W celu przywrócenia działania tej funkcji należy ponownie nacisnąć przycisk (1), aż lampka kontrolna zgaśnie.
- Po każdym ręcznym wyłączeniu silnika działanie tej funkcji jest samoczynnie przywracane i lampka kontrolna (2) przestaje się świecić.



#### INFORMACJA:

Naciśnięcie przycisku (1) podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika powoduje samoczynne wznowienie jego pracy i zaświecenie się lampki kontrolnej (2).

### Lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika

Lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika widoczna jest w zespole wskaźników.

- Świecenie się lampki sygnalizuje wyłączenie układu ENG A-STOP.
- Opisane poniżej sytuacje powodują błyskanie lampki przy włączonym zapłonie. Gdy lampka ta błyska, nie działa prawidłowo układ automatycznego wstrzymywania pracy silnika ENG A-STOP lub układ hybrydowy SHVS. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.
  - Nieprawidłowość związana z układem ENG A-STOP lub układem SHVS.
  - Konieczność wymiany podzespołów układu hybrydowego SHVS (np. akumulatora litowo-jonowego, przetwornicy napięcia, czy urządzenia ISG).

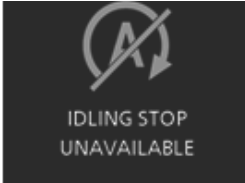
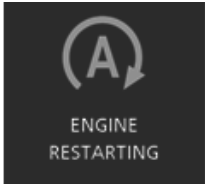
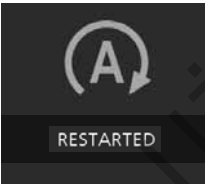
#### INFORMACJA:

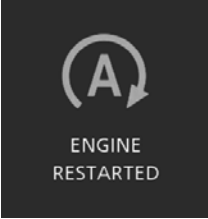
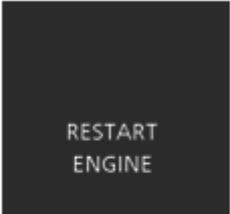

Gdy lampka ta błyska podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika, może dojść do jego całkowitego wyłączenia.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Komunikaty informacyjne

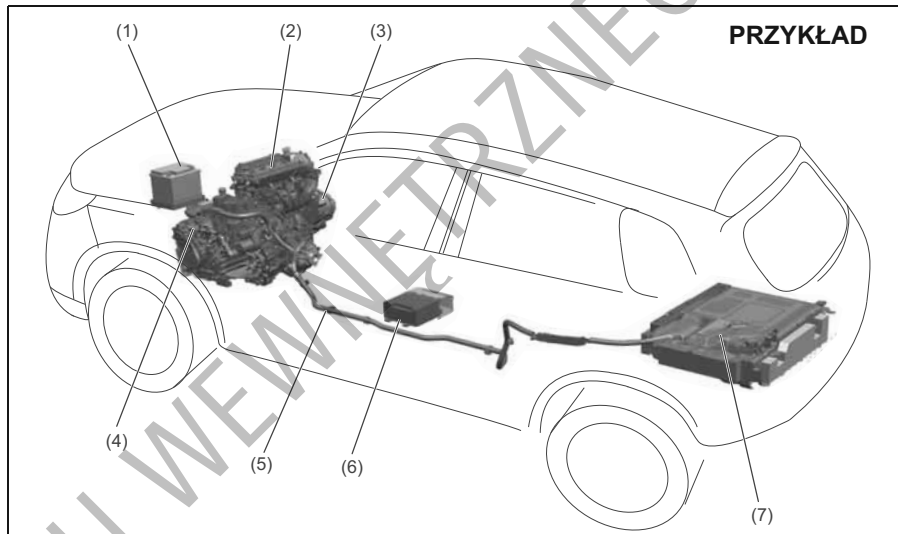
Na wyświetlaczu ukazują się komunikaty o określonych nieprawidłowościach związanych z układem ENG A-STOP.

Komunikat	Przyczyna i sposób działania
 <p>IDLING STOP UNAVAILABLE</p> <p>52RM30650</p>	<p>Nie jest możliwe automatyczne wstrzymanie pracy silnika z powodu niespełnienia któregokolwiek z warunków działania tej funkcji. Wskazówki podane są powyżej, pod hasłem „Środki ostrożności podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika”.</p>
 <p>ENGINE RESTARTING</p> <p>52RM30660</p>	<p>Następuje samoczynny rozruch silnika w rezultacie spełnienia któregokolwiek z poniższych warunków automatycznego wznowienia jego pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Znaczna zmiana temperatury nawiewanego powietrza w trakcie wstrzymania pracy silnika, wpływająca na sprawność chłodzenia lub ogrzewania kabiny.</li><li>• Uruchomienie nawiewu na szybę czołową.</li><li>• Znaczne rozładowanie akumulatora litowo-jonowego.</li><li>• Upłynięcie określonego czasu od momentu automatycznego wstrzymania pracy silnika.</li></ul>
 <p>RESTARTED</p> <p>52RM30890</p>	<p>Nastąpił samoczynny rozruch silnika w rezultacie spełnienia któregokolwiek z poniższych warunków automatycznego wznowienia jego pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Spadek rezerwy podciśnienia wspomagania w układzie hamulcowym.</li></ul>

Komunikat	Przyczyna i sposób działania
 <p>52RM30670</p>	<p>Nastąpił samoczynny rozruch silnika w rezultacie spełnienia któregokolwiek z poniższych warunków automatycznego wznowienia jego pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uruchomienie nawiewu na szybę czołową.</li> <li>• Rozpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy.</li> <li>• Otwarcie drzwi kierowcy.</li> <li>• Przemieszczenie się samochodu, np. na pochyłości.</li> </ul>
 <p>52RM30680</p>	<p>Silnik nie zostanie samoczynnie uruchomiony z powodu zaistnienia którejkolwiek z poniższych sytuacji podczas automatycznego wstrzymania jego pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwarcie pokrywy komory silnikowej.</li> <li>• W wersji z mechaniczną skrzynią biegów, przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie inne niż „N” bez naciskania pedału sprzęgła, a następnie otwarcie drzwi kierowcy przy rozpiętym pasie bezpieczeństwa kierowcy.</li> </ul> <p>Silnik należy uruchomić w zwykły sposób. Wskazówki podane są pod hasłem „Uruchamianie i zatrzymywanie silnika (wersja z elektronicznym kluczykiem)” w tym rozdziale.</p>
<p>Mechaniczna skrzynia biegów</p>  <p>52RM30690</p>	<p>Podczas automatycznego wstrzymania pracy silnika dźwignia skrzyni biegów została przestawiona z położenia neutralnego bez naciskania pedału sprzęgła. W celu wznowienia pracy silnika należy przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „N” (neutralne) i nacisnąć pedał sprzęgła.</p>

### Hybrydowy zespół napędowy (w niektórych wersjach)

Hybrydowy zespół napędowy umożliwia jazdę zarówno z wykorzystaniem silnika spalinowego jako głównej jednostki napędowej wspomaganej przez elektryczny silnik trakcyjny, jak i jazdę z napędem wyłącznie elektrycznym. Pozwala to uzyskiwać wysokie osiągi przy jednoczesnym zmniejszeniu zużycia paliwa oraz ilości emitowanych spalin. Podczas wytracania prędkości silnik trakcyjny pracuje w trybie prądnicowym i napędzany przez obracające się koła samochodu generuje energię elektryczną, doładowując akumulator trakcyjny.



53SB20312

- (1) Akumulator kwasowo-ołowiowy
- (2) Silnik o zapłonie iskrowym
- (3) Zintegrowany rozrusznik i alternator (urządzenie ISG)
- (4) Silnik trakcyjny
- (5) Instalacja wysokonapięciowa (pomarańczowa)
- (6) Akumulator litowo-jonowy (12 V)
- (7) Zespół energetyczny (akumulator trakcyjny z przetwornicą napięcia)



## Działanie hybrydowego zespołu napędowego

Silnik spalinowy jest uruchamiany i zatrzymywany w sposób automatyczny, między innymi stosownie do takich warunków, jak wciśnięcie pedału przyspieszania lub hamulca, prędkości jazdy itp.

### INFORMACJA:

- *Aktualny stan operacyjny układu w odniesieniu do zapasu zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym energii elektrycznej można obserwować za pośrednictwem wskaźnika przepływu energii. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.*
- *Osiągi samochodu w trybie napędu elektrycznego oraz stopień wspomagania ze strony silnika trakcyjnego uzależnione są od poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego.*
- *W celu ograniczenia zużycia paliwa należy unikać gwałtownego przyspieszania i hamowania. Spokojniejsza jazda pozwala zaoszczędzić paliwo.*

### Ruszanie z miejsca

Gdy silnik spalinowy pracuje, samochód rusza z wykorzystaniem generowanej przez niego mocy, którą wspomaga elektryczny silnik trakcyjny. Natomiast gdy silnik spalinowy nie pracuje, po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli rusza napędzany wyłącznie elektrycznym silnikiem trakcyjnym.

### INFORMACJA:

*W wersji z czterozakresowym napędem wszystkich kół, gdy ustawiony jest tryb jazdy inny niż AUTO silnik spalinowy samoczynnie wznawia pracę po zwolnieniu pedału hamulca.*

### Zwykła jazda (spokojne przyspieszanie / utrzymywanie stałej prędkości)

Podczas jednostajnej jazdy z prędkością poniżej 80 km/h możliwe jest korzystanie z napędu wyłącznie elektrycznego, bez udziału silnika spalinowego.

### INFORMACJA:

- *Dostępność trybu jazdy z napędem elektrycznym uzależniona jest od stanu samochodu i warunków drogowych.*
- *Dostępne prędkości jazdy w trybie napędu elektrycznego uzależnione są od warunków drogowych i stopnia naładowania akumulatora trakcyjnego.*

### Szybkie rozpędzanie samochodu

Przy dynamicznym przyspieszaniu moc silnika spalinowego jest uzupełniana mocą generowaną przez silnik trakcyjny. (Jazda ze wspomaganiem silnikiem elektrycznym)

### INFORMACJA:

- *Gwałtowne wciśnięcie pedału przyspieszania podczas jazdy z napędem elektrycznym powoduje uruchomienie silnika spalinowego i dynamiczne zwiększenie prędkości samochodu.*
- *Stopień wspomagania ze strony silnika trakcyjnego uzależniony jest od stanu hybrydowego zespołu napędowego.*

### Zwalnianie

Jeżeli samochód porusza się z prędkością nie przekraczającą około 135 km/h, silnik spalinowy automatycznie przerywa pracę, a obracające się koła napędzają silnik trakcyjny, który wyłączając w trybie prądnicowym generuje energię elektryczną gromadzoną następnie w akumulatorze trakcyjnym. (Hamowanie rekuperacyjne)

### Zatrzymywanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy automatycznie przerywa pracę. W zależności od stanu samochodu, przerwanie działania silnika może nie nastąpić.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Automatyczne wstrzymywanie i wznowienie pracy silnika spalinowego

W zależności od stanu samochodu, silnik spalinowy samoczynnie przerywa i wznowia pracę. W wyszczególnionych poniżej sytuacjach automatyczne wstrzymanie pracy silnika nie następuje. Może ono również nie nastąpić w innych szczególnych warunkach.

- Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „M”.
- Przy następujących ustawieniach działającej klimatyzacji:
  - Nastawiona niska temperatura i wciśnięty przycisk „A/C”
  - Nastawiona wysoka temperatura
- Gdy uruchomiony jest nawiew na szyby
- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest rozpięty
- Gdy drzwi kierowcy nie są w pełni zamknięte
- Gdy pokrywa komory silnikowej nie jest zamknięta
- Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest niska
- Gdy akumulator kwasowo-olowiowy, litowo-jonowy lub trakcyjny jest niedostatecznie naładowany
- Gdy temperatura akumulatora kwasowo-olowiowego, litowo-jonowego lub trakcyjnego jest poza określonym zakresem

### INFORMACJA:

- *Wskaźnik przepływu energii nie pokazuje stopnia naładowania akumulatora kwasowo-olowiowego ani litowo-jonowego.*
- *W przypadku odłączenia akumulatora kwasowo-olowiowego automatyczne wstrzymywanie pracy silnika spalinowego może zacząć działać z opóźnieniem.*

### Akustyczne ostrzeżenie o ruchu pojazdu

Podczas jazdy w trybie napędu elektrycznego z prędkością nieprzekraczającą 23 km/h emitowany jest dźwięk ostrzegający między innymi przechodniów o nadjeździe tego samochodu.

### INFORMACJA:

- *Hałas uliczny oraz odgłosy intensywnych opadów deszczu lub silnego wiatru mogą zagłuszać emitowany dźwięk ostrzegawczy.*
- *Urządzenie emitujące znajduje się z przodu samochodu. Z tego powodu jego słyszalność z tyłu samochodu może być nieco gorsza.*
- *Dźwięk ostrzegawczy może być słyszalny również w kabinie, co nie jest objawem usterki, ponieważ jego natężenie musi być na tyle duże, aby zapewnić skuteczne sygnalizowanie osobom w pobliżu nadjeżdżanie tego samochodu.*

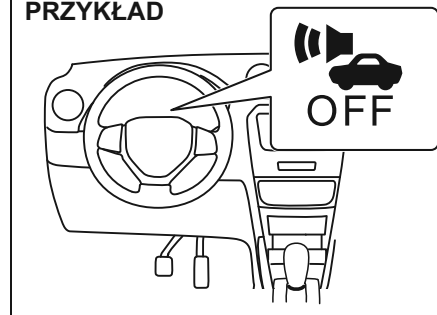
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa należy pamiętać o wymienionych poniżej uwarunkowaniach.

- **Gdy na zewnątrz jest głośno, dźwięk ostrzegawczy może nieskutecznie sygnalizować nadjeżdżanie tego samochodu.**
- **Nawet przy powolnej jeździe samochód należy prowadzić z należytą ostrożnością.**

### Gdy nastąpi awaria akustycznego ostrzeżenia o ruchu pojazdu

#### PRZYKŁAD



74SB20313

Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę funkcji akustycznego ostrzegania o ruchu pojazdu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

### Przerywacz obwodu wysokiego napięcia

Gdy nadwozie tego samochodu zostanie silnie uderzone, np. w wyniku zderzenia, obwód wysokiego napięcia zostaje przerwany i jazda może okazać się niemożliwa. Samodzielne uruchomienie hybrydowego zespołu napędowego w takiej sytuacji będzie trudne. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Odcięcie dopływu wysokiego napięcia sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki ostrzegawczej hybrydowego zespołu napędowego, komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym i sygnałem akustycznym.

### Hamowanie rekuperacyjne

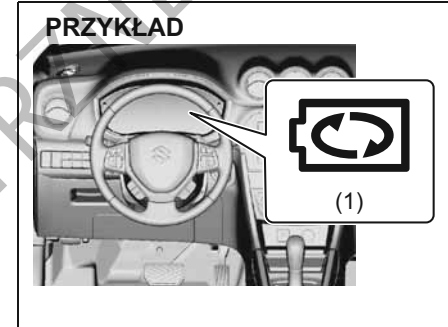
Jest to wykorzystanie siły hamującej silnika trakcyjnego, pracującego jako prądnicą napędzana przez koła samochodu. Hamowanie rekuperacyjne ma miejsce podczas jazdy z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „D” lub „M” po spełnieniu jednego z poniższych warunków.

- Gdy zostanie zwolniony pedał przyspieszania.
- Gdy zostanie naciśnięty pedał hamulca.

#### INFORMACJA:

- *Pracujący silnik spalinowy również może generować siłę hamującą.*
- *Naciśnięcie pedału hamulca zwiększa intensywność rekuperacyjnego wytracania prędkości bez względu na to, czy silnik spalinowy pracuje.*
- *Gdy akumulator trakcyjny jest niemal całkowicie naładowany bądź gdy jest on zbyt gorący lub zbyt zimny, hamowanie rekuperacyjne może okazać się niedostateczne lub może nie działać.*
- *Przy takim samym nacisku na pedał hamulca odczuwany efekt hamowania może być różny, w zależności od tego, czy hamowanie rekuperacyjne następuje, czy nie. W przypadku niedostatecznie intensywnego wytracania prędkości należy zwiększyć siłę nacisku na pedał hamulca.*

### Lampka kontrolna odzyskiwania energii podczas zwalniania



74SE0342

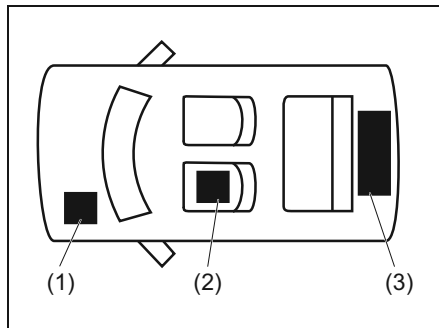
Gdy działa funkcja odzyskiwania energii podczas zwalniania, świeci się odpowiednia lampka kontrolna (1).

#### INFORMACJA:

*Jeżeli dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „N” (neutralnym), lampka ta nie zaświeci się.*

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Akumulator litowo-jonowy i akumulator trakcyjny



74SB20311

- (1) Akumulator kwasowo-ołowiowy
- (2) Akumulator litowo-jonowy
- (3) Akumulator trakcyjny

Akumulator litowo-jonowy oraz akumulator trakcyjny są stosowane wyłącznie w wersji z hybrydowym zespołem napędowym i znajdują się odpowiednio pod przednim fotelem oraz pod podłogą komory bagażnika.

- Podobnie jak zwykły akumulator kwasowo-ołowiowy, akumulator litowo-jonowy i akumulator trakcyjny również ulegają stopniowemu rozładowaniu. W celu uniknięcia ryzyka ich całkowitego rozładowania, samochód powinien przynajmniej raz w miesiącu jeździć przez co najmniej 30 minut, uzupełniając zgromadzoną w nich energię elektryczną.
- Akumulator litowo-jonowy i akumulator trakcyjny są bezobsługowe.
- W przypadku konieczności wymiany lub złomowania akumulatora litowo-jonowego lub akumulatora trakcyjnego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### INFORMACJA:

- Akumulator trakcyjny ma określoną żywotność, na którą wpływ mają warunki eksploatacji.
- Rozładowanie akumulatora trakcyjnego sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki ostrzegawczej hybrydowego zespołu napędowego. Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.
- W położeniu „P” lub „N” dźwigni skrzyni biegów akumulator trakcyjny nie jest ładowany. Należy jeździć z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „D” lub „M”.

#### OSTRZEŻENIE

- **Niewłaściwe postępowanie z akumulatorem litowo-jonowym lub akumulatorem trakcyjnym stwarza ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub spowodowania awarii. Z tego względu należy przestrzegać następujących zaleceń:**
    - Nie wymontowywać ani nie rozmontowywać tych akumulatorów.
    - Nie demontować ich ani nie poddawać jakimkolwiek naprawom.
    - Nie dopuszczać do ich zamoczenia.
    - Nie narażać ich na uderzenia.
    - Nie opierać ani nie kłaść na nich żadnych przedmiotów.
- Dotyczy akumulatora litowo-jonowego:**
- Nie wyjmować jego zacisków ani nie zasilać z nich żadnych urządzeń elektrycznych.
- Dotyczy akumulatora trakcyjnego:**
- Nie modyfikować, nie sprzedawać ani nie odstępować tego akumulatora.
  - Nie zamontowywać tego akumulatora w żadnym innym samochodzie.
- Jeżeli pod akumulator litowo-jonowy lub pod akumulator trakcyjny wpadnie jakiś przedmiot i trudno będzie go wyjąć, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Środki ostrożności dotyczące hybrydowego zespołu napędowego

### Nie dotykać elementów układu wysokiego napięcia

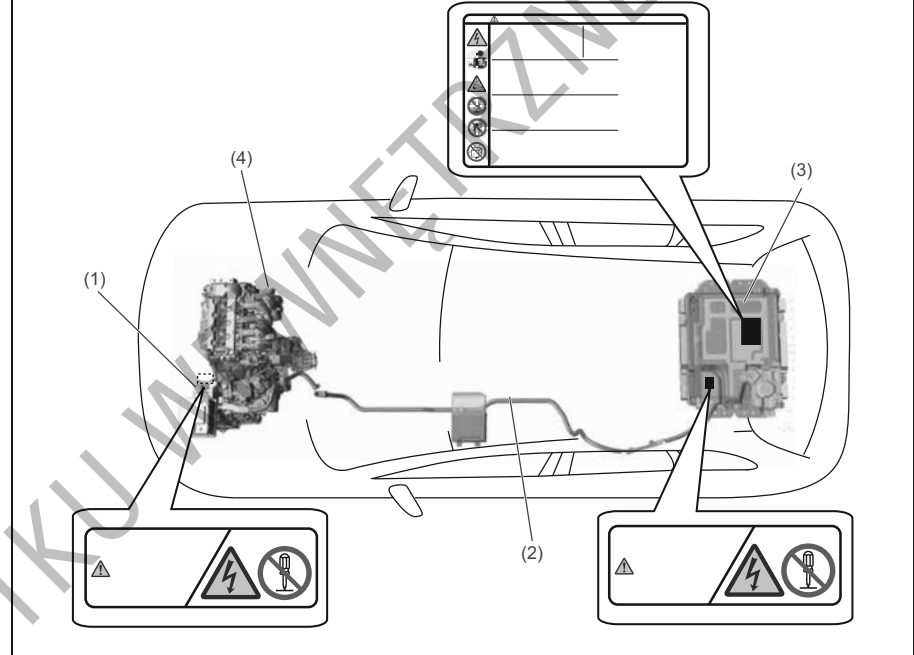
W skład hybrydowego zespołu napędowego wchodzi podzespoły i urządzenia elektryczne znajdujące się pod wysokim napięciem, takie jak zespół energetyczny (akumulator trakcyjny z przetwornicą napięcia), silnik trakcyjny, czy oznaczone kolorem pomarańczowym przewody wysokiego napięcia, a także urządzenia, które mogą być gorące, np. chłodnica. Elementy znajdujące się pod wysokim napięciem oznaczone są m.in. etykietami ostrzegawczymi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Zaniedbanie opisanych poniżej środków ostrożności grozi śmiertelnym porażeniem elektrycznym lub odniesieniem poważnych obrażeń, na przykład oparzeń.

- Nie dotykać elementów znajdujących się pod wysokim napięciem.
- W skład hybrydowego zespołu napędowego wchodzi podzespoły i urządzenia elektryczne znajdujące się pod wysokim napięciem, takie jak akumulator trakcyjny, przetwornica napięcia, silnik trakcyjny, czy oznaczone kolorem pomarańczowym przewody wysokiego napięcia, a także urządzenia, które mogą być gorące, np. chłodnica. Elementy znajdujące się pod wysokim napięciem oznaczone są m.in. etykietami ostrzegawczymi. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### PRZYKŁAD



74SB20314

- (1) Silnik trakcyjny
- (2) Instalacja wysokonapięciowa (pomarańczowa)
- (3) Zespół energetyczny (akumulator trakcyjny z przetwornicą napięcia)
- (4) Zintegrowany rozrusznik i alternator (urządzenie ISG)

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Zintegrowany rozrusznik i alternator (urządzenie ISG)

### ▲ OSTRZEŻENIE

Rozlanie oleju silnikowego, płynu hamulcowego, płynu chłodzącego itp. na urządzenie ISG może spowodować awarię lub pożar. Przy uzupełnianiu tych płynów nie dopuszczać do ich rozlania.

### Promieniowanie elektromagnetyczne

Podzespoły oraz przewody znajdujące się pod wysokim napięciem są ekranowane elektromagnetycznie. Jednak nie oznacza to, że emitują silniejsze promieniowanie elektromagnetyczne niż pojazdy z tradycyjnym napędem lub urządzenia domowego użytku.

### Specyficzne odgłosy i drgania w samochodzie z napędem hybrydowym

W samochodzie z napędem hybrydowym występują następujące odgłosy i drgania, które nie są oznaką usterki:

- Odgłos wentylatora z kanału chłodzenia akumulatora trakcyjnego pod podłogą komory bagażnika.
- Odgłos przetwornicy napięcia w komorze bagażnika.
- Odgłosy silnika elektrycznego w komorze silnikowej przy skrzyni biegów.
- Odgłosy hamulców lub silnika elektrycznego przy naciskaniu pedału hamulca.

- Odgłosy przełączania przełącznika wysokiego napięcia w momencie uruchamiania i zatrzymywania hybrydowego zespołu napędowego.

### Obsługa techniczna i naprawa

W sprawie obsługi technicznej i napraw należy zwracać się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### INFORMACJA:

*Bezpieczne obsługiwane akumulatora trakcyjnego wymaga odpowiedniej wiedzy technicznej i umiejętności.*

## W razie wypadku

### ▲ OSTRZEŻENIE

W razie wypadku konieczne jest podjęcie opisanych poniżej środków ostrożności. W przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzeń lub porażenia elektrycznego.

- Nie dotykać podzespołów i przewodów (pomarańczowych) pod wysokim napięciem.
- Nie dotykać wycieków płynów. Elektrolit z akumulatora trakcyjnego może spowodować poważne obrażenia skóry i oczu. W razie kontaktu z nim należy dane miejsce splukać obficie wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc medyczną.
- Nie zbliżać się do samochodu, jeżeli nastąpił wyciek elektrolitu z akumulatora trakcyjnego.
- Ewentualny pożar samochodu wyposażonego w napęd hybrydowy należy gasić przy użyciu gaśnicy przeznaczonej do urządzeń elektrycznych. Użycie niewielkiej ilości wody jest niebezpieczne. Należy użyć intensywnego strumienia wody z hydrantu lub zachekać na straż pożarną.

**Komunikaty informacyjne**

Na wyświetlaczu ukazują się komunikaty o określonych nieprawidłowościach związanych z hybrydowym zespołem napędowym.

Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>74SB20301</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (5-sekundowy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Zadziałał przerywacz obwodu wysokiego napięcia lub wystąpiła nieznana usterka hybrydowego zespołu napędowego. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu sprawdzenia.</p>
 <p>74SB20302</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Wystąpiła nieznana usterka hybrydowego zespołu napędowego. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. Kontynuowanie jazdy w tej sytuacji może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia samochodu. Po upływie około 2 minut od wyświetlenia tego komunikatu silnik spalinowy przestanie pracować.</p>
 <p>74SB20303</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Wystąpiła usterka hybrydowego zespołu napędowego. Zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.(#1)</p>



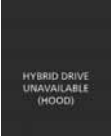
(#1) Może nie działać funkcja ciągu jałowego. Przy ruszaniu w górę pochyłości należy korzystać z hamulca postojowego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Dźwignia hamulca postojowego” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>74SB20304</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Krótki sygnał (pojedynczy sygnał z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)</p>	<p>Niski stan naładowania akumulatora trakcyjnego. Naładować akumulator, jadąc z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „D”.(#1)</p>
 <p>74SB20305</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Ograniczone działanie silnika trakcyjnego na skutek przegrzania tego silnika i akumulatora trakcyjnego. Ograniczyć raptowne przyspieszanie i hamowanie.(#1)</p>
 <p>74SB20306</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Brak sygnalizacji</p>	<p>Z powodu niskiej temperatury akumulatora trakcyjnego nie jest możliwe uruchomienie hybrydowego zespołu napędowego i korzystanie z napędu hybrydowego. Możliwa jest jazda z napędem wyłącznie spalinowym. Uruchomić hybrydowy zespół napędowy, gdy akumulator trakcyjny odpowiednio się rozgrzeje.(#1)</p>

(#1) Może nie działać funkcja ciągu jałowego. Przy ruszaniu w górę pochyłości należy korzystać z hamulca postojowego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Dźwignia hamulca postojowego” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.



Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>74SB20307</p>	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Ograniczone działanie silnika trakcyjnego na skutek rozładowania akumulatora trakcyjnego. Naładować akumulator, jadąc z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „D” lub „M”. (#1)
 <p>74SB20308</p>	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Napęd hybrydowy nie działa na skutek błędu rozruchowego spowodowanego niewłaściwym przebiegiem jego uruchamiania na przykład podczas jazdy. Konieczne jest powtórne uruchomienie zespołu. (#1)
 <p>74SB203079</p>	Brak sygnalizacji	Brak sygnalizacji	Napęd hybrydowy nie działa z powodu otwartej lub niedomkniętej pokrywy komory silnikowej podczas jego uruchamiania. Konieczne jest powtórne uruchomienie zespołu.

(#1) Może nie działać funkcja ciągu jałowego. Przy ruszaniu w górę pochyłości należy korzystać z hamulca postojowego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Dźwignia hamulca postojowego” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

### Automatyczna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Układ automatycznej kontroli prędkości pozwala podtrzymywać stałą prędkość jazdy bez konieczności naciskania pedału przyspieszania. Przełączniki sterujące układem znajdują się w kierownicy.

Z automatycznej kontroli prędkości jazdy można korzystać w następujących warunkach:

- W przypadku mechanicznej skrzyni biegów: na biegu 3, 4, 5 lub 6 (w niektórych wersjach).
- W przypadku automatycznej skrzyni biegów: gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „D” lub gdy w trybie ręcznej zmiany przełożeń wybrany jest bieg 3, 4, 5 lub 6.
- Prędkość samochodu nie jest mniejsza niż 40 km/h.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

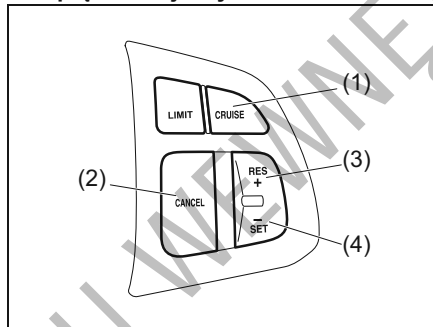
**Ze względów bezpieczeństwa nie należy korzystać z automatycznego podtrzymywania prędkości w warunkach dużego natężenia ruchu, na śliskich lub krętych drogach, a także na stromych zjazdach.**

#### INFORMACJA:

W zależności od warunków drogowych, nastawiona wartość prędkości jazdy może różnić się od wskazań prędkościomierza.

### Nastawianie żądanej prędkości jazdy

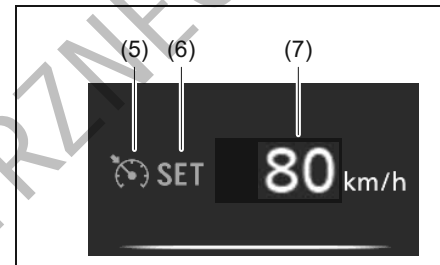
#### Przełączniki układu automatycznej kontroli prędkości jazdy



54P000362

- (1) Przycisk „CRUISE”
- (2) Przycisk „CANCEL”
- (3) Przycisk „RES +”
- (4) Przycisk „SET -”

### Wyświetlacz informacyjny



52RM30880

- (5) Wskaźnik automatycznej kontroli prędkości jazdy
- (6) Wskaźnik zaprogramowanej prędkości jazdy
- (7) Nastawiona prędkość jazdy

- 1) Naciskając przycisk „CRUISE” (1) włączyć układ. Gdy pojawi się wskaźnik automatycznej kontroli prędkości (5), można nastawić prędkość jazdy.
- 2) Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości.
- 3) Nacisnąć przycisk „SET -” (4), powodując pojawienie się wskaźnika nastawienia wartości (6). Równocześnie na wyświetlaczu pojawi się również nastawiona prędkość jazdy (7). Można teraz zdjąć nogę z pedału przyspieszania – prędkość jazdy będzie podtrzymywana w sposób automatyczny.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Przypadkowe nastawienie prędkości jazdy uniemożliwi hamowanie silnikiem i grozi utratą panowania nad pojazdem. Może to doprowadzić do wypadku i odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

Gdy automatyczna kontrola prędkości nie jest potrzebna, należy wyłączyć układ i upewnić się, że nie jest widoczny jego wskaźnik (5).

## Chwilowa zmiana prędkości

Podczas automatycznego podtrzymywania prędkości jazdy możliwe jest chwilowe przyspieszenie lub przyhamowanie.

W celu zwiększenia prędkości należy nacisnąć pedał przyspieszania. Po zwolnieniu pedału samochód powróci do nastawionej prędkości jazdy.

W celu zmniejszenia prędkości należy nacisnąć pedał hamulca. Automatyczne podtrzymywanie prędkości zostanie przerwane i zniknie wskaźnik zaprogramowanej prędkości jazdy (6).

Jeżeli aktualna prędkość samochodu przekracza wartość 40 km/h, można przywrócić poprzednio nastawioną prędkość jazdy naciskając przycisk „RES +” (3), co spowoduje ponowne pojawienie się wskaźnika zaprogramowanej prędkości jazdy (6). Samochód przyspieszy do poprzednio nastawionej prędkości i będzie ją podtrzymywał.

## INFORMACJA:

W przypadku automatycznej skrzyni biegów, gdy utrzymywana jest nastawiona prędkość jazdy nie ma możliwości wytracania prędkości za pomocą hamowania silnikiem, nawet po ręcznym zredukowaniu na bieg 3.

W celu zmniejszenia prędkości konieczne jest naciśnięcie pedału hamulca lub naciśnięcie przycisku „SET –” (4).

## Zmiana nastawionej prędkości

### Za pomocą pedału przyspieszania

Naciskając pedał przyspieszyć do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk „SET –” (4). Nowo nastawiona prędkość będzie samoczynnie podtrzymywana.

### Za pomocą pedału hamulca

Naciskając pedał wyhamować do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk „SET –” (4). Nowo nastawiona prędkość będzie samoczynnie podtrzymywana.

## INFORMACJA:

Naciśnięcie pedału hamulca powoduje zniknięcie wskaźnika kontrolnego „SET” (6) aż do ponownego nastawienia prędkości jazdy.

### Z użyciem przycisku „RES +” lub przycisku „SET –”

Nastawienia wyższej prędkości jazdy dokonuje się krótkimi naciśnięciami przycisku „RES +” (3) lub przytrzymaniem go w tej pozycji. Prędkość samochodu będzie

stopniowo wzrastała. Po zwolnieniu przycisku będzie podtrzymywana nowo nastawiona prędkość.

Nastawienia niższej prędkości jazdy dokonuje się krótkimi naciśnięciami przycisku „SET –” (4) lub przytrzymaniem go w tej pozycji, aż samochód odpowiednio zwolni, po czym należy puścić przycisk. Nowo nastawiona prędkość będzie samoczynnie podtrzymywana.

## INFORMACJA:

- Krótkie naciśnięcie przycisku „RES +” (3) lub przycisku „SET –” (4) zmienia nastawioną prędkość o około 1 km/h.
- Jeżeli aktualna prędkość jest o co najmniej 10 km/h wyższa od nastawionej wartości, jej obniżenie naciskaniem przycisku „RES +/SET –” do dołu nie jest możliwe.
- Jeżeli aktualna prędkość jest o co najmniej 10 km/h niższa od nastawionej wartości, jej podwyższenie naciskaniem przycisku „RES +/SET –” do góry nie jest możliwe.

## Przerwanie automatycznego podtrzymywania prędkości jazdy

Następujące sytuacje powodują zniknięcie wskaźnika zaprogramowanej prędkości jazdy (6) i następuje chwilowe przerwanie automatycznego podtrzymywania prędkości jazdy:

- Naciśnięcie przycisku „CANCEL” (2).
- Naciśnięcie pedału hamulca.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

- W wersji z mechaniczną skrzynią biegów – naciśnięcie pedału sprzęgła.
- W wersji z automatyczną skrzynią biegów – zredukowanie w trybie ręcznej zmiany przełożeń z biegu 3 na 2.
- Spadek prędkości o ponad około 20 procent poniżej wartości nastawionej.
- Spadek prędkości samochodu poniżej 40 km/h.
- Poślizg kół lub zadziałanie układu antypoślizgowego ESP®.

Upřednio nastawioną prędkość można przywrócić naciskając przycisk „RES +” (3), co spowoduje pojawienie się wskaźnika zaprogramowanej prędkości jazdy (6). Samochód musi poruszać się z prędkością powyżej 40 km/h i nie może występować żadna z powyższych sytuacji.

W celu wyłączenia automatycznej kontroli prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk „CRUISE” (1). Wskaźnik kontrolny (5) powinien zniknąć.

Gdy w zespole wskaźników zaświeci się lub zacznie błyskać lampka sygnalizacyjna usterki, nastąpi samoczynne wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości jazdy.

### INFORMACJA:

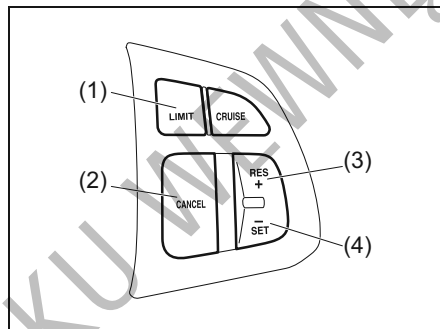
Wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości jazdy powoduje usunięcie z jego pamięci nastawionej prędkości. Konieczne będzie jej nastawienie od nowa.

## Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

### Nastawianie maksymalnej prędkości

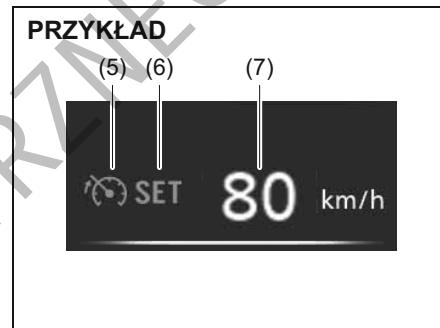
Ogranicznik prędkości jazdy pozwala określić maksymalną wartość prędkości, której samochód nie powinien przekraczać.

### Wersje z automatyczną kontrolą prędkości jazdy



- (1) Przycisk „LIMIT”
- (2) Przycisk „CANCEL”
- (3) Przycisk „RES +”
- (4) Przycisk „SET -”

## Wyświetlacz informacyjny



53SB3010

- (5) Wskaźnik ogranicznika prędkości jazdy
- (6) Wskaźnik nastawienia wartości
- (7) Wskazanie dopuszczalnej prędkości

### Nastawianie maksymalnej prędkości

- 1) Naciskając przycisk „LIMIT” (1) włączy układ ogranicznika prędkości jazdy. Gdy pojawi się wskaźnik ogranicznika prędkości jazdy (5), można nastawić maksymalną wartość prędkości jazdy.
- 2) Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości.
- 3) Nacisnąć przycisk „SET -” (4), powodując pojawienie się wskaźnika nastawienia wartości (6). Aktualna wartość prędkości jazdy została przyjęta jako maksymalna.

### INFORMACJA:

Naciśnięcie przycisku „SET –” (4) podczas jazdy z prędkością poniżej 30 km/h powoduje nastawienie ogranicznika prędkości jazdy na 30 km/h.

### Przekroczenie nastawionej maksymalnej prędkości

Możliwe jest chwilowe przekroczenie nastawionej maksymalnej prędkości poprzez szybkie wciśnięcie pedału przyspieszania do oporu. Przekraczanie nastawionej maksymalnej prędkości sygnalizowane jest błyskaniem wskazania dopuszczalnej prędkości (7) na wyświetlaczu informacyjnym i krótkim sygnałem akustycznym.

Po zwolnieniu nacisku na pedał przyspieszania i powróceniu do prędkości poniżej nastawionej wartości maksymalnej, wskazanie dopuszczalnej prędkości (7) na wyświetlaczu przestanie błyskać i funkcja ogranicznika wznowi działanie.

### INFORMACJA:

- Powolne wciśnięcie pedału przyspieszania może nie spowodować przekroczenia nastawionej wartości maksymalnej prędkości. Chcąc przekroczyć maksymalną wartość prędkości należy szybko wcisnąć pedał przyspieszania do oporu lub nacisnąć przycisk „CANCEL” (2) w celu chwilowego przerwania działania układu.

- Błyskanie wskazania dopuszczalnej prędkości (7) wraz z sygnalizacją akustyczną następuje również w przypadku, gdy układ nie jest w stanie zapobiec przekroczeniu maksymalnej wartości prędkości, np. na stromym zjeździe lub w innej sytuacji związanej z nadmiernym rozpędzeniem samochodu. Należy wtedy użyć pedału hamulca do zredukowania prędkości.

### Zmiana nastawionej prędkości maksymalnej

#### Użycie aktualnej wartości prędkości jazdy

- 1) Nacisnąć przycisk „CANCEL” (2).
- 2) Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości.
- 3) Nacisnąć przycisk „SET –” (4), powodując pojawienie się wskaźnika nastawienia wartości (6). Aktualna wartość prędkości jazdy została przyjęta jako maksymalna.

#### Z użyciem przycisku „RES +” lub przycisku „SET –”

Nastawienia wyższej wartości prędkości dokonuje się krótkimi naciśnięciami przycisku „RES +” (3) lub przytrzymaniem go w tej pozycji.

Nastawienia niższej wartości prędkości dokonuje się krótkimi naciśnięciami przycisku „SET –” (4) lub przytrzymaniem go w tej pozycji.

### INFORMACJA:

- Krótkie naciśnięcie przycisku „RES +” (3) lub przycisku „SET –” (4) zmienia nastawioną prędkość o 1 km/h.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „RES +” (3) lub przycisku „SET –” (4) zmienia nastawioną prędkość o 5 km/h.
- Jeżeli nastawiana za pomocą przycisku „RES +” (3) lub przycisku „SET –” (4) nowa wartość maksymalna będzie niższa od aktualnej prędkości jazdy, zaczną błyskać wskazanie dopuszczalnej prędkości (7) i rozlegnie się sygnał akustyczny.

### Przerwanie działania ogranicznika prędkości

- W celu przerwania działania ogranicznika prędkości należy nacisnąć przycisk „CANCEL” (2). Wskaźnik nastawienia wartości (6) zniknie.
- W celu przywrócenia poprzednio nastawionej prędkości maksymalnej należy nacisnąć przycisk „RES +” (3), powodując pojawienie się wskaźnika nastawienia wartości (6).

W celu wyłączenia układu należy nacisnąć przycisk „LIMIT” (1) i wskaźnik ogranicznika prędkości jazdy (5) powinien zniknąć. Ogranicznik prędkości jazdy zostaje również wyłączony wraz z wyłączeniem silnika.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

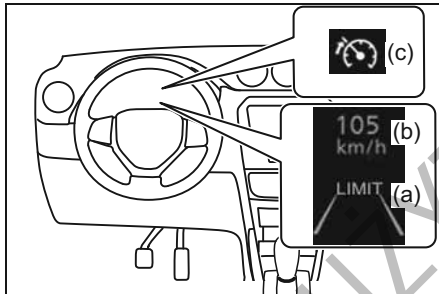
Wyłączenie ogranicznika prędkości jazdy powoduje wykasowanie z jego pamięci zaprogramowanej wartości prędkości maksymalnej. Wartość ta wymaga ponownego zaprogramowania.

## Ogranicznik prędkości jazdy z DSBSII (w niektórych wersjach)

Ogranicznik prędkości jazdy pozwala określić maksymalną wartość prędkości, której samochód nie powinien przekraczać.

### Elementy układu

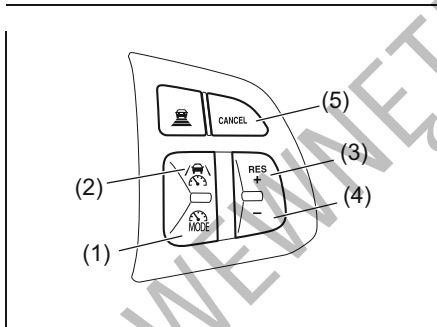
#### • Wyświetlacz w zespole wskaźników



74SE0320

- (a) Wyświetlacz informacyjny
- (b) Nastawiona prędkość jazdy
- (c) Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy

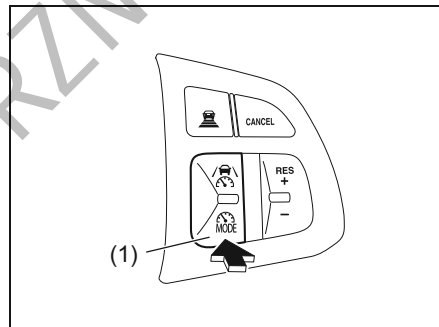
#### • Przyciski i przełączniki



74SE0321

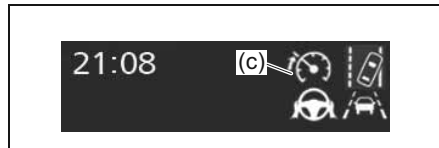
- (1) Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia
- (2) Przycisk wspomagania prowadzenia
- (3) Przełącznik „RES +/-”
- (4) Przycisk „CANCEL”

## Korzystanie z ogranicznika prędkości jazdy



74SE0322

- 1) Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia (1) wybrać ograniczenie prędkości jazdy.



69T050560

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości (c) zaświeci się w kolorze białym.

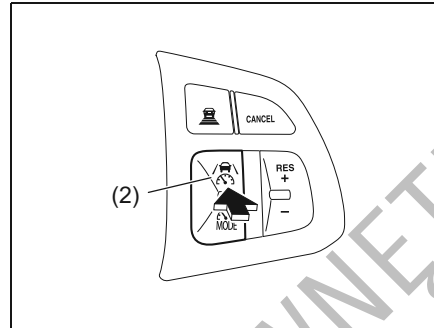
**INFORMACJA:**

Gdy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy jest w trybie gotowości:



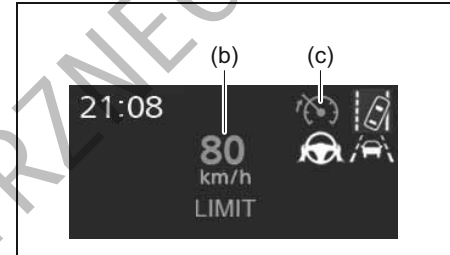
69T050080

- Gdy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy jest w trybie gotowości (lampka kontrolna tej funkcji (d) świeci się w kolorze białym), naciśnięcie przełącznika trybu wspomagania prowadzenia (1) przełącza na ograniczanie prędkości jazdy.
- Gdy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy jest uruchomiona (lampka kontrolna tej funkcji świeci się w kolorze zielonym), przełączenie trybu wspomagania prowadzenia na ograniczanie prędkości jazdy nie jest możliwe.



74SE0323

- 2) Operując pedałem przyspieszania rozpędzić samochód lub zwolnić do żądanej prędkości (co najmniej około 30 km/h) i nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia (2), nastawiając wartość prędkości.



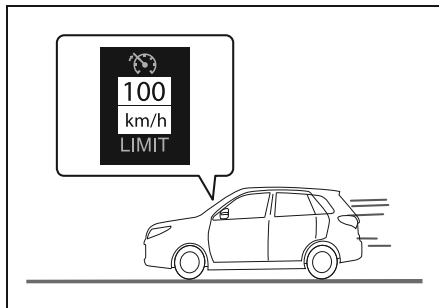
69T050020

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości (c) zmienia kolor z białego na zielony. Nastawiona wartość prędkości (b) pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym (a) w kolorze zielonym. Gdy samochód porusza się z prędkością poniżej około 30 km/h, przy nastawieniu prędkości przyjmowana jest wartość około 30 km/h.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Przekroczenie nastawionej prędkości

Możliwe jest chwilowe przekroczenie nastawionej wartości prędkości poprzez szybkie wciśnięcie pedału przyspieszania do oporu. W przypadku przekroczenia nastawionej wartości prędkości, pojawi się jej wskazanie (b) w pokazanej poniżej formie.

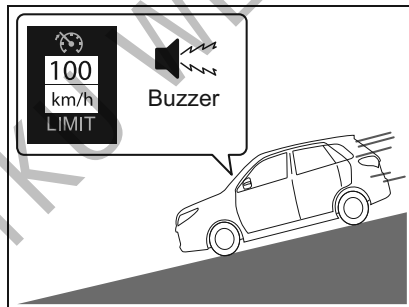


74SE0325

Po zwolnieniu nacisku na pedał przyspieszania i powróceniu do prędkości poniżej nastawionej wartości maksymalnej, funkcja ogranicznika wznowi działanie.

### INFORMACJA:

- Powolne wciśnięcie pedału przyspieszania może nie spowodować przekroczenia nastawionej wartości prędkości. Chcąc przekroczyć maksymalną wartość prędkości należy szybko wcisnąć pedał przyspieszania do oporu bądź nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia (2) lub przycisk „CANCEL” (5) w celu chwilowego przerwania działania ogranicznika.
- Gdy układ nie jest w stanie zapobiec przekroczeniu maksymalnej wartości prędkości, np. na stromym zjeździe lub w innej sytuacji związanej z nadmiernym rozpędzeniem samochodu, pojawi się wskazanie nastawionej prędkości (b) w pokazanej poniżej formie wraz z sygnalizacją akustyczną.

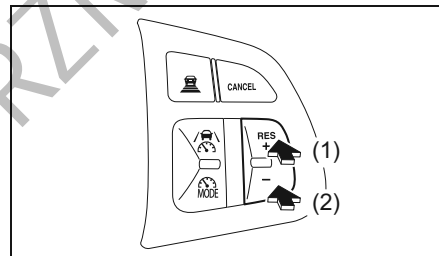


74SE0326

Należy wtedy użyć pedału hamulca do zredukowania prędkości.

### Zmiana nastawionej prędkości

#### Zmiana nastawionej prędkości przy użyciu przycisków



74SE0324

- (1) Zwiększanie nastawionej prędkości
- (2) Zmniejszanie nastawionej prędkości

Zmiana krótkim naciśnięciem:

Nacisnąć i zwolnić przycisk.

Zmiana długim naciśnięciem:

Przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana wartość nastawionej prędkości.

Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.

- Zmiana krótkim naciśnięciem:
  - o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.
- Zmiana długim naciśnięciem:
  - ze skokiem 5 km/h dopóki przycisk jest wciśnięty.



Skok wartości przy zmianie nastawionej prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

### Użycie aktualnej wartości prędkości jazdy

- 1) Nacisnąć przycisk „CANCEL” (5).
- 2) Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości.
- 3) Nacisnąć przycisk wspomaganie prowadzenia (2) i wskaźnik nastawionej wartości prędkości (b) oraz wskaźnik ogranicznika prędkości jazdy (c) zaświecą się w kolorze zielonym (stan aktywny). Aktualna prędkość jazdy została przyjęta jako nastawiona wartość.

### Przerywanie i wznowianie automatycznej kontroli

- W celu przerwania działania ogranicznika prędkości jazdy nacisnąć przycisk wspomaganie prowadzenia (2) lub przycisk „CANCEL” (5). Nastawiona wartość prędkości (b) i lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (c) zaświecą się w kolorze białym (stan gotowości).
- Uprzednio nastawioną prędkość można przywrócić naciskając przełącznik „RES +” / „-” (3) do góry. Wskaźnik nastawienia wartości (b) i lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (c) zaświecą się w kolorze zielonym (stan aktywny).

### Ogranicznik prędkości jazdy i rozpoznawanie znaków drogowych

Gdy włączone jest rozpoznawanie znaków drogowych i działa ogranicznik prędkości jazdy, wykrycie znaku ograniczenia prędkości powoduje wyświetlenie jego symbolu ze strzałką do góry lub do dołu. Nastawiona prędkość może zostać dostosowana do ograniczenia prędkości przez naciśnięcie przycisku „RES +” / „-” (4) do góry lub do dołu i przytrzymanie go w pozycji „RES +” lub „-”.

### Gdy nastawiona prędkość jest mniejsza od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej

- Nacisnąć przycisk „RES +” / „-” (3) do góry i przytrzymać go w pozycji „RES +”.

### Gdy nastawiona prędkość jest większa od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej

- Nacisnąć przycisk „RES +” / „-” (4) do dołu i przytrzymać go w pozycji „-”.

### INFORMACJA:

Kiedy ogranicznik prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie

*Ponieważ ogranicznik prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie, gdy funkcja rozpoznawania znaków nie działa lub nie może prawidłowo ich wykrywać, kierowca powinien weryfikować obowiązujące ograniczenia prędkości.*

*W następujących sytuacjach, mimo przytrzymania wciśniętego przycisku „RES +” (3) / „-” (4) nastawiona prędkość może się nie zmienić zgodnie z wykrytym ograniczeniem:*

- *Gdy nastawiona prędkość jest równa rozpoznanej prędkości dopuszczalnej*
- *Gdy rozpoznana prędkość dopuszczalna jest poza zakresem działania ogranicznika prędkości jazdy*

### Funkcje wspomagające bezpieczne prowadzenie (w niektórych wersjach)

Pakiet SUZUKI SAFETY SUPPORT realizuje funkcje wspomagające prowadzenie samochodu i przyczynia się do zwiększenia bezpieczeństwa oraz komfortu jazdy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Funkcje wspomagające bezpieczne prowadzenie

Funkcje wspomagające prowadzenie SUZUKI SAFETY SUPPORT działają przy założeniu, że kierowca prowadzi samochód w sposób bezpieczny, a ich zadaniem jest zarówno pomoc kierowcy podczas normalnej jazdy, jak i podczas zderzenia.

Ze względu na ograniczone możliwości funkcji w zakresie dokładności rozpoznawania i skuteczności automatycznego sterowania, nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu. Kierowca pozostaje w pełni odpowiedzialny za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu.

>>

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

##### W trosce o bezpieczeństwo

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu. Kierowca pozostaje w pełni odpowiedzialny za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu. Układ może nie zadziałać we wszystkich sytuacjach i oferowane przez niego wspomaganie jest ograniczone. Nadmierne poleganie na działaniu tego układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.
- Nie należy podejmować prób sprawdzenia poprawności działania układu, ponieważ może on nie zadziałać prawidłowo i doprowadzić do wypadku.
- W sytuacji, w której wymagane jest zachowanie szczególnej uwagi podczas prowadzenia samochodu lub wystąpi usterka układu, kierowca zostanie zaalarmowany pojawieniem się komunikatu ostrzegawczego lub sygnałem akustycznym. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy postępować zgodnie z nim.

>>

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Zewnętrzne hałasy, głośno nastawione odtwarzanie itp. mogą utrudnić usłyszenie ostrzegawczej sygnalizacji akustycznej. Należy również pamiętać, że w pewnych warunkach drogowych działanie układu może być trudne do zauważenia.

##### Kiedy należy wyłączyć układ

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ należy wyłączyć.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do jego nieprawidłowego zadziałania, co stwarza ryzyko wypadku i odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Gdy nadwozie jest przechylone w wyniku nadmiernego obciążenia lub niedostatecznego ciśnienia w ogumieniu.
- Podczas holowania innego pojazdu.
- Podczas transportu tego samochodu, np. pojazdem ciężarowym, statkiem, koleją, itp.
- Gdy samochód ustawiony jest na podnośniku i jego koła mogą się swobodnie obracać.
- Podczas przeprowadzania prób na hamowni podwoziowej bądź stanowisku do kontroli prędkościomierza lub na stanowisku do wyważania kół.
- Podczas jazdy sportowej lub terenowej.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Przed skorzystaniem z automatycznej myjni.
- Jeżeli w wyniku silnego uderzenia w czujnik lub w jego okolice nastąpiła zmiana jego ustawienia lub uległ on deformacji.
- Jeżeli samochód ma tymczasowo zamontowane wyposażenie zasłaniające czujnik lub światła.
- Gdy samochód ma zamontowane dojazdowe koło zapasowe, łańcuchy przeciwniebowe lub ogumienie zostało doraźnie naprawione za pomocą zestawu naprawczego.
- Gdy opony są nadmiernie zużyte lub ciśnienie w nich jest za niskie.
- Gdy zamontowane są opony o rozmiarach innych niż zalecane fabrycznie.
- Gdy samochód nie może poruszać się stabilnie z powodu zderzenia, usterki, itp.

**Układy i realizowane funkcje wspomagające prowadzenie samochodu**

- Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)
- Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu
- Ostrzeganie o niestabilności kierunku jazdy
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu
- Automatyczne przełączanie świateł drogowych
- Rozpoznawanie znaków drogowych
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania
- Czujniki odległości przy parkowaniu
- Monitorowanie martwych pól widoczności
- Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu
- Monitorowanie stanu kierowcy

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Gdy nie jest możliwa prawidłowa detekcja prędkości obrotowej kół**

Nieprawidłowa detekcja prędkości obrotowej kół, na skutek np. niewłaściwego ciśnienia w ogumieniu, może mieć negatywny wpływ na działanie poniższych układów i funkcji.

- Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)
- Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania

**INFORMACJA:**

*Możliwość wykrywania pojazdów z przodu, przeszkód, linii wyznaczających stanowisko postojowe czy znaków drogowych jest ograniczona polem wizyjnym.*

*Ponadto od pojawienia się obiektu w polu wizyjnym do odpowiedniego zareagowania urządzeń i sygnalizacji ostrzegawczej upływa kilka sekund.*

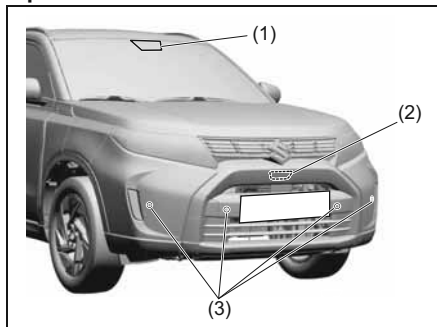
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Urządzenia detekcyjne wykorzystywane przez funkcje wspomagające bezpieczne prowadzenie

Niezbędne informacje robocze uzyskiwane są z szeregu urządzeń detekcyjnych.

### Detektory rozpoznające sytuację wokół samochodu

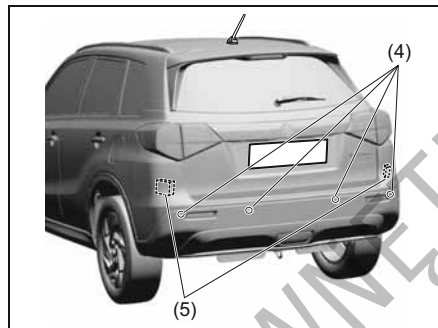
#### Z przodu



74SE0344

- (1) Kamera czołowa (DSBS II)
- (2) Przedni detektor radarowy (DSBS II)
- (3) Czujniki ultradźwiękowe

#### Z tyłu



74SE0345

- (4) Czujniki ultradźwiękowe
- (5) Detektor radarowy (tylny)

### OSTRZEŻENIE

#### Zapobieganie usterkom czołowej kamery detekcyjnej DSBS II

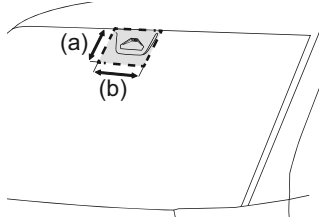
Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego zadziałania czołowej kamery detekcyjnej DSBS II i w efekcie wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

- Należy utrzymywać szybę czołową w czystości.
  - Jeżeli szyba czołowa jest zaplamiona, zatłuszczona, pokryta kroplami wody lub śniegiem, bądź w jakikolwiek inny sposób zabrudzona, należy ją oczyścić.
  - Nawet jeżeli szyba czołowa zostanie pokryta specjalnym preparatem hydrofobowym, nadal będzie istniała konieczność używania wycieraczek do usunięcia kropli wody z obszaru wokół kamery detekcyjnej DSBS II.
  - W przypadku zabrudzenia wewnętrznej powierzchni szyby czołowej w miejscu zamontowania kamery detekcyjnej DSBS II, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

>>

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.



69T051250

- (a) Około 15 cm
- (b) Około 25 cm

- Nie umieszczać na szybie czołowej przed kamerą detekcyjną DSBS II (zaciemniony obszar na ilustracji) żadnych naklejek (nawet przezroczystych) ani innych przedmiotów.
- Nie umieszczać na szybie czołowej żadnych przedmiotów, które mogłyby przesłaniać pole widzenia kamery detekcyjnej DSBS II.
- W razie zaparowywania lub oblodzenia szyby czołowej w okolicy kamery detekcyjnej DSBS II należy je usunąć, włączając odpowiednią funkcję nawiewu wentylacyjnego.

>>

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Jeżeli nie można skutecznie usunąć kropli wody z obszaru przed czołową kamerą detekcyjną DSBS II za pomocą wycieraczek, wymienić wycieraczki lub ich pióra.
- Wycieraczki szyby oraz ich pióra należy wymieniać na właściwie dobrany produkt (szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie).
- Nie naklejać na przednią szybę folii przyciemniającej.
- Pękniętą lub w inny sposób uszkodzoną szybę czołową należy wymienić.  
Po wymianie szyby czołowej konieczne będzie przeprowadzenie kalibracji czołowej kamery detekcyjnej DSBS II. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie.
- Nie dopuszczać do kontaktu cieczy z kamerą detekcyjną DSBS II.
- Nie dopuszczać, aby jasne światło wpadało bezpośrednio w obiektyw kamery detekcyjnej DSBS II.

>>

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu kamery detekcyjnej DSBS II. Czyszcząc wewnętrzną powierzchnię szyby czołowej nie należy dopuszczać do kontaktu środka zmywającego z obiektywem kamery detekcyjnej DSBS II. Nie dotykać obiektywu kamery detekcyjnej DSBS II. W przypadku zabrudzenia lub uszkodzenia obiektywu kamery detekcyjnej DSBS II należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.
- Nie narażać kamery detekcyjnej DSBS II na uderzenia.
- Nie wymontowywać ani nie zmieniać położenia lub kąta ustawienia kamery detekcyjnej DSBS II.
- Nie rozmontowywać kamery detekcyjnej DSBS II.
- Nie modyfikować żadnych elementów znajdujących się w okolicy czołowej kamery detekcyjnej DSBS II, jak wewnętrzne lustro wsteczne lub podsufitka.

>>

## ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Do pokrywy komory silnikowej, osłony chłodnicy i zderzaka przedniego nie mocować żadnych dodatkowych elementów, które mogłyby ograniczyć pole wizyjne czołowej kamery detekcyjnej DSBS II. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie.
- W przypadku mocowania na dachu długich przedmiotów (np. deski surfingowej) należy sprawdzić, czy nie ograniczają one pola wizyjnego kamery detekcyjnej DSBS II.
- Nie modyfikować reflektorów ani innych świateł.

### Miejsce zamocowania kamery detekcyjnej DSBS II do szyby czołowej

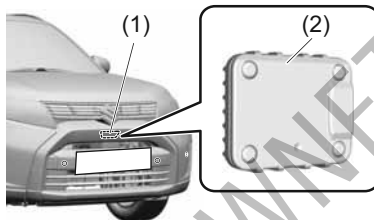
Jeżeli układ uzna, że szyba czołowa mogła ulec zaparowaniu, w sposób automatyczny włączy grzałkę, aby przywrócić przejrzystość w okolicach kamery detekcyjnej DSBS II. Podczas np. mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć okolic kamery detekcyjnej DSBS II dopóki szyba czołowa nie ostygnie, ponieważ groziłoby to oparzeniem.

>>

## ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

### Zapobieganie usterkom przedniego detektora radarowego DSBS II



74SE0346

- (1) Przedni detektor radarowy (DSBS II)
- (2) Pokrywa przedniego detektora radarowego

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego zadziałania przedniego detektora radarowego DSBS II i w efekcie wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

>>

## ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Przedni detektor radarowy DSBS II i jego pokrywa powinny być zawsze utrzymywane w czystości. Gdy przednia część detektora radarowego DSBS II bądź przednia lub tylna powierzchnia jego pokrywy są np. brudne, pokryte kroplami wody lub śniegiem, należy je wyczyścić. Przedni detektor radarowy DSBS II i jego pokrywę czyścić przy użyciu miękkiej tkaniny, aby nie spowodować ich zarysowania lub uszkodzenia.
- Na przednim detektorze radarowym DSBS II, jego pokrywie oraz w ich okolicy nie umieszczać żadnych naklejek (również przezroczystych), metalizowanej taśmy ani jakichkolwiek innych akcesoriów.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

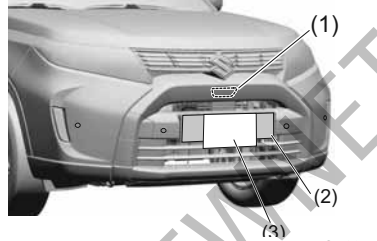
- Nie narażać przedniego detektora radarowego DSBS II ani jego okolic na uderzenia. W razie uderzenia w przedni detektor radarowy DSBS II, osłonę chłodnicy lub przedni zderzak, samochód powinna sprawdzić autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub specjalistyczny warsztat.
- Nie rozmontowywać detektora radarowego DSBS II.
- Nie modyfikować i nie lakierować przedniego detektora radarowego DSBS II i jego pokrywy, ani nie wymieniać ich na elementy inne niż oryginalne części SUZUKI. >>
- Wyszczególnione poniżej sytuacje powodują konieczność przeprowadzenia kalibracji czołowej kamery detekcyjnej DSBS II. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warszacie.
  - Wymiana przedniego detektora radarowego DSBS II
  - Wymiana przedniego zderzaka lub osłony chłodnicy

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

**Mocowanie tablicy rejestracyjnej na przednim zderzaku**



74SE0347

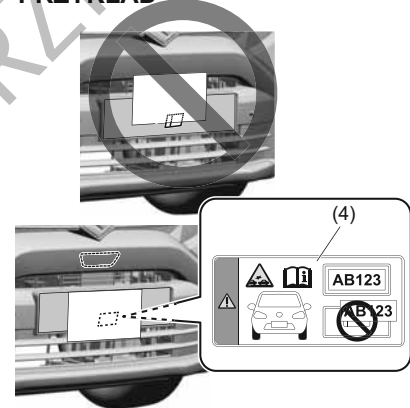
- (1) Przedni detektor radarowy (DSBS II)
  - (2) Podkładka
  - (3) Tablica rejestracyjna z ramką montażową (wymiary mogą być zróżnicowane zależnie od kraju lub regionu)
- Tablica rejestracyjna wraz z ramką (3) muszą być zamocowane na podkładce (2).
  - Przedni detektor radarowy DSBS II (1) umieszczony jest w miejscu wskazanym na ilustracji. Zamocowanie tablicy rejestracyjnej inaczej niż bezpośrednio do podkładki (2) lub w sposób powodujący jej wystawanie ponad podkładkę (2) może spowodować zakłócenie wysyłania i odbierania sygnałów przez przedni detektor radarowy DSBS II i w efekcie nieprawidłowe działanie układu.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

**PRZYKŁAD**



74SE0349

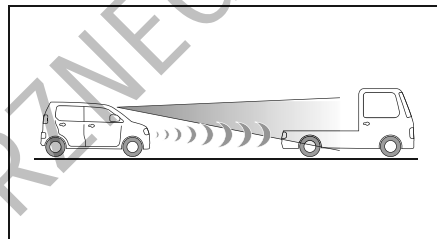
- Nie mocować tablicy rejestracyjnej wraz z ramką (3) w sposób pozwalający dojrzeć etykietę ostrzegawczą (4). Należy je tak zamocować, aby etykieta ostrzegawcza (4) była zakryta. Tablica rejestracyjna wraz z ramką (3) muszą być solidnie zamocowane na podkładce (2) za pomocą wkrętów samogwintujących.
- Zalecane jest powierzenie zamocowania tablicy rejestracyjnej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

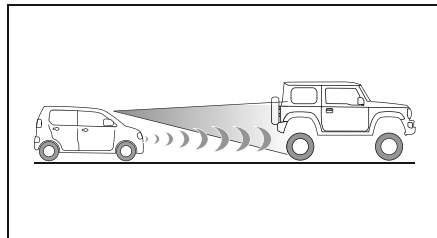
#### Sytuacje, w których czołowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo

- Gdy w wyniku modyfikacji zmieniła się wysokość lub nachylenie nadwozia samochodu.
- Gdy szyba czołowa jest brudna, zaparowana, pęknięta lub uszkodzona w inny sposób.
- Gdy urządzenie detekcyjne jest bardzo zimne lub bardzo gorące.
- Gdy na czołowej powierzchni urządzenia detekcyjnego znajduje się błoto, woda, śnieg, insekty lub inne zanieczyszczenia.
- Podczas jazdy w niekorzystnych warunkach pogodowych, takich jak: intensywne deszcz, mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy przed samochodem wzbijane są chmury wody, śniegu, pyłu itp. bądź podczas jazdy we mgle lub w warunkach zadymienia.
- Gdy podczas jazdy w ciemności, np. w porze nocnej lub w tunelu, nie są włączone światła przednie.
- Gdy klosze reflektorów świateł przednich są brudne a ich strumień światła słaby.
- Gdy światła przednie są źle ustawione.
- W przypadku usterki świateł przednich.
- Gdy blask reflektorów innego pojazdu, światło słoneczne lub refleksy świetlne wpadają bezpośrednio w obiektyw czołowej kamery detekcyjnej DSBS II.
- W przypadku gwałtownej zmiany natężenia światła na zewnątrz samochodu.
- Gdy samochód przejeżdża w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, np. wieży telewizyjnej, radiowej stacji nadawczej, elektrowni, pojazdu z mikrofalowym nadajnikiem radiowym itp.
- Gdy pióro wycieraczki zasłania czołową kamerę detekcyjną DSBS II.
- W pobliżu miejsc lub obiektów silnie odbijających fale elektromagnetyczne, np.:
  - Tunele
  - Mosty kratownicowe
  - Nawierzchnie żwirowe
  - Zaśnieżone drogi z koleinami
  - Mury lub ściany
  - Duże samochody ciężarowe
  - Pokrywy włazów
  - Płyty metalowe
  - Bariery energochłonne
- Blisko obiektów o dużej różnicy wysokości
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd jest wąski, np. niewielki pojazd trójkołowy
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma małe rozmiary przedniej lub tylnej części, np. skrzyniowy samochód ciężarowy bez ładunku



69TJ050010

- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma niską przednią lub tylną część, np. naczepa niskopodwoziowa



69TJ050080

- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma bardzo duży prześwit podwozia
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma ładunek wystający poza przestrzeń ładunkową
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma zbyt mało odsłoniętej powierzchni metalowej, np. jest częściowo zakryty tkaniną



- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ma nieregularny kształt, np. ciągnik rolniczy, motocykl z wózkiem bocznym, itp.
- Gdy odstęp pomiędzy naszym samochodem a potencjalnie wykrywanym pojazdem jest bardzo mały
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd ustawiony jest skośnie
- Gdy potencjalnie wykrywany pojazd jest obficie pokryty śniegiem, błotem itp.
- Podczas jazdy po następujących drogach:
  - Drogi z ostrymi zakrętami lub drogi kręte
  - Drogi o zmieniającym się nachyleniu, np. z raptownymi podjazdami lub zjazdami
  - Drogi o poprzecznie nachylonej nawierzchni
  - Drogi z głębokimi koleinami
  - Drogi nierówne lub nienależycie utrzymane
  - Drogi o pofałdowanej nawierzchni lub wyboiste
- Gdy kierownica jest wielokrotnie lub w gwałtowny sposób poruszana
- Gdy samochód nie utrzymuje stałej pozycji względem pasa ruchu
- Gdy niewrażliwe podzespoły układu, np. hamulce, są bardzo gorące lub bardzo zimne, mokre itp.
- Gdy koła mają nieprawidłową geometrię ustawienia
- Na nawierzchniach o niskiej przyczepności, np. oblodzonych, pokrytych śniegiem, zwirowych itp.

- Gdy tor ruchu samochodu nie odpowiada krzywiznie zakrętu
- Przy wchodzeniu w zakręt ze zbyt dużą prędkością
- Przy wjeżdżaniu na parking, do garażu, windy samochodowej itp. oraz przy wyjeżdżaniu z tych miejsc
- Przy przemieszczaniu się na parkingu
- Przy przejeżdżaniu przez miejsca, w których samochód narażony jest na bezpośredni kontakt z przeszkodami, np. wysoką trawą, gałęziami drzew, kurtyną itp.
- W warunkach silnego wiatru

### Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty

- Gdy pas ruchu jest bardzo szeroki lub bardzo wąski
- Bezpośrednio po zmianie pasa ruchu lub przejechaniu skrzyżowania.
- Gdy pas ruchu jest wyznaczony liniami tymczasowymi lub elementami konstrukcyjnymi
- Gdy w otoczeniu linii wyznaczającej pas ruchu są podobne do niej struktury, wzory lub światłocienie
- Gdy linie wyznaczające pas ruchu są niewyraźne lub nawierzchnia jest mokra
- Gdy linia wyznaczająca pas ruchu przebiega po krawężniku
- Gdy nawierzchnia jest jasna i połyskliwa, np. betonowa

### Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu

- W przypadku wykrycia awarii układu lub powiązanego podzespołu, np. hamulców, układu kierowniczego itp.
- W trakcie działania funkcji związanej z bezpieczeństwem jazdy, np. funkcji antypoślizgowej
- Gdy funkcja antypoślizgowa lub inna funkcja związana z bezpieczeństwem jazdy jest wyłączona








### Zmiany odgłosu działania hamulców i reakcji na naciśnięcie pedału

- Uruchamianiu hamulców może towarzyszyć nietypowy odgłos ich pracy i nietypowa reakcja na naciśnięcie pedału, jednak nie są to objawy usterki.
- Podczas działania układu pedał hamulca może stawać zwiększony opór lub może się zapadać. W obu przypadkach można dalej naciskać pedał. Utrzymywać nacisk na pedał hamulca w zależności od potrzeby.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Tymczasowe wstrzymanie działania lub awaria modułu detekcyjnego

Poniższa tabela przedstawia objawy tymczasowego wstrzymania działania lub awarii modułu detekcyjnego.

	Zespół wskaźników	Komunikat na wyświetlaczu informacyjnym	Moduł detekcyjny	
			Wstrzymanie działania	Awaria
(1)		–	Wł.	
(2)		–	Wł.	
(3)		–	Wł.	
(4)		–	Wł.	
(5)		–	Wł.	
(6)		–	Wł.	
(7)	–	„FUNKC. DSBS II (REAGOWANIA PRZEDKOLIZ.) WSTRZYMANE”	Wł.	Wył.
(8)	–	„UKŁAD DSBS II (REAGOWANIA PRZEDKOLIZ.) WYŁĄCZONY”	Wył.	Wł.
(9)		–	Błyska	

- (1) Lampka sygnalizująca wyłączenie układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)
- (2) Lampka sygnalizacyjna funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu
- (3) Lampka kontrolna wspomagania trzymania pasa ruchu
- (4) Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy
- (5) Lampka ostrzegawcza funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych (pomarańczowa)
- (6) Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji rozpoznawania znaków drogowych
- (7) Wskazanie wyświetlacza informacyjnego
- (8) Wskazanie wyświetlacza informacyjnego
- (9) Główna lampka ostrzegawcza

W następujących sytuacjach może pojawić się komunikat:

- Podczas jazdy w ciemności po nieoświetlonej drodze
- Podczas jazdy po stromej pochyłości
- Przy zatrzymywaniu samochodu w garażu
- Przy powolnym zbliżaniu się do ściany lub muru o jednobarwnej powierzchni
- Przy powolnym zbliżaniu się do struktury żaluzjowej lub ściany bądź muru o poziomo prążkowanej powierzchni

**INFORMACJA:**

Gdy działanie modułu detekcyjnego jest chwilowo wstrzymane lub uległ on awarii, nie działają wyszczególnione poniżej funkcje.

- Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)
- Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu
- Ostrzeganie o niestabilności kierunku jazdy
- Automatyczne przełączanie świateł drogowych
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania
- Rozpoznawanie znaków drogowych

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Tymczasowe wstrzymanie działania modułu detekcyjnego

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach działanie modułu detekcyjnego zostaje tymczasowo wstrzymane.

Gdy okoliczności się zmieniają, tymczasowe wstrzymanie działania zostanie anulowane.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„FUNKC. DSBS II (REAGOWANIA PRZEDKOLIZ.) WSTRZYMANE”	<p>W wyszczególnionych poniżej sytuacjach działanie modułu detekcyjnego zostaje tymczasowo wstrzymane.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gdy nastąpi tymczasowe wstrzymanie działania funkcji wspomagających prowadzenie SUZUKI SAFETY SUPPORT</li><li>• Gdy napięcie akumulatora kwasowo-ołowiowego jest nieprawidłowe</li><li>• Automatyczna regulacja detektora dwukanałowego jest niewystarczająca</li></ul>	<p>Do czasu usunięcia przyczyny zachowywać szczególną ostrożność podczas jazdy.</p> <p>Jeżeli po chwili komunikat na wyświetlaczu informacyjnym nie zniknie, skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warształem.</p>
„DETEKCJA WIZYJNA WSTRZYMANA (TEMPERAT.)”	<p>Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura korpusu czołowej kamery detekcyjnej DSBS II spowodowała wstrzymanie jej działania.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do czasu usunięcia przyczyny zachowywać szczególną ostrożność podczas jazdy.</li><li>• Jeżeli po chwili komunikat na wyświetlaczu informacyjnym nie zniknie, skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warształem.</li><li>• Gdy kamera detekcyjna DSBS II jest gorąca, np. po postoju w nasłonecznionym miejscu, schłodzić jej okolice z użyciem klimatyzacji.</li><li>• Gdy kamera detekcyjna DSBS II jest bardzo zimna, np. po postoju w miejscu, w którym panuje bardzo niska temperatura, należy rozgrzać jej okolice z użyciem klimatyzacji.</li></ul>

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„DETEKCJA WIZYJNA WSTRZYMANA (WIDOCZNOŚĆ)”	<p>Czołowa kamera detekcyjna DSBS II chwilowo nie działa z powodu niedostatecznej widoczności. Może tak się zdarzyć w następujących sytuacjach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W trudnych warunkach pogodowych, takich jak intensywne opady deszczu, mgła lub śnieżyca</li> <li>• Gdy szyba czołowa na wprost kamery detekcyjnej DSBS II jest zabrudzona lub w inny sposób przesłonięta</li> <li>• Gdy szyba czołowa na wprost kamery detekcyjnej DSBS II jest zaparowana</li> </ul>	<p>W przypadku złych warunków pogodowych użyć wycieraczek szyby czołowej.</p> <p>Jeżeli mimo włączenia wycieraczek szyby funkcja nie wznowi działania, poczekać na poprawę warunków pogodowych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Za pomocą wycieraczek oczyścić szybę czołową z zanieczyszczeń i wszelkich obcych materiałów.</li> <li>• Usunąć zaparowanie szyby za pomocą klimatyzacji.</li> <li>• W celu uniknięcia przesłaniania pola wizyjnego czołowej kamery detekcyjnej DSBS II zamknąć pokrywę komory silnikowej, usunąć wszystkie naklejki, itp.</li> </ul>
„OCZYŚĆ DETEKTOR RADAROWY”	<p>Układ przerwał działanie z powodu niesprawności funkcji detekcji radarowej. Może tak się zdarzyć w następującej sytuacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy w okolicy detektora radarowego są przylegające zabrudzenia, tłuste plamy lub krople deszczu.</li> </ul>	<p>Przy użyciu miękkiej tkaniny oczyścić okolice detektora radarowego z przylegających zabrudzeń, tłustych plam lub kropli deszczu.</p>
„DETEKCJA RADAROWA WSTRZYMANA (TEMPERAT.)”	<p>Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura przedniego detektora radarowego DSBS II spowodowała wstrzymanie jego działania.</p>	<p>Do czasu usunięcia przyczyny zachowywać szczególną ostrożność podczas jazdy.</p> <p>Jeżeli po chwili komunikat na wyświetlaczu informacyjnym nie zniknie, skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warształtem.</p>
„DETEKCJA RADAROWA WSTRZYMANA (KALIBRACJA)”	<p>Układ przerwał działanie z powodu nieprawidłowego kąta ustawienia przedniego detektora radarowego DSBS II.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli po chwili komunikat na wyświetlaczu informacyjnym nie zniknie, skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warształtem.</li> <li>• Sprawdzić, czy do przedniego detektora radarowego DSBS II lub jego osłony nie przywierają jakiegokolwiek obce materiały i usunąć je w razie potrzeby.</li> </ul>

### Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)

Układ reagowania przedkolizyjnego DSBS II za pomocą różnorodnych czujników wykrywa obiekty na drodze samochodu. Gdy układ uzna, że ryzyko zderzenia czołowego z wykrytym obiektem jest wysokie, alarmuje kierowcę i przynagla do podjęcia działań zapobiegawczych. Gdy układ uzna, że ryzyko kolizji jest bardzo wysokie, następuje samoczynne uruchomienie hamulców w celu uniknięcia zderzenia lub ograniczenia jego impetu.

Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II można wyłączyć lub włączyć oraz możliwa jest zmiana momentu pojawiania się ostrzeżenia. Opis pod hasłem „Wyłącznik układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II”.

### ▲ OSTRZEŻENIE

#### W trosce o bezpieczeństwo

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Bezpieczne prowadzenie samochodu wymaga zwracania bacznej uwagi na otaczające warunki. Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać układu reagowania przedkolizyjnego do normalnego hamowania. Układ ten nie w każdej sytuacji jest w stanie pomóc w uniknięciu zderzenia lub ograniczeniu jego impetu. Nadmierne poleganie na działaniu tego układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.
- Zadaniem układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II jest pomoc w uniknięciu zderzenia lub ograniczeniu jego impetu, ale należy pamiętać, że efektywność jego działania zależy od różnych czynników. Z tego powodu nie zawsze będzie jednakowo skuteczny. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi informacjami. Nie należy przeceniać możliwości tego układu i zawsze należy prowadzić samochód w sposób rozważny.
  - Należy zapoznać się z informacjami podanymi pod hasłem „W trosce o bezpieczeństwo” w tym rozdziale. >>

### ▲ OSTRZEŻENIE

cd.

#### Kiedy układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) wymaga wyłączenia

- Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” w tym rozdziale.

#### **Wykrywane obiekty**

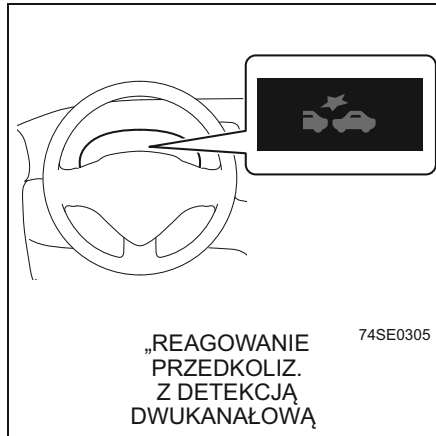
Układ może wykrywać i rozpoznawać wymienione poniżej obiekty. (Rodzaje rozpoznawanych obiektów są różne dla poszczególnych trybów działania).

- Pojazdy
- Rowery\*1
- Piesi
- Motocykle\*1

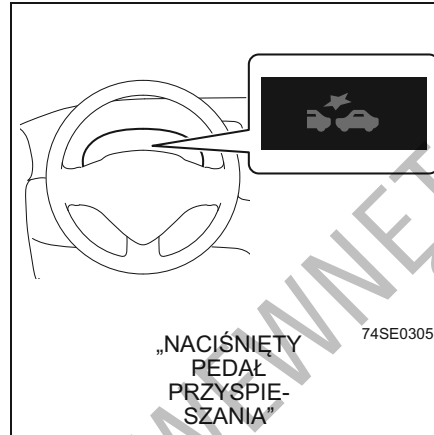
\*1: Wykrywane i rozpoznawane tylko wraz z kierującą osobą.

**Funkcje układu**

- Ostrzeżenie przed kolizją czołową



Gdy układ uzna, że ryzyko kolizji jest wysokie, rozlega się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się obraz z komunikatem ostrzegawczym, przynaglaając kierowcę do podjęcia działań zapobiegawczych.



Jeżeli układ oceni, że pedał przyspieszenia został mocno wciśnięty, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się powyższy obraz i komunikat.

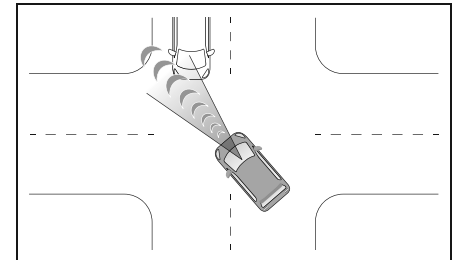
- **Wspomaganie hamowania awaryjnego**  
Gdy układ uzna, że ryzyko kolizji jest wysokie, a kierowca hamuje ze zbyt małą intensywnością, nastąpi samoczynne zwiększenie siły hamowania.

- **Automatyczne hamowanie**

Gdy układ uzna, że ryzyko kolizji jest bardzo wysokie, następuje samoczynne uruchomienie hamulców w celu uniknięcia zderzenia lub ograniczenia jego impetu.

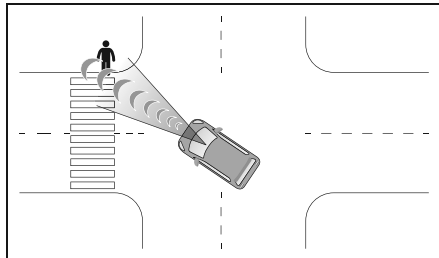
- **Wspomaganie przeciwnolizyjne na skrzyżowaniu (przy skręcaniu)**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, gdy układ uzna, że ryzyko kolizji jest wysokie, zostanie uruchomione ostrzeżenie przed kolizją czołową oraz automatyczne hamowanie. W zależności od specyfiki skrzyżowania działanie wspomagające może okazać się nieadekwatne.



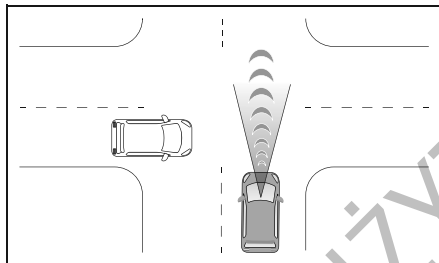
69T050050

- Skręcanie na skrzyżowaniu z przecięciem toru ruchu pojazdu zbliżającego się z przeciwnika



69T050060

- Skręcanie na skrzyżowaniu z wykryciem przecinania toru ruchu zbliżającego się z przeciwną pieszego lub rowerzysty
- Wspomaganie przeciwkolizyjne na skrzyżowaniu (pojazd z kierunku poprzecznego)



69T050070

Jeżeli np. na skrzyżowaniu układ uzna, że ryzyko zderzenia z nadjeżdżającym pojazdem jest wysokie, zostanie uruchomione ostrzeżenie przed kolizją czołową oraz

automatyczne hamowanie. W zależności od specyfiki skrzyżowania działanie wspomagające może okazać się nieadekwatne.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Automatyczne hamowanie

- Automatyczne hamowanie działa z bardzo dużą siłą.
- Po zatrzymaniu samochodu przez funkcję automatycznego hamowania kierowca powinien w razie potrzeby nacisnąć pedał hamulca.
- W wyszczególnionych poniżej przypadkach podtrzymywanie działania hamulców może nie zostać uruchomione po zadziałaniu funkcji automatycznego hamowania. W zależności od sytuacji konieczne może być natychmiastowe naciśnięcie pedału hamulca.
  - Naciśnięty pedał przyspieszania
  - Zatrzymanie samochodu przez funkcję wspomaganie przeciwkolizyjnego na skrzyżowaniu
  - Zatrzymanie samochodu na stromej pochyłości

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Funkcja automatycznego hamowania może nie zadziałać, gdy kierowca wykona określone operacje. Gwałtowne naciśnięcie pedału przyspieszania lub ruch kierownicą mogą zostać uznane przez układ za celowy manewr omijający i w rezultacie funkcja automatycznego hamowania może nie zadziałać lub może przerwać działanie.
- Naciśnięcie pedału hamulca może zostać uznane przez układ za celowy manewr omijający i w rezultacie funkcja automatycznego hamowania może zadziałać z opóźnieniem.



**INFORMACJA:**

Warunki działania poszczególnych funkcji układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)

Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) zadziała, gdy jest włączony i uzna, że ryzyko zderzenia czołowego z wykrytym obiektem jest wysokie.

Należy jednak pamiętać, że w następujących sytuacjach może nie zadziałać:

- Gdy samochód nie jeździł przez określony czas po odłączeniu i podłączeniu na nowo akumulatora 12 V.
- Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „R”.
- Gdy świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji antypoślizgowych (możliwe tylko ostrzeżenie o zderzeniu czołowym)

Poniżej określone zostały zakresy prędkości jazdy i warunki wyłączenia dla każdej z funkcji.

- Ostrzeżenie przed kolizją czołową

Wykrywane obiekty	Prędkość jazdy	Względna prędkość zbliżania się do obiektu
Pojazdy poprzedzające lub nieruchome	Okolo 5 do 180 km/h	Okolo 5 do 180 km/h
Pojazdy nadjeżdżające z przeciwna	Okolo 30 do 180 km/h	Okolo 80 do 220 km/h
Rowery	Okolo 5 do 80 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Piesi	Okolo 5 do 80 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Motocykle poprzedzające lub nieruchome	Okolo 5 do 180 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Motocykle nadjeżdżające z przeciwna	Okolo 30 do 180 km/h	Okolo 30 do 180 km/h

Znaczny lub gwałtowny ruch kierownicą może przerwać ostrzeżenie przed kolizją czołową.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

- *Wspomaganie hamowania awaryjnego*

<b>Wykrywane obiekty</b>	<b>Prędkość jazdy</b>	<b>Względna prędkość zbliżania się do obiektu</b>
<i>Pojazdy poprzedzające lub nieruchome</i>	<i>Okolo 30 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 10 do 180 km/h</i>
<i>Rowery</i>	<i>Okolo 30 do 80 km/h</i>	<i>Okolo 30 do 80 km/h</i>
<i>Piesi</i>	<i>Okolo 30 do 80 km/h</i>	<i>Okolo 30 do 80 km/h</i>
<i>Motocykle poprzedzające lub nieruchome</i>	<i>Okolo 30 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 10 do 80 km/h</i>

- *Automatyczne hamowanie*

<b>Wykrywane obiekty</b>	<b>Prędkość jazdy</b>	<b>Względna prędkość zbliżania się do obiektu</b>
<i>Pojazdy poprzedzające lub nieruchome</i>	<i>Okolo 5 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 5 do 180 km/h</i>
<i>Pojazdy nadjeżdżające z przeciwka</i>	<i>Okolo 30 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 80 do 220 km/h</i>
<i>Rowery</i>	<i>Okolo 5 do 80 km/h</i>	<i>Okolo 5 do 80 km/h</i>
<i>Piesi</i>	<i>Okolo 5 do 80 km/h</i>	<i>Okolo 5 do 80 km/h</i>
<i>Motocykle poprzedzające lub nieruchome</i>	<i>Okolo 5 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 5 do 80 km/h</i>
<i>Motocykle nadjeżdżające z przeciwka</i>	<i>Okolo 30 do 180 km/h</i>	<i>Okolo 30 do 180 km/h</i>

*Wystąpienie którejkolwiek z poniższych okoliczności przerywa automatyczne hamowanie:*

- *Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania*
- *Znaczne lub gwałtowne poruszenie kierownicą*

- Wspomaganie przeciwwkolizyjne na skrzyżowaniu (przy skręcaniu)  
Wspomaganie przeciwwkolizyjne na skrzyżowaniu (przy skręcaniu) nie działa, gdy nie są włączone kierunkowskazy.

Wykrywane obiekty	Prędkość jazdy	Prędkość pojazdu z przeciwnika	Względna prędkość zbliżania się do obiektu
Pojazdy nadjeżdżające z przeciwnika	Okolo 5 do 40 km/h	Okolo 5 do 75 km/h	Okolo 10 do 115 km/h
Piesi	Okolo 5 do 30 km/h	–	Okolo 5 do 40 km/h
Rowery	Okolo 5 do 30 km/h	–	Okolo 5 do 50 km/h
Motocykle nadjeżdżające z przeciwnika	Okolo 5 do 40 km/h	Okolo 5 do 75 km/h	Okolo 10 do 115 km/h

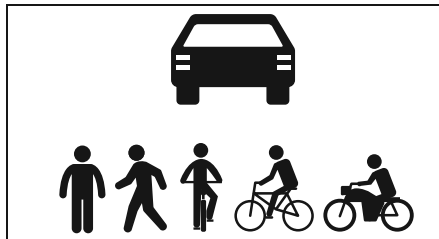
- Wspomaganie przeciwwkolizyjne na skrzyżowaniu (pojazd z kierunku poprzecznego)

Wykrywane obiekty	Prędkość jazdy	Prędkość pojazdu z kierunku poprzecznego	Względna prędkość zbliżania się do obiektu
Pojazdy (z boku)	Okolo 5 do 60 km/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie przekracza prędkości naszego samochodu</li> <li>• Okolo 40 km/h lub mniej</li> </ul>	Okolo 5 do 60 km/h

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

#### Wykrywanie rozpoznawanych obiektów



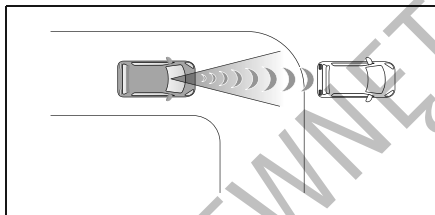
69TJ050080

Obiekty są wykrywane i rozpoznawane na podstawie ich wielkości, kształtu i ruchu. W zależności od warunków oświetlenia, ruchu, sylwetki i kierunku ustawienia potencjalnie wykrywanego obiektu może on nie zostać rozpoznany i układ może nie zadziałać prawidłowo. Obiekty są rozpoznawane na podstawie wykrytego kształtu, z poniższymi zastrzeżeniami.

#### Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku wysokiego ryzyka zderzenia

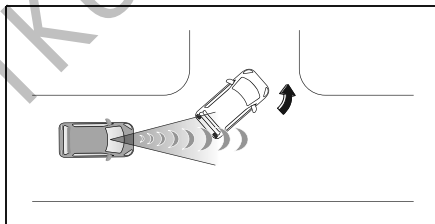
- W pewnych sytuacjach układ może uznać, że ryzyko zderzenia jest wysokie i zareagować, np.:
  - W przypadku mijania wykrywalnego obiektu
  - W przypadku zmiany pasa ruchu podczas wyprzedzania wykrywalnego obiektu

- Przy nagłym zbliżeniu się do wykrywalnego obiektu
- Przy zbliżeniu się do wykrywalnego obiektu lub innego obiektu znajdującego się przy drodze, np. bariery energetycznej, słupków, drzew, muru lub ściany, itp.



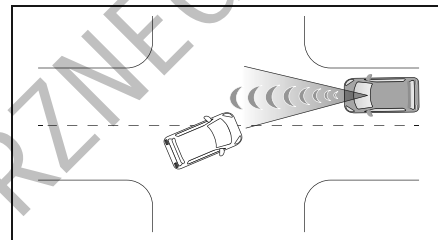
69TJ050090

- Gdy wykrywalny obiekt lub inny obiekt znajduje się przy drodze na początku zakrętu
- Gdy znajdujący się z przodu układ wzorów lub malunek zostanie błędnie rozpoznany jako wykrywalny obiekt



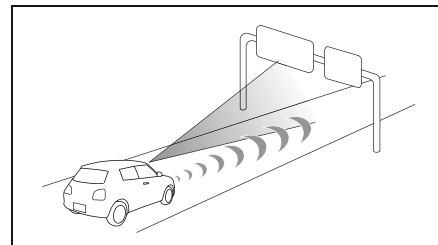
69TJ050100

- Przy mijaniu wykrywalnego obiektu, który zmienia pas ruchu lub skręca



69T050110

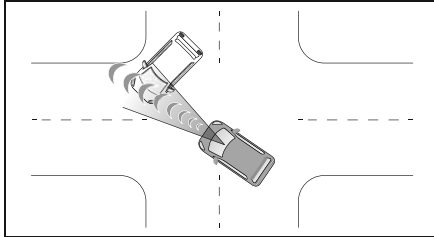
- Przy mijaniu wykrywalnego obiektu, który zatrzymał się przed skrzyżowaniem lub w prawo
- Gdy wykrywalny obiekt zatrzyma się tuż przed przecięciem zamierzonego toru ruchu naszego samochodu



69TJ050120

- Podczas przejeżdżania pod konstrukcją znajdującą się nad drogą (znak drogowy, tablica reklamowa itp.)
- Przy zbliżeniu się do szlabanu bramki poboru opłat, szlabanu parkingowego lub innej przegrody, która otwiera się i zamyka

- Gdy podczas skręcania drogę przed naszym samochodem przetnie zbliżający się pojazd lub pieszy
- Podczas próby skręcenia przed zbliżającym się z przeciwka pojazdem lub pieszym
- Gdy podczas skręcania zbliżający się z przeciwka pojazd lub pieszy zatrzyma się tuż przed przecięciem toru ruchu naszego samochodu



69T050130

- Gdy podczas skręcania z przodu naszego samochodu skręci pojazd zbliżający się z przeciwka
- Gdy kierownica zostanie obrócona w kierunku toru ruchu pojazdu zbliżającego się z przeciwka

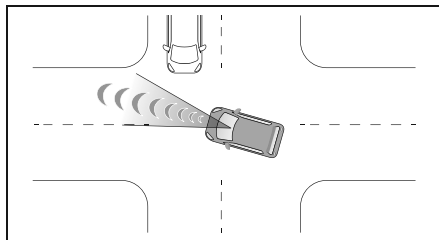
### Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

- W pewnych sytuacjach przednie detektory mogą nie wykryć obiektu i układ może nie zadziałać prawidłowo, np.:
  - Gdy wykrywalny obiekt zbliża się do naszego samochodu

- Gdy nasz samochód lub wykrywalny obiekt nie utrzymuje stabilnie kierunku jazdy
- Gdy wykrywalny obiekt wykona gwałtowny manewr (np. ostry skręt, przyspieszenie lub przyhamowanie)
- Przy nagłym zbliżeniu się do wykrywalnego obiektu
- Gdy wykrywalny obiekt znajduje się w pobliżu ściany lub muru, płotu, bariery, wjazdu kanalizacyjnego, stalowej płyty na powierzchni drogi lub innego pojazdu
- Gdy nad wykrywalnym obiektem znajduje się struktura lub konstrukcja nośna
- Gdy wykrywalny obiekt jest częściowo zakryty przez inny obiekt (duży ładunek, parasol, barierkę itp.)
- Gdy kilka wykrywalnych obiektów nakłada się na siebie
- Gdy jasne światło, np. słoneczne, odbija się od wykrywalnego obiektu
- Gdy wykrywalny obiekt ma biały kolor i jest bardzo jaskrawy
- Gdy kolorystyka lub jaskrawość wykrywalnego obiektu powodują jego zlewanie się z otoczeniem
- Gdy wykrywalny obiekt pojawi się przed naszym samochodem w sposób nagły
- Przy zbliżaniu się do pojazdu ustawionego skośnie
- Gdy obiektem z przodu jest rowerek dziecięcy bądź rower z dużym ładunkiem, z dodatkowym pasażerem lub o

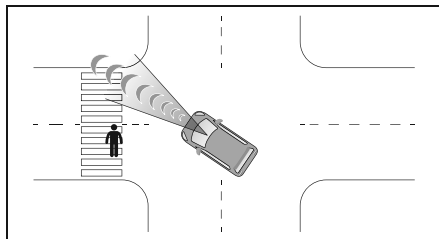
nietypowym kształcie (z zamocowanym fotelikiem dla dziecka, dwuosobowy itp.)

- Gdy pieszy lub rowerzysta stanowi obiekt o wysokości poniżej ok. 1 m lub powyżej 2 m.
- Gdy sylwetka pieszego lub rowerzysty nie jest wyraźnie zaznaczona (np. maskowana peleryną przeciwdeszczową, długą spódnicą itp.)
- Gdy pieszy lub rowerzysta jest pochylony do przodu lub przykucnięty
- Gdy pieszy lub rowerzysta porusza się z dużą prędkością
- Gdy pieszy popycha przed sobą wózek spacerowy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd
- Gdy wykrywalny pojazd jest słabo widoczny na tle otoczenia, np. o brzosku lub zmierzchu albo kiedy jest ciemno, np. w nocy lub w tunelu
- Gdy samochód nie poruszał się przez określony czas po uruchomieniu silnika
- Podczas skręcania i w ciągu kilku sekund po skręceniu
- Podczas jazdy po łuku i w ciągu kilku sekund po jego pokonaniu
- Gdy podczas skręcania pojawi się pojazd zbliżający się z przeciwka na pasie ruchu oddalonym o co najmniej 3 rzędy



69T050140

– Gdy podczas skręcania kierunek ustawienia naszego samochodu znacznie różni się od kierunku ruchu na przeciwnym pasie

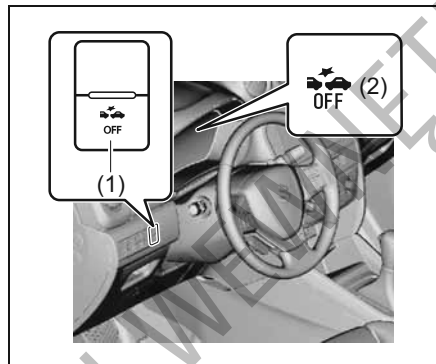


69T050150

– Gdy podczas skręcania nasz samochód zbliży się do poruszającego się zgodnie z naszym dotychczasowym kierunkiem pieszego

### Wyłącznik układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II

Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II można wyłączyć.



53SB3018

- W celu wyłączenia układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II należy przytrzymać jego wyłącznik (1) w pozycji wciśniętej, aż rozlegnie się krótki sygnał akustyczny i zaświeci się lampka sygnalizująca jego wyłączenie (2).
- W celu ponownego włączenia układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II należy przytrzymać jego wyłącznik (1) w pozycji wciśniętej, aż rozlegnie się krótki sygnał

akustyczny i zgaśnięcie lampka sygnalizująca jego wyłączenie (2).

- Wyłączenie silnika powoduje anulowanie stanu wyłączenia układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II i zgaśnięcie lampki (2).
- Przy każdym naciśnięciu wyłącznika (1) układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II rozlega się krótki sygnał akustyczny, informując o włączeniu lub wyłączeniu tego układu.

### Zmiana ustawień funkcyjnych dla układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II)

Ustawienia dotyczące układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową (DSBS II) można zmienić w trybie ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego\*1. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”. Układ jest automatycznie włączany za każdym razem po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON”.

- Gdy działa adaptacyjna kontrola prędkości jazdy, ostrzeżenie o zderzeniu czołowym będzie następować na wcześniejszym etapie, bez względu na to, czy opcja [Wcześniej] została wybrana.

\*1: Dostępne opcje uzależnione są od specyfikacji samochodu.

### Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu

#### Podstawowe funkcje

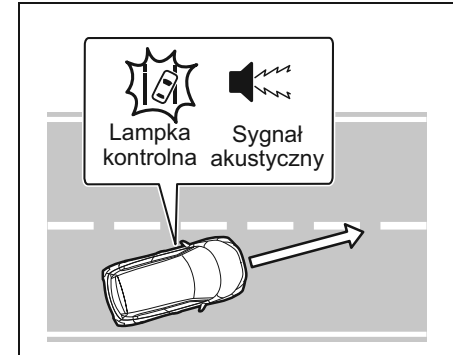
Funkcja przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu ostrzega o możliwym niezamierzonym zbliżeniu się do skraju pasa ruchu lub jezdni\*1 i delikatnym ruchem kierownicy może pomóc uniknąć jego przekroczenia.

Do wykrywania linii wyznaczających pas ruchu lub skraju jezdni\*1 wykorzystywana jest czołowa kamera detekcyjna DSBS II.

\*1: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, bariery itp.

### Funkcja ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Gdy zostanie rozpoznana możliwość niezamierzonego przekroczenia skraju obranego pasa ruchu lub jezdni\*1, zacznie błyskać lampka sygnalizacyjna funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu i zostanie uruchomiona ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna lub zostaną wzbudzone wibracje kierownicy, alarmując kierowcę.



69T050640

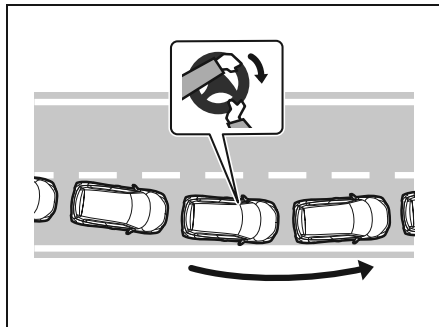
Należy wtedy sprawdzić otoczenie samochodu i ostrożnie poruszając kierownicą powrócić na środek pasa ruchu lub do odpowiedniej pozycji względem skraju jezdni\*1.

\*1: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, bariery itp.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu

W razie rozpoznania ryzyka niezamierzonego przekroczenia skrajów obranego pasa ruchu lub jezdni\*1 inicjowany jest wspomagający ruch kierownicy, pomagając uniknąć zjechania z pasa ruchu lub jezdni.



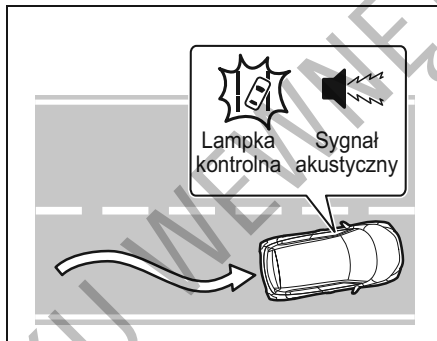
69T050650

Jeżeli przez określony czas kierownica nie będzie poruszana lub będzie trzymana zbyt delikatnie, może pojawić się ostrzeżenie na wyświetlaczu i może zostać uruchomiona ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna, alarmując kierowcę.

\*1: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, bariery itp.

### Ostrzeżenie o niestabilności kierunku jazdy

Gdy samochód przestanie utrzymywać stabilny kierunek jazdy, zacznie błyskać lampka sygnalizacyjna funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu oraz rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny, by przynaglić do zrobienia przerwy w podróży.



69T050660

### ▲ OSTRZEŻENIE

#### Uwagi dotyczące funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu

- Nie należy przeceniać możliwości funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu. Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu w sposób zautomatyzowany wspomaga prowadzenie samochodu. Należy jednak pamiętać, że nie zwalnia to z konieczności zachowania należytej uwagi, jakiej wymaga bezpieczna jazda. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy. Kierowca odczuwający zmęczenie, np. długotrwałą jazdą, powinien zrobić odpowiednią przerwę w podróży.
- Niewykonanie odpowiednich działań związanych z prowadzeniem samochodu lub niezachowanie należytej uwagi może doprowadzić do wypadku.



### INFORMACJA:

#### Warunki działania poszczególnych funkcji

- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu  
Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie spośród następujących warunków:
  - Prędkość jazdy nie mniejsza niż około 50 km/h.  
Zadziałanie funkcji jest możliwe przy prędkości jazdy od około 40 km/h, gdy w pobliżu naszego pasa ruchu zostaną wykryte inne pojazdy, motocykle, rowery czy piesi.
  - Układ detekcyjny rozpoznaje linie wyznaczające pas ruchu lub skraj jezdni\*2. (Jeżeli tylko po jednej stronie\*2, działanie funkcji ograniczy się do tej strony.)
  - Szerokość pasa ruchu co najmniej 3 m. Jeżeli pas ruchu jest wąski, funkcje ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu i przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu mogą nie zareagować.
  - Dźwignia przełącznika kierunkowskazów jest w pozycji spoczynkowej.
  - Samochód nie porusza się po ciasnym łuku.
  - Dynamika zmian prędkości jazdy mieści się w określonym zakresie.
  - Kierownica nie jest obrócona w stopniu wystarczającym do zmiany pasa ruchu.

\*2: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, barierki itp.

- Ostrzeganie o niestabilności kierunku jazdy  
Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie spośród następujących warunków:
  - Prędkość jazdy nie mniejsza niż około 50 km/h.
  - Szerokość pasa ruchu co najmniej 3 m.

#### Tymczasowe wstrzymanie działania

Gdy warunki działania funkcji przestaną być spełniane, może nastąpić wstrzymanie jej działania. Jednak gdy warunki działania zostaną ponownie spełnione, funkcja samoczynnie powróci do działania.

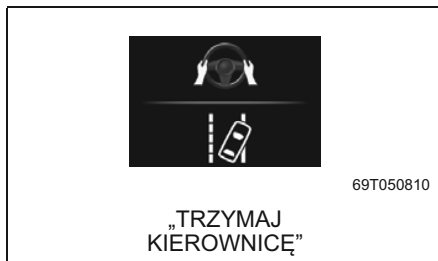
#### Działanie funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu

- Działanie funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu może być nieodczuwalne lub może ona nie zostać uruchomiona w zależności od prędkości jazdy, warunków drogowych, kąta zjazdu z pasa ruchu itp.
- W zależności od warunków, ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna może zostać uruchomiona nawet gdy w ustawieniach zostało wybrane sygnalizowanie wibracjami kierownicy.
- Jeżeli skraj jezdni\*2 jest niewyraźny lub nierówny, ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie zadziałać.
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie zadziałać w przypadku rozpoznania aktywnego ruchu kierownicą w celu ominięcia pieszego lub zaparkowanego pojazdu.
- Realizowaną przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu asystę kontruującą można zatrzymać poruszeniem kierownicy.

\*2: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, barierki itp.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

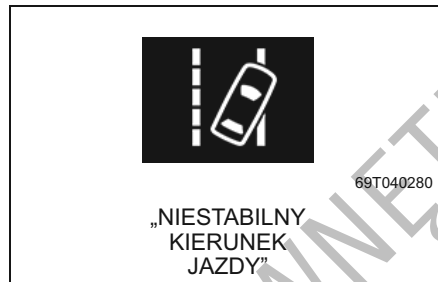
### Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy



W poniższych sytuacjach zostanie wyświetlony komunikat przynagający do manewru kierownicą, pojawi się odpowiedni obraz i rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny. Kierownicę należy zawsze mocno trzymać, bez względu na to, czy sygnalizacja ostrzegawcza została wzbudzona, czy nie.

- W przypadku wykrycia zbyt słabego trzymania kierownicy lub gdy w trakcie asysty realizowanej przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu kierowca nie poruszy kierownicą. Wraz ze wzrostem częstotliwości interwencji asysty kontruującej wydłużany jest czas trwania ostrzegawczej sygnalizacji akustycznej. Nawet po zarejestrowaniu ruchu kierownicą ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna pozostaje włączona przez określony czas.

### Ostrzeżenie o niestabilności kierunku jazdy

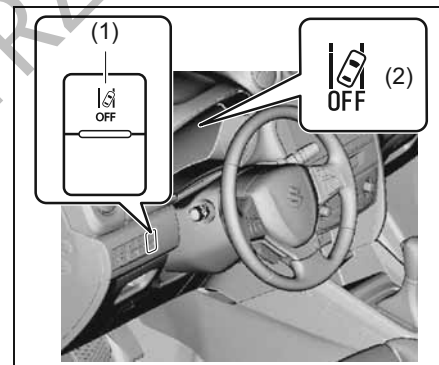


Gdy samochód przestanie utrzymywać stabilny kierunek jazdy, pojawi się komunikat ostrzegawczy oraz rozlegnie się sygnał akustyczny, by przynaglić do zrobienia przerwy w podróży.

Funkcja ostrzegawcza może nie zadziałać w zależności od stanu samochodu i nawierzchni drogi.

### **Wyłącznik funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu**

Funkcje przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu, ostrzeżenia o zjeżdżaniu z pasa ruchu i ostrzeżenia o niestabilności kierunku jazdy można wyłączyć.



53SB3019

- W celu wyłączenia należy przytrzymać wyłącznik funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu (1) w pozycji wciśniętej, aż rozlegnie się krótki sygnał akustyczny i zaświeci się lampka kontrolna (2).

W celu ponownego włączenia układu należy wykonać jedną z poniższych czynności.

- Nacisnąć wyłącznik funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu (1), po czym rozlegnie się krótki sygnał akustyczny i zgaśnie lampka kontrolna (2).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Naciskanie wyłącznika funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu podczas jazdy grozi utratą panowania nad samochodem.

Nie należy naciskać wyłącznika funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu podczas jazdy.

**Zmiana ustawień dla funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu**

Ustawienia dotyczące funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu można zmienić w trybie ustawień wyświetlacza informacyjnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Sytuacje, w których nie należy korzystać z funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu**

Korzystając ze wskazówek podanych pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” (S.5-59) w tym rozdziale wyłączyć tę funkcję. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

**Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo**

W poniższych sytuacjach funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo i samochód może zjechać ze swojego pasa ruchu. Nie należy przeceniać możliwości tych funkcji. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy.

- Gdy rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp. bądź obrzeże w postaci krawężnika, barierki itp. jest niewyraźne lub nierówne

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**






cd.








- W warunkach uderzeń bocznego wiatru lub turbulencji powietrza wywołanych przez pobliskie pojazdy
- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty” (S.5-66) w tym rozdziale.
- Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czółowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” (S.5-65) w tym rozdziale.
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu” (S.5-66) w tym rozdziale.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Obrazowanie stanu operacyjnego funkcji

Stany operacyjne funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu oraz asysty kontruującej realizowanej przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu są odpowiednio obrazowane.

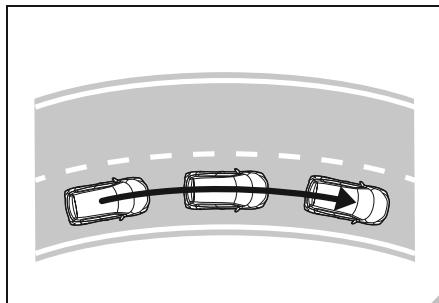
Lampka kontrolna	Wyświetlacz informacyjny		Sytuacja
	Pas ruchu	Kierownica	
 OFF Wł. (pomarańczowa)	Wył.	Wył.	Funkcja wyłączona
 Wł. (biała)	 Wł. (biały obrys)	Wył.	Linie wyznaczające pas ruchu nie zostały rozpoznane
 Wł. (biała)	 Wł. (biała)	Wył.	Linie wyznaczające pas ruchu zostały rozpoznane
 Błyska (pomarańczowa)	 Błyska (pomarańczowa)	Wył.	Działa funkcja ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu w kierunku wskazywanym przez błyskającą linię pasa ruchu

Lampka kontrolna	Wyświetlacz informacyjny		Sytuacja
	Pas ruchu	Kierownica	
 Wł. (zielona)	 Wł. (zielona)	 Wł. (zielona)	Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu w stronę symbolizowaną wyświetlaną linią
 Błyska (pomarańczowa)	 Błyska (pomarańczowa)	 Wł. (zielona)	Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu w stronę symbolizowaną błyskaniem
 Wł. (pomarańczowa)	Wył.	Wył.	Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Zaświecenie się tej lampki w kolorze pomarańczowym przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

### Wspomaganie trzymania pasa ruchu

#### Funkcje wspomagające utrzymywanie pozycji na pasie ruchu

- Podczas jazdy z uruchomioną adaptacyjną kontrolą prędkości jazdy czułowa kamera DSBS II wraz z detektorem radarowym wykrywają linie na jezdni wyznaczające pas ruchu – jeśli są wyraźne – oraz poprzedzający i sąsiednie pojazdy, a samoczynne ruchy kierownicy utrzymują samochód w odpowiedniej pozycji na pasie ruchu.



69T050680

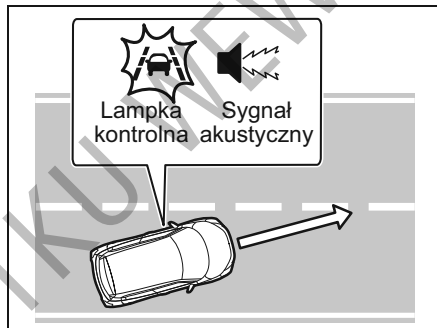
Z funkcji tej należy korzystać wyłącznie na drogach ekspresowych i autostradach.

Gdy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie jest uruchomiona, funkcja ta nie działa. Opis pod hasłem „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach)” (S.5-98) lub „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozакresową funkcją podążania”.

Jeżeli linie na jezdni wyznaczające pas ruchu są niewyraźne lub niewidoczne, na przykład w warunkach silnie zageszczonego ruchu drogowego, działanie wspomagające realizowane jest na podstawie toru ruchu pojazdu poprzedzającego i pojazdów sąsiednich.

Jeżeli przez określony czas kierownica nie będzie poruszana lub będzie trzymana zbyt delikatnie, pojawi się ostrzeżenie na wyświetlaczu i funkcja zostanie przełączona w stan wstrzymania.

Działanie wspomagania trzymania pasa ruchu można wznowić przyciskiem tej funkcji.



69T050950

- Gdy w trakcie działania tej funkcji samochód zacznie zbliżać się do skrajnego pasa ruchu, pojawi się ostrzeżenie na wyświetlaczu wraz z sygnalizacją akustyczną.
- Gdy zostanie uruchomiona sygnalizacja akustyczna, należy sprawdzić otoczenie

samochołu i ostrożnie poruszając kierownicą naprowadzić samochód na środek pasa ruchu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Korzystanie ze wspomagania trzymania pasa ruchu

- Nie należy bezwzględnie polegać na działaniu wspomagania trzymania pasa ruchu. Wspomaganie trzymania pasa ruchu w sposób zautomatyzowany wspomaga prowadzenie samochodu. Należy jednak pamiętać, że nie zwalnia to z konieczności zachowania należytej uwagi, jakiej wymaga bezpieczna jazda. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy. Kierowca odczuwający zmęczenie, np. długotrwałą jazdą, powinien zrobić odpowiednią przerwę w podróży.
- Niewykonanie odpowiednich działań związanych z prowadzeniem samochodu lub niezachowanie należytej uwagi może doprowadzić do wypadku.
- Gdy wspomaganie trzymania pasa ruchu nie jest używane, należy je wyłączyć odpowiednim przyciskiem.

## INFORMACJA:

### Warunki działania funkcji

- Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie spośród następujących warunków:
  - Funkcja wspomagania trzymania pasa ruchu rozpoznaje linie na jezdni wyznaczające pas ruchu bądź tory przemieszczania się pojazdu poprzedzającego i pojazdów sąsiednich (za wyjątkiem sytuacji, gdy pojazd z przodu jest niewielki, jak np. motocykl).
  - Działa adaptacyjna kontrola prędkości jazdy.
  - Szerokość pasa ruchu wynosi ok. 3 do 4 m.
  - Dźwignia przełącznika kierunkowskazów jest w pozycji spoczynkowej.
  - Samochód nie porusza się po ciasnym łuku.
  - Dynamika zmian prędkości jazdy mieści się w określonym zakresie.
  - Kierownica nie jest obracana z dużą siłą.
  - Nie jest uruchomione ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy. Opis pod hasłem „Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy” w ramach niniejszej INFORMACJI.
  - Samochód porusza się środkiem pasa ruchu.

### Tymczasowe wstrzymanie działania

- Gdy warunki działania funkcji przestaną być spełniane, może nastąpić wstrzymanie jej działania. Jednak gdy warunki działania zostaną ponownie spełnione, funkcja samoczynnie powróci do działania. Opis pod hasłem „Warunki działania funkcji” w ramach niniejszej INFORMACJI.
- Gdy w trakcie reagowania funkcji przestaną być spełniane warunki jej działania, może zostać uruchomiona sygnalizacja akustyczna, informująca o wstrzymaniu jej aktywności.
- Realizowaną przez tę funkcję asystę kontrolującą można zatrzymać aktywnym poruszeniem kierownicy.

### Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu w trakcie działania wspomagania trzymania pasa ruchu

- Mimo wybrania ostrzeżenia wibracjami kierownicy w ustawieniach dla opcji ostrzeżenia o zjeżdżaniu z pasa ruchu, w przypadku niesygnalizowanego zjeżdżania z pasa ruchu w trakcie działania funkcji wspomagania trzymania pasa ruchu uruchomiana będzie ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna.
- Ruch kierownicą odpowiadający manewrowi zmiany pasa ruchu funkcja uznaje za świadomy i ostrzeżenie nie jest uruchamiane.

### Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy



W poniższych sytuacjach zostanie wyświetlony komunikat przynagląący do uchwycenia kierownicy wraz z pokazanym na ilustracji symbolem graficznym. Rozpoznanie uchwycenia kierownicy przerywa sygnalizację ostrzegawczą. Kierownicę należy zawsze mocno trzymać, bez względu na to, czy sygnalizacja ostrzegawcza została wzbudzona, czy nie. Opis pod hasłem „Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze”.

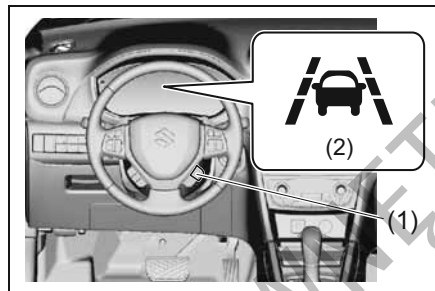
- W przypadku wykrycia nietrzymania kierownicy w trakcie działania funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu
  - Jeżeli przez określony czas nie zostaną zarejestrowane żadne działania, nastąpi uruchomienie akustycznej i optycznej sygnalizacji ostrzegawczej

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

oraz chwilowe wyłączenie funkcji. Ostrzeżenie może również zostać uruchomione w sytuacji długotrwałego niewielkiego skrętu.

- Funkcja ostrzegawcza może nie zadziałać w zależności od stanu samochodu, warunków jazdy i stanu nawierzchni.

### Przycisk włączania/wyłączenia wspomagania trzymania pasa ruchu



74SE0350

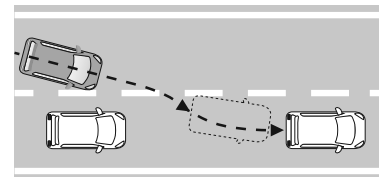
- (1) Przycisk włączania/wyłączenia wspomagania trzymania pasa ruchu
- (2) Lampka kontrolna wspomagania trzymania pasa ruchu

- W celu włączenia wspomagania trzymania pasa ruchu należy nacisnąć przycisk (1) w kierunku wskazanym strzałką na ilustracji, po czym zaświeci się lampka kontrolna tej funkcji (2).
- W celu wyłączenia wspomagania trzymania pasa ruchu należy ponownie nacisnąć przycisk (1) w kierunku wskazanym strzałką na ilustracji, po czym zgaśnie lampka kontrolna tej funkcji (2).

### OSTRZEŻENIE

#### Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

W poniższych sytuacjach funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo i samochód może zjechać ze swojego pasa ruchu. Nie należy przeceniać możliwości tych funkcji. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy.



69TJ050190

- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni zmienia pas ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i również zmienić pas ruchu)

>>



**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni wykazuje niestabilność kierunku jazdy (nasz samochód może odwzorować jego zachowanie i zjechać z pasa ruchu)
- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni zjeżdża z pasa ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i również zjechać z pasa ruchu)
- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni porusza się bardzo blisko skraju pasa ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i zjechać z pasa ruchu)
- Gdy w pobliżu są ruchome obiekty (w zależności od względnego położenia obiektu, nasz samochód może wykonać nagle manewry skrętu)
- W warunkach uderzeń bocznego wiatru lub turbulencji powietrza wywołanych przez pobliskie pojazdy
- Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czółowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo”.

&gt;&gt;

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty”.
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ”.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Sygnalizowanie stanów operacyjnych układu wspomaganie sterowaniem układu kierowniczego

Stany operacyjne funkcji wspomaganie trzymania pasa ruchu są odpowiednio obrazowane.

Lampka kontrolna	Wyświetlacz informacyjny		Sytuacja
	Pas ruchu	Kierownica	
 Wł. (biała)	 Wł. (biały obrys)	 Wł. (biała)	Wspomaganie trzymania pasa ruchu jest w trybie gotowości
 Wł. (zielona)	 Wł. (zielona)	 Wł. (zielona)	Wspomaganie trzymania pasa ruchu działa
 Błyska (pomarańczowa)	 Błyska (pomarańczowa)	 Wł. (zielona)	Zbliżanie się do skraju pasa ruchu po stronie symbolizowanej błyskaniem
 Wł. (pomarańczowa)	Wył.	Wył.	Lampka świeci się przez chwilę po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania. Zaświecenie się tej lampki w kolorze pomarańczowym przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę wspomaganie trzymania pasa ruchu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi usunięcie usterki.

## Automatyczne przełączanie świateł drogowych

Funkcja automatycznego przełączania świateł drogowych wykorzystuje informację z umieszczonej w okolicy górnej części szyby czołowej kamery detekcyjnej DSBS II na temat natężenia oświetlenia pochodzącego m.in. od pojazdów z przodu oraz świateł ulicznych i na ich podstawie odpowiednio przełącza pomiędzy światłami drogowymi i mijania.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

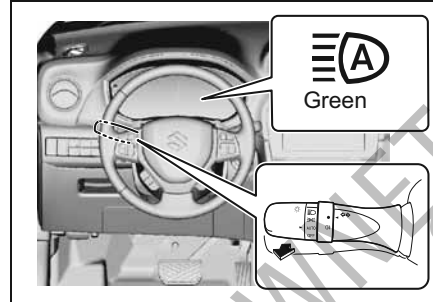
#### W trosce o bezpieczeństwo

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych. Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, uważnie obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

#### Zapobieganie przypadkowemu zadziałaniu funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych

Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ”.

## Używanie funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych



74SE0351

- Ustawić gałkę na końcu dźwigni przełącznika świateł głównych w pozycji „AUTO”, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, po czym zaświeci się lampka kontrolna funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych.
- W celu wyłączenia funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych pociągnąć dźwignię do siebie bądź przestawić dźwignię lub jej gałkę w inne położenie. Lampka kontrolna funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych (zielona) zgaśnie.

### INFORMACJA:

#### Warunki działania funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych

- Spełnienie wszystkich spośród następujących warunków powoduje samoczynne przełączenie na światła drogowe:
    - Prędkość jazdy przekracza
      - Typ A: około 30 km/h
      - Typ B: około 40 km/h
    - Przed samochodem jest ciemno.
    - Z przodu nie ma pojazdów z włączonymi światłami.
    - Oświetlenie uliczne lub inne oświetlenie przed samochodem jest mało intensywne.
  - Spełnienie któregokolwiek z następujących warunków spowoduje przełączenia na światła mijania:
    - Prędkość jazdy spadła poniżej
      - Typ A: około 25 km/h
      - Typ B: około 30 km/h
    - Przed samochodem nie jest ciemno.
    - Z przodu jest pojazd z włączonymi światłami.
    - Oświetlenie uliczne lub inne oświetlenie przed samochodem jest bardzo intensywne.
- Współdziałanie czołowej kamery detekcyjnej DSBS II
- W następujących sytuacjach automatyczne przełączenie świateł drogowych na światła mijania może nie nastąpić:
    - Gdy bezpośrednio przed naszym samochodem pojawi się inny pojazd

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

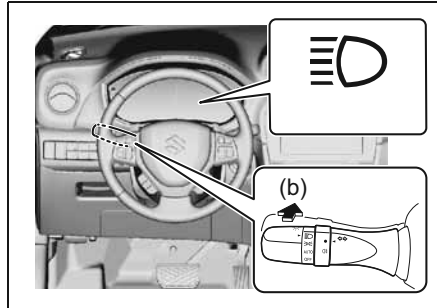
- Gdy z przodu przejeżdża inny pojazd w kierunku poprzecznym
- Gdy następuje naprzemienna detekcja pojazdów z przodu i jej utrata z powodu krętej drogi, przeszkód na drodze lub drzew przydrożnych
- Gdy zbliżający się z przodu pojazd znajduje się na odległym pasie ruchu
- Gdy pojazd z przodu jest daleko
- Gdy pojazd z przodu jest nieoświetlony
- Gdy światła pojazdu z przodu są przyciemnione
- Gdy pojazd z przodu odbija lub emituje silny strumień światła, np. z własnych reflektorów
- Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czołowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” w tym rozdziale.
- Samoczynne przełączenie światła drogowych na światła mijania może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwniebieżnymi zamiast światła mijania.
- Światła domostw, oświetlenie uliczne, światła regulujące ruch i oświetlenie tablic reklamowych mogą powodować samoczynne przełączenie ze światła drogowych na światła mijania lub niewłączenie automatyczne światła drogowych.
- Następujące czynniki mogą mieć wpływ na moment przełączenia na światła mijania:
  - Intensywność światła pojazdów z przodu
  - Ruch i kierunek ustawienia pojazdów z przodu
  - Odległość od pojazdu z przodu
  - Gdy pojazd z przodu ma tylko po jednej stronie włączone światła
  - Gdy pojazd z przodu jest jednośladowy
  - Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.)
  - Liczba pasażerów i ilość bagażu
- Przełączanie pomiędzy światłami drogowymi i mijania może zdarzać się niespodziewanie.
- Małe pojazdy i rowery mogą nie zostać wykryte.
- W sytuacjach wyszczególnionych poniżej prawidłowa detekcja intensywności zewnętrznego oświetlenia może okazać się niemożliwa. W rezultacie przełączenie na światła drogowie może nie nastąpić lub może dochodzić do ich krótkotrwałego włączania oraz narażania na ich działanie innych uczestników ruchu drogowego. W takiej sytuacji konieczne jest ręczne przełączenie pomiędzy światłami mijania i drogowymi.
  - Gdy widoczne są światła podobne do przednich lub tylnych światła pojazdu
  - Gdy światła pojazdów z przodu są wyłączone, zabrudzone, mają zmieniający się kolor lub są nieprawidłowo ustawione.
- Gdy następuje naprzemiennie przełączanie pomiędzy światłami drogowymi i mijania.
  - Gdy światła drogowe są nieodpowiednie w danych warunkach, błyskają lub powodują oślnienie pieszych bądź innych kierowców.
  - Podczas jazdy w miejscach o odmiennej organizacji ruchu, gdy samochód porusza się po przeciwnej stronie drogi niż wynika to z jego cech konstrukcyjnych.
  - Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” (S.5-59) w tym rozdziale.
  - Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czołowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” w tym rozdziale.

### Zmiana ustawień dla automatycznego przełączania światła drogowych

Ustawienia dotyczące funkcji automatycznego przełączania światła drogowych można zmienić w trybie ustawień wyświetlacza informacyjnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

## Ręczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych

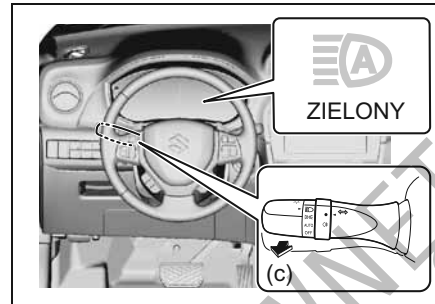
### • Włączanie świateł drogowych



74SE0352

- W celu włączenia świateł drogowych należy przestawić dźwignię do przodu, naciskając ją w kierunku (b) wskazanym na ilustracji.
- W celu powrotu do automatycznego przełączania świateł drogowych cofnąć dźwignię do pozycji spoczynkowej.

### • Wyłączanie świateł drogowych



74SE0353

- Ustawić gałkę na końcu dźwigni przełącznika świateł głównych w pozycji  $\rightarrow$  lub  $\leftarrow$  bądź pociągnąć dźwignię do siebie, w kierunku (c) wskazanym na ilustracji, po czym zgaśnie lampka kontrolna funkcji automatycznego przełączania świateł drogowych.
- W celu przywrócenia automatycznego przełączania świateł drogowych ponownie pociągnąć dźwignię do siebie bądź ustawić gałkę na jej końcu w pozycji „AUTO”.

## Rozpoznawanie znaków drogowych (w niektórych wersjach)

Funkcja rozpoznawania znaków drogowych, korzystając z czołowej kamery detekcyjnej DSBS II i/lub systemu nawigacyjnego (jeżeli dostępne są informacje na temat ograniczeń prędkości) reaguje na określone znaki drogowe i ostrzega kierowcę obrazem na wyświetlaczu informacyjnym oraz sygnałem akustycznym.

Poprawne sygnalizowanie ograniczeń prędkości wymaga regularnego aktualizowania cyfrowej mapy\*.

\*: Szczegółowe informacje dotyczące procedury aktualizowania podane są w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

DO UŻYTKOWANIA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### W trosce o bezpieczeństwo

- Możliwość sygnalizowania optycznego i akustycznego automatycznie rozpoznanych znaków drogowych, w tym dotyczących ograniczenia prędkości, nie zwalnia kierowcy z wyłącznej odpowiedzialności za bezpieczną jazdę i przestrzegania przepisów drogowych. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu. Odpowiedzialność za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu spoczywa wyłącznie na kierowcy.
- Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu funkcji rozpoznawania znaków drogowych. Funkcja ta, informując o mijanych znakach drogowych, pełni jedynie rolę pomocniczą i nie zwalnia kierowcy z konieczności uważnej obserwacji. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Bezpieczne prowadzenie samochodu wymaga zwracania bacznej uwagi na otaczające warunki.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

#### Sytuacje, w których nie należy korzystać z funkcji rozpoznawania znaków drogowych

- Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” w tym rozdziale.

#### Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

- Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czołowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” w tym rozdziale.

### **Pokazywanie na wyświetlaczu**

Gdy czołowa kamera detekcyjna DSBS II wykryje znak drogowy lub informację o takim znaku przekaże system nawigacyjny, jego symbol pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym.

- Może zostać pokazanych kilka znaków drogowych.

W zależności od trybu działania wyświetlacza informacyjnego, liczba jednocześnie pokazywanych znaków drogowych może być ograniczona.

#### *INFORMACJA:*

#### Warunki działania funkcji informacyjnej

*Odpowiednie symbole znaków drogowych są pokazywane, gdy spełnione są następujące warunki:*

- *Znak drogowy został wykryty i rozpoznany*

*W następujących sytuacjach pokazywany znak może przestać być wyświetlany:*

- *Gdy przez określony dystans nie zostanie rozpoznany żaden nowy znak*
- *Gdy zostanie rozpoznana zmiana drogi, np. po wykonaniu skrętu*

#### Sytuacje, w których funkcja informacyjna może nie działać prawidłowo

*W niżej opisanych sytuacjach rozpoznawanie znaków drogowych może nie działać prawidłowo, może nie wykrywać znaków drogowych lub wyświetlać znaki*

drogowe inne niż w rzeczywistości. Jednak nie jest to objaw usterki.

- Gdy znak jest brudny, wyblakły, przechylony lub odkształcony
- Gdy elektroniczny znak drogowy jest mało kontrastowy
- Gdy znak jest częściowo lub w całości zasłonięty przez drzewo, słup, itp.
- Gdy znak pozostawał zbyt krótko w polu detekcji wizyjnej kamery czołowej DSBS II
- Gdy zostanie nieprawidłowo rozpoznany wykonywany manewr (skręcanie, zmiana pasa ruchu, itp.)
- Gdy znak jest umieszczony bezpośrednio za węzłem drogi szybkiego ruchu lub na sąsiadującym pasie ruchu tuż przed miejscem połączenia obu pasów
- Gdy na tylnej części pojazdu poprzedzającego są umieszczone naklejki
- Gdy wykryty znak podobny do znaków rozpoznawanych przez układ zostanie zaklasyfikowany do grupy znaków rozpoznawanych
- Gdy w zasięgu detekcyjnym kamery czołowej DSBS II znajdzie się znak ograniczenia prędkości na drodze równoległej
- Na rondzie
- Gdy wykryty znak drogowy dotyczy np. pojazdów ciężarowych
- Gdy samochód porusza się w kraju o odmiennej organizacji ruchu
- Gdy cyfrowa mapa jest nieaktualna

### Funkcja powiadamiania

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach pojawi się ostrzegawcze powiadomienie.

- Gdy prędkość jazdy przekroczy próg ostrzegania wynikający z wyświetlanego symbolu znaku, zostanie on wyeksponowany i rozlegnie się sygnał akustyczny.

Ponadto, gdy ograniczenie prędkości ulegnie zmianie na skutek np. wjechania do innej strefy, wyświetlany symbol zostanie wyeksponowany i rozlegnie się sygnał akustyczny\*, alarmując kierowcę. \*

\*: Wyświetlanie z eksponowaniem i sygnalizacją dźwiękową dotyczy niektórych wersji rynkowych tego samochodu.

### INFORMACJA:



#### Warunki zadziałania funkcji powiadamiania


- Powiadamianie o nadmiernej prędkości jazdy  
Funkcja zadziała, gdy zostaną spełnione następujące warunki:  
– Rozpoznany został znak ograniczenia prędkości.

### Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

Pokazywane są przedstawione poniżej rodzaje znaków drogowych. Jednak niestandardowe lub nowowprowadzone znaki drogowie mogą nie zostać pokazane.


- **Znaki ograniczenia prędkości\***<sup>1</sup>

		Ograniczenie prędkości / Początek strefy ograniczonej prędkości
	*2	Koniec ograniczenia prędkości / Koniec strefy ograniczonej prędkości

\*1:  Gdy brak jest znaków drogowych oraz informacji powiązanych z ograniczeniem prędkości, żaden symbol ograniczenia nie jest wyświetlany.


\*2: Wyświetlany, gdy zostanie wykryty, a system nawigacyjny nie przekazuje informacji o ograniczeniu prędkości w danym miejscu.

- **Informacje powiązane z ograniczeniem prędkości**<sup>1, 2</sup>

	Autostrada
---	------------



## UŻYTKOWANIE POJAZDU

	Koniec autostrady
	Droga ekspresowa
	Koniec drogi ekspresowej
	Teren zabudowany
	Koniec terenu zabudowanego
	Strefa zamieszkania
	Koniec strefy zamieszkania
	Koniec zakazów




\*1:  Gdy brak jest znaków drogowych oraz informacji powiązanych z ograniczeniem prędkości, żaden symbol ograniczenia nie jest wyświetlany.

\*2: Wyświetlany, gdy zostanie wykryty, a system nawigacyjny nie przekazuje informacji o ograniczeniu prędkości w danym miejscu.






### • Znaki zakazu wyprzedzania

	Zakaz wyprzedzania
	Koniec zakazu wyprzedzenia

### • Pozostałe znaki drogowe

	Stop
	Roboty drogowe
	Przejście dla pieszych


### • Ograniczenie prędkości z dodatkową tabliczką<sup>\*1</sup>

	Oblodzona nawierzchnia
	Rozpoznano dodatkową tabliczkę do znaku <sup>*2</sup>
	Zjazd po prawej stronie
	Zjazd po lewej stronie
	Czas

\*1: Pokazywaną wraz z ograniczeniem prędkości.

\*2: Nie rozpoznano treści.

• W zależności od specyfikacji samochodu, pokazywane symbole znaków drogowych mogą się wzajemnie nakładać.

	Przykład nałożenia się obrazów
---	--------------------------------

### INFORMACJA:

Powyższe obrazy znaków drogowych są przykładowe. Wygląd znaków drogowych w poszczególnych krajach może być różny.



### Zmiana ustawień dla rozpoznawania znaków drogowych

Ustawienia dotyczące funkcji rozpoznawania znaków drogowych można zmienić w trybie ustawień wyświetlacza informacyjnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

### Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Funkcja adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy za pomocą przedniego detektora radarowego DSBS II oraz czołowej kamery detekcyjnej DSBS II wykrywa obecność pojazdów z przodu, na bieżąco ustala odległość do nich i na tej podstawie utrzymuje odpowiedni odstęp od poprzednika na drodze. Żądany dystans można ustawić przełącznikiem odstępu od poprzedzającego pojazdu.

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy powinna być używana wyłącznie na autostradach i drogach ekspresowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### W trosce o bezpieczeństwo

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu, a w celu bezpiecznej jazdy należy zwracać baczność na sytuację na drodze.
- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy wspomaga prowadzenie samochodu, zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednak zakres i możliwości działania wspomagającego są ograniczone. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi informacjami. Nie należy przeceniać możliwości tego układu i zawsze należy prowadzić samochód w sposób rozważny.
  - Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu: Opis pod hasłem „Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu:” w tym rozdziale.
- Zadaną prędkość należy ustawić z uwzględnieniem jej dopuszczalnej wartości oraz odpowiednio do natężenia ruchu, warunków drogowych i pogodowych, itp. Kierowca pozostaje odpowiedzialny za nastawioną prędkość jazdy.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Nawet prawidłowo działający układ może zinterpretować sytuację związaną z pojazdem poprzedzającym inaczej niż kierowca. Z tego powodu kierowca powinien zachowywać nieustanną uwagę, oceniać ryzyko i dbać o bezpieczeństwo. Nadmierne poleganie na działaniu tego układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

#### Uwagi dotyczące funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Ze względu na ograniczony zakres i możliwości działania wspomagającego należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Działanie wspomagające w zakresie obserwacji:

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy ma na celu wyłącznie pomoc kierowcy przy kontrolowaniu odstępu od pojazdu jadącego bezpośrednio z przodu. Nie jest to rodzaj automatu pozwalającego na beztroskie lub nieuważne prowadzenie samochodu bądź wspomagającego kierowcę w warunkach ograniczonej widoczności.

Należy nieustannie zwracać uwagę na sytuację wokół samochodu.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Działanie wspomagające w zakresie oceny:

Funkcja adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy ustala, czy odstęp od poprzedzającego pojazdu mieści się w ustawionym zakresie. Nie realizuje żadnych innych funkcji rozstrzygających. Dlatego kierowca powinien bezwzględnie zachowywać nieustanną czujność i w każdej sytuacji samodzielnie oceniać, czy może dojść do zagrożenia.

- Działanie wspomagające w zakresie reagowania:

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie realizuje działań pozwalających zapobiegać kolizjom z pojazdami z przodu lub ich unikać. Dlatego w sytuacji zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować w trosce o bezpieczeństwo.

>>

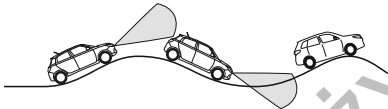
**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

**Kiedy nie należy korzystać z adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy**

W warunkach wyszczególnionych poniżej nie należy korzystać z adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy. Ze względu na niedostateczne możliwości automatycznego sterowania mogłoby to doprowadzić do wypadku drogowego, grożącego odniesieniem poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Na drodze, po której poruszają się również piesi, rowerzyści itp.
- Na wjazdach i zjazdach z autostrady lub drogi ekspresowej
- Gdy często rozlega się akustyczny sygnał ostrzegania o niebezpiecznym skracaniu dystansu
- Podczas jazdy w górę stromego wzniesienia



69T050980

- Na drodze o licznych stromych podjazdach i zjazdach

>>

**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo:

- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czółowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” w tym rozdziale.
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” (S.5-59) w tym rozdziale.

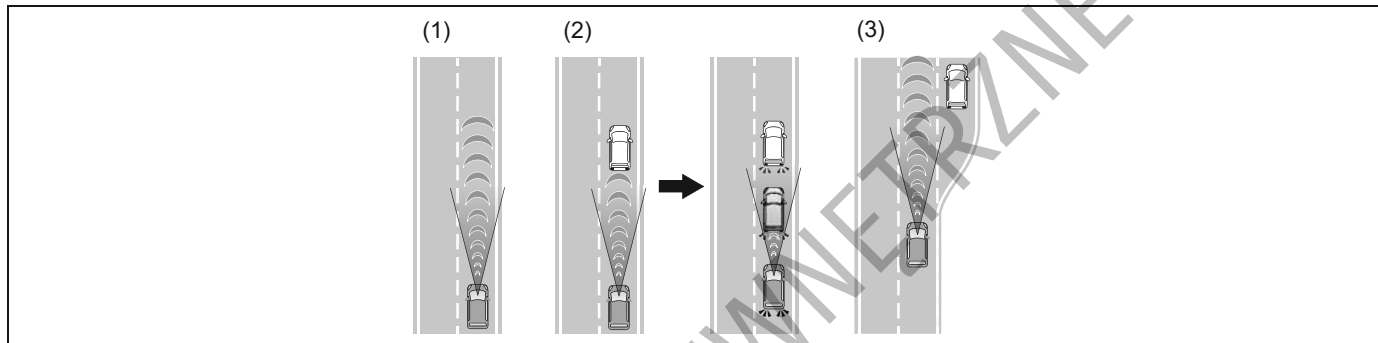
- W warunkach dużego natężenia ruchu lub wymagających częstego przyspieszania i zwalniania. Automatyczne dostosowywanie prędkości do sytuacji na drodze może okazać się niemożliwe.
- Na śliskiej nawierzchni, np. pokrytej lodem lub śniegiem. Może dojść do poślizgu kół i utraty kontroli nad samochodem.
- Gdy nasz samochód jest holowany lub holuje inny pojazd
- Gdy na skutek niesprawności technicznej samochód nie jest w stanie poruszać się prosto bez nieustannego manewrowania kierownicą

**INFORMACJA:**

*Działaniu adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy mogą towarzyszyć odgłosy pracy hamulców, co nie jest oznaką nieprawidłowości.*

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Podstawowe funkcje



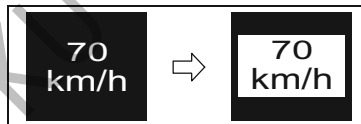
69T050480

#### (1) Jazda ze stałą prędkością:

Gdy z przodu nie ma pojazdu

Samochód jedzie z nastawioną przez kierowcę prędkością.

W przypadku nadmiernego rozpędzenia się samochodu podczas zjazdu ze wzniesienia pojawi się odpowiedni komunikat, którego przykład pokazany jest poniżej.



69T050960

(2) Zwalnianie i jazda w trybie podążania

Gdy zostanie wykryty pojazd poprzedzający poruszający się z prędkością mniejszą od nastawionej

Jeżeli z przodu zostanie wykryty pojazd poruszający się wolniej, prędkość jazdy zostanie samoczynnie obniżona, a w razie potrzeby zostaną uruchomione hamulce (światła hamowania zostaną włączone w sposób automatyczny). Nasz samochód utrzymuje nastawiony przez kierowcę odstęp od poprzedzającego pojazdu, reagując na zmiany jego tempa jazdy. Gdy samoczynna redukcja prędkości okaże się niewystarczająca i nasz samochód zbliży się do poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się akustyczny sygnał ostrzeżenia o niebezpiecznym skracaniu dystansu.

(3) Przyspieszanie

Gdy z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od nastawionej

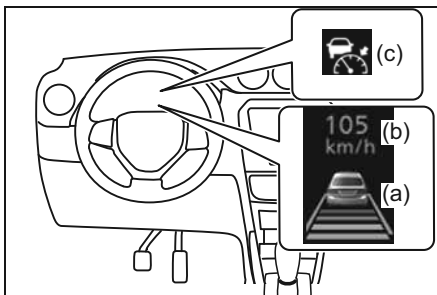
Samochód przyspieszy do nastawionej wartości prędkości i powróci do trybu jazdy ze stałą prędkością.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Elementy układu

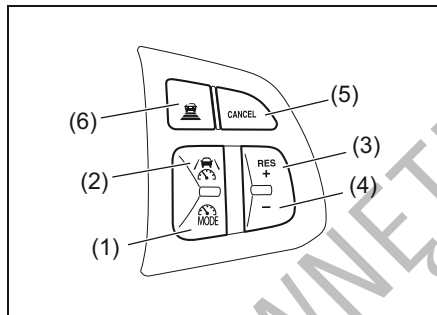
#### • Wyświetlacz w zespole wskaźników



74SE0327

- (a) Wyświetlacz informacyjny
- (b) Nastawiona prędkość jazdy
- (c) Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

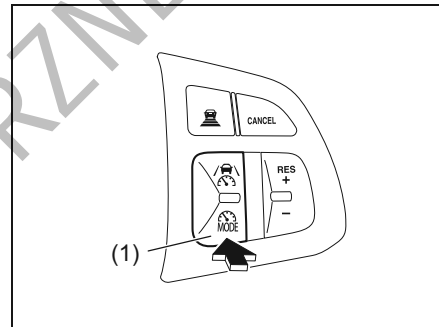
#### • Przyciski i przełączniki



74SE0328

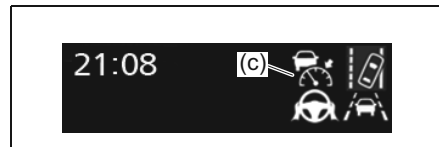
- (1) Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia
- (2) Przycisk wspomagania prowadzenia
- (3) Przełącznik „RES +”
- (4) Przełącznik „RES +”
- (5) Przycisk „CANCEL”
- (6) Przełącznik odstepu od poprzedzającego pojazdu

### Używanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy



74SE0322

- 1) Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia (1) wybrać adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy.



69T050580

Zaświeci się lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy (c) w kolorze białym.

### INFORMACJA:

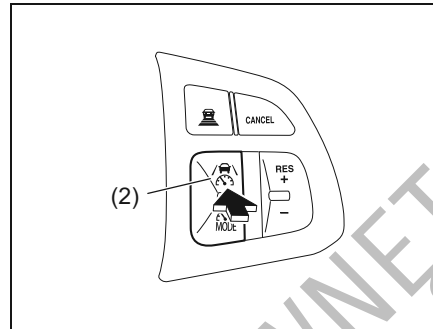
(Dotyczy wersji z ogranicznikiem prędkości jazdy)

Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest w trybie gotowości:



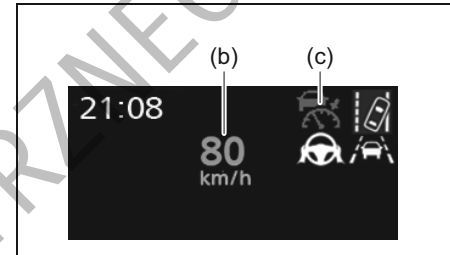
69T050100

- Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest w trybie gotowości (lampka kontrolna tej funkcji (d) świeci się w kolorze białym), naciśnięcie przełącznika trybu wspomagania prowadzenia (1) przełącza na adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy.
- Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest uruchomiony (lampka kontrolna tej funkcji (d) świeci się w kolorze zielonym), przełączenie trybu wspomagania prowadzenia na adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy nie jest możliwe.



74SE0323

- 2) Operując pedałem przyspieszania rozpedzi samochód lub zwolni do żądanej prędkości (co najmniej około 30 km/h) i nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia (2), nastawiając wartość prędkości.



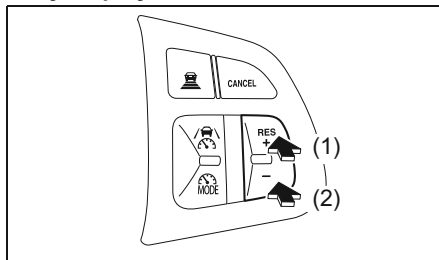
69T050590

Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy (c) zmieni kolor z białego na zielony. Nastawiona wartość prędkości (b) pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym (a) w kolorze zielonym. Gdy samochód porusza się z prędkością poniżej około 30 km/h, przy nastawieniu prędkości przyjmowana jest wartość około 30 km/h.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Zmiana nastawionej prędkości

- Zmiana nastawionej prędkości przy użyciu przycisków



74SE0324

- (1) Zwiększanie nastawionej prędkości
- (2) Zmniejszanie nastawionej prędkości

Zmiana krótkim naciśnięciem:

Nacisnąć i zwolnić przycisk.

Zmiana długim naciśnięciem:

Przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana wartość nastawionej prędkości.

Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.

- Zmiana krótkim naciśnięciem:
  - o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.
- Zmiana długim naciśnięciem:
  - ze skokiem 5 km/h dopóki przycisk jest wciśnięty.

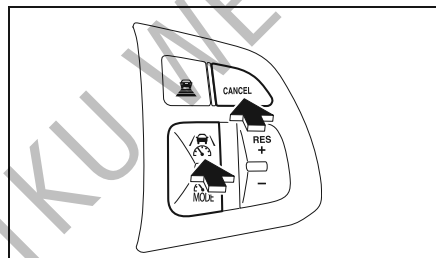
Skok wartości przy zmianie nastawionej prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod

hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego” (S.12-8).

### • Podwyższanie nastawionej prędkości z użyciem pedału przyspieszania

- 1) W celu podwyższenia nastawionej wartości rozpędzić samochód do żądanej prędkości, odpowiednio naciskając pedał przyspieszania.
- 2) Nacisnąć przycisk „RES +” / „-” do góry, w kierunku „RES +”.  
Nowo nastawiona prędkość będzie samoczynnie podtrzymywana.

### Przerwanie i wznowienie automatycznej kontroli



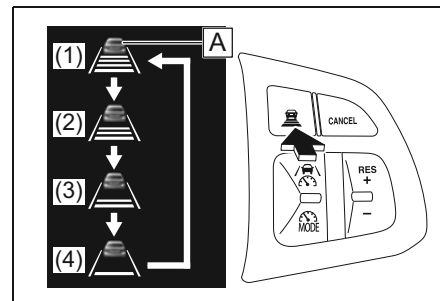
74SE0329

- 1) W celu przerwania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „CANCEL” lub przycisk wspomagania prowadzenia. Automatyczną kontrolę przerywa również naciśnięcie pedału hamulca.
- 2) W celu wznowienia automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „RES +” / „-” do

góry, w kierunku „RES +”, lub nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia.

### Zmiana nastawionego odstępu od poprzedzającego pojazdu

- Kolejne naciśnięcia pokazanego przycisku przełączają odstęp od poprzedzającego pojazdu według przedstawionego poniżej schematu. Gdy został wykryty pojazd poprzedzający, widoczny będzie jego symbol (A).



74SE0330



Odstęp od poprzedzającego pojazdu		Przybliżona odległość (Prędkość jazdy: 100 km/h)
(1)	Długi	Okolo 70 m
(2)	Średni	Okolo 60 m
(3)	Krótki	Okolo 45 m
(4)	Najkrótszy	Okolo 30 m

**INFORMACJA:**

Warunki działania

- Włączony jest bieg 3, 4 lub 5.
- Żądaną wartość można nastawić przy prędkości jazdy nie mniejszej niż około 30 km/h.

Przyspieszanie po nastawieniu wartości prędkości

Tak jak podczas normalnej jazdy prędkość samochodu można zwiększyć, naciskając pedał przyspieszania. Po zakończeniu rozprężania samochód powróci do nastawionej prędkości jazdy. Jednak w przypadku jazdy za poprzedzającym pojazdem może dochodzić do spadku prędkości jazdy poniżej nastawionej wartości, gdy wymagać tego będzie zachowanie odpowiedniego odstępu od niego.

Samoczynne przerwanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

W następujących sytuacjach działanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy jest samoczynnie przerywane:

- Gdy prędkość jazdy jest mniejsza niż około 30 km/h
- W przypadku automatycznego uruchomienia hamulców lub ograniczenia mocy napędowej przez funkcję wspomagającą prowadzenie (np. przez układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II)
- Gdy zostanie uruchomiony hamulec postojowy
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu” (S.5-66) w tym rozdziale.

Komunikaty ostrzegawcze i sygnalizowanie akustyczne dotyczące adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

- W trosce o bezpieczeństwo: Należy zapoznać się z informacjami podanymi pod hasłem „W trosce o bezpieczeństwo” (S.5-59) w tym rozdziale.

Sytuacje, w których detekcja pojazdu poprzedzającego może nie być prawidłowa

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, w zależności od warunków, jeżeli samoczynne zwalnianie nie nastąpi lub będzie

niewystarczające, bądź konieczne okaże się zwiększenie prędkości, należy odpowiednio użyć pedału hamulca lub pedału przyspieszania.

Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, może nie zostać uruchomione ostrzeżenie o niebezpiecznym skracaniu dystansu.

Opis pod hasłem „Ostrzeżenie o niebezpiecznym skracaniu dystansu” (S.5-107) w tym rozdziale.

- Gdy inny pojazd wjedzie z boku bezpośrednio przed nasz samochód bądź wjedzie na nasz pas ruchu w większej odległości, ale bardzo wolno lub bardzo szybko
- Przy zmianie pasa ruchu
- Gdy pojazd poprzedzający jedzie powoli
- Gdy pojazd z przodu na tym samym pasie ruchu jest nieruchomy
- Gdy tym samym pasem ruchu z przodu jedzie motocykl

Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, konieczne może być użycie pedału hamulca lub pedału przyspieszania.

Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, funkcje wspomagające mogą nie zadziałać prawidłowo.

- Gdy pojazd poprzedzający raptownie zahamuje
- Przy zmianie pasa ruchu podczas powolnej jazdy, np. w gęstym ruchu ulicznym

### Ostrzeganie o niebezpiecznym skracaniu dystansu

Jeżeli samoczynnie realizowane hamowanie w reakcji na pojazd poprzedzający nie będzie wystarczające, np. w sytuacji nagłego wjechania innego pojazdu przed nasz samochód, na wyświetlaczu pojawi się błyskający komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, alarmując kierowcę. Nacisnąć pedał hamulca w celu utrzymania odpowiedniego odstępu od pojazdu z przodu.

#### • Kiedy ostrzeganie może nie nastąpić

W opisanych poniżej sytuacjach ostrzeganie może nie zostać uruchomione, nawet gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest niewielka.

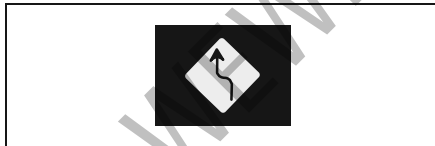
- Gdy pojazd poprzedzający porusza się z taką samą prędkością jak nasz samochód lub szybciej
- Gdy pojazd poprzedzający porusza się bardzo powoli
- Bezpośrednio po nastawieniu prędkości jazdy
- Gdy pedał przyspieszenia jest naciśnięty

### Automatyczne zwalnianie na zakręcie

Gdy z przodu zostanie wykryty zakręt, rozpocznie się samoczynne redukowanie prędkości jazdy. Po minięciu zakrętu samoczynne redukowanie prędkości jazdy zostaje zakończone.

Jeżeli sytuacja na to pozwala, prędkość jazdy powraca do nastawionej wartości.

W przypadku interwencji funkcji kontrolującej utrzymywanie odstępu od pojazdu poprzedzającego, np. gdy przed nasz samochód wjedzie inny pojazd, następuje przerwanie działania funkcji automatycznego zwalniania na zakręcie.



69TJ050960

#### INFORMACJA:

Sytuacje, w których automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać

W następujących przykładowych sytuacjach automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać:

- Gdy samochód porusza się po łagodnym łuku
- Gdy zostanie naciśnięty pedał przyspieszenia
- Gdy samochód porusza się po bardzo krótkim łuku

### Zmiana ustawień dla automatycznego zwalniania na zakręcie

Ustawienia dla funkcji automatycznego zwalniania na zakręcie można zmieniać w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

### Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu (w niektórych wersjach)

Jeżeli pojazd wykryty na pasie ruchu do wyprzedzania porusza się wolniej od naszego samochodu, manewr wyprzedzania zostanie powstrzymany.

Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu nie działa w przypadku dużego natężenia ruchu na pasie ruchu do wyprzedzania, a także przy małej prędkości jazdy.

### Wspomaganie zmiany pasa ruchu

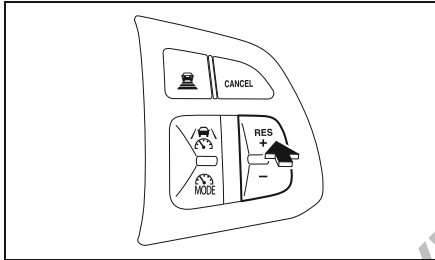
Gdy nasz samochód porusza się z prędkością co najmniej 80 km/h i zmienia pas ruchu w celu wyprzedzenia pojazdu poprzedzającego, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów i rozpoczęciu zmiany pasa ruchu rozpędzi się do nastawionej prędkości, aby ułatwić wyprzedzanie.

Gdy samochód jedzie z prędkością co najmniej 80 km/h i zmienia pas ruchu na taki, na którym znajduje się inny pojazd poruszający się wolniej, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów stopniowo zredukuje prędkość, wspomagając w ten sposób manewr zmiany pasa ruchu.

**Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych (w niektórych wersjach)**

Gdy włączone jest rozpoznawanie znaków drogowych i działa adaptacyjna kontrola prędkości jazdy, wykrycie znaku ograniczenia prędkości powoduje wyświetlenie jego symbolu ze strzałką do góry lub do dołu. Nastawiona prędkość może zostać dostosowana do ograniczenia prędkości po naciśnięciu i przytrzymaniu w pozycji wciśniętej przycisku „RES+” lub „-”.

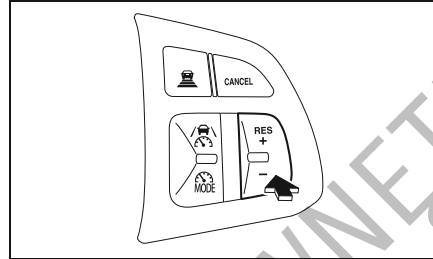
- **Gdy nastawiona prędkość jest mniejsza od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej**



74SE0331

Gdy strzałka na wyświetlaczu informacyjnym jest skierowana DO GÓRY, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „RES+”.

- **Gdy nastawiona prędkość jest większa od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej**



74SE0332

Gdy strzałka na wyświetlaczu informacyjnym jest skierowana DO DOŁU, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „-”.

- **Włączanie i wyłączanie funkcji adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych**

Funkcję adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych można włączyć lub wyłączyć w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

**INFORMACJA:**

Kiedy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie

Ponieważ adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie, gdy funkcja rozpoznawania znaków nie działa lub nie może prawidłowo ich wykrywać, kierowca powinien weryfikować obowiązujące ograniczenia prędkości.

W następujących sytuacjach, mimo przytrzymania wciśniętego przycisku „RES+” lub „-” nastawiona prędkość może się nie zmienić zgodnie z wykrytym ograniczeniem:

- *Gdy informacja o ograniczeniu prędkości jest niedostępna*
- *Gdy nastawiona prędkość jest równa rozpoznanej prędkości dopuszczalnej*
- *Gdy rozpoznana prędkość dopuszczalna jest poza zakresem działania adaptacyjnej kontroli prędkości*

**Zmiana ustawień dla adaptacyjnej kontroli prędkości**



Ustawienia dotyczące adaptacyjnej kontroli prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze

Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są komunikaty sygnalizujące określone nieprawidłowości związane z adaptacyjną kontrolą prędkości.

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie daje się uruchomić.

Lampka kontrolna	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69T050860	KONTROLA PRĘDKOŚCI NIEDOSTĘPNA. WŁĄCZ ESP	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie daje się uruchomić z powodu wyłączenia funkcji antypoślizgowych. Włączyć układ antypoślizgowy ESP®.
 69T050860	KONTROLA PRĘDKOŚCI NIEDOSTĘPNA	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Komunikat ten pojawia się w sytuacjach, w których uruchomienie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy nie jest możliwe z powodów innych niż wyszczególnione powyżej. Należy zapoznać się ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy (w niektórych wersjach)” (S.5-98) i spróbować ponownie nastawić żądaną prędkość jazdy.

### **Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania (w niektórych wersjach)**

Funkcja adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy za pomocą przedniego detektora radarowego DSBS II oraz czołowej kamery detekcyjnej DSBS II wykrywa obecność pojazdów z przodu, na bieżąco ustala odległość do nich i na tej podstawie utrzymuje odpowiedni odstęp od poprzednika na drodze. Żądany dystans można ustawić przełącznikiem odstępu od poprzedzającego pojazdu.

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy powinna być używana wyłącznie na autostradach i drogach ekspresowych.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

##### **W trosce o bezpieczeństwo**

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu, a w celu bezpiecznej jazdy należy zwracać baczność na sytuację na drodze.

>>

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy wspomaga prowadzenie samochodu, zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednak zakres i możliwości działania wspomagającego są ograniczone. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi informacjami. Nie należy przeceniać możliwości tego układu i zawsze należy prowadzić samochód w sposób rozważny.
  - Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu: opis pod hasłem „Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu”.
- Zadana prędkość należy ustawić z uwzględnieniem jej dopuszczalnej wartości oraz odpowiednio do natężenia ruchu, warunków drogowych i pogodowych, itp. Kierowca pozostaje odpowiedzialny za nastawioną prędkość jazdy.
- Nawet prawidłowo działający układ może zinterpretować sytuację związaną z pojazdem poprzedzającym inaczej niż kierowca. Z tego powodu kierowca powinien zachowywać nieustanną uwagę, oceniać ryzyko i dbać o bezpieczeństwo. Nadmierne poleganie na działaniu tego układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. >>

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

##### **Uwagi dotyczące funkcji wspomagających prowadzenie samochodu**

Ze względu na ograniczony zakres i możliwości działania wspomagającego należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Działanie wspomagające w zakresie obserwacji:  
Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy ma na celu wyłącznie pomoc kierowcy przy kontrolowaniu odstępu od pojazdu jadącego bezpośrednio z przodu. Nie jest to rodzaj automatu pozwalającego na bez troskie lub nieuważne prowadzenie samochodu bądź wspomagającego kierowcę w warunkach ograniczonej widoczności. Należy nieustannie zwracać uwagę na sytuację wokół samochodu.

>>

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

cd.

- Działanie wspomagające w zakresie oceny:  
Funkcja adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy ustala, czy odstęp od poprzedzającego pojazdu mieści się w ustawionym zakresie. Nie realizuje żadnych innych funkcji rozstrzygających. Dlatego kierowca powinien bezwzględnie zachowywać nieustanną czujność i w każdej sytuacji samodzielnie oceniać, czy może dojść do zagrożenia.
- Działanie wspomagające w zakresie reagowania:  
Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie realizuje działań pozwalających zapobiegać kolizjom z pojazdami z przodu lub ich unikać. Dlatego w sytuacji zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować w trosce o bezpieczeństwo.

>>

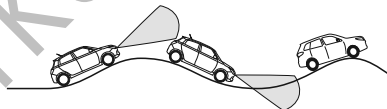
## ⚠️ OSTRZEŻENIE

cd.

### Kiedy nie należy korzystać z adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

W warunkach wyszczególnionych poniżej nie należy korzystać z adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy. Ze względu na niedostateczne możliwości automatycznego sterowania mogłoby to doprowadzić do wypadku drogowego, grożącego odniesieniem poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Na drodze, po której poruszają się również piesi, rowerzyści itp.
- Na wjazdach i zjazdach z autostrady lub drogi ekspresowej
- Gdy często rozlega się akustyczny sygnał ostrzegania o niebezpiecznym skracaniu dystansu
- Podczas jazdy w górę stromego wzniesienia



69T050980

- Na drodze o licznych stromych podjazdach i zjazdach

>>

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

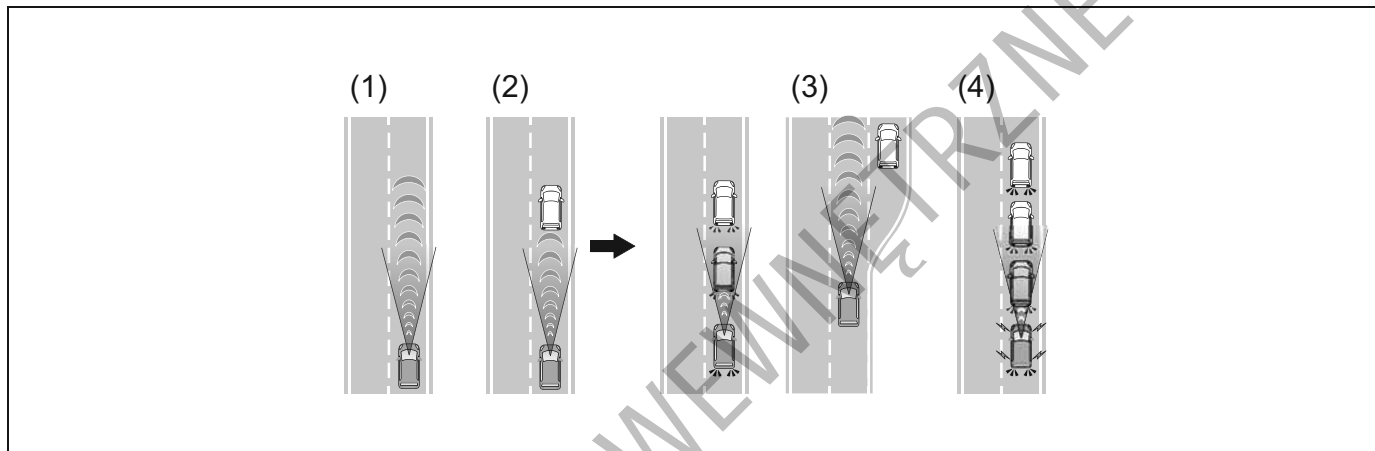
cd.

- Sytuacje, w których detektory mogą nie działać prawidłowo:
  - Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których czułowa kamera detekcyjna DSBS II i przedni detektor radarowy DSBS II mogą nie działać prawidłowo” (S.5-65) w tym rozdziale.
  - Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: Wskazówki podane są pod hasłem „Kiedy należy wyłączyć układ” (S.5-59) w tym rozdziale.
- W warunkach dużego natężenia ruchu lub wymagających częstego przyspieszania i zwalniania. Automatyczne dostosowywanie prędkości do sytuacji na drodze może okazać się niemożliwe.
- Na śliskiej nawierzchni, np. pokrytej lodem lub śniegiem. Może dojść do poślizgu kół i utraty kontroli nad samochodem.
- Gdy nasz samochód jest holowany lub holuje inny pojazd
- Gdy na skutek niesprawności technicznej samochód nie jest w stanie poruszać się prosto bez nieustannego manewrowania kierownicą

### INFORMACJA:

Działaniu adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy mogą towarzyszyć odgłosy pracy hamulców, co nie jest oznaką nieprawidłowości.

Podstawowe funkcje



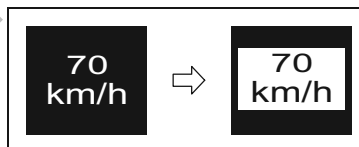
69T050490

(1) Jazda ze stałą prędkością:

Gdy z przodu nie ma pojazdu

Samochód jedzie z nastawioną przez kierowcę prędkością.

W przypadku nadmiernego rozpędzenia się samochodu podczas zjazdu ze wzniesienia pojawi się odpowiedni komunikat, którego przykład pokazany jest poniżej.



69T050960

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

---

(2) Zwalnianie i jazda w trybie podążania

Gdy zostanie wykryty pojazd poprzedzający poruszający się z prędkością mniejszą od nastawionej

Jeżeli z przodu zostanie wykryty pojazd poruszający się wolniej, prędkość jazdy zostanie samoczynnie obniżona, a w razie potrzeby zostają uruchomione hamulce (światła hamowania zostaną włączone w sposób automatyczny). Nasz samochód utrzymuje nastawiony przez kierowcę odstęp od poprzedzającego pojazdu, reagując na zmiany jego tempa jazdy. Gdy samoczynna redukcja prędkości okaże się niewystarczająca i nasz samochód zbliży się do poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się akustyczny sygnał ostrzegania o niebezpiecznym skracaniu dystansu.

(3) Przyspieszanie

Gdy z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od nastawionej

Samochód przyspieszy do nastawionej wartości prędkości i powróci do trybu jazdy ze stałą prędkością.

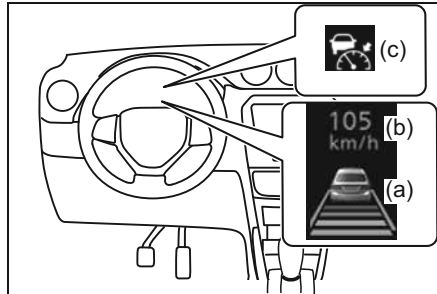
(4) Zatrzymanie w ślad za poprzedzającym pojazdem:

Gdy pojazd z przodu zatrzyma się, w sposób automatyczny zatrzyma się również nasz samochód. Jednak do utrzymania samochodu w miejscu konieczne będzie użycie hamulców przez kierowcę niezwłocznie po automatycznym zatrzymaniu.



Elementy układu

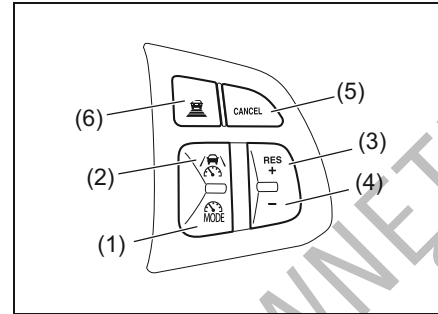
• Wyświetlacz w zespole wskaźników



74SE0327

- (a) Wyświetlacz informacyjny
- (b) Nastawiona prędkość jazdy
- (c) Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

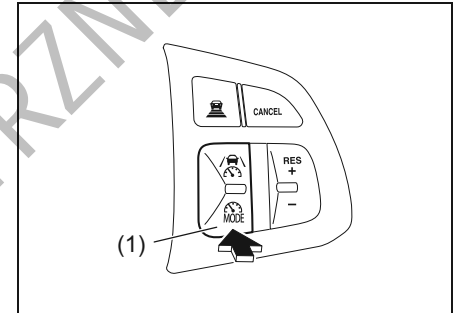
• Przyciski i przełączniki



74SE0328

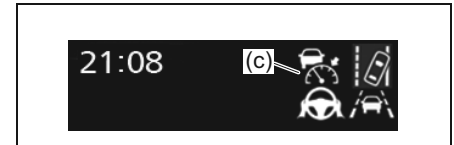
- (1) Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia
- (2) Przycisk wspomagania prowadzenia
- (3) Przełącznik „RES +”
- (4) Przełącznik „RES -”
- (5) Przycisk „CANCEL”
- (6) Przełącznik odstępu od poprzedzającego pojazdu

Używanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy



74SE0322

- 1) Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia (1) wybrać adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy.



69T050580

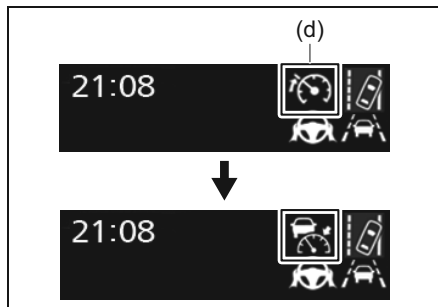
- Zaświeci się lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy (c) w kolorze białym.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

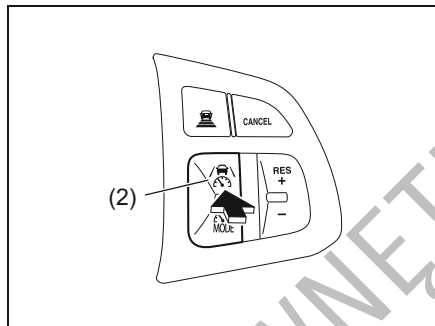
(Dotyczy wersji z ogranicznikiem prędkości jazdy)

Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest w trybie gotowości:



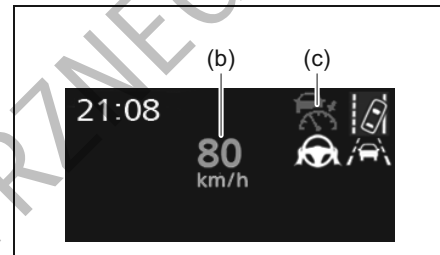
69T050100

- Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest w trybie gotowości (lampka kontrolna tej funkcji (d) świeci się w kolorze białym), naciśnięcie przełącznika trybu wspomaganie prowadzenia (1) przełącza na adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy.
- Gdy ogranicznik prędkości jazdy jest uruchomiony (lampka kontrolna tej funkcji (d) świeci się w kolorze zielonym), przełączenie trybu wspomaganie prowadzenia na adaptacyjną kontrolę prędkości jazdy nie jest możliwe.



74SE0323

- 2) Operując pedałem przyspieszania rozprędzić samochód lub zwolnić do żądanej prędkości (co najmniej około 30 km/h) i nacisnąć przycisk wspomaganie prowadzenia (2), nastawiając wartość prędkości.

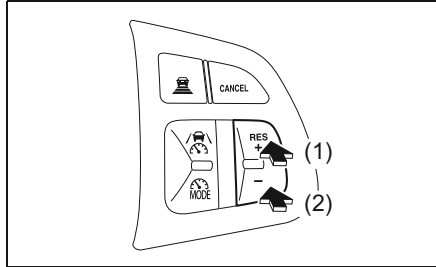


69T050590

Lampka kontrolna adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy (c) zmieni kolor z białego na zielony. Nastawiona wartość prędkości (b) pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym (a) w kolorze zielonym. Gdy samochód porusza się z prędkością poniżej około 30 km/h, przy nastawieniu prędkości przyjmowana jest wartość około 30 km/h.

## Zmiana nastawionej prędkości

- Zmiana nastawionej prędkości przy użyciu przycisków



74SE0324

- (1) Zwiększanie nastawionej prędkości
- (2) Zmniejszanie nastawionej prędkości

Zmiana krótkim naciśnięciem:

Nacisnąć i zwolnić przycisk.

Zmiana długim naciśnięciem:

Przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana wartość nastawionej prędkości.

Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.

- Zmiana krótkim naciśnięciem: o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.
- Zmiana długim naciśnięciem: ze skokiem 5 km/h dopóki przycisk jest wciśnięty.

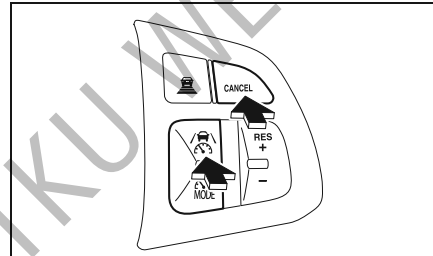
Skok wartości przy zmianie nastawionej prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod

hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

- **Podwyższanie nastawionej prędkości z użyciem pedału przyspieszania**

- 1) W celu podwyższenia nastawionej wartości rozpędzić samochód do żądanej prędkości, odpowiednio naciskając pedał przyspieszania.
- 2) Nacisnąć przycisk „RES +” / „-” do góry, w kierunku „RES +”. Nowo nastawiona prędkość będzie samoczynnie podtrzymywana.

## Przerywanie i wznowianie automatycznej kontroli



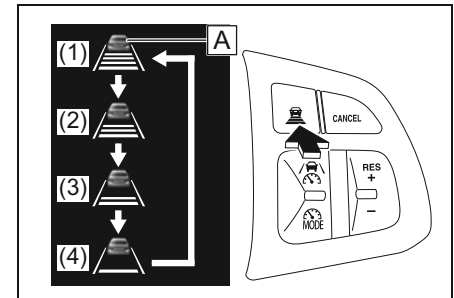
74SE0329

- 1) W celu przerywania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „CANCEL” lub przycisk wspomagania prowadzenia. Automatyczną kontrolę przerywa również naciśnięcie pedału hamulca.
- 2) W celu wznowienia automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „RES +” / „-” do

góry, w kierunku „RES +”, lub nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia.

## Zmiana nastawionego odstępu od poprzedzającego pojazdu

- Kolejne naciśnięcia pokazanego przycisku przełączają odstęp od poprzedzającego pojazdu według przedstawionego poniżej schematu. Gdy został wykryty pojazd poprzedzający, widoczny będzie jego symbol (A).



74SE0330

Odstęp od poprzedzającego pojazdu		Przybliżona odległość (Prędkość jazdy: 100 km/h)
(1)	Długi	Okolo 70 m
(2)	Średni	Okolo 60 m
(3)	Krótki	Okolo 45 m
(4)	Najkrótszy	Okolo 30 m

### INFORMACJA:

#### Warunki działania

- Dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „D”.
- Żądaną wartość można nastawić przy prędkości jazdy nie mniejszej niż około 30 km/h.  
(Jeżeli prędkość zostanie nastawiona podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 30 km/h, zostanie przyjęta wartość około 30 km/h.)

#### Przyspieszanie po nastawieniu wartości prędkości

Tak jak podczas normalnej jazdy prędkość samochodu można zwiększyć, naciskając pedał przyspieszania. Po zakończeniu rozpędzania samochód powróci do nastawionej prędkości jazdy. Jednak w trybie automatycznego utrzymywania odległości od poprzedzającego pojazdu może dohodzić do spadku prędkości jazdy poniżej nastawionej wartości, gdy wymagać tego będzie zachowanie odpowiedniego odstępu od pojazdu z przodu.

#### Samoczynne przerwanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania

W następujących sytuacjach działanie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy jest samoczynnie przerywane:

- Po zatrzymaniu samochodu
- W przypadku automatycznego uruchomienia hamulców lub ograniczenia mocy

napędowej przez funkcję wspomagającą prowadzenie (np. przez układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową DSBS II)

- Gdy zostanie uruchomiony hamulec postojowy
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: Opis pod hasłem „Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu” (S.5-66) w tym rozdziale.

#### Komunikaty ostrzegawcze i sygnalizowanie akustyczne dotyczące adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy

W trosce o bezpieczeństwo: Należy zapoznać się z informacjami podanymi pod hasłem „W trosce o bezpieczeństwo” (S.5-59).

#### Sytuacje, w których detekcja pojazdu poprzedzającego może nie być prawidłowa

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, w zależności od warunków, jeżeli samoczynne zwalnianie nie nastąpi lub będzie niewystarczające, bądź konieczne okaże się zwiększenie prędkości, należy odpowiednio użyć pedału hamulca lub pedału przyspieszania.

Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, może nie zostać uruchomione ostrzeżenie o niebezpiecznym skracaniu dystansu.

Opis pod hasłem „Ostrzeżenie o niebezpiecznym skracaniu dystansu” w tym rozdziale.

- Gdy inny pojazd wjedzie z boku bezpośrednio przed nasz samochód bądź wjedzie na nasz pas ruchu w większej odległości, ale bardzo wolno lub bardzo szybko
- Przy zmianie pasa ruchu
- Gdy pojazd poprzedzający jedzie powoli
- Gdy pojazd z przodu na tym samym pasie ruchu jest nieruchomy
- Gdy tym samym pasem ruchu z przodu jedzie motocykl

Warunki mogące uniemożliwić prawidłowe działanie układu

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, konieczne może być użycie pedału hamulca lub pedału przyspieszania.

Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, funkcje wspomagające mogą nie zadziałać prawidłowo.

- Gdy pojazd poprzedzający raptownie zahamuje
- Przy zmianie pasa ruchu podczas powolnej jazdy, np. w gęstym ruchu ulicznym

**Ostrzeżenie o niebezpiecznym skracaniu dystansu**

Jeżeli samoczynnie realizowane hamowanie w reakcji na pojazd poprzedzający nie będzie wystarczające, np. w sytuacji nagłego wjechania innego pojazdu przed nasz samochód, na wyświetlaczu pojawi się błyskający komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, alarmując kierowcę. Nacisnąć pedał hamulca w celu utrzymania odpowiedniego odstępu od pojazdu z przodu.

• **Kiedy ostrzeżenie może nie nastąpić**

W opisanych poniżej sytuacjach ostrzeżenie może nie zostać uruchomione, nawet gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest niewielka.

- Gdy pojazd poprzedzający porusza się z taką samą prędkością jak nasz samochód lub szybciej
- Gdy pojazd poprzedzający porusza się bardzo powoli
- Bezpośrednio po nastawieniu prędkości jazdy
- Gdy pedał przyspieszania jest naciśnięty

**Automatyczne zwalnianie na zakręcie**

Gdy z przodu zostanie wykryty zakręt, rozpocznie się samoczynne redukowание prędkości jazdy. Po minięciu zakrętu samoczynne redukowание prędkości jazdy zostaje zakończone.

Jeżeli sytuacja na to pozwala, prędkość jazdy powraca do nastawionej wartości.

W przypadku interwencji funkcji kontrolującej utrzymywanie odstępu od pojazdu poprzedzającego, np. gdy przed nasz samochód wjedzie inny pojazd, następuje przerwanie działania funkcji automatycznego zwalniania na zakręcie.



69TJ050960

**INFORMACJA:**

Sytuacje, w których automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać

W następujących przykładowych sytuacjach automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać:

- Gdy samochód porusza się po łagodnym łuku
- Gdy zostanie naciśnięty pedał przyspieszania
- Gdy samochód porusza się po bardzo krótkim łuku

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Zmiana ustawień dla automatycznego zwalniania na zakręcie

Ustawienia dla funkcji automatycznego zwalniania na zakręcie można zmieniać w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego” (S.12-8).

### **Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu (w niektórych wersjach)**

Jeżeli pojazd wykryty na pasie ruchu do wyprzedzania porusza się wolniej od naszego samochodu, manewr wyprzedzenia zostanie powstrzymany. Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu nie działa w przypadku dużego natężenia ruchu na pasie ruchu do wyprzedzania, a także przy małej prędkości jazdy.

### **Wspomaganie zmiany pasa ruchu**

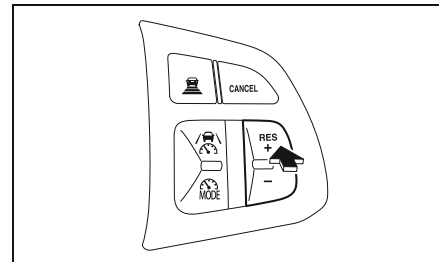
Gdy nasz samochód porusza się z prędkością co najmniej 80 km/h i zmienia pas ruchu w celu wyprzedzenia pojazdu poprzedzającego, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów i rozpoczęciu zmiany pasa ruchu rozpędzi się do ustawionej prędkości, aby ułatwić wyprzedzenie.

Gdy samochód jedzie z prędkością co najmniej 80 km/h i zmienia pas ruchu na taki, na którym znajduje się inny pojazd poruszający się wolniej, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów stopniowo zredukuje prędkość, wspomagając w ten sposób manewr zmiany pasa ruchu.

### **Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych (w niektórych wersjach)**

Gdy włączone jest rozpoznawanie znaków drogowych i działa adaptacyjna kontrola prędkości jazdy, wykrycie znaku ograniczenia prędkości powoduje wyświetlenie jego symbolu ze strzałką do góry lub do dołu. Nastawiona prędkość może zostać dostosowana do ograniczenia prędkości po naciśnięciu i przytrzymaniu w pozycji wciśniętej przycisku „RES+” lub „-”.

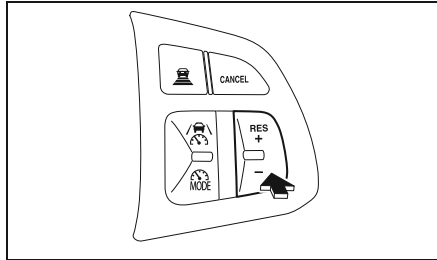
- Gdy nastawiona prędkość jest mniejsza od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej



74SE0331

Gdy strzałka na wyświetlaczu informacyjnym jest skierowana DO GÓRY, nacisnąć i przytrzymać przycisk „RES+”.

- Gdy nastawiona prędkość jest większa od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej



74SE0332

Gdy strzałka na wyświetlaczu informacyjnym jest skierowana DO DOŁU, nacisnąć i przytrzymać przycisk „RES+”.

- Włączanie i wyłączanie funkcji adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych

Funkcję adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych można włączyć lub wyłączyć w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego” (S.12-8).

**INFORMACJA:**

**Kiedy adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie**

*Ponieważ adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie, gdy funkcja rozpoznawania znaków nie działa lub nie może prawidłowo ich wykrywać, kierowca powinien weryfikować obowiązujące ograniczenia prędkości.*

*W następujących sytuacjach, mimo przytrzymania wciśniętego przycisku „RES+” lub „-” nastawiona prędkość może się zmienić zgodnie z wykrytym ograniczeniem:*

- Gdy informacja o ograniczeniu prędkości jest niedostępna
- Gdy nastawiona prędkość jest równa rozpoznanej prędkości dopuszczalnej
- Gdy rozpoznana prędkość dopuszczalna jest poza zakresem działania adaptacyjnej kontroli prędkości

**Zmiana ustawień dla adaptacyjnej kontroli prędkości**

Ustawienia dotyczące adaptacyjnej kontroli prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym. Szczegóły podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.




DO UŻYTKOWANIA

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze

Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są komunikaty sygnalizujące określone nieprawidłowości związane z adaptacyjną kontrolą prędkości.

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania nie daje się uruchomić

Lampka kontrolna	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 69T050860	„KONTROLA PRĘDKOŚCI NIEDOSTĘPNA. WŁĄCZ ESP”	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy nie daje się uruchomić z powodu wyłączenia funkcji antypoślizgowych. Włączyć układ antypoślizgowy ESP®.
 69T050860	„KONTROLA PRĘDKOŚCI NIEDOSTĘPNA. WYBIERZ D”	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Uruchomienie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy nie jest możliwe, ponieważ dźwignia skrzyni biegów nie jest w położeniu „D”. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „D” i powtórzyć próbę.
 69T050860	„KONTROLA PRĘDKOŚCI NIEDOSTĘPNA”	Brak sygnalizacji	Powtarzane krótkie sygnały (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Komunikat ten pojawia się w sytuacjach, w których uruchomienie adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy nie jest możliwe z powodów innych niż wyszczególnione powyżej. Należy zapoznać się ze wskazówkami podanymi pod hasłem „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania (w niektórych wersjach)” i spróbować ponownie nastawić żądaną prędkość jazdy.



Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania samoczynnie przerwała działanie.

Lampka kontrolna	Komunikat	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
Pusty obraz	„NACIŚNIJ PEDAŁ HAMULCA”	Brak sygnalizacji	Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy przerwała działania z powodu braku możliwości dalszego unieruchamiania samochodu.
		Brak sygnalizacji	Ciągły sygnał (z wewnętrznego sygnalizatora akustycznego)	Przerwanie działania adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z powodów innych niż wyszczególnione powyżej. Opis pod hasłem „Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z pełnozakresową funkcją podążania”. Po ustaniu przyczyny ponownie uruchomić układ.

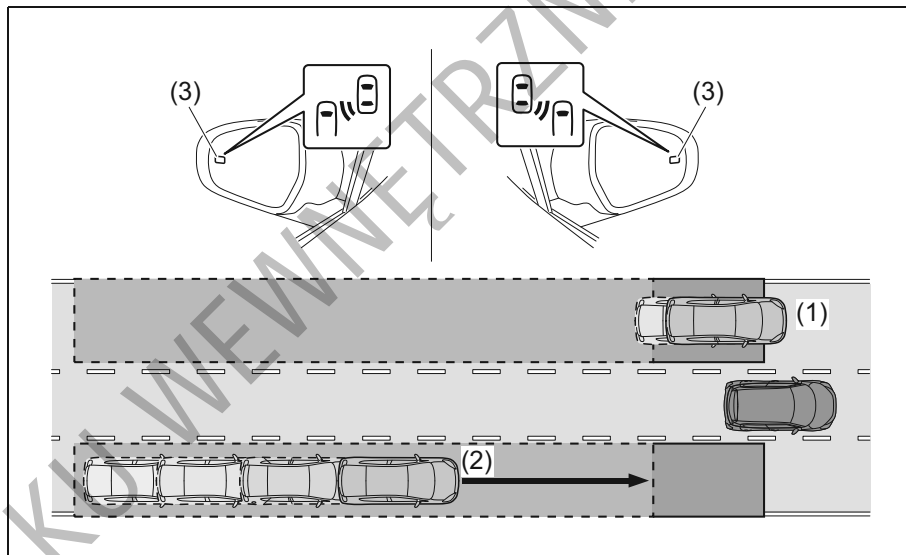
### Monitorowanie martwych pól widoczności (w niektórych wersjach)

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) wykrywa obecność pojazdu znajdującego się ukośnie z tyłu i informuje o tym za pośrednictwem zewnętrznego lusterka wstecznego oraz wewnętrznej sygnalizacji akustycznej. W ten sposób wspomaga kierowcę przy zmianie pasa ruchu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) ma charakter pomocniczy, informując o zbliżaniu się pojazdu poruszającego się równoległe z tyłu. Jednak kierowca nie może zapominać o podstawowych zasadach bezpiecznego prowadzenia samochodu. Należy kontrolować sytuację wokół samochodu, patrząc bezpośrednio przez szyby i korzystając z lusterek wstecznych.
- Układ monitorujący ma określone ograniczenia i w niektórych sytuacjach drogowych może nie zadziałać prawidłowo. Nie należy nadmiernie polegać na jego działaniu i należy zawsze prowadzić samochód w sposób bezpieczny. Nadmierne poleganie na działaniu tej funkcji może doprowadzić do wypadku.

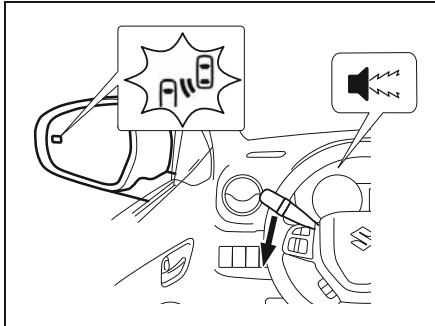
Odpowiedni czujnik wykrywa jadący lub zbliżający się z tyłu pojazd poruszający się równoległym pasem ruchu i kierowca jest o tym informowany. Zaświeci się lampka kontrolna w zewnętrznym lusterku wstecznym po stronie detekcji.



69T050760

- (1) Pojazd poruszający się równoległe znalazł się w miejscu nieobejmowanym przez zewnętrzne lusterko wsteczne
- (2) Pojazd gwałtownie zbliża się do miejsca nieobejmowanego przez zewnętrzne lusterko wsteczne
- (3) Lampka kontrolna

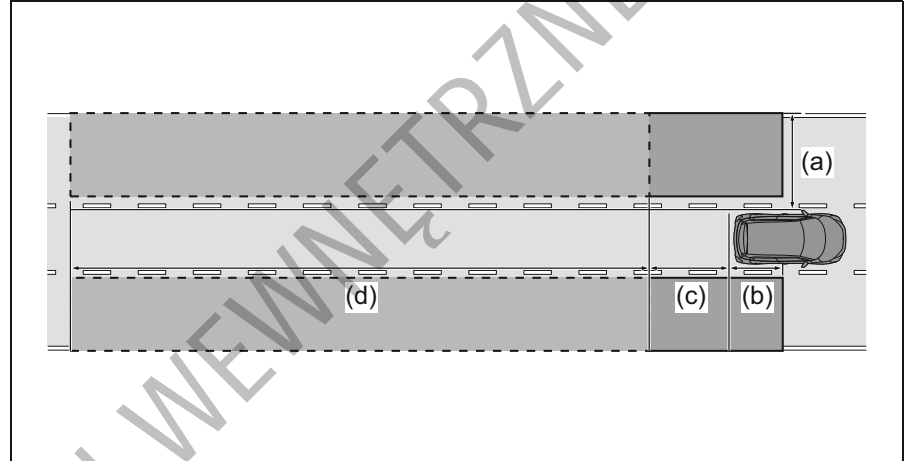
Gdy kierowca włączy kierunkowskazy po stronie detekcji, w kabinie rozlegnie się sygnał akustyczny i zacznie błyskać lampka kontrolna w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym.



53SBB003

### Obszar detekcji

Wykrywane są pojazdy pojawiające się we wskazanych poniżej strefach.



69T050770

- (a) Obszar w zakresie od 0,5 do 4,0 m po obu stronach samochodu
- (b) Obszar od linii tylnego zderzaka do wysokości okolic miejsca kierowcy
- (c) Obszar do około 4,0 m za linią tylnego zderzaka
- (d) Obszar w zakresie od 4 do 50 m za linią tylnego zderzaka

### INFORMACJA:

*Im większa prędkość zbliżania się wykrytego pojazdu, tym wcześniej uruchamiane jest ostrzeżenie za pomocą lampki w zewnętrznym lusterku wstecznym.*

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Warunki działania

Monitorowanie martwych pól widoczności działa, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Nie świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności.
- Dźwignia skrzyni biegów nie jest w położeniu „R” (biegu wstecznego).
- Prędkość samochodu nie jest mniejsza niż około 15 km/h.
- Silnik samochodu pracuje.

### INFORMACJA:

*Monitorowanie martwych pól widoczności można wyłączyć w menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi wyświetlacza informacyjnego podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego” (S.12-8).*

### Kiedy układ nie zadziała

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności nie reaguje na wyszczególnione poniżej objekty.

- Mały motocykl, rower, pieszy\*
- Pojazd nadjeżdżający z przeciwna
- Pojazd jadący z tyłu tym samym pasem ruchu\*
- Pojazdy poruszające się dalszymi niż sąsiednie pasami ruchu\*
- Bariery ochronne, mury, znaki drogowe, zaparkowane pojazdy i podobne objekty nieruchome\*

\* W zależności od warunków detekcja może nastąpić.

### Kiedy układ może nie zadziałać prawidłowo

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach monitorowanie martwych pól widoczności może nie zadziałać prawidłowo z powodu niepewnej detekcji.

- Gdy czujnik lub pobliskie okolice tylnego zderzaka pokrywają ciała obce, takie jak błoto, śnieg, lód itp. (Należy je usunąć.)
- Gdy czujnik ma zmienioną pozycję, np. z powodu silnego uderzenia bezpośredniego w niego lub w tylny zderzak
- Gdy koła samochodu się ślizgają
- Gdy w momencie pojawienia się w polu detekcji bariery, muru itp. odległość od tego obiektu była niewielka
- Gdy zawieszenie poddane zostało modyfikacjom (zmieniającym jego wysokość itp.)
- Gdy samochód jest odchylony na skutek znacznego obciążenia bagażnika
- Gdy napięcie akumulatora jest nieprawidłowe
- Gdy temperatura w okolicach czujnika jest zbyt wysoka lub zbyt niska
- Przy wjeździe do tunelu lub wyjeździe z niego
- W warunkach ograniczonej widoczności do tyłu z powodu spalin, rozbryzgów wody bądź śniegu, zawiesin kropelkowych, wzniesionego pyłu lub dymu
- Gdy zbliżają się pojazdy jadące w krótkich odstępach jeden za drugim
- Gdy pojazd z tyłu jest w zbyt małej odległości
- Gdy jest zbyt duża różnica prędkości pomiędzy naszym samochodem a znaj-

dującym się w zasięgu detekcyjnym pojazdem z tyłu

- Gdy niemal nie ma różnicy prędkości pomiędzy naszym samochodem a pojazdem w zasięgu detekcyjnym
- Gdy przy ruszaniu z miejsca inny pojazd pozostaje w zasięgu detekcyjnym
- Na znacznej stróżnicy, bardzo krętej drodze lub na łączeniach nawierzchni
- Na drodze o nieutwardzonej, wyboistej lub nierównej nawierzchni
- Gdy różnica prędkości pomiędzy naszym samochodem a innym pojazdem nie jest stała
- Gdy pojazd poruszający się sąsiednim pasem ruchu jest zbyt daleko, np. z powodu znacznej szerokości pasa lub jazdy jego skrajem.
- Gdy z tyłu zamontowany jest dodatkowy element, np. stelaż transportowy
- Gdy jest zbyt duża różnica wysokości pomiędzy naszym samochodem a pojazdem znajdującym się w zasięgu detekcyjnym (Pojazd niskopodwoziowy, sportowy itp.)

### Umieszczenie czujników

Czujniki układu (1) umieszczone są w obu narożach tylnego zderzaka.



74SE0354

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Warunkiem prawidłowego działania czujników jest przestrzeganie poniższych zaleceń. Brak należytej dbałości o czujniki może być przyczyną ich awarii i błędów detekcji, co może doprowadzić do wypadku.

- Utrzymywać w czystości powierzchnię tylnego zderzaka w okolicy czujników.
- Nie narażać tylnego zderzaka na znaczne obciążenia lub uderzenia. W razie spowodowania odkształcenia bądź uszkodzenia detektora radarowego lub przyległych elementów, w tym tylnego zderzaka, należy używać monitorowania martwych pól widoczności i zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.
- Nie umieszczać na tylnym zderzaku w okolicy czujników żadnych naklejek.

>>

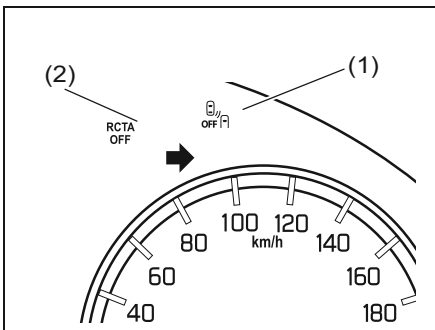
### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Nie wprowadzać żadnych modyfikacji tylnego zderzaka w okolicy czujników. Uszkodzenie tylnego zderzaka lub odprysnięcie z jego powierzchni powłoki lakierowej może być przyczyną usterki układu. W takim przypadku należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.
- Nie wymontowywać ani nie rozmontowywać detektora radarowego i przyległych elementów.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Wyłączanie monitorowania martwych pól widoczności / ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu



74SE0361

- (1) Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności
- (2) Lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu

Monitorowanie martwych pól widoczności można wyłączyć w menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi wyświetlacza informacyjnego podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”.

Gdy funkcja ta jest wyłączona, świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie monitorowania martwych pól widoczności (1) oraz lampka sygnalizująca wyłączenie ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu (2).

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach błyska lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności lub lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu i odpowiednia funkcja nie działa.

- Gdy czujnik lub zderzak jest pokryty śniegiem, lodem lub błotem
- Gdy temperatura w okolicach czujnika jest zbyt wysoka lub zbyt niska
- Gdy uległa zmianie pozycja lub kierunek ustawienia czujnika
- Gdy napięcie akumulatora jest zbyt niskie







Błyskanie lub stałe świecenie się lampki może oznaczać usterkę tych funkcji. W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi.

### INFORMACJA:

Wyłączenie monitorowania martwych pól widoczności powoduje również wyłączenie ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu. Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu można również wyłączyć bez wyłączenia monitorowania martwych pól widoczności. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu (w niektórych wersjach)”.

**Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze dotyczące monitorowania martwych pól widoczności / ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu**

Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są ostrzeżenia i komunikaty sygnalizujące określone nieprawidłowości.

Komunikat	Lampka ostrzegawcza	Główna lampka ostrzegawcza	Dźwięk	Przyczyna i sposób działania
 <p>69T050830</p> <p>„WSTRZYMANE MONITOROW. MARTWYCH PÓL WIDOCZNOŚCI”</p>	<p>Błyska</p>   <p>69T050850</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Gong</p>	<p>Monitorowanie martwych pól widoczności i ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu zostały wstrzymane. Jeżeli po ponownym uruchomieniu silnika sygnalizacja ostrzegawcza się powtórzy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.</p> <p>Monitorowanie martwych pól widoczności i ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu zostały wstrzymane z powodu zabrudzenia czujników lub zderzaka w ich okolicy. Usunąć zabrudzenia z czujnika i tylnego zderzaka w jego okolicy, a następnie ponownie uruchomić silnik. Jeżeli sygnalizacja ostrzegawcza się powtórzy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.</p>
 <p>69T050830</p> <p>„SPRAWDŹ UKŁ. MONITORUJĄCY MARTWE POŁA WIDOCZNOŚCI”</p>	<p>Błyska</p>   <p>69T050850</p>	<p>Błyska</p> 	<p>Gong</p>	<p>Możliwa usterka w układzie monitorowania martwych pól widoczności lub w układzie ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.</p>

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

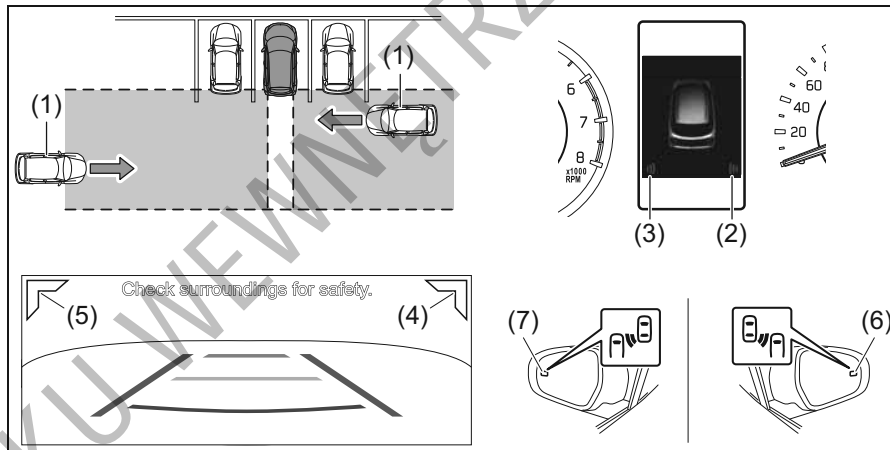
### Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu (w niektórych wersjach)

Funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu (RCTA) sygnalizuje na wyświetlaczu informacyjnym oraz za pomocą dźwięku ostrzegawczego wykrzykie zbliżającego się prostopadłe z tyłu innego pojazdu. Funkcja ta działa podczas cofania.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pełni rolę pomocniczą przy cofaniu, informując o zbliżaniu się innego pojazdu z lewej lub z prawej strony z tyłu. Jednak kierowca nie może zapominać o podstawowych zasadach bezpiecznego prowadzenia samochodu. Należy kontrolować sytuację wokół samochodu, patrząc bezpośrednio przez szyby i korzystając z lusterek wstecznych.
- Układ monitorujący ma określone ograniczenia i w niektórych sytuacjach drogowych może nie zadziałać prawidłowo. Nie należy nadmiernie polegać na jego działaniu i należy zawsze prowadzić samochód w sposób bezpieczny. Nadmierne poleganie na działaniu tej funkcji może doprowadzić do wypadku.

Gdy w trakcie cofania moduł detekcyjny wykryje z tyłu zbliżający się prostopadłe inny pojazd, uruchamiana jest ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna w kabinie i na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiednia sygnalizacja optyczna (2) i/lub (3). Równocześnie na ekranie widoku do tyłu (w niektórych wersjach) pojawią się pokazane poniżej obrazy (4) i/lub (5). Ponadto błyskają lampki kontrolne (6) i (7) w zewnętrznych lusterkach wstecznych.



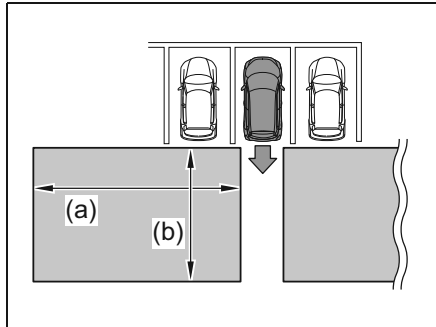
- (1) Zbliżający się pojazd
- (2) Zbliżanie się od prawej strony z tyłu
- (3) Zbliżanie się od lewej strony z tyłu
- (4) Zbliżanie się od prawej strony z tyłu
- (5) Zbliżanie się od lewej strony z tyłu
- (6) Lampka kontrolna
- (7) Lampka kontrolna

69T050840



### Obszar detekcji

Wykrywane mogą być pojazdy pojawiające się we wskazanych poniżej strefach.



- (a) Około 20 m
- (b) Około 8 m

### Warunki działania

Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu działa, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Nie świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności
- Nie świeci się lampka sygnalizująca wyłączenie funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu
- Dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „R” (biegu wstecznego)
- Prędkość cofania nie przekracza około 8 km/h
- Prędkość nadjeżdżającego pojazdu około 3,6 do 90 km/h.

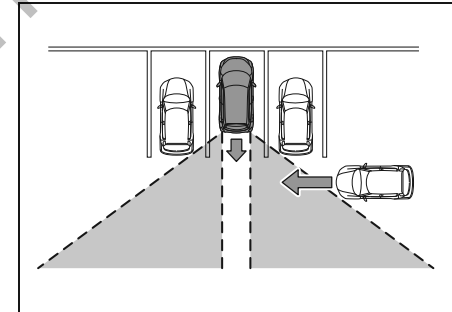
### INFORMACJA:

- *Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu można wyłączyć w menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi wyświetlacza informacyjnego podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego” (S.12-8).*
- *Wyłączenie funkcji monitorowania martwych pól widoczności powoduje również wyłączenie ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu.*

### Kiedy układ nie zadziała

Funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu nie reaguje na wyszczególnione poniżej obiekty.

- Zbliżający się pojazd, który jest bezpośrednio z tyłu
- Pojazd cofający z sąsiedniego miejsca parkingowego



- Pojazd zasłonięty inną przeszkodą w stopniu uniemożliwiającym jego detekcję
- Pojazd lub inny obiekt nieruchomy\*
- Mały motocykl, rower, pieszy\*
- Pojazd oddalający się

\* W zależności od warunków detekcja może nastąpić.

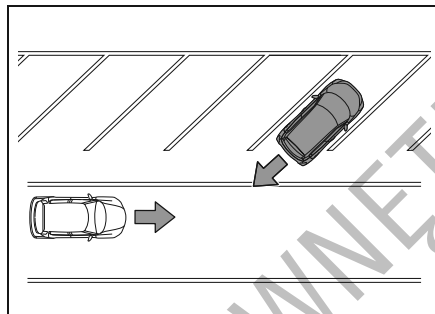
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Kiedy układ może nie zadziałać prawidłowo

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu może nie zadziałać prawidłowo z powodu niepewnej detekcji.

- Gdy czujnik lub pobliskie okolice tylnego zderzaka pokrywają ciała obce, takie jak błoto, śnieg, lód itp. (należy je usunąć)
- W trudnych warunkach pogodowych, np. podczas obfitych opadów, w gęstej mgle lub zamieci
- W warunkach ograniczonej widoczności do tyłu z powodu spalin, rozbryzgów wody bądź śniegu, zawiesin kropelkowych, wzniesanego pyłu lub dymu
- Gdy czujnik ma zmienioną pozycję, np. z powodu silnego uderzenia bezpośredniego w niego lub w tylny zderzak
- Gdy zbliżają się pojazdy jadące w krótkich odstępach jeden za drugim
- Gdy zbliżający się pojazd ma dużą prędkość
- Gdy napięcie akumulatora jest nieprawidłowe
- Gdy temperatura w okolicach czujnika jest zbyt wysoka lub zbyt niska
- Gdy pojazd jest ustawiony pod niewielkim kątem
- W pobliżu krat lub rynien
- W przypadku znacznego przechylenia nadwozia (np. przodu do góry lub do dołu)
- Gdy w stronę detektora skierowane są rozbryzgi lub strumienie wody, np. ze zraszaczy

- Blisko bariery ochronnej, muru lub ściany itp. będących w zasięgu detekcyjnym



69T050900

### Umiejscowienie czujników

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Umiejscowienie czujników”.

### Wyłączenie funkcji ostrzeżenia o ruchu poprzecznym z tyłu

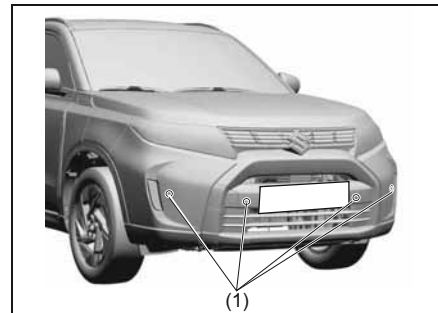
Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyłączenie monitorowania martwych pól widoczności / ostrzeżenia o ruchu poprzecznym z tyłu”.

### Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze

Na wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są komunikaty sygnalizujące określone nieprawidłowości dotyczące funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu (RCTA). Opis pod hasłem „Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze dotyczące monitorowania martwych pól widoczności / ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu”.

### Czujniki ultradźwiękowe

Czujniki ultradźwiękowe emitują fale ultradźwiękowe, które następnie odbierają po ich odbiciu od przeszkody. Na podstawie różnicy czasu pomiędzy momentem wyemitowania wiązki ultradźwiękowej i jej odebrania po odbiciu określane jest położenie przeszkody.



74SE0355

(1) Czujniki ultradźwiękowe

- Przedstawione na powyższej ilustracji umiejscowienie czujników ultradźwiękowych stanowi typowy przykład; rzeczywista konfiguracja urządzeń uzależniona jest od specyfikacji samochodu.



74SE0356

**▲ OSTRZEŻENIE**

**Zapobieganie usterkom czujników ultradźwiękowych**

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego zadziałania czujnika ultradźwiękowego i doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

- Utrzymywać czujniki ultradźwiękowe w czystości.
- Zabrudzone, pokryte kroplami wody lub śniegiem, przesłonięte np. torbą foliową itp. czujniki ultradźwiękowe należy oczyścić. Czujniki ultradźwiękowe czyścić przy użyciu miękkiej tkaniny, aby nie spowodować ich zarysowania lub uszkodzenia.
- Na czujnikach ultradźwiękowych oraz w ich okolicy nie umieszczać żadnych naklejek (również przezroczystych), metalizowanej taśmy ani jakichkolwiek innych akcesoriów.
- Nie narażać czujników ultradźwiękowych ani ich okolic na uderzenia. W razie uderzenia w czujnik ultradźwiękowy lub tylny zderzak, samochód powinna sprawdzić autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub specjalistyczny warsztat.
- Nie zmieniać ustawienia ani położenia oraz nie wymontowywać czujnika ultradźwiękowego.

>>





**▲ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Nie rozmontowywać czujników ultradźwiękowych.
- Nie modyfikować i nie malować czujników ultradźwiękowych ani nie wymieniać ich na elementy inne niż oryginalne części SUZUKI.
- Nie kierować dyszy wysokociśnieniowego urządzenia myjącego w stronę czujników ultradźwiękowych ani w ich okolice.
- Podczas mycia samochodu parą nie kierować jej strumienia w okolice czujników ultradźwiękowych, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.
- Następujące sytuacje powodują konieczność zmierzenia kąta ustawienia i/lub przeprowadzenia kalibracji czujnika ultradźwiękowego. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie.
  - Wymontowanie i zamontowanie lub wymiana czujnika ultradźwiękowego.
  - Wymiana tylnego zderzaka.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Tymczasowe wstrzymanie działania lub awaria czujnika ultradźwiękowego

	Zespół wskaźników	Komunikat na wyświetlaczu informacyjnym	Czujniki ultradźwiękowe	
			Wstrzymanie działania	Awaria
(1)	 59SU10120	–	Wł.	
(2)	 80P0382	–	Wył.	Błyska
(3)	 69T040310	„OCZYŚĆ CZUJNIKI PARKOWANIA”	Widoczne	Brak obrazu
(4)	 69T040310	„SPRAWDŹ CZUJNIKI PARKOWANIA”	Brak obrazu	Widoczne

(1) Lampka kontrolna czujników odległości przy parkowaniu

(2) Główna lampka ostrzegawcza

(3) Sygnalizacja konieczności oczyszczenia tylnych czujników odległości przy parkowaniu

(4) Awaria czujnika ultradźwiękowego

#### INFORMACJA:

Tymczasowe wstrzymanie działania lub awaria czujnika ultradźwiękowego zatrzymuje działanie wspomagające przy parkowaniu.

#### Tymczasowe wstrzymanie działania czujnika ultradźwiękowego

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach działanie czujnika ultradźwiękowego zostaje tymczasowo wstrzymane. Gdy sytuacja ulegnie poprawie, tymczasowe wstrzymanie działania zostanie anulowane.

- Gdy do czujnika ultradźwiękowego przywiera obce ciało, np. brud, śnieg bądź lód
- Gdy napięcie akumulatora uległo chwilowemu odchyleniu od prawidłowej wartości

**Awaria czujnika ultradźwiękowego**

W przypadku usterki czujnika ultradźwiękowego układ przerywa działanie do czasu przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie).

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „ACC” lub „LOCK” (wyłączone zasilanie), zatrzymując silnik. Następnie ponownie uruchomić silnik i sprawdzić, czy lampka kontrolna czujników odległości przy parkowaniu gaśnie.

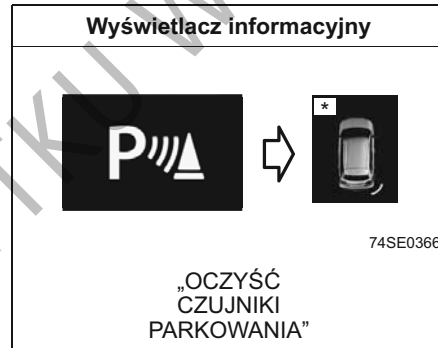
Jeżeli po uruchomieniu silnika lampka nie zgaśnie, czujnik ultradźwiękowy mógł ulec awarii. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie czujników ultradźwiękowych.

**INFORMACJA:**

Wraz z zaświeceniem się lampki kontrolnej czujników odległości przy parkowaniu i możliwą ich awarią, ultradźwiękowe wspomaganie parkowania przestaje funkcjonować. Jednak normalna jazda pozostaje możliwa.

**Gdy zostanie wykryte przesłanianie czujników ultradźwiękowych**

Gdy czujnik ultradźwiękowy wykryje przylegający do niego obce ciało, np. zabrudzenie, śnieg czy lód, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się pokazany poniżej obraz. Po usunięciu przywierającego obcego ciała czujnik ultradźwiękowy powróci do normalnego funkcjonowania. Dopóki wykrywane jest przesłanianie czujnika ultradźwiękowego, jego działanie pozostaje wstrzymane. Pojawienie się poniższego obrazu mimo braku przywierających do czujnika ultradźwiękowego obcych ciał może sygnalizować nieprawidłowość dotyczącą czujnika. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie czujników ultradźwiękowych.

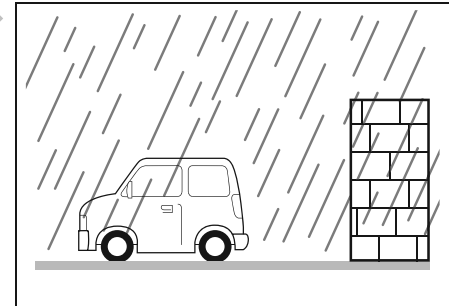


\* Wskazywana jest strona, po której zostało wykryte obce ciało.

**Kiedy czujnik ultradźwiękowy może nie zadziałać prawidłowo**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach czujnik ultradźwiękowy może nie zadziałać prawidłowo.

- Gdy do czujnika ultradźwiękowego przylega obce ciało, np. brud, śnieg bądź lód (należy je usunąć)

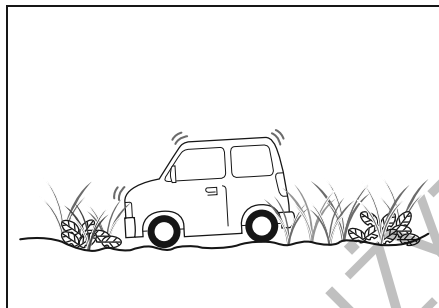


- W trudnych warunkach pogodowych, takich jak intensywne opady deszczu, mgła lub śnieżyca
- Gdy wieje silny wiatr.
- W warunkach ograniczonej widoczności do tyłu spowodowanej unoszącymi się spalinami, strugami wody, śniegiem, parą wodną, pyłem lub dymem
- Gdy czujnik ultradźwiękowy zakrywa naklejka lub wyposażenie akcesoryjne
- Gdy zamontowane jest dostępne na rynku wyposażenie elektryczne, np. hak holowniczy z gniazdem przyłączeniowym,

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

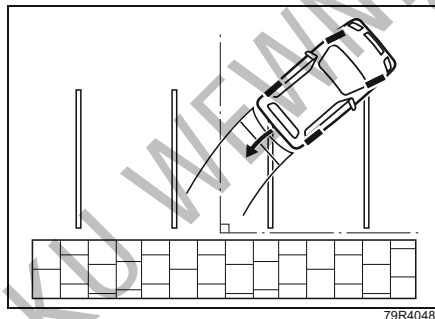
podświetlana tablica rejestracyjna, dodatkowa lampa przeciwmgielna, narożny wskaźnik obrysowy lub antena radiowa

- Gdy w wyniku modyfikacji zawieszenia zmieniona jest pozycja nadwozia lub wysokość położenia zderzaka
- Gdy ustawienie tylnych czujników odległości uległo zmianie na skutek kolizji
- Gdy założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe lub opony o rozmiarze niezgodnym z zalecanym
- Gdy samochód jest przechylony na nierównościach nawierzchni
- Gdy okolice czujnika ultradźwiękowego są gorące lub bardzo zimne na skutek temperatury otoczenia
- W warunkach bardzo wysokiej lub bardzo niskiej wilgotności



- Na nierównym, pochyłym, zwirowym lub porośniętym trawą podłożu
- Gdy nadwozie samochodu jest znacznie odchylone od poziomu

- Gdy równocześnie emitowane są fale ultradźwiękowe przez inny obiekt, np. syrenę lub sygnał dźwiękowy pojazdu, silnik motocyklowy, pneumatyczny układ hamulcowy dużego pojazdu, hamulce czy układ detekcyjny innego pojazdu
- Gdy czujnik ultradźwiękowy jest zbyt blisko przeszkody
- Gdy nasz samochód zbliża się do przeszkody pod kątem lub podjeżdża do krawędzi bądź naroża muru lub ściany (brak odbicia fal)



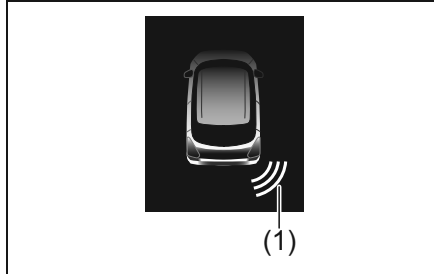
- Gdy przeszkoda, np. mur lub ściana, nie jest ustawiona prostopadłe względem samochodu
- Mur lub ściana nieprostopadła do podłoża o nierównej powierzchni lub z falistymi wyżłobieniami, przegroda żaluzjowa
- Gdy z muru lub ściany wystaje np. pręt lub przyłączyce rurowe



79R40470

- Obiekt pochłaniający ultradźwięki, np. człowiek, element gąbczasty lub pryzma śnieżna
- Obiekt przemieszczający się, np. pieszy, rowerzysta lub zwierzę
- Obiekt w sposób nagły ruszający w tym samym kierunku (podczas skrętu lub bezpośrednio po nim)
- Czujnik ultradźwiękowy może nie wykrywać następujących obiektów:
  - Przeszkoda o smukłym profilu, np. słup znaku drogowego czy lampy ulicznej
  - Przeszkoda o niskim profilu, np. barierka
  - Przeszkoda o niewielkich rozmiarach bądź cienka, np. łańcuch lub lina
  - Drobną siatką ogrodzeniową

## Czujniki odległości przy parkowaniu



69T050870

(1) Sygnalizacja graficzna obecności przeszkody\*

\*W ten sposób sygnalizowane jest wykrycie przeszkody z prawej strony z tyłu samochodu.

- Układ wspomagający parkowanie za pomocą czujników ultradźwiękowych wykrywa przeszkody w okolicy tylnego zderzaka. W razie wykrycia przeszkody podczas parkowania lub powolnego manewrowania, rozlega się dźwięk ostrzegawczy, a na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pokazywana jest jej lokalizacja za pomocą odpowiedniej symbolizacji graficznej.
- Czujniki emitują fale ultradźwiękowe i odbierają je po odbiciu od przeszkody. Na podstawie czasu, jaki zajęło fali ultradźwiękowej dotarcie do przeszkody i powrót po

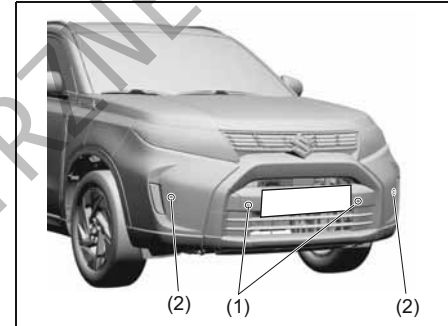
odbiciu, ustalana jest lokalizacja danego obiektu względem samochodu.

- Czujniki odległości działają, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON” i dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „R”. Funkcja ta jest pomocna w następujących sytuacjach: podjeżdżanie do kraężnika; parkowanie równoległe; wjeżdżanie do garażu; jazda wzdłuż alejki; powolne wjeżdżanie pomiędzy przeszkody.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

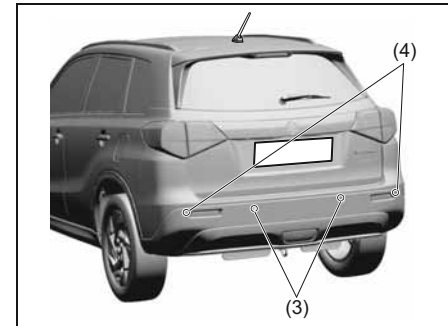
- Układ ostrzega o przeszkodach za pomocą sygnalizacji dźwiękowej oraz pokazując ich lokalizację na wyświetlaczu informacyjnym. Nie zwalnia to jednak kierowcy z obowiązku zachowania szczególnej ostrożności.
- Czujniki wykrywają przeszkody jedynie w ograniczonym obszarze i jedynie w ograniczonym zakresie prędkości jazdy. Dlatego w trudnych miejscach należy manewrować powoli, kontrolując sytuację wokół samochodu obserwując bezpośrednio lub za pośrednictwem lusterek wstecznych. Poleganie na samych czujnikach wspomagających parkowanie powoduje zwiększone ryzyko wypadku.

## Rozmieszczenie czujników



74SE0357

- (1) Przednie czujniki centralne (2 sztuki)  
 (2) Przednie czujniki narożne (2 sztuki)



74SE0358

- (3) Tyłne czujniki centralne (2 sztuki)  
 (4) Tyłne czujniki narożne (2 sztuki)

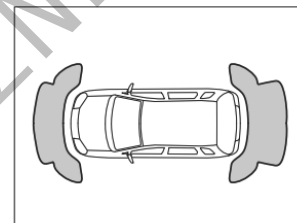
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Działanie czujników

Działanie czujników jest w następujący sposób uzależnione od położenia dźwigni skrzyni biegów i dźwigni hamulca postojowego:

Dźwignia zmiany biegów		Dźwignia hamulca postojowego	Przedni czujnik		Tylne czujnik	
			Centralne	Narożne	Centralne	Narożne
Ręczna zmiana biegów	R	Brak zależności	Wył.	Wł.	Wł.	Wł.
	N, 1– 6	ciągnąć	Wył.	Wył.	Wył.	Wył.
		uwolnić	Wł.	Wł.	Wył.	Wył.
Automatyczna zmiana biegów	P	Brak zależności	Wył.	Wył.	Wył.	Wył.
	R		Wył.	Wł.	Wł.	Wł.
	N, D, M		Wł.	Wł.	Wył.	Wył.

### Przybliżony obszar detekcji przeszkód



54P000366

- Nie są wykrywane przeszkody znajdujące się w odległości do około 20 cm od czujnika lub bezpośrednio pod nim.
- Zasięg detekcyjny przednich czujników wynosi około 100 cm, a tylnych czujników centralnych wynosi około 150 cm.

### UWAGA

- Nie uderzać w okolice czujników ani nie kierować w te miejsca strumienia pływu z wysokociśnieniowych urządzeń myjących. Grozi to uszkodzeniem czujników.
- Uderzenie zderzakiem w twardego obiektu może spowodować nieprawidłowe działanie czujników. W takiej sytuacji należy zlecić ich sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi.



**⚠ OSTRZEŻENIE**

- W następujących sytuacjach układ wspomagający parkowanie może niewłaściwie reagować, ponieważ czujniki nie są w stanie prawidłowo wykrywać przeszkody:
  - Czujniki są zakryte błotem, lodem lub innymi materiałami. (Przywrócenie normalnego działania wymaga usunięcia tego typu materiałów.)
  - Czujniki są zalewane wodą z jezdnii lub intensywnymi opadami deszczu.
  - Czujniki są zasłonięte dłonią, naklejką, zamontowanymi akcesoriami itp.
  - W obszarze detekcyjnym czujnika znajduje się zamontowany dodatkowo element wyposażenia.
  - Do zderzaka zamocowane są inne przedmioty, na przykład hak holowniczy, maszty narożne, antena radiowa itp.
  - Wysokość położenia zderzaka jest zmieniona w wyniku modyfikacji zawieszania lub z innej przyczyny.
  - Okolice czujników są silnie rozgrzane w wyniku bezpośredniej operacji promieni słonecznych, bądź są bardzo zimne na skutek mrozu.
  - Samochód znajduje się na nierównym podłożu, na pochyłości, na drodze żwirowej lub na trawie.
  - Samochód jest silnie przechylony.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

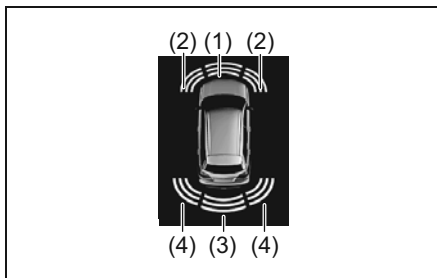
- cd.
- Czujniki odbierają fale ultradźwiękowe pochodzące od klaksonów samochodowych, silnika, pneumatycznych układów hamulcowych samochodów ciężarowych lub czujników odległości w innym samochodzie.
  - Przeszkody znajdują się zbyt blisko czujników.
  - Przed czujnikiem znajduje się ustawiony skośnie obiekt silnie odbijający światło, jak na przykład szyba. (Fale ultradźwiękowe nie powracają po odbiciu do czujnika.)
  - Czujniki mogą nie być w stanie prawidłowo wykrywać następujących obiektów:
    - Obiekty składające się z cienkich elementów, jak na przykład siatki druciane i liny
    - Prostopadłościennie krawężniki i inne obiekty o ostrych brzegach
    - Wysokie obiekty z rozbudowaną górną częścią, jak na przykład znaki drogowe
    - Niskie obiekty, jak na przykład krawężniki
    - Obiekty z materiału pochłaniającego fale dźwiękowe, jak na przykład bawełna lub śnieg

**INFORMACJA:**

- Początkowo wykrywane wąskie słupki i przeszkody o wysokości nieprzekraczającej poziomu czujników mogą przestać być wykrywane w miarę zbliżania się do nich samochodu.
- Sygnalizowany dystans do znaku drogowego lub podobnej przeszkody może być mniejszy od rzeczywistej odległości.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Sygnalizacja przeszkód przez czujniki



74SE0368

- (1) Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki centralne
- (2) Wykrycie przeszkody przez czujniki narożne
- (3) Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki centralne
- (4) Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki narożne

Po wykryciu przeszkody rozlega się dźwięk ostrzegawczy, a na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pokazywana jest jej lokalizacja za pomocą odpowiednich symboli graficznych oraz błyska lampka kontrolna czujników odległości przy parkowaniu.

- Symbolizacja graficzna odzwierciedla położenie i odległość od przeszkody.
- W reakcji na wykrytą przeszkodę z tyłu samochodu, umieszczony za tylnymi siedzeniami sygnalizator akustyczny emituje odpowiedni dźwięk.
- Sygnalizacja ostrzegawcza przeszkody wykrytej przez czujniki tylne

Odległość (około)		Sygnalizacja	Wyświetlacz informacyjny
czujniki centralne	65 – 100 cm	Krótkie sygnały akustyczne z długimi przerwami	Trzy linie
	50 – 65 cm	Krótkie sygnały akustyczne z krótkimi przerwami	
	40 – 50 cm	Krótkie sygnały akustyczne z bardzo krótkimi przerwami	Dwie linie
	Poniżej 40 cm	Ciągły sygnał	Jedna linia

Odległość (około)		Sygnalizacja	Wyświetlacz informacyjny
czujniki centralne	60 – 150 cm	Krótkie sygnały akustyczne z długimi przerwami	Trzy linie
czujniki centralne	45 – 50 cm	Krótkie sygnały akustyczne z krótkimi przerwami	
czujniki centralne	45 – 60 cm		
	35– 45 cm	Krótkie sygnały akustyczne z bardzo krótkimi przerwami	Dwie linie
	Poniżej 35 cm	Ciągły sygnał	Jedna linia

**UWAGA**

- Jakakolwiek inna niż opisana w powyższej tabeli sygnalizacja akustyczna może oznaczać usterkę czujnika. Skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku usterki czujnika lampka kontrolna wyłącznika sygnalizacji akustycznej odległości od przeszkód przy parkowaniu się nie świeci. Jeżeli lampka kontrolna wyłącznika sygnalizacji akustycznej odległości od przeszkód przy parkowaniu się nie świeci, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.

**INFORMACJA:**

- Symbolizacja graficzna pojawia się po krótkiej chwili od wykrycia przeszkody.
- W razie jednoczesnego wykrycia kilku przeszkód, pokazywana jest lokalizacja ich wszystkich. Natomiast sygnalizacja akustyczna dotyczyć będzie tylko najbliższej z nich.
- Nawet w miejscach, w których w reakcji na wykrycie przeszkody sygnalizacja akustyczna była wzbudzana, w pewnych sytuacjach jej uruchomienie może nie nastąpić.
- W przypadku wykrycia przeszkody przez działający czujnik błyska lampka kontrolna czujników odległości przy parkowaniu.

**Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze**

W razie wystąpienia nieprawidłowości związanej z układem wspomagającym parkowanie, na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat, któremu towarzyszy błyskanie symbolu graficznego. Należy postąpić zgodnie z poleceniami na ekranie.

Lampka kontrolna	Komunikat	Symbol graficzny	Prawdopodobna przyczyna i sposób postępowania
	„SPRAWDŹ CZUJNIKI PARKOWANIA”	Brak obrazu	Przyczyną może być usterka układu wspomagającego parkowanie. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
	„OCZYŚĆ CZUJNIKI PARKOWANIA”	Błyszcząca jedna linia przy symbolu czujnika.	Wskazywany czujnik jest zabrudzony. Wytrzeć go do czysta miękką tkaniną.

**Kiedy czujniki odległości przy parkowaniu nie zadziałają**

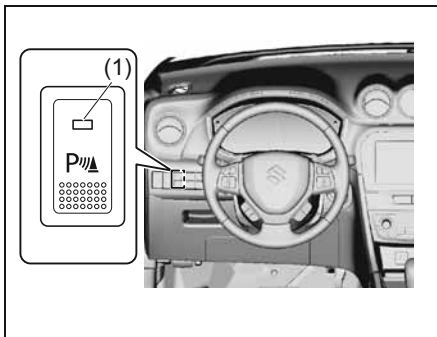
W wyszczególnionych poniżej sytuacjach czujniki odległości przy parkowaniu nie działają prawidłowo.

- Przez kilka sekund po włączeniu zapłonu
- Wersja z bezstopniową skrzynią biegów CVT:
  - Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „P”, „N”, „D”, „M” lub „L”
  - Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji innej niż pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym lub gdy wyświetlane jest „-”
- Wersja z mechaniczną skrzynią biegów:
  - Gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu innym niż „R”
  - Gdy mimo ustawienia dźwigni skrzyni biegów w pozycji „R” nie świeci się lampka kontrolna biegu wstecznego
- Gdy wykrycie przeszkody nie jest możliwe
- Gdy czujniki odległości przy parkowaniu chwilowo nie działają lub uległy awarii
  - Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Tymczasowe wstrzymanie działania czujnika ultradźwiękowego” oraz „Awaria czujnika ultradźwiękowego”.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

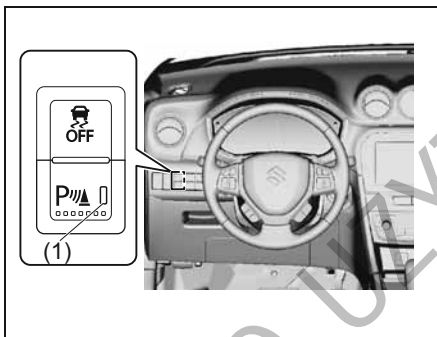
### Wyłącznik sygnalizacji akustycznej odległości od przeszkód przy parkowaniu

#### Model bez ESP®



74SE0334

#### Model z ESP®



74SE0335

Naciśnięcie wyłącznika sygnalizacji akustycznej odległości od przeszkód przy parkowaniu w trakcie dźwiękowego sygnalizowania wykrycia przeszkody powoduje jego tymczasowe wyciszenie. Gdy sygnalizacja akustyczna odległości od przeszkód przy parkowaniu jest wstrzymana, nie świeci się lampka kontrolna (1) jej wyłącznika. W opisanych poniżej sytuacjach wstrzymana sygnalizacja akustyczna zostaje wznowiona.

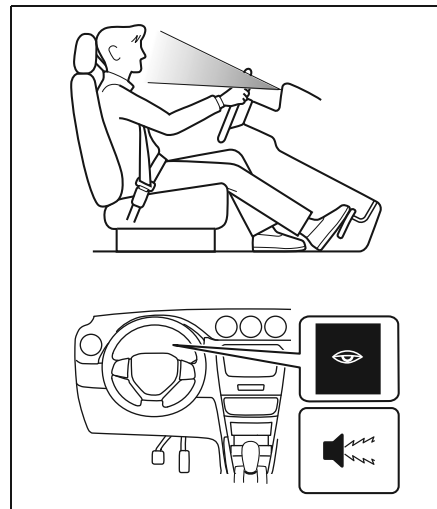
- Gdy wyłącznik sygnalizacji akustycznej odległości od przeszkód przy parkowaniu zostanie ponownie naciśnięty
- Wersja z mechaniczną skrzynią biegów: Gdy dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie „R” z położenia innego niż „R”

#### INFORMACJA:

*W pewnych warunkach otoczenia wstrzymana sygnalizacja akustyczna może zostać samoczynnie wznowiona w reakcji na wykrycie przeszkody.*

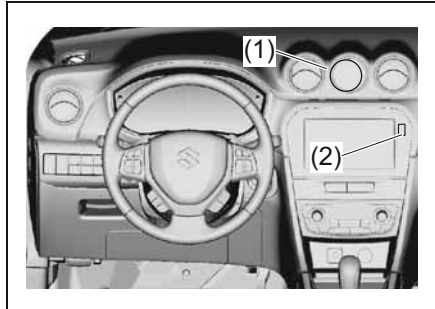
### Monitorowanie stanu kierowcy (w niektórych wersjach)

Monitorowanie stanu kierowcy realizowane jest przez układ DMS (Driver Monitoring System). Funkcja monitorująca stan kierowcy za pomocą kamery wykrywa m.in. otwieranie i zamykanie oczu przez kierowcę oraz kierunek, w którym zwrócona jest jego twarz. W przypadku rozpoznania oznak senności bądź drzemania lub patrzenia w bok podczas jazdy, kierowca jest alarmowany lampką ostrzegawczą, komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym i sygnalizacją akustyczną.



74SE0336

Urządzenia realizujące detekcję stanu kierowcy



74SE0337

- (1) Kamera monitorująca stan kierowcy  
 (2) Dioda doświetlająca monitorowania stanu kierowcy

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Ze względu na ograniczone możliwości funkcji w zakresie skuteczności rozpoznawania, nie należy nadmiernie polegać na jej działaniu.

- W razie odczuwania zmęczenia, ze względów bezpieczeństwa nie należy podejmować jazdy bądź należy ją przerwać i ewentualnie się przespać.
- Monitorowanie stanu kierowcy nie eliminuje senności osoby za kierownicą.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Monitorowanie stanu kierowcy nie kompensuje braku uwagi podczas prowadzenia samochodu.
- W pewnych sytuacjach prawidłowe rozpoznanie stanu kierowcy przez funkcję monitorującą może okazać się niemożliwe.

**INFORMACJA:**

Funkcja monitorująca za pośrednictwem kamery rozpoznaje takie cechy, jak położenie oczu, nosa, ust oraz głowy kierowcy. Może nie zadziałać prawidłowo, gdy takie cechy, jak położenie oczu, nosa, ust oraz głowy kierowcy, nie mogą być rozpoznane. Należy fotel oraz kierownicę tak ustawić, aby przyjąć prawidłową pozycję za kierownicą.

**Ostrzeżenie o zasypianiu kierowcy**

Gdy podczas jazdy z prędkością co najmniej około 65 km/h funkcja monitorująca rozpozna u kierowcy opadanie powiek, mruganie nimi, wzmoczone ziewanie itp. kwalifikujące się jako objawy senności, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza.

- Wzbudzenie ostrzegania o zasypianiu powoduje zaświecenie się lampki ostrzegawczej wykrycia objawów senności oraz pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym wraz z sygnałem akustycznym.

**INFORMACJA:**

Nawet gdy kierowca odczuwa pewne orzeźwienie, jeżeli nadal istnieje podejrzenie jego senności, sygnalizacja ostrzegawcza może powtarzać się co kilka minut. W sytuacji podejrzenia senności każde przekroczenie prędkości 65 km/h powoduje wzbudzenie sygnalizacji ostrzegawczej. Zalecane jest wtedy jak najszybsze zrobienie przerwy w podróży.

Przez około pięć minut od wzbudzenia ostrzegania o zasypianiu nie jest uruchamiane inne alarmowanie przez funkcję monitorowania stanu kierowcy.

**Ostrzeżenie o senności kierowcy**

Gdy podczas jazdy z prędkością co najmniej około 65 km/h funkcja monitorująca rozpozna, że kierowcy ma zamknięte oczy lub przechyloną głowę, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza.

- Wzbudzenie ostrzegania o senności powoduje zaświecenie się lampki ostrzegawczej wykrycia objawów senności oraz pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym wraz z sygnałem akustycznym.
- Ostrzeżenie o senności jest kontynuowane do chwili rozstrzygnięcia przez funkcję monitorującą, że kierowca wybudził się z drzemki.

**INFORMACJA:**

Przez około pięć minut od wzbudzenia ostrzegania o senności nie jest uruchamiane

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

*miane inne alarmowanie przez funkcję monitorowania stanu kierowcy.*

### Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy

Gdy podczas jazdy z prędkością co najmniej około 20 km/h funkcja monitorująca rozpoznaje na podstawie ustawienia linii wzroku lub twarzy, że kierowca nie patrzy na wprost, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza.

- Wzbudzenie ostrzeżenia o braku koncentracji powoduje pojawienie się komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym wraz z sygnałem akustycznym.

### INFORMACJA:

- Alarmowanie o oderwaniu uwagi od drogi nie jest uruchamiane przy włączonych kierunkowskazach lub światłach awaryjnych.
- Alarmowanie o oderwaniu uwagi od drogi nie jest uruchamiane, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w pozycji „R”.
- Następujące sytuacje i warunki mogą powodować nieprawidłowe działanie alarmowania o oderwaniu uwagi od drogi:
  - Gdy kierunek patrzenia znacznie odbiega od kierunku ustawienia samochodu, jak np. na ostrym zakręcie lub rondzie
  - Gdy kierunek patrzenia znacznie odbiega od kierunku ustawienia twarzy
  - Gdy kierowca często kieruje wzrok lub twarz nie na wprost

- Gdy twarz kierowcy jest znacznie pochylona
- Gdy kierowca intensywnie się porusza

*Przez około pięć minut od wzbudzenia ostrzeżenia o braku koncentracji nie jest uruchamiane inne alarmowanie przez funkcję monitorowania stanu kierowcy.*

### Włączenie/wyłączenie alarmowania kierowcy

Alarmowanie przez funkcję monitorowania stanu kierowcy można wyłączyć. Po wybraniu w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym monitorowania stanu kierowcy można włączyć lub wyłączyć sygnalizowanie ostrzegawcze. Wskazówki podane są pod hasłem „Tryb ustawień funkcyjnych wyświetlacza informacyjnego”. Gdy alarmowanie zostanie wyłączone, zaświeci się lampka sygnalizująca wyłączenie monitorowania stanu kierowcy

### INFORMACJA:

*W następujących sytuacjach następuje samoczynne wznowienie alarmowania:*

- Przy przełączaniu przyciskiem rozruchu ze stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie) w stan „ON”
- Gdy zostanie rozpięty pas bezpieczeństwa kierowcy i zostaną otwarte drzwi kierowcy
- Gdy w opcji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym zostanie wybrana domyślna opcja

### Sytuacje, w których monitorowanie stanu kierowcy może nie zadziałać prawidłowo

W niżej opisanych sytuacjach kamera monitorująca kierowcę może nie wykryć jego twarzy i układ może nie działać prawidłowo.

- W warunkach utrudniających rejestrowanie obrazu przez kamerę monitorującą kierowcę
  - Gdy w kabinie samochodu jest gorąco
  - Gdy strumień bardzo jasnego światła, np. słonecznego lub z reflektorów, pada na kamerę monitorującą lub na twarz kierowcy
  - W przypadku częstych zmian natężenia światła wewnątrz samochodu spowodowanych rzucaniem cienia przez m.in. obiekty znajdujące się na zewnątrz
- Gdy zarys oczu, nosa, ust i twarzy kierowcy na obrazie z kamery monitorującej jest trudno rozpoznawalny
  - Gdy na szklach okularów występuje poświata lub odbija się od nich zewnętrzny obraz
  - Gdy kamera monitorująca, twarz kierowcy lub dioda doświetlająca zostanie zasłonięta przez kierownicę, rękę trzymającą kierownicę, ramię, itp.
  - Gdy na powierzchni obiektywu kamery monitorującej stan kierowcy lub diody doświetlającej są zabrudzenia, ślady palców itp.
  - Gdy oczy kierowcy przesłania rondo kapelusza, osłona przeciwsłoneczna itp.

- Gdy kierowca ma założone okulary o grubych soczewkach zniekształcających obraz oczu
- Gdy kierowca ma założone okulary, których szkła blokują promienie podczerwone
- Gdy oczy kierowcy zasłania oprawka okularów, włosy, itp.
- Gdy kierowca ma założony kapelusz, kask itp.
- Gdy kierowca ma przepaskę na oku
- Gdy oczy kierowcy przesłania grzywka
- Gdy kierowca ma na twarz założoną maskę
- Gdy kierowca ma na twarzy makijaż lub np. malunek, który nie pozwala na łatwą detekcję oczu, nosa, ust lub kształtu twarzy
- Gdy kontur ust jest zasłonięty przez zarost
- Gdy głowa kierowcy jest znacznie pochylona
- Gdy pozycja za kierownicą nie jest prawidłowa
- Gdy kierowca się śmieje lub ma przyknięte oczy
- Gdy w obszarze detekcyjnym kamery monitorowania stanu kierowcy znajduje się kilka osób, np. pasażer pochyła się w kierunku kierowcy
- Gdy w samochodzie znajduje się urządzenie emitujące fale elektromagnetyczne zbliżone do podczerwieni, np. nieoryginalny układ monitorujący kierowcę

### Nieprawidłowość w układzie monitorowania stanu kierowcy

Gdy monitorowanie stanu kierowcy zostanie wstrzymane, zaświeci się lampka sygnalizująca wyłączenie tej funkcji. Nieprawidłowość w układzie monitorowania stanu kierowcy sygnalizowana jest błyskaniem lampki sygnalizującej wyłączenie tej funkcji i głównej lampki ostrzegawczej, komunikatem „AWARIA MONITOROW. UWAGI KIEROWCY” na wyświetlaczu informacyjnym oraz dźwiękiem ostrzegawczym.

#### INFORMACJA:

- *W wyszczególnionych poniżej sytuacjach monitorowanie stanu kierowcy zostaje tymczasowo wstrzymane.*
  - *Gdy temperatura modułu DMS jest zbyt niska lub zbyt wysoka*
  - *Gdy temperatura kamery monitorującej stan kierowcy jest zbyt niska lub zbyt wysoka*
  - *Gdy położenie oczu, nosa, ust lub twarzy kierowcy nie jest poprawnie rozpoznawane*

*Gdy sytuacja ulegnie poprawie, monitorowanie stanu kierowcy zostanie wznowione.*

- *W razie stwierdzenia nieprawidłowości dotyczącej monitorowania stanu kierowcy należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie tego układu.*

### Kamera monitorująca i dioda doświetlająca

#### INFORMACJA:

*W celu zapewnienia prawidłowego działania monitorowania stanu kierowcy należy przestrzegać następujących zaleceń:*

- *W okolicy kamery monitorującej kierowcę oraz diody doświetlającej nie umieszczać żadnych naklejek (również przezroczystych) ani jakichkolwiek innych akcesoriów.*
- *Chronić obiektyw kamery monitorującej kierowcę i diodę doświetlającą przed uszkodzeniem.*
- *Nie dotykać obiektywu kamery monitorującej kierowcę ani nie dopuszczać do jego zabrudzenia. Ewentualne zabrudzenia lub ślady palców wycierać miękką i suchą tkaniną bądź delikatnie wycierać zwilżoną i mocno wyciśniętą tkaniną.*
- *Nie narażać kamery monitorującej stan kierowcy, diody doświetlającej oraz ich okolic na uderzenia.*

### Oprogramowanie robocze o charakterze otwartym

Funkcja monitorowania stanu kierowcy korzysta z oprogramowania roboczego o charakterze otwartym. Szczegółowe informacje podane są na poniższej stronie internetowej.

[http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS\\_0601/](http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0601/)

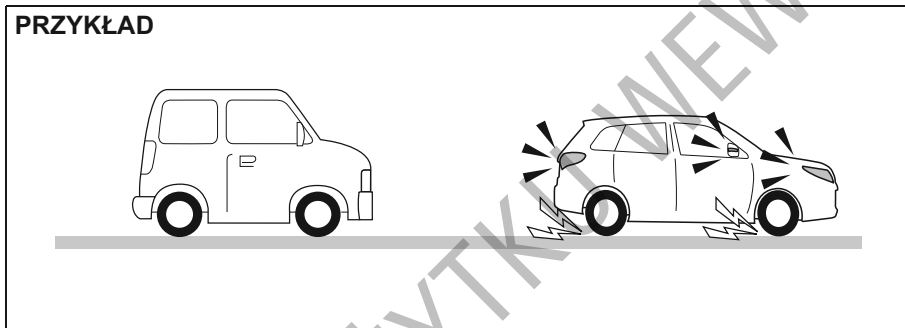
### Funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego (funkcja ESS) (w niektórych wersjach)

ESS jest skrótem anglojęzycznej nazwy tej funkcji: Emergency Stop Signal.

Funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego ma na celu ostrzeżenie kierowcy pojazdu jadącego z tyłu za pomocą błyskających szybciej niż zwykle kierunkowskazów po obu stronach samochodu w wyszczególnionych poniżej okolicznościach. Równocześnie błyskają lampki kontrolne kierunkowskazów w zespole wskaźników.

- Gdy przy prędkości co najmniej około 55 km/h zostanie raptownie naciśnięty pedał hamulca.
- Gdy zostanie uruchomiony układ ABS lub w przypadku nagłego hamowania spełniającego warunki uruchomienia układu ABS.

#### PRZYKŁAD



54P000339

Funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego przerywa działanie w następujących sytuacjach:

- Gdy pedał hamulca zostanie zwolniony
- Gdy układ ABS przestanie działać
- Gdy zostaną włączone światła awaryjne
- Gdy samochód przestanie wytracać prędkość w sposób gwałtowny

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego ma na celu ograniczenie ryzyka najechania na tył tego samochodu przez inny pojazd w wyniku nagłego hamowania, jednak nie jest w stanie w pełni zapobiec kolizjom. **Należy nieustannie zachowywać maksimum bezpieczeństwa na drodze i unikać niepotrzebnego gwałtownego hamowania.**

#### INFORMACJA:

- Nie ma możliwości wyłączenia funkcji sygnalizowania hamowania awaryjnego.
- W pierwszym rzędzie powinno się korzystać ze światel awaryjnych, funkcję sygnalizowania hamowania awaryjnego traktować jako ostateczność.
- Na wyszczególnionych poniżej rodzajach podłożu, gdy układ ABS chwilowo przerywa działanie, funkcja sygnalizowania hamowania awaryjnego może nie działać.
  - Na nawierzchni o niskiej przyczepności
  - Na nierównościach drogi, np. łącznikach dylatacyjnych



## Tylna kamera (w niektórych wersjach)

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie „R” przy włączonym zapłonie powoduje automatyczne wyświetlenie obrazu sytuacji z tyłu samochodu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W zależności od warunków podłoża i obciążenia samochodu, obraz z tylnej kamery może nie oddawać precyzyjnie rzeczywistych odległości. Ponadto obszar obejmowany przez kamerę jest ograniczony i dlatego poleganie wyłącznie na wyświetlanym obrazie podczas cofania może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku lub kolizji.

Tylna kamera nie zastąpi zwykłych środków ostrożności. Pełna odpowiedzialność za manewrowanie podczas parkowania lub w podobnych sytuacjach spoczywa wyłącznie na kierowcy.

- Obraz z kamery należy traktować wyłącznie pomocniczo.
- Należy zawsze zachowywać należytą ostrożność i kontrolować sytuację z tyłu oraz wokół samochodu, patrząc bezpośrednio przez szyby i korzystając z lusterek wstecznych.
- Podczas cofania drzwi bagażnika powinny być zamknięte.

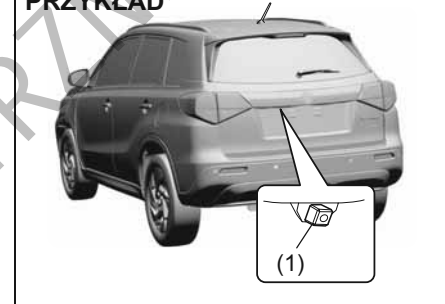
### UWAGA

Długotrwałe wyświetlanie obrazu z tylnej kamery, gdy włączony jest zapłon lecz silnik nie pracuje, grozi rozładowaniem akumulatora kwasowo-ołowiowego.

Gdy silnik nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego przyciskiem rozruchu stanu „ON”.

## Umiejscowienie tylnej kamery

### PRZYKŁAD



74SE0360

(1) Tylna kamera

Tylna kamera umieszczona jest na drzwiach bagażnika.

### UWAGA

- Tylna kamera jest precyzyjnym urządzeniem. Uderzenie w kamerę może spowodować uszkodzenia grożące awarią lub pożarem.
  - Nie narażać kamery na uderzenie.
  - Nie usuwać śniegu ani błota z obiektywu kamery za pomocą twardych przedmiotów.

>>

### UWAGA

cd.

- Wniknięcie wody do wnętrza kamery grozi jej awarią lub pożarem. Nie należy kierować wysokociśnieniowego strumienia wody w okolice kamery.
- Obiektyw kamery pokryty jest utwardzoną powłoką, chroniącą przed uszkodzeniem lub odbarwieniem. Uszkodzenie lub odbarwienie obiektywu może spowodować obniżenie wyrazistości obrazu.
  - Do czyszczenia obiektywu nie używać szczołki.
  - Do czyszczenia obiektywu nie używać alkoholu, benzenu ani rozpuszczalników.
  - Nie dopuszczać do pokrycia obiektywu woskiem.

### INFORMACJA:

Jeżeli wosk do nadwozia dostanie się na obiektyw, należy go usunąć czystą tkaniną zwilżoną wodnym roztworem łagodnego detergentu, a następnie przetrzeć powierzchnię suchą tkaniną.

### Jak korzystać z tylnej kamery

- 1) Przyciskiem rozruchu przełączyć w stan „ON”.
- 2) Przesławić dźwignię skrzyni biegów w położenie „R”.
  - Zostanie wyświetlony obraz sytuacji z tyłu samochodu.
  - Przesławienie dźwigni skrzyni biegów z położenia „R” przywraca poprzedni obraz na wyświetlaczu.

### INFORMACJA:

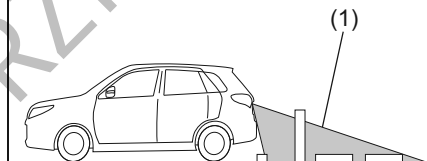
Obraz sytuacji z tyłu samochodu ma priorytet względem każdego innego. Jednak w trakcie inicjalizacji układu obraz ten się nie pojawia.

### Obszar obejmowany przez tylną kamerę

Obraz z kamery wstecznej obejmuje obszar za krawędzią tylnego zderzaka. Nie są widoczne obiekty znajdujące się blisko zderzaka lub pod zderzakiem. Nie są widoczne obiekty znajdujące się powyżej poziomu zamontowania kamery. Górne fragmenty wysokich przedmiotów, np. znaków drogowych, pozostają niewidoczne.

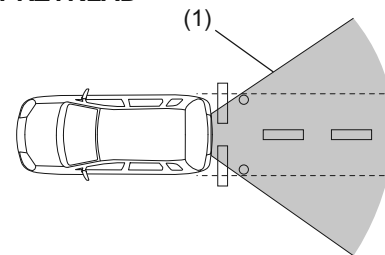
### Obszar obejmowany przez tylną kamerę

#### PRZYKŁAD



54P000369

#### PRZYKŁAD



54P000370

(1) Obejmowany obszar

**INFORMACJA:**

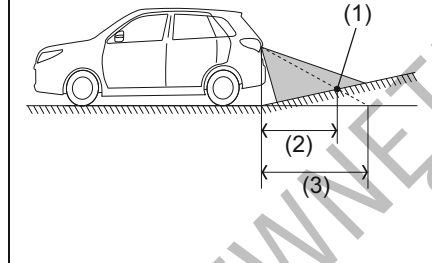
- Wyświetlany obraz sytuacji z tyłu samochodu jest odwrócony (lustrzany).
- Kolory obiektów na ekranie mogą nieco różnić się od rzeczywistych.
- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach obraz z kamery może być niewyraźny, lecz nie jest to objaw usterki.
  - W zaciemnionych miejscach, podczas deszczu lub nocy.
  - Gdy temperatura okolic obiektywu jest zbyt wysoka lub zbyt niska, bądź gdy jest on mokry na skutek opadów deszczu lub wysokiej wilgotności powietrza (na obiektywie może wykraplać się wilgoć).
  - Gdy do obiektywu przywarły obce ciała, np. błoto lub krople wody.
  - Gdy do obiektywu wpada ostre światło (na wyświetlaczu mogą być widoczne pionowe smugi).
  - W świetle lamp jarzeniowych. (Obraz może migotać.)
  - Gdy temperatura otoczenia jest niska (obraz może być przyciemniony).

**Obraz przekazywany przez tylną kamerę**

W zależności od warunków podłoża i obciążenia samochodu, odległości na obrazie z tylnej kamery mogą różnić się od rzeczywistych.

**Podłoże za samochodem nachylone do góry**

**PRZYKŁAD**



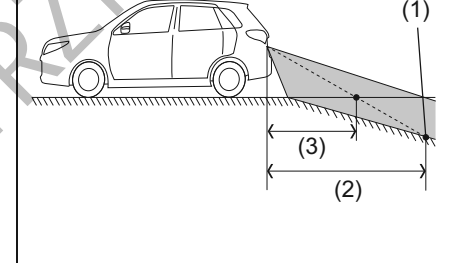
54P000371

1. Obiekt
2. Rzeczywista odległość
3. Odległość na ekranie

Gdy podłoże za samochodem jest nachylone do góry, obiekt widoczny na ekranie wydaje się być dalej niż w rzeczywistości.

**Podłoże za samochodem nachylone do dołu**

**PRZYKŁAD**



54P000372

1. Obiekt
2. Rzeczywista odległość
3. Odległość na ekranie

Gdy podłoże za samochodem jest nachylone do dołu, obiekt widoczny na ekranie wydaje się być bliżej niż w rzeczywistości.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

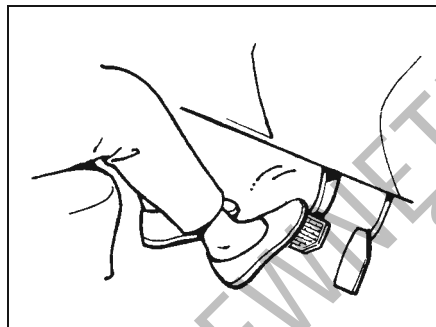
---

### Gdy obraz sytuacji z tyłu samochodu nie jest widoczny lub jest niewyraźny

- Gdy obraz z tylnej kamery nie jest widoczny:
  - Sprawdzić, czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.
  - Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „R”.
- Gdy obraz z tylnej kamery jest niewyraźny:
  - Sprawdzić, czy obiektyw kamery nie jest zabrudzony.
  - Sprawdzić, czy w obiektyw nie wpada bezpośrednio światło słoneczne lub światło z reflektorów innego pojazdu.

Jeżeli mimo wyeliminowania powyższych przyczyn układ przekazujący obraz sytuacji z tyłu samochodu nadal nie działa prawidłowo, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi jego sprawdzenie.

## Hamowanie



60G165S

Odległość potrzebna do zatrzymania pojazdu wzrasta wraz z jego prędkością. Na przykład droga hamowania przy 60 km/h jest około 4-krotnie dłuższa niż przy prędkości 30 km/h. Hamowanie należy rozpocząć, gdy odległość od miejsca zatrzymania jest jeszcze duża i zwalniać stopniowo.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Zamoczenie hamulców może spowodować ich osłabione i nieprzewidywalne działanie. Po przejechaniu przez wodę lub myciu podwozia należy przy małej prędkości uruchomić hamulce w celu sprawdzenia, czy mają normalną skuteczność. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zazwyczaj, należy je osuszyć przez powtarzanie hamowania przy małej prędkości tak długo, aż odzyskają swoją normalną skuteczność.

**Wspomaganie w układzie hamulcowym**

Układ hamulcowy tego samochodu jest wyposażony w urządzenie wspomagające. Jeżeli na skutek zgaśnięcia silnika lub innej usterki wspomaganie nie działa, układ hamulcowy pozostaje nadal sprawny dzięki rezerwie wspomagania i pojazd można zatrzymać przez wciśnięcie i przytrzymanie wciśniętego pedału. Przy naciśnięciu pedału hamulca rezerwa wspomagania zostaje częściowo zużyta i zmniejsza się za każdym następnym jego naciśnięciem. Na pedał należy wywierać równomierny nacisk. Nie naciskać pedału w sposób pulsacyjny.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Nawet bez rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym można zatrzymać samochód, przyciskając pedał hamulca mocniej niż zwykle. Droga hamowania może się jednak wydłużyć.

**Wspomaganie hamowania awaryjnego**

Gwałtowne naciśnięcie pedału hamulca rozpoznawane jest jako hamowanie awaryjne i układ w sposób samoczynny zwiększa siłę hamowania, nawet gdy kierowca nie jest w stanie wywierać wystarczająco silnego nacisku na pedał.

**INFORMACJA:**

*W przypadku szybkiego naciśnięcia, od strony pedału hamulca może dobiec odgłos przełączania. Jest to normalny objaw, sygnalizujący uruchomienie funkcji wspomagania hamowania awaryjnego.*

**Przeciwdziałanie blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)**

Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Funkcja ta pomaga również zachować zdolność do kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub podczas gwałtownego hamowania.

Układ ABS pracuje automatycznie, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać

stały nacisk na pedał hamulca. Układ ABS będzie uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca.

**INFORMACJA:**

- Układ ABS nie działa przy prędkości jazdy poniżej około 9 km/h.
- Działaniu układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz odczuwalne ruchy pedału hamulca. Jest to normalny objaw regulacji ciśnienia hydraulicznego w układzie hamulcowym.
- Bezpośrednio po uruchomieniu silnika lub rozpoczęciu jazdy mogą być słyszalne charakterystyczny odgłos. Towarzyszy on operacji autodiagnostyki opisanych wyżej układów. Dźwięk ten nie jest objawem usterki.

**▲ OSTRZEŻENIE**

- Na niektórych rodzajach luźnych nawierzchni (np. żwirowych, pokrytych śniegiem itp.) droga hamowania pojazdu wyposażonego w ABS może być nieco dłuższa niż analogicznego pojazdu ze zwykłym układem hamulcowym. Przy tradycyjnym układzie hamulcowym ślizgające się opony mogą „zagarniać” żwir lub warstwę śniegu, skracając drogę hamowania. Układ ABS znacznie ogranicza ten efekt hamujący. Jadąc na śliskiej nawierzchni należy uwzględnić wydłużoną drogę hamowania. >>

### ▲ OSTRZEŻENIE

cd.

- Na drogach o utwardzonej nawierzchni niektórzy kierowcy są w stanie uzyskać za pomocą zwykłego układu hamulcowego nieco krótszą drogę hamowania niż w przypadku samochodu z układem ABS.
- W obu powyższych wypadkach układ ABS nadal ma tę przewagę, że zapewnia kontrolę kierunku jazdy. Należy jednak pamiętać, że układ ABS nie jest w stanie skompensować złych warunków drogowych lub pogodowych, ani błędów kierowcy. Należy dobrze oceniać sytuację na drodze i nie jeździć z nadmierną prędkością.



(1)



(2)

63J081

(1) Lampka ostrzegawcza układu ABS

(2) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Gdy podczas jazdy w zespole wskaźników zaświeci się i pozostanie zapalona lampka ostrzegawcza układu ABS (1), może to oznaczać usterkę układu. Należy bezzwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Gdy układ ABS przestanie działać, hamulce będą funkcjonowały jak w samochodzie nie wyposażonym w ABS.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS (1) oraz lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (2) świecą się lub zapalają jednocześnie podczas jazdy, oznacza to prawdopodobną awarię funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół oraz kontroli hamowania tylnych kół (korektora siły hamowania) w układzie ABS. W tej sytuacji, podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub gwałtownego hamowania na normalnej, suchej nawierzchni może dojść do poślizgu tylnych kół, a w skrajnym przypadku nawet do obrócenia się pojazdu. Należy bezzwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Kontynuując jazdę należy zachować maksymalną ostrożność, unikając silniejszego hamowania.

### Jak działa układ ABS

Mikroprocesor stale monitoruje prędkości obrotowe kół samochodu. Podczas hamowania porównywane są zmiany tych prędkości. Gdy koła nagle zmniejszą swą prędkość – co wskazuje na poślizg – mikroprocesor kilkanaście razy w ciągu sekundy reguluje ciśnienie w układzie hamulcowym, zapobiegając zablokowaniu się kół. Gdy po zatrzymaniu samochodu rusza, może być chwilowo słyszalny odgłos siłowników podczas operacji samokontroli układu.

### ▲ OSTRZEŻENIE

W przypadku używania opon innych niż zalecane w instrukcji obsługi, układ ABS może nie pracować prawidłowo. Jest to spowodowane tym, że układ ABS działa na podstawie porównywania zmian prędkości kół. Zmieniając opony lub koła należy zawsze stosować rozmiar i typ podany w niniejszej instrukcji obsługi.

## Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu

ESP® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Mercedes-Benz Group AG.

Układ antypoślizgowy ESP® pomaga utrzymać właściwy tor jazdy na zakręcie, gdy samochód wykazuje nad- lub podsterowność. Pomaga także utrzymać własności trakcyjne przy przyspieszaniu na luźnej lub śliskiej nawierzchni. Powyższe funkcje realizowane są poprzez kontrolowanie mocy chwilowej silnika oraz niezależne uruchamianie hamulców poszczególnych kół. Dodatkowo układ ESP® zapobiega poślizgowi bocznemu, odpowiednio regulując ciśnienie w układzie hamulcowym.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ESP® nie jest w stanie zapewnić stateczności samochodu w każdej sytuacji ani nie kontroluje całego układu hamulcowego. Układ ten nie eliminuje całkowicie ryzyka wypadku drogowego, szczególnie w przypadku nadmiernej prędkości jazdy lub wystąpienia zjawiska hydroplaningu. Jedynie rozwaga na drodze i bezpieczne prowadzenie samochodu pozwolą uniknąć wypadku drogowego. Wyposażenie samochodu w układ ESP® pod żadnym pozorem nie zwalnia kierowcy z obowiązku bezpiecznego zachowania się na drodze.

Układ ESP® realizuje następujące trzy funkcje:

### Stabilizacja toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji ruchu pojazdu kontrolując działanie hamulców, chwilową moc silnika oraz inne funkcje zapobiega poślizgowi bocznemu podczas pokonywania zakrętów na śliskiej nawierzchni lub przy gwałtownych manewrach kierownicą.

### Regulacja siły napędowej

Funkcja ta zapobiega ślizganiu się kół napędowych, gdy podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania zaczynają tracić przyczepność do nawierzchni. Funkcja ta działa, gdy jedno lub kilka kół napędowych zaczyna wirować w miejscu. W takiej sytuacji uruchamiane są hamulce i zmniejszana jest chwilowa moc silnika, pozwalając ograniczyć poślizg kół.

### Przeciwdziałanie blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Funkcja ta pomaga również zachować zdolność do kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub podczas gwałtownego hamowania. Układ ABS działa automatycznie, stąd nie jest

konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Układ ten jest uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca.

(Szczegółowe informacje o działaniu układu ABS podane są pod hasłem „Hamowanie” w tym rozdziale.)

INFORMACJA:

Układ ABS nie działa przy prędkości jazdy poniżej około 9 km/h.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania opon lub tarcz kół innych niż zalecane w niniejszej instrukcji. Zmieniając opony lub koła należy zawsze stosować rozmiar i typ podany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo, gdy na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku nadmiernego zużycia opon. Gdy staną się widoczne wskaźniki zużycia bieżnika, opony należy wymienić.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Układ ESP® nie zastępuje ogumienia zimowego ani łańcuchów przeciwpoślizgowych na drogach pokrytych śniegiem.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Układ ESP® może nie działać prawidłowo w przypadku zamontowania niestandardowych części związanych z silnikiem, np. tłumika w układzie wydechowym, lub gdy elementy te są mocno zużyte.
- Nie należy dokonywać jakichkolwiek modyfikacji układu zawieszenia samochodu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie układu ESP®.

### INFORMACJA:

- Działaniu układu ESP® towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz odczuwalne ruchy pedału hamulca. Jest to normalny objaw regulacji ciśnienia hydraulicznego w układzie hamulcowym.
- Bezpośrednio po uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego bądź po rozpoczęciu jazdy może być słyszalny charakterystyczny odgłos. Towarzyszy on operacji autodiagnostyki opisanych wyżej układów. Dźwięk ten nie jest objawem usterki.

Poniżej opisane jest działanie związanych z układem ESP® lampek kontrolnych i ostrzegawczych:

### Lampka ostrzegawcza układu antypoślizgowego ESP®



52KM133

Lampka błyska w tempie 5 razy na sekundę, gdy działa jedna z następujących funkcji:

- Stabilizacja toru jazdy
  - Regulacja siły napędowej
  - Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach)
- W takiej sytuacji należy zachować szczególną ostrożność.

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie jej działania.

### UWAGA

Gdy lampka ostrzegawcza „ESP®” zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ESP® (za wyjątkiem funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). W takim przypadku należy zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### INFORMACJA:

Gdy lampka ostrzegawcza „ESP®” zaświeci się i pozostanie zapalona podczas jazdy, sygnalizując usterkę układu ESP®, układ hamulcowy działa w zwykły sposób, z funkcją przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania, jednak bez pozostałych funkcji stabilizacji ruchu realizowanych przez układ ESP®.

### Lampka kontrolna wyłączenia funkcji antypoślizgowych



57L30045

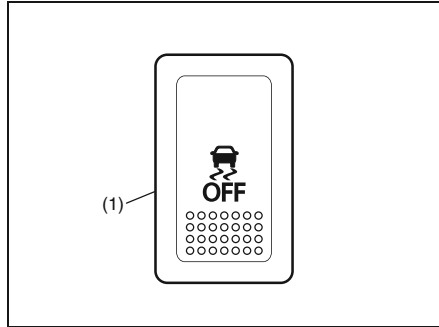
Podczas zwykłej jazdy układ ESP® powinien być włączony, umożliwiając korzystanie ze wszystkich jego możliwości.



W niektórych sytuacjach, np. w przypadku ugrzęźnięcia samochodu w piachu, błocie lub śniegu, gdy poślizg wzdużny kół jest niezbędny, może okazać się konieczne wyłączenie funkcji antypoślizgowych układu ESP®.

### Wyłącznik układu antypoślizgowego

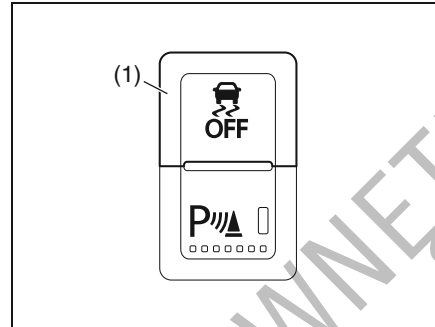
Wersje bez czujników odległości przy parkowaniu



61MM0A197

(1) Wyłącznik układu antypoślizgowego

Wersje z czujnikami odległości przy parkowaniu



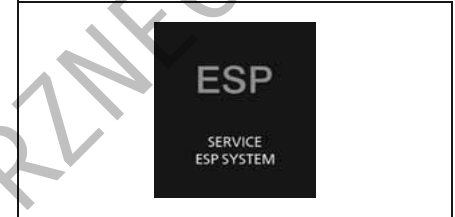
61MM0A105

(1) Wyłącznik układu antypoślizgowego

Przytrzymanie w pozycji wciśniętej umieszczonego na desce rozdzielczej wyłącznika układu antypoślizgowego powoduje wyłączenie niektórych funkcji układu ESP® (oprócz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół podczas hamowania). Równocześnie w zespole wskaźników zaświeci się lampka kontrolna wyłączenia funkcji antypoślizgowych.

Należy pamiętać o ponownym włączeniu wszystkich funkcji układu ESP® przed wznowieniem normalnej jazdy.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje przywrócenie pełnego działania układu ESP® i lampka kontrolna wyłączenia funkcji antypoślizgowych zgaśnie.



74SE0339

Pojawienie się na wyświetlaczu informacyjnym pokazanego powyżej komunikatu może sygnalizować usterkę układu ESP®. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

#### INFORMACJA:

Gdy wyświetlany jest ten komunikat, układ ESP® nie działa.

#### INFORMACJA:

*W wersji z układem reagowania przedkolezycznego z detekcją dwukanałową, wraz z wyłączeniem funkcji antypoślizgowych ESP® następuje wyłączenie układu reagowania przedkolezycznego, ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu, ostrzegania o niestabilności kierunku jazdy oraz rozpoznawania znaków drogowych.*

### Lampka ostrzegawcza układu ABS i układu hamulcowego

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Hamowanie” w tym rozdziale.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach)

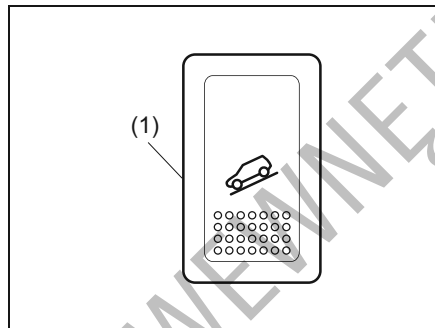
Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach ma na celu zmniejszenie wysiłku kierowcy podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia o nierównej i/lub śliskiej nawierzchni, gdy samo hamowanie silnikiem nie jest w stanie dostatecznie ograniczyć prędkości samochodu. Funkcja ta pomaga utrzymać odpowiednią prędkość samochodu poprzez samoczynne uruchamianie hamulców w zależności od potrzeby, umożliwiając kierowcy skoncentrowanie się wyłącznie na operowaniu kierownicą.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji wspomagania kontroli prędkości na zjazdach. W pewnych warunkach drogowych lub obciążenia samochodu funkcja ta może nie być w stanie ustabilizować prędkości na zjeździe. Należy zawsze być przygotowanym do naciśnięcia pedału hamulca. Niezachowanie uwagi i brak interwencji w odpowiednim momencie grozi utratą panowania nad pojazdem i wypadkiem.**

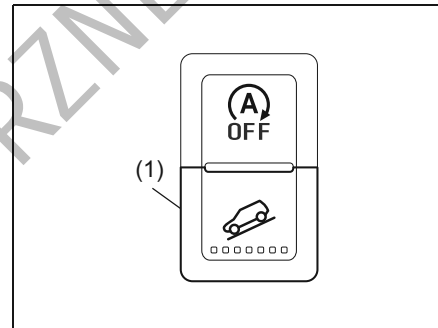
**Przycisk wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach**

**Wersje bez układu ENG A-STOP oraz nie wyposażone w hybrydowy zespół napędowy**



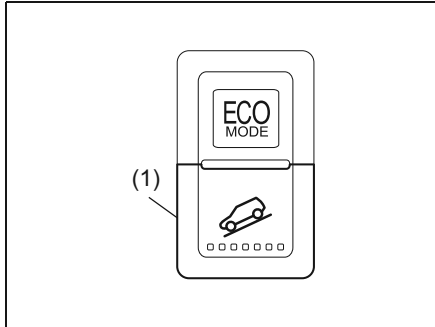
(1) Przycisk wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach

**Wersje z automatycznym wstrzymywaniem i wznowianiem pracy silnika**



(1) Przycisk wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach

**Wersje z hybrydowym zespołem napędowym**



74SB20310

(1) Przycisk wspomagania kontroli prędkości na zjazdach

W celu włączenia wspomagania kontroli prędkości na zjazdach:

- 1) Obrócić przełącznik trybu jazdy (w niektórych wersjach) w położenie „LOCK”.
- 2) Ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji jazdy do przodu bądź do tyłu.
- 3) Nacisnąć przycisk wspomagania kontroli prędkości na zjazdach (1), gdy prędkość samochodu nie przekracza 25 km/h. Zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna w zespole wskaźników potwierdzając, że funkcja jest aktywna.

Jeżeli przełącznik trybu jazdy (w niektórych wersjach) jest w położeniu „LOCK”,

prędkość jazdy w dół pochyłości jest utrzymywana na poziomie około 10 km/h. Uruchamianiu hamulców przez funkcję wspomagania kontroli prędkości na zjazdach towarzyszy błyskanie lampki ostrzegawczej układu antypoślizgowego oraz włączenie świateł hamowania i tylnych świateł pozycyjnych.

Gdy podczas działania funkcji zostanie naciśnięty pedał przyspieszania lub hamowania, wspomaganie kontroli prędkości zostanie tymczasowo wstrzymane. Z chwilą zwolnienia pedału funkcja wznowi działanie, jeżeli nadal będą spełnione jej warunki operacyjne. W przypadku przekroczenia prędkości 25 km/h nastąpi automatyczne przerwanie wspomagania kontroli prędkości na zjazdach.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Długotrwałe korzystanie ze wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach może spowodować wzrost temperatury hamulców i w konsekwencji chwilowe przerwanie działania tej funkcji, mające na celu ochronę elementów układu hamulcowego. Błyszcząca lampka kontrolna tej funkcji poinformuje o zaistnieniu takiej sytuacji. Należy wtedy przerwać jazdę i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Gdy układ hamulcowy odpowiednio ostygnie, funkcja wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach wznowi działanie.
- Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach można włączyć, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu „N” (neutralne), jednak hamowanie silnikiem nie będzie działać. Z funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach należy korzystać wyłącznie przy włączonym biegu do przodu lub wstecznym.
- W celu użycia wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach należy nacisnąć przycisk tej funkcji i upewnić się, że zaświeciła się odpowiednia lampka kontrolna i nie ma komunikatów ostrzegawczych na ekranie.

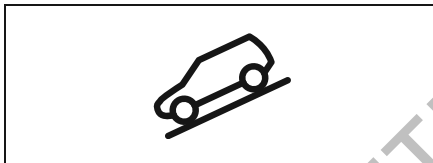
## UŻYTKOWANIE POJAZDU

### INFORMACJA:

*Działaniu funkcji wspomagania kontroli prędkości na zjazdach może towarzyszyć nietypowy odgłos pracy silnika. Jest to objaw prawidłowy i nie sygnalizuje wystąpienia usterki.*

W celu wyłączenia wspomagania kontroli prędkości na zjazdach należy nacisnąć przycisk tej funkcji, po czym powinna zgaśnięć jej lampka kontrolna.

### Lampka kontrolna wspomagania kontroli prędkości na zjazdach



79K050

Lampka świeci się przez chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, umożliwiając sprawdzenie działania żarówki.

Lampka zaświeci się po naciśnięciu przycisku wspomagania kontroli prędkości na zjazdach, jeżeli spełnione są warunki działania tej funkcji. Gdy lampka kontrolna wspomagania kontroli prędkości na zjazdach błyska, funkcja ta nie działa.

Zaświecenie się lub błyskanie lampki kontrolnej wspomagania kontroli prędkości na zjazdach bez naciskania przycisku tego układu sygnalizuje nieprawidłowy stan układu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

### INFORMACJA:

*Jeżeli po naciśnięciu przycisku wspomagania kontroli prędkości na zjazdach błyska lampka kontrolna tej funkcji, mogą nie być spełnione poniższe warunki operacyjne.*

- Przełącznik trybu jazdy (w niektórych wersjach) w położeniu „LOCK”
- Dźwignia skrzyni biegów w położeniu jazdy do przodu bądź do tyłu
- Prędkość jazdy poniżej 25 km/h
- Normalna temperatura pracy układu hamulcowego

### INFORMACJA:

*Wystąpienie którejkolwiek z poniższych sytuacji może oznaczać usterkę wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach lub układu antypoślizgowego ESP®. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.*

- Po naciśnięciu przycisku wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach lampka kontrolna tej funkcji nie świeci się lub błyska.
- Lampka kontrolna wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach świeci się podczas jazdy, mimo że przycisk tej funkcji nie został wciśnięty.



74SE0339

Pojawienie się na wyświetlaczu informacyjnym pokazanego powyżej komunikatu

może sygnalizować usterkę funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach i funkcji wspomaganie ruszania na pochyłości (w niektórych wersjach). Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**INFORMACJA:**

*Gdy komunikat ten jest widoczny, nie ma możliwości włączenia wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach.*

**Wspomaganie ruszania na pochyłości (w niektórych wersjach)**

Wspomaganie ruszania na pochyłości ma na celu ułatwienie rozpoczynania jazdy pod górę. Funkcja przeciwdziała (przez około 2 sekundy) niekontrolowanemu przemieszczeniu się pojazdu do tyłu w czasie przenoszenia stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszania.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji wspomaganie ruszania na pochyłości. W pewnych warunkach drogowych i stanu obciążenia samochodu funkcja ta może nie zapobiec niekontrolowanemu przemieszczeniu się pojazdu do tyłu. Należy zawsze być przygotowanym do naciśnięcia pedału hamulca. Niezachowanie uwagi i brak interwencji w odpowiednim momencie grozi utratą panowania nad pojazdem i wypadkiem.
- Funkcja wspomaganie ruszania na pochyłości nie służy do unieruchomienia pojazdu w nachylnym miejscu.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Natychmiast po zwolnieniu pedału hamulca należy ruszyć. Po upływie 2 sekund od zwolnienia pedału hamulca funkcja wspomaganie ruszania na pochyłości przestaje działać. W takiej sytuacji, w zależności od stromizny pochyłości samochód może się przemieścić w kierunku spadku, co grozi wypadkiem. Ponadto może dojść do zgaśnięcia silnika i w efekcie utraty wspomaganie w układzie kierowniczym i hamulcowym, przez co kierowanie i hamowanie będzie utrudnione, stwarzając ryzyko wypadku lub uszkodzenia samochodu.
- Działanie funkcji wspomaganie ruszania na pochyłości, gdy samochód znajduje się na znacznej stromiznie bądź na zwirowym, błotnistym lub pokrytym śniegiem podłożu, może powodować blokowanie kół uniemożliwiające kierowanie.

## UŻYTKOWANIE POJAZDU

Funkcja wspomaganie ruszania na pochyłości działa przez maksymalnie 2 sekundy, podczas przenoszenia stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszania, jeżeli spełnione są następujące warunki operacyjne:

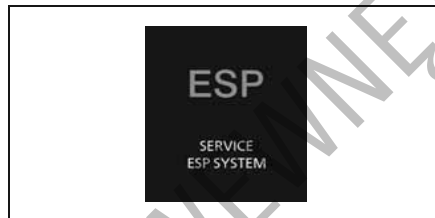
- 1) Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu jazdy do przodu bądź do tyłu.
- 2) Hamulec postojowy jest zwolniony.
- 3) W wersji z mechaniczną skrzynią biegów – naciśnięty pedał sprzęgła.
- 4) Samochód stoi na pochyłości.

W wersji z układem ENG A-STOP lub hybrydowym zespołem napędowym wspomaganie ruszania na pochyłości jest uaktywniane przy uruchamianiu silnika po automatycznym wstrzymaniu jego pracy, nawet jeśli powyższe warunki nie są spełnione.

### INFORMACJA:

*Działaniu funkcji wspomaganie ruszania na pochyłości mogą towarzyszyć następujące objawy, które nie oznaczają wystąpienia usterki:*

- Charakterystyczny odgłos dobiegający z komory silnikowej.
- Zwiększony opór przy naciskaniu pedału hamulca.



74SE0339

Pojawienie się na wyświetlaczu informacyjnym pokazanego powyżej komunikatu może sygnalizować usterkę funkcji wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach (w niektórych wersjach) i funkcji wspomaganie ruszania na pochyłości (w niektórych wersjach). Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

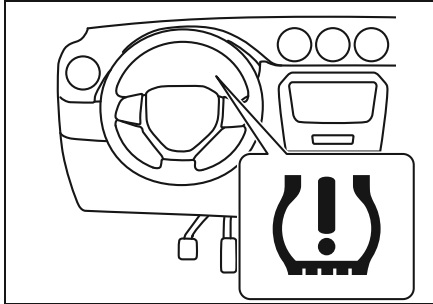
### INFORMACJA:

Gdy komunikat ten jest widoczny, nie ma możliwości włączenia wspomaganie ruszania na pochyłości.

## TPMS (monitorowanie ciśnienia w ogumieniu)

Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu TPMS ma na celu alarmowanie kierowcy o znacznym spadku ciśnienia w jednej lub kilku oponach samochodu. W każdym kole tego samochodu zamontowany jest czujnik ciśnienia z wprowadzonym indywidualnym kodem identyfikacyjnym. Czujniki te transmitują sygnały ciśnienia do ich odbiornika w sterowniku układu monitorującego. Gdy ciśnienie w jednej lub kilku oponach jest znacznie poniżej właściwej wartości, zaświeci się pokazana dalej lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.

### Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu



74SE0341

Ciśnienie w zimnych oponach każdego z kół, łącznie z zapasowym (jeżeli samochód jest w nie wyposażony), powinno być co najmniej raz w miesiącu kontrolowane i doprowadzane do prawidłowej wartości, podanej na odpowiedniej naklejce informacyjnej. (Jeżeli samochód ma założone opony o rozmiarze innym niż podany na odpowiedniej naklejce informacyjnej, należy ustalić dla nich prawidłowe wartości ciśnienia.)

W celu ograniczenia ryzyka nadmiernego zużycia paliwa, samochód ten wyposażony został w układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu TPMS, który za pośrednictwem lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu informuje kierowcę o znacznym spadku ciśnienia w jednej lub kilku oponach.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, należy jak najszybciej przerwać jazdę i sprawdzić opony oraz doprowadzić ciśnienie w nich do prawidłowych wartości.

Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w oponie prowadzi do jej przegrzania i grozi jej uszkodzeniem. Zbyt niskie ciśnienie w oponie powoduje również zwiększone zapotrzebowanie na paliwo i przyspieszone zużycie opony, a także może negatywnie wpłynąć na prowadzenie samochodu i sprawność hamowania.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Rozstrzygnięcie o konieczności uzupełnienia ciśnienia w oponach wyłącznie na podstawie wskazań układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu grozi utratą kontroli nad pojazdem lub wypadkiem.**

**Należy nie rzadziej niż raz w miesiącu sprawdzać ciśnienie w zimnych oponach każdego z kół. W razie potrzeby doprowadzać do prawidłowej wartości, podanej na odpowiedniej naklejce informacyjnej oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Szczegóły podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.**

Prosimy pamiętać, że układ monitorujący nie zastępuje prawidłowej obsługi ogumienia kół i należy dbać o utrzymanie prawidłowego ciśnienia w oponach, nawet gdy nie świeci się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Zaniechanie odpowiedniej reakcji, gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu nie działa lub gdy zaświeci się bądź zacznie błyskać podczas jazdy, może doprowadzić do wypadku.**

Jeżeli lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu nie zaświeci się na 2 sekundy po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „ON”, lub gdy zaświeci się bądź zacznie błyskać podczas jazdy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu. Nawet gdy błyskająca lampka zgaśnie, sygnalizując przywrócenie sprawności układu monitorującego, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI jego sprawdzenie.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Obniżone ciśnienie w oponie powoduje, że ma ona mniejszą nośność. Nawet umiarkowany ubytek ciśnienia może spowodować, że dojdzie do przeciążenia opon, co grozi ich uszkodzeniem. W takiej sytuacji kierowca nie zostanie zaalarmowany, ponieważ lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu zaświeci się jedynie w przypadku znacznego ubytku ciśnienia w jednej lub kilku oponach.

Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać i korygować co najmniej raz w miesiącu. Szczegóły podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w ogumieniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

Gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu zaświeci się i nie zgaśnie, należy ograniczyć prędkość jazdy i unikać raptownych manewrów kierownicą oraz gwałtownego hamowania. Zbyt niskie ciśnienie w oponie prowadzi do jej przegrzania podczas jazdy i grozi jej uszkodzeniem, a ponadto może mieć negatywny wpływ na sprawność kierowania i hamowania. Należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić opony.

- Jeżeli nastąpiło przebicie opony, zmienić koło na zapasowe (jeżeli samochód jest w nie wyposażony). Wskazówki dotyczące zmiany koła podane są pod hasłem „Podnoszenie samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”. Należy również zapoznać się z zamieszczonymi pod hasłem „Wymiana opon lub kół” wskazówkami dotyczącymi sposobu przywrócenia normalnego funkcjonowania układu monitorującego TPMS po zmianie koła.

>>

### ▲ OSTRZEŻENIE

cd.

- Jeżeli zamiast koła zapasowego samochód wyposażony jest w zestaw naprawczy do ogumienia, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi tymczasowego uszczelnienia opony, podanymi pod hasłem „Zestaw naprawczy do ogumienia” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.
- Gdy spadnie ciśnienie w jednej lub kilku oponach, należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie w oponach wszystkich kół i doprowadzić je do prawidłowych wartości.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z normalnych przyczyn, np. na skutek naturalnego ubytku powietrza w ogumieniu lub zmian temperatury otoczenia bądź ciśnienia atmosferycznego. Po doprowadzeniu ciśnienia w ogumieniu do wartości podanych na naklejce informacyjnej lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Należy skorygować ciśnienie w zimnym ogumieniu, a następnie po około 10 minutach jazdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu powinna zgasnąć. Gdy układ rozpozna, że ciśnienie zostało skorygowane i lampka ostrzegawcza zgaśnie, na wyświetlaczu pojawi się informacja o aktualnym ciśnieniu w oponach (po

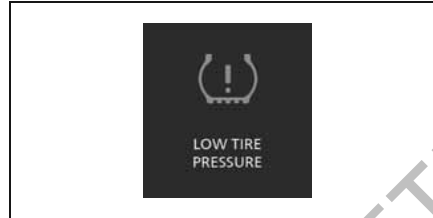


przełączeniu na ekran monitorowania ciśnienia w ogumieniu).

### UWAGA

**Jeżeli po skorygowaniu ciśnienia w zimnym ogumieniu i ponad 10 minutach jazdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę układu monitorującego. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.**

Jeżeli w krótkim czasie po skorygowaniu ciśnienia w ogumieniu lampka ostrzegawcza zaświeci się ponownie, samochód może mieć przebitą oponę. Jeżeli nastąpiło przebicie opony, zmienić koło na zapasowe (jeżeli samochód jest w nie wyposażony). Odpowiednie wskazówki podane są pod hasłem „Podnoszenie samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”. Wskazówki dotyczące sposobu przywrócenia normalnego funkcjonowania układu monitorującego TPMS po zmianie koła podane są pod hasłem „Wymiana opon lub kół”.



53SB3040

### INFORMACJA:

- Świecącej się lampce ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu towarzyszy powyższy komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.
- Na dużych wysokościach n.p.m. doprowadzenie ciśnienia w oponach do nominalnych wartości może nie spowodować zgaśnięcia lampki ostrzegawczej. W takiej sytuacji należy napełnić opony do ciśnienia nieco wyższego od podanego na naklejce informacyjnej.
- Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może po zaświeceniu się chwilowo zgasnąć. Może to być spowodowane rozgrzaniem opon po dłuższej jeździe lub wzrostem temperatury otoczenia. Jednak nawet gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu po zaświeceniu się zgaśnie, konieczne jest sprawdzenie ciśnienia w oponach wszystkich kół.
- W celu ograniczenia możliwości zaświecenia się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu na skutek normal-

nych zmian temperatury otoczenia i ciśnienia atmosferycznego, sprawdzanie i korygowanie ciśnienia w oponach powinno być wykonywane, gdy są one zimne. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy opony są rozgrzane. Przy sprawdzaniu bezpośrednio po przerwaniu jazdy ogumienie może wykazywać prawidłowe ciśnienie, lecz gdy ostygnie, jego wartość może spaść poniżej nominalnej. Podobny efekt może wystąpić, gdy po napełnieniu opon do zalecanego ciśnienia w ciepłym garażu samochód wyjedzie na zewnątrz i znajdzie się w warunkach niskiej temperatury. W przypadku korygowania ciśnienia w oponach wykonywanego w garażu, w którym jest cieplej niż na zewnątrz, na każde 0,8°C różnicy temperatur pomiędzy garażem a otoczeniem należy dodać 1 kPa do zalecanej wartości ciśnienia w zimnej oponie.

### Sygnalizacja usterek układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu

Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu TPMS ma również możliwość sygnalizowania ewentualnych wewnętrznych niesprawności.

Sygnalizacja usterek układu TPMS realizowana jest za pośrednictwem lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu. W razie wykrycia usterki, lampka błyska przez 75 sekund, a następnie pozostaje zapalona. Dopóki usterka nie zostanie usunięta, sekwencja ta będzie powtarzana za każdym razem przy uruchamianiu samochodu.

Informacja o usterce nie zostaje skasowana nawet po wyłączeniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego i pozostaje w pamięci układu aż do przywrócenia stanu prawidłowego.

Sygnalizowanie usterki może być związane z brakiem możliwości wykrywania spadku ciśnienia w ogumieniu lub informowania o tym w odpowiedni sposób. Przyczyną niesprawności może być m.in. założenie opon lub kół, które uniemożliwiają prawidłowe działanie układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu. Po wymianie opon lub kół należy zawsze sprawdzić stan lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu, aby upewnić się, czy nie zakłóciło to działania układu monitorującego.

#### UWAGA

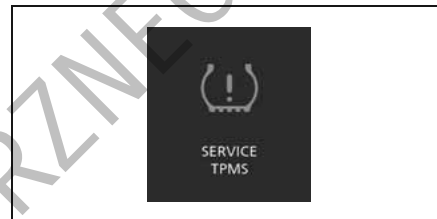
Niezachowanie odpowiednich środków ostrożności grozi uszkodzeniem czujników ciśnienia w oponach.

- Stanowczo zalecane jest, aby naprawy i wymiany opon wykonywała autoryzowana stacja obsługi SUZUKI. Przy zdejmowaniu i zakładaniu opony może dojść do uszkodzenia czujnika ciśnienia.
- Do naprawy przebicia opony nie stosować żadnych płynnych środków uszczelniających, chyba że samochód w miejsce koła zapasowego wyposażony jest w zestaw naprawczy do ogumienia.

#### UWAGA

Częste świecenie się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu może oznaczać nieprawidłowy stan jednej lub kilku opon, czujników ciśnienia w oponach lub układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu.

Gdy lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu często się świeci, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.



53SB3041

*INFORMACJA:*  
Świecącej się lampce ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu towarzyszy powyższy komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

## Ograniczenia układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu

Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu może w określonych warunkach nie działać prawidłowo. W wyszczególnionych poniżej sytuacjach lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może świecić się lub błyskać.

- Gdy w miejsce koła z przebitą oponą zostanie założone koło zapasowe.
- Gdy w ramach okresowego przekładania kół zostało założone koło zapasowe.
- Gdy doszło do uszkodzenia czujnika ciśnienia w oponie podczas jej wymiany lub na skutek użycia płynnych środków uszczelniających do naprawy przebicia.
- Gdy sygnały radiowe z czujnika ciśnienia są zakłócone przez:
  - pracujące w pobliżu urządzenia lub wyposażenia elektryczne, wykorzystujące podobne częstotliwości fal radiowych;
  - naklejoną na szybę metalizowaną folię, która może ekranować fale radiowe;
  - grubą warstwę śniegu lub lodu pokrywającą samochód, w szczególności w okolicy kół i nadkoli;
  - Gdy założone są opony zimowe bez zainstalowanych oryginalnych czujników ciśnienia lub na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Gdy założone są nieoryginalne tarcze kół lub opony niezgodne ze specyfikacją fabryczną.

- Gdy ciśnienie w którejkolwiek oponie jest zbyt wysokie.
- W przypadku usterki odbiornika sygnałów ciśnienia w sterowniku układu monitorującego.

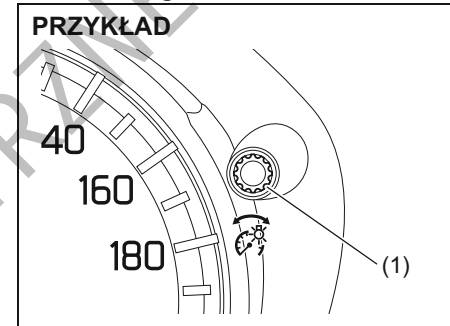
## Ustawienia funkcyjne układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu

- Można sprawdzić na wyświetlaczu informacyjnym aktualne wartości ciśnienia w ogumieniu.
- Można ustawić jeden z poniższych szablonek wartości bazowych dla ciśnienia w ogumieniu, różniących się od podanych na naklejce informacyjnej.
  - Komfortowe
  - Ładunkowe

### ▲ OSTRZEŻENIE

Przy zmianie obciążenia pojazdu konieczne jest odpowiednie skorygowanie ciśnienia w ogumieniu, zgodnie z danymi na naklejce informacyjnej, a następnie wprowadzenie za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego nowych wartości bazowych. Jeżeli stan obciążenia samochodu i wartości bazowe nie odpowiadają sobie, układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu może nie działać prawidłowo.

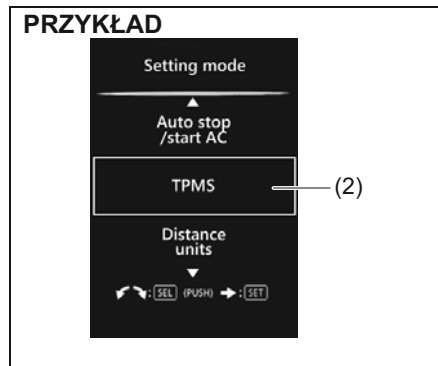
## Sprawdzanie aktualnych wartości ciśnienia w ogumieniu



54P120301

- 1) Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON” i samochód nie porusza się, przytrzymać przez ponad 3 sekundy wciśnięty przełącznik wskaźni (1) w zespole wskaźników, uruchamiając tryb ustawień wyświetlacza informacyjnego.

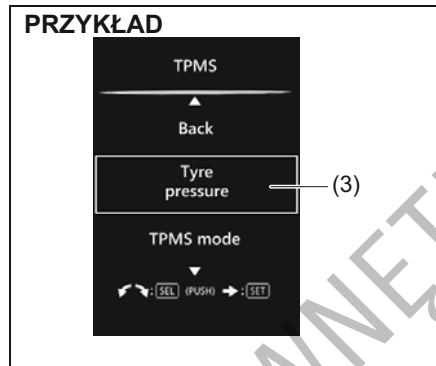
## UŻYTKOWANIE POJAZDU



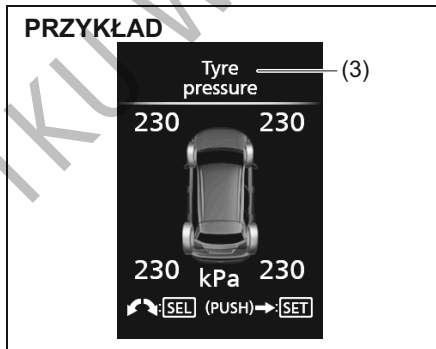
- 2) Obracając pokrętkę przełącznika wskaźników (1) w prawo lub w lewo wybrać „TPMS”, a następnie nacisnąć przełącznik wskaźników.

### INFORMACJA:

W celu opuszczenia trybu ustawień należy wybrać „Back” i nacisnąć przełącznik wskaźników (1).



- 3) Obracając pokrętkę przełącznika wskaźników (1) w prawo lub w lewo wybrać „Tyre Press”, a następnie nacisnąć przełącznik wskaźników.

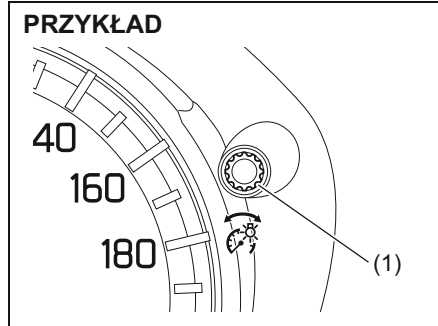


- 4) Zostaną wyświetlone aktualne wartości ciśnienia w ogumieniu.

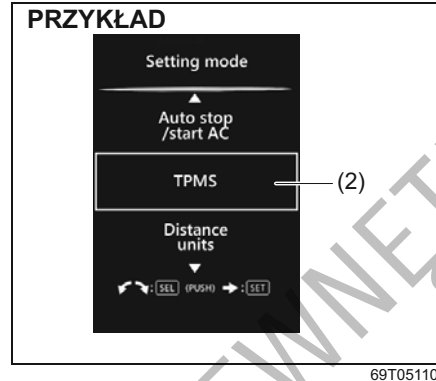
### INFORMACJA:

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się ekran „Tyre Press”, który błyskaniem odpowiedniej wartości ciśnienia wskazuje koło (lub koła) ze zbyt niskim ciśnieniem w oponie.
- Przez około 10 minut od rozpoczęcia jazdy ciśnienie w ogumieniu może nie być pokazywane. W tym czasie układ gromadzi niezbędne informacje. Po upływie tego czasu aktualne wartości ciśnienia w ogumieniu zostaną wyświetlone.
- Pozostawienie w zatrzymanym samochodzie przez 20 minut wyłącznika zapłonu w pozycji „LOCK” lub wybranego przyciskiem rozruchu stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie) spowoduje wyzerowanie układu pomiarowego i po ponownym uruchomieniu silnika lub hybrydowego zespołu napędowego pokazywane będą wartości ciśnienia 0 kPa. W takim przypadku rzeczywiste wartości ciśnienia pojawią się po przejechaniu pewnego odcinka. Jednak gdy układ wykryje, że przed wyłączeniem silnika lub hybrydowego zespołu napędowego którakolwiek z tych wartości była zbyt niska, aktualna wartość ciśnienia może nie zostać pokazana i w to miejsce pojawi się „---”.

**Wprowadzanie nowych wartości bazowych dla ciśnienia w ogumieniu**



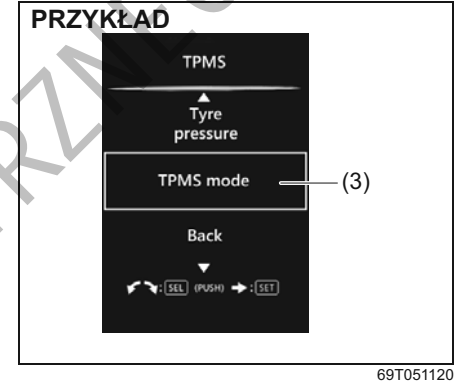
1) Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON” i samochód nie porusza się, przytrzymać przez ponad 3 sekundy wciśnięty przełącznik wskaźnika (1) w zespole wskaźników, uruchamiając tryb ustawień w wietlaczu informacyjnego.



2) Obracając pokrętkę przełącznika wskaźnika (1) w prawo lub w lewo wybrać „TPMS”, a następnie nacisnąć przełącznik wskaźnika.

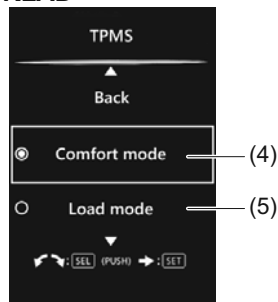
**INFORMACJA:**

W celu opuszczenia trybu ustawień należy wybrać „Back” i nacisnąć przełącznik wskaźnika (1).



3) Obracając pokrętkę przełącznika wskaźnika (1) w prawo lub w lewo wybrać „TPMS Mode”, a następnie nacisnąć przełącznik wskaźnika.

### PRZYKŁAD



- 4) Obracając pokrętkę przełącznika wskaźników (1) w prawo lub w lewo wybrać wartość bazową, a następnie nacisnąć przełącznik wskaźników.
- 5) Błyskanie wybranego pola potwierdza wprowadzenie ustawień.

### Wymiana opon lub kół

Jeżeli koło z przebitą oponą zostało zastąpione zapasowym, zalecane jest zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu zamontowania nowej opony w miejsce przebitej. W układzie monitorującym ciśnienie w ogumieniu jest już zaprogramowany kod identyfikacyjny związanym z fabrycznie zamontowanym kołem i zostanie przywrócone normalne działanie układu.

W razie konieczności wymiany kół w samochodzie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI przełożenie czujników ciśnienia do nowych kół i zaprogramowanie ich w układzie monitorującym ciśnienie w ogumieniu.

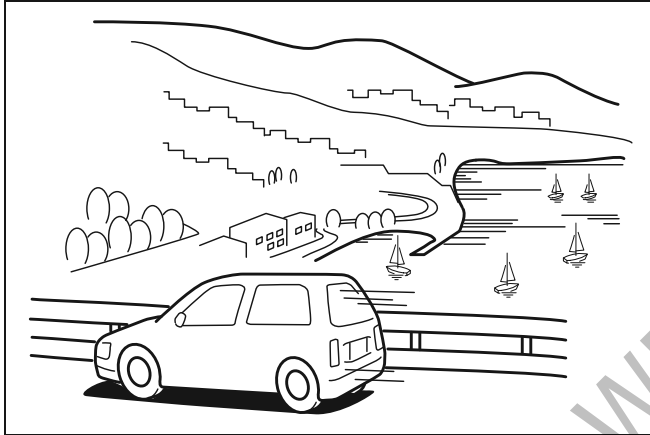
#### INFORMACJA:

*W kole zapasowym, jeżeli występuje nie jest zainstalowany czujnik ciśnienia. Koła zapasowego należy używać w sytuacji awaryjnej i należy je jak najszybciej zastąpić właściwym, aby przywrócić normalne funkcjonowanie układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu.*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Użycie opon lub tarcz kół innych niż zalecane przez SUZUKI grozi awarią układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu.**

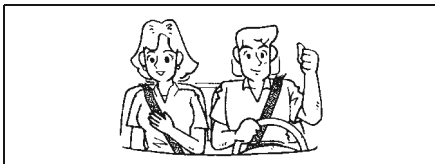
**Opony i tarcze kół należy wymieniać wyłącznie na zalecane przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie tego samochodu. Dodatkowe informacje podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.**



60G409

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

Docieranie samochodu .....	4-1
Reaktor katalityczny .....	4-1
Obniżanie zużycia paliwa .....	4-2
Jazda z dużą prędkością .....	4-3
Jazda w górach .....	4-3
Jazda po śliskich nawierzchniach .....	4-4
Jazda terenowa .....	4-6
Przeszkody wodne .....	4-6
Uwagi użytkowe .....	4-7



52D078S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Zawsze zapinaj pasy bezpieczeństwa. Mimo zainstalowanych poduszek powietrznych, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być zawsze zabezpieczeni służącymi do tego celu pasami. Wskazówki dotyczące właściwego używania pasów bezpieczeństwa podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.
- Nie należy prowadzić samochodu będąc pod wpływem alkoholu bądź innych substancji odurzających. Alkohol i narkotyki mogą poważnie ograniczyć zdolność bezpiecznego prowadzenia, znacznie zwiększając ryzyko dla kierowcy i innych użytkowników drogi. Należy również unikać prowadzenia samochodu w stanie zmęczenia, wystąpienia objawów choroby, rozdrażnienia lub stresu.

## Docieranie samochodu

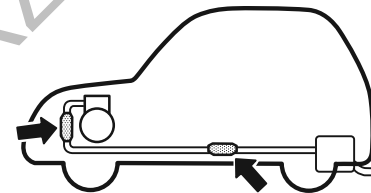
### UWAGA

Przyszłe osiągi i niezawodność silnika zależą od staranności i umiaru w początkowym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km przebiegu:

- Po rozruchu nie podwyższać gwałtownie prędkości obrotowej. Rozgrzewać silnik stopniowo.
- Unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością. Części ruchome dopasują się lepiej, gdy prędkość będzie zmienna.
- Ruszać powoli, unikać ruszania przy dużym otwarciu przepustnicy.
- Należy unikać gwałtownego hamowania, zwłaszcza podczas pierwszych 300 km przebiegu.
- Nie jeździć powoli na wysokim biegu.
- Jeździć z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.
- Przez pierwsze 1000 km przebiegu samochodu nie holować przyczepy.

## Reaktor katalityczny

### PRZYKŁAD



74SB20401

Zadaniem zamontowanego w układzie wydechowym reaktora katalitycznego jest minimalizacja zawartości szkodliwych związków w spalinach. Używanie paliwa z domieszką ołowiu w pojazdach wyposażonych w reaktor katalityczny jest niedopuszczalne, ponieważ ołów dezaktywuje w nim związki odpowiedzialne za redukcję substancji toksycznych.

Przy normalnym użytkowaniu samochodu i stosowaniu paliwa bezołowiowego reaktor katalityczny wystarcza na cały okres eksploatacji pojazdu. Nie wymaga żadnej dodatkowej obsługi. Bardzo jest jednak ważne zachowanie właściwej regulacji silnika. Wypadanie zapłonów, spowodowane niewłaściwą regulacją, może

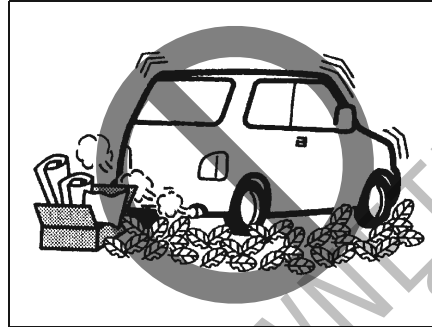


pociągnąć za sobą przegrzanie i w konsekwencji trwałe uszkodzenie reaktora katalitycznego, a także innych podzespołów samochodu.

### UWAGA

W celu ograniczenia do minimum ryzyka uszkodzenia reaktora katalitycznego oraz innych podzespołów pojazdu, należy:

- Utrzymywać silnik we właściwym stanie technicznym.
- W przypadku usterki silnika – zwłaszcza związanej z wypadaniem zapłonów lub inną wyraźną utratą mocy – należy niezwłocznie dokonać odpowiedniej naprawy.
- Nie wyłączać silnika ani nie przerywać zapłonu, gdy włączony jest bieg i pojazd jest w ruchu.
- Nie należy uruchamiać pojazdu przez pchanie, holowanie lub zjazd ze wzniesienia.
- Nie dopuszczać do pracy silnika na biegu jałowym z odłączonymi przewodami wysokiego napięcia (np. podczas badań diagnostycznych).
- Jeżeli praca silnika na biegu jałowym nie jest równomierna lub występują inne usterki, unikać dłuższej pracy na biegu jałowym.
- Nie dopuszczać do sytuacji, gdy zbiornik paliwa jest niemal pusty.



54G584S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy, a także na postoju, należy zachowywać ostrożność, ponieważ reaktor katalityczny i inne elementy układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Podobnie jak każdy inny pojazd, tak i ten nie powinien być zatrzymywany ani jeździć w takich miejscach, w których łatwopalne materiały, takie jak sucha trawa lub liście, mogą zetknąć się z gorącym układem wydechowym.

## Obniżanie zużycia paliwa

Zastosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli ograniczyć zużycie paliwa.

### Unikać niepotrzebnej pracy silnika na biegu jałowym

Jeżeli konieczne jest oczekiwanie na postoju dłużej niż minutę, należy wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy i uruchomić go później ponownie. Podczas rozgrzewania zimnego silnika należy pozwolić mu pracować na biegu jałowym do chwili, gdy wskaźówka temperatury silnika osiągnie położenie „C” (jeżeli przepisy dopuszczają pozostawianie silnika na biegu jałowym). Wówczas silnik będzie wystarczająco rozgrzany, aby rozpocząć jazdę.

**Unikać gwałtownego ruszania z miejsca**  
Szybkie ruszanie spod światła lub znaku „Stop” niepotrzebnie zużywa paliwo i skracają żywot silnika. Ruszać należy powoli.

### Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się

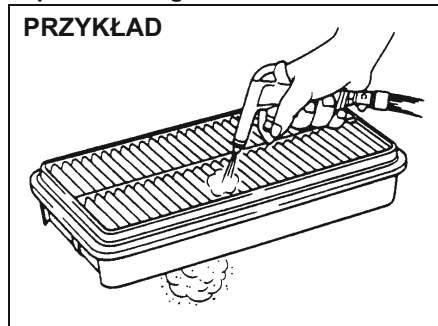
Unikać zbędnego zwalniania i zatrzymywania się. Należy starać się, kiedy tylko jest to możliwe, utrzymać stałą, nie za wysoką prędkość jazdy. Zwalnianie i późniejsze rozpędzanie zużywa dodatkowe ilości paliwa.

### Utrzymywać stałą prędkość jazdy

Utrzymywać stałą prędkość jazdy w takim stopniu, na jaki pozwalają warunki drogowe.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

Utrzymywać w czystości filtr powietrza doprowadzanego do silnika



60A183S

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje wzrost oporów w układzie dolotowym i w efekcie spadek mocy silnika oraz zwiększone zużycie paliwa.

### Ograniczać masę pojazdu

Im większe obciążenie, tym wyższe zużycie paliwa. Należy wyjmować z samochodu wszelkie niepotrzebnie przewożone ładunki i przedmioty.

### Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu

Ze względu na zwiększone opory toczenia, zbyt niskie ciśnienie w oponach może powodować zwiększone zużycie paliwa. Należy utrzymywać ciśnienie zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce na drzwiach lub słupku drzwiowym od strony kierowcy.

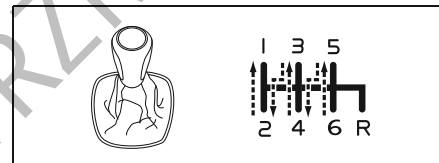
## Jazda z dużą prędkością

Jadąc z dużą prędkością należy mieć na uwadze następujące czynniki:

- Wraz ze wzrostem prędkości pojazdu wzrasta długość drogi hamowania. Hamowanie należy rozpocząć odpowiednio wcześniej, uwzględniając wydłużoną drogę hamowania.
- W dni deszczowe może wystąpić zjawisko hydroplaningu. Jest to związane z utratą bezpośredniej styczności opon z nawierzchnią drogi w wyniku wytworzenia się pomiędzy nimi tzw. klinów wodnych. Kierowanie i hamowanie może być w takiej sytuacji bardzo trudne i może dojść do utraty panowania nad samochodem. Gdy nawierzchnia jest mokra, należy ograniczyć prędkość jazdy.
- Przy dużych prędkościach samochód może być podatny na boczne podmuchy wiatru. Z tego powodu przy wyjeździe z tunelu, mijaniu wzniesienia, przy wyprzedzaniu przez duże samochody ciężarowe itp. należy ograniczyć prędkość i być przygotowanym na niespodziewane znoszenie z drogi.

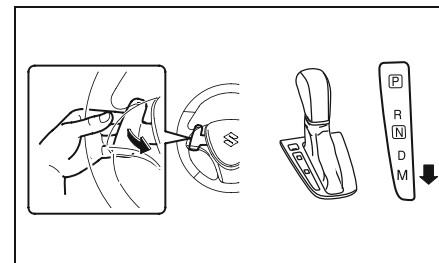
## Jazda w górach

### Mechaniczna skrzynia biegów



4SE0401

### Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów



54P010401

- Podczas jazdy pod stromą górę samochód może zacząć tracić prędkość i wykazywać brak mocy. W takim przypadku należy zredukować bieg, aby silnik mógł pracować w swoim normalnym zakresie prędkości obrotowych. Biegi należy zmieniać szybko, by nie wytracić pędu.
- Jadąc z góry należy wykorzystywać siłę hamowania silnikiem, redukując bieg.

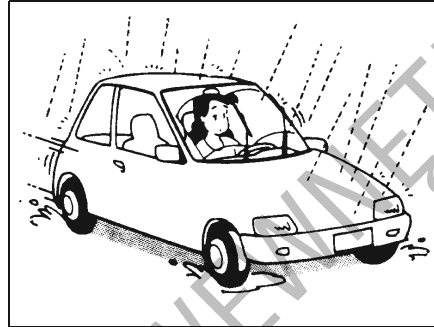
### ▲ OSTRZEŻENIE

Jadąc w dół stromego lub długiego wzniesienia drogi należy unikać zbyt długiego naciskania pedału hamulca. Może to spowodować przegrzanie hamulców i zmniejszenie ich skuteczności. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem.

### UWAGA

Zjeżdżając z góry NIE NALEŻY obracać wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu przełączać w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Może to spowodować uszkodzenie układu odpowiedzialnego za ograniczanie emisji zanieczyszczeń oraz automatycznej skrzyni biegów (jeżeli samochód jest w nią wyposażony).

### Jazda po śliskich nawierzchniach



60G089S

Ze względu na niebezpieczeństwo poślizgu podczas hamowania, na mokrej drodze należy jechać z prędkością niższą niż w przypadku nawierzchni suchej. Podczas jazdy po drogach oblodzonych, pokrytych śniegiem lub błotem należy ograniczyć prędkość i unikać raptownych przyspieszeń, silnego hamowania i gwałtownych ruchów kierownicą.

### Wersje z czterozakresowym napędem wszystkich kół

Czterozakresowy układ przeniesienia napędu na obie osie jezdne pozwala uzyskać na śliskich nawierzchniach lepsze parametry trakcyjne, niż ma to miejsce w przypadku napędu na jedną oś. Jednak w głębokim śniegu, błocie lub piachu układ

ten będzie ustępował sprawnością tradycyjnemu napędowi 4WD pojazdów terenowych. Nie należy wjeżdżać tym samochodem w głęboki śnieg, błoto lub piach. Czterozakresowy układ przeniesienia napędu na obie osie jezdne nie kwalifikuje tego samochodu do grupy pojazdów o charakterze sportowo-użytkowym i nie jest przeznaczony do jazdy terenowej.

### Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe powinny być stosowane jedynie w razie konieczności – w celu uzyskania odpowiedniej przyczepności do nawierzchni lub gdy są one wymagane przepisami. Łańcuchy powinny być odpowiednio dobrane do wielkości kół. Ponadto należy zwracać uwagę, aby pomiędzy założonymi na koła łańcuchami a błotnikami samochodu pozostawała wystarczająca odległość.

Łańcuchy należy zakładać na przednie koła odpowiednio ciasno, postępując ściśle według wskazówek producenta. Po przejechaniu około 1,0 km zatrzymać się i dociągnąć łańcuchy. Z łańcuchami na kołach należy jechać powoli.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

### UWAGA

- W razie stwierdzenia, że podczas jazdy łańcuchy uderzają w elementy nadwozia, należy zatrzymać samochód i ponownie je dopasować do kół.
- W przypadku pełnowymiarowych osłon tarcz kół, przed założeniem łańcuchów osłony te należy zdjąć, ponieważ łączniki ogniów mogą spowodować ich uszkodzenie.

### Ugrzęźnięcie samochodu

W przypadku ugrzęźnięcia samochodu w błocie, śniegu lub piasku, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi poniżej:

- 1) Na przemian włączać wsteczny i pierwszy bieg (lub zakres jazdy do przodu w przypadku automatycznej skrzyni biegów). Spowoduje to rozkołysanie samochodu, ułatwiające uwolnienie go. Pedał przyspieszania należy wciskać delikatnie, ograniczając do minimum wirowanie kół w miejscu. Podczas zmiany biegu zdejmować nogę z pedału przyspieszania.  
Nie należy doprowadzać do dużej prędkości obrotowej silnika. Nadmierne wirowanie kół spowoduje ich głębsze zakopanie, jeszcze bardziej utrudniając uwolnienie pojazdu.

### INFORMACJA:

W wersji z układem antypoślizgowym ESP® konieczne może być jego wyłączenie, aby umożliwić rozpędzenie kół.

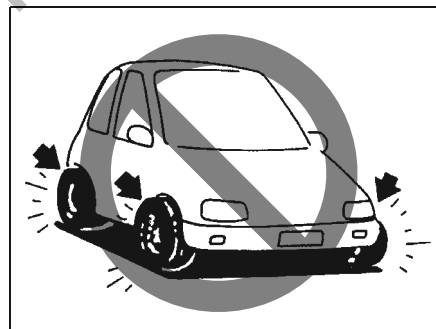
- 2) Jeżeli po kilku minutach prób uwalniania samochód pozostaje nadal unieruchomiony, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub pomocy drogowej. Jeżeli profesjonalna pomoc nie jest dostępna, w sytuacji awaryjnej można na krótkim odcinku holować ten samochód za pomocą liny lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu podwoziowego z przodu lub z tyłu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Zaczepty podwoziowe” w rozdziale „POZO-STAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT”.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas prób uwolnienia pojazdu nikt nie powinien znajdować się w jego pobliżu, jak również nie należy dopuszczać, aby koła wirowały z prędkością obrotową większą niż ta, przy której prędkościomierz pokazuje 40 km/h. Zbyt szybkie wirowanie kół grozi spowodowaniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem pojazdu.

### UWAGA

Próby uwolnienia samochodu nie powinny trwać dłużej niż kilka minut. Zbyt długo trwające próby rozkołysania samochodu mogą doprowadzić do przegrzania silnika lub uszkodzenia układu przeniesienia napędu.



54G638S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Poza wymienionymi powyżej uwagami należy również przestrzegać następujących zasad bezpiecznej jazdy:

- Opony powinny być w dobrym stanie oraz należy utrzymywać w nich prawidłowe ciśnienie. Szczegółowe wskazówki podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Nie należy używać opon innych niż zalecane przez SUZUKI. Na jednej osi jezdnej nie mogą być założone opony różnych typów lub rozmiarów. Informacje o zalecanych oponach podane są na naklejce informacyjnej, umieszczonej na słupku drzwi kierowcy.
- Nie należy stosować ogumienia o zwiększonych wymiarach ani specjalnych amortyzatorów lub sprężyn zwiększających prześwit podwozia. Spowodowałyby to zmianę własności jezdnych. Ponadwymiarowe opony mogą ponadto przy przejeżdżaniu przez nierówności kolidować z błotnikami, co grozi uszkodzeniem samochodu bądź ogumienia.
- Po przejechaniu przez wodę należy przy małej prędkości uruchomić hamulce w celu sprawdzenia, czy mają normalną skuteczność. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zazwyczaj, należy je osuszyć przez powtarzanie hamowania przy małej prędkości tak długo, aż odzyskają swoją normalną skuteczność.

**Jazda terenowa**

**Nie jeździć w terenie pokrytym wyrosniętą trawą**

Jazda w takim miejscu grozi wypadkiem bądź uszkodzeniem samochodu w wyniku zaplątania elementów podwozia w wyrosniętą roślinność.

**Przeszkody wodne**



61M0075

Należy unikać przejeżdżania przez miejsca zalane wodą i głębokie kałuże. Jeśli jednak jest to nieuniknione, należy jechać powoli na najniższym biegu. Po wyjechaniu z wody zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, sprawdzając w ten sposób działanie hamulców. Następnie konieczne będzie sprawdzenie przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI lub doświadczonego mechanika samochodowego wyszczególnionych poniżej elementów.

- Sprawność hamulców
- Sprawność podzespołów elektrycznych
- Poziom i jakość oleju w silniku, skrzyni biegów i mechanizmie różnicowym. Biaława emulgacja oznacza, że do oleju dostała się woda i konieczna jest jego wymiana.
- Stan smarowania łożysk, przegubów zawieszenia itp.

**UWAGA**

Należy unikać przejeżdżania przez miejsca zalane wodą i głębokie kałuże. Sytuacje takie grożą zgaśnięciem silnika, zwarciami w instalacji elektrycznej, a także uszkodzeniem jednostki napędowej i skrzyni biegów.

### Uwagi użytkowe

Przy montowaniu, wymontowywaniu i naprawie podzespołów

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ingerencja w elementy powiązane funkcjonalnie z układami poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa może doprowadzić do niespodziewanego zadziałania tych układów lub ich niesprawności. Wyszczególnione poniżej działania powodują takie zagrożenie. Przed przystąpieniem do ich wykonania należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.

- Wymontowanie kierownicy lub wykonywanie napraw pobliskich miejsc, podzespołów itp.
- Wykonywanie napraw mechanicznych elementów znajdujących się w pobliżu środkowej konsoli lub deski rozdzielczej, w przestrzeniach pod przednimi fotelami bądź napraw wiązek elektrycznych
- Zamontowanie wyposażenia nagłośnieniowego, urządzenia odtwarzającego itp.

>>

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Wykonywanie napraw lakierniczych lub blacharskich okolic deski rozdzielczej
- Wymiana przednich foteli lub wykonywanie napraw pobliskich miejsc
- Naprawy w okolicy przedniego, środkowego lub tylnego słupka nadwozia bądź podsufitki

Nie dokonywać nieautoryzowanych przeróbek samochodu



69RHS184

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieautoryzowane przeróbki samochodu stwarzają ryzyko pożaru lub wypadku. Tego rodzaju modyfikacje mogą niekorzystnie wpływać na jego własności jezdne, osiągi i trwałość. Mogą także naruszać obowiązujące przepisy lub rozporządzenia. Nie należy montować akcesoriów, w tym przewodów elektrycznych, nieprzeznaczonych do tego samochodu ani wprowadzać w nim jakichkolwiek modyfikacji. Tego typu ingerencje mają wpływ na zaawansowane technicznie urządzenia i funkcje odpowiedzialne za bezpieczeństwo, co może doprowadzić do ich nieprawidłowego działania lub zadziałania w sytuacji tego niewymagającej.
- Nie należy stosować kół i ich nakrętek mocujących innych niż zalecane oryginalne części zamienne SUZUKI. Groziłoby to wypadkiem na skutek samoczynnego poluzowania się nakrętek mocujących i odpadnięcia koła podczas jazdy. Ponadto mogłoby negatywnie wpłynąć na zużycie paliwa i stateczność samochodu, jak również być przyczyną jego niewłaściwego funkcjonowania.

**UWAGA**

- Zamontowanie oraz wymontowanie urządzeń elektrycznych, np. radiowych, nawigacyjnych, odtwarzająco-nagłośnieniowych lub do zdalnego poboru opłaty drogowej, należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem. Ponadto nie należy zasilać urządzeń elektrycznych bezpośrednio z biegunów akumulatora ani bezpośrednio podłączać przewodów masowych. Mogłoby to powodować zakłócenia działania podzespołów elektronicznych, doprowadzając do pożaru, awarii, rozładowania akumulatora itp.
- Do układu diagnostyki pokładowej może być podłączane wyłącznie urządzenie diagnostyczno-serwisowe przeznaczone do tego samochodu. Podłączenie niewłaściwego urządzenia grozi zakłóceniem działania podzespołów elektronicznych i np. rozładowaniem akumulatora.

Ryzyko związane z zamontowaniem urządzeń niebędących oryginalnymi produktami SUZUKI

**UWAGA**

Zamontowanie urządzenia niebędącego oryginalnym produktem SUZUKI może grozić niepoprawnym działaniem bądź awarią elementów wyposażenia elektrycznego samochodu lub wypływem informacji o charakterze osobistym. Firma SUZUKI nie bierze odpowiedzialności za usterki i uszkodzenia spowodowane zamontowaniem urządzeń niebędących jej oryginalnymi produktami.

Przy montowaniu, wymontowywaniu i naprawie podzespołów

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Ingerencja w elementy powiązane funkcjonalnie z układami poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa może doprowadzić do niespodziewanego zadziałania tych układów lub ich niesprawności. Wyszczególnione poniżej działania powodują takie zagrożenie. Przed przystąpieniem do ich wykonania należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.

- Wymontowanie kierownicy lub wykonywanie napraw pobliskich miejsc, podzespołów itp.
- Wykonywanie napraw mechanicznych elementów znajdujących się w pobliżu środkowej konsoli lub deski rozdzielczej, w przestrzeniach pod przednimi fotelami bądź napraw wiązek elektrycznych
- Zamontowanie wyposażenia nagłośnieniowego, urządzenia odtwarzającego itp.
- Wykonywanie napraw lakierniczych lub blacharskich okolic deski rozdzielczej
- Wymiana przednich foteli lub wykonywanie napraw pobliskich miejsc

>>

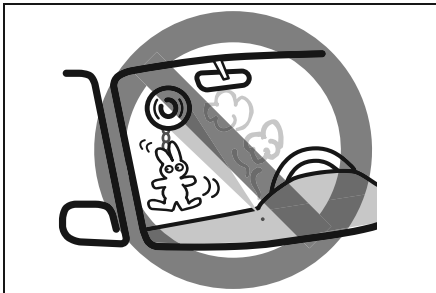
## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Naprawy w okolicy przedniego lub tylnego słupka nadwozia bądź bocznych fragmentów dachu
- Naprawy w okolicy środkowego słupka nadwozia

Ostrożnie z mocowaniem akcesoriów



80T060120

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie mocować żadnych akcesoriów do szyb okiennych. Akcesoria mogą ograniczać widoczność, a przyssawki mocujące mogą też działać jak soczewki i spowodować pożar. Ponadto w razie odpalenia poduszki powietrznej mogą zostać odrzucone jej impetem i spowodować obrażenia.

## Rozlanie napoju lub innego płynu

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dopuszczać do rozlania, rozprysnięcia lub rozpylenia jakichkolwiek cieczy we wnętrzu samochodu. Mogłoby to doprowadzić do pożaru lub do awarii wyszczególnionych poniżej urządzeń. W razie np. rozlania napoju należy niezwłocznie skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.

- Poduszki powietrzne
- Radioodtwarzacz
- Przełączniki i wiązki elektryczne
- Ruchome mechanizmy, w rodzaju dźwigni skrzyni biegów lub gniazd zaczepowych pasów bezpieczeństwa

### UWAGA

W siedzisku przedniego fotela pasażera jest umiejscowiony jeden z czujników układu sygnalizującego konieczność zapięcia pasa bezpieczeństwa.

Rozlanie na tym miejscu płynu, np. napoju lub soku, może spowodować uszkodzenie tego czujnika.

W razie rozlania płynu na siedzisko należy je niezwłocznie wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

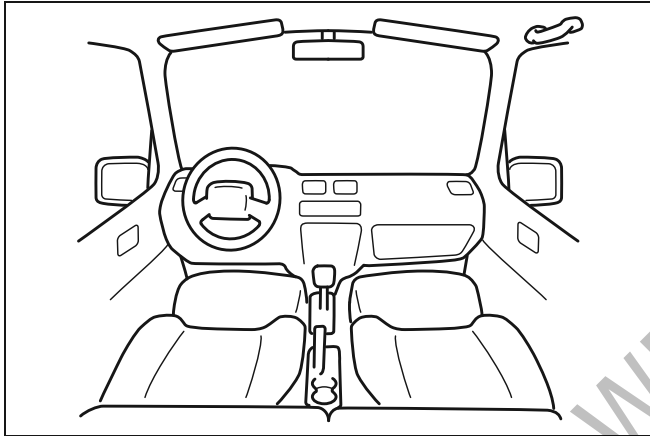
## Docieranie samochodu

### UWAGA

Przyszłe osiągi i niezawodność silnika zależą od staranności i umiaru w początkowym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km przebiegu:

- Po rozruchu nie podwyższać gwałtownie prędkości obrotowej. Rozgrzewać silnik stopniowo.
- Unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością. Części ruchome dopasują się lepiej, gdy prędkość będzie zmienna.
- Ruszać powoli, unikać ruszania przy dużym otwarciu przepustnicy.
- Należy unikać gwałtownego hamowania, zwłaszcza podczas pierwszych 300 km przebiegu.
- Nie jeździć powoli na wysokim biegu.
- Jeździć z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.
- Przez pierwsze 1000 km przebiegu samochodu nie holować przyczepy.





60G407

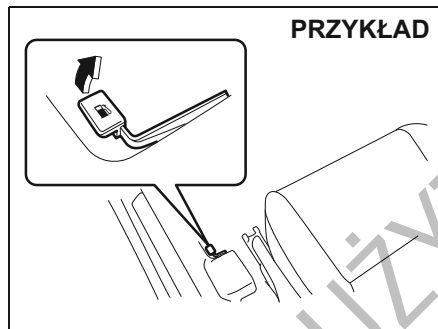
Wlew paliwa .....	5-1
Pokrywa komory silnikowej .....	5-2
Osłona przeciwsłoneczna .....	5-4
Oświetlenie wnętrza .....	5-5
Gniazdo elektryczne .....	5-8
Gniazdo USB (w niektórych wersjach) .....	5-9
Okno dachowe (w niektórych wersjach) .....	5-10

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

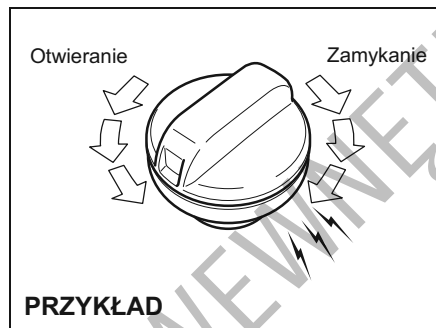
Uchwyty asekuracyjne .....	5-12
Schówek podręczny .....	5-12
Schówek w górnej konsoli (w niektórych wersjach) .....	5-13
Uchwyty na kubki i schowki .....	5-14
Spocznik .....	5-17
Zegar (w niektórych wersjach) .....	5-17
Dywaniki podłogowe (w niektórych wersjach) .....	5-18
Zaczepty w przestrzeni bagażowej .....	5-19
Zasłona przestrzeni bagażowej .....	5-19
Płyta podłogi bagażnika (w niektórych wersjach) .....	5-20
Relingi dachowe lub gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach) .....	5-21
Zaczepty podwoziowe .....	5-22
Układ klimatyzacji .....	5-25
Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną .....	5-26
Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją automatyczną (klimatyzacja regulowana automatycznie) .....	5-31
Antena radiowa .....	5-38
Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne .....	5-38
Radioodtwarzacz (w niektórych wersjach) .....	5-39

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Wlew paliwa



Wlew paliwa znajduje się z tyłu pojazdu, po jego lewej stronie. Pokrywa wlewu paliwa otwierana jest za pomocą dźwigni umieszczonej przy fotelu kierowcy po stronie drzwi. Pokrywa zamykana jest ręcznie.

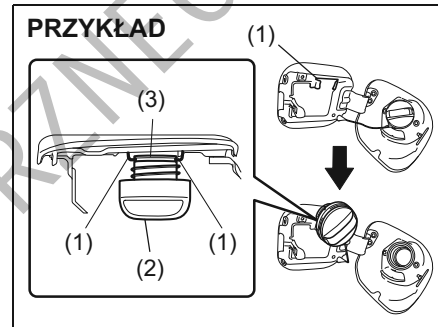


Otwieranie wlewu paliwa:

- 1) Otworzyć pokrywę wlewu paliwa.
- 2) Zdjąć korek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Paliwo może znajdować się pod ciśnieniem, co grozi jego wytryśnięciem na zewnątrz w przypadku zbyt szybkiego otwarcia wlewu. Korek wlewu paliwa powinien być odkręcany powoli. Zdejmować korek dopiero po ustaniu odgłosu syczenia.



**INFORMACJA:**

Uchwyt (1) służy do zawieszenia w nim korka (2) częścią gwintowaną (3) podczas wlewania paliwa.

Zamykanie wlewu paliwa:

- 1) Założyć i dokręcić korek, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 2) Zamknąć pokrywę wlewu paliwa.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych zaleceń. W przeciwnym wypadku może dojść do zapłonu paliwa i pożaru.

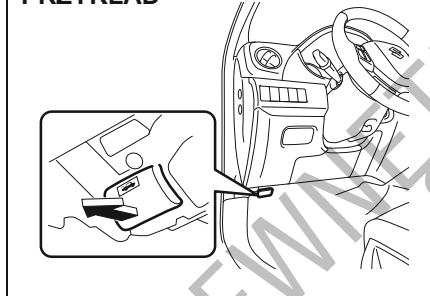
- W pierwszej kolejności wyłączyć silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- Na czas uzupełniania paliwa zamknąć wszystkie drzwi i okna.
- Ze względu na łatwopalność paliwa bezwzględnie niedopuszczalne jest przebywanie w pobliżu z otwartym ogniem, np. palącym się papierosem.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W razie konieczności wymiany korka wlewu paliwa należy użyć wyłącznie oryginalnej części zamiennej SUZUKI lub jej zamiennika. Użycie niewłaściwego korka może spowodować poważną usterkę układu paliwowego lub układu odpowiedzialnego za ograniczanie emisji zanieczyszczeń. W razie wypadku może też spowodować wyciek paliwa.

**Pokrywa komory silnikowej**

**PRZYKŁAD**

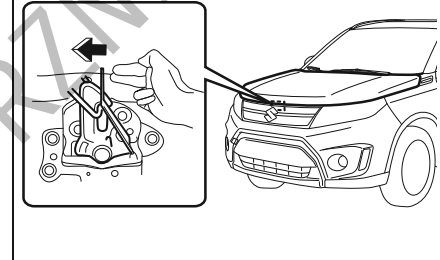


54P000503

Otwieranie pokrywy komory silnikowej:

- 1) Pociągnąć dźwignię zwalnającą, umieszczoną po zewnętrznej stronie deski rozdzielczej od strony kierowcy. Spowoduje to częściowe zwolnienie zamka pokrywy.

**PRZYKŁAD**



74SB05001

- 2) Nacisnąć palcem dźwignię zaczepu pomocniczego pod przednią krawędzią pokrywy komory silnikowej, jak pokazano na rysunku. Naciskając dźwignię podnieść pokrywę komory silnikowej.

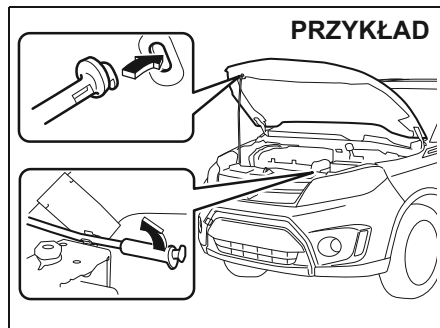
**⚠ PRZESTROGA**

Bezpośrednio po przerwaniu jazdy dźwignią zaczepu pomocniczego może być gorąca, co grozi oparzeniem. Nie dotykać dźwigni, zanim wystarczająco nie ostygnie.

**UWAGA**

Przed podniesieniem pokrywy komory silnikowej należy sprawdzić, czy wycieraczki nie są odchylone od szyby, co groziłoby uszkodzeniem pokrywy i wycieraczek.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT



54P000505

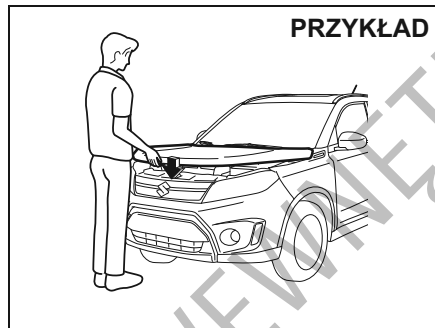
- 3) Podtrzymując podniesioną pokrywę, uwolnić drążek podporowy z zaczepu i wsunąć jego koniec w odpowiedni otwór w pokrywie.

### ▲ PRZESTROGA

- Bezpośrednio po przerwaniu jazdy drążek podporowy może być gorący, co grozi oparzeniem. Nie dotykać drążka, zanim wystarczająco nie ostygnie.
- Dokładnie osadzić koniec drążka podporowego w otworze. Ześlizgnięcie się drążka grozi przyciśnięciem ciała przez zamykającą się pokrywę komory silnikowej.
- Podmuch wiatru może spowodować wypadnięcie drążka. W wietrzne dni należy zachować ostrożność.

Zamykanie pokrywy komory silnikowej:

- 1) Odchylić pokrywę nieco do góry i wysunąć końcówkę drążka z gniazda. Umożliwić drążek w zacisku.



54P000506

- 2) Opuścić pokrywę do wysokości około 20 cm nad jej zamkiem, a następnie pozwolić, aby opadła pod własnym ciężarem. Sprawdzić, czy pokrywa została prawidłowo zatrzaśnięta.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy pokrywa komory silnikowej jest całkowicie zamknięta i zablokowana. W przeciwnym razie może się ona nagle podnieść podczas jazdy i ograniczyć widoczność, co może doprowadzić do wypadku.

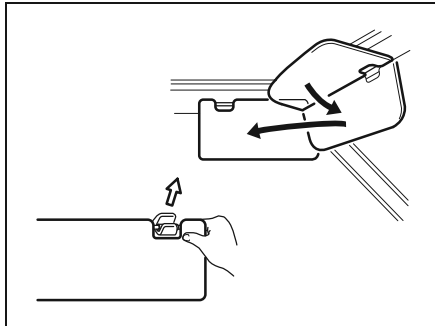
### ▲ PRZESTROGA

Przy opuszczaniu pokrywy komory silnikowej sprawdzić, czy nie znajduje się pod nią żadna część ciała pasażera, np. dłoń czy głowa.

### UWAGA

Naciskanie pokrywy komory silnikowej od góry grozi jej uszkodzeniem.

## Ośłona przeciwsłoneczna



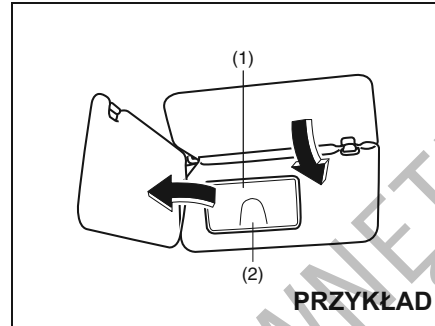
79J161

Oślony przeciwsłoneczne można odchylić do dołu w celu ograniczenia blasku od strony szyby przedniej lub po opuszczeniu można je zwolnić z zaczepu i odchylić na bok, osłaniając przed blaskiem z boku.

### UWAGA

Odczepiając i zaczepiając osłonę przeciwsłoneczną należy chwycić tylko za twarde elementy z tworzywa, w przeciwnym razie można ją uszkodzić.

## Uchwyt na karty magnetyczne



80JM152

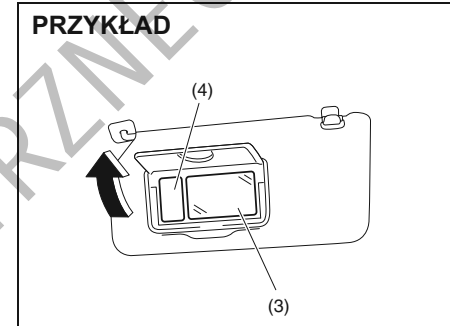
- (1) Ośłona lusterka
- (2) Uchwyt na karty magnetyczne

W uchwycie (2) z tyłu osłony przeciwsłonecznej można umieścić kartę magnetyczną.

### UWAGA

W przypadku parkowania samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka, nie należy pozostawiać w uchwycie kart wykonanych z tworzywa sztucznego. Grozi to ich odkształceniem termicznym.

## Lusterko osobiste



61MM0B018

- (3) Lusterko osobiste
- (4) Lampka oświetlenia lusterka osobistego (w niektórych wersjach)

W celu skorzystania z lusterka (3) znajdującego się z tyłu osłony przeciwsłonecznej, należy odchylić jego osłonę (1).

Po odchyleniu osłony lusterka (1) zaświeci się lampka oświetlenia lusterka (4).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

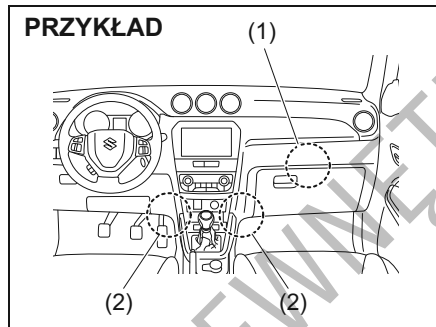
- Nie należy korzystać z lusterka osobistego podczas prowadzenia samochodu, ponieważ grozi to utratą kontroli nad pojazdem.
- Korzystając z lusterka osobistego nie należy przysuwać się zbyt blisko ani opierać się w miejscu, w którym znajduje się czółowa poduszka powietrzna. Naraża to na poważne uderzenie w razie przypadkowego odpalenia czółowej poduszki powietrznej.

### UWAGA

Jeżeli lusterko osobiste wyposażone jest w podświetlenie, nie należy zbyt długo pozostawiać otwartej pokrywy lusterka, aby nie doszło do rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego.

## Oświetlenie wnętrza

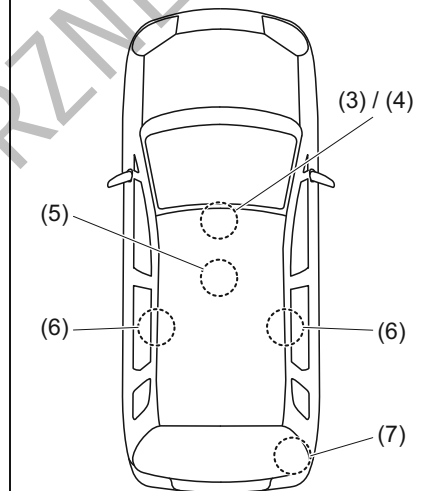
### PRZYKŁAD



74SE0501

- (1) Lampka oświetlenia schowka podręcznego (w niektórych wersjach)
- (2) Lampki oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)

### PRZYKŁAD



54P000550

- (3) Przednia lampka oświetlenia kabiny (bez schowka w górnej konsoli)
- (4) Przednia lampka oświetlenia kabiny (ze schowkiem w górnej konsoli)
- (5) Środkowa lampka oświetlenia kabiny (bez okna dachowego)
- (6) Środkowa lampka oświetlenia kabiny (z oknem dachowym)
- (7) Lampka oświetlenia bagażnika (w niektórych wersjach)

**Lampka oświetlenia schowka pod-  
ręcznego (w niektórych wersjach) (1)**

Szczegółowy opis pod hasłem „Schowek w desce rozdzielczej” w tym rozdziale.

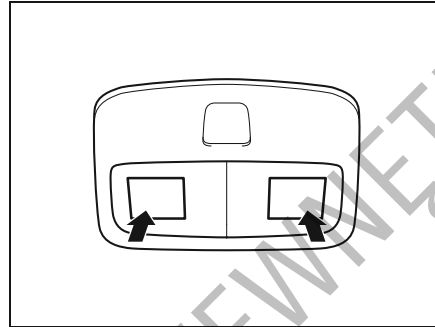
**Lampki oświetlenia podłogi (w nie-  
których wersjach) (2)**

Lampki oświetlenia podłogi umieszczone są we wnękach na nogi przed obydwoma przednimi fotelami. Gdy którekolwiek drzwi (w tym drzwi bagażnika) zostaną otwarte, zaświecą się obie lampki oświetlenia podłogi.

**INFORMACJA:**

*Sposób działania lampek oświetlenia podłogi można zmienić za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.*

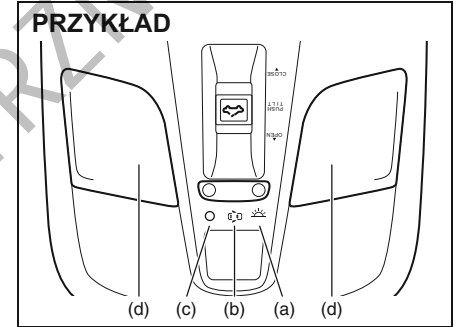
**Przednia lampka oświetlenia kabiny  
(bez schowka w górnej konsoli) (3)**



61MM0A205

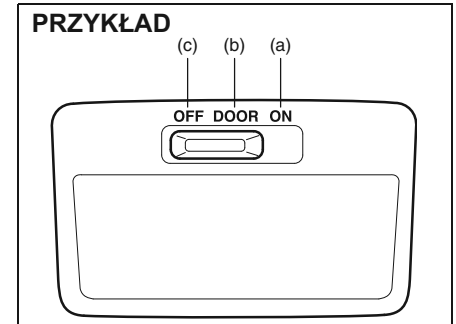
Naciśnięcie przycisku włącza lampkę. Ponowne naciśnięcie wyłącza lampkę.

**Przednia lampka oświetlenia kabiny  
(ze schowkiem w górnej konsoli) (4)**



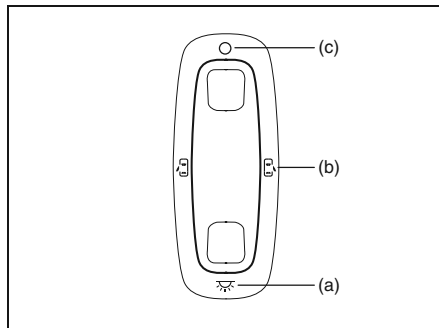
61MM0A106

**Środkowa lampka oświetlenia  
kabiny (bez okna dachowego) (5)**



61MM0A107

### Środkowa lampka oświetlenia kabiny (z oknem dachowym) (6)



61MM0B022

Światła te mają 3- lub 4-funkcyjne przełączniki o następujących pozycjach:

#### **ON - włączone (a)**

Oświetlenie pozostaje włączone niezależnie od tego, czy drzwi są otwarte, czy zamknięte.

#### **INFORMACJA:**

- W celu ograniczenia ryzyka rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego, pozostawione włączone oświetlenie po pewnym czasie samoczynnie gaśnie.
- Przez krótką chwilę po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) lampka ta nie zaświeci się, nawet mimo ustawienia jej przełącznika w pozycji włączenia. Jest to również prawidłowy objaw działania funkcji chroniącej akumulator kwasowo-ołowiowy przed rozładowaniem.

#### **DOOR - Sterowanie drzwiami (b)**

Oświetlenie włącza się po otwarciu drzwi. Po zamknięciu wszystkich drzwi oświetlenie pozostaje włączone jeszcze przez 15 sekund. Jeżeli w tym czasie do wyłącznika zapłonu zostanie włożony kluczyk lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan „ACC” lub „ON”, oświetlenie natychmiast zgaśnie. Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) lampka samoczynnie zaświeci się na około 15 sekund.

#### **INFORMACJA:**

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) i którekolwiek drzwi pozostają otwarte, po upływie około 15 minut lampka samoczynnie zgaśnie w celu ograniczenia ryzyka

rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego.

#### **OFF - wyłączone (c)**

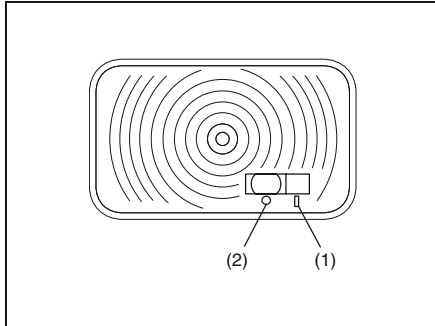
Oświetlenie pozostaje wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

#### **Oświetlenie punktowe (d)**

Kiedy przełącznik oświetlenia wnętrza jest w położeniu „DOOR” lub „OFF”, naciskając ten przycisk można na przemian włączać i wyłączać lampkę.



**Lampka oświetlenia bagażnika (7)  
(w niektórych wersjach)**

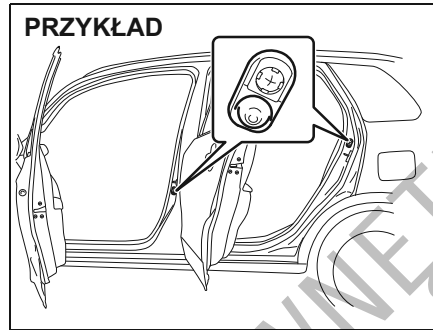


61MM0B023

Jeżeli wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „ON” (1), po otwarciu drzwi bagażnika oświetlenie to włącza się i pozostaje włączone, dopóki drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte. Jeżeli wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „OFF” (2), oświetlenie to nie włącza się po otwarciu drzwi bagażnika.

**INFORMACJA:**

Jeżeli drzwi bagażnika pozostaną otwarte, gdy wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „ON”, po upływie 15 minut lampka ta samoczynnie zgaśnie w celu ograniczenia ryzyka rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego.



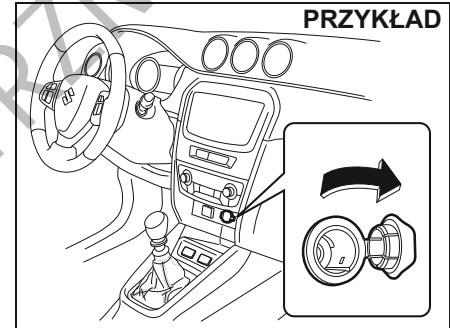
54P000509

**INFORMACJA:**

Liczba drzwi sterujących działaniem oświetlenia zależy od specyfikacji pojazdu. Drzwi sterują działaniem oświetlenia w przypadku, gdy na obrysie drzwi znajduje się pokazany na rysunku wyłącznik (w osłonie gumowej). Drzwi bagażnika sterują działaniem oświetlenia również w wersji bez gumowej osłony.

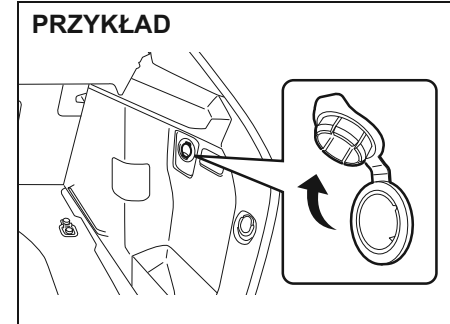
**Gniazdo elektryczne**

**W konsoli środkowej**



74SE0502

**W bagażniku (w niektórych wersjach)**



53SB5011

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

Gniazdo elektryczne jest pod napięciem, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”, lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ACC” lub „ON”.

Każde z nich daje zasilanie 12 V / 120 W / 10 A urządzeń elektrycznych przystosowanych do podłączenia do gniazdka zapalniczki.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Gdy gniazdo nie jest używane, powinno być zakryte gumową zaślepką. Wniknięcie do wnętrza gniazda jakichkolwiek ciał obcych grozi awarią lub zwarciem elektrycznym.

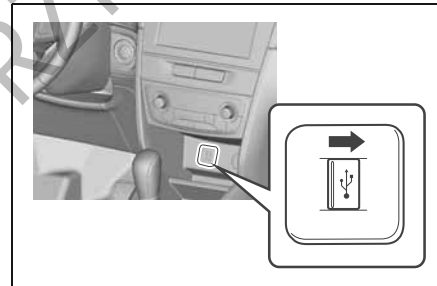
### **UWAGA**

- Jednoczesny pobór mocy z gniazd elektrycznych nie może w sumie przekraczać 12 V / 120 W / 10 A.
- Użycie nieodpowiednich akcesoriów elektrycznych może doprowadzić do uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu. Należy zawsze upewnić się, czy dane urządzenie jest przystosowane do zasilania z tego typu gniazda elektrycznego.
- Gdy w trakcie używania gniazda elektrycznego wyłącznik zapłonu jest w pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), mogą wystąpić między innymi następujące sytuacje:
  - nie daje się wyłączyć radioodtwarzacz lub system nawigacyjny;
  - nie działa system elektronicznego kluczyka.

Należy wtedy odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego i sprawdzić, czy przywróciło to stan prawidłowy. Jeżeli nieprawidłowy stan się utrzymuje, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie instalacji.

- Gdy gniazdo nie jest używane, powinno być zakryte zaślepką.

## Gniazdo USB (w niektórych wersjach)



53SB5008

Po otwarciu pokrywy (1) do gniazda można podłączyć np. przenośny odtwarzacz cyfrowy, co umożliwi słuchanie zapisanych w nim nagrań przez głośniki samochodowe. Szczegółowe informacje podane są w odrębnej instrukcji.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Wniknięcie do wnętrza gniazda USB ciał obcych grozi awarią lub zwarciem elektrycznym. Gdy gniazdo USB nie jest używane, powinno być zakryte.

## Okno dachowe (w niektórych wersjach)

Okno dachowe można uchylać lub odsuwać, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”.



65D612

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy nie należy wystawiać głowy ani żadnych innych części ciała przez otwór okna dachowego.
- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, a przewożone dzieci powinny być zabezpieczone w odpowiednich fotelikach. W razie wypadku istnieje ryzyko wypadnięcia przez otwarte okno dachowe.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

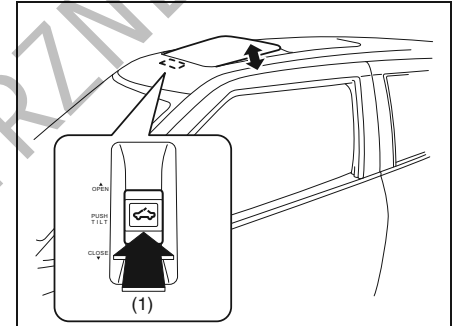
cd.

- Przy zamykaniu okna dachowego należy uważać, aby na jego drodze nie znalazły się czykolwiek dłonie lub inne przeszkody.
- Opuszczając samochód nawet na krótki czas, należy zawsze zabrać ze sobą elektroniczny kluczyk. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu okna dachowego i zostać przyciśnięte w otworze okna.

### UWAGA

- Nie należy obciążać brzegu otworu okna dachowego, np. siadając na nim.
- Przed otwarciem okna dachowego należy usunąć z niego krople deszczu, śnieg, lód i piach.
- Pozostawiając samochód bez opieki należy pamiętać o zamknięciu okna dachowego.
- Należy okresowo sprawdzać prowadnice okna dachowego, czy są czyste i w razie potrzeby usuwać ewentualne zabrudzenia.

## Uchylanie okna dachowego



61MM0A109

W celu uchylenia okna dachowego z pozycji zamknięcia, należy nacisnąć jego przycisk sterujący po stronie „PUSH TILT” (1). Okno dachowe uchyli się całkowicie.

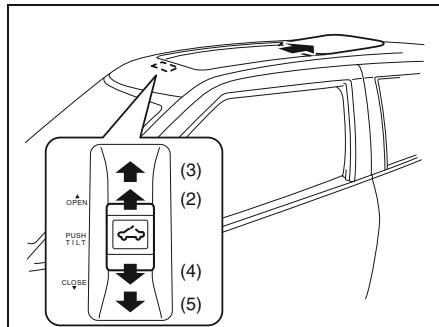
### INFORMACJA:

Przy uchylaniu okna dachowego jego zastona odsuwa się samoczynnie.

W celu opuszczenia uchylonego okna dachowego należy ponownie nacisnąć jego przycisk sterujący po stronie „PUSH TILT” (1). Okno dachowe obniży się. Przytrzymanie dłużej niż jedną sekundę wciśniętego przycisku sterującego po stronie „PUSH TILT” (1) powoduje zamknięcie okna dachowego oraz całkowite zasunięcie jego zastony.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Odsuwanie okna dachowego



W celu kontrolowanego otwarcia okna dachowego należy przesunąć jego przełącznik sterujący w kierunku „OPEN” do pozycji (2). Odsunie się zasłona, a następnie otworzy się okno dachowe.

Przesunięcie przełącznika w kierunku „OPEN” do pozycji (3) powoduje całkowite odsunięcie zasłony okna dachowego. Ponowne przesunięcie przełącznika w kierunku „OPEN” do pozycji (3) powoduje całkowite otwarcie okna dachowego.

Przesunięcie przełącznika w kierunku „OPEN” do pozycji (3) i przytrzymanie w tym stanie przez ponad 1 sekundę powoduje całkowite odsunięcie zasłony, a następnie całkowite otwarcie okna dachowego.

Krótkie naciśnięcie lub krótkotrwałe przesunięcie przełącznika w dowolnym kierunku przerywa ruch zasłony lub okna dachowego.

### Zamykanie okna dachowego

W celu kontrolowanego zamknięcia okna dachowego należy przesunąć jego przełącznik sterujący w kierunku „CLOSE” do pozycji (4). Okno dachowe zostanie zamknięte, a następnie zostanie zasunięta jego zasłona.

Przesunięcie przełącznika w kierunku „CLOSE” do pozycji (5) powoduje całkowite zamknięcie okna dachowego. Ponowne przesunięcie przełącznika w kierunku „CLOSE” do pozycji (5) powoduje całkowite zasunięcie zasłony okna dachowego.

Przesunięcie przełącznika w kierunku „CLOSE” do pozycji (5) i przytrzymanie w tym stanie przez ponad 1 sekundę powoduje całkowite zamknięcie okna dachowego, a następnie całkowite zasunięcie jego zasłony. Krótkie naciśnięcie lub krótkotrwałe przesunięcie przełącznika w dowolnym kierunku przerywa ruch okna dachowego lub jego zasłony.

Mechanizm napędowy ma funkcję bezpieczeństwa, chroniącą przed przyciśnięciem zegokolwiek w otworze okna dachowego. W przypadku natrafienia na przeszkodę podczas zamykania okna dachowego, okno samoczynnie wykona ruch w kierunku przeciwnym. Funkcja ta działa, gdy okno dachowe jest zamykane w sposób automatyczny z pozycji odsuniętej lub uchylonej.

Mimo funkcji zabezpieczającej przed przyciśnięciem, przy zamykaniu okna dachowego należy uważać, aby na jego drodze nie znalazły się niczyje dłonie ani jakiegokolwiek inne przeszkody.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

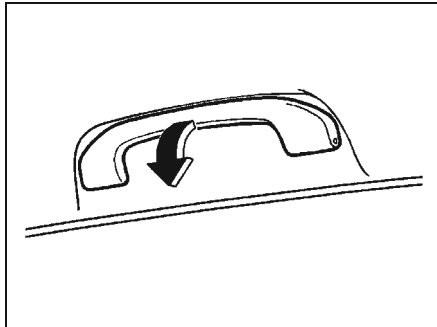
**Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać, gdy akumulator kwasowo-olowiowy jest niedostatecznie naładowany.**

### ⚠ PRZESTROGA

**Funkcja bezpieczeństwa nie działa w pozycji tuż przed całkowitym zamknięciem okna dachowego.**

Jeżeli zabezpieczenie przed przyciśnięciem nie działa prawidłowo, należy przy użyciu przycisku sterującego zamknąć okno dachowe i zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

## Uchwyty asekuracyjne



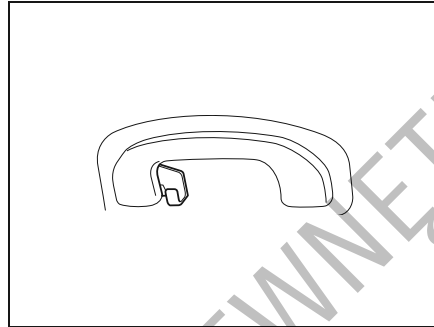
54G249

Dla wygody pasażerów przewidziano uchwyty asekuracyjne.

### UWAGA

Uchwyty asekuracyjnych nie należy nadmiernie obciążać, ponieważ grozi to uszkodzeniem uchwytów i wyprofilowania podsufitki.

## Haczyki do zawieszania ubrań



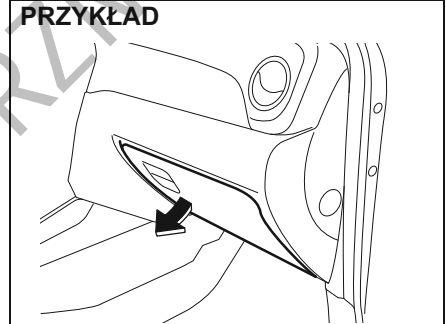
61MM0B025

Haczyki służą do zawieszania na nich ubrań. Nie są przewidziane do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

W wersji wyposażonej w boczne kurtyny powietrzne nie należy zawieszzać na haczykach przedmiotów o ostrych krawędziach, na przykład wieszaków. Ubrania należy zawieszzać na haczyku bez użycia wieszaka.

## Schówek podręczny



54P000513

W celu otwarcia schowka w desce rozdzielczej należy pociągnąć dźwignię zatrasku. Przy zamykaniu należy zatrzasnąć pokrywę.

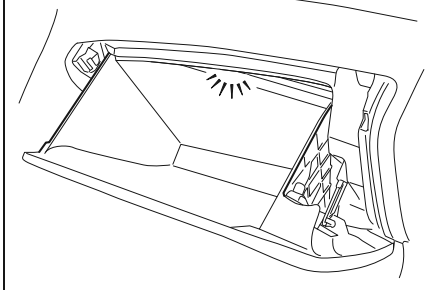
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z otwartą pokrywą schowka. W razie wypadku może ona spowodować obrażenia ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać w schowku zapalniczek ani pojemników aerozolowych. Mogłyby one ulec przypadkowemu zapłonowi przy wkładaniu podręcznego bagażu, powodując pożar.

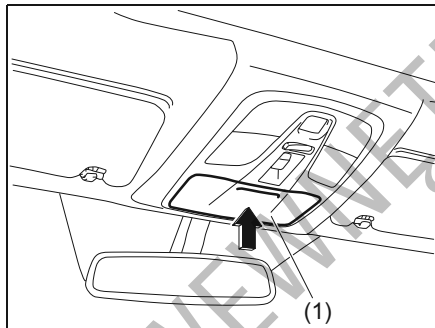
### PRZYKŁAD



54P000514

Gdy pokrywa schowka jest otwarta, świeci się lampka oświetlająca (w niektórych wersjach) jego wnętrza.

### Schowek w górnej konsoli (w niektórych wersjach)



54P000515

Schowek ten przeznaczony jest do przechowywania drobnych przedmiotów. Pokrywa schowka (1) otwiera się po jej naciśnięciu w wypukłym miejscu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy schowek powinien być zamknięty, aby przewożone w nim przedmioty nie wypadły podczas hamowania, przyspieszania lub w razie kolizji. Po sięgnięciu do wnętrza schowka należy zamknąć jego pokrywę.
- Gdy samochód stoi zaparkowany w nasłonecznionym miejscu lub gdy na zewnątrz jest gorąco, wewnątrz schowka ulega silnemu nagraniu, ponieważ znajduje się w bliskim sąsiedztwie dachu samochodu. Dlatego przy parkowaniu w takim przypadku należy pamiętać, aby:
  - Nie zostawiać w schowku okularów, kart z tworzywa itp. Wysoka temperatura może spowodować deformację oprawek lub soczewek z tworzywa.
  - Nie umieszczać w schowku przedmiotów łatwopalnych, np. zapalniczek. Wysoka temperatura może spowodować samozapłon.

**▲ PRZESTROGA**

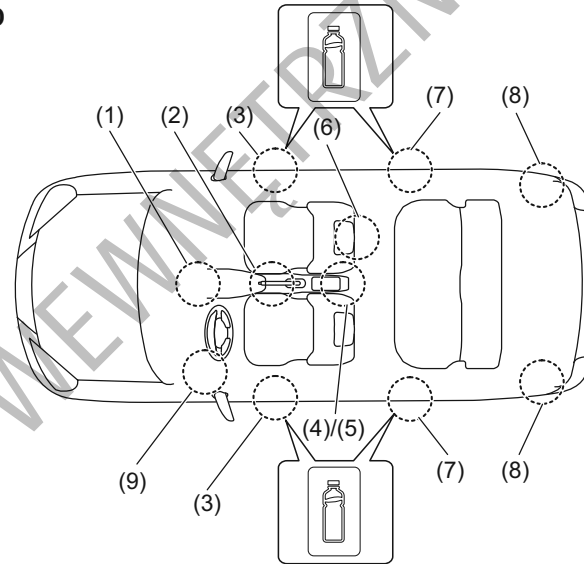
Schowek ten przeznaczony jest do przechowywania drobnych przedmiotów. Umieszczenie w nim ciężkich lub dużych przedmiotów grozi przypadkowym otwarciem jego pokrywy na skutek wstrząsu podczas jazdy, wysypaniem się zawartości oraz uszkodzeniem schowka.

**UWAGA**

- Przy zamykaniu pokrywy schowka nie stosować nadmiernej siły. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia pokrywy i przewożonych w nim przedmiotów.
- Okulary przechowywane w schowku powinny być umieszczone w futerałach, inaczej może dojść do zarysowania soczewek.

**Uchwyt na kubki i schowki**

**PRZYKŁAD**



54P050501

- |  |   |
|--|---|
| (1) Wnęka w przedniej konsoli          | (2) Uchwyty na kubki z przodu kabiny    |
| (3) Uchwyt na butelkę z przodu kabiny  | (4) Uchwyt na kubki z tyłu kabiny*      |
| (5) Przedni podłokietnik ze schowkiem* | (6) Kieszka w oparciu przedniego fotela |
| (7) Uchwyt na butelkę z tyłu kabiny    | (8) Schowek w bagażniku                 |
| (9) Wnęka w osłonie kolumny kierownicy |   |

\* - w niektórych wersjach

Wnęka w przedniej konsoli (1) /  
Wnęka w osłonie kolumny kierownicy (9)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać we wnęce przedmiotów, które mogłyby wypaść z niej podczas jazdy.

Nieprzestrzeżenie tego zalecenia grozi utratą kontroli nad pojazdem i wypadkiem w wyniku niespodziewanego zablokowania pedałów.

Uchwyty na kubki z przodu kabiny (2) / Uchwyt na kubki z tyłu kabiny (w niektórych wersjach) (4)

Uchwyt na kubki z tyłu kabiny służy do przytrzymywania zamkniętego kubka lub zamkniętej butelki. W uchwycie tym można również umieszczać drobne przedmioty.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie poniższych zaleceń stwarza ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu.

- Wykorzystując uchwyt do przytrzymywania kubka z płynem należy zachować szczególną ostrożność. Rozlanie gorącej zawartości grozi oparzeniem. Akumulator litowo-jonowy (w niektórych wersjach) oraz przetwornica napięcia (w niektórych wersjach) umieszczone są pod przednim fotelem. Rozlanie jakiegokolwiek płynu na akumulator litowo-jonowy (w niektórych wersjach) lub przetwornicę napięcia (w niektórych wersjach) w samochodzie wyposażonym w układ hybrydowy SHVS lub w hybrydowy zespół napędowy grozi pożarem, porażeniem elektrycznym bądź spowodowaniem uszkodzeń.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- W uchwytach na kubki nie należy umieszczać przedmiotów twardych, kruchych lub mających ostre krawędzie. Przedmioty trzymane w uchwytach mogą w czasie gwałtownego hamowania lub zderzenia zostać wyrzucone z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.
- Zachować ostrożność, aby żadne płyny bądź inne obce materiały nie dostały się do ruchomych części dźwigni skrzyni biegów lub podzespołów elektrycznych. Płyny i inne materiały mogą spowodować uszkodzenia tych elementów.
- W razie zamoczenia lub zalania tych elementów należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.



**Uchwyt na butelkę z przodu kabiny (3) /  
Uchwyt na butelkę z tyłu kabiny (7)**

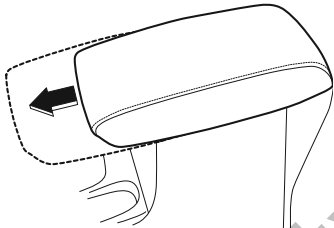
Uchwyt ten służy do przytrzymywania zamkniętej butelki.

**Przedni podłokietnik ze schowkiem  
(5) (w niektórych wersjach)**

**UWAGA**

Nie należy opierać się ciężarem ciała na podłokietniku, ani pozwalać dziecku na siadanie na nim, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.

**PRZYKŁAD**



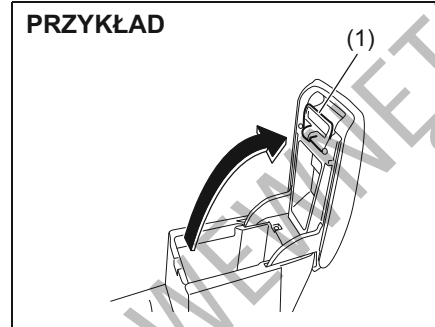
61MM0B029

Podłokietnik można wysunąć do przodu.

**Schowek w konsoli środkowej**

Schowek ten przeznaczony jest do przechowywania drobnych przedmiotów. W celu uzyskania dostępu do schowka należy naciskając dźwignię (1) do góry podnieść wierzchnią pokrywę.

**PRZYKŁAD**

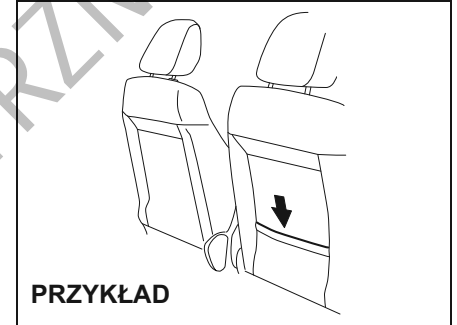


61MM0B030

**INFORMACJA:**

Po sięgnięciu do wnętrza schowka należy zamknąć jego pokrywę.

**Kieszon w oparciu przedniego fotela (6)**



**PRZYKŁAD**

54P000517

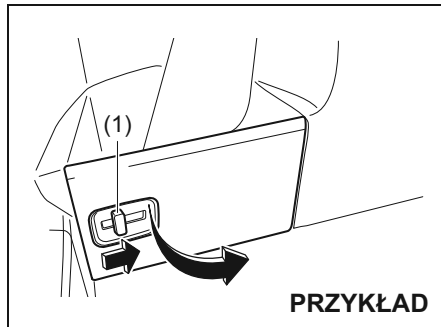
Kieszon ta przeznaczona jest do przechowywania lekkich i miękkich przedmiotów, np. rękawiczek, gazet lub czasopism.

**▲ PRZESTROGA**

W kieszeni nie należy umieszczać twardych lub kruchych przedmiotów. W razie wypadku przedmioty takie jak butelki, puszki itp. mogą spowodować obrażenia ciała u osób siedzących z tyłu.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Schówek w bagażniku (8)



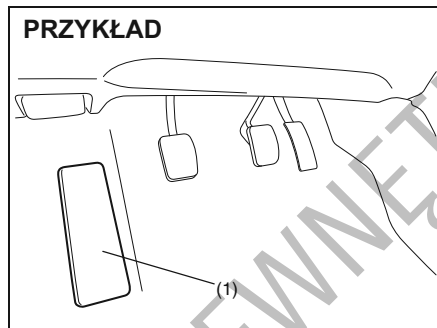
54P000518

W celu otwarcia, przesunąć dźwignię (1) i pociągnąć pokrywę.

#### INFORMACJA:

Wyjętą pokrywę schowka należy schować w bagażniku, aby nie przeszkadzała pasażerom.

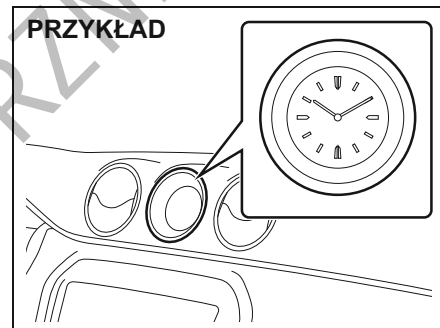
### Spocznik



68LM543

Spocznik (1) służy jako podparcie dla lewej stopy.

### Zegar (w niektórych wersjach)

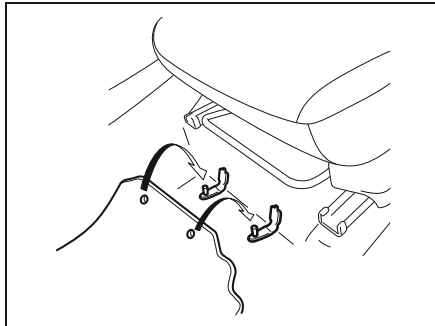


54P000519

Pokazywany czas można zmienić za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego. Zmiana wskazań zegara następuje równocześnie z korektą wskazań czasu na wyświetlaczu. Można także zmienić ustawienie dla podświetlenia nocnego. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

## Dywaniki podłogowe (w niektórych wersjach)

Oprócz wersji z silnikiem K15C



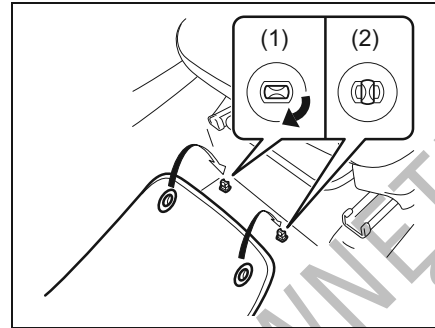
68LM554

W celu uniknięcia ryzyka przesuwania się dywanika po stronie kierowcy w kierunku pedałów i ewentualnego kolidowania z ich działaniem, zalecane jest stosowanie oryginalnego produktu SUZUKI.

Za każdym razem przy wkładaniu z powrotem dywanika po stronie kierowcy należy go prawidłowo ułożyć na podłodze i unieruchomić, przekładając przez jego otwory zaczepy mocujące.

W przypadku wymiany dywaników, na przykład na wielosezonowe, stanowczo zalecane jest użycie oryginalnego produktu SUZUKI, zapewniającego prawidłowe dopasowanie.

Wersja z silnikiem K15C



83RM50010

- (1) NIEZABLOKOWANE  
(2) ZABLOKOWANE

Dywanik po stronie kierowcy jest przytrzymywany za pomocą zaczepów, aby nie przesunął się do przodu i nie kolidował z pedałami.

Za każdym razem przy wkładaniu z powrotem dywanika należy go prawidłowo ułożyć na podłodze i unieruchomić, przekładając przez jego otwory zaczepy mocujące, które następnie powinny zostać obrócone do pozycji blokady, jak pokazano na ilustracji, aby dywanik pozostawał dokładnie dopasowany do podłogi pod stopami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń stwarza ryzyko kolidowania dywanika z pedałami i w efekcie utraty panowania nad pojazdem lub wypadku.

Objaśnienie symboli na naklejce ostrzegawczej



- Przesunięcie się dywanika do przodu grozi jego kolidowaniem z pedałami, co może doprowadzić do wypadku.



- Należy unieruchomić dywanik w zaczepach, przekładając je przez odpowiednie otwory.



- Nie układać dywaników jednego na drugim, ponieważ może to uniemożliwić ich przypięcie, co grozi ich przesuwaniem się do przodu.



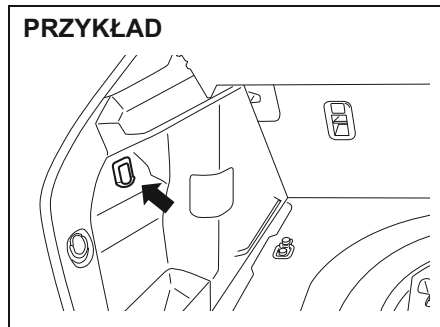
- Szczegółowe informacje podane są w instrukcji obsługi samochodu.

- Nie stosować dywaników niedopasowanych do kształtu podłogi.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Zaczepty w przestrzeni bagażowej

#### Zaczepty na torby z zakupami



54P000520

Służą do zawieszania na nich np. toreb z zakupami.

Nie są przeznaczone do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

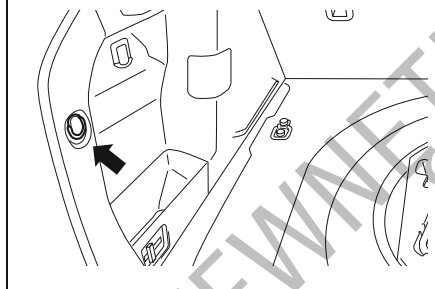
#### UWAGA

Na zaczepie nie należy zawieszać przedmiotów o masie większej niż podana poniżej, ponieważ grozi to jego złamaniem.

Zaczep na torbę z zakupami: 2 kg

### Zaczepty do siatki bagażowej (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD



54P000521

Do zaczepów tych można zamocować opcjonalną siatkę zabezpieczającą bagaże przed wypadnięciem.

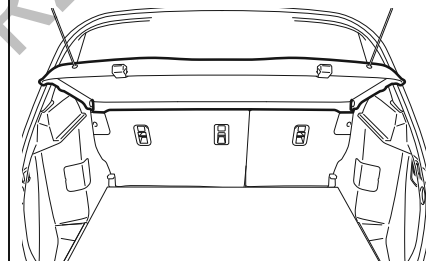
Nie są przewidziane do zawieszania dużych ani ciężkich przedmiotów.

#### UWAGA

Nie zawieszać na zaczepach dużych ani ciężkich przedmiotów, ponieważ grozi to uszkodzeniem zaczepów.

### Zasłona przestrzeni bagażowej

#### PRZYKŁAD



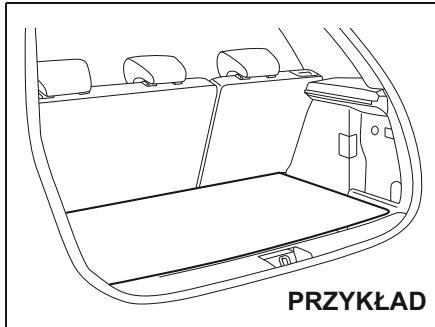
54P030501

Bagaże lub inne przedmioty przewożone w bagażniku są zakryte zasłoną przestrzeni bagażowej.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Na zasłonie bagażnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów, nawet małych i lekkich. Przedmioty te mogą zostać podczas wypadku wyrzucone z dużą prędkością i spowodować obrażenia, jak również mogą ograniczać widoczność do tyłu.

## Płyta podłogi bagażnika (w niektórych wersjach)



54P000524

Samochód ten jest wyposażony w ruchomą płytę podłogi bagażnika. Przewożone bagaże można umieszczać na płycie lub schować pod nią. Po wyjęciu płyty, w bagażniku można przewieźć wysokie przedmioty.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przedmioty wystające powyżej poziomu zasłony bagażnika mogą zakłócić widoczność do tyłu, co może być przyczyną wypadku. Ponadto przedmioty takie mogą ulec uszkodzeniu lub spowodować uszkodzenie drzwi bagażnika.

Nie należy przewozić przedmiotów wystających powyżej zasłony bagażnika.

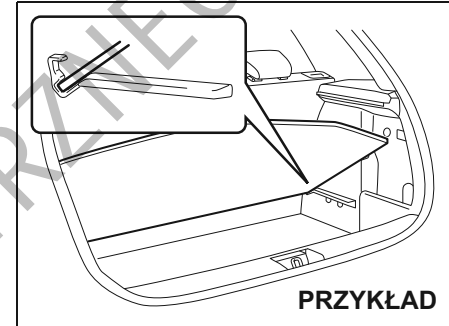
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przestrzeń bagażowa nie jest przystosowana do przewożenia osób. Nie należy zezwalać dzieciom na przebywanie w tym miejscu podczas jazdy. Stwarzałoby to ryzyko nieszczęśliwego wypadku w razie np. nagłego hamowania. Również podczas postoju samochodu na drodze nie należy zezwalać dzieciom na zabawę w bagażniku.

### ⚠ PRZESTROGA

Nieostrożne manipulowanie płytą podłogi bagażnika grozi odniesieniem obrażeń.

Przy wyjmowaniu i wkładaniu płyty podłogi bagażnika należy zachowywać ostrożność.



54P000525

Płytę podłogi bagażnika można ustawić w pozycji podniesionej, jak pokazano na ilustracji.

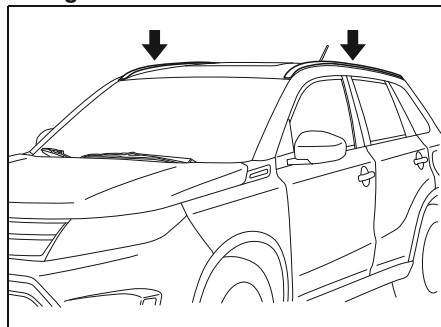
### UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia płyty podłogi bagażnika, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Podczas jazdy płyta podłogi bagażnika powinna być opuszczona.
- Nie obciążać płyty, gdy jest ona podniesiona.

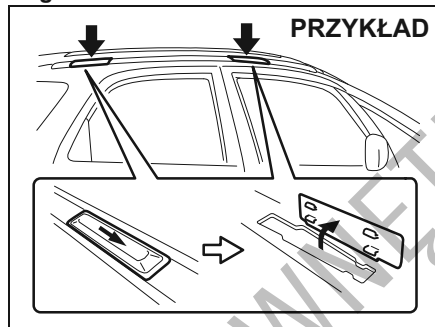
### Relingi dachowe lub gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach)

#### Relingi



54P000526

#### Gniazda mocowania bagażnika dachowego



80J082

Relingi lub gniazda w dachu samochodu służą do zamocowania odpowiedniego bagażnika dachowego, dostępnego w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Używając bagażnika dachowego należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń oraz instrukcji dołączonych do bagażnika.

- Należy sprawdzić, czy bagażnik dachowy jest dobrze zamocowany.
- W celu prawidłowego umocowania różnego rodzaju przewożonego bagażu (np. narci, rowerów itp.), należy użyć odpowiednich uchwytów mocujących, które można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Uchwyty należy prawidłowo i bezpiecznie zamocować, zgodnie z instrukcjami producenta. Nie mocować uchwytów bezpośrednio do

dachu. Obciążenie ładunkiem może spowodować uszkodzenie panelu dachu.

- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia dachu.

- Relingi: 75 kG
- Gniazda mocowania bagażnika dachowego: 50 kG

Ponadto całkowity ciężar pojazdu (w pełni obciążonego przez kierowcę, pasażerów, bagaż, bagaż na dachu i nacisk na hak holowniczy) nie może przekraczać dopuszczalnej wartości podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

- Ładunki przewożone na bagażniku dachowym należy odpowiednio zabezpieczyć i umocować, zgodnie z podanymi instrukcjami. Najcięższe przedmioty należy umieścić na samym dole. Bagaż należy rozłożyć możliwie równomiernie.
- Nie należy przewozić ładunków na tyle dużych, żeby wystawały poza zderzaki samochodu, czy jego obrys boczny. W przeciwnym wypadku będą one ograniczały widoczność.
- Długie przedmioty, takie jak płyty drewniane, deski surfingowe, należy umocować z przodu i z tyłu do samochodu. Należy zabezpieczyć powierzchnie lakierowane samochodu przed porysowaniem przez zwisające sznurki lub liny mocujące.
- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i czy nie jest on uszkodzony.

- Nie używane gniazda mocowania bagażnika dachowego powinny być zakryte zaślepkami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- **Gwałtowne manewry samochodem lub niedostateczne zabezpieczenie przewożonego bagażu mogą doprowadzić do jego wypadnięcia i spowodowania uszkodzeń mienia lub obrażeń ciała osób trzecich.**
- **Bagaż należy odpowiednio umocować oraz należy unikać gwałtownych manewrów (np. raptownego ruszania, gwałtownych skrętów, szybkiego pokonywania zakrętów i ostrego hamowania).** Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy bagaż jest bezpiecznie umocowany.
- **Duże, długie lub płaskie ładunki mogą wpływać ujemnie na aerodynamikę samochodu oraz mogą być podatne na oddziaływanie wiatru, przyczyniając się do ograniczenia kontroli nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku drogowego.** Przewożąc tego typu ładunki należy jechać ostrożnie, z obniżoną do bezpiecznego poziomu prędkością.

## Zaczepty podwoziowe

Zaczepty podwoziowe nie są przeznaczone do holowania innego pojazdu. Holowanie tego samochodu powinno być wykonywane przez specjalistyczną pomoc drogową.

Wskazówki dotyczące holowania tego samochodu podane są pod hasłem „Holowanie tego samochodu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

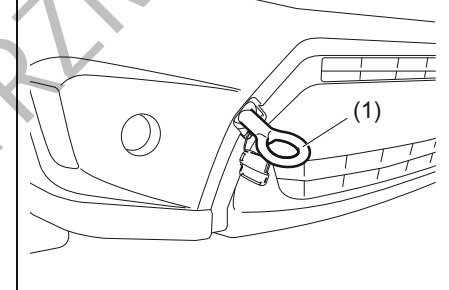
Przy korzystaniu z zaczepów podwoziowych należy stosować się do poniższych zaleceń. Ewentualne pęknięcie lub wyłamanie zaczepu grozi spowodowaniem poważnych obrażeń ciała lub uszkodzeń mechanicznych:

- Nie wykorzystywać zaczepów podwoziowych do holowania innego pojazdu.
- Nie dopuszczać do nadmiernego obciążania zaczepu, unikając szarpnięć i innych gwałtownych manewrów oraz wykorzystywania go do wyciągania tego samochodu z głębokiego śniegu, błota bądź piachu.

W tego typu sytuacjach zalecane jest skorzystanie z pomocy specjalistycznych służb.

## Z przodu

### PRZYKŁAD

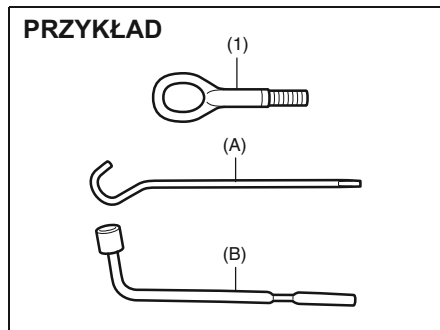


54P000527

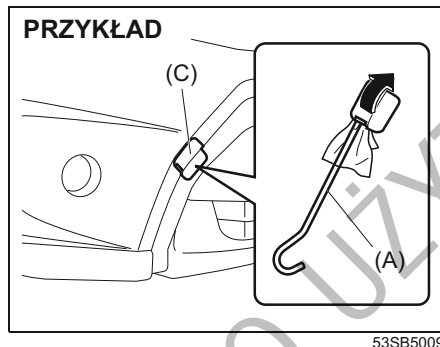
Z przodu samochodu znajduje się zaczep (1) przeznaczony do wykorzystywania wyłącznie w sytuacjach awaryjnych.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

Sposób zamocowania zaczepu (1) przedstawiony jest poniżej.



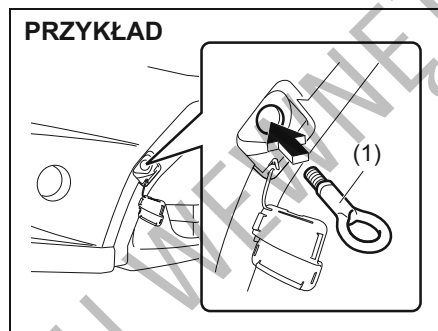
1) Wyjąć zaczep podwoziowy (1), korbę podnośnika (A) oraz klucz do kół (B) z przestrzeni bagażowej.



2) Końcówką korby podnośnika (A) owiniętą miękkim materiałem podważyć i zdjąć zaślepkę (C), jak pokazano na rysunku.

### INFORMACJA:

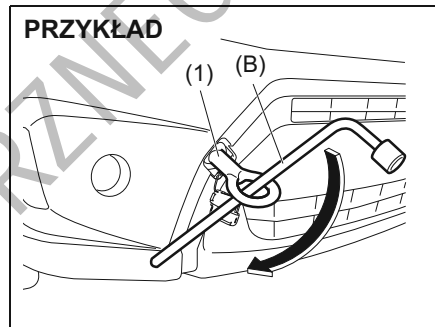
Nie wywierać nadmiernej siły, aby nie uszkodzić paska zaślepki.



3) Wkręcić ręką zaczep podwoziowy (1).

### INFORMACJA:

Zalecane jest umocowanie zaślepki taśmą, aby uniknąć jej uszkodzenia podczas holowania.



4) Przy użyciu klucza do kół (B) mocno dokręcić zaczep podwoziowy (1), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

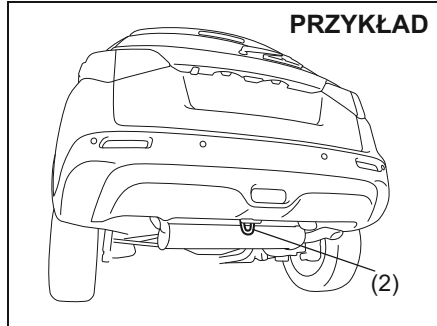
Przy demontowaniu zaczepu podwoziowego (1) należy powyższe czynności wykonać w odwrotnej kolejności.

### UWAGA

Nie należy wykorzystywać zaczepu (1) do celów transportowych drogą lądową lub morską, ponieważ grozi to uszkodzeniem samochodu.



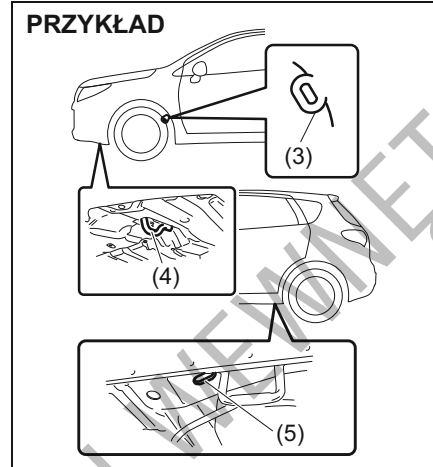
Z tyłu



54P000802

Z tyłu samochodu znajduje się zaczep (2) przeznaczony do wykorzystywania wyłącznie w sytuacjach awaryjnych lub w przypadku transportu tego samochodu drogą morską.

Pozostałe zaczepy podwoziowe



54P000531

Zaczepy (3) (w niektórych wersjach) oraz otwory (5) przeznaczone są do wykorzystywania wyłącznie w przypadku transportu tego samochodu drogą lądową. Zaczepy (4) przeznaczone są do wykorzystywania wyłącznie w przypadku transportu tego samochodu drogą morską.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zaczepów podwoziowych (3) i (4) oraz otworów (5) nie należy wykorzystywać do holowania. Ewentualne pęknięcie lub wyłamanie zaczepu bądź rozerwanie otworu w podwoziu grozi spowodowaniem poważnych obrażeń ciała lub uszkodzeń mechanicznych. Uruchomić silnik lub hybrydowy zespół napędowy.

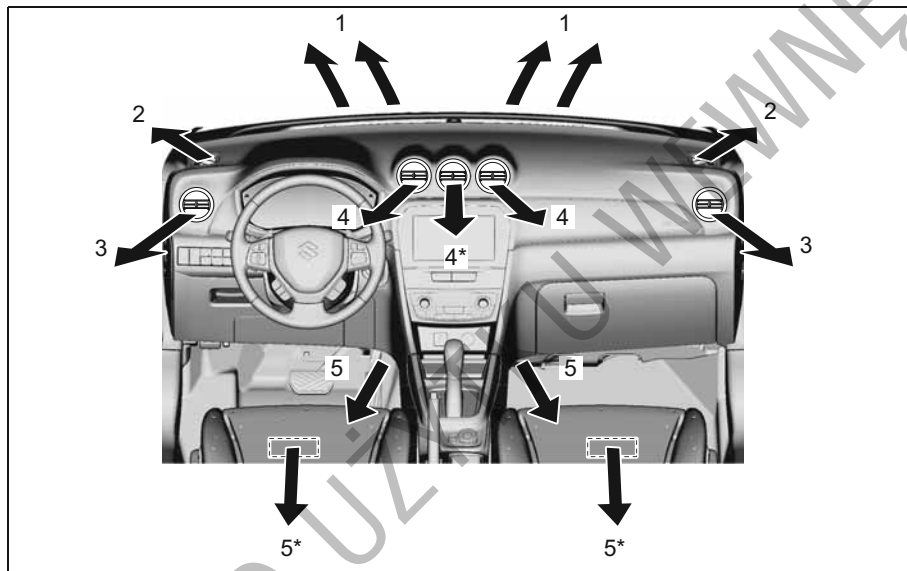
## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Układ klimatyzacji

Możliwe są następujące warianty układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji:

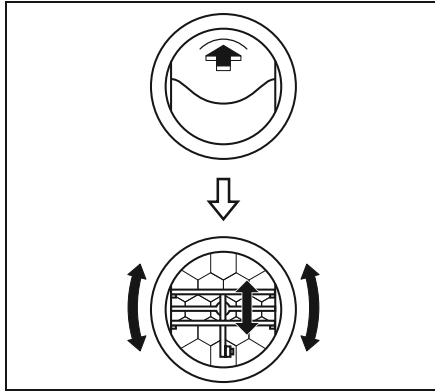
- Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną (klimatyzacja regulowana ręcznie)
- Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją automatyczną (klimatyzacja regulowana automatycznie)

### Wyloty nawiewu w kabinie



1. Wylot nawiewu na szybę czołową
2. Wylot nawiewu na szybę boczną
3. Boczny wylot wentylacyjny
4. Centralny wylot wentylacyjny
5. Przy podłogowy wylot wentylacyjny  
\* w niektórych wersjach

74SE0706



54P120501

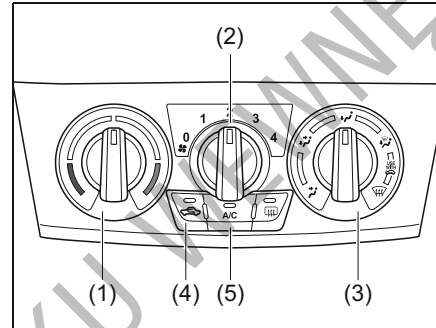
Z otwartego wylotu wentylacyjnego wypływa powietrze niezależnie od ustawienia przełącznika trybu nawiewu.

**⚠ PRZESTROGA**

Zbyt długi kontakt ze strumieniem gorącego powietrza z układu ogrzewania lub klimatyzacji grozi miejscowym oparzeniem termicznym. Wszystkie osoby w samochodzie – w szczególności dzieci, osoby starsze, osoby o specjalnych uwarunkowaniach, osoby o wrażliwej skórze oraz osoby śpiące w kabinie – powinny pozostawać w odpowiedniej odległości od wylotów wentylacyjnych, aby nie być narażonym na dłuższy kontakt ze strumieniem gorącego powietrza.

**Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną (klimatyzacja regulowana ręcznie)**

**Opis urządzeń sterujących**



54P000541

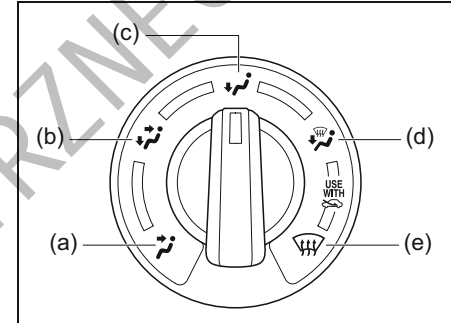
**Pokręto regulacji temperatury (1)**

Pokręto to służy do ustawiania wartości temperatury utrzymywanej w kabinie.

**Przełącznik regulacji prędkości dmuchawy (2)**

Obrót przełącznika włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

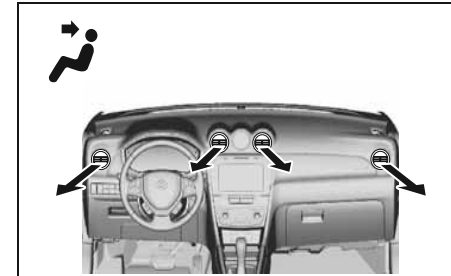
**Przełącznik trybu nawiewu (3)**



54P000534

Służy do wyboru jednego z niżej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie.

**Wentylacja (a)**

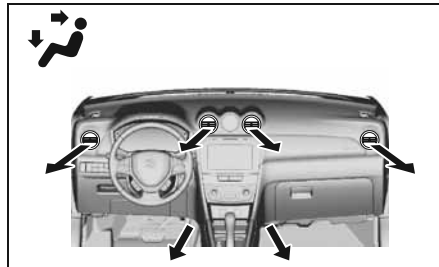


53SB5002

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez centralne i boczne wyloty wentylacyjne.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

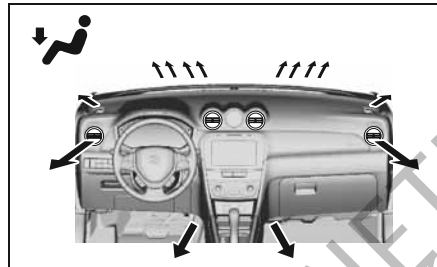
### Nawiew dwupoziomowy (b)



53SB5003

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami centralnymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętkę regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego wylotami przypodłogowymi jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego wylotami centralnymi i bocznymi.

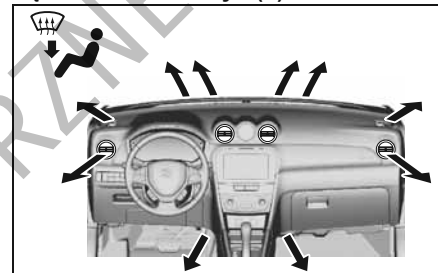
### Ogrzewanie (c)



53SB10502

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

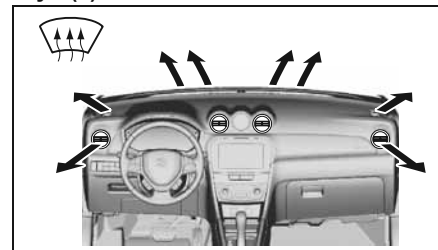
### Ogrzewanie i usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (d)



53SB5005

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na szybę czołową i szyby boczne.

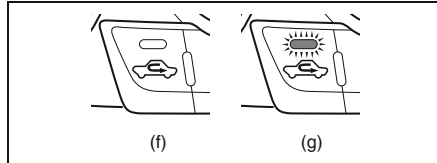
### Usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb (e)



53SB5006

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

**Przełącznik wlotu powietrza (4)**



61MM0A020

Przełącznik ten służy do wybierania pomiędzy opisanymi poniżej trybami pracy.

**Powietrze świeże (f)**

W tym trybie nie świeci się dioda kontrolna i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

**Powietrze recyrkulowane (g)**

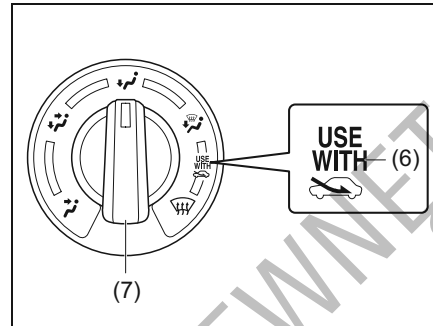
W tym trybie świeci się dioda kontrolna, dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Kolejne naciśnięcia przełącznika wlotu powietrza przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

**INFORMACJA:**

Przedłużone korzystanie z RECYRKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od

czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.



53SB10501

**INFORMACJA:**

Oznaczenie zalecanego połączenia funkcji „USE WITH” (6)

W celu szybkiego oczyszczenia zaparowanej szyby czołowej i/lub szyb bocznych ustawić przełącznik trybu nawiewu (7) w pozycji ogrzewania i usuwania zaparowania szyb lub usuwania zaparowania bądź oblodzenia szyb, a przełącznik wlotu powietrza (4) ustawić w pozycji POWIETRZE ŚWIEŻE. Takie ustawienie pozwoli usunąć zaparowanie szyby czołowej i/lub szyb bocznych szybciej niż z użyciem POWIETRZA RECYRKULOWANEGO.

**Wyłącznik klimatyzacji (5)**

W celu włączenia klimatyzacji należy ustawić przełącznik regulacji prędkości dmuchawy w pozycji innej niż wyłączenia i nacisnąć wyłącznik „A/C”. Gdy klimatyzacja jest włączona, świeci się lampka kontrolna układu klimatyzacji. Ponowne naciśnięcie przycisku „A/C” wyłącza klimatyzację.

W trakcie działania klimatyzacji mogą być zauważalne niewielkie zmiany prędkości obrotowej silnika. Jest to objaw prawidłowy, ponieważ sprężarka agregatu chłodniczego uruchamiana jest jedynie na tyle, aby utrzymać nastawioną temperaturę.

Krótszy czas pracy sprężarki pozwala obniżyć zużycie paliwa.

### Wskazówki praktyczne

#### Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na WENTYLACJA, wlot powietrza na powietrze ŚWIEŻE, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik regulacji prędkości dmuchawy w pozycji wyłączenia. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

#### Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w pozycji innej niż wyłączenia.

#### Ogrzewanie normalne (z wykorzystaniem powietrza zewnętrznego)

Ustawić tryb nawiewu na OGRZEWANIE, wlot powietrza na powietrze ŚWIEŻE, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę oraz przełącznikiem regulacji prędkości dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

#### Ogrzewanie intensywne (z wykorzystaniem recyrkulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że wlot powietrza ustawić na powietrze RECYRKULOWANE. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swą wilgotność i szyby zaczną rosieć. Dla

tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego ogrzania wnętrza i jak najszybciej powracać do normalnego ogrzewania.

#### Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na NAWIEW DWU-POZIOMOWY, wlot powietrza na powietrze ŚWIEŻE, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętko regulacji temperatury nie jest w żadnym z położen skrajnych, temperatura powietrza wypływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przygotowawczymi.

#### Chłodzenie normalne

Ustawić tryb nawiewu na WENTYLACJA, wybrać żadaną temperaturę oraz prędkość dmuchawy i przyciskiem „A/C” włączyć klimatyzację. Większa prędkość dmuchawy zwiększa intensywność chłodzenia.

W zależności od potrzeby można przełączyć pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO a jego RECYRKULACJĄ. RECYRKULACJA zwiększa efektywność chłodzenia.

#### Chłodzenie intensywne (z wykorzystaniem powietrza recyrkulowanego)

Ustawienia są takie same jak dla normalnego chłodzenia, za wyjątkiem poboru powietrza, który należy przełączyć na RECYRKULACJĘ, oraz dmuchawy, dla której należy wybrać najwyższą prędkość.

#### INFORMACJA:

- Przedłużone korzystanie z RECYRKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.
- Gdy samochód był pozostawiony z zamkniętymi oknami w miejscu silnie nasłonecznionym, schłodzenie wnętrza nastąpi szybciej, jeżeli na pewien czas zostaną szeroko otwarte okna przy włączonej klimatyzacji z doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO i wysoką prędkością dmuchawy.

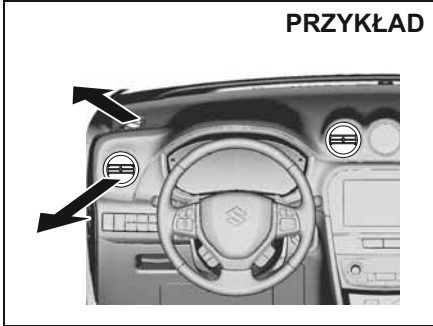
#### Usuwanie wilgoci z powietrza

Wybrać żądany tryb nawiewu, temperaturę oraz prędkość dmuchawy. Pobór powietrza ustawić na powietrze ŚWIEŻE i przyciskiem „A/C” włączyć klimatyzację.

#### INFORMACJA:

Ponieważ pracujący agregat chłodniczy powoduje wysuszenie powietrza doprowadzanego do kabiny, jego uruchomienie pomaga utrzymać przejrzystość szyb, nawet przy nadmuchu ogrzewanego powietrza z wykorzystaniem funkcji USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB lub OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB.

**PRZYKŁAD**



53SB5007

**INFORMACJA:**

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania bądź oblodzenia szyb:

- ustawić tryb nawiewu na **USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB** oraz tryb powietrza na powietrze **ŚWIEŻE**,
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę,
- przyciskiem „A/C” włączyć klimatyzację oraz
- boczne wyloty wentylacyjne skierować na szyby w drzwiach.

**Uwagi eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji**

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania funkcji chłodzenia. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwi to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

Jeżeli układ klimatyzacji wyposażony jest w filtry powietrza, wymagają one okresowego czyszczenia i wymiany zgodnie z planem obsługi okresowej, przedstawionym w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

**(Dotyczy krajów UE i Izraela)**

**INFORMACJA:**

W samochodzie tym stosowany jest czynnik chłodniczy HFO-1234yf, popularnie zwany R-1234yf. Czynnik R-1234yf zastąpił w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnik R-134a. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jednak w tym samochodzie należy stosować wyłącznie R-1234yf.

**UWAGA**

Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. **Należy stosować wyłącznie czynnik R-1234yf. Nie należy mieszać ani zastępować R-1234yf innymi czynnikami chłodniczymi.**

**(Nie dotyczy krajów UE i Izraela)**

**INFORMACJA:**

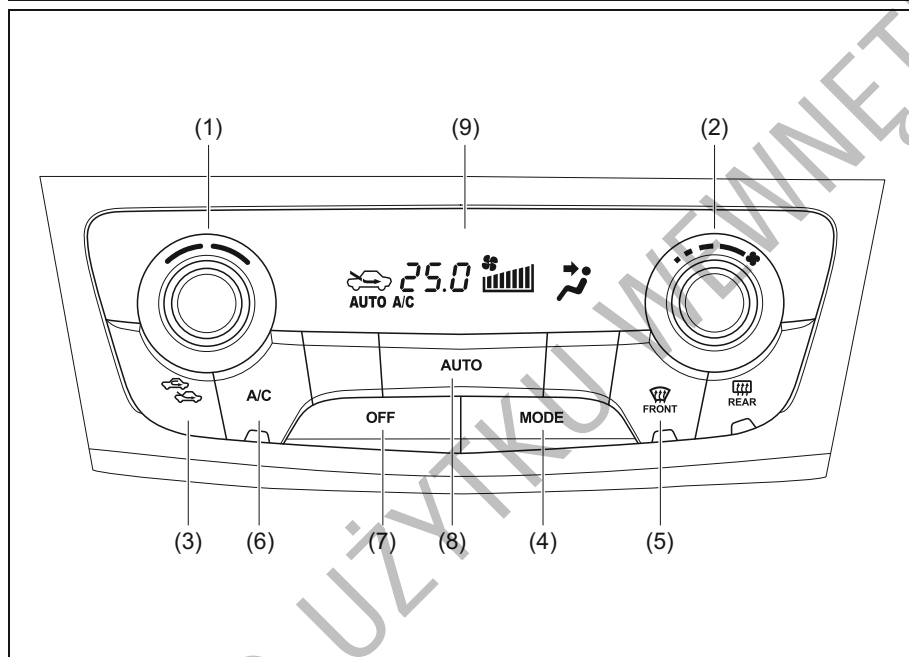
W samochodzie tym stosowany jest czynnik chłodniczy HFC-134a, popularnie zwany R-134a. Czynnik R-134a zastąpił od roku 1993 w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnik R-12. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jak również odyskiwany R-12, jednak w tym samochodzie należy stosować wyłącznie R-134a.

**UWAGA**

Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. **Należy stosować wyłącznie czynnik R-134a. Nie należy mieszać ani zastępować R-134a innymi czynnikami chłodniczymi.**

### Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją automatyczną (klimatyzacja regulowana automatycznie)

#### Opis urządzeń sterujących

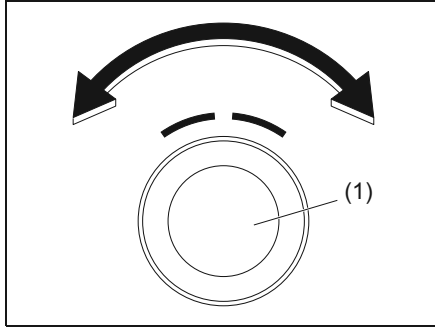


- (1) Pokrętko regulacji temperatury
- (2) Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy
- (3) Przełącznik wlotu powietrza
- (4) Przełącznik trybu nawiewu
- (5) Wyłącznik funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb
- (6) Wyłącznik klimatyzacji
- (7) Przycisk „OFF”
- (8) Przycisk „AUTO”
- (9) Wyświetlacz

54P000542



Pokrętło regulacji temperatury (1)



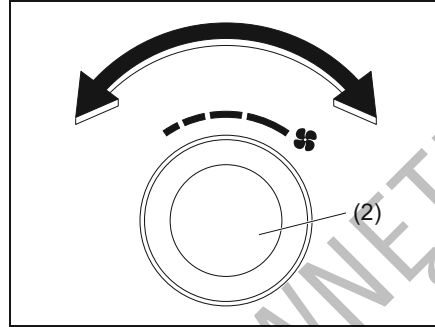
54P000551

Pokrętło (1) służy do ustawiania wartości temperatury utrzymywanej w kabinie.

**INFORMACJA:**

Ustawienie pokrętła regulacji temperatury (1) w jednym ze skrajnych położeń, aż na wyświetlaczu pojawi się „HI” lub „LO”, uruchamia funkcję maksymalnego ogrzewania lub chłodzenia. Po wyświetleniu „LO” lub „HI” może nastąpić gwałtowna zmiana temperatury nawiewanego przez wyloty wentylacyjne powietrza.

Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy (2)

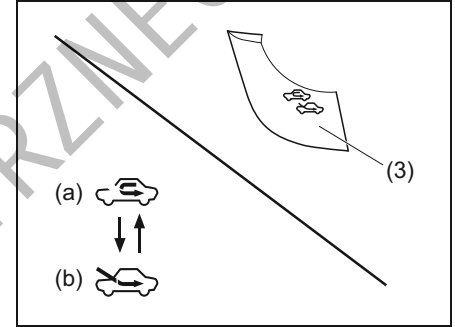


54P000552

Obrót pokrętła (2) włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

Gdy wciśnięty jest przycisk „AUTO” (8), prędkość obrotowa dmuchawy jest regulowana automatycznie, by utrzymać nastawioną temperaturę powietrza w kabinie.

Przełącznik wlotu powietrza (3)



54P000543

Przełącznikiem (3) można wybierać pomiędzy opisanymi poniżej trybami pracy.

Gdy wciśnięty jest przycisk „AUTO” (8), sposób poboru powietrza jest regulowany automatycznie, by utrzymać nastawioną temperaturę powietrza w kabinie.

**INFORMACJA:**

Gdy wybrana jest recyrkulacja powietrza w kabinie, naciśnięcie przycisku „AUTO” (8) przerywa działanie automatycznej regulacji.

**POWIETRZE RECYRKULOWANE (a)**

Dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu) a także w sytuacji, gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### POWIETRZE ŚWIEŻE (b)

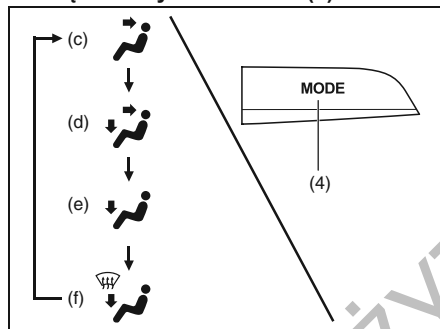
Do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

Naciśnięcie przycisku na przemiań przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

#### INFORMACJA:

Przedłużone korzystanie z RECYRKULACJI może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w kabinie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.

### Przełącznik trybu nawiewu (4)

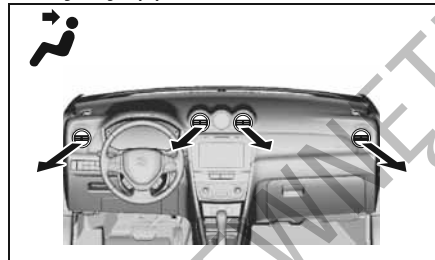


54P000544

Naciskanie przełącznika (4) umożliwia wybór opisanych poniżej trybów pracy układu. Aktualnie wybrany tryb pracy obrazowany jest na wyświetlaczu.

Gdy wciśnięty jest przycisk „AUTO” (8), sposób nawiewu powietrza jest regulowany automatycznie, by utrzymać nastawioną temperaturę powietrza w kabinie.

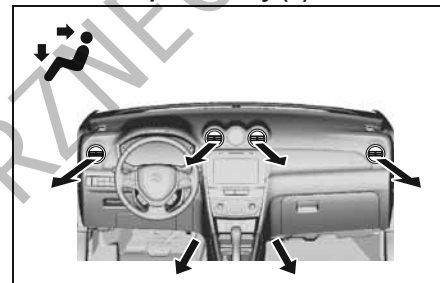
### Wentylacja (c)



53SB5002

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami centralnymi, bocznymi oraz tylnymi.

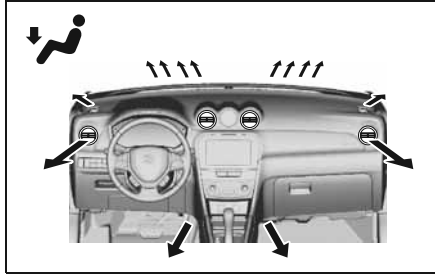
### Nawiew dwupoziomowy (d)



53SB5003

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami centralnymi, bocznymi oraz tylnymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego wylotami przypodłogowymi jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego wylotami centralnymi, bocznymi oraz tylnymi.

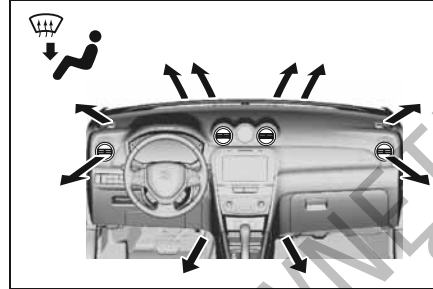
Ogrzewanie (e)



53SB10502

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na szybę czołową i szyby boczne.

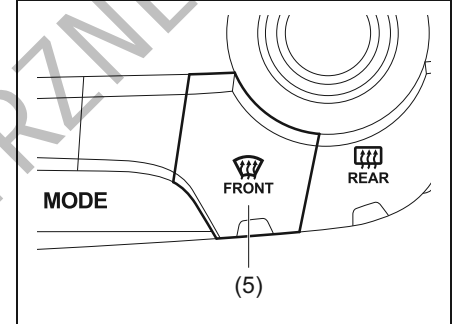
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



53SB5005

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na szybę czołową i szyby boczne.

Wyłącznik funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb (5)



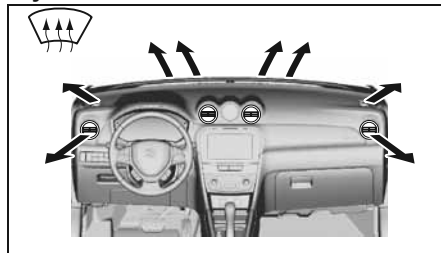
54P000545

Naciśnięcie wyłącznika (5) uruchamia funkcję usuwania zaparowania i oblodzenia szyb.

DO UŻYTKU W

## POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

### Usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb



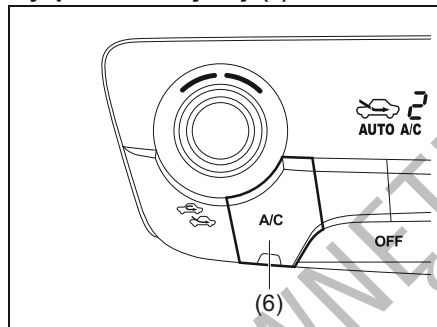
53SB5006

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

#### INFORMACJA:

Włączenie funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb przez wciśnięcie przycisku (5) powoduje automatyczne przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO. Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia sprężarka w układzie klimatyzacji nie zostanie włączona.

### Wyłącznik klimatyzacji (6)

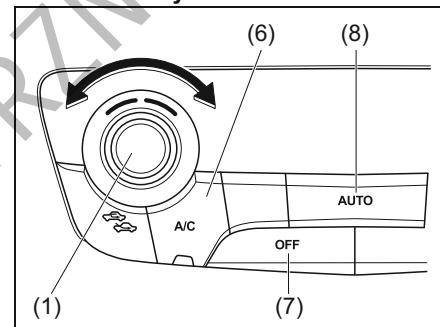


54P000546

Wcisnięcie wyłącznika (6) na przemian włącza i wyłącza klimatyzację tylko w przypadku, gdy dmuchawa jest włączona. Gdy klimatyzacja jest włączona, na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik „A/C”. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza klimatyzację i wskaźnik „A/C” znika z wyświetlacza.

### Wskazówki praktyczne

#### Praca automatyczna



54P000547

Układ klimatyzacji może pracować w trybie regulacji automatycznej. Po wykonaniu poniższych czynności wszystkie parametry pracy dobierane są w sposób samoczynny:

- 1) Uruchomić silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
- 2) Wcisnąć przycisk „AUTO” (8).
- 3) Pokrętelem regulacji temperatury (1) nastawić żądaną temperaturę w kabinie.

Prędkość obrotowa dmuchawy, tryb poboru powietrza oraz kierunki nawiewu powietrza będą regulowane w sposób automatyczny, by utrzymać nastawioną temperaturę w kabinie. Nie następuje jednak samoczynne przełączanie nawiewu na usuwanie zaparowania bądź oblodzenia szyb.

**INFORMACJA:**

Gdy wybrana jest recyrkulacja powietrza w kabinie, naciśnięcie przycisku „AUTO” (8) przerywa działanie automatycznej regulacji.

W zależności od potrzeb można uruchamiać funkcję chłodzenia, naciskając wyłącznik klimatyzacji (6). Gdy funkcja chłodzenia nie jest włączona, temperatury w kabinie nie można obniżyć poniżej temperatury powietrza na zewnątrz samochodu.

W celu wyłączenia klimatyzacji należy nacisnąć przycisk „OFF” (7).

**INFORMACJA:**

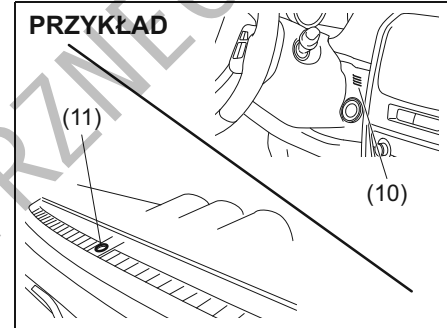
Błyskanie „AUTO” na wyświetlaczu sygnalizuje nieprawidłowość w układzie ogrzewania i/lub klimatyzacji. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

**INFORMACJA:**

- Poszukując najbardziej odpowiedniej temperatury najlepiej zacząć od ustawienia 22°C lub 25°C. (Wartość ta zależy od specyfikacji samochodu.)
- Ustawienie pokrętki regulacji temperatury (1) w jednym ze skrajnych położenia, aż na wyświetlaczu pojawi się „HI” lub „LO”, uruchamia funkcję maksymalnego chłodzenia lub ogrzewania, przy której dmuchawa pracuje z najwyższą prędkością.
- W celu uniknięcia niepożądanego nawiewu zimnego powietrza przy niskiej temperaturze otoczenia lub gorącego powietrza przy wysokiej temperaturze

otoczenia, praca dmuchawy jest wstrzymywana do czasu, aż będzie możliwy nawiew odpowiednio ogrzanego bądź schłodzonego powietrza.

- Chwilowe otwarcie okien bocznych umożliwi szybsze schłodzenie nagrzanego wnętrza samochodu.
- Nawet w czasie pracy układu w trybie regulacji automatycznej można dokonywać ręcznej zmiany ustawień. Skorygowane w ten sposób funkcje są utrzymywane, pozostałe nadal regulowane są automatycznie.
- W razie zaparowania szyby czołowej i/lub szyb w przednich drzwiach, naciskając wyłącznik (5) włączyć funkcję usuwania zaparowania i oblodzenia szyb lub przełącznikiem trybu nawiewu (4) przełączyć na funkcję ogrzewania z usuwaniem zaparowania szyb.
- W celu przywrócenia automatycznej regulacji prędkości dmuchawy, trybu poboru powietrza i trybu nawiewu, należy wcisnąć przycisk „AUTO” (8).



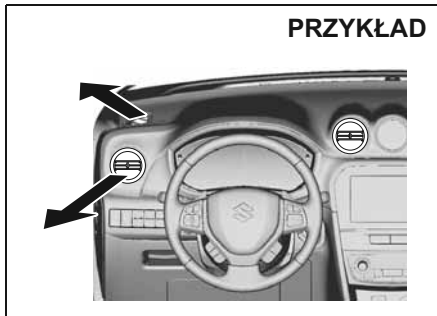
54P000548

Nie należy dopuszczać do zakrycia czujnika temperatury w kabinie (10), znajdującego się pomiędzy kierownicą a panelem sterowania klimatyzacji, ani czujnika nasłonecznienia (11), znajdującego się na górnej powierzchni deski rozdzielczej po stronie kierowcy. Czujniki te wykorzystywane są przez układ do automatycznej regulacji temperatury w kabinie.

**Regulacja ręczna**

Pracę układu klimatyzacji można regulować ręcznie, ustawiając przełączniki i pokrętki sterujące w żądanych położeniach.

### PRZYKŁAD



53SB5007

#### INFORMACJA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania bądź oblodzenia szyb:

- naciskając wyłącznik (5) włączyć funkcję usuwania zaparowania i oblodzenia szyb (samoczynnie włączy się klimatyzacja oraz pobór powietrza ŚWIEŻEGO),
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę („HI” na wyświetlaczu) oraz
- boczne wyloty wentylacyjne skierować na szyby w drzwiach.

### Uwagi eksploatacyjne

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco zmniejszyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania funkcji chłodzenia. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwi to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

W układzie klimatyzacji znajdują się filtry powietrza. Wymagają one okresowego czyszczenia i wymiany zgodnie z planem obsługi okresowej, przedstawionym w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”. Czynności te należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane jest przy tym opuszczenie dolnego schowka w desce rozdzielczej.

(Dotyczy krajów UE, Izraela, Hongkongu i Tajwanu)

#### INFORMACJA:

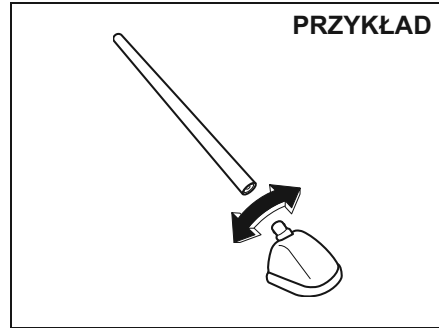
W samochodzie tym stosowany jest czynnik chłodniczy HFO-1234yf, popularnie zwany R-1234yf. Czynnik R-1234yf zastąpił w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnik R-134a. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jednak w tym samochodzie należy stosować wyłącznie R-1234yf.

### UWAGA

**Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. Należy stosować wyłącznie czynnik R-1234yf. Nie należy mieszać ani zastępować R-1234yf innymi czynnikami chłodniczymi.**

## Antena radiowa

### Typ A



63J055

### Typ B



61MM0A113

Antena radiowa na dachu samochodu jest zdejmowana. W celu zdjęcia anteny należy ją wykręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu zamocowania anteny należy ją mocno wkręcić dłonią, obracając ją w kierunku przeciwnym.

### UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia anteny radiowej należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed wjazdem do automatycznej myjni antenę należy zdjąć.
- Jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia anteną, np. przy wjeździe do niskiego garażu, lub przy zakładaniu na samochód plandeki ochronnej, antenę należy zdjąć.

## Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne

### INFORMACJA:

Planując zamontowanie w tym samochodzie urządzenia emitującego fale elektromagnetyczne należy zapoznać się z informacjami podanymi pod hasłem „Zamontowanie radionadajnika” w końcowej części niniejszej instrukcji.

### UWAGA

Nieprawidłowo zainstalowane przenośne środki łączności, takie jak telefon komórkowy, radiotelefon typu CB czy radioodtwarzacz, a także inne urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenia elektromagnetyczne oraz negatywnie wpływać na działanie układu zapłonowego i osiągi samochodu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wykwalifikowanego mechanika samochodowego.

### Korzystanie z funkcji zestawu multimedialnego

#### Nastawiony poziom głośności nie może zagrażać bezpieczeństwu jazdy

- Korzystanie z telefonu komórkowego wewnątrz lub w pobliżu samochodu podczas odtwarzania dźwięku może powodować jego zakłócenia i trzaski z głośników. Nie jest to objaw usterki.
- Działanie urządzeń nawigacyjnych i odtwarzających może ulegać zakłóceniu przez fale elektromagnetyczne emitowane przez niespełniające odpowiednich standardów źródła.
- Szczegółowe informacje o urządzeniach nawigacyjnych i odtwarzających podane są w ich instrukcjach obsługi.

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Obsługa urządzeń nawigacyjnych i odtwarzających może powodować rozproszenie kierowcy, co grozi wypadkiem.

Nie należy obsługiwać urządzeń nawigacyjnych i odtwarzających podczas jazdy.

#### **UWAGA**

Długotrwałe korzystanie z urządzeń nawigacyjnych lub odtwarzających przy niepracującym silniku grozi rozładowaniem akumulatora kwasowo-olowiowego.

Nie należy zbyt długo korzystać z urządzeń nawigacyjnych lub odtwarzających przy niepracującym silniku.

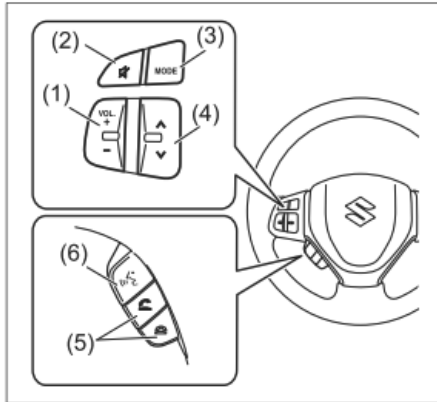
### Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza

Przyciski w kierownicy umożliwiają obsługę podstawowych funkcji radioodtwarzacza.

Zdalne sterowanie radioodtwarzacza działa, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ACC” lub „ON”.

- W zakresie obsługi danego urządzenia odtwarzającego lub nawigacyjnego należy kierować się wskazówkami podanymi w dołączonej do niego instrukcji.
- Sposób działania może być uzależniony od urządzenia odtwarzającego lub nawigacyjnego.





74SE0516

- (1) Przycisk regulacji głośności
- (2) Przycisk wyciszenia
- (3) Przycisk „MODE”
- (4) Przycisk przełączania
- (5) Przycisk zdalnej obsługi telefonu
- (6) Przycisk sterowania głosowego

### **Przycisk regulacji głośności (1)**

Przyciskiem tym można zmieniać nastawioną głośność.

- W celu zwiększenia głośności naciśnięcie po stronie „+”.
- W celu zmniejszenia głośności naciśnięcie po stronie „-”.
- Głośność jest zwiększana lub zmniejszana dopóki przycisk nie zostanie zwolniony.

### **Przycisk wyciszenia (2)**

W celu wyciszenia dźwięku, naciśnięcie przycisk (2).

### **Przycisk „MODE” (3)**

Naciśnięciami tego przycisku można przełączać pomiędzy kolejnymi trybami odtwarzania (odbiór radiowy itd.).

Przyciskiem tym można również włączać niektóre urządzenia nawigacyjne lub odtwarzające.

### **Przycisk przełączania (4)**

Naciśnięciami tego przycisku można przełączać pomiędzy odbieranymi stacjami radiowymi lub odtwarzanymi nagraniami, w zależności od aktualnego trybu pracy.

### **Przycisk zdalnej obsługi telefonu (5)**

Przycisk ten umożliwia zdalną obsługę urządzeń z funkcją telefonu. Korzystanie z tej funkcji wymaga odpowiedniego skonfigurowania urządzenia. Szczegółowe informacje podane są w odrębnej instrukcji.

### **Przycisk sterowania głosowego (6)\***

Przycisk ten umożliwia obsługę urządzeń z funkcją sterowania głosowego. Korzystanie z tej funkcji wymaga odpowiedniego skonfigurowania urządzenia. Szczegółowe informacje podane są w odrębnej instrukcji.

\*: Korzystanie z Apple CarPlay i Android Auto™ w pokładowym systemie multimedialnym

Dostępność aplikacji Apple CarPlay uzależniona jest od kraju i regionu.

Szczegółowe informacje dotyczące Apple CarPlay podane są na stronie internetowej:

<http://www.apple.com/ios/carplay>

Dostępność aplikacji Android Auto™ uzależniona jest od kraju i regionu.

Szczegółowe informacje dotyczące Android Auto podane są na stronie wsparcia technicznego Google:

<http://support.google.com/androidauto>

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ



54G215

Załadunek pojazdu .....	6-1
Jazda z przyczepą .....	6-1

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

### Załadunek pojazdu

Samochód ten jest dostosowany do określonej ładowności. Ładowność determinowana jest przez dopuszczalny ciężar całkowity pojazdu (GVWR) oraz dopuszczalny nacisk osi (PAW) przedniej i tylnej. Dopuszczalny ciężar całkowity oraz dopuszczalne naciski osi podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dopuszczalny ciężar całkowity – Maksymalny dopuszczalny ciężar pojazdu z uwzględnieniem kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy. Dopuszczalny nacisk osi (przedniej i tylnej) – Maksymalny dopuszczalny ciężar przypadający na każdą z osi jezdnych samochodu.

Rzeczywisty ciężar załadowanego pojazdu oraz rzeczywiste naciski przedniej i tylnej osi można ustalić jedynie przez zważenie samochodu. Wyniki pomiarów należy porównać z dopuszczalnym ciężarem całkowitym oraz z dopuszczalnymi naciskami osi (przedniej oraz tylnej). Jeżeli ciężar całkowity pojazdu lub nacisk którejkolwiek z osi przekracza te wartości, należy zmniejszyć ładunek tak, aby nie przekraczać ładowności samochodu.

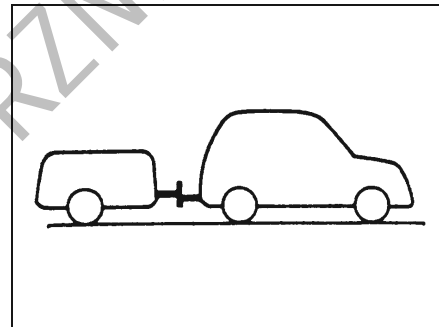
#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy przeciążać pojazdu. Ciężar całkowity pojazdu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy) nie powinien przekraczać wartości dopuszczalnej. Nie należy tak rozkładać ładunku, aby nacisk przedniej lub tylnej osi przekraczał wartość dopuszczalną.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przewożone ładunki należy rozkładać równomiernie. W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia samochodu należy zawsze zabezpieczać ładunek przed przemieszczaniem się przy gwałtownych manewrach samochodem. Cięższe przedmioty powinny być umieszczane na podłodze i jak najdalej z przodu. Nie należy układać bagażu powyżej górnej krawędzi oparcia siedzeń.

### Jazda z przyczepą



60A185

Holowanie przyczepy niekorzystnie wpływa na własności jezdne i trwałość samochodu, a ponadto powoduje zwiększone zużycie paliwa. Samochód ten jest przystosowany do holowania przyczepy o całkowitym ciężarze nie przekraczającym niżej podanych wartości.

Dopuszczalny ciężar holowanej przyczepy (przyczepa, ładunek + hak holowniczy)

Wersje z silnikiem K14D/K14C

Przyczepa z hamulcem: 1500 kG

Przyczepa bez hamulca: 600 kG

Wersje z silnikiem innym niż K14C

Przyczepa z hamulcem: 1200 kG

Przyczepa bez hamulca: 400 kG

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód wyposażony jest w układ reagowania przedkolizyjnego, przed przystąpieniem do holowania przyczepy układ ten należy wyłączyć, przytrzymując jego wyłącznik w pozycji wciśniętej. Ponadto podczas holowania nie używać adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy ani adaptacyjnej kontroli prędkości jazdy z funkcją zatrzymywania i ruszania. W przeciwnym razie niespodziewane zadziałanie układu grozi wypadkiem.

### UWAGA

Holowanie przyczepy dodatkowo obciąża silnik, układ przeniesienia napędu oraz hamulce. Nie należy holować przyczepy podczas pierwszego 1000 km przebiegu pojazdu.

### UWAGA

W przypadku automatycznej skrzyni biegów podczas długotrwałej jazdy z przyczepą pod stromą górą należy starać się robić przerwy w podróży, aby nie dopuścić do przegrzania lub uszkodzenia silnika bądź skrzyni biegów.

INFORMACJA:

*W samochodzie wyposażonym w czujniki odległości wspomagające parkowanie, należy za pośrednictwem wyświetlacza informacyjnego przełączyć układ na tryb holowania przyczepy. W trybie tym nie funkcjonują czujniki narożne oraz czujnik centralny z tyłu samochodu. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.*

### Haki holownicze

Należy stosować wyłącznie haki holownicze przeznaczone do zamocowania do podwozia tego pojazdu oraz wsporniki przytwierdzone do haka za pomocą śrub. Zalecane jest stosowanie oryginalnych haków holowniczych SUZUKI (dostępnych jako wyposażenie dodatkowe) lub ich odpowiedników.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie stosować haków holowniczych mocowanych do zderzaka lub tylnej osi jezdnej.**

Jeżeli hak holowniczy przesłania którekolwiek ze świateł samochodu lub tablicę rejestracyjną, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie stosować haka holowniczego, którego nie można w łatwy sposób zdejmować bądź przestawiać.
- Gdy hak holowniczy nie jest wykorzystywany, powinien być zdjęty lub przestawiony w bezpieczną pozycję.

## ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ

### Łańcuchy zabezpieczające

Pomiędzy przyczepę i pojazd należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające. Łańcuchy zabezpieczające należy przekładać na przemian pod dyszlem przyczepy tak, aby zabezpieczyć go przed opadnięciem na drogę w przypadku wyciępienia się przyczepy. Łańcuchy zabezpieczające należy mocować zgodnie z zaleceniami producenta. Należy pozostawić tyle luzu, aby możliwe było wykonanie pełnego skrętu. Nie dopuszczać, aby łańcuchy zabezpieczające dotykały nawierzchni drogi.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy mocować łańcucha zabezpieczającego do zderzaka samochodu. Połączenia należy tak zabezpieczyć, aby się nie poluzowały.

### Oświetlenie przyczepy

Należy upewnić się, czy oświetlenie przyczepy jest zgodne z obowiązującymi przepisami. Przed przystąpieniem do holowania należy zawsze sprawdzić poprawność działania wszystkich świateł przyczepy.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy podłączać oświetlenia przyczepy bezpośrednio do układu elektrycznego pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu.

### Hamulce

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku użycia przyczepy z hamulcem należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego tego samochodu oraz nie należy bezpośrednio zasilać instalacji elektrycznej przyczepy z układu elektrycznego tego samochodu.

### Opony

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku holowania przyczepy bardzo ważne jest, aby w oponach było prawidłowe ciśnienie. Opony samochodu powinny być napompowane do ciśnień podanych na tabliczce informacyjnej. Jeżeli na tabliczce informacyjnej podane są ciśnienia dla pojazdu załadowanego, opony należy napompować do tych wartości. Opony przyczepy powinny być napompowane do ciśnienia przewidzianego przez producenta przyczepy.

### Lusterka wsteczne

Należy sprawdzić, czy lusterka wsteczne pojazdu są zgodne z przepisami dotyczącymi lusterek wstecznych pojazdów przystosowanych do holowania przyczep. Jeżeli tak nie jest, przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zamontować lusterka odpowiadające przepisom.

### Załadunek pojazdu i przyczepy

Prawidłowe załadowanie pojazdu i przyczepy wymaga znajomości sposobu pomiaru całkowitego ciężaru przyczepy oraz nacisku na hak holowniczy.

Całkowity ciężar przyczepy to ciężar własny przyczepy plus ciężar ładunku. Całkowity ciężar przyczepy można zmierzyć przez umieszczenie całkowicie załadowanej przyczepy na wadze do pojazdów.

Nacisk na hak holowniczy jest to siła skierowana do dołu, przenoszona przez dyszel przyczepy na hak holowniczy przy całkowicie załadowanej przyczepie oraz zaczepie znajdującym się na takiej wysokości, jak podczas holowania przyczepy. Siła ta może zostać zmierzona przy użyciu wagi łazienkowej.

Ciężar załadowanej przyczepy nie może przekraczać dopuszczalnej wartości.

Ładunek powinien być tak rozmieszczony na przyczepie, aby nacisk na hak holowniczy wynosił około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie przekraczał wartości dopuszczalnej 75 kG i był nie mniejszy niż 25 kG lub 4% całkowitego ciężaru przyczepy (w zależności od tego, która z tych dwóch wartości jest większa). Przed holowaniem należy zważyć przyczepę oraz zmierzyć nacisk na hak w celu sprawdzenia, czy ładunek został prawidłowo rozłożony.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nieprawidłowy rozkład ładunku na przyczepie może stać się przyczyną złych własności trakcyjnych pojazdu oraz kołysania przyczepy. Nacisk na hak holowniczy powinien wynosić około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie może przekraczać wartości dopuszczalnej 75 kG i nie może być mniejszy niż 25 kG lub 4% całkowitego ciężaru przyczepy (w zależności od tego, która z tych dwóch wartości jest większa). Ładunek powinien być zawsze odpowiednio zamocowany. Niespełnienie tych wymogów może być przyczyną wypadku drogowego.**

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie należy przeciążać samochodu ani przyczepy. Całkowity ciężar przyczepy nie może przekraczać wartości dopuszczalnej dla tego samochodu. Całkowity ciężar samochodu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia, ładunku, haka i nacisku pionowego na hak) nie powinien przekraczać wartości dopuszczalnej podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.**

#### INFORMACJA:

*Jedynie w przypadku holowania przyczepy dopuszczalny ciężar całkowity obciążonego pojazdu może zostać przekroczony o maksymalnie 80 kG (wersja z silnikiem K15C) lub 60 kG (oprócz wersji z silnikiem K15C), jeżeli pozwalają na to przepisy drogowe.*

### Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące holowania przyczepy

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zawsze podłączyć zasilanie oświetlenia przyczepy oraz łańcuchy zabezpieczające.**

#### UWAGA

**Ponieważ holowanie przyczepy dodatkowo obciąża pojazd, niezbędne jest przeprowadzanie przeglądów okresowych częściej, niż w normalnych warunkach eksploatacji. Należy stosować się do planu przeglądów zalecanego w przypadku trudnych warunków eksploatacji.**

### ▲ OSTRZEŻENIE

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed przystąpieniem do holowania przyczepy w ruchu drogowym należy przeciwyczyć skręcanie, zatrzymywanie się i cofanie. Nie należy holować przyczepy w ruchu ulicznym dopóki nie nabierze się pewności porażenia sobie z pojazdem i przyczepą.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać prędkości 80 km/h, gdy dozwolona prędkość jest wyższa.
- Nie jeździć z prędkością powodującą trzęsienie się lub kołysanie przyczepy. W przypadku zauważenia oznak trzęsienia się lub kołysania przyczepy należy zwolnić.
- Na drodze mokrej, śliskiej lub nierównej jechać z prędkością mniejszą niż na drodze suchej i gładkiej. Niedostosowanie prędkości do złych warunków drogowych może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- Podczas cofania należy korzystać z pomocy drugiej osoby.

>>

### ▲ OSTRZEŻENIE

cd.

- Przewidywać wystarczającą odległość niezbędną do zatrzymania samochodu. Obciążenie przyczepą powoduje wydłużenie drogi hamowania. Na każde 16 km/h należy zwiększać odległość od pojazdu poprzedzającego o odcinek równy długości samochodu wraz z przyczepą. W przypadku nawierzchni śliskiej i mokrej odległość ta powinna być odpowiednio większa.
- Jeżeli przyczepa ma hamulce najazdowe, hamować należy stopniowo, w celu uniknięcia wypięcia sprzęgu wywołanego blokadą kół przyczepy.
- Zwalniać przed zakrętami oraz utrzymywać stałą prędkość podczas ich pokonywania. Zwalnianie i przyspieszanie na zakrętach może spowodować utratę panowania nad pojazdem. Należy pamiętać, że niezbędny jest większy promień skrętu niż normalnie, ponieważ koła przyczepy będą jechały bliżej środka skrętu niż koła samochodu.
- Unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania pojazdu. Nie wykonywać nagłych manewrów, jeżeli nie jest to konieczne.

>>

### ▲ OSTRZEŻENIE

cd.

- W przypadku bocznego wiatru należy zwolnić i być przygotowanym na działanie zawirowań od dużych pojazdów jadących z przeciwnika.
- Zachować ostrożność przy wyprzedzaniu innych pojazdów. Przed zmianą pasa ruchu należy upewnić się, czy jest wystarczająca ilość miejsca na przyczepę. Manewr powinien być sygnalizowany, z użyciem kierunkowskazów, z odpowiednim wyprzedzeniem.
- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia zwolnić i zredukować bieg. Redukcja biegu podczas zjazdu jest niebezpieczna.
- Na naciskać pedału hamulca zbyt intensywnie. Może to spowodować ich przegrzanie i utratę skuteczności. Należy w jak największym stopniu wykorzystywać hamowanie silnikiem.

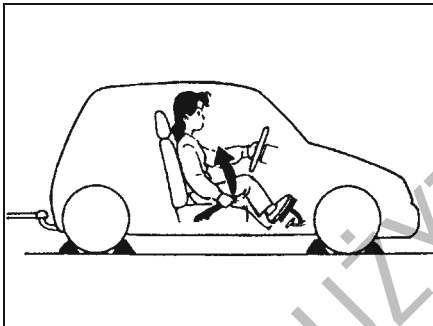
>>



**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Ze względu na dodatkowe obciążenie spowodowane przyczepą, w upalne dni podczas jazdy pod górę może wystąpić przegrzanie silnika. Należy obserwować wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika. W razie przegrzania silnika zjechać z drogi i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi pod hasłem „Problem z silnikiem: przegrzanie” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.



60A186

**⚠ OSTRZEŻENIE**

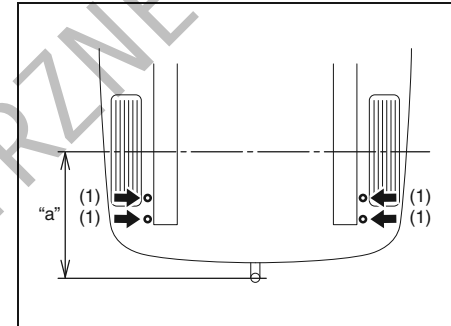
Podczas parkowania pojazdu z przyczepą należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- 1) Naciśnąć mocno pedał hamulca.
- 2) Przy wciśniętym pedale hamulca druga osoba powinna podłożyć kliny pod koła przyczepy i samochodu.
- 3) Powoli zwolnić hamulce, aby kliny przejęły obciążenie.
- 4) Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy
- 5) Mechaniczna skrzynia biegów – wyłączyć silnik i włączyć pierwszy lub wsteczny bieg. Automatyczna skrzynia biegów – przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie „P” i wyłączyć silnik.

Ruszanie po postoju:

- 1) Wcisnąć pedał sprzęgła i uruchomić silnik. (Mechaniczna skrzynia biegów)
- 2) Włączyć bieg, zwolnić hamulec postojowy i powoli zjechać z klinów.
- 3) Zatrzymać samochód, wcisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
- 4) Druga osoba powinna usunąć kliny spod kół przyczepy i samochodu.

Punkty mocowania haka holowniczego



61MM0B111

(1) z boku

Znamionowe maksymalne pionowe obciążenie haka holowniczego (EU) 75 kG

Maksymalny dopuszczalny tylny zwis „a” 895 mm

**NOTATKI**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

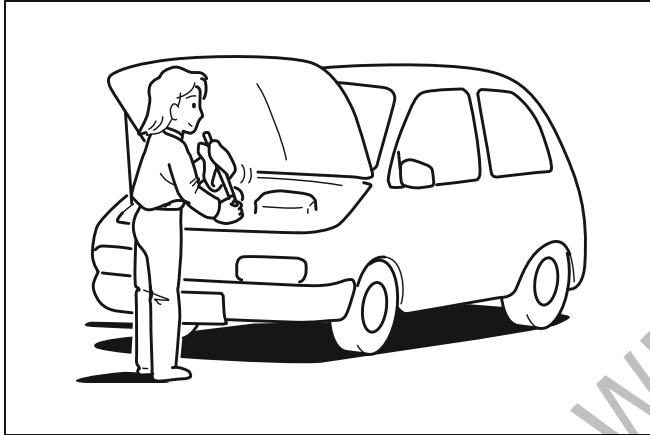
-----

-----

-----

-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



60G410

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Obsługa okresowa .....	7-2
Plan obsługi okresowej (dla krajów EU i Izraela) .....	7-3
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji (dla krajów EU i Izraela) .....	7-10
Pasek napędowy osprzętu silnika .....	7-15
Olej silnikowy i filtr oleju .....	7-16
Płyn w układzie chłodzenia silnika .....	7-22
Filtr powietrza .....	7-25
Świece zapłonowe .....	7-27
Olej przekładniowy .....	7-28
Sprzęgło .....	7-31
Hamulce .....	7-31
Kierownica .....	7-34
Opony .....	7-35
Akumulator .....	7-38
Bezpieczniki .....	7-41
Ustawianie świateł mijania .....	7-46
Wymiana żarówek .....	7-46
Pióra wycieraczek .....	7-55
Płyn do spryskiwaczy szyb .....	7-58
Układ klimatyzacji .....	7-59



60B128S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Wykonując czynności obsługowe przy samochodzie należy zachować jak najdalej idącą ostrożność, aby zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Oto kilka zaleceń, których należy szczególnie przestrzegać.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator kwasowo-ołowiowy, uprzednio obracając wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub wybierając przyciskiem rozruchu stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), co pozwoli uniknąć ryzyka uszkodzeń oraz przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej lub uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa. Nie należy dotykać żadnych elementów ani przewodów elektrycznych w układach poduszki powietrznej oraz napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

- Nie pozostawiać silnika pracującego w garażu lub w innych pomieszczeniach zamkniętych.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Gdy silnik samochodu pracuje, należy trzymać ręce, ubranie, narzędzia itp. z dala od wentylatora i jego paska napędowego. Nieruchomy w danej chwili wentylator może nagle samoczynnie ruszyć.
- Jeśli konieczne jest wykonanie czynności serwisowych przy pracującym silniku, należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony z pełną siłą, a dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub „P” (automatyczna skrzynia biegów).
- Podczas rozruchu i pracy silnika nie dotykać przewodów zapłonowych ani innych elementów układu zapłonowego, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego, takich jak kolektor, rury czy tłumiki.
- Nie palić ani nie dopuszczać iskier lub płomieni w pobliżu paliwa lub akumulatora. Występują tam palne gazy.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

- Żadna część ciała nie powinna znajdować się pod samochodem, jeśli wsparty jest on tylko na przenośnym podnośniku, dostarczonym z pojazdem.
- Należy uważać, aby przypadkowo nie zewrzeć biegunów akumulatora.
- Zużyty olej, płyn chłodzący oraz inne materiały eksploatacyjne należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych. Zużytych płynów należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami. Nie wylewać ich na ziemię, do kanalizacji itp.
- Przy uzupełnianiu oleju silnikowego, płynu hamulcowego i płynu chłodzącego nie dopuszczać do ich rozlania. Pozostałości tych płynów na pobliskich elementach mogą być przyczyną pożaru lub awarii.

**Obsługa okresowa**

Zamieszczone dalej tabele przedstawiają harmonogram okresowej obsługi technicznej samochodu. Podano w nich w kilometrach i miesiącach, kiedy należy wykonać przegląd, regulację, smarowanie i inne czynności obsługowe. Jeżeli eksploatacja pojazdu zazwyczaj odbywa się w trudnych warunkach, odstępy międzyobsługowe powinny ulec skróceniu (patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Firma SUZUKI zaleca, aby czynności obsługowe tego samochodu oznaczone gwiazdką (\*) wykonywała autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub doświadczony mechanik samochodowy. Posiadając pewne kwalifikacje i korzystając ze wskazówek podanych w tym rozdziale można wykonać samodzielnie te czynności obsługowe, które nie są oznaczone. Jednak w razie jakichkolwiek wątpliwości co do umiejętności prawidłowego wykonania którejkolwiek z nieoznaczonych gwiazdką czynności, należy zlecić jej wykonanie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**UWAGA**

Za każdym razem, gdy zajdzie potrzeba wymiany jakiegokolwiek elementu w samochodzie, zaleca się użycie wyłącznie oryginalnych części zamiennych SUZUKI.

### Plan obsługi okresowej (dotyczy krajów UE i Izraela)

---

---

„W” : Wymiana

„P” : Przegląd lub sprawdzenie i w razie potrzeby naprawa bądź wymiana

**INFORMACJA:**

- **Klasa 1: silnik K14D**
- **Klasa 2: silnik K15C**

**INFORMACJA:**

*Tabela obejmuje czynności obsługi technicznej w okresie do 240000 km przebiegu. Dla przebiegów większych należy zachować analogiczne odstępy pomiędzy przeglądami okresowymi.*

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	20	40	60	80	100	120
		miesiące	12	24	36	48	60	72
<b>SILNIK</b>								
*1-1. Pasek napędowy osprzętu silnika	*Sprawdzenie naciągu, * Sprawdzenie stanu, *Wymiana		P	P	P	W	P	P
1-2. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1)	Termin wymiany sygnalizowany za pomocą odpowiedniej lampki w zespole wskaźników lub komunikatu na wyświetlaczu. Jeżeli wcześniej nie zaświeci się lampka lub nie pojawi się komunikat, wymieniać co 20000 km lub co 12 miesięcy. Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 1] Pozostałe oleje (#1,2)	Termin wymiany sygnalizowany za pomocą odpowiedniej lampki w zespole wskaźników lub komunikatu na wyświetlaczu. Jeżeli wcześniej nie zaświeci się lampka lub nie pojawi się komunikat, wymieniać co 15000 km lub co 12 miesięcy. Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 2] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1)		W	W	W	W	W	W
	[Klasa 2] Pozostałe oleje (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
1-3. Płyn w układzie chłodzenia silnika	SUZUKI LLC: Super (niebieski) (#3)	Pierwsza: Wymiana po 160000 km lub po 96 miesiącach. Następnie: Wymiana co 80000 km lub co 48 miesięcy.						
	SUZUKI LLC: Standard (zielony)	Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
*1-4. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)			-	P	-	P	-	P
<b>UKŁAD ZAPŁONOWY</b>								
2-1. Świece zapłonowe	[Klasa 1] Irydowe		-	-	W	-	-	W
	[Klasa 2] Irydowe	Wymiana co 100000 km lub 84 miesiące.						
<b>UKŁAD ZASILANIA</b>								
3-1. Wkład filtra powietrza	Nawierzchnie utwardzone	Przeгляд co 20000 km lub 12 miesięcy. Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
	Nawierzchnie pyliste	Patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”.						
*3-2. Przewody paliwowe			-	P	-	P	-	P
*3-3. Zbiornik paliwa			-	P	-	P	-	P

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

---

- #1: Dodatkowe informacje pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w tym rozdziale.
- #2: W przypadku wymiany oleju z klasyfikacją ACEA lub oryginalnego oleju SUZUKI na inny produkt konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- #3: Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika powinien być sprawdzany w ramach czynności obsługi codziennej, opisanych w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.  
W przypadku wymiany płynu na inny niż SUZUKI LLC Super (niebieski), obowiązuje terminarz podany dla płynu SUZUKI LLC Standard (zielony). (Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.)



## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	140	160	180	200	220	240
		miesiące	84	96	108	120	132	144
<b>SILNIK</b>								
*1-1. Pasek napędowy osprzętu silnika	*Sprawdzenie naciągu, * Sprawdzenie stanu, *Wymiana		P	W	P	P	P	W
1-2. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1)	Termin wymiany sygnalizowany za pomocą odpowiedniej lampki w zespole wskaźników lub komunikatu na wyświetlaczu. Jeżeli wcześniej nie zaświeci się lampka lub nie pojawi się komunikat, wymieniać co 20000 km lub co 12 miesięcy. Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 1] Pozostałe oleje (#1,2)	Termin wymiany sygnalizowany za pomocą odpowiedniej lampki w zespole wskaźników lub komunikatu na wyświetlaczu. Jeżeli wcześniej nie zaświeci się lampka lub nie pojawi się komunikat, wymieniać co 15000 km lub co 12 miesięcy. Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 2] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1)		W	W	W	W	W	W
	[Klasa 2] Pozostałe oleje (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED RÓZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
1-3. Płyn w układzie chłodzenia silnika	SUZUKI LLC: Super (niebieski) (#3)	Pierwsza: Wymiana po 160000 km lub po 96 miesiącach. Następnie: Wymiana co 80000 km lub co 48 miesięcy.						
	SUZUKI LLC: Standard (zielony)	Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
*1-4. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)			-	P	-	P	-	P
<b>UKŁAD ZAPŁONOWY</b>								
2-1. Świece zapłonowe	[Klasa 1] Irydowe		-	-	W	-	-	W
	[Klasa 2] Irydowe	Wymiana co 100000 km lub 84 miesiące.						
<b>UKŁAD ZASILANIA</b>								
3-1. Wkład filtra powietrza	Nawierzchnie utwardzone	Przeгляд co 20000 km lub 12 miesięcy. Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
	Nawierzchnie pyliste	Patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”.						
*3-2. Przewody paliwowe			-	P	-	P	-	P
*3-3. Zbiornik paliwa			-	P	-	P	-	P

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

---

- #1: Dodatkowe informacje pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w tym rozdziale.
- #2: W przypadku wymiany oleju z klasyfikacją ACEA lub oryginalnego oleju SUZUKI na inny produkt konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.
- #3: Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika powinien być sprawdzany w ramach czynności obsługi codziennej, opisanych w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.  
W przypadku wymiany płynu na inny niż SUZUKI LLC Super (niebieski), obowiązuje terminarz podany dla płynu SUZUKI LLC Standard (zielony). (Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.)

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.	km (x1000)	20	40	60	80	100	120
	miesiące	12	24	36	48	60	72
<b>UKŁAD OGRANICZAJĄCY EMISJĘ ZANIECZYSZCZEN</b>							
*4-1. Zawór PCV	-	-	-	P	-	-	-
*4-2. Układ odprowadzania oparów paliwa	-	-	-	-	-	-	P
<b>HAMULCE</b>							
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe	P	P	P	P	P	P	P
*5-2. Przewody hamulcowe	-	P	-	P	-	P	P
*5-3. Pedal hamulca	P	P	P	P	P	P	P
*5-4. Płyn hamulcowy (#4)	P	W	P	W	P	W	W
*5-5. Dźwignia i cięgła hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 20000 km)						
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>							
*6-1. Pedal sprzęgła	P	P	P	P	P	P	P
*6-2. Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła (#4) [Tylko wersja z mechaniczną skrzynią biegów]	P	W	P	W	P	W	W
*6-3. Opony, tarcze kół	P	P	P	P	P	P	P
*6-4. Łożyska kół	-	P	-	P	-	P	P
*6-5. Osłony gumowe półosi napędowych	-	P	-	P	-	P	P
*6-6. Wały napędowe (4WD)	-	P	-	P	-	P	P
*6-7. Układ zawieszenia	-	P	-	P	-	P	P
*6-8. Układ kierowniczy	-	P	-	P	-	P	P
*6-9. Olej w mechanicznej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	-	P	-	P	-	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	-	W	-	W	-	W
*6-10. Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	-	P	-	P	-	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	-	W	-	W	-	W
*6-11. Automatyczna skrzynia biegów	Sprawdzenie wycieków płynu						
*6-12. Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)	-	P	-	P	-	P	P
*6-13. Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)	-	P	-	P	-	P	P
*6-14. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki	-	P	-	P	-	P	P
*6-15. Filtr powietrza w układzie klimatyzacji	-	P	W	-	P	W	W

#4: Układ hydrauliczny sprzęgła ma wspólny zbiornik płynu z układem hamulcowym.

### ▲ OSTRZEŻENIE

**Amortyzatory w układzie zawieszenia napełnione są sprężonym gazem. Nie należy ich rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Nie należy ich przetrzymywać w pobliżu źródeł ciepła. Przed ich złomowaniem należy w bezpieczny sposób uwolnić znajdujący się w nich gaz. Czynnność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.	km (x1000)	140	160	180	200	220	240
	miesiące	84	96	108	120	132	144
<b>UKŁAD OGRANICZAJĄCY EMISJĘ ZANIECZYSZCZEN</b>							
*4-1. Zawór PCV	-	P	-	-	-	-	P
*4-2. Układ odprowadzania oparów paliwa	-	-	-	-	-	-	P
<b>HAMULCE</b>							
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe	P	P	P	P	P	P	P
*5-2. Przewody hamulcowe	-	P	-	P	-	P	P
*5-3. Pedał hamulca	P	P	P	P	P	P	P
*5-4. Płyn hamulcowy (#4)	P	W	P	W	P	W	W
5-5. Dźwignia i cięgiła hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 20000 km)						
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>							
*6-1. Pedał sprzęgła	P	P	P	P	P	P	P
*6-2. Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła (#4) [Tylko wersja z mechaniczną skrzynią biegów]	P	W	P	W	P	W	W
6-3. Opony, tarcze kół	P	P	P	P	P	P	P
*6-4. Łożyska kół	-	P	-	P	-	P	P
*6-5. Osłony gumowe półosi napędowych	-	P	-	P	-	P	P
*6-6. Wały napędowe (4WD)	-	P	-	P	-	P	P
*6-7. Układ zawieszenia	-	P	-	P	-	P	P
*6-8. Układ kierowniczy	-	P	-	P	-	P	P
*6-9. Olej w mechanicznej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W ”						
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W ”						
*6-10. Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W ”						
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W ”						
*6-11. Automatyczna skrzynia biegów	Sprawdzenie wycieków płynu						
*6-12. Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)	-	W	-	P	-	P	P
*6-13. Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)	-	W	-	P	-	P	P
6-14. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki	-	P	-	P	-	P	P
*6-15. Filtr powietrza w układzie klimatyzacji	-	P	W	-	P	-	W

#4: Układ hydrauliczny sprzęgła ma wspólny zbiornik płynu z układem hamulcowym.

### INFORMACJA:

4WD: wersja z napędem na wszystkie koła ALL GRIP

## Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji (dotyczy krajów UE i Izraela)

Harmonogram określony w zamieszczonej dalej tabeli należy stosować, jeśli pojazd jest zwykle użytkowany w warunkach odpowiadających co najmniej jednej z następujących sytuacji:

- Jazda przeważnie na odcinkach do 6 km.
- Jazda przeważnie na odcinkach do 16 km przy ujemnej temperaturze otoczenia.
- Częsta praca silnika na biegu jałowym lub powolna jazda w gęstym ruchu ulicznym.
- Jazda przy bardzo niskich temperaturach i/lub drogami posypanymi solą.
- Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach.
- Jazda w warunkach znacznego zapylenia.
- Częsta jazda z dużą prędkością lub z wysokimi prędkościami obrotowymi silnika.
- Holowanie przyczepy (jeżeli jest dozwolone).

Harmonogram ten obowiązuje również w przypadku, gdy samochód jest wykorzystywany jako radiowóz lub taksówka, do świadczenia usług kurierskich bądź do wykonywania innej działalności komercyjnej.

### **INFORMACJA:**

- **Klasa 1: silnik K14D**
- **Klasa 2: silnik K15C**

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	10	20	30	40	50	60
		miesiące	6	12	18	24	30	36
<b>SILNIK</b>								
*1-1. Pasek napędowy osprzętu silnika	*Sprawdzenie naciągu, *Sprawdzenie stanu, *Wymiana		P	P	P	W	P	P
1-2. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1] (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 2] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.	W	W	W	W	W	W
	[Klasa 2] Pozostałe oleje (#1,2,3)	Wymiana co 7500 km lub 6 miesięcy. Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
1-3. Płyn w układzie chłodzenia silnika	SUZUKI LLC: Super (niebieski) (#4)	Pierwsza: Wymiana po 160000 km lub po 96 miesiącach.						
	SUZUKI LLC: Standard (zielony)	Następnie: Wymiana co 80000 km lub co 48 miesięcy.						
		Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
*1-4. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)			-	-	-	P	-	-
<b>UKŁAD ZAPŁONOWY</b>								
2-1. Świece zapłonowe	Irydowe	Wymiana co 30000 km lub 24 miesiące.						
<b>UKŁAD ZASILANIA</b>								
3-1. Wkład filtra powietrza* <sup>1</sup>		Przegląd co 2500 km. Wymiana co 30000 km lub 24 miesiące.						
*3-2. Przewody paliwowe			-	-	-	P	-	-
*3-3. Zbiornik paliwa			-	-	-	P	-	-
<b>UKŁAD OGRANICZAJĄCY EMISJĘ ZANIECZYSZCZEN</b>								
*4-1. Zawór PCV		Przegląd co 80000 km lub 48 miesięcy.						
*4-2. Układ odprowadzania oparów paliwa			-	-	-	-	-	-

#1: Dodatkowe informacje pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w tym rozdziale.

#2: W przypadku trudnych warunków eksploatacji konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

#3: W przypadku wymiany oleju z klasyfikacją ACEA lub oryginalnego oleju SUZUKI na inny produkt konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

#4: Poziom płyn w układzie chłodzenia silnika powinien być sprawdzany w ramach czynności obsługi codziennej, opisanych w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”. W przypadku wymiany płynu na inny niż SUZUKI LLC Super (niebieski), obowiązuje terminarz podany dla płynu SUZUKI LLC Standard (zielony). (Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.)

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.		km (x1000)	70	80	90	100	110	120
		miesiące	42	48	54	60	66	72
<b>SILNIK</b>								
*1-1. Pasek napędowy osprzętu silnika	*Sprawdzenie naciągu, *Sprawdzenie stanu, *Wymiana		P	W	P	P	P	W
1-2. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1] (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
	[Klasa 2] Olej z klasyfikacją ACEA lub oryginalny olej SUZUKI (#1,2)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.	W	W	W	W	W	W
	[Klasa 2] Pozostałe oleje (#1,2,3)	Wskazówki podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” lub „Wyświetlacz informacyjny” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.						
1-3. Płyn w układzie chłodzenia silnika	SUZUKI LLC: Super (niebieski) (#4)	Pierwsza: Wymiana po 160000 km lub po 96 miesiącach.						
	SUZUKI LLC: Standard (zielony)	Następnie: Wymiana co 80000 km lub co 48 miesięcy.						
		Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.						
*1-4. Układ wydechowy (oprócz reaktora katalitycznego)			-	P	-	-	-	P
<b>UKŁAD ZAPŁONOWY</b>								
2-1. Świece zapłonowe	Irydowe	Wymiana co 30000 km lub 24 miesiące.						
<b>UKŁAD ZASILANIA</b>								
3-1. Wkład filtra powietrza*1		Przegląd co 2500 km. Wymiana co 30000 km lub 24 miesiące.						
*3-2. Przewody paliwowe			-	P	-	-	-	P
*3-3. Zbiornik paliwa			-	P	-	-	-	P
<b>UKŁAD OGRANICZAJĄCY EMISJĘ ZANIECZYSZCZEN</b>								
*4-1. Zawór PCV		Przegląd co 80000 km lub 48 miesięcy.						
*4-2. Układ odprowadzania oparów paliwa			-	-	-	-	-	P

#1: Dodatkowe informacje pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w tym rozdziale.

#2: W przypadku trudnych warunków eksploatacji konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

#3: W przypadku wymiany oleju z klasyfikacją ACEA lub oryginalnego oleju SUZUKI na inny produkt konieczna jest zmiana ustawień dla układu monitorującego termin wymiany oleju. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

#4: Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika powinien być sprawdzany w ramach czynności obsługi codziennej, opisanych w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”. W przypadku wymiany płynu na inny niż SUZUKI LLC Super (niebieski), obowiązuje terminarz podany dla płynu SUZUKI LLC Standard (zielony). (Wymiana co 40000 km lub 36 miesięcy.)

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	miesiące	6	12	18	24	30	36
<b>HAMULCE</b>							
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe	–	P	–	P	–	P	–
*5-2. Przewody hamulcowe	–	–	–	P	–	–	–
*5-3. Pedał hamulca	–	P	–	P	–	–	P
*5-4. Płyn hamulcowy (#5)	–	P	–	W	–	–	P
5-5. Dźwignia i cięгла hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 20000 km)	–	P	–	–	–	–
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>							
*6-1. Pedał sprzęgła	–	P	–	P	–	–	P
*6-2. Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła (#5) [Tylko wersja z mechaniczną skrzynią biegów]	–	P	–	W	–	–	P
6-3. Opony, tarcze kół	–	P	–	P	–	–	P
*6-4. Łożyska kół	–	P	–	P	–	–	P
*6-5. Osłony gumowe półosi napędowych	–	–	–	P	–	–	–
*6-6. Wały napędowe (4WD)	–	P	–	P	–	–	P
*6-7. Układ zawieszenia	–	–	–	P	–	–	–
*6-8. Układ kierowniczy	–	–	–	P	–	–	–
*6-9. Olej w mechanicznej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	P	–	P	–	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	W	–	W
*6-10. Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	P	–	P	–	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	W	–	W
*6-11. Automatyczna skrzynia biegów	Sprawdzenie wycieków płynu	–	–	–	P	–	–
*6-12. Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)	–	P	–	P	–	–	P
*6-13. Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)	–	P	–	P	–	–	P
6-14. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki	–	–	–	P	–	–	–
*6-15. Filtr powietrza w układzie klimatyzacji*2	–	P	–	P	–	–	W

#5: Układ hydrauliczny sprzęgła ma wspólny zbiornik płynu z układem hamulcowym.

### OSTRZEŻENIE

**Amortyzatory w układzie zawieszenia napełnione są sprężonym gazem. Nie należy ich rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Nie należy ich przetrzymywać w pobliżu źródła ciepła. Przed ich złomowaniem należy w bezpieczny sposób uwolnić znajdujący się w nich gaz. Czynność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**



## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	miesiące	42	48	54	60	66	72
<b>HAMULCE</b>							
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe		–	P	–	P	–	P
*5-2. Przewody hamulcowe		–	P	–	–	–	P
*5-3. Pedał hamulca		–	P	–	P	–	P
*5-4. Płyn hamulcowy (#5)		–	W	–	P	–	W
5-5. Dźwignia i cięgiła hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 20000 km)	–	–	–	–	–	–
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>							
*6-1. Pedał sprzęgła		–	P	–	P	–	P
*6-2. Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła (#5) [Tylko wersja z mechaniczną skrzynią biegów]		–	W	–	P	–	W
6-3. Opony, tarcze kół		–	P	–	P	–	P
*6-4. Łożyska kół		–	P	–	P	–	P
*6-5. Osłony gumowe półosi napędowych		–	P	–	–	–	P
*6-6. Wały napędowe (4WD)		–	P	–	P	–	P
*6-7. Układ zawieszenia		–	P	–	–	–	P
*6-8. Układ kierowniczy		–	P	–	–	–	P
*6-9. Olej w mechanicznej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	P	–	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	W	–	W
*6-10. Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów	Oryginalny olej przekładniowy Suzuki „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	P	–	P
	Olej przekładniowy inny niż „SUZUKI GEAR OIL 75W”	–	W	–	W	–	W
*6-11. Automatyczna skrzynia biegów	Sprawdzenie wycieków płynu	–	P	–	–	–	P
*6-12. Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)		–	W	–	P	–	P
*6-13. Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)		–	W	–	P	–	P
6-14. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki		–	P	–	–	–	P
*6-15. Filtr powietrza w układzie klimatyzacji*2		–	P	–	P	–	W

#5: Układ hydrauliczny sprzęgła ma wspólny zbiornik płynu z układem hamulcowym.

### INFORMACJA:

4WD: wersja z napędem na wszystkie koła ALL GRIP

### INFORMACJA:

Tabela obejmuje czynności obsługi technicznej w okresie do 120000 km przebiegu.

Dla przebiegów większych należy zachować analogiczne odstępy pomiędzy przeglądami okresowymi.

\*1 Gdy samochód jest eksploatowany w warunkach znacznego zapylenia, konieczne jest częstsze sprawdzanie.

\*2 Konieczne może być częstsze czyszczenie, gdy wskazuje na to zmniejszony wydatek nawiewu powietrza.

### Pasek napędowy osprzętu silnika

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

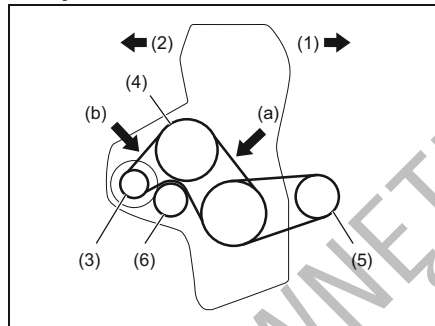
Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i pasków napędowych.

Pasek napędowy powinien mieć właściwy naciąg. Zbyt luźny pasek powoduje niedostateczne ładowanie akumulatora, przegrzewanie się silnika i pogorszenie sprawności układu klimatyzacji, a także szybciej się zużywa. Wielkość ugięcia paska naciśniętego kciukiem pośrodku odcinka pomiędzy kołami pasowymi powinna mieścić się w granicach podanych na ilustracji.

Należy również sprawdzać, czy pasek nie jest uszkodzony.

Wymianę lub regulację naciągu paska należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Wersje z silnikiem K14C



54P020701

- (1) Przód
- (2) Tył
- (3) Alternator
- (4) Pompa ciecicy w układzie chłodzenia silnika
- (5) Sprężarka w układzie klimatyzacji
- (6) Koło pośrednie

#### Ugięcie paska napędowego osprzętu silnika pod naciskiem 100 N (10 kG)

- (a) Nowy: 5,4 - 6,8 mm  
Regulacja: 7,1 - 8,0 mm
- (b) Nowy: 3,7 - 4,7 mm  
Regulacja: 4,9 - 5,6 mm

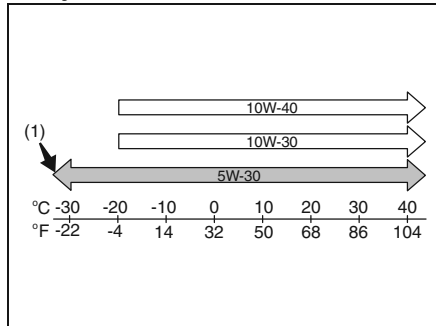
#### (Wersje z silnikami K14D oraz K15C)

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania oraz specjalne materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## olej silnikowy i filtr oleju

### Właściwy olej

#### Wersje z silnikiem K14C



54P120705

(1) Zalecany

Stosowany olej silnikowy powinien spełniać wymogi jakościowe następujących klasyfikacji:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN, SP
- ILSAC GF-6

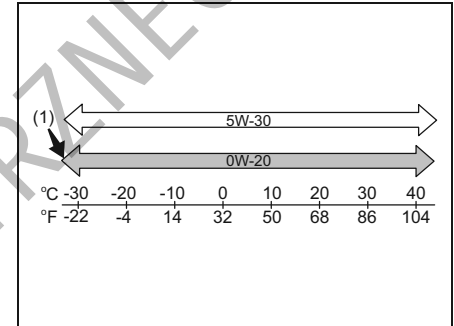
Właściwą lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

Zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 5W-30 (1), który zapewni odpowiednio niskie zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

**INFORMACJA:**  
(Kraje UE)

- Długość okresu między wymianami zależy od rodzaju użytego oleju silnikowego. Szczegółowe informacje podane są w odpowiednim „Planie obsługi okresowej” zamieszczonym w tym rozdziale.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnego oleju SUZUKI. Produkt ten można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Wersje z silnikiem K14D



80SM015

(1) Zalecany

Stosowany olej silnikowy powinien spełniać wymogi jakościowe następujących klasyfikacji:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN, SP
- ILSAC GF-6

Właściwą lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

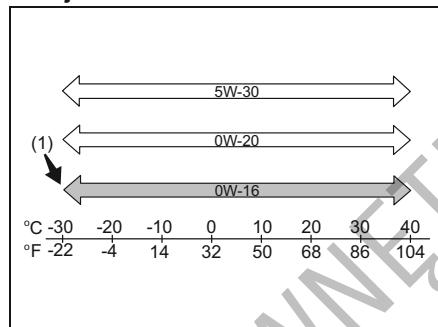
Zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 0W-20 (1), który zapewni odpowiednio niskie zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

### INFORMACJA:

- Długość okresu między wymianami zależy od rodzaju użytego oleju silnikowego. Szczegółowe informacje podane są w odpowiednim „Planie obsługi okresowej” zamieszczonym w tym rozdziale.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnego oleju SUZUKI. Produkt ten można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Wersje z silnikiem K15C



78RB07002

#### (1) Zalecany

Stosowany olej silnikowy powinien spełniać wymogi jakościowe następujących klasyfikacji:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN, SP
- ILSAC GF-6

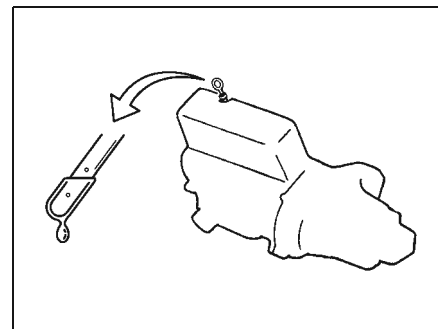
Właściwą lepkość oleju dobiera się według powyższego schematu.

Zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 0W-16 (1), który zapewnia odpowiednio niskie zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

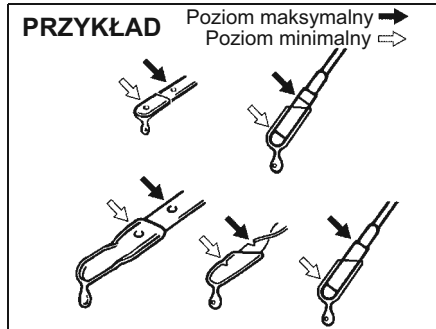
### INFORMACJA:

- Długość okresu między wymianami zależy od rodzaju użytego oleju silnikowego. Szczegółowe informacje podane są w odpowiednim „Planie obsługi okresowej” zamieszczonym w tym rozdziale.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnego oleju SUZUKI. Produkt ten można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

## Sprawdzanie poziomu oleju



80G064



52D084

Dla zachowania właściwego smarowania silnika istotne jest utrzymanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Poziom oleju sprawdza się w samochodzie stojącym w poziomym miejscu. Pomiar w samochodzie stojącym na pochyłości może być niedokładny. Poziom oleju należy sprawdzać albo przed uruchomieniem silnika, albo co najmniej 5 minut po jego zatrzymaniu.

Wyciągnąć miarkę poziomu oleju, zetrzeć olej czystą szmatką, wsunąć miarkę do oporu do silnika i ponownie wyciągnąć. Ślad oleju na miarce powinien sięgać do miejsca pomiędzy zaznaczoną górną i dolną granicą. Jeśli poziom oleju jest bliski dolnej granicy, należy dodać olej w takiej ilości, aby sięgał górnej granicy.

#### UWAGA

**Nieprzestrzeganie obowiązku regularnego sprawdzania poziomu oleju w silniku może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika na skutek niedostatecznego smarowania.**

#### Wersje z filtrem cząstek stałych (GPF) w układzie wydechowym silnika

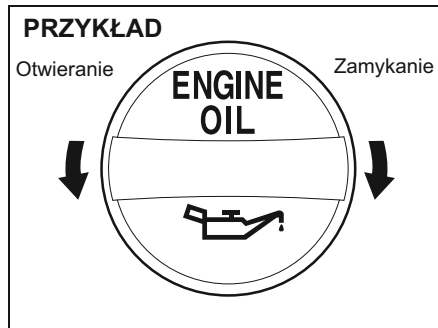
##### INFORMACJA:

*Wypalanie sadzy zgromadzonej w zamontowanym w układzie wydechowym filtrze cząstek stałych może powodować wzrost objętości oleju silnikowego na skutek jego rozcieńczenia przez domieszkę paliwa. Nie jest to objaw usterki. Zawartość filtra cząstek stałych wypalana jest w sposób automatyczny podczas jazdy. Jednak w wyszczególnionych poniżej sytuacjach proces ten może nie nastąpić.*

- Podczas długotrwałej powolnej jazdy.
- W przypadku krótkich przejazdów.

- 1) Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych, należy jechać z prędkością co najmniej 50 km/h przez co najmniej 25 minut, aby nastąpiła prawidłowa regeneracja filtra. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.
- 2) Gdy błyska lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju silnikowego, należy wymienić olej w silniku wraz z jego filtrem, a następnie przywrócić stan początkowy układu monitorującego. W celu przywrócenia stanu początkowego układu monitorującego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- 3) Gdy poziom oleju sięga powyżej znaku poziomu maksymalnego na miarce, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Uzupełnianie oleju

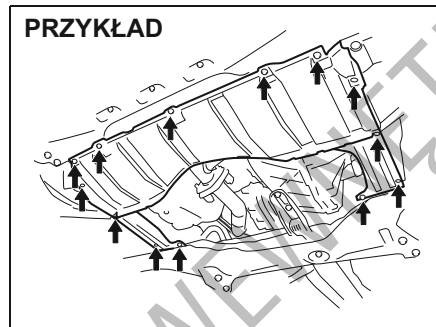


74SB20801

Zdjąć zakrętkę wlewu oleju i powoli wlewać olej przez otwór wlewowy, aż do osiągnięcia górnej kreski na miarce. Należy uważać, aby nie wlać zbyt dużo oleju, ponieważ jest to niemal równie szkodliwe jak jego niedobór. Następnie należy uruchomić silnik i pozostawić przez minutę na biegu jałowym. Wyłączyć silnik, odczekać około 5 minut i ponownie sprawdzić poziom oleju.

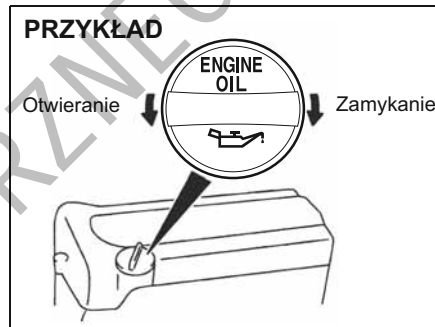
### Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju

Olej silnikowy należy spuścić, gdy silnik jest gorący.



61MM0B061

- 1) Wykręcić odpowiednie wkręty i śruby, a następnie zdjąć dolną osłonę silnika.



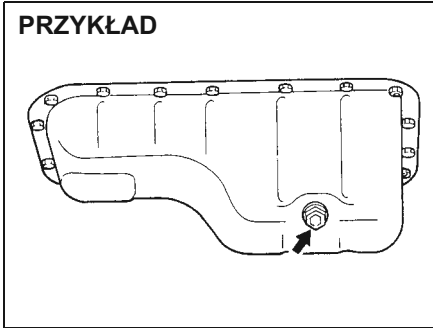
74SB20802

- 2) Zdjąć zakrętkę wlewu oleju.
- 3) Umieścić pod korkiem otworu spustowego oleju naczynie na zużyty olej.
- 4) Odkręcić korek za pomocą klucza i spuścić olej.

### **▲ PRZESTROGA**

Temperatura oleju w silniku może być na tyle wysoka, że przy luzowaniu korka spustowego można poparzyć sobie palce. Należy odczekać, aż korek ostygnie w stopniu wystarczającym, by można go chwycić nieosłoniętą dłonią.

**PRZYKŁAD**



60G306

Moment dokręcenia korka otworu spustowego  
35 Nm (3,6 kGm)

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Olej silnikowy może być niebezpieczny. Połknięcie oleju przez dzieci lub zwierzęta domowe jest dla nich szkodliwe. Nowe i używane filtry oleju należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

Stwierdzono, że długi kontakt z używanym olejem silnikowym wywołuje u zwierząt laboratoryjnych nowotwory skóry.

Krótki kontakt z używanym olejem może powodować podrażnienia skóry.

>>

**⚠ OSTRZEŻENIE**

cd.

W celu ograniczenia do minimum kontaktu z olejem, należy do wymiany oleju założyć koszulę z długimi rękawami oraz nieprzemakalne rękawice (np. takie jak do zmywania). W przypadku zetknięcia się skóry z olejem, należy miejsce to obficie zmyć wodą z mydłem.

Ubrania i tkaniny poplamione olejem wyprać.

Przepracowany olej i filtry oleju należy oddać do ponownego przetworzenia lub składować w odpowiednim do tego celu miejscu.

- 5) Wkręcić z powrotem korek otworu spustowego wraz z nową podkładką. Przy użyciu klucza dynamometrycznego dociągnąć odpowiednim momentem obrotowym.

**INFORMACJA:**

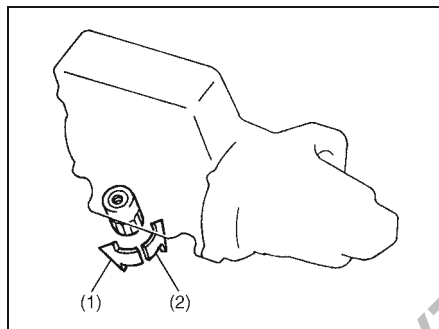
- Po każdej wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyłączenie lampki, aby związany z nią układ monitorujący mógł w prawidłowy sposób zasygnalizować kolejny termin wymiany oleju. W tym celu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Wskazówki umożliwiające samodzielne wykonanie inicjowania układu podane są pod hasłem „Ustawienia funkcyjne” w roz-

dziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY.

- Szczegółowe informacje o lampce sygnalizacyjnej konieczności wymiany oleju silnikowego oraz układzie monitorującym podane są pod hasłem „Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju (w niektórych wersjach)” w rozdziale „PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY”.

### Wymiana filtra oleju

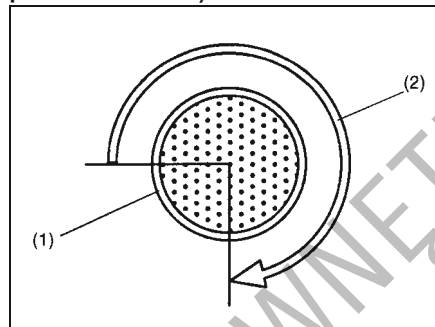
- 1) Za pomocą klucza do filtrów wykręcić filtr, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go.
- 2) Czystą szmatką wytrzeć powierzchnię silnika w okolicy gniazda filtra oleju.
- 3) Nanieść niewielką ilość oleju silnikowego na uszczelkę nowego filtra oleju.
- 4) Wkręcić nowy filtr ręką, aż do zetknięcia się uszczelki z powierzchnią silnika.



54G092

- (1) Wykręcanie
- (2) Wkręcanie

### Wkręcanie filtra (widok od strony górnej powierzchni filtra)



54G093

- (1) Filtr oleju
- (2) 3/4 obrotu

### UWAGA

Dla właściwego dokręcenia filtra oleju istotne jest dokładne ustalenie położenia, w którym uszczelka zetknie się z płaszczyzną przylegania.

- 5) Dokręcić filtr za pomocą klucza do filtrów o podany kąt obrotu od położenia zetknięcia z powierzchnią przylegania (lub dociągnąć odpowiednim momentem).

**Moment dokręcenia filtra oleju**  
3/4 obrotu lub  
14 Nm (1,4 kGm)

### UWAGA

Filtr należy dokręcić na tyle mocno, aby nie było wycieków oleju, lecz nie przekraczać zalecanej siły.



### Wlewanie oleju i sprawdzenie wycieków

- 1) Przez otwór wlewowy wlać olej i założyć korek wlewu.  
Objętość oleju potrzebna do wymiany podana jest pod hasłem „Pojemności” w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.
- 2) Uruchoić silnik i uważnie sprawdzić, czy nie ma wycieków spod filtra i korka otworu spustowego. Przez co najmniej 5 minut utrzymywać silnik pracujący ze zmienną prędkością obrotową.
- 3) Wyłączyć silnik i odczekać około 5 minut. Skontrolować poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić. Sprawdzić ponownie, czy nie ma wycieków.

#### UWAGA

- Przy wymianie filtra oleju zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów SUZUKI. Decydując się na użycie filtrów innych producentów należy upewnić się, czy są odpowiedniej jakości i przestrzegać zaleceń producenta.
- Wycieki oleju spod filtra oleju lub korka spustowego wskazują na nieprawidłowe zamontowanie filtra lub uszkodzenie uszczelki. Jeśli stwierdzony zostanie wyciek lub powstaną wątpliwości co do prawidłowości dociągnięcia filtra, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

### Płyn w układzie chłodzenia silnika

#### Dobór płynu chłodzącego

#### UWAGA

**Płyn chłodzący: SUZUKI LLC Super (niebieski);**  
**Płyn ten jest gotowym do użycia roztworem o odpowiednim stężeniu. Nie należy dodatkowo rozcieńczać go wodą, ponieważ grozi to jego zamrożeniem i/lub przegrzaniem silnika.**

W celu zachowania odpowiednich osiągnięć i trwałości silnika należy stosować oryginalny płyn SUZUKI do układów chłodzenia silnika lub jego zamiennik.

#### INFORMACJA:

W przypadku wymiany płynu na inny niż SUZUKI LLC Super (niebieski), obowiązuje terminarz podany dla płynu SUZUKI LLC Standard (zielony), przedstawiony w „Planie obsługi okresowej” zamieszczonym w tym rozdziale.

Tego typu płyn jest najbardziej odpowiedni, ponieważ:

- Pomaga utrzymać odpowiednią temperaturę silnika.
- Ma odpowiednio niską temperaturę krzepnięcia i wysoką temperaturę wrzenia.
- Zapewnia odpowiednią ochronę przed korozją.

Zastosowanie niewłaściwego płynu może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Autoryzowana stacja obsługi SUZUKI służy pomocą przy doborze właściwego płynu chłodzącego.

### UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia układu chłodzenia silnika należy:

- Stosować wyłącznie wysokiej jakości bezkrzemianowy płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego, rozcieńczony w odpowiedniej proporcji wodą.
- Koncentrat płynu niskokrzepnącego powinien być rozcieńczony wodą destylowaną w proporcji 50 na 50. W żadnym wypadku nie należy przekraczać proporcji 70 części koncentratu na 30 części wody destylowanej, ponieważ przy wyższych stężeniach może dochodzić do przegrzewania się silnika.
- Za wyjątkiem płynu SUZUKI LLC Super (niebieski), do układu chłodzenia silnika nie należy wlewać zarówno koncentratu nierozcieńczonego, jak i samej wody.
- Nie stosować żadnych dodatków ani inhibitorów. Mogą one nie być przystosowane do układu chłodzenia silnika w tym samochodzie.
- Nie mieszać ze sobą różnych rodzajów bazowych cieczy niskokrzepnących, ponieważ może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia uszczelnień, przegrzewania się silnika oraz poważnego uszkodzenia zespołu napędowego.

### Sprawdzanie poziomu płynu

Poziom płynu sprawdza się w zbiorniku wyrównawczym, a nie w chłodnicy. Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy znakami „FULL” i „LOW”.

### Uzupełnianie płynu

#### OSTRZEŻENIE

Połączenie płynu przeznaczanego do układu chłodzenia silnika stwarza poważne zagrożenie dla zdrowia lub życia. Wdychanie oparów cieczy chłodzącej lub dostanie się jej oczu grozi poważnymi obrażeniami.

- W razie połączenia nie należy wywoływać wymiotów, lecz natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Unikać wdychania oparów płynu. W razie zaistnienia takiego przypadku należy natychmiast wyjść na świeże powietrze.
- W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie.
- Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

### UWAGA

Płyn chłodzący: SUZUKI LLC Super (niebieski);

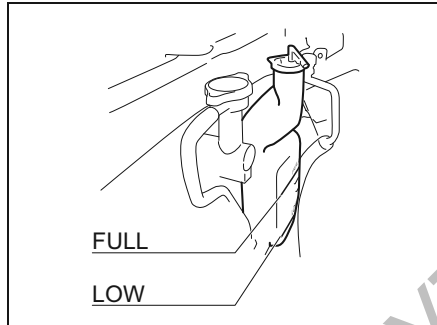
Płyn ten jest gotowym do użycia roztworem o odpowiednim stężeniu. Nie należy dodatkowo rozcieńczać go wodą, ponieważ grozi to jego zamarzeniem i/lub przegrzaniem silnika.

**UWAGA**

Płyn chłodzący: SUZUKI LLC Standard (zielony);

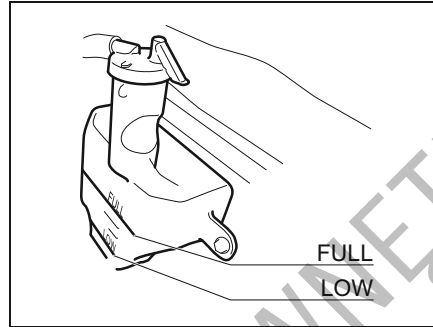
- Należy stosować 50% roztwór wodny płynu niskokrzepnącego.
- Dla temperatur poniżej  $-35^{\circ}\text{C}$  można użyć większych stężeń płynu, nie przekraczając jednak 60% i stosując się do instrukcji na opakowaniu płynu niskokrzepnącego.

**Wersja z silnikiem M16A**



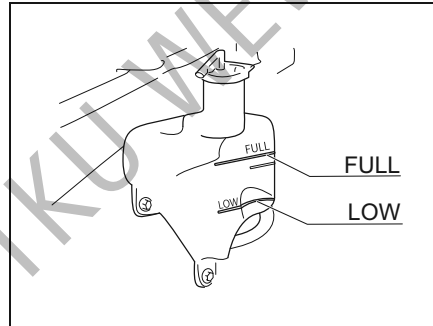
61MM2A001

**Wersja z silnikiem K14C**



74SB07001

**Wersja z silnikiem K15C**



74SB20701

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu należy zdjąć zakrętkę zbiornika wyrównawczego i dolać płynu, aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika wyrównawczego powyżej tego znaku.

**UWAGA**

Korek zbiornika płynu chłodzącego należy nakładać w ten sposób, aby oznaczenie na nim odpowiadało oznaczeniu na zbiorniku. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu.

**Wersja z silnikiem K14D**



74SB50708

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka, zdejmowanie zakrętki zbiornika wyrównawczo-odgazującego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu, gdy silnik jest zimny należy powoli odkręcić zakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, stopniowo uwalniając nadciśnienie. Dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej tego znaku.

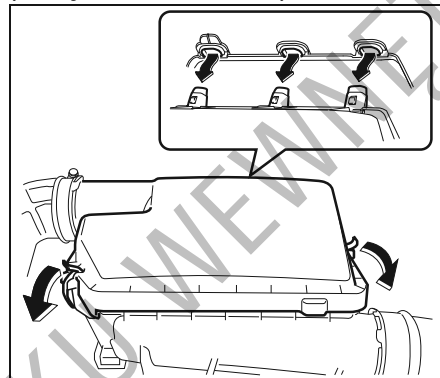
### Wymiana płynu chłodzącego

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Filtr powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje wzrost oporów w układzie dolotowym i w efekcie spadek mocy silnika oraz zwiększone zużycie paliwa.

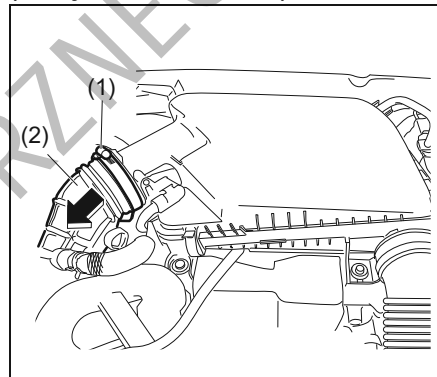
#### (Wersja z silnikiem K14C)



54P020702

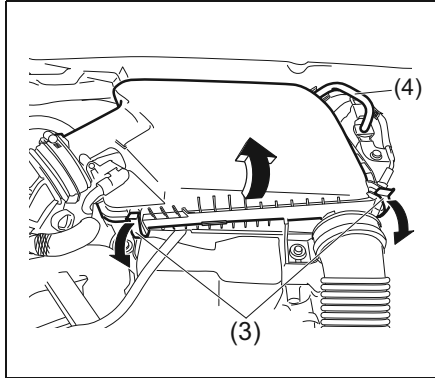
- 1) Zwolnić boczne zaciski i wyjąć z obudowy wkład filtrujący. Jeśli wygląda na zabrudzony, wymienić na nowy.
- 2) Dokładnie zacisnąć boczne zaciski.

#### (Wersja z silnikiem K14D)



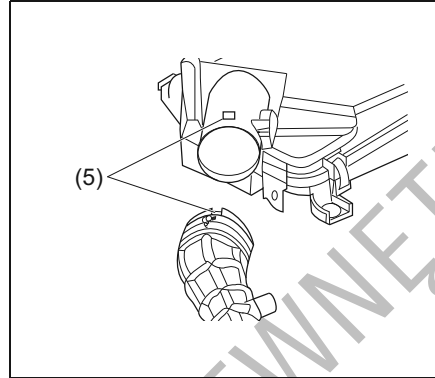
53SB60706

- 1) Poluzować opaskę zaciskową (1) i ściągnąć kanał elastyczny (2).



53SB60707

- 2) W celu wyjęcia wkładu filtrującego należy zluźnić boczne zaciski obudowy filtra (3) i zdjąć pokrywę filtra. Jeżeli wkład filtrujący jest zabrudzony, należy go wymienić na nowy. Nie dopuścić do odłączenia przewodu elastycznego (4).
- 3) Zamocować z powrotem pokrywę obudowy filtra powietrza i dokładnie zaciśnąć boczne zaciski mocujące.



74SB50701

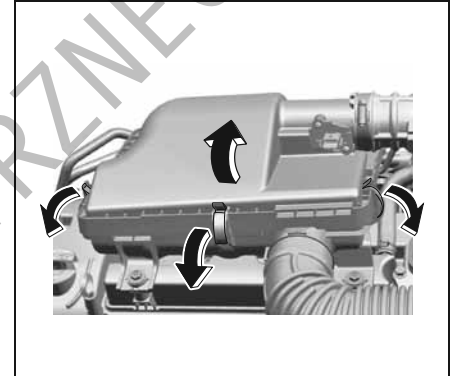
- 4) Ustawić zgodnie z oznaczeniem (5) i nasunąć kanał elastyczny.
- 5) Zamocować opaskę zaciskową, zabezpieczając kanał elastyczny przed zsunieniem się.

**UWAGA**

**Zbyt mocne zaciśnięcie opaski zaciskowej grozi uszkodzeniem kanału elastycznego. Nie należy zbyt mocno zaciskać opaski zaciskowej.**

- 6) Po zamocowaniu kanału elastycznego spróbować pociągnąć go do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo unieruchomiony.

(Wersja z silnikiem K15C)



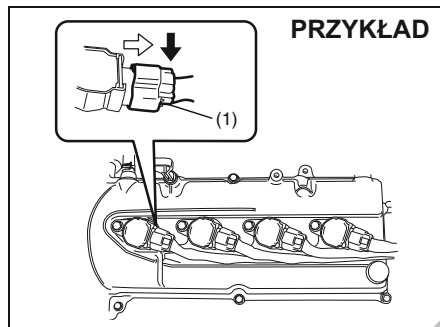
74SB20706

- 1) W celu wyjęcia wkładu filtrującego należy zluźnić boczne i środkowe zaciski obudowy filtra i zdjąć pokrywę filtra. Jeżeli wkład filtrujący jest zabrudzony, należy go wymienić na nowy.
- 2) Dokładnie zaciśnąć boczne i środkowe zaciski.

### Świece zapłonowe

#### Wymiana i sprawdzenie świec zapłonowych

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania oraz specjalne materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.



80JM125

W celu uzyskania dostępu do świec zapłonowych, należy:

- 1) Wyjąć filtr powietrza. Wskazówki podane są pod hasłem „Filtr powietrza” w tym rozdziale.
- 2) Odłączyć zacisk ujemny od akumulatora. Szczegółowy opis pod hasłem „Akumulator” w tym rozdziale.

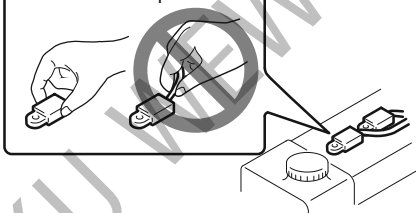
- 3) W razie potrzeby rozłączyć złącze (1), naciskając dźwignię zatrzasku.
- 4) Wykręcić wkręty.
- 5) Wyciągnąć cewki zapłonowe.

#### INFORMACJA:

Należy pamiętać o prawidłowym umieszczeniu przewodów, połączeniu złączy elektrycznych, nałożeniu uszczelki filtra powietrza oraz podkładek.

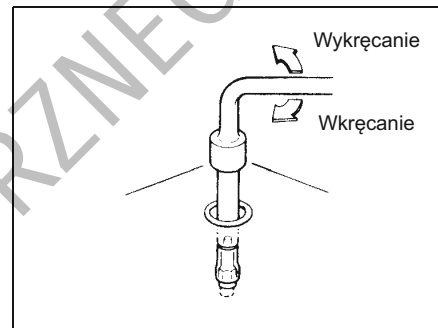
#### PRZYKŁAD

Prawidłowo Nieprawidłowo



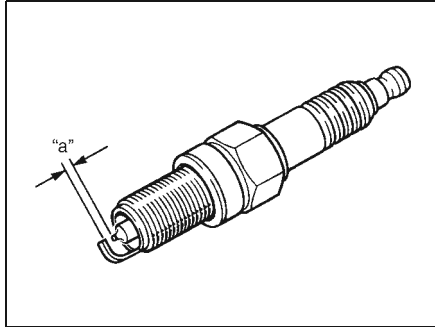
#### UWAGA

- Odłączając cewki zapłonowe nie ciągnąć za przewody. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy dotykać elektrody środkowej irydowych lub platynowych świec zapłonowych, ponieważ można ją łatwo uszkodzić.



#### UWAGA

- Świece zapłonowe należy dla ochrony gwintu wkręcić palcami, po czym dociągnąć kluczem dynamometrycznym momentem 18 Nm (1,8 kGm). Gdy świece są wyjęte, należy uważać, aby przez otwory świec do wnętrza silnika nie dostały się zanieczyszczenia.
- Nie stosować świec o niewłaściwym gwincie.



54G106

Odstęp elektrod świecy zapłonowej „a”:

Wersje z silnikiem K14C:  
ILZKR7D8  
0,7 – 0,8 mm

Wersje z silnikiem K14D:  
ILZKR7N8S  
0,7 – 0,8 mm

Wersje z silnikiem K15C:  
ILZKR6Q11  
1,0 – 1,1 mm

### UWAGA

Wymieniając świece zapłonowe należy używać marki i typu właściwych dla danego pojazdu. Właściwe świece podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE” na końcu książki. Użycie świec zapłonowych innych producentów należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.

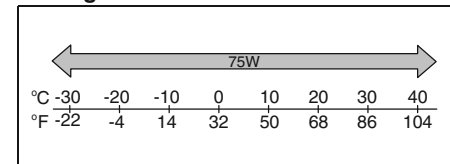
## Olej przekładniowy

Olej w mechanicznej skrzyni biegów / Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów / Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD) / Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)

Do uzupełniania należy zawsze stosować olej przekładniowy odpowiedniego gatunku i lepkości, dobrany zgodnie z przedstawionym schematem.

Do mechanicznej i zautomatyzowanej skrzyni biegów szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego „SUZUKI GEAR OIL 75W”.

Olej w mechanicznej skrzyni biegów /  
Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów



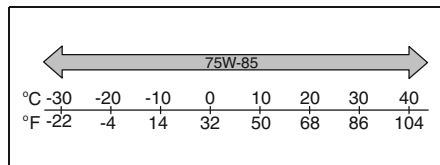
54P120706

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Do skrzynki rozdzielczej i tylnego mechanizmu różnicowego (w wersjach 4WD) szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego „SUZUKI GEAR OIL 75W-85”.

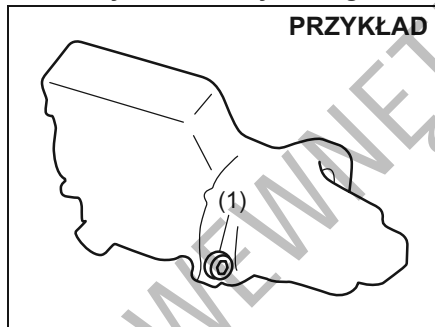
**Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)**  
**Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)**



71LMT0701

### Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego

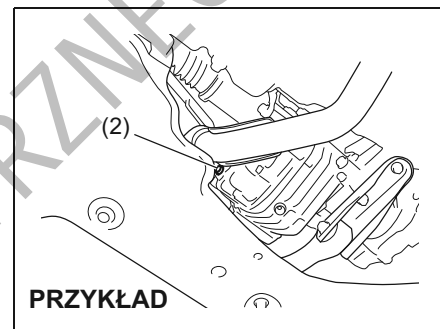
Sześciostopniowa mechaniczna skrzynia biegów /  
Zautomatyzowana skrzynia biegów



74SE0701

(1) Korek otworu wlewowego i kontrolnego

### Skrzynka rozdzielcza (4WD)

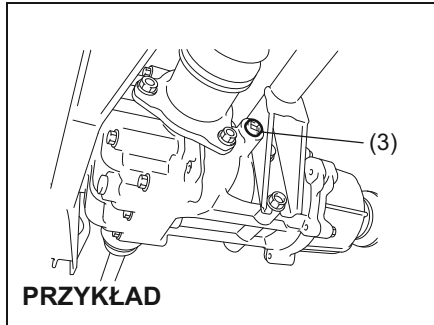


74SE0702

(2) Korek otworu wlewowego i kontrolnego



**Tylny mechanizm różnicowy (4WD)**



74SE0704

(3) Korek otworu wlewowego i kontrolnego

**W celu sprawdzenia poziomu oleju przekładniowego należy wykonać następujące czynności:**

- 1) Zaparkować samochód w płaskim, poziomym miejscu i uruchomić hamulec postojowy. Następnie wyłączyć silnik.
- 2) Wykręcić korek otworu wlewowego i kontrolnego oleju.

Mechaniczna skrzynia biegów:

- 3) Jeżeli olej wydostaje się przez otwór wlewowy, jego poziom jest prawidłowy. Wkręcić korek otworu wlewowego. Jeżeli poziom oleju jest niższy, dolać oleju przez otwór wlewowy, aż się przeleje.

Skrzynka rozdzielcza i tylny mechanizm różnicowy:

- 3) Sięgnąć palcem w głąb otworu. Jeśli poziom oleju dochodzi do dolnego brzegu otworu, ilość oleju jest właściwa i można wkręcić korek z powrotem.
- 4) Gdy poziom oleju jest zbyt niski, należy przez otwór (3) lub (4) dolać oleju przekładniowego, aż jego poziom osiągnie dolny brzeg otworu. Następnie wkręcić korek.

**Moment dokręcenia korka otworu wlewowego i kontrolnego**

**Sześciostopniowa mechaniczna skrzynia biegów / Zautomatyzowana skrzynia biegów (2):**  
27 Nm (2,7 kGm)

**Skrzynka rozdzielcza (3) / Tylny mechanizm różnicowy (4):**  
23 Nm (2,3 kGm)

**⚠ PRZESTROGA**

Po jeździe temperatura oleju może być na tyle wysoka, aby spowodować oparzenie. Przed przystąpieniem do kontroli poziomu oleju należy odczekać, aż korek ostygnie w stopniu wystarczającym, by można go chwycić nieosłoniętą dłonią.

**UWAGA**

Wkręcając korek należy, w celu zabezpieczenia przed wyciekami, zastosować następującą masę uszczelniającą lub jej odpowiednik.

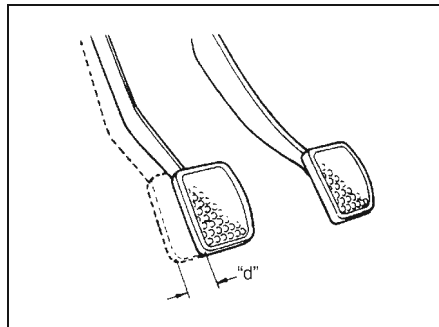
**SUZUKI Bond No. „1217G”**

**Wymiana oleju przekładniowego**

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania oraz specjalne materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Sprzęgło

#### Pedał sprzęgła

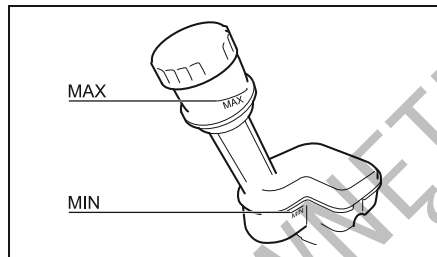


54G274

#### Skok jałowy pedału sprzęgła „d”: Maks. 10 mm

Skok jałowy pedału sprzęgła sprawdza się przez pomiar odległości, jaką pokona przyciśnięty ręką pedał zanim będzie wyczuwalny lekki opór. Skok jałowy pedału sprzęgła powinien mieścić się w zalecanych granicach. Gdy skok jałowy pedału sprzęgła nie mieści się w powyższym zakresie lub wyczuwalne jest szarpanie sprzęgła przy pełnym wciśnięciu pedału, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie sprzęgła.

#### Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła



61MM0B067

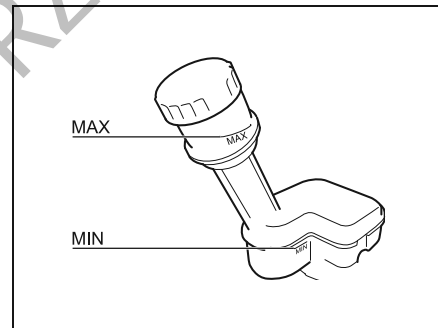
Od czasu do czasu należy sprawdzić poziom płynu w układzie hydraulicznym sprzęgła oraz czy pedał działa bez zacięć. Gdy wyczuwalne jest szarpanie sprzęgła przy pełnym wciśnięciu pedału, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie sprzęgła. Gdy poziom płynu jest bliski kreski „MIN”, należy dolać płynu hamulcowego DOT4 lub SAE J1704 do poziomu „MAX”.

#### UWAGA

**Układ hydrauliczny sprzęgła ma wspólny zbiornik płynu z układem hamulcowym. Poziom płynu hydraulicznego bliski kreski „MIN” może oznaczać nieszczelność układu lub zużycie okładzin ciernych sprzęgła. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.**

### Hamulce

#### Płyn hamulcowy



61MM0B067

Poziom płynu hamulcowego sprawdza się przez obserwację zbiorniczka w komorze silnika. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy liniami „MAX” i „MIN”.

**▲ OSTRZEŻENIE**

- Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń grozi odniesieniem obrażeń lub poważną awarią układu hamulcowego.
  - Jeśli płyn hamulcowy w zbiorniczku spadnie poniżej określonego poziomu, zapala się lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników (przy pracującym silniku i całkowicie zlurowanym hamulcu postojowym). Gdy lampka się zaświeci, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.
  - Szybka utrata płynu wskazuje na nieszczelność w układzie hamulcowym. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.
- Nie należy używać innego płynu niż płyn hamulcowy typu DOT4 lub SAE J1704. Nie używać płynu regenerowanego lub przechowywanego w starych bądź otwartych pojemnikach. Szczególnie ważne jest, aby obce ciała ani inne ciecze nie dostały się do zbiorniczka płynu hamulcowego.

>>

**▲ OSTRZEŻENIE**

- cd.
- W przypadku połknięcia płyn hamulcowy jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Płyn może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

**UWAGA**

- Poziom płyn hamulcowy bliski kreski „MIN” może oznaczać zużycie okładzin ciernych lub nieszczelność układu. W takim przypadku należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego.
- Płyn hamulcowy uszkadza powłoki lakierowe. Przy dopełnianiu zbiorniczka należy zachować ostrożność.

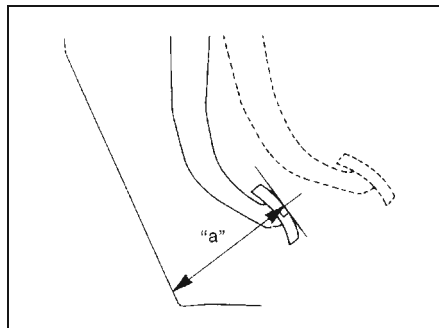
**INFORMACJA:**

- Poziom płyn hamulcowy stopniowo obniża się w miarę zużycia okładzin ciernych hamulców.
- Z biegiem czasu płyn hamulcowy absorbuje wilgoć, a wysoka zawartość w nim wody może powodować korki parowe lub doprowadzić do awarii układu hamulcowego. Płyn hamulcowy wymaga regularnej wymiany, zgodnie z zamieszczonym w niniejszej instrukcji planem obsługi okresowej.

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

### Pedał hamulca

Sprawdzić skok pedału hamulca. Jeżeli jest zbyt duży, zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu hamulcowego. W razie wątpliwości, czy pedał ma właściwą wysokość, można to sprawdzić w opisany niżej sposób.



54G108

**Minimalna odległość pedału od wykładziny podłogowej „a”:**

**Wersja z kierownicą po lewej stronie:**  
49 mm

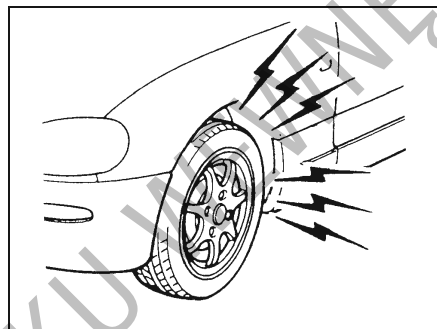
**Wersja z kierownicą po prawej stronie:**  
59 mm

Gdy silnik pracuje, zmierzyć odległość od wykładziny podłogowej pedału hamulca, naciśniętego siłą ok. 30 kG. Minimalna wymagana odległość podana jest powyżej. Ponieważ układ hamulcowy jest samonastawny, nie zachodzi potrzeba regulacji.

Jeśli zmierzona odległość pomiędzy pedałem a wykładziną podłogową jest mniejsza niż wymagana, należy dokonać sprawdzenia pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### INFORMACJA:

*Przy pomiarze odległości pomiędzy pedałem a podłogą należy uwzględnić grubość dywaników.*



60G104S

### ⚠ OSTRZEŻENIE

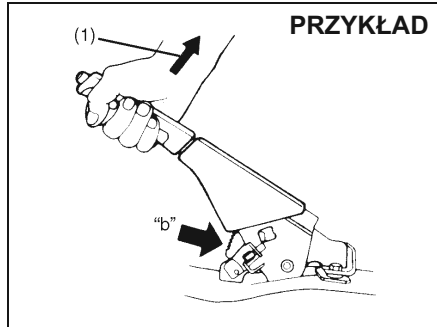
**Zużycie okładzin ciernych hamulców sięgające poniżej ich minimalnej grubości sygnalizowane jest piskliwym dźwiękiem podczas hamowania. W razie usłyszenia takiego dźwięku należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu. Kontynuowanie jazdy w tym stanie stwarza ryzyko wypadku.**

### ⚠ PRZESTROGA

**W przypadku wystąpienia jednego z poniższych problemów w układzie hamulcowym, należy natychmiast zlecić jego sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**

- Słaba skuteczność hamulców
- Nierówne hamowanie (hamulce nie działają jednakowo na wszystkie koła)
- Nadmierny skok pedału
- Blokowanie się hamulców

### Hamulec postojowy



PRZYKŁAD

54G109

**Liczba zębów zapadki „b”:**

**4 – 9**

**Siła zaciągnięcia dźwigni (1):**

**200 N (20 kG)**

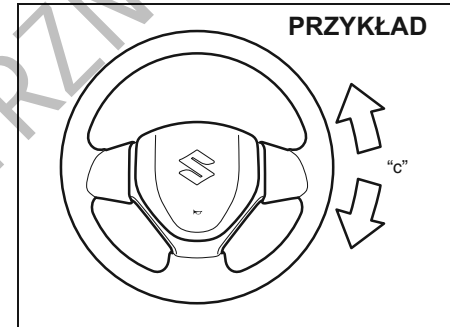
Prawidłową regulację hamulca postojowego sprawdza się licząc odgłosy zapadki w czasie powolnego zaciągania hamulca, aż do pełnego jego zadziałania. Dźwignia hamulca powinna zatrzymać się w określonym powyżej przedziale zębów zapadki, przy czym tylne koła powinny zostać całkowicie unieruchomione. Jeśli hamulec nie jest prawidłowo wyregulowany lub nie zostaje całkowicie zwolniony mimo pełnego cofnięcia dźwigni, należy dokonać jego kontroli i/lub regulacji w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Tarcze hamulcowe

Hamulce	Minimalna grubość
Przednie	20,0 mm
Tylne	8,0 mm

Jeżeli zmierzona grubość w miejscu największego zużycia przekracza podane wyżej wartości graniczne, dany element należy wymienić na nowy. Pomiar ten wymaga demontażu hamulców oraz użycia mikrometru, co powinno być wykonane zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji serwisowej lub w publikowanych na stronie internetowej informacjach technicznych.

### Kierownica



PRZYKŁAD

68LM708

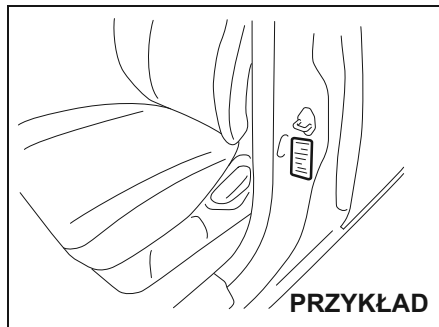
**Luz na kole kierownicy „c”:**

**0 – 30 mm**

Luz kierownicy sprawdza się mierząc na jej obwodzie odległość pomiędzy punktami lekkiego oporu przy jej delikatnym obracaniu w lewo i w prawo. Luz powinien mieścić się w podanych granicach.

Sprawdzenia, czy kierownica obraca się łatwo i równomiernie bez szarpania, dokonuje się przez jej obracanie w prawo i w lewo do skrajnych położeń podczas powolnej jazdy na otwartej przestrzeni. Jeśli luz nie mieści się w powyższym zakresie lub stwierdzona zostanie inna usterka, układ musi zostać sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

### Opony



80JS025

Właściwe wartości ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych podane są na naklejce informacyjnej. Zarówno w przednich, jak i tylnych kołach ciśnienie powinno być zgodne z zalecanym.

Należy zauważyć, że podane wartości ciśnień nie dotyczą dojazdowego koła zapasowego.

#### INFORMACJA:

Ciśnienie w ogumieniu może zmieniać się na skutek zmian temperatury otoczenia, ciśnienia atmosferycznego lub temperatury opony w trakcie jazdy. W celu ograniczenia możliwości zaświecenia się lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach) na skutek normalnych zmian temperatury otoczenia i ciśnie-

nia atmosferycznego, sprawdzanie i korygowanie ciśnienia w oponach powinno być wykonywane, gdy są one zimne. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy opony są rozgrzane. Przy sprawdzaniu bezpośrednio po przerwaniu jazdy ogumienie może wykazywać prawidłowe ciśnienie, lecz gdy ostygnie, jego wartość może spaść poniżej nominalnej. Podobny efekt może wystąpić, gdy po napełnieniu opon do zalecanego ciśnienia w ciepłym garażu samochód wyjedzie na zewnątrz i znajdzie się w warunkach niskiej temperatury. W przypadku korygowania ciśnienia w oponach wykonywanego w garażu, w którym jest cieplej niż na zewnątrz, na każde  $0,8^{\circ}\text{C}$  różnicy temperatur pomiędzy garażem a otoczeniem należy dodać  $1\text{ kPa}$  do zalecanej wartości ciśnienia w zimnej oponie.

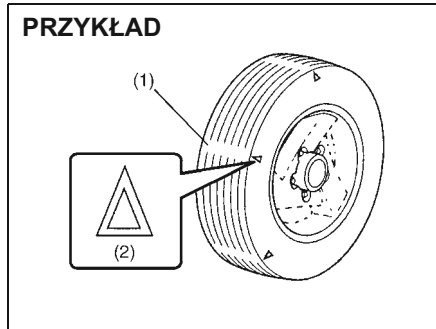
### Sprawdzanie opon

Opony pojazdu należy sprawdzać okresowo, wykonując następujące czynności:

- 1) Zmierzyć ciśnienie powietrza manometrem do opon. W razie potrzeby doprowadzić do stanu prawidłowego. Nie należy zapominać o kole zapasowym.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane, gdy są one zimne, inaczej wskazania będą nieprawidłowe.
- Podczas pompowania koła należy od czasu do czasu sprawdzać ciśnienie, aż do osiągnięcia właściwej wartości.
- Opony nie powinny nigdy pozostać napompowane do zbyt niskiej lub zbyt wysokiej wartości ciśnienia. Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nienormalną charakterystykę sterowności lub przesunięcie obręczy względem krawędzi opony, co może stać się przyczyną wypadku lub uszkodzenia opony albo obręczy koła. Nadmierne ciśnienie może spowodować rozerwanie opony, stwarzając zagrożenie odniesienia obrażeń ciała. Może ono też niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę sterowności i doprowadzić do wypadku.



54G136

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika  
 (2) Znacznik położenia wskaźnika
- 2) Sprawdzić, czy głębokość rowka bieżnika przekracza 1,6 mm. Dla ułatwienia kontroli opony mają wprasowane wskaźniki zużycia. Gdy wskaźniki zużycia ukażą się na powierzchni bieżnika, głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm lub mniej i opona wymaga wymiany.
  - 3) Poszukać śladów nieprawidłowego zużycia, pęknięć i uszkodzeń. Opony z pęknięciami lub innymi uszkodzeniami powinny zostać wymienione. Jeśli opona wykazuje nietypowe zużycie, należy dokonać jej kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**▲ PRZESTROGA**

Uderzenia w krawężniki i jazda po kamieniach grożą uszkodzeniem opony oraz mogą niekorzystnie wpłynąć na geometrię ustawienia kół pojazdu. Opony i geometria ustawienia kół powinny być regularnie sprawdzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

- 4) Sprawdzić, czy nie są poluzowane śruby mocujące koła.
- 5) Sprawdzić, czy w opony nie są wbite gwoździe, kamienie lub inne obiekty.

**▲ OSTRZEŻENIE**

- Samochód ten jest wyposażony w opony jednakowego typu i rozmiaru. Jest to istotne dla zachowania właściwej kierowności i własności jezdnych pojazdu. Nigdy nie należy mieszać opon różnych typów i wymiarów w tym samym pojeździe. Wymiary i typy stosowanych opon powinny być zgodne z zatwierdzonymi przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie pojazdu.
- Zastąpienie oryginalnych kół i opon pojazdu niektórymi rodzajami tego typu produktów dostępnych na rynku może spowodować istotną zmianę własności jezdnych i sterowności samochodu.
- Należy używać wyłącznie zestawień kół i opon zatwierdzonych przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie tego pojazdu.

### UWAGA

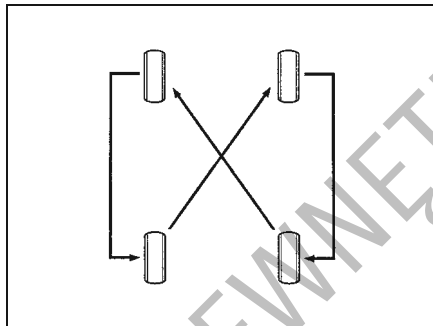
Zastąpienie oryginalnych opon ogumieniem o innym rozmiarze może spowodować fałszywe odczyty prędkościomierza i licznika przebiegu. Przed zakupem ogumienia o innych wymiarach niż oryginalne opony należy taką ewentualność skonsultować w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### UWAGA

W przypadku wersji z napędem na obie osie jezdne (4WD) wszystkie cztery opony muszą być jednakowego rozmiaru i pochodzić od tego samego producenta, inaczej może dojść do uszkodzenia układu przeniesienia napędu.

### Przekładanie kół

#### Przekładanie 4 kół

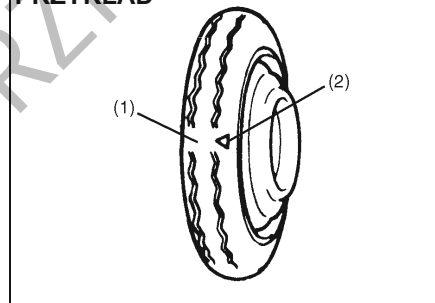


54G114

W celu uniknięcia nierównomiernego zużycia bieżnika oraz wydłużenia trwałości opon należy okresowo przekładać koła zgodnie z odpowiednim schematem pokazanym na ilustracjach. Operacja ta powinna być wykonywana co 10000 km. Po przełożeniu należy doprowadzić ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych do wartości zgodnej z danymi na naklejce informacyjnej.

### Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD



54G115

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika
- (2) Znacznik położenia wskaźnika

Samochód ten może być wyposażony w małogabarytowe (tzw. dojazdowe) koło zapasowe. Pozwala ono zaoszczędzić miejsce w bagażniku, a jego mniejsza masa ułatwia instalację w przypadku przebicia opony. Koło takie przeznaczone jest wyłącznie do czasowego użycia w sytuacji awaryjnej, na czas naprawy lub do chwili wymiany normalnej opony na nową. Ciśnienie w kole zapasowym należy sprawdzać przynajmniej raz na miesiąc. Do tego celu należy używać dobrej jakości manometru. Ciśnienie powinno wynosić 420 kPa. Równocześnie należy sprawdzić



pewność jego zamocowania. W razie potrzeby dokręcić śrubę mocującą.

Nie należy zakładać jednocześnie dwóch lub więcej dojazdowych kół zapasowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do czasowego użycia, w sytuacjach awaryjnych. Przedłużone używanie dojazdowego koła zapasowego może doprowadzić do uszkodzenia jego opony i utraty panowania nad pojazdem. Używając tego koła należy zawsze zachować następujące środki ostrożności:

- Gdy założone jest tego typu koło zapasowe, samochód należy prowadzić z zachowaniem szczególnych zasad.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Jak najszybciej zastąpić dojazdowe koło zapasowe zwykłym kołem.
- Pamiętać o obniżonym prześwicie podwozia samochodu z założonym kołem dojazdowym.
- Zalecane ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym wynosi 420 kPa.
- Nie zakładać na to koło łańcuchów. W razie potrzeby założenia łańcuchów na koła należy przełożyć koła w taki sposób, aby na przedniej osi jezdnej znalazły się zwykłe koła.

>>

### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- Bieżnik małogabarytowego koła zapasowego ma znacznie krótszą żywotność niż w normalnej oponie. Gdy pokaże się wskaźnik zużycia bieżnika, oponę należy natychmiast wymienić.
- W razie wymiany małogabarytowej opony należy użyć opony o takiej samej budowie i takim samym rozmiarze, jak zamontowana fabrycznie.
- Nie zakładać małogabarytowego koła zapasowego na przednią oś jezdną. W razie przebicia opony przedniego koła należy na jego miejsce przełożyć koło tylne, a w miejsce tylnego założyć małogabarytowe koło zapasowe.

## Akumulator

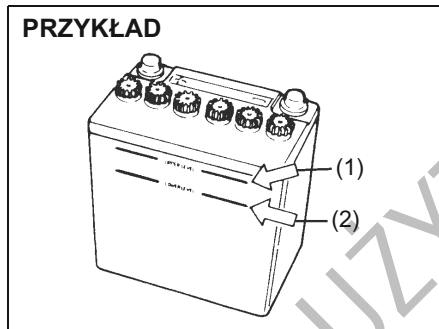
### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Nie należy dopuszczać do występowania płomienia lub iskier w pobliżu akumulatora, gdyż grozi to wybuchem. Pracując w pobliżu akumulatora nie należy palić.
- Kontrolując lub obsługując akumulator należy zdjąć zacisk przewodu z bieguna ujemnego. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia przez przypadkowe zetknięcie się metalowego przedmiotu jednocześnie z biegunem akumulatora i pojazdem.
- Aby samemu nie zostać uszkodowanym i nie uszkodzić pojazdu lub akumulatora, w razie konieczności rozruchu pojazdu z obcego źródła prądu należy przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji rozruchu awaryjnego w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.
- Znajdujący się we wnętrzu akumulatora roztwór kwasu siarkowego może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia. Stosować odpowiednią ochronę oczu i dłoni. W razie dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę, przemyć miejsce obfitą ilością wody i skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabezpieczyć akumulator przed dostępem dzieci.

### UWAGA

(Oprócz wersji z silnikiem K14D)  
W wersji z automatycznym wstrzymywaniem pracy silnika i akumulatorem przeznaczonym wyłącznie na potrzeby tej funkcji należy bezwzględnie stosować zalecany rodzaj akumulatora. Szczegółowe informacje podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia samochodu i niedziałania funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika. W razie konieczności wymiany akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### PRZYKŁAD



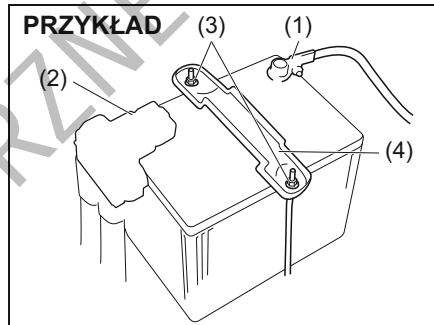
76MS006

Akumulator bezobsługowy (bez korków wlewowych) nie wymaga uzupełniania

wody destylowanej. Zwykły akumulator, wyposażony w zamknięte korkami otwory wlewowe dla wody destylowanej, wymaga utrzymania poziomu elektrolitu pomiędzy górną (1) i dolną kreską (2). Jeśli poziom spadnie poniżej dolnej kreski (2), należy dolać wody destylowanej do kreski górnej (1). Akumulator, jego bieguny oraz uchwyty powinny być okresowo sprawdzane, czy nie występuje korozja. Korodujące miejsca należy oczyścić ostrą szczotką i wodnym roztworem amoniaku lub sody oczyszczonej. Następnie zmyć czystą wodą.

W razie postoju samochodu trwającego miesiąc lub dłużej należy odłączyć przewód od ujemnego bieguna, ograniczając w ten sposób rozładowanie akumulatora.

### Wymiana akumulatora



74SE0705

W celu wymontowania akumulatora:

- 1) Odłączyć zacisk ujemny (1).
- 2) Odłączyć zacisk dodatni (2).
- 3) Wykręcić wkręt wspornika (3) i wyjąć wspornik (4).
- 4) Zdjąć osłonę akumulatora (5) (w niektórych wersjach).
- 5) Wyjąć akumulator.

W celu zamontowania akumulatora:

- 1) Wykonać w odwrotnej kolejności czynności związane z wymontowaniem akumulatora.
- 2) Nasunąć osłonę akumulatora, aż zetknie się z jego podstawą.
- 3) Mocno dociągnąć wkręt wspornika oraz zaciski przewodów elektrycznych.

**INFORMACJA:**

- Odłączenie akumulatora od instalacji powoduje wyzerowanie ustawień niektórych funkcji i/lub ich wyłączenie. Po podłączeniu akumulatora funkcje te wymagać będą ponownej kalibracji.
- Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” lub przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie) przynajmniej przez jedną minutę nie należy odłączać zacisków akumulatora.
- Wersja z silnikiem K14D:  
Przez 10 sekund od podłączenia akumulatora kwasowo-ołowiowego nie należy włączać zapłonu. W przypadku włączenia zapłonu przed upływem 10 sekund, zacznie błyskać lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika i funkcja ta może nie działać prawidłowo. Należy wtedy obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK” lub przyciskiem rozruchu wybrać stan „LOCK” (wyłączone zasilanie), odczekać co najmniej 90 sekund i ponownie włączyć zapłon. Jeżeli mimo wykonania powyższych czynności lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika nie zgaśnie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

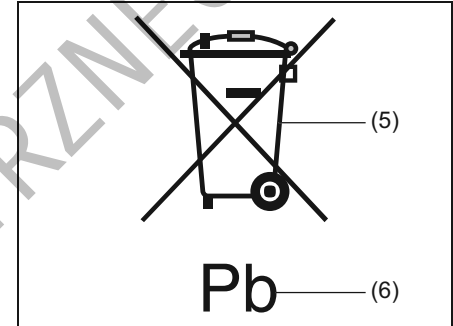
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Akumulator samochodowy zawiera substancje toksyczne, między innymi kwas siarkowy i ołów. Mogą one mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Zużytego akumulatora należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami, umożliwiając jego recykling. Nie wyrzucać go do zwykłego pojemnika na odpady domowe. Wymontowanego akumulatora nie należy przechylać, ponieważ może to spowodować wyciek kwasu siarkowego, grożąc poparzeniem.

**UWAGA**

- Układ sterujący silnika pracuje jeszcze przez chwilę po jego wyłączeniu. Dlatego po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” bądź wybraniu przyciskiem rozruchu stanu „LOCK” (wyłączone zasilanie), należy poczekać z odłączeniem zacisków akumulatora dłużej niż jedną minutę.
- Wersja z silnikiem K14D:  
Nie odłączać zacisku akumulatora przed upływem co najmniej 3 minut od wyłączenia zapłonu lub przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Odłączenie akumulatora przed upływem 3 minut grozi uszkodzeniem układu hybrydowego SHVS.

**(Etykieta na obudowie akumulatora)**



53SB10715

- (5) Przekreślony symbol pojemnika na odpady
- (6) Symbol chemiczny ołowiu

Umieszczony na etykiecie akumulatora przekreślony symbol pojemnika na odpady (5) oznacza, że zużyty akumulator nie może być składowany razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Symbol chemiczny ołowiu „Pb” (6) oznacza, że akumulator zawiera więcej niż 0,004% ołowiu.

Zapewnienie właściwej utylizacji i recyklingu zużytych baterii pozwoli ograniczyć potencjalne zagrożenia dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wynikające z nieodpowiedniego postępowania ze zużytym produktem. Odzysk materiałów przyczynia się do ochrony zasobów natu-

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

ralnych. Szczegółowymi informacjami na temat utylizacji i recyklingu zużytych baterii służy autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

### Bezpieczniki

W samochodzie tym występują trzy rodzaje bezpieczników:

#### Bezpiecznik główny

Bezpiecznik główny jest bezpośrednio połączony z akumulatorem kwasowo-olowiowym.

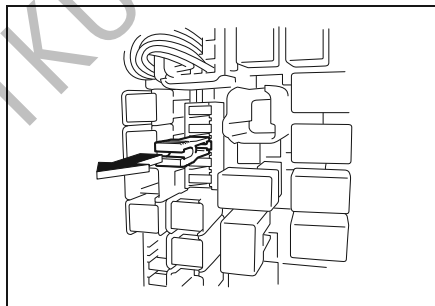
#### Bezpieczniki grupowe

Bezpieczniki grupowe umieszczone są między bezpiecznikiem głównym a bezpiecznikami indywidualnymi i zabezpieczają grupy urządzeń.

#### Bezpieczniki indywidualne

Bezpieczniki indywidualne zabezpieczają poszczególne obwody elektryczne.

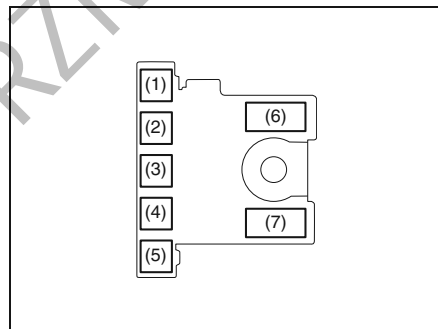
Do wyjmowania bezpieczników służą specjalne szypce, umieszczone w skrzynce bezpieczników.



63J095

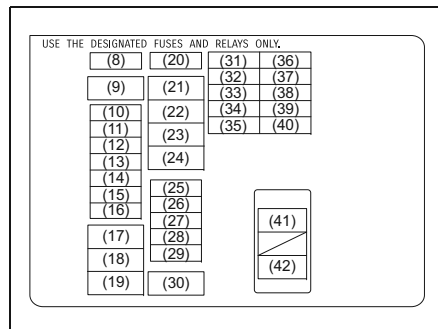
### Bezpieczniki w komorze silnikowej

#### Skrzynka bezpieczników głównych



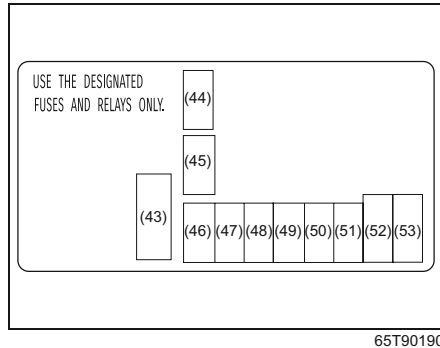
61MM0B068

#### Skrzynka przekaźników

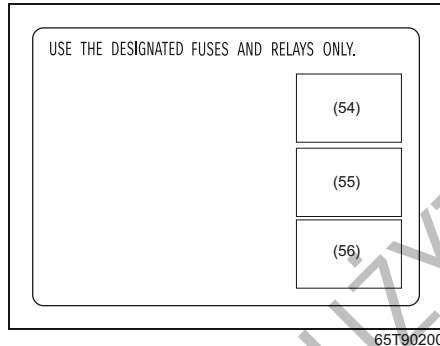


54P000706

Skrzynka bezpieczników nr 1



Skrzynka bezpieczników nr 2



BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY		
(1)	50 A	FL7 <sup>*1*2</sup>
	100 A	FL7
(2)	50 A	FL6 <sup>*1*2</sup>
	60 A	FL6
(3)	100 A	FL5
(4)	80 A	FL4
(5)	100 A	FL3
(6)	60 A	FL2 <sup>*2</sup>
	120A	FL2
(7)	100 A	FL1 <sup>*2</sup>
	175 A	FL1
(8)	-	Puste miejsce <sup>*1</sup>
	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
(9)	30 A	Zasilanie rezerwowe 2
	30 A	Wentylator chodnicy 2 <sup>*2</sup>
	50 A	Wyłącznik zapiętu 2 <sup>*1</sup>
(10)	-	Puste miejsce
	-	Puste miejsce
(11)	10 A	Reflektor <sup>*1*2</sup>
	10 A	Sprężarka

(12)	10 A	Reflektor <sup>*1*2</sup>
	10 A	Pompa cieczy chłodzącej
(13)	15 A	Skrzynia biegów <sup>*1*2</sup>
	-	Puste miejsce
(14)	20 A	Reflektor <sup>*1*2</sup>
	15 A	Wentylator akumulatora
(15)	30 A	Zasilanie rezerwowe
(16)	10 A	Sterownik <sup>*1*2</sup>
	-	Puste miejsce
(17)	40 A	Wyłącznik zapiętu
(18)	40 A	Silnik układu ESP <sup>®*1*2</sup>
	-	Puste miejsce
(19)	30 A	Rozrusznik
(20)	10 A	System monitorowania kierowcy
(21)	40 A	Wtrysk paliwa <sup>*1*2</sup>
	30 A	System monitorowania kierowcy
(22)	30 A	Wentylator chłodnicy
	30 A	System monitorowania kierowcy <sup>*1</sup>
(23)	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
	40 A	Pompa podciśnieniowa
(24)	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
	30 A	Pompa T/M

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

(25)	15 A	Napęd 4X4 <sup>*1*2</sup>
	20 A	Wtrysk paliwa
(26)	30 A	Wtrysk paliwa 4 <sup>*2</sup>
	20 A	System zmiennych faz <sup>*1</sup>
	10 A	Napęd hybrydowy
(27)	20 A	Pompa paliwa <sup>*1*2</sup>
	15 A	Napęd 4X4
(28)	10 A	Sprężarka <sup>*1*2</sup>
		Skrzynia biegów
(29)	25 A	Moduł sterujący układu ESP <sup>®*1*2</sup>
	10 A	Skrzynia biegów 2
(30)	30 A	Dmuchawa
(31)	10 A	Wyłącznik zapłonu 1 SIG 4
	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
(32)	10 A	Pomiar czasu 2
	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
(33)	5 A	Sygnał startu
(34)	-	Puste miejsce
(35)	10 A	Reflektor lewy
(36)	10 A	Wtrysk paliwa 2 <sup>*1*2</sup>
	-	Puste miejsce
(37)	20 A	Wtrysk paliwa <sup>*1*2</sup>

(37)	-	Puste miejsce
(38)	10 A	Wtrysk paliwa 3 <sup>*1*2</sup>
	-	Puste miejsce
(39)	-	Puste miejsce
(40)	10 A	Reflektor prawy
(41)	50 A	Zespół wskaźników <sup>*3*4</sup>
	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
(42)	50 A	Wyłącznik zapłonu 2 <sup>*3*4</sup>
	-	Puste miejsce <sup>*1*2</sup>
(43)	80 A	P/S <sup>*3*4</sup>
(44)	5 A	Sygnał podciśnienia 2 <sup>*3*4</sup>
(45)	5 A	Sygnał podciśnienia <sup>*3*4</sup>
(46)	10 A	Napęd hybrydowy 2 <sup>*3*4</sup>
(47)	20 A	Wyłącznik zapłonu 12 <sup>*3*4</sup>
(48)	10 A	Reflektor <sup>*3*4</sup>
(49)	10 A	Reflektor lewy <sup>*3*4</sup>
(50)	10 A	Reflektor prawy <sup>*3*4</sup>
(51)	25 A	Układ ABS 2 <sup>*3*4</sup>
(52)	40 A	Układ ABS <sup>*3*4</sup>
(53)	40 A	Zasilanie rezerwowe 3 <sup>*3*4</sup>
(54)	30 A	Pomocnicza nagrzewnica 2 <sup>*4</sup>
(55)	30 A	Pomocnicza nagrzewnica 3 <sup>*4</sup>

(56)	30 A	Pomocnicza nagrzewnica <sup>*4</sup>
------	------	--------------------------------------

\*1: Wersje z silnikiem K14D

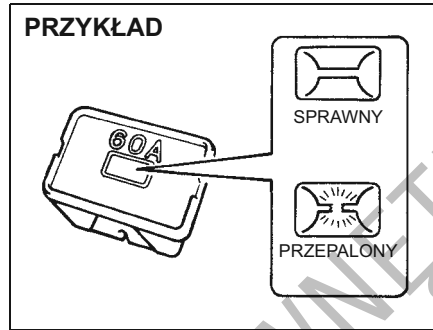
\*2: Wersje z silnikiem K14C

\*3: Wersje z silnikiem K15C (z kierownicą po prawej stronie)

\*4: Wersje z silnikiem K15C (z kierownicą po lewej stronie)

Bezpiecznik główny, bezpieczniki grupowe oraz niektóre z bezpieczników indywidualnych umieszczone są w komorze silnikowej. W razie przepalenia się bezpiecznika głównego nie będzie działał żaden układ elektryczny. Przepalenie się bezpiecznika grupowego uniemożliwi funkcjonowanie wszystkich urządzeń w danej grupie. Przy wymianie bezpiecznika głównego lub grupowego należy użyć oryginalnej części zamiennej SUZUKI.

Do wyjmowania bezpieczników służą specjalne szczypce, umieszczone w skrzynce bezpieczników. Na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki podane są prądy znamionowe każdego z bezpieczników.



60G111

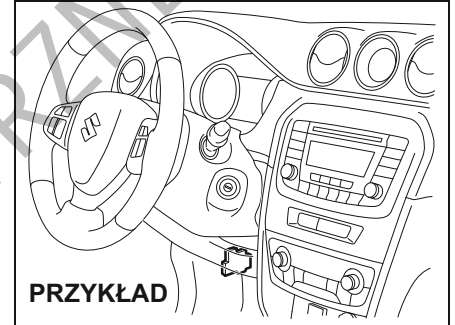
**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego lub grupowego należy dokonać przeglądu pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Zawsze należy używać oryginalnej części zamiennej SUZUKI. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak drut, nawet do naprawy tymczasowej, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie, a nawet pożar.

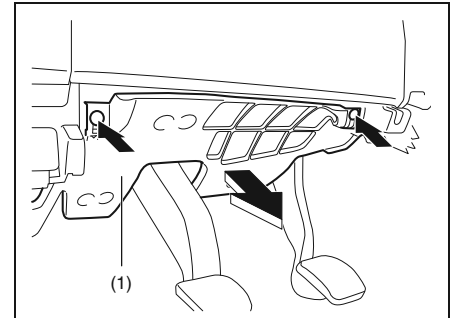
**INFORMACJA:**

Należy dbać, aby w skrzynce bezpieczników zawsze znajdowały się bezpieczniki zapasowe.

**Bezpieczniki pod deską rozdzielczą**



54P00708

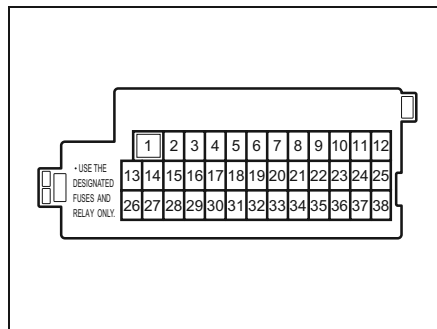


61MM0B071

**INFORMACJA:**

W celu uzyskania dostępu do bezpieczników należy wykręcić wkręty mocujące i zdjąć osłonę (1).

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

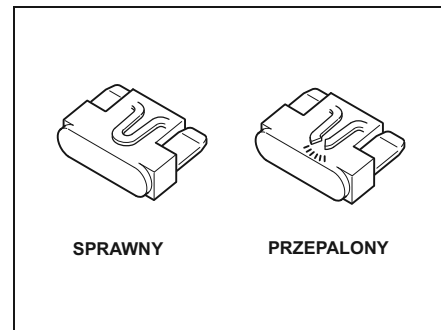


81P70220

BEZPIECZNIK GRUPOWY		
(1)	30 A	Okno dachowe
(2)	10 A	Pasek napędowy
(3)	15 A	Cewka zapłonowa
(4)	5 A	Obwód sterujący wyłącznika zapłonu-1 (2)
(5)	20 A	Dźwignia skrzyni biegów
(6)	20 A	Szyberdach
(7)	10 A	Blokada kierownicy 2
(8)	20 A	Centralny zamek
(9)	15 A	Blokada kierownicy
(10)	10A	Światła awaryjne
(11)	5 A	Sterownik układu automatycznego wstrzymywania pracy silnika

(12)	10 A	Światło przeciwmgielne tylne
(13)	5 A	Moduł sterujący układu ABS/ESP®
(14)	15 A	Podgrzewanie siedzeń
(15)	5A	Obwód sterujący wyłącznika zapłonu-1 (3)
(16)	10 A	Oświetlenie wnętrza 2
(17)	5 A	Oświetlenie wnętrza
(18)	15A	Radio
(19)	5 A	Sterownik
(20)	5 A	Klucz 2
(21)	20 A	Wyłącznik czasowy sterowania szyb
(22)	5 A	Kluczyk
(23)	15 A	Klakson
(24)	5 A	Światła tylne
(25)	10 A	Światła
(26)	10 A	Poduszki powietrze
(27)	10 A	Obwód sterujący wyłącznika zapłonu-1
(28)	10 A	Światła tylne
(29)	5 A	ACC-3
(30)	20 A	Światło przeciwmgielne tylne
(31)	10 A	Podgrzewane lusterko
(32)	15 A	ACC-2

(33)	5 A	ACC
(34)	10 A	Tylna wycieraczka
(35)	5 A	Obwód sterujący wyłącznika zapłonu-2
(36)	15 A	Pompka spryskiwacza
(37)	25 A	Przednia wycieraczka
(38)	10 A	Światło stop



81A283



**▲ OSTRZEŻENIE**

Przepalony bezpiecznik należy zawsze zastępować bezpiecznikiem o właściwym prądzie znamionowym. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak folia aluminiowa czy drut. Jeśli wymieniony bezpiecznik w krótkim czasie przepali się, może to oznaczać poważniejszą usterkę elektryczną. Samochód powinien być niezwłocznie poddany przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**Ustawianie świateł mijania**

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

**Wymiana żarówek****▲ PRZESTROGA**

- Żarówki mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia palców. Dotyczy to szczególnie żarówek halogenowych reflektorów. Żarówki należy wymieniać, gdy są zimne.
- Żarówki przednich reflektorów są wypełnione sprężonym gazem halogenowym. W przypadku ich upuszczenia lub podgrzania mogą rozerwać się i spowodować obrażenia ciała. Należy je traktować ostrożnie.
- W celu uniknięcia skaleczenia przez ostre krawędzie nadwozia, do wymiany żarówek należy nałożyć rękawiczki i osłonić ramiona długimi rękawami.

**UWAGA**

Tłuszcze przeniesione ze skóry rąk mogą spowodować przegrzanie się i rozerwanie żarówek halogenowych, gdy zostaną zapalone. Nowe żarówki należy chwycić przez czystą szmatkę.

**UWAGA**

Częsta wymiana żarówek wskazuje na potrzebę przeglądu układu elektrycznego. Powinna tego dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

**INFORMACJA:**

Podczas jazdy w deszczu lub po umyciu samochodu wewnętrzne powierzchnie kloszy lamp, np. reflektorów lub tylnych świateł zespolonych, mogą ulegać zaparowaniu bądź może na nich skroplić się wilgoć. Jest to zjawisko przejściowe, występujące na skutek różnic temperatur pomiędzy wnętrzem tych świateł a ich powierzchnią zewnętrzną. (Podobnie jak w przypadku zaparowywania szyb w deszczowy dzień.)

Ponadto gromadzące się na krawędziach kloszy krople wody mogą sprawiać wrażenie, że woda dostała się do ich wnętrza. Jest to zjawisko przejściowe, wynikające z przywierania wody do ich zewnętrznych powierzchni. Opisane powyżej zjawiska nie sygnalizują usterek samochodu. Jednak w

## PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

przypadku zgromadzenia się wody wewnątrz światła lub pojawienia się dużych kropeł na wewnętrznych powierzchniach ich kloszy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

### Światła typu nierozbieralnego

Lampy wyszczególnionych poniżej światła są nierozbieralne, co uniemożliwia wymianę elementu świetlnego. W razie jego niesprawności konieczna jest wymiana całej lampy.

Wymianę tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

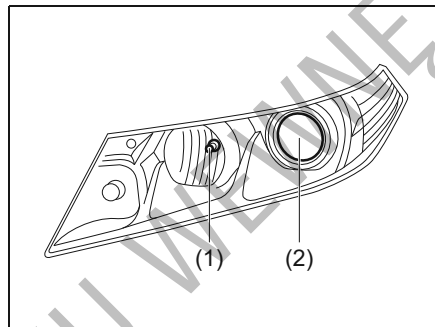
- Reflektory (diodowe)
- Kierunkowskazy boczne (w błotnikach lub w zewnętrznych lusterkach wstecznych) (w niektórych wersjach)
- Światło pozycyjne przednie (wersje z silnikiem K14D oraz K15C)
- Światła pozycyjne tylne/hamowania
- Światła do jazdy dziennej (diodowe)
- Dodatkowe światło hamowania
- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej (wersje z silnikiem K14D oraz K15C)
- Światła przeciwmgielne przednie (diodowe) (w niektórych wersjach)
- Światło przeciwmgielne tylne (w niektórych wersjach)

### Reflektory

#### Diodowe

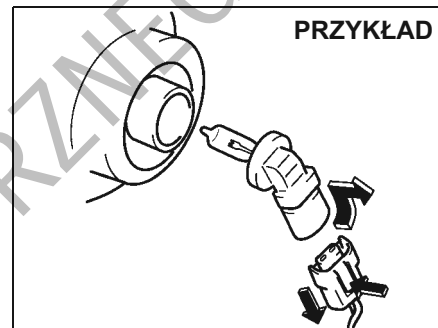
Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, zaleca się powierzenie wymiany autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

#### Halogenowe



54P000709

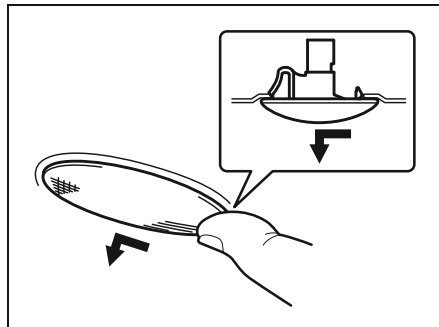
- (1) Światło drogowe
- (2) Światło mijania



80JM071

Podnieść pokrywę komory silnikowej. Naciskając blokadę, odłączyć złącze elektryczne. Wyjąć oprawę żarówki, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**Kierunkowskaz boczny  
(w niektórych wersjach)**



64J195

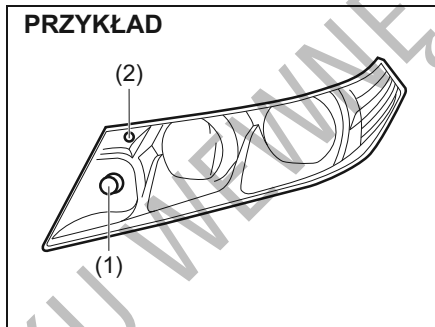
Żarówki są zespolone z lampką i wraz z nią wymieniane. Przesunąć palcem lampkę w lewo i wyjąć.

**Kierunkowskaz przedni i przednie  
światło pozycyjne**

W przypadku diodowego światła pozycyjnego zalecane jest zlecenie wymiany elementu świetlnego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania.

**Wersja oświetleniem halogenowym**

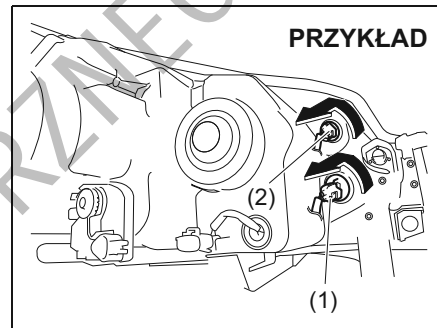
**PRZYKŁAD**



53SB60701

- (1) Kierunkowskaz przedni
- (2) Światło pozycyjne przednie

**PRZYKŁAD**



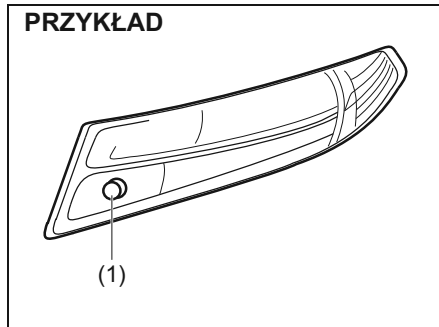
54P000711

- 1) Podnieść pokrywę komory silnikowej. W celu wyjęcia oprawy żarówki z obudowy lampy należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.

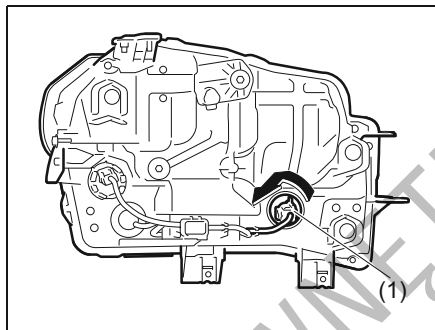
DO UŻYTKU WYNIET PRZEMYSŁOWY

### Wersja z reflektorem typu LED

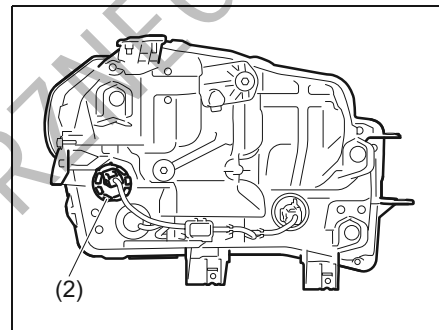
#### PRZYKŁAD



(1) Kierunkowskaz przedni

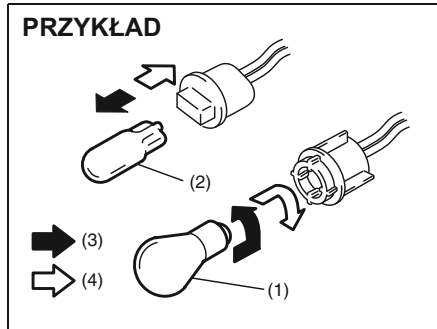


- 1) Podnieść pokrywę komory silnikowej. W celu wyjęcia oprawy żarówki przedniego kierunkowskazu (1) z obudowy lampy należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.



#### **▲ PRZESTROGA**

**Nie dotykać radiatora z tyłu żarówki światła pozycyjnego (2). Radiator może być gorący, co grozi oparzeniem.**



61MM0B078

- (3) Wyjmowanie  
(4) Wkładanie

Aby wyjąć żarówkę kierunkowskazu przedniego (1) z oprawki, należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu włożenia nowej żarówki należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

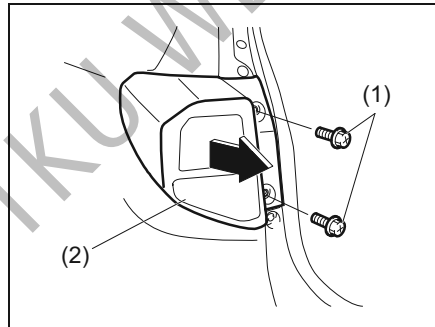
Aby wyjąć lub włożyć żarówkę przedniego światła pozycyjnego (2) należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

### Światło przeciwmgielne przednie (w niektórych wersjach)

W przypadku diodowych świateł przeciwmgielnych przednich (w niektórych wersjach), zalecane jest zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania.

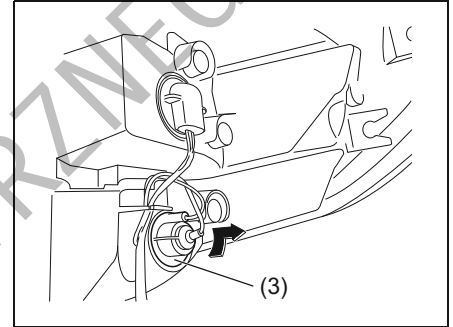
### Tylne światła zespolone

W przypadku wymiany diodowych tylnych świateł pozycyjnych i hamowania, zalecane jest zwrócenie się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania.



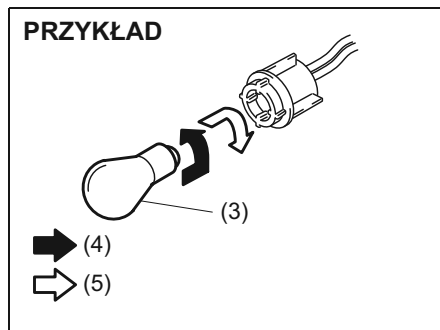
53SB10701

- 1) Wykręcić wkręty (1) i wyciągnąć lampę (2) do tyłu.

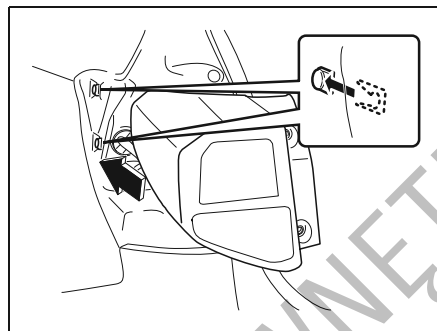


53SB10702

- 2) W celu wyjęcia oprawy żarówki tylnego światła kierunkowskazu (3) z obudowy lampy, należy obrócić oprawę w lewo i wyciągnąć.

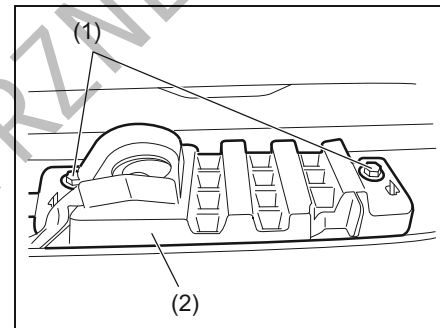


- 3) W celu wyjęcia z tylnej lampy żarówki kierunkowskazu (3) należy wcisnąć żarówkę w gniazdo i obrócić ją w lewo. W celu włożenia nowej żarówki należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

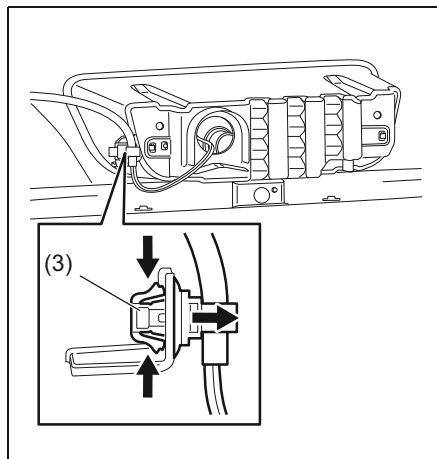


**INFORMACJA:**  
Zamocowując lampę, należy ją prawidłowo osadzić w zaczepach.

### Światło cofania

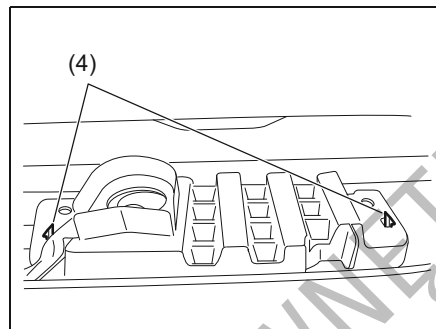


- 1) Wsunąć dłonie od wewnętrznej strony tylnego zderzaka. Odkręcić śruby (1) mocujące lampę (2).



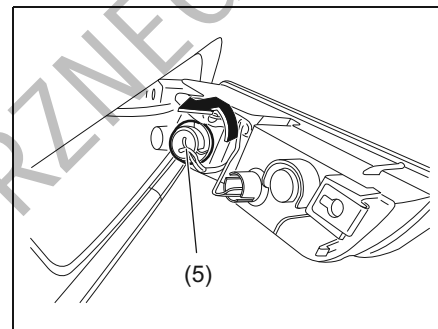
53SB7010

2) Zwolnić zacisk wiązki (3).



53SB7011

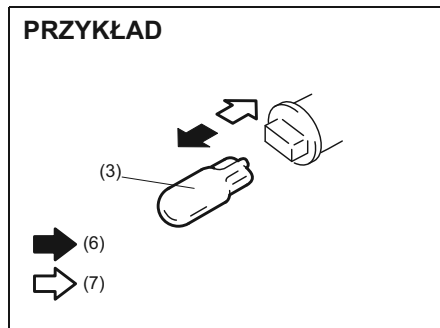
3) Zwolnić zaczepy (4) i wyciągnąć zespół świateł.



53SB7012

4) Wyjąć oprawę żarówki światła cofania (5), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

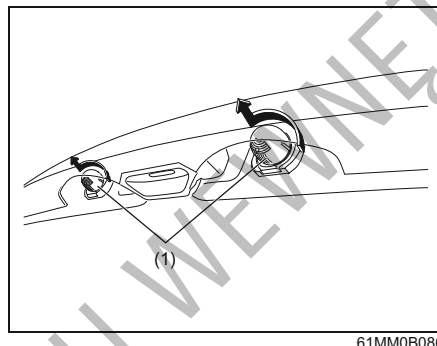
DO UŻYTKU WENIĘDRZANEGO



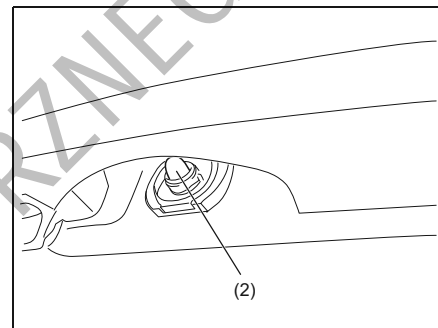
- (6) Wyjmowanie  
(7) Wkładanie
- 5) Aby wyjąć lub włożyć żarówkę światła cofania (3), należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

### Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

W przypadku diodowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej (w niektórych wersjach) zalecane jest zlecenie wymiany elementu świetlnego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania.



- 1) Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć klosz lampki (1).



- 2) Aby wyjąć lub włożyć żarówkę oświetlenia tablicy rejestracyjnej (2), należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.



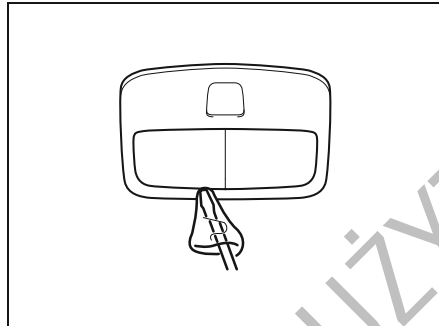
### Światło przeciwmgienne tylne (w niektórych wersjach)

Światła te są typu diodowego. Zalecane jest zlecenie wymiany elementu świetlnego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania.

### Oświetlenie wnętrza

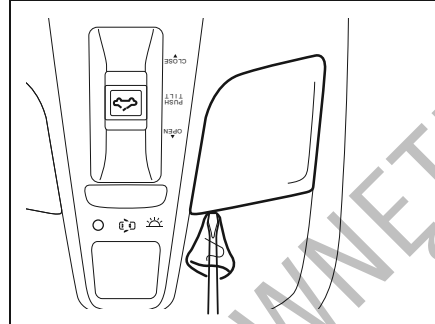
Postępując się płaskim śrubokrętem zabezpieczonym miękką szmatką podważyć i zdjąć klosz lampy jak pokazano na rysunku. Ponowna instalacja klosza dokonywana jest przez jego wciśnięcie.

### Przednia lampka oświetlenia kabiny (bez schowka w górnej konsoli)



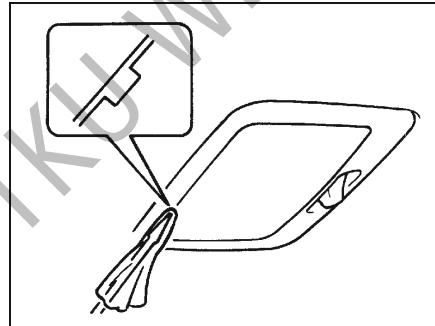
61MM0A207

### Przednia lampka oświetlenia kabiny (ze schowkiem w górnej konsoli)



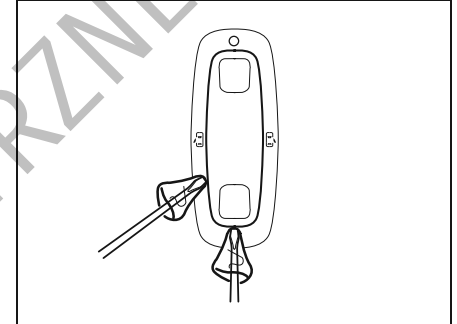
61MM0A129

### Środkowa lampka oświetlenia kabiny (bez okna dachowego)



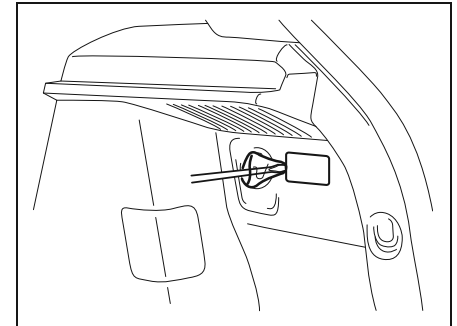
60G115

### Środkowa lampka oświetlenia kabiny (z oknem dachowym)



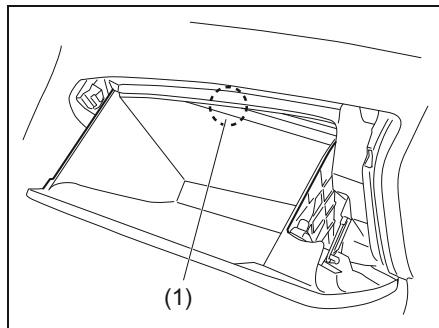
61MM0A130

### Lampka oświetlenia bagażnika (w niektórych wersjach)



61MM0B072

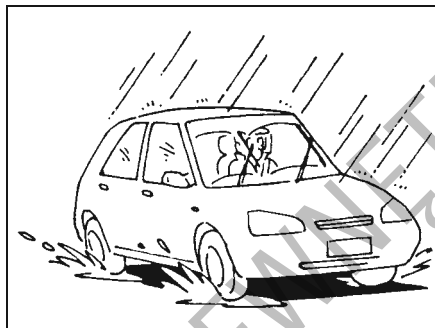
### Lampka oświetlenia schowka podręcznego (w niektórych wersjach)



54P000728

Aby wyjąć lub włożyć żarówkę oświetlenia schowka podręcznego (1), należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

### Pióra wycieraczek



54G129

Gdy pióra wycieraczek ulegną uszkodzeniu, zaczną się kruszyć lub zostawiać smugi na szybie, należy je wymienić.

W celu zamontowania nowych piór wycieraczek należy postępować w sposób opisany poniżej.

#### UWAGA

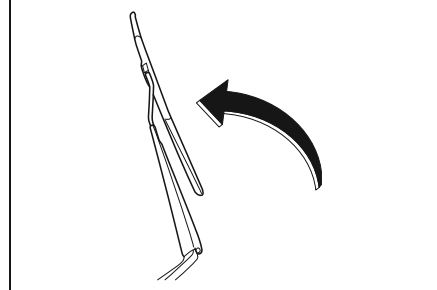
Aby uniknąć zarysowania lub pęknięcia szyby, nie należy dopuszczać do uderzenia w szybę ramieniem wycieraczki bez pióra.

#### INFORMACJA:

Niektóre pióra wycieraczek mogą różnić się od opisanych w tym miejscu, co jest uzależnione od specyfikacji danego samochodu. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI w celu ustalenia właściwego sposobu wymiany.

#### Wycieraczki szyby czołowej:

#### PRZYKŁAD

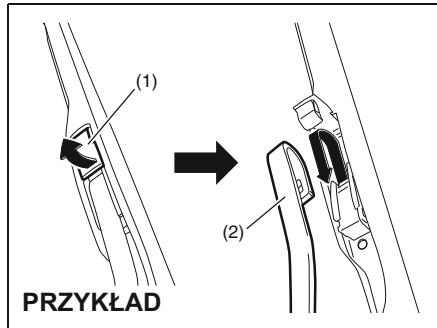


61MM0A208

1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.

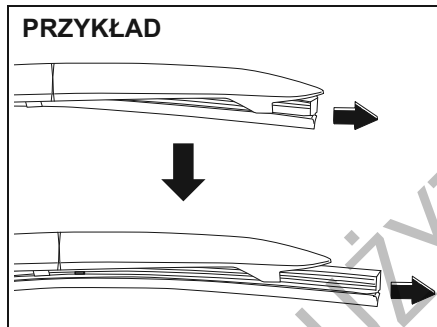
#### INFORMACJA:

Podnosząc ramiona obu wycieraczek przedniej szyby, należy zacząć od umieszczonego po stronie kierowcy. Przy ich składaniu należy zacząć od wycieraczki po stronie pasażera. W przeciwnym razie może dojść do kolizji ramion wycieraczek.



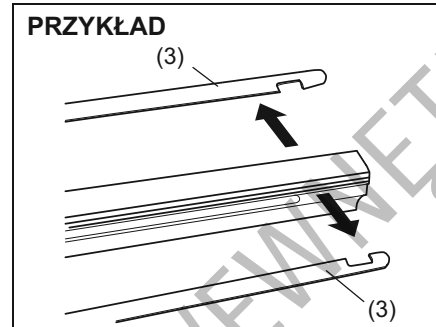
61MM0A210

- 2) Zwolnić blokadę (1), wysunąć i zdjąć pióro wycieraczki z ramienia (2), jak pokazano na ilustracji.



53SB10706

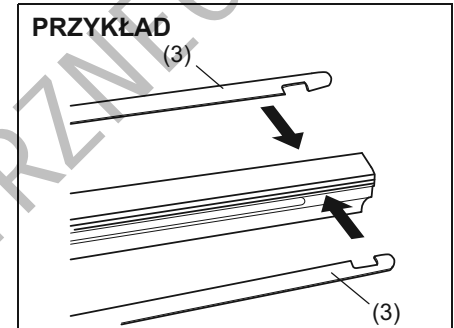
- 3) Uwolnić element gumowy pióra wycieraczki, mocno pociągając jego zablokowany koniec, a następnie wysunąć go z ramki, jak pokazano na ilustracji.



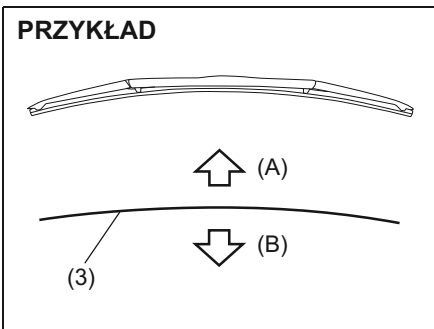
53SB10707

- (3) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających (3), należy przenieść je ze starego pióra.



53SB10708

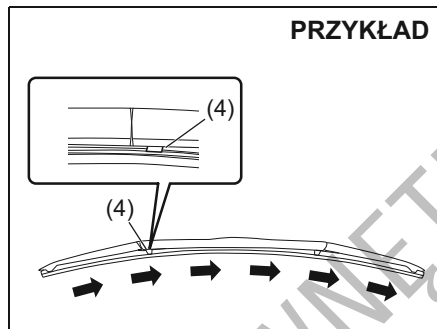


53SB10709

(A) Do góry  
(B) Na dół

**INFORMACJA:**

Elementy ustalające (3) należy umieszczać w sposób pokazany na powyższych ilustracjach.



53SB10710

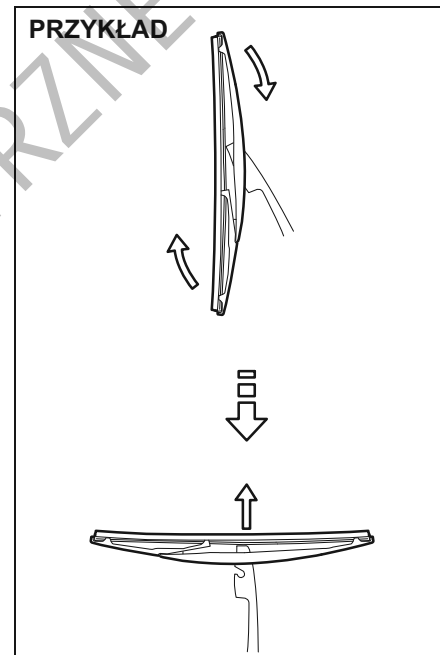
(4) Zablokowany koniec

5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w porządku odwrotnym do demontażu, zablokowanym końcem (4) w kierunku ramienia wycieraczki.

Należy sprawdzić, czy element gumowy został prawidłowo uchwycony przez wszystkie zaczepy. Zablokować końcówkę elementu gumowego.

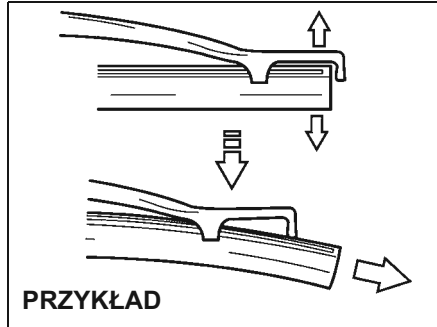
6) Założyć pióro wycieraczki na ramię tak, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

## Wycieraczka szyby tylnej:



53SB10711

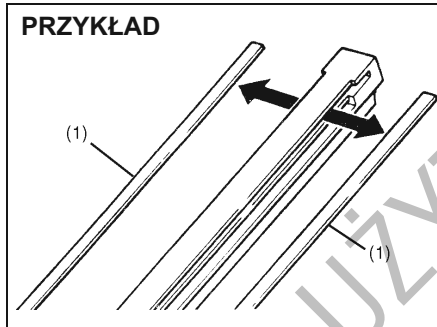
- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
- 2) Zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.



65D151

**INFORMACJA:**

Nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej złamanie.

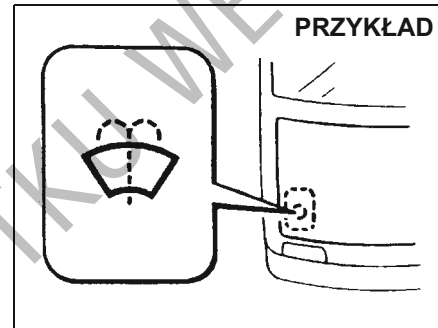


54G135

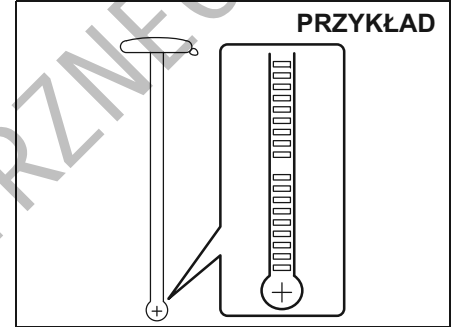
(1) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowy element gumowy pióra wycieraczki nie ma dwóch metalowych usztywnień, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w kolejności odwrotnej do demontażu. Należy sprawdzić, czy element gumowy został prawidłowo uchwycony przez wszystkie zaczepy.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramie tak, aby zatrzask pewnie uchwycił ramie.

**Płyn do spryskiwaczy szyb**



80JM078



66J116

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest płyn zmywający, patrząc na wskaźnik doczepiony do korka wlewu. Gdy zbiornik jest niemal pusty, uzupełnić płyn. Należy stosować dobrej jakości płyn do spryskiwaczy szyb, w razie potrzeby rozcieńczając wodą.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie używać jako płynu do spryskiwaczy szyb roztworu przeznaczonego do układu chłodzenia silnika. Po rozpyleniu na szybie może on spowodować ograniczenie widoczności, a ponadto może uszkodzić powłoki lakierowe.

### UWAGA

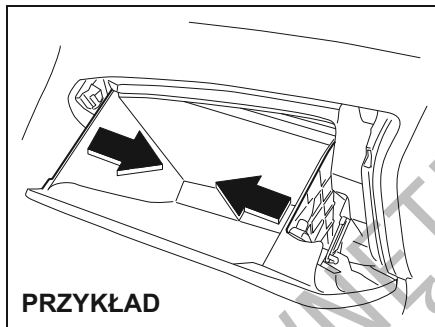
Gdy w zbiorniku nie ma płynu, próba uruchomienia spryskiwaczy może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego pompki.

### Układ klimatyzacji

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania funkcji chłodzenia. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwi to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

### Wymiana wkładu filtrującego powietrze w układzie klimatyzacji

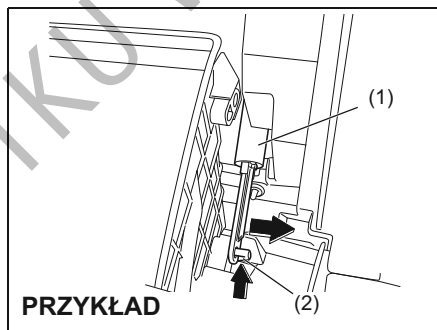
Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.



PRZYKŁAD

54P000734

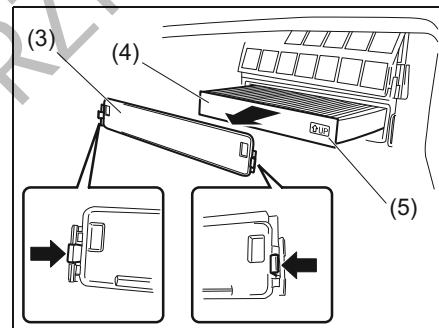
- 1) W celu uzyskania dostępu do filtra w układzie klimatyzacji konieczne jest wyjęcie schowka w desce rozdzielczej. Naciskając obie ściany boczne schowka do wewnątrz, zwolnić go z zaczepów.



PRZYKŁAD

54P000730

- 2) W celu wyjęcia schowka należy odłączyć jego amortyzator (1) (w niektórych wersjach), odchylając go w prawo z jednoczesnym naciskaniem zaczepu (2).

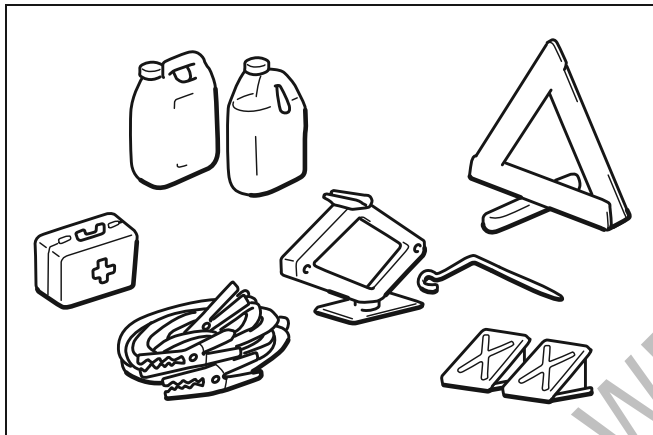


54P000731

- 3) Zdjąć osłonę (3) i wyciągnąć wkład filtrujący (4).

### INFORMACJA:

Nowy wkład filtrujący należy umieścić w taki sposób, aby strzałka obok napisu „UP” (5) była skierowana do góry.



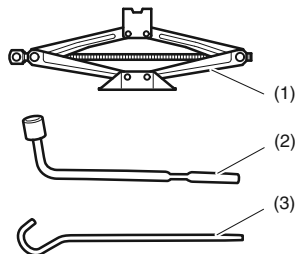
60G411

## SYTUACJE AWARYJNE

Narzędzia do zmiany koł (w niektórych wersjach) .....	8-1
Podnoszenie samochodu .....	8-1
Zestaw naprawczy do ogumienia (w niektórych wersjach) .....	8-6
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu .....	8-9
Holowanie tego samochodu .....	8-10
Holowanie z użyciem holu elastycznego .....	8-13
Problem z silnikiem: nie działa rozrusznik .....	8-14
Problem z silnikiem: zalanie paliwem .....	8-14
Problem z silnikiem: przegrzanie .....	8-15
eCall (w niektórych wersjach) .....	8-16

### Narzędzia do zmiany koła (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD



61MM0B100

- (1) Podnośnik (w niektórych wersjach)
- (2) Klucz do kół
- (3) Korba podnośnika

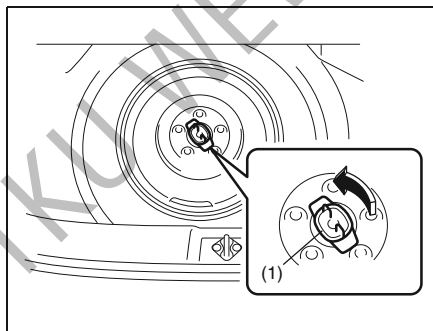
Narzędzia do zmiany koła przechowywane są w przestrzeni bagażowej. Opis pod hasłem „W BAGAŻNIKU” w rozdziale „ILUSTROWANY SPIS TREŚCI”.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Po użyciu należy narzędzia do zmiany koła umocować dla bezpieczeństwa na swoich miejscach, aby w razie wypadku nie stanowiły dodatkowego zagrożenia.

#### ⚠ PRZESTROGA

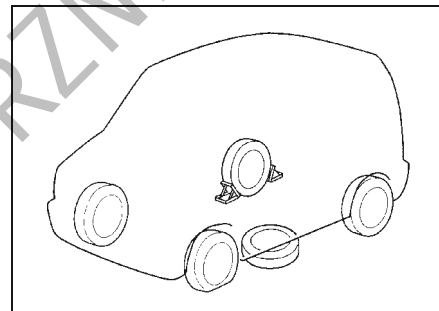
Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół. Przed użyciem podnośnika należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi podnoszenia pojazdu, podanymi w tym rozdziale.



80J048

W celu wyjęcia koła zapasowego (w niektórych wersjach) należy wykręcić śrubę motylkową (1), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

### Podnoszenie samochodu



75F062

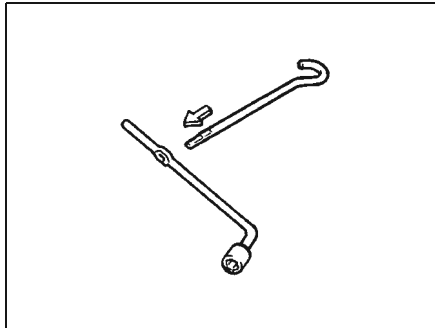
- 1) Ustawić samochód w miejscu o poziomym i twardym podłożu.
- 2) U uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub „R” (mechaniczna skrzynia biegów).

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

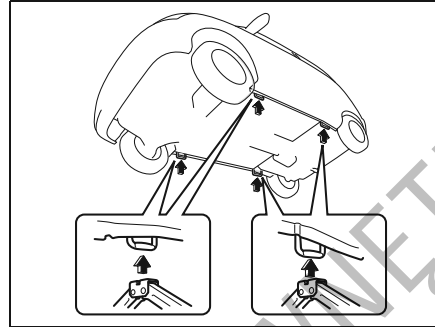
- Przy podnoszeniu samochodu dźwignia skrzyni biegów powinna być w położeniu „P” (skrzynia automatyczna) lub „R” (skrzynia mechaniczna).
- Nie podnosić samochodu z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „N” (neutralnym). W przeciwnym razie może dojść do wypadku w wyniku utraty stabilności podnośnika.



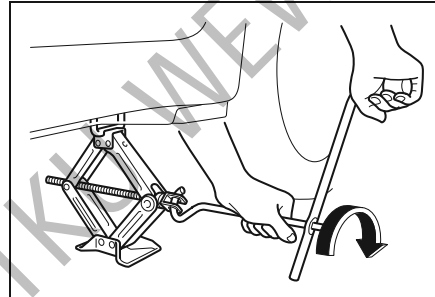
- 3) Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu jest ruch drogowy.
- 4) Podłożyć kliny przed i za kołem skośnie przeciwnym do podnoszonego.
- 5) Na wypadek zsunięcia się samochodu z podnośnika umieścić zapasowe koło pod samochodem w pobliżu zmienianego koła w sposób pokazany na ilustracji.



54G253



63J100



63J101

- 6) Ustawić podnośnik pionowo, jak pokazano na ilustracji, i obracając rękojeść w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara unosić go do chwili, gdy wyprofilowanie w głowicy podnośnika obejmie specjalny element w podwoziu samochodu.

- 7) Powoli i płynnie podnosić pojazd, aż do chwili, gdy opona oderwie się od podłoża. Nie podnosić samochodu wyżej niż jest to konieczne.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

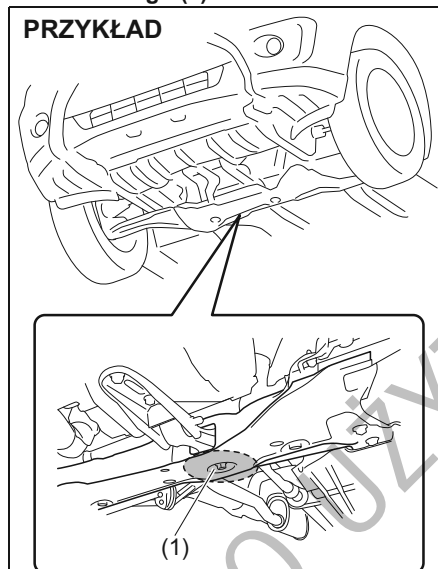
- Podnośnika należy używać do zmiany koła wyłącznie na poziomym i twardym podłożu.
- Nie podnosić pojazdu stojącego na pochyłości.
- Nie podnosić pojazdu podnośnikiem ustawionym inaczej niż pod odpowiednim punktem na podłużnicy podwozia (jak pokazano na rysunku) w pobliżu zmienianego koła.
- Podnośnik musi być uniesiony przynajmniej o 25 mm, zanim zetknie się z kołnierzem podłużnicy. Użycie podnośnika, gdy jest on wysunięty mniej niż 25 mm od położenia całkowitego złożenia, może spowodować jego uszkodzenie.
- Pod samochodem wspartym na podnośniku nie powinna znajdować się żadna część ciała.
- Nie uruchamiać silnika w podniesionym samochodzie i nie zezwalać pasażerom na pozostanie w kabine.

## SYTUACJE AWARYJNE

### Podnoszenie samochodu za pomocą podnośnika warsztatowego

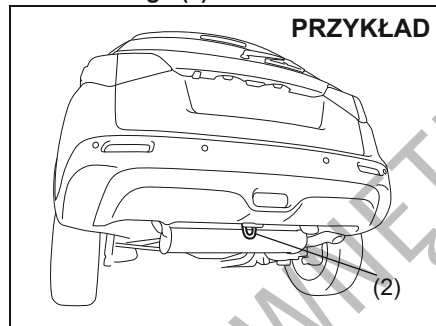
- Podnośnik warsztatowy powinien być przyłożony do jednego z poniżej wskazanych punktów.
- Podniesiony samochód należy we wskazanych poniżej punktach podeprzeć stojakami podporowymi (dostępnymi w handlu).

### Przedni punkt przyłożenia podnośnika warsztatowego (1)



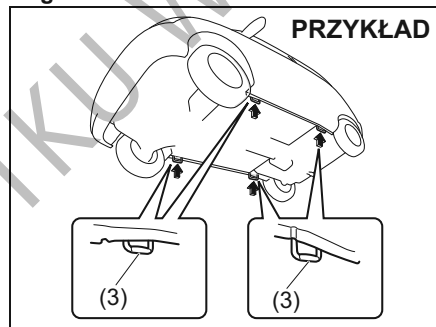
54P000801

### Tylny punkt przyłożenia podnośnika warsztatowego (2)



54P000802

### Punkt przyłożenia stojaka podporowego (3) lub podnośnika dwukolumnowego



61MM0B103

### UWAGA

Nie przykładaj podnośnika do rury wydechowej, bocznego spojlera podwozia (w niektórych wersjach), dolnej osłony silnika ani tylnego drążka reakcyjnego.

### INFORMACJA:

Szczegółowe wskazówki uzyskać można w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Zmiana koła

Przy zmianie koła należy przestrzegać przedstawionego poniżej schematu postępowania.

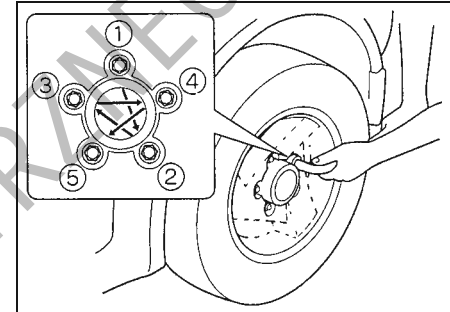
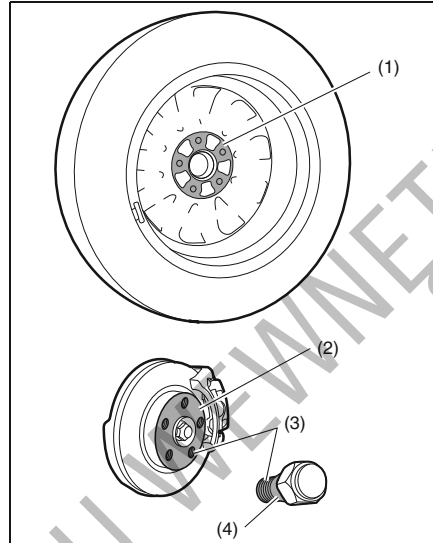
- 1) Wyjąć z samochodu podnośnik (w niektórych wersjach), narzędzia i koło zapasowe.
- 2) Poluzować śruby mocujące koło, lecz nie odkręcać ich całkowicie.
- 3) Podnieść samochód przy użyciu podnośnika (zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale).

**▲ OSTRZEŻENIE**

- Przy podnoszeniu samochodu dźwignia skrzyni biegów powinna być w położeniu „P” (skrzynia automatyczna) lub „R” (skrzynia mechaniczna).
- Nie podnosić samochodu z dźwignią skrzyni biegów w położeniu „N” (neutralnym). W przeciwnym razie może dojść do wypadku w wyniku utraty stabilności podnośnika.

**▲ PRZESTROGA**

Bezpośrednio po przerwaniu jazdy tarcze kół, śruby mocujące koła oraz okolice hamulców mogą być bardzo gorące. Ich dotknięcie może grozić oparzeniem. Nie należy dotykać tych miejsc bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu.



**Moment dokręcenia śrub mocujących koło  
100 Nm (10,2 kGm)**

- 7) Obniżyć podnośnik i mocno dociągnąć śruby kluczem w pokazanej na rysunku kolejno.

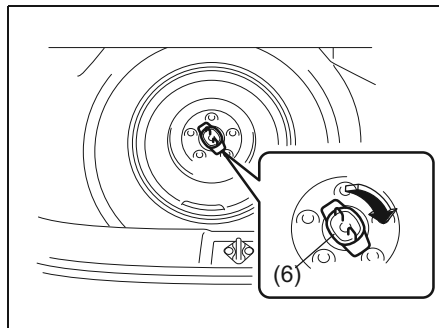
**▲ OSTRZEŻENIE**

**Należy stosować wyłącznie oryginalne śruby mocujące koło i po zmianie koła jak najszybciej dokręcić je zalecanym momentem. Nieprawidłowe lub dociągnięte nieodpowiednim momentem śruby mogą samoistnie poluzować się lub całkowicie odkręcić, co grozi wypadkiem. W przypadku nie dysponowania kluczem dynamometrycznym należy zlecić dokręcenie śrub autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.**

- 4) Wykręcić śruby i zdjąć koło.

- 5) Przy użyciu czystej ściereczki usunąć wszelkie zabrudzenia i błoto z powierzchni koła (1), piasty (2), gwintów (3) oraz śrub (4). Przy czyszczeniu piasty zachować ostrożność, ponieważ może być po jeździe rozgrzana.
- 6) Założyć nowe koło oraz wkręcić śruby mocujące, kierując je stroną stożkową do koła. Dokręcić każdą z nich mocno dłonią, aż koło osiadzie dokładnie na piaście.

## SYTUACJE AWARYJNE



53SB60801

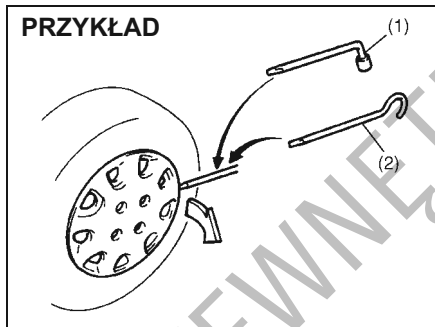
Umieścić koło w bagażniku na miejscu zapasowego, postępując w kolejności odwrotnej niż przy jego wyjmowaniu, a następnie wkręcić śrubę mocującą (6), obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, jak pokazano na powyższej ilustracji.

### UWAGA

**Koło umieszczone na miejscu zapasowego powinno być dokładnie przytwierdzone do podłogi. Nieumocowane koło może hałasować podczas jazdy i może uszkodzić pokrycia lakierowe nadwozia.**

### Pełnowymiarowa osłona tarczy koła (w niektórych wersjach)

#### PRZYKŁAD



60G309

(1) lub (2): narzędzie z płaską końcówką

Spośród stanowiących wyposażenie tego samochodu dwóch narzędzi – klucza do kół i korby podnośnika – jedno z nich ma płaską końcówkę.

Do zdjęcia osłony tarczy koła użyć narzędzia z płaską końcówką, jak pokazano na ilustracji powyżej.

#### PRZYKŁAD



54P000803

Zamocować osłonę koła tak, aby nie zakrywała zaworu powietrza, ani nie kolidowała z nim.

## Zestaw naprawczy do ogumienia (w niektórych wersjach)

Zestaw naprawczy do ogumienia znajduje się w bagażniku.

Opis pod hasłem „W BAGAŻNIKU” w rozdziale „ILUSTROWANY SPIS TREŚCI”.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie podanych w tym rozdziale wskazówek dotyczących używania zestawu naprawczego do ogumienia stwarza potencjalne ryzyko utraty kontroli nad pojazdem i doprowadzenia do wypadku.

Należy uważnie zapoznać się z zamieszczonymi dalej instrukcjami.

### WAŻNE

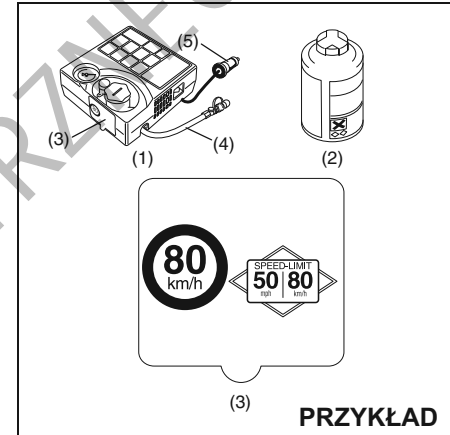
W wyszczególnionych poniżej przypadkach zestaw naprawczy do ogumienia nie ma zastosowania. W takiej sytuacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

- Przećięcia lub przebicia bieżnika o wielkości ponad 4 mm.
- Przećięcia ścian bocznych opony.
- Uszkodzenia opony wynikłe na skutek jazdy ze znacznie obniżonym ciśnieniem wewnętrznym.
- Zsuniecie się brzegu opony z obręczy.
- Uszkodzenie obręczy.

Przy użyciu zestawu naprawczego do ogumienia można uszczelniać drobne przebicia części bieżnikowej opony, spowodowane np. wbitym gwoździem bądź wkrętem.

Podczas tego typu tymczasowej naprawy nie należy wyciągać wbitego przedmiotu z opony.

### Elementy zestawu naprawczego



61MM0A090

- (1) Sprężarka
- (2) Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
- (3) Naklejka przypominająca o ograniczeniu prędkości (ze sprężarką)
- (4) Przewód sprężonego powietrza
- (5) Wtyczka przewodu zasilania elektrycznego

### ⚠ OSTRZEŻENIE

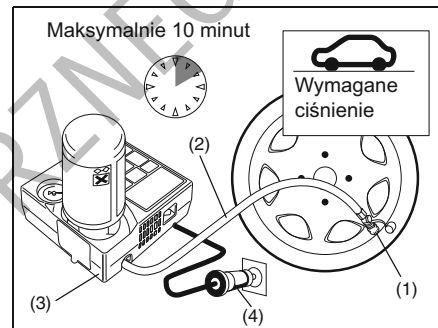
W przypadku poknięcia środek uszczelniający do opon jest szkodliwy dla zdrowia. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie poknięcia nie należy wywoływać wymiotów, przyjąć obfitą ilość wody (gdy to możliwe, z zawieszoną węglą leczniczego) i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się środka uszczelniającego do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie ze środkiem uszczelniającym do opon należy dokładnie umyć dłonie. Substancja ta może być trująca dla zwierząt. Należy ją zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

### UWAGA

Środek uszczelniający do opon należy wymienić na nowy przed upływem terminu jego ważności, podanego na etykiecie pojemnika. Nowy środek uszczelniający można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

### Tymczasowa naprawa przebitej opony

- 1) Ustawić samochód w miejscu o poziomym i twardym podłożu. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub „R” (mechaniczna skrzynia biegów). Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu jest ruch drogowy. Podłożyć kliny przed i za kołem skośnie przeciwnym do podnoszonego.
- 2) Wyjąć pojemnik ze środkiem uszczelniającym i sprężarkę.
- 3) Zdjąć osłonę odpowiedniego gniazda na górnej powierzchni sprężarki i wkręcić w nie pojemnik ze środkiem uszczelniającym.
- 4) Odkręcić kapturek ochronny z zaworu opony.
- 5) Połączyć końcówkę przewodu sprężarki z zaworem opony.
- 6) Włożyć wtyczkę przewodu zasilania sprężarki do gniazda elektrycznego w samochodzie. W przypadku mechanicznej skrzyni biegów przestawić jej dźwignię z położenia „R” (biegu wstecznego) w położenie „N” (neutralne). Uruchomić silnik samochodu. Włączyć sprężarkę. Napęlnić oponę powietrzem do wymaganego ciśnienia.



61MM0A091

- (1) Zawór opony
- (2) Przewód sprężonego powietrza
- (3) Sprężarka
- (4) Wtyczka przewodu zasilania elektrycznego

### UWAGA

**Sprężarka nie powinna pracować dłużej niż 10 minut, inaczej może ulec przegrzaniu.**

Jeżeli w ciągu 5 minut nie daje się uzyskać właściwego ciśnienia w oponie, należy przetoczyć samochód kilka metrów do przodu i do tyłu, rozprowadzając środek uszczelniający we wnętrzu opony. Następnie ponownie napompować oponę.

Jeżeli nadal nie można uzyskać właściwego ciśnienia w oponie, może to świad-

czyć o jej poważniejszym uszkodzeniu. W takim przypadku nie jest możliwe jej uszczelnienie przy użyciu zestawu naprawczego. W takiej sytuacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

**INFORMACJA:**

*W przypadku doprowadzenia do zbyt wysokiego ciśnienia w oponie należy je obniżyć, luzując nakrętkę przewodu sprężonego powietrza.*

- 7) Umieszczoną na sprężarce naklejkę, przypominającą o ograniczeniu prędkości, umieścić w polu widzenia kierowcy.
- 8) Niezwłocznie po doprowadzeniu ciśnienia w oponie do prawidłowej wartości wykonać krótką jazdę. Należy jechać ostrożnie i nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- 9) Zachowując ostrożność podjechać do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub warsztatu naprawczego ogumienia.

10) Po 10 km jazdy sprawdzić przy użyciu sprężarki ciśnienie w oponie. Jeżeli wartość ciśnienia przekracza 220 kPa (2,2 bara), naprawa została zakończona pomyślnie. Jeżeli zmierzone ciśnienie jest niższe od prawidłowego, należy powtórnie doprowadzić je do prawidłowej wartości. Natomiast gdy wartość ciśnienia jest niższa niż 130 kPa (1,3 bara), naprawa nie powiodła się. Opona nie nadaje się do jazdy i należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wezwać pomoc drogową.

**▲ OSTRZEŻENIE**

**Należy bezwzględnie po 10 km jazdy sprawdzić ciśnienie w oponie, aby uzyskać pewność, że naprawa się powiodła.**

**▲ OSTRZEŻENIE**

**Nie umieszczać naklejki przypominającej o ograniczeniu prędkości na pokryciu tapicerskim poduszki powietrznej. Nie powinna ona także zasłaniać żadnej lampki ostrzegawczej ani prędkościomierza.**

**UWAGA**

**Tymczasowo uszczelnioną oponę należy wymienić na nową w najbliższej autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub można skonsultować możliwość jej profesjonalnej naprawy w warsztacie naprawczym ogumienia.**

**Tarcza koła jest zdalna do ponownego użytku po dokładnym usunięciu ściereczką pozostałości środka uszczelniającego, aby nie doszło do korozji, natomiast zawór opony wraz z czujnikiem ciśnienia wymagają wymiany na nowe.**

**Zużyty pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy przekazać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub w zgodny z przepisami sposób poddać utylizacji.**

**Zużyty pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy zastąpić nowym, dostępnym w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.**

## SYTUACJE AWARYJNE

### Wykorzystanie sprężarki z zestawu naprawczego do uzupełniania ciśnienia w ogumieniu

- 1) Ustawić samochód w miejscu o poziomym i twardym podłożu. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub „R” (mechaniczna skrzynia biegów).
- 2) Wyjąć sprężarkę.
- 3) Odkręcić kapturek ochronny z zaworu opony.
- 4) Wkręcić końcówkę przewodu sprężarki na zawór opony.
- 5) Włożyć wtyczkę przewodu zasilania sprężarki do gniazda elektrycznego w samochodzie. W przypadku mechanicznej skrzyni biegów przestawić jej dźwignię z położenia „R” (biegu wstecznego) w położenie „N” (neutralne). Uruchomić silnik samochodu. Włączyć sprężarkę. Napełnić oponę powietrzem do wymaganego ciśnienia.

#### UWAGA

Sprężarka nie powinna pracować dłużej niż 10 minut, inaczej może ulec przegrzaniu.

### Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy podejmować próby awaryjnego rozruchu silnika z zewnętrznego akumulatora, jeżeli rozładowany akumulator kwasowo-ołowiowy jest zamarznięty. Akumulatory w tym stanie mogą eksplodować.
- Podłączając przewody z obcego źródła należy uważać, aby ręce oraz przewody były z dala od kół pasowych, pasków napędowych i wentylatorów.
- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Nie należy dopuszczać do występowania płomienia lub iskier w pobliżu akumulatora, gdyż grozi to wybuchem. Pracując w pobliżu akumulatora nie należy palić.
- Jeśli akumulator kwasowo-ołowiowy dostarczący prądu do rozruchu jest zabudowany w innym samochodzie, oba pojazdy nie mogą się stykać.
- Jeżeli akumulator kwasowo-ołowiowy uległ raptownemu rozładowaniu bez wyraźnej przyczyny, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

>>

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

cd.

- W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń ciała oraz uszkodzenia samochodu lub akumulatora, należy dokładnie i we właściwej kolejności wykonać czynności opisanej poniżej procedury rozruchu silnika z obcego źródła prądu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do specjalistycznej pomocy drogowej.

#### UWAGA

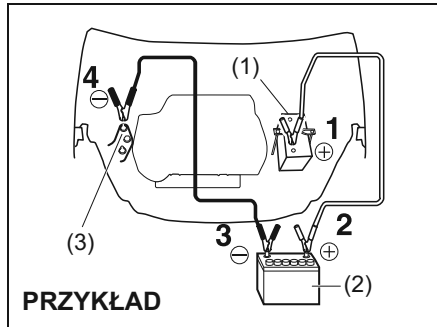
Samochód ten nie powinien być uruchamiany przez pchanie lub holowanie. Taka metoda rozruchu silnika może spowodować trwałe uszkodzenie reaktora katalitycznego w układzie wydechowym. Pojazdy z częściowo lub całkowicie rozładowanym akumulatorem należy uruchamiać z zewnętrznego źródła prądu.

- 1) Do awaryjnego rozruchu silnika należy używać wyłącznie akumulatora kwasowo-ołowiowego o napięciu 12 V. Umieścić sprawny kwasowo-ołowiowy akumulator 12 V tak blisko pojazdu, aby przewody rozruchowe sięgnęły obu akumulatorów. Jeśli używa się akumulatora zabudowanego w innym samochodzie, pojazdy nie mogą się stykać.



W obu pojazdach należy uruchomić z pełną siłą hamulce postojowe.

- 2) Wyłączyć wszystkie odbiorniki prądu elektrycznego, z wyjątkiem osprzętu niezbędnego ze względów bezpieczeństwa (np. świateł pozycyjnych lub awaryjnych).



**PRZYKŁAD**

54P000804

- 3) Podłączyć przewody rozruchowe w następujący sposób:

1. Jeden koniec pierwszego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora (1).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (2).
3. Jeden koniec drugiego przewodu podłączyć do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (2).
4. Wolny zacisk przewodu podłączyć do niemalowanego, masywnego ele-

mentu metalowego (np. do wspornika mocowania silnika (3)) silnika pojazdu z rozładowanym akumulatorem (1).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nigdy nie należy podłączać przewodu rozruchowego bezpośrednio do bieguna ujemnego (-) rozładowanego akumulatora, ponieważ grozi to jego eksplozją.**

**⚠ PRZESTROGA**

**Połączenie przewodu rozruchowego ze wspornikiem mocowania silnika powinno być dostatecznie pewne. W razie odpadnięcia przewodu na skutek drgań przy uruchamianiu silnika, może dojść do jego zakleszczenia przez paski napędowe osprzętu.**

- 4) Jeżeli akumulator wspomagający jest zabudowany w innym pojeździe, jego silnik należy uruchomić i utrzymywać umiarkowaną prędkość obrotową.
- 5) Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.
- 6) Zdemontować przewody w kolejności odwrotnej do ich podłączenia.

**Holowanie tego samochodu**

Gdy zajdzie konieczność wzięcia tego samochodu na hol, należy skontaktować się ze specjalistyczną służbą. Szczegółowe wskazówki odnośnie holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w specjalistycznym warsztacie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Jeżeli samochód wyposażony jest w układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową, przed przystąpieniem do jego holowania z pracującym silnikiem układ ten należy wyłączyć, naciskając jego wyłącznik. W przeciwnym razie niespodziewane zadziałanie układu grozi wypadkiem.**

**UWAGA**

**Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących holowania tego samochodu.**

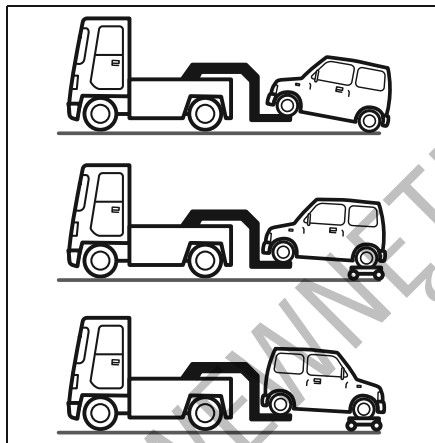
- Do holowania należy używać właściwego sprzętu i przestrzegać odpowiednich procedur postępowania. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia pojazdu.
- W przypadku wykorzystania zaczepu podwoziowego, samochód ten może być holowany jedynie po utwardzonej nawierzchni, na krótkim odcinku i z niewielką prędkością.

## SYTUACJE AWARYJNE

### Automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów z napędem na jedną oś (2WD)

Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów mogą być holowane jednym z następujących sposobów:

- Holowanie za przód:  
Przednie koła powinny być uniesione, a tylne pozostawione na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania tego samochodu zwolnić w nim hamulec postojowy.
- Holowanie za tył:  
Tylne koła powinny być uniesione, a przednie umieszczone na wózku holowniczym.



67T00160

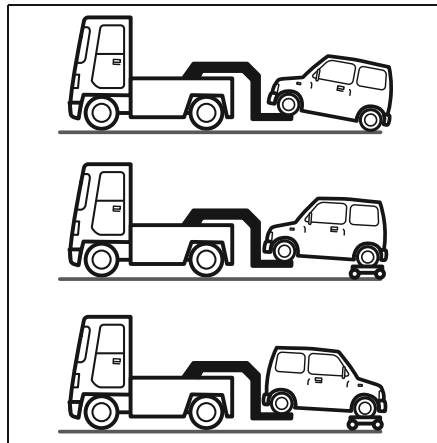
#### UWAGA

Holowanie tego samochodu z przednimi kołami na jezdni grozi uszkodzeniem automatycznej bądź zautomatyzowanej skrzyni biegów.

### Mechaniczna skrzynia biegów z napędem na jedną oś (2WD)

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów mogą być holowane jednym z następujących sposobów:

- Holowanie za przód:  
Przednie koła powinny być uniesione, a tylne pozostawione na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania tego samochodu zwolnić w nim hamulec postojowy.
- Holowanie za tył:  
Jeżeli układ kierowniczy i układ przeniesienia napędu są sprawne, samochód może być holowany z uniesionymi tylnymi kołami i przednimi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania dźwignia zmiany biegów powinna zostać ustawiona w położeniu neutralnym, kierownica odblokowana (w wersji bez elektronicznego kluczyka – wyłącznik zapłonu w pozycji „ACC”, a w wersji z elektronicznym kluczykiem – przyciskiem rozruchu wybrany stan „ACC”), z nałożoną specjalistyczną blokadą, stosowaną przez służby holownicze.



67T00160

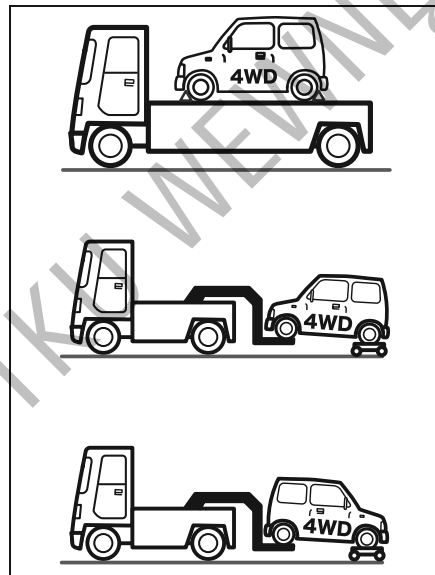
**UWAGA**

Blokada kierownicy nie jest wystarczająco mocna, aby wytrzymać wstrząsy przenoszące się od przednich kół podczas holowania. Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zwolnić blokadę kierownicy.

**Wersje z napędem na dwie osie jezdne (4WD)**

Wersje te mogą być holowane jednym z następujących sposobów:

- Ze wszystkimi czterema kołami na platformie transportowej.
- Z uniesionymi przednimi bądź tylnymi kołami i pozostałymi kołami na wózku holowniczym.



74SC08001

**UWAGA**

Holowanie z czterema kołami na jezdni wersji z automatyczną skrzynią biegów i napędem na obie osie jezdne grozi uszkodzeniem skrzyni biegów i/lub układu przeniesienia napędu.

### Holowanie z użyciem holu elastycznego

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wersji z hybrydowym zespołem napędowym, holowanie z użyciem holu elastycznego, gdy przy próbie uruchomienia silnika świeci się lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego i nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości, stwarza ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub awarii. Samochód nie powinien być holowany i należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu sprawdzenia tego układu.

- 1) Hol powinien być zaczepiony do pojazdu holującego i holowanego w miarę możliwości symetrycznie.
- 2) Uruchomić i pozostawić pracujący silnik lub hybrydowy zespół napędowy.
  - Jeżeli silnik lub hybrydowy zespół napędowy nie daje się uruchomić, obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji innej niż „LOCK” bądź przełączyć przyciskiem rozruchu w stan inny niż „LOCK” (wyłączone zasilanie).
  - Poruszając kierownicą w obie strony sprawdzić, czy nastąpiło zwolnienie jej blokady.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowanie tym samochodem przy niepracującym silniku lub hybrydowym zespole napędowym stwarza ryzyko wypadku.

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących holowania tego samochodu z użyciem holu elastycznego.

- Nie obracać wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” ani nie przełączać przyciskiem rozruchu w stan „LOCK” (wyłączone zasilanie). Spowodowałoby to zablokowanie kierownicy i utratę możliwości skręcania.
- Brak wspomagania w układzie hamulcowym powoduje, że pedał hamulca wymaga naciskania z większą niż zwykle siłą.
- Brak wspomagania w układzie kierowniczym powoduje, że kierownica stawia zwiększony opór przy obracaniu.

#### UWAGA

**Niezwolniona blokada kierownicy uniemożliwia kierowanie, co grozi wypadkiem.**

Jeżeli z powodu awarii lub rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego nie jest możliwe zwolnienie blokady kierownicy, należy zrezygnować z holowania z użyciem holu elastycznego.

- 3) Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu „N”.

#### INFORMACJA:

- Jeżeli przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie „N” nie jest możliwe, należy zrezygnować z holowania z użyciem holu elastycznego. Skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.
- (Wersje z automatyczną bądź zautomatyzowaną skrzynią biegów)  
Jeżeli z powodu awarii lub rozładowania akumulatora kwasowo-ołowiowego nie jest możliwe przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia „P” mimo pracującego silnika lub hybrydowego zespołu napędowego i wciśniętego pedału hamulca, blokadę dźwigni skrzyni biegów można skasować według wskazówek podanych pod hasłem „Gdy nie można przestawić dźwigni automatycznej bądź zautomatyzowanej skrzyni biegów z położenia P” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

- 4) W trakcie holowania pilnować, aby hol elastyczny był stale napięty. W celu uniknięcia kolizji należy obserwować światła hamowania pojazdu holującego.
  - Oznakować holowany samochód trójkątem ostrzegawczym zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**▲ OSTRZEŻENIE**

Długotrwałe naciskanie pedału hamulca, np. podczas jazdy w dół wzniesienia, może doprowadzić do przegrzania hamulców, grożące utratą ich skuteczności.

Hol elastyczny nie nadaje się do stosowania na długich lub stromych zjazdach. Należy wtedy skorzystać ze specjalistycznej pomocy drogowej.

**UWAGA**

- Silne szarpnięcie zaczepu holowniczego lub holu, np. przy zbyt gwałtownym ruszaniu, grozi uszkodzeniem tego zaczepu lub nadwozia samochodu. Nie należy narażać zaczepu holowniczego ani holu na szarpnięcia, np. przy zbyt gwałtownym ruszaniu. Nie przyspieszać w sposób gwałtowny.
- Holowanie za pomocą holu elastycznego stosować tylko w ostateczności i wyłącznie na drogach utwardzonych. W celu ochrony mechanizmów skrzyni biegów nie przekraczać prędkości jazdy 30 km/h i dystansu 30 km.

**Problem z silnikiem: nie działa rozrusznik**

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „START” lub przyciskiem rozruchu wybrać stan „START” przy włączonych światłach mijania, sprawdzając w ten sposób stan akumulatora kwasowo-ołowiowego. Jeśli światła mocno przygasają lub gasną, zazwyczaj oznacza to, że akumulator kwasowo-ołowiowy jest rozładowany lub brak jest przewodzenia na jego zaciskach. W zależności od przyczyny należy podładować akumulator kwasowo-ołowiowy lub poprawić mocowanie zacisków.
- 2) Jeśli światła nie przygasają, należy sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli przyczyna niedziałania rozrusznika nie jest oczywista, może to oznaczać poważniejszą usterkę układu elektrycznego. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

**Problem z silnikiem: zalanie paliwem**

**(Wersja bez elektronicznego kluczyka)**

Gdy silnik jest zalany paliwem, jego rozruch może być utrudniony. W takim przypadku należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszania i utrzymując w tym położeniu jednocześnie włączyć rozrusznik. Nie należy włączać jednorazowo rozrusznika na okres dłuższy niż 12 sekund.

**(Wersja z elektronicznym kluczykiem)**

Gdy silnik jest zalany paliwem, jego rozruch może być utrudniony. W takim przypadku należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszania i utrzymując w tym położeniu jednocześnie wyłączyć rozrusznik. Nie należy włączać jednorazowo rozrusznika na okres dłuższy niż 12 sekund.

**INFORMACJA:**

*Gdy silnik nie zostanie uruchomiony, po upływie określonego czasu rozrusznik samoczynnie przerywa działanie. Po samoczynnym przerwaniu pracy rozrusznika lub w przypadku nieprawidłowości w układzie rozruchowym, uruchomienie rozrusznika wymaga przytrzymywania wciśniętego przycisku rozruchu.*

### Problem z silnikiem: przegrzanie

Silnik może się chwilowo przegrzewać w trudnych warunkach jazdy. Jeśli podczas jazdy wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzewanie się silnika, należy:

- 1) Wyłączyć klimatyzację, jeżeli była włączona.
- 2) Zjechać w bezpieczne miejsce i zatrzymać samochód.
- 3) Pozostawić przez kilka minut silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźnika temperatury silnika powróci w normalny zakres, pomiędzy „H” i „C”.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

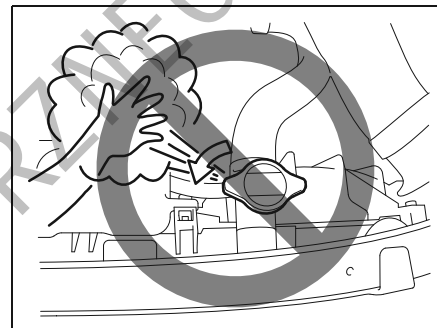
**W razie dostrzeżenia lub usłyszenia objawów wyrzucania pary, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i niezwłocznie wyłączyć silnik, pozwalając mu ostygnąć. Nie należy otwierać pokrywy komory silnikowej dopóki wydobywa się para. Gdy objawy wyrzucania pary znikną, można otworzyć pokrywę komory silnikowej i sprawdzić, czy płyn nadal wrze. Jeśli tak, należy odczekać z podjęciem dalszych działań, aż wrzenie ustanie.**

Jeżeli wskaźnik temperatury nie powraca do normalnego zakresu, należy:

- 1) Wyłączyć silnik i sprawdzić naciąg oraz stan paska napędowego pompy cieczy w układzie chłodzenia silnika, stan kół pasowych oraz sprawdzić, czy nie występuje poślizg paska napędowego. W razie wykrycia nieprawidłowości, usunąć ją.
- 2) Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym. W razie stwierdzenia, że jest on poniżej kreski „LOW”, sprawdzić, czy nie ma wycieku z chłodnicy, pompy lub przewodów łączących. W przypadku zauważenia wycieków, które mogłyby być przyczyną przegrzewania się silnika, nie należy go uruchamiać zanim usterki nie zostaną usunięte.
- 3) Jeśli ślady wycieków nie zostaną znalezione, ostrożnie dolać płynu chłodzącego do zbiornika wyrównawczego i w razie potrzeby do chłodnicy. (Patrz: „Płyn w układzie chłodzenia silnika” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”).

#### INFORMACJA:

*W razie wątpliwości, jak postąpić w sytuacji przegrzania się silnika, skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.*

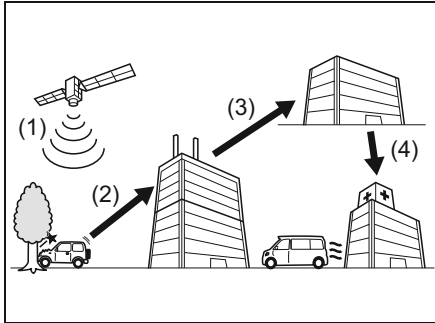


79J007

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka, zdejmowanie zakrętki chłodnicy jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu się obniży.
- Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i wentylatora w układzie klimatyzacji (w niektórych wersjach). Urządzenia te mogą niespodziewanie zacząć pracować.

## System powiadamiania alarmowego eCall (w niektórych wersjach)



78RB21002

- (1) Odebranie informacji o lokalizacji.
- (2) Informacja z samochodu jest transmitowana do centrum powiadamiania alarmowego.
- (3) Centrum powiadamiania alarmowego informuje lokalne służby ratunkowe (pod numerem 112) o wypadku.
- (4) Wysłanie pojazdu ratunkowego.

Samochód ten może być wyposażony w system powiadamiający eCall. W razie wypadku informacja o nim jest automatycznie wysyłana do centrum powiadamiania alarmowego i jego operator organizuje szybką pomoc.

### INFORMACJA:

- Prawidłowe funkcjonowanie systemu eCall bezpośrednio zależy od tego, czy w danym kraju istnieje jego operator i czy odpowiednie usługi są dostępne.
- Odpowiedzialność za poszczególne elementy składowe systemu eCall (za wyjątkiem urządzeń zamontowanych w samochodzie) ponosi jego operator.

### ⚠ PRZESTROGA

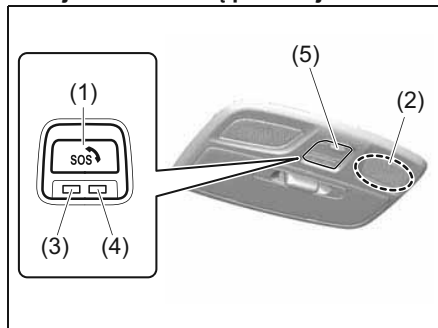
- Usługa eCall jest dostępna tylko w miejscach objętych zasięgiem sieci komórkowych. Nie działa ona w miejscach podlegających zakłóceniom atmosferycznym, będących poza zasięgiem sygnału lub w których sygnał jest niedostępny.
- Usługa eCall nie zadziała prawidłowo w przypadku usterki jej mikrofonu, głośnika lub przycisku „SOS”.  
Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi ich sprawdzenie.
- System eCall wymaga oryginalnego zestawu nagłośnieniowego SUZUKI.

## SYTUACJE AWARYJNE

### Korzystanie z systemu eCall

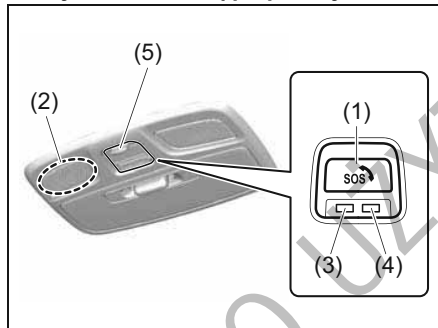
System eCall działa w 2 trybach: automatycznym i ręcznym.

#### Wersje z kierownicą po lewej stronie



69T100100

#### Wersje z kierownicą po prawej stronie



69T100110

- (1) Przycisk „SOS”
- (2) Mikrofon eCall
- (3) Zielona lampka kontrolna
- (4) Czerwona lampka kontrolna
- (5) Ostrona

#### Tryb automatyczny

System eCall włącza się w stan gotowości po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON”. W przypadku kolizji bocznej lub wypadku, w którym dojdzie do odpalenia poduszki powietrznej, do centrum powiadomienia alarmowego zostają automatycznie wysłane informacje dotyczące samochodu, m.in. jego pozycja.

Zielona lampka kontrolna (3) przestanie błyskać i zaświeci się w sposób ciągły, sygnalizując możliwość nawiązania połączenia z operatorem centrum powiadomienia alarmowego z użyciem mikrofonu (2).

#### Tryb ręczny

W celu ręcznego zainicjowania powiadomienia należy otworzyć osłonę (5).

Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan „ON”, nacisnąć i przez co najmniej 1 sekundę przytrzymać wciśnięty przycisk „SOS” (1).

Zielona lampka kontrolna (3) przestanie błyskać i zaświeci się w sposób ciągły, sygnalizując możliwość nawiązania połączenia z operatorem centrum powiadomienia alarmowego z użyciem mikrofonu (2).

#### INFORMACJA:

*(Dotyczy wyłącznie trybu ręcznego)*

*Nie należy bez uzasadnionego powodu inicjować powiadomienia, np. w celu przetestowania działania,*

*W razie przypadkowego zainicjowania powiadomienia należy je anulować. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Anulowanie zgłoszenia eCall” (S.10-12).*

#### INFORMACJA:

*(Dotyczy obu trybów działania)*

- Upiętnięcie czasu na przerwanie operacji w trybie ręcznym sygnalizowane jest dźwiękowo, po czym nawiązywane jest połączenie alarmowe.
- Funkcja eCall wysyła do centrum powiadomienia alarmowego informacje o samochodzie (m.in. jego lokalizację, kierunek ustawienia, nr VIN, czas wypadku itp.). Informacje te są przekazywane tylko w przypadku połączenia alarmowego.



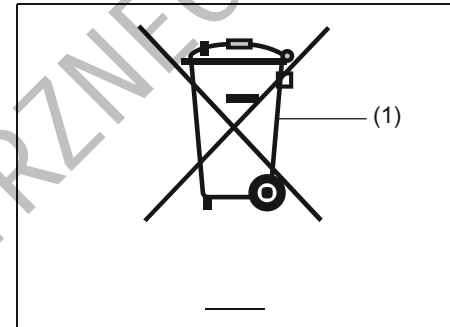
- Rozmowa prowadzona w trakcie połączenia nie jest rejestrowana przez system pokładowy, natomiast zostaje nagrana przez centrum powiadamiania alarmowego.
- Głos operatora centrum powiadamiania alarmowego transmitowany jest przez głośnik po lewej stronie deski rozdzielczej. Jeżeli włączony jest pokładowy radioodtwarzacz, zostaje on automatycznie wyciszony, ponieważ priorytet ma transmitowanie głosu operatora centrum powiadamiania alarmowego.
- System eCall wyposażony jest w integralną baterię elektryczną, zapewniającą rezerwowe zasilanie w przypadku uszkodzenia akumulatora samochodowego. Ma ona trwałość około 3 lat w warunkach temperaturowych od  $-40^{\circ}\text{C}$  do  $85^{\circ}\text{C}$ .
- Po każdym nawiązaniu połączenia z centrum powiadamiania alarmowego w trybie automatycznym należy dla bezpieczeństwa wymienić integralną baterię. W sprawie wymiany tej baterii należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.
- Zamontowanie urządzeń elektrycznych, na przykład modułu nawigacyjnego, należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zakłócenia działania lub awarii podzespołów systemu eCall.

**INFORMACJA:**

- Jeżeli czerwona lampka kontrolna błyska co 1 sekundę i na ekranie wyświetlacza informacyjnego widnieje komunikat ostrzegawczy systemu eCall, sygnalizuje rozładowanie integralnej baterii lub wykrycie usterki. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu. Rozładowana integralna bateria kwalifikuje się do jak najszybszej wymiany, nawet gdy pozostały zapas energii zdaje się wystarczać na około 10 minut rozmowy z operatorem centrum powiadamiania alarmowego. Bateria ta jest przeznaczona wyłącznie do systemu eCall. W sprawie wymiany tej baterii należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

**INFORMACJA:**

Zużytych baterii należy pozbywać się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami i nie wyrzucać ich do zwykłych pojemników na odpady domowe.



80JM133

(1) Przekreślony symbol pojemnika na odpady

Przekreślony symbol pojemnika na odpady (1) oznacza, że zużyta bateria nie może być składowana razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapewnienie właściwej utylizacji i recyklingu zużytych baterii pozwoli ograniczyć potencjalne zagrożenia dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wynikające z nieodpowiedniego postępowania ze zużytym produktem. Odzysk materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Szczegółowymi informacjami na temat utylizacji i recyklingu zużytych baterii oraz akumulatorów służy autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub specjalistyczny warsztat.

## SYTUACJE AWARYJNE

---

### Lampka kontrolna

Lampka kontrolna w przycisku „SOS” działa w przedstawiony poniżej sposób, stosownie do stanu operacyjnego i stanu komunikacji systemu eCall.

Zielona lampka kontrolna	Czerwona lampka kontrolna	Stan
Wył.	Wył.	Stan normalny. (#1)
Wł.	Wł.	Przez około 5 sekund po przełączeniu przyciskiem rozruchu w stan „ON”. (#1)
Błyska (co około 3 sekundy)	Wył.	Brak komunikacji eCall, GPS, GALILEO lub z siecią modemową. (#2) Urządzenie eCall jest poza zasięgiem komunikacyjnym.
Błyska (co około 1 sekundę)	Wył.	Uruchomione zostało działanie systemu eCall.
Wł.	Wył.	Nawiązano połączenie eCall.
Błyska (co około 0,6 sekundy)	Wył.	Do centrum powiadamiania alarmowego transmitowany jest minimalny zestaw danych (numer VIN lub lokalizacja samochodu).

- (#1) System eCall jest gotowy do działania w trybie automatycznym lub ręcznym po upływie 30 sekund od przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „ON”. Naciśnięcie przycisku „SOS” przed upływem 30 sekund od przełączenia przyciskiem rozruchu w stan „ON” nie wpływa na skrócenie 30-sekundowego czasu inicjowania systemu eCall.
- (#2) Błyskanie zielonej lampki kontrolnej można wyłączyć. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

Zielona lampka kontrolna	Czerwona lampka kontrolna	Stan
Błyska (co około 0,3 sekundy)	Wył.	Połączenie eCall zakończone normalnie. (#3)
Wył.	Błyska (co około 1 sekundę)	Rozładowana integralna bateria lub usterka.
Wył.	Błyska (co około 0,3 sekundy)	Połączenie eCall zakończone nieprawidłowo lub zerwana komunikacja.

(#3) Po zakończeniu połączenia błyska zielona lub czerwona lampka kontrolna, w zależności od reakcji centrum powiadamiania alarmowego.

### Komunikat ostrzegawczy systemu eCall



Pojawienie się na wyświetlaczu informacyjnym pokazanego powyżej obrazu i komunikatu może sygnalizować usterkę systemu eCall.

Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

### Moduł eCall i czerwona lampka kontrolna

W skład systemu eCall wchodzi moduł sterujący. Moduł ten ma określony termin ważności. Po jego upływie wymaga wymiany na nowy.

Na sześć miesięcy przed upływem terminu ważności modułu eCall czerwona lampka kontrolna błyska i na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się pokazany powyżej komunikat. W razie równoczesnego błyskania czerwonej lampki kontrolnej i pojawienia się powyższego komunikatu należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warszatem w sprawie odnowienia terminu ważności.

### Anulowanie zgłoszenia eCall

Możliwe jest anulowanie zgłoszenia tylko realizowanego ręcznie. Zgłoszenie zostanie anulowane, gdy przed nawiązaniem połączenia z operatorem eCall zostanie naciśnięty przycisk „SOS”.

#### INFORMACJA:

- Nie ma możliwości anulowania zgłoszenia realizowanego w trybie automatycznym.
- Anulowanie zgłoszenia jest możliwe do 10 sekund od pierwszego naciśnięcia przycisku „SOS”.
- Po nawiązaniu połączenia z operatorem eCall anulowanie zgłoszenia nie jest możliwe od strony samochodu. O anulowanie zgłoszenia można poprosić operatora centrum powiadamiania alarmowego.

Zgodność z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/78, załącznik 1, część 3

1. OPIS SYSTEMU POKŁADOWEGO ECALL		Zgodność
1.1.	Przegląd systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112, jego działanie i funkcjonalność: Opis w rozdziale „System powiadamiania alarmowego eCall (w niektórych wersjach)”.	O
1.2.	Usługa eCall oparta na numerze 112 jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i jest dostępna bezpłatnie.	O
1.3.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 uruchamia się domyślnie. Uruchamia się on automatycznie za pomocą czujników pokładowych w razie poważnego wypadku. Opis pod hasłem „Tryb automatyczny”.	O
	Uruchamia się on również automatycznie, jeżeli dany pojazd jest wyposażony w system TPS, który nie zadziała w razie poważnego wypadku.	Brak
1.4.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 może być również zainicjowany ręcznie, jeżeli zajdzie taka potrzeba. Instrukcje ręcznego uruchomienia systemu: Opis pod hasłem „Tryb ręczny”	O
1.5.	W przypadku poważnej awarii systemu, która uniemożliwia działanie systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112, osoby znajdujące się w pojeździe otrzymują następujące ostrzeżenie: Opis pod hasłem „Komunikat ostrzegawczy systemu eCall”	O

O = Opisana w rozporządzeniu cecha jest uwzględniona w systemie pokładowym.

X = Opisana cecha nie występuje w systemie pokładowym.

## SYTUACJE AWARYJNE

2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH		Zgodność
2.1.	Przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 musi być zgodne z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w szczególności musi opierać się na konieczności ochrony żywotnych interesów osób, zgodnie z art. 7 lit. d) dyrektywy 95/46/WE.	O
2.2.	Przetwarzanie takich danych jest ściśle ograniczone do celu obsługi zgłoszeń alarmowych eCall kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	O
2.3.	Rodzaje danych i ich odbiorcy	
2.3.1.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane: numer identyfikacyjny pojazdu, typ pojazdu (samochód osobowy lub lekki pojazd dostawczy), typ napędu w pojeździe (benzyna/olej napędowy/CNG/LPG/elektryczny/wodór), trzy ostatnie położenia pojazdu i kierunek jazdy, plik logu automatycznej aktywacji systemu wraz ze znacznikiem czasu.	O
2.3.2.	Odbiorcami danych przetwarzanych przez system pokładowy eCall oparty na numerze 112 są odpowiednie publiczne punkty przyjmowania zgłoszeń o wypadkach wyznaczone przez właściwe organy publiczne państwa, na którego terytorium mają one siedzibę, do przyjmowania i obsługi zgłoszeń eCall na jednolity europejski numer alarmowy 112.	O

O = Opisana w rozporządzeniu cecha jest uwzględniona w systemie pokładowym.

2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH		Zgodność
2.4.	Sposoby przetwarzania danych	
2.4.1.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby dane zawarte w pamięci systemu nie były dostępne poza systemem przed zainicjowaniem zgłoszenia eCall.	<input type="radio"/>
2.4.2.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby nie był identyfikowalny i nie był stale śledzony w normalnym trybie funkcjonowania systemu.	<input type="radio"/>
2.4.3.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby dane z pamięci wewnętrznej były automatycznie i nieprzerwanie usuwane.	<input type="radio"/>
2.4.3.1.	Dane dotyczące położenia pojazdu są w sposób ciągły nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby zawsze zachowane były najwyżej trzy ostatnie położenia pojazdu niezbędne do normalnego funkcjonowania systemu.	<input type="radio"/>
2.4.3.2.	Log danych o aktywności w systemie pokładowym eCall opartym na numerze 112 jest przechowywany nie dłużej niż jest to konieczne do osiągnięcia celu obsługi zgłoszeń alarmowych eCall, a w żadnym przypadku nie dłużej niż 13 godzin od momentu zainicjowania zgłoszenia alarmowego eCall.	<input type="radio"/>

O = Opisana w rozporządzeniu cecha jest uwzględniona w systemie pokładowym.

## SYTUACJE AWARYJNE

2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH		Zgodność
2.5.	Sposoby korzystania z praw przysługujących osobie, której dane te dotyczą	
2.5.1.	Osoba, której dane te dotyczą (właściciel pojazdu) ma prawo dostępu do danych oraz, w stosownych przypadkach, prawo żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania dotyczących jej danych, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE. Każda osoba trzecia, której te dane zostały ujawnione, musi zostać powiadomiona o ewentualnym sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu danych zgodnie z tą dyrektywą, o ile nie okaże się to niemożliwe lub nie będzie wymagało niewspółmiernie dużego wysiłku.	O
2.5.2.	Osoba, której dotyczą dane, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych, jeżeli uważa, że jej prawa zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych.	O
2.5.3.	Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych (w stosownych przypadkach):	Brak

O = Opisana w rozporządzeniu cecha jest uwzględniona w systemie pokładowym.

X = Opisana cecha nie występuje w systemie pokładowym.



3. INFORMACJE O USŁUGACH STRON TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŚLI SĄ ZAMONTOWANE)		Zgodność
3.1.	Opis działania i funkcje systemu TPS/usługi o wartości dodanej:	Brak
3.2.	Przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu TPS/innej usługi o wartości dodanej musi być zgodne z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WE.	Brak
3.2.1.	Podstawa prawna stosowania systemu TPS lub usługi o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem:	Brak
3.3.	Dane osobowe w systemie TPS lub innych usługach o wartości dodanej przetwarzane są wyłącznie za wyraźną zgodą osoby, której dane dotyczą (właściciela lub właścicieli pojazdu).	Brak
3.4.	Zasady przetwarzania danych za pośrednictwem systemu TPS lub innych usług o wartości dodanej, w tym wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych:	Brak
3.5.	Właściciel pojazdu wyposażonego – oprócz systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 – w system TPS eCall lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo zdecydować się na stosowanie systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 zamiast systemu TPS eCall lub innych usług o wartości dodanej.	Brak
3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu TPS eCall:	Brak

X = Opisana cecha nie występuje w systemie pokładowym.

## SYTUACJE AWARYJNE

### Usługi łączności mobilnej (dostępne w większości krajów europejskich)

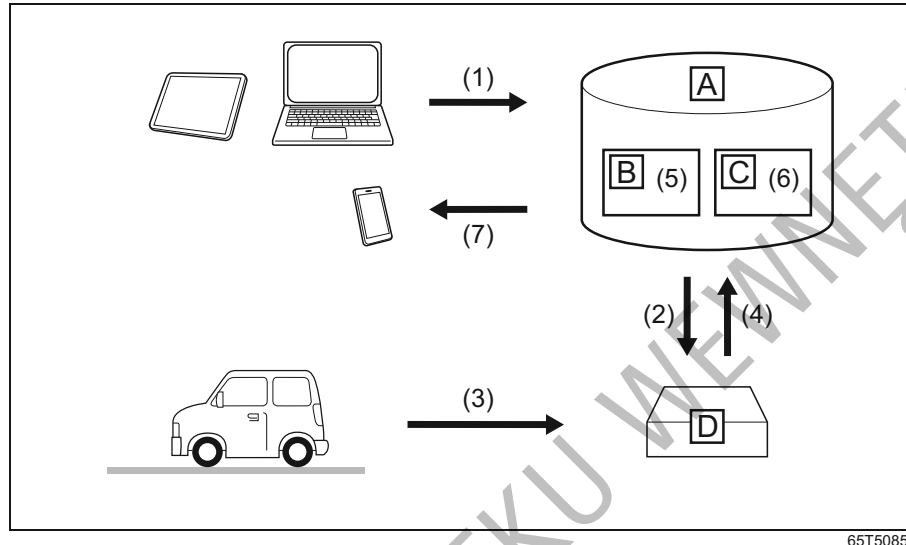
3. INFORMACJE O USŁUGACH STRON TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŚLI SĄ ZAMONTOWANE)		Zgodność (Wersje z usługami łączności)
3.1.	Opis działania i funkcje systemu TPS/usługi o wartości dodanej:	informacje w kolejnym arkuszu
3.2.	Przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu TPS/innej usługi o wartości dodanej musi być zgodne z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WE.	O
3.2.1.	Podstawa prawna stosowania systemu TPS lub usługi o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem:	RODO
3.3.	Dane osobowe w systemie TPS lub innych usługach o wartości dodanej przetwarza się wyłącznie za wyraźną zgodą osoby, której dane dotyczą (właściciela lub właścicieli pojazdu).	O
3.4.	Zasady przetwarzania danych za pośrednictwem systemu TPS lub innych usług o wartości dodanej, w tym wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych:	informacje w kolejnym arkuszu
3.5.	Właściciel pojazdu wyposażonego – oprócz systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 – w system TPS eCall lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo zdecydować się na stosowanie systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 zamiast systemu TPS eCall lub innych usług o wartości dodanej.	O
3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu TPS eCall:	Brak

X = Opisana cecha nie występuje w systemie pokładowym.

Zamontowane w tym samochodzie urządzenie komunikacyjne zawiera ogólnodostępne oprogramowanie o charakterze otwartym. Informacje o licencji i/lub kod źródłowy tego oprogramowania można znaleźć pod następującym adresem URL: <https://www.denso-ten.com/support/source/oem/sg1/>

Informacje o usługach o wartości dodanej

- Schemat przepływu danych



- A: Serwer
- B: Przechowywanie
- C: Przetwarzanie
- D: Moduł komunikacyjny DCM

- (1) Użytkownik aktywuje usługi na stronie internetowej Suzuki, zgodnie z wymogami RODO potwierdzając akceptację ich warunków.
- (2) Serwer uruchamia usługi w module komunikacyjnym DCM i określa zakres zbieranych danych.
- (3) Określone dane dotyczące samochodu są zbierane przez moduł DCM.
- (4) Dane są przekazywane na serwer.
- (5) Dane są zapisywane na serwerze.
- (6) Dane są odpowiednio przetwarzane na serwerze na potrzeby realizowanych usług.
- (7) Przetworzone dane są prezentowane użytkownikowi.

Po zainicjowaniu usług można zapoznać się na stronie internetowej Suzuki z listą dostępnych możliwości.

## SYTUACJE AWARYJNE

---

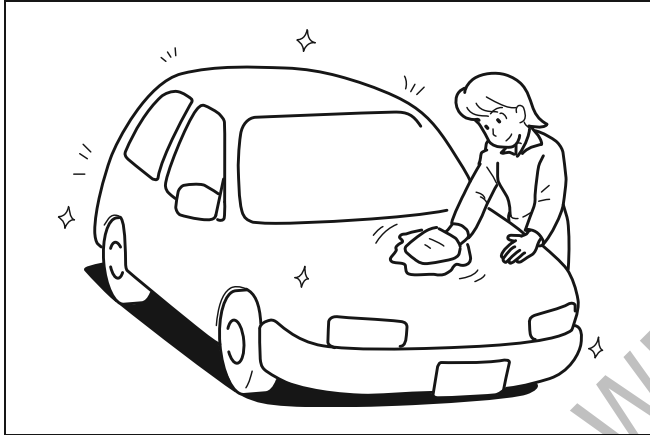
### WYSOKA TEMPERATURA! RYZYKO EKSPLOZJI!

Nieprawidłowa obsługa integralnej baterii, będącej wyposażeniem systemu eCall, może spowodować nagły wzrost jej temperatury, eksplozję lub pożar, co grozi oparzeniem lub stratami materialnymi. Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu wyeliminowania ryzyka niebezpiecznego wypadku należy przestrzegać poniższych przestróg.

- W trakcie eksploatacji, przechowywania i transportu nie narażać jej na wysokie temperatury. Silne podgrzanie baterii spowoduje uszkodzenie elementów z tworzywa, np. uszczelki, separatora itp. Uszkodzenia te prowadzą do samozapłonu bądź rozszczelnienia i wycieku łatwopalnego płynu lub gazu. Ponadto wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca grozi jej rozerwaniem i gwałtownym zapłonem.
- Nie rozmontowywać jej ani nie narażać na odkształcenia. Rozmontowanie baterii grozi uwolnieniem drażniącego gazu, a w wyniku reakcji chemicznej z odsłoniętymi elementami ze stopu litowego może dojść do pożaru. Deformacja baterii na skutek zgniecenia bądź uderzenia może skutkować jej rozszczelnieniem lub uszkodzeniem wewnętrznych elementów izolujących i w efekcie wewnętrznym zwarcie. Wewnętrzne zwarcie spowoduje wydzielenie ciepła, co może spowodować uszkodzenia lub pożar.

## KONSERWACJA SAMOCHODU

Zapobieganie korozji .....	9-1
Mycie i czyszczenie samochodu .....	9-2



60G412

### Zapobieganie korozji

Bardzo ważne jest zwracanie szczególnej uwagi na zabezpieczenie pojazdu przed korozją. Poniżej podane są wskazówki, jak należy dbać o samochód, aby zapobiec jego korodowaniu. Prosimy zapoznać się z nimi i ściśle ich przestrzegać.

### Ważne informacje o korozji

#### Najczęstsze przyczyny korozji

- 1) Gromadzenie się soli, kurzu, wilgoci lub środków chemicznych w trudno dostępnych przestrzeniach podwozia.
- 2) Odpryski, zadrapania i inne uszkodzenia powlekanych lub lakierowanych powierzchni metalowych będące wynikiem drobnych stłuczek lub uderzeń kamyków i żwiru.

#### Warunki zewnętrzne przyspieszające proces korozji

- 1) Sól rozsypywana na drogach, związki chemiczne ograniczające pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie oraz zanieczyszczenia przemysłowe przyspieszają proces korozji metali.
- 2) Wysoka wilgotność powietrza przyspiesza korozję, zwłaszcza gdy temperatura jest niewiele powyżej 0°C.
- 3) Utrzymująca się przez dłuższy czas wilgoć w niektórych przestrzeniach pojazdu może powodować korozję, nawet gdy inne części pozostają całkowicie suche.

- 4) Wysoka temperatura przyspiesza proces korozji tych części pojazdu, które nie mają zapewnionego dobrego dostępu powietrza, umożliwiającego ich szybkie osuszenie.

Powyższe informacje ilustrują konieczność utrzymywania pojazdu (a zwłaszcza podwozia) w możliwie suchym i czystym stanie. Podobnie ważna jest bezzwłoczna naprawa wszelkich uszkodzeń powłok lakierowych i pokryć ochronnych.

### Sposoby unikania korozji

#### Częste mycie samochodu

Najlepszym sposobem konserwacji powłok zewnętrznych samochodu, pomocnym w walce z korozją, jest utrzymywanie ich w czystości poprzez częste mycie.

Pojazd należy umyć przynajmniej raz w czasie zimy i raz bezpośrednio po zimie. Samochód, a zwłaszcza podwozie, powinien być utrzymywany możliwie czysty i suchy.

Jeśli samochód często jeździ po drogach posypanych solą, powinien on być w czasie zimy myty przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli pojazd jest eksploatowany blisko wybrzeża morskiego, powinien być myty przynajmniej raz w miesiącu przez cały rok.

Wskazówki dotyczące mycia pojazdu można znaleźć pod hasłem „Mycie i czyszczenie samochodu”.

#### Usuwanie zabrudzeń

Obce substancje, takie jak sole, chemikalia, smoła lub asfalt, żywice, ptasie odchody oraz odpady przemysłowe, w przypadku pozostawania na lakierowanych powierzchniach mogą je uszkodzić. Tego rodzaju substancje należy jak najszybciej usuwać. Gdy są one trudne do usunięcia i zachodzi konieczność dodatkowego użycia zmywacza, sprawdzić, czy nie jest on szkodliwy dla powierzchni lakierowanych i jest przeznaczony do zamierzonego celu. Używając specjalnych zmywaczy należy przestrzegać instrukcji producenta.

#### Naprawianie uszkodzeń powłok lakierowych

Należy regularnie kontrolować stan powłok lakierowych. W razie stwierdzenia jakichkolwiek odprysków lub zadrapań lakieru, należy je niezwłocznie zamalowywać, aby uniemożliwić powstanie ogniska korozji. Jeśli odprysk lub zadrapanie sięga gołego metalu, naprawę należy powierzyć warsztatowi wyspecjalizowanemu w naprawach blacharskich.

#### Utrzymywanie w czystości kabiny i bagażnika

Wilgoć, kurz lub błoto mogą się gromadzić pod wykładziną podłogową, powodując korozję. Należy od czasu do czasu zaglądać pod wykładzinę, sprawdzając czy jest tam sucho i czysto. Gdy pojazd jest używany do jazdy terenowej lub przy złej

podgodzie, kontroli takiej należy dokonywać części.

Niektóre przewożone ładunki, takie jak chemikalia, nawozy, rozpuszczalniki, sole itp. są z samej swej natury silnie korozyjne. Wyroby takie powinny być przewożone w szczelnych pojemnikach. W razie ich wycieku lub rozlania, należy poplamione miejsca natychmiast oczyścić i osuszyć.

### Przetrzywanie samochodu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu

Nie należy parkować samochodu w podmokłym, źle przewietrzonym miejscu. Jeśli samochód jest często myty w garażu lub często wjeżdża do garażu mokry, pomieszczenie może ulec zawilgoceniu. Wysoka wilgotność utrzymująca się w garażu może wywołać lub przyspieszyć procesy korozji. Przy słabej wentylacji, nawet w ogrzewanym garażu pojazd koroduje szybko.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy nakładać dodatkowych powłok ochronnych ani pokryć antykorozyjnych na lub wokół elementów układu wydechowego, takich jak katalizator i rura wydechowa. Jeśli pokrycie takie zostanie przegrzane, może to stać się przyczyną pożaru.

## Mycie i czyszczenie samochodu



76G044S

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia samochodu, czy to na zewnątrz, czy wewnątrz, nie używać łatwopalnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do lakierów, benzyna i benzen. Nie używać również takich środków jak wybielacze chlorkowe i silne detergenty. Materiały takie mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika lub pojazdu.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- W wersjach wyposażonych w układ hybrydowy SHVS, pod prawym przednim fotelem umieszczony jest akumulator litowo-jonowy, a pod lewym przednim fotelem umieszczona jest przetwornica napięcia. Nie dopuszczać do zamoczenia tych urządzeń. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzeń.
- W wersji z hybrydowym zespołem napędowym, pod lewym przednim fotelem umieszczony jest akumulator litowo-jonowy, a pod podłogą komory bagażnika umieszczony jest zespół energetyczny (akumulator trakcyjny i przetwornica napięcia). Nie dopuszczać do zamoczenia tych urządzeń. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzeń.

### Czyszczenie wnętrza

---

#### Tapicerka z tworzywa

Przygotować roztwór mydła lub łagodnego detergentu w ciepłej wodzie. Nakładać na tapicerkę gąbką lub miękką szmatką i pozostawić na kilka minut, aby zmiękczyć brud.

Wyrzeć powierzchnię czystą, wilgotną ścierką, usuwając brud i środek czyszczący. Jeśli brud utrzymuje się na powierzchni, czynności powtórzyć.

#### Tapicerka z tkaniny

Luźne zabrudzenia usunąć odkurzaczem. Miejsca zaplamione przetrzeć czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła, przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Powtarzać aż do usunięcia plamy. W przypadku bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu środki czyszczące. W takim przypadku należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.

#### Tapicerka skórzana

Luźne zabrudzenia usunąć odkurzaczem. Przetrzeć zabrudzone miejsca czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Następnie wytrzeć do sucha czystą szmatką. Czynności te powtarzać aż do usunięcia plamy. Wobec bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu preparaty do czyszczenia obić skórzanых, ściśle przestrzegając zaleceń ich producenta. Nie stosować środków na bazie rozpuszczalników ani zawierających substancje ściernie.

#### INFORMACJA:

- *Utrzymanie dobrego wyglądu skórzanej tapicerki wymaga jej czyszczenia co najmniej dwa razy w roku.*
- *W przypadku zamoczenia, skórzaną tapicerkę należy natychmiast wytrzeć do sucha ręcznikiem papierowym lub miękką tkaniną. Jeżeli woda nie zostanie wytarta, może spowodować stwardnienie i skurczenie się skóry.*
- *W słoneczne dni należy parkować samochód w cieniu lub używać osłon przeciwsłonecznych. Długotrwałe oddziaływanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie i skurczenie skórzanej tapicerki.*
- *Jak to jest powszechne w przypadku materiałów naturalnych, skóra wykazuje nierównomierną ziarnistość i drobne nieregularności. W żaden sposób nie wpływa to na jej własności.*

#### Pasy bezpieczeństwa

Taśmy pasów bezpieczeństwa czyścić wodą z delikatnym mydłem. Nie używać środków wybielających ani barwiących. Mogą one osłabić tkaninę taśm.

#### Dywaniki podłogowe z tworzywa

Zwykle zabrudzenia można usunąć z powierzchni tworzywa wodą z delikatnym mydłem. Aby ułatwić usunięcie brudu, użyć szczotki. Po wyszorowaniu brudu, dokładnie splukać wykładzinę wodą i wysuszyć w cieniu.

#### Wykładzina dywanowa

Jak najdokładniej usunąć brud i ziemię za pomocą odkurzacza. Miejsca zaplamione przetrzeć czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła, przetrzeć ponownie tkaniną nasączoną wodą. Czynności te powtarzać aż do usunięcia zabrudzeń. W przypadku bardziej trwałych plam można również użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia dywanów. Używając takiego środka należy przestrzegać instrukcji producenta.

#### Deska rozdzielcza i środkowa konsola

Luźne zabrudzenia usunąć odkurzaczem. Miejsca zaplamione przetrzeć czystą, dokładnie wyciśniętą wilgotną szmatką. Powtarzać aż do usunięcia plamy.



### UWAGA

Do czyszczenia urządzeń elektrycznych, takich jak elementy sterujące układu klimatyzacji, radioodtworacza, systemu nawigacji oraz inne przełączniki, nie należy stosować preparatów chemicznych z zawartością silikonu. Groziłoby to ich uszkodzeniem.

### UWAGA

- Płynne aromaty, napoje i soki mogą powodować odbarwienia, marszczenie się lub pęknięcie elementów i tkanin z tworzywa sztucznego. Ślady rozlania należy niezwłocznie wycierać do sucha ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką.
- Nie należy pozostawiać na długi czas w samochodzie barwionych produktów skórzanym, futrzanych lub winylowych. Mogą powodować odbarwienia i inne uszkodzenia elementów wnętrza.

### Konserwacja zewnętrznych powierzchni nadwozia

#### UWAGA

Utrzymywanie pojazdu w czystości jest bardzo ważne. Zaniedbanie utrzymywania samochodu w czystości może doprowadzić do odbarwień lakieru lub korozji elementów nadwozia.

#### Konserwacja kół z lekkiego stopu

##### INFORMACJA:

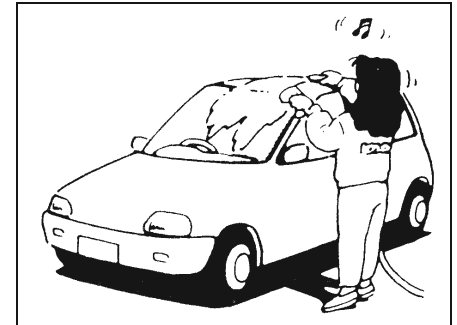
- Do mycia tarcz kół ze stopu aluminium nie należy stosować kwasowych ani alkalicznych detergentów oraz zmywaczy z rozpuszczalnikami ropopochodnymi. Tego typu środki pozostawią trwałe plamy, odbarwienia lub wżery na wykończonej powierzchni, a także mogą spowodować uszkodzenie centralnych osłon ozdobnych.
- Nie używać szczotek o twardym włosiu ani środków myjących zawierających domieszki ściernie. Spowoduje to uszkodzenie powierzchni.

### Mycie samochodu

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy myć ani woskować pojazdu, gdy jego silnik pracuje.
- Do czyszczenia podwozia i wnętrza kół należy nałożyć rękawiczki i osłonić ramiona długimi rękawami, ponieważ występujące tam ostre krawędzie grożą skaleczeniem.
- Przed jazdą po umyciu pojazdu należy dokładnie wypróbować hamulce, aby upewnić się, że zachowały normalną skuteczność.

### Mycie ręczne



60B212S

## KONSERWACJA SAMOCHODU

### PRZESTROGA

Jeżeli samochód wyposażony jest w czujnik deszczu sterujący pracą wycieraczek, należy dźwignię ich przełącznika ustawić w położeniu „OFF”. W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” mogą one niespodziewanie zadziałać, co grozi spowodowaniem obrażeń, a ponadto ich uszkodzeniem.

Przygotowując samochód do mycia należy go ustawić w cieniu, a następnie zastosować się do poniższych wskazówek:

- 1) Splukać podwozie i wnęki kół wodą pod ciśnieniem, aby usunąć błoto i przywierające złoże. Użyć dużej ilości wody.

### UWAGA

Uwagi dotyczące mycia samochodu:

- Należy unikać kierowania strumienia pary lub gorącej wody o temperaturze ponad 80°C na części z tworzywa sztucznego.
- Nie używać wody pod wysokim ciśnieniem do mycia elementów w komorze silnikowej, ponieważ grozi to uszkodzeniem podzespołów jednostki napędowej.

- 2) Splukać nadwozie wodą w celu rozmiękczenia przywierającego brudu. Usunąć brud i błoto z powierzchni nadwozia bieżącą wodą. Można użyć miękkiej gąbki lub szczotki. Nie należy używać twardych materiałów, które mogą porysować lakier. Oprawy reflektorów i innych światła mogą być wykonane z tworzywa sztucznego.

### UWAGA

**Nie należy próbować usuwać zabrudzeń z lakierowanych lub wykonanych z tworzywa elementów nadwozia bez użycia obfitej ilości wody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ich powierzchni. Należy postępować w sposób opisany powyżej.**

- 3) Przy użyciu gąbki lub miękkiej tkaniny umyć całe nadwozie łagodnym detergentem lub szamponem samochodowym. Gąbka lub tkanina powinna być często nasączana roztworem myjącym.

### UWAGA

Używając dostępnych w handlu środków do mycia nadwozi należy przestrzegać środków ostrożności podanych przez producenta. Nie stosować silnych detergentów ani mydeł.

- 4) Gdy brud zostanie całkowicie usunięty, należy splukać środek myjący bieżącą wodą.
- 5) Wytrzeć nadwozie wilgotną irchę lub tkaniną i postawić samochód w cieniu do wyschnięcia.
- 6) Dokładnie sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia powłok lakierowych. Jeśli są, należy je usunąć zgodnie z poniższą procedurą:

1. Starannie oczyścić uszkodzone miejsca i pozostawić do wyschnięcia.
2. Wymieszać lakier i zamalować miejsca uszkodzeń delikatnymi dotknięciami małego pędzelka.
3. Zostawić naprawione miejsce do całkowitego wyschnięcia.

### Mycie w myjni automatycznej

### UWAGA

W przypadku korzystania z myjni automatycznej należy wcześniej ustalić, czy nie grozi to uszkodzeniem elementów wyposażenia nadwozia, takich jak antena czy spojlera. W razie wątpliwości skonsultować się z operatorem myjni.

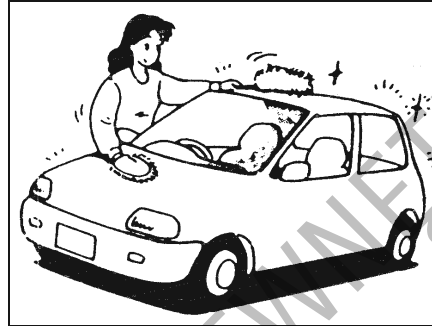
## Mycie wysokociśnieniowe

**UWAGA**

Dyszę myjki wysokociśnieniowej należy trzymać w odpowiedniej odległości od nadwozia samochodu.

- Zbytne zbliżenie dyszy do elementów samochodu lub kierowanie jej w stronę otworów osłony chłodnicy, zderzaka itp. grozi uszkodzeniem poszycia nadwozia oraz podzespołów pojazdu.
- Kierowanie strumienia wysokociśnieniowego na szyby boczne, obramowania drzwi lub krawędzie okna dachowego (w niektórych wersjach) grozi wniknięciem wody do kabiny.

## Woskowanie nadwozia



60B211S

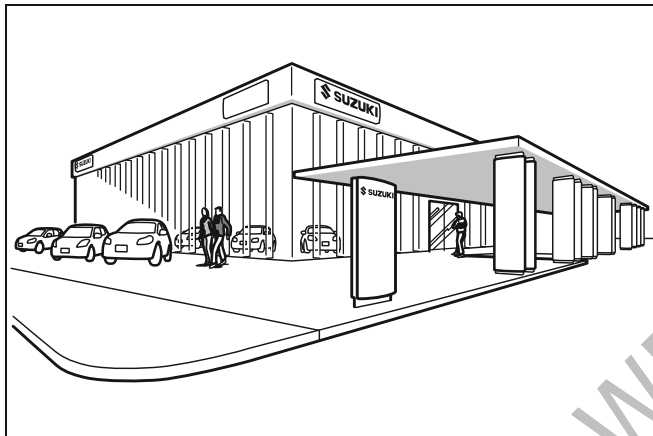
Po umyciu nadwozia zalecane jest jego woskowanie i polerowanie, poprawiające wygląd i dodatkowo konserwujące powłokę lakierową.

- Należy stosować jedynie dobrej jakości środki do woskowania i pasty polerskie.
- Przy stosowaniu wosków i past polerskich należy przestrzegać zaleceń podanych przez producenta.



## INFORMACJE OGÓLNE

Numery identyfikacyjne ..... 10-1



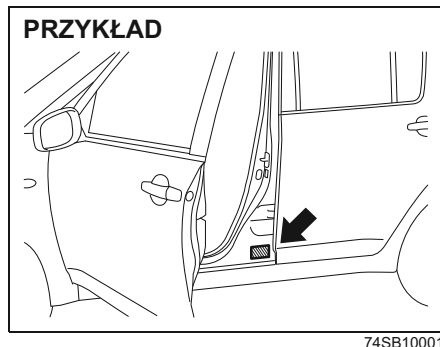
84MM01001

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

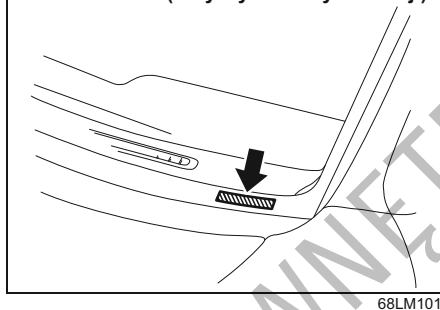
## INFORMACJE OGÓLNE

### Numery identyfikacyjne

#### Numer identyfikacyjny pojazdu

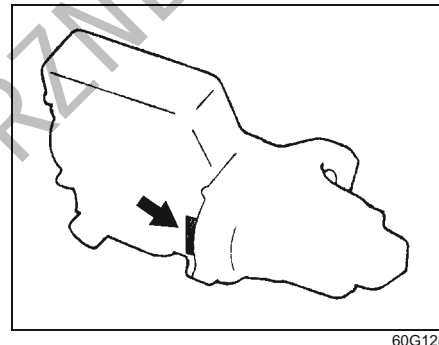


#### PRZYKŁAD (dotyczy niektórych wersji)



Numer identyfikacyjny pojazdu i/lub numer seryjny silnika służą do rejestracji pojazdu. Są one także używane przez stacje obsługi przy zamawianiu części zamiennych oraz przy odwoływaniu się do specjalnych informacji serwisowych. Przy każdorazowym zwracaniu się do stacji obsługi SUZUKI należy identyfikować swój pojazd na podstawie tego numeru. Na wypadek trudności z jego odczytaniem, numer podwozia jest umieszczony także na tabliczce znamionowej.

#### Numer seryjny silnika



Numer seryjny silnika jest wybitny na kadłubie silnika, w miejscu wskazanym na rysunku.

## DANE TECHNICZNE

### INFORMACJA:

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyeczna skrzynia biegów

AGS: Zautomatyzowana skrzynia biegów

2WD: Wersja z napędem na jedną oś  
jezdną

4WD: Wersja z napędem na dwie osie  
jezdne

<b>POZYCJA: Wymiary</b>	<b>JEDNOSTKI: mm</b>	
Długość całkowita		4185
Szerokość całkowita		1775
Wysokość całkowita		1605-1610
Rozstaw osi		2500
Rozstaw kół	przednich	1535
	tylnych	1505
Prześwit podwozia		185

## DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Ciężary		JEDNOSTKI: kG	Wersja z silnikiem K14C	Wersja z silnikiem K14D i mechaniczną skrzynią biegów	Wersja z silnikiem K14D i automatyczną skrzynią biegów	Wersja z silnikiem K15C
Ciężar własny	M/T	2WD	1140 (2513)	1180 -1215 (2601 - 2679)	-	-
		4WD	1210 (2668)	1250 -1275 (2756 - 2811)	-	-
	A/T	2WD	1155 - 1165 (2546 - 2568)	-	1205 - 1240(2657 - 2734)	-
		4WD	1240 - 1245 (2734 - 2745)	-	1275 - 1310(2811 - 2888)	-
	AGS	2WD	-	-	-	1250 - 1275 (2756 - 2811)
		4WD	-	-	-	1320 - 1345 (2910- 2965)
Dopuszczalny ciężar całkowity		2WD	1620 (3571)	1650 (3638)	1680 (3704)	1700 (3748)
		4WD	1680 (3704)	1720 (3792)	1750 (3858)	1770 (3902)
Dopuszczalny nacisk osi jezdnej		przedniej	1040 (2293)			
		tylnej	920 (2028)			



<b>POZYCJA: Silnik</b>			
Typ	K14C	K14D	K15C
Liczba cylindrów	4	4	4
Średnica cylindra	73,0 mm	73,0 mm	74,0 mm
Skok tłoka	82,0 mm	82,0 mm	85,0 mm
Pojemność skokowa	1373 cm <sup>3</sup>	1373 cm <sup>3</sup>	1462 cm <sup>3</sup>
Stopień sprężania	9,9 : 1	10,9 : 1	13,0 : 1

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

## DANE TECHNICZNE

<b>POZYCJA: Układ elektryczny</b>		
Standardowa świeca zapłonowa	Wersje z silnikiem K14C	NGK ILZKR7D8
	Wersje z silnikiem K14D	NGK ILZKR7N8S
	Wersje z silnikiem K15C	NGK ILZKR6Q11
Akumulator kwasowo-ołowiowy	Bez układu ENG A-STOP	Obszary o umiarkowanym klimacie: 12V 36Ah 300A(EN) Obszary o mroźnym klimacie: 12V 44Ah 350A(EN)
	Wersje z silnikiem K15C z układem ENG A-STOP	12V 55Ah 500A(EN)
	Wersje z silnikiem K14D z układem ENG A-STOP	Obszary o umiarkowanym klimacie: 12V 36Ah 300A(EN) Obszary o mroźnym klimacie: 12V 44Ah 350A(EN)
Akumulator litowo-jonowy	wersje z układem hybrydowym SHVS lub silnikiem K15C	Bezobsługowy* <sup>1</sup>
Akumulator trakcyjny	Wersja z silnikiem K15C	Bezobsługowy* <sup>1</sup>
Bezpieczniki	Opis w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.	

\*1 Akumulator kwasowo-ołowiowy w tym samochodzie wykorzystywany jest wyłącznie przez układ ENG A-STOP. W przypadku wymiany należy wybrać wskazany jego rodzaj, przeznaczony do współpracy z funkcją automatycznego wstrzymywania pracy silnika. Wymianę akumulatora kwasowo-ołowiowego należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.

\*2 Całkowicie rozładowanego akumulatora litowo-jonowego nie można już ponownie naładować. W przypadku konieczności wymiany lub złomowania akumulatora litowo-jonowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

POZYCJA: Oświetlenie		MOC	ŻARÓWKA	
Reflektor	Światło mijania	Halogenowe	12V 55W	H11
		Diodowe* <sup>1</sup>	Diodowe	-
	Światło drogowe	Halogenowe	12V 60W	HB3
		Diodowe* <sup>1</sup>	Diodowe	-
Światło pozycyjne przednie	Halogenowe		12V 5W	W5W
	Diodowe* <sup>1</sup>		Diodowe	-
Światła dzienne* <sup>1</sup>		Diodowe* <sup>1</sup>	Diodowe	-
Kierunkowskaz	przedni		12V 21W	PY21W
	tylny		12V 21W	P21W
Kierunkowskaz boczny	(w błotnikach)		12V 5W	WY5W
	(w obudowie zewnętrznych lusterek wstecznych)* <sup>1</sup>		Diodowe	-
Światło pozycyjne tylne/hamowania* <sup>1</sup>			Diodowe	-
Dodatkowe światło hamowania* <sup>1</sup>			Diodowe	-
Światło cofania			12V 21W	W21W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	Halogenowe		12V 5W	W5W
	Diodowe* <sup>1</sup>		Diodowe	-
Światło przeciwmgielne tylne (w niektórych wersjach)* <sup>1</sup>			Diodowe	-

• W razie konieczności wymiany tych elementów świetlnych należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

\*<sup>1</sup> Ponieważ lampy tych światel są nierozbieralne, wymiana elementu świetlnego nie jest możliwa. W razie jego niesprawności konieczna jest wymiana całej lampy.

## DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Oświetlenie		MOC	ŻARÓWKA
Oświetlenie wnętrza	Lampka oświetlenia schowka podręcznego (w niektórych wersjach)	12V 1,4W	–
	Lampka oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)* <sup>1</sup>	Diodowe	–
	Środkowa lampka oświetlenia kabiny (bez okna dachowego)	12V 10W	–
	Przednia lampka oświetlenia kabiny (bez schowka w górnej konsoli)	12V 5W	W5W
	Przednia lampka oświetlenia kabiny (ze schowkiem w górnej konsoli)		
	Środkowa lampka oświetlenia kabiny (z oknem dachowym)		
Lampka oświetlenia bagażnika (w niektórych wersjach)			
Lampka oświetlenia lusterka osobistego (w niektórych wersjach)	12V 3W	–	

• W razie konieczności wymiany tych elementów świetlnych należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

\*<sup>1</sup> Ponieważ lampy tych świateł są nierozbieralne, wymiana elementu świetlnego nie jest możliwa. W razie jego niesprawności konieczna jest wymiana całej lampy.

<b>POZYCJA: Koła i ogumienie</b>	<b>Wersje z kołami 17-calowymi</b>
Rozmiar opon, przednich i tylnych	215/55R17 94V <sup>*1</sup>
Rozmiar obręczy	17X6 1/2J
Ciśnienie w ogumieniu	Zalecane ciśnienie w oponach podane jest na naklejce informacyjnej na słupku drzwi kierowcy.
Zalecane łańcuchy przeciwpoślizgowe	Maks. grubość poprzeczna 10 mm / maks. grubość podłużna 10 mm
Koło zapasowe	T135/90D16 102M <sup>*2</sup> T135/90R16 102M <sup>*3</sup>

\*1 Uwagi dotyczące opon zimowych:

- Opony powinny mieć taki sam rozmiar, budowę i nośność jak zamontowane fabrycznie. Dodatkowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztacie.
- Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.
- Należy pamiętać, że maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy dla opon zimowych jest zwykle niższa niż dla opon zamontowanych fabrycznie.

\*2 Dla krajów UE, Izraela, Tajwanu i Ukrainy.

\*3 Nie dotyczy krajów UE, Izraela, Tajwanu i Ukrainy.

## DANE TECHNICZNE

<b>POZYCJA: Zalecane paliwo i materiały eksploatacyjne oraz pojemności (przybliżone)</b>				
Paliwo		Opis w rozdziale „ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA”		47 L
Olej silnikowy	Wersje z silnikiem K14C		Klasyfikacja: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM, SN lub SP ILSAC GF-6 Lepkość: SAE 5W-30	3,3 L (wymiana wraz z filtrem oleju)
	Wersje z silnikiem K14D		Klasyfikacja: ACEA A1/B1 API SL, SM, SN lub SP ILSAC GF-6 Lepkość: SAE 0W-20	3,6 L (wymiana wraz z filtrem oleju)
	Wersje z silnikiem K15C		Klasyfikacja: API SN lub SP ILSAC GF-6 Lepkość: SAE 0W-16	3,3 L (wymiana wraz z filtrem oleju)
Płyn w układzie chłodzenia silnika	Wersje z silnikiem K14C	M/T	Płyn chłodzący: SUZUKI LLC Super (niebieski)	5,5 L (ze zbiornikiem wyrównawczym)
		A/T		5,7 L (ze zbiornikiem wyrównawczym)

POZYCJA: Zalecane paliwo i materiały eksploatacyjne oraz pojemności (przybliżone)			
Płyn w układzie chłodzenia silnika	Wersje z silnikiem K14D	M/T	6,7 L (ze zbiornikiem wyrównawczym)
		A/T	6,9 L (ze zbiornikiem wyrównawczym)
	Wersje z silnikiem K15C		4,5 L (ze zbiornikiem wyrównawczym)
Olej w mechanicznej skrzyni biegów	Wersje z silnikiem K15C	„SUZUKI GEAR OIL 75W”	2,6 L
Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów			1,76 L
Płyn w automatycznej skrzyni biegów		„SUZUKI AT OIL AW-1”	6,2 L
Olej w skrzynce rozdzielczej	4WD	M/T	0,82 L
		A/T	0,85 L
Olej w tylnym mechanizmie różnicowym	4WD	„SUZUKI GEAR OIL 75W-85”	0,73 L
Płyn hamulcowy / Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła		SAE J1704 lub DOT4	-
Płyn do spryskiwaczy szyb - 2,5 L		-	2,5 L (4,4 Imp pt)

**NOTATKI**

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



## ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ

6-stopniowa automatyczna bądź zautomatyzowana skrzynia biegów ..... 3-19

## A

Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy ..... 3-108  
 Adaptacyjna kontrola prędkości jazdy z funkcją zatrzymywania i ruszania ..... 3-120  
 Akumulator ..... 7-38  
 Akumulator litowo-jonowy ..... 3-55  
 Antena radiowa ..... 5-38  
 Automatyczna kontrola prędkości jazdy ..... 3-61  
 Automatyczne włączanie świateł do jazdy dziennej ..... 2-137  
 Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika (oprócz wersji z układem hybrydowym SHVS) ..... 3-37  
 Automatyczne wstrzymywanie pracy silnika (wersje z układem hybrydowym SHVS) ..... 3-53  
 Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lustro wsteczne ..... 2-16

## B

Bezpieczniki ..... 7-41  
 Bezpieczniki pod deską rozdzielczą ..... 7-44  
 Bezpieczniki w komorze silnikowej ..... 7-41  
 Bezwładnościowa blokada wysuwu ..... 2-28  
 Bieżące zużycie paliwa ..... 2-76, 2-121  
 Boczne poduszki i kurtyny powietrzne ..... 2-62  
 Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu ..... 2-34

## C

Całkowita blokada zamków ..... 2-2  
 Całkowity czas automatycznego wstrzymania pracy silnika i całkowita ilość oszczędzonego paliwa ..... 2-79  
 Czas jazdy ..... 2-79  
 Czołowe poduszki powietrzne ..... 2-57  
 Czterozakresowy napęd wszystkich kół ..... 3-29  
 Czujniki odległości przy parkowaniu ..... 3-146  
 Czynności obsługi codziennej ..... 3-1

## D

Dane techniczne ..... 11-1  
 Data i czas ..... 2-89  
 Dobór płynu chłodzącego ..... 7-22  
 Docieranie samochodu ..... 4-9  
 Dojazdowe koło zapasowe ..... 7-37  
 Drzwi bagażnika ..... 2-4  
 Drzwi boczne ..... 2-2  
 Dywaniki podłogowe ..... 5-18  
 Dźwignia blokady ustawienia kierownicy ..... 2-147  
 Dźwignia hamulca postojowego ..... 3-10  
 Dźwignia przełącznika kierunkowskazów ..... 2-142  
 Dźwignia przełącznika świateł głównych ..... 2-133  
 Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej ..... 2-143  
 Dźwignia regulacji wysokości ustawienia siedziska ..... 2-19  
 Dźwignia zwalnająca blokadę pochylenia oparcia ..... 2-19  
 Dźwignia zwalnająca blokadę przesuwu fotela ..... 2-19

## ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ

---

### E

Elektronicznie wspomagana stabilizacja ruchu pojazdu .....	3-162
Elektryczna regulacja ustawienia lusterek.....	2-17
Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb .....	2-13

### F

Filtr cząstek stałych w układzie wydechowym (filtr GPF)...	3-18
Filtr powietrza .....	7-25
Fotele przednie .....	2-18
Fotelik dziecięcy .....	2-37
Funkcje wspomagające bezpieczne prowadzenie.....	3-69

### G

Główna lampka ostrzegawcza .....	2-113
Gniazdo elektryczne .....	5-8
Gniazdo USB .....	5-9

### H

Haczyki do zawieszania ubrań .....	5-12
Hamowanie .....	3-159
Hamulce .....	7-31
Hamulec postojowy .....	7-34
Holowanie tego samochodu .....	8-10
Holowanie z użyciem holu elastycznego .....	8-13
Hybrydowy zespół napędowy.....	3-51

### I

Immobilizer .....	2-1
Inercja .....	2-80

### J

Jak działa układ ABS .....	3-160
Jazda po śliskich nawierzchniach .....	4-4
Jazda terenowa .....	4-6
Jazda w górach .....	4-3
Jazda z dużą prędkością .....	4-3
Jazda z przyczepą .....	6-1

### K

Kamera wsteczna .....	3-156
Kierownica .....	7-34
Kierunkowskaz boczny.....	7-48
Kieszon w oparciu przedniego fotela .....	5-16
Kluczyki .....	2-1
Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze.....	2-90, 2-113
Kontrola stanu pasów bezpieczeństwa .....	2-35

### L

Lampka elektrycznego wspomaganie w układzie kierowniczym .....	2-121
Lampka kontrolna automatycznego wstrzymania pracy silnika .....	2-127
Lampka kontrolna odzyskiwania energii podczas zwalniania.....	2-127
Lampka kontrolna stanu gotowości.....	2-129
Lampka kontrolna świateł drogowych.....	2-124
Lampka kontrolna świateł pozycyjnych.....	2-124
Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego ...	2-124
Lampka kontrolna układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową .....	2-122

Lampka kontrolna wspomagania kontroli prędkości na zjazdach .....	2-117	Lampka ostrzegawcza układu antypoślizgowego ESP® .....	2-116
Lampka kontrolna wyłączenia funkcji antypoślizgowych.....	2-117	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.....	2-115, 2-116
Lampka kontrolna wyłączenia funkcji automatycznego wstrzymywania pracy silnika .....	2-127	Lampka oświetlenia bagażnika.....	5-8
Lampka kontrolna wyłączenia układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową.....	2-122	Lampka oświetlenia schowka podręcznego.....	5-6
Lampka kontrolna zabezpieczenia antykradzieżowego... ..	2-11	Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy / Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu .....	2-118
Lampka ostrzegawcza akustycznego ostrzegania o ruchu pojazdu.....	2-128	Lampka sygnalizacyjna funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu.....	2-122
Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora ... ..	2-118	Lampka sygnalizacyjna konieczności naciśnięcia pedału hamulca.....	2-129
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku .....	2-117	Lampka sygnalizacyjna konieczności wymiany oleju ....	2-126
Lampka ostrzegawcza diodowych świateł mijania.....	2-124	Lampka sygnalizacyjna usterki .....	2-119
Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych.....	2-128	Lampki kontrolne i ostrzegawcze .....	2-113
Lampka ostrzegawcza funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu.....	2-123	Lampki kontrolne kierunkowskazów.....	2-124
Lampka ostrzegawcza hybrydowego zespołu napędowego.....	2-125	Lampki oświetlenia podłogi .....	5-6
Lampka ostrzegawcza immobilizera / systemu elektronicznego kluczyka .....	2-120	Lusterka wsteczne .....	2-17
Lampka ostrzegawcza napędu na cztery koła .....	2-125		
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi .....	2-120	<b>Ł</b>	
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.....	2-113, 3-175	Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....	4-4
Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej .....	2-118		
Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa .....	2-121	<b>M</b>	
Lampka ostrzegawcza skrzyni biegów .....	2-119	Mechaniczna skrzynia biegów .....	3-19
Lampka ostrzegawcza układu ABS.....	2-116	Mieszanki benzynowo-etanolowe.....	1-1
		Moc i moment obrotowy .....	2-80

## ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ

---

Mocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa .....	2-25
Monitorowanie ciśnienia w ogumieniu .....	3-169
Monitorowanie martwych pól widoczności .....	3-133
Montaż urządzeń emitujących fale elektromagnetyczne .....	5-38
Mycie i czyszczenie samochodu .....	9-2
Mycie samochodu .....	9-4

### N

Naklejka ostrzegawcza dotycząca czołowej poduszki powietrznej pasażera .....	2-56
Napinacze pasów bezpieczeństwa .....	2-35
Narzędzia do zmiany koła .....	8-1
Numer identyfikacyjny pojazdu .....	10-1
Numer seryjny silnika .....	10-1
Numery identyfikacyjne .....	10-1

### O

Obniżanie zużycia paliwa .....	4-2
Obrotomierz .....	2-71
Obsługa okresowa .....	7-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji (dla krajów EU i Izraela) .....	7-10
Okno dachowe .....	5-10
Olej przekładniowy .....	7-28
Olej w mechanicznej skrzyni biegów .....	7-28

Olej w skrzynce rozdzielczej .....	7-28
Olej w tylnym mechanizmie różnicowym .....	7-29
Olej w zautomatyzowanej skrzyni biegów .....	7-29
Opony .....	7-35
Osłona przeciwsłoneczna .....	5-4
Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu .....	3-90
Ostrzeżenie odnośnie spalin .....	3-1
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....	7-53
Oświetlenie wnętrza .....	5-5, 7-54

### P

Pasek napędowy osprzętu silnika .....	7-15
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce .....	2-25
Pedał hamulca .....	3-12, 7-33
Pedał przyspieszania .....	3-12
Pedał sprzęgła .....	3-12, 7-31
Pedały .....	3-12
Pełnowymiarowa osłona tarczy koła .....	8-5
Pióra wycieraczek .....	7-55
Plan obsługi okresowej (dla krajów EU i Izraela) .....	7-3
Płyn hamulcowy .....	7-31
Płyn do spryskiwaczy szyb .....	7-58
Płyn w układzie chłodzenia silnika .....	7-22
Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła .....	7-31
Płyta podłogi bagażnika .....	5-20
Podgrzewanie przednich foteli .....	2-20
Podnoszenie samochodu .....	8-1

Pokrywa komory silnikowej .....	5-2
Pozycja dźwigni skrzyni biegów .....	2-83
Pozycja dźwigni skrzyni biegów / Wskaźnik biegu .....	2-83
Prędkościomierz .....	2-71, 2-84
Problem z silnikiem: nie działa rozrusznik .....	8-14
Problem z silnikiem: przegrzanie .....	8-15
Problem z silnikiem: zalanie paliwem .....	8-14
Przeciwdziałanie blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS).....	3-162, 3-164
Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu .....	3-90
Przedni podłokietnik ze schowkiem .....	5-16
Przekładanie kół.....	7-37
Przełączanie stanów operacyjnych zapłonu .....	3-7
Przełącznik poziomowania reflektorów .....	2-141
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej.....	2-147
Przepływ energii .....	2-81
Przeszkody wodne .....	4-6
Przycisk rozruchu .....	3-4, 3-6
Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych .....	2-18
Przycisk trybu ekonomicznego .....	2-149
Przycisk wspomagania kontroli prędkości na zjazdach .....	3-165
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza.....	5-39
Przyspieszanie i hamowanie .....	2-75
Przystosowanie świateł mijania do ruchu prawo- lub lewostronnego.....	2-137
Punkty mocowania haka holowniczego .....	6-6

## R

Reaktor katalityczny .....	4-1
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników .....	2-72
Regulacja siły napędowej.....	3-162
Regulacja ustawienia siedzeń.....	2-18
Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa.....	2-34
Relingi .....	5-21

## S

Schówek podręczny.....	5-12
Schówek w bagażniku .....	5-17
Schówek w górnej konsoli .....	5-13
Siedzenia tylne .....	2-21
Składanie tylnych siedzeń.....	2-23
Spocznik .....	5-17
Sprawdzanie opon .....	7-35
Sprawdzanie poziomu oleju .....	7-17
Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego.....	7-29
Sprawdzanie poziomu płynu.....	7-23
Spryskiwacze szyby czołowej.....	2-146
Sprzęgło .....	7-31
Stabilizacja toru jazdy.....	3-162
Sterowanie centralnym zamkiem.....	2-3
Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu .....	2-2

## ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ

---

Sygnalizator akustyczny włączonych świateł .....	2-136
Sygnał dźwiękowy .....	2-148
System powiadomienia alarmowego eCall .....	8-16
Szyby boczne .....	2-13

### Ś

Średnia prędkość jazdy .....	2-78
Średnie zużycie paliwa .....	2-76
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego zespołu napędowego .....	3-56
Światła przeciwmgielne przednie .....	7-50
Światło cofania .....	7-51
Światło pozycyjne przednie .....	7-48
Świece zapłonowe .....	7-27

### T

Temperatura otoczenia .....	2-74
Tryb ręcznej zmiany przełożeń .....	3-24
Trzypunktowy pas bezpieczeństwa .....	2-28
Trzypunktowy pas bezpieczeństwa z rozpinanym łącznikiem .....	2-29
Tyłne światła zespolone .....	7-50

### U

Uchwyt na butelkę z przodu kabiny .....	5-16
Uchwyt na butelkę z tyłu kabiny .....	5-16
Uchwyty asekuracyjne .....	5-12
Uchwyty na kubki i schowki .....	5-14
Uchwyty na kubki z przodu kabiny .....	5-15
Ugrzęźnięcie samochodu .....	4-5

Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją automatyczną (klimatyzacja regulowana automatycznie) .....	5-31
Układ chłodzenia, ogrzewania i wentylacji z regulacją ręczną .....	5-26
Układ hybrydowy SHVS .....	3-35
Układ klimatyzacji .....	5-25, 7-59
Układ reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową .....	3-81
Uruchamianie i zatrzymywanie silnika (wersja bez elektronicznego kluczyka) .....	3-13
Uruchamianie i zatrzymywanie silnika lub hybrydowego zespołu napędowego (wersja z elektronicznym kluczykiem) .....	3-13
Uruchamianie silnika przy niskiej temperaturze otoczenia .....	3-15
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu .....	8-9
Ustawienia funkcyjne .....	2-84
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne .....	2-55
Uzupełnianie oleju .....	7-19
Uzupełnianie płynu .....	7-23
Używanie skrzyni biegów .....	3-19

### W

Wewnętrzny obszar detekcyjny elektronicznego kluczyka dla funkcji uruchamiania silnika .....	3-9
Wlew paliwa .....	5-1
Wlewanie oleju i sprawdzenie wycieków .....	7-22
Właściwy olej .....	7-16
Włączanie kierunkowskazów .....	2-142

Włączanie świateł głównych.....	2-133	Wymiana oleju przekładniowego.....	7-30
Wnęka w przedniej konsoli.....	5-15	Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju.....	7-19
Woskowanie nadwozia.....	9-6	Wymiana opon lub kół.....	3-177
Wskaźnik biegu.....	3-26	Wymiana płynu chłodzącego.....	7-25
Wskaźnik bilansu mocy.....	2-82	Wymiana żarówek.....	7-46
Wskaźnik poziomu paliwa.....	2-71	Wyświetlacz informacyjny.....	2-73
Wskaźnik przepływu energii.....	3-35		
Wskaźnik temperatury silnika.....	2-72	<b>Z</b>	
Wskaźnik trybu ekonomicznego.....	2-128	Zabezpieczenie przed przyciśnięciem.....	2-15
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym.....	2-128	Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	2-4
Wspomaganie hamowania awaryjnego.....	3-160	Zaczepek na torbę z zakupami.....	5-19
Wspomaganie kontroli prędkości na zjazdach.....	3-165	Zaczepek do siatki bagażowej.....	5-19
Wspomaganie ruszania na pochyłości.....	3-168	Zaczepek podwoziowe.....	5-22
Wspomaganie w układzie hamulcowym.....	3-160	Zaczepek w przestrzeni bagażowej.....	5-19
Wycieraczki szyby czołowej.....	2-144	Zagłówki.....	2-20, 2-23
Wycieraczki szyby czołowej z czujnikiem deszczu.....	2-144	Zalecenia dotyczące paliwa.....	1-1
Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.....	2-68	Załadunek pojazdu.....	6-1
Wyłącznik funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu.....	3-93	Zamki drzwi.....	2-2
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych.....	2-148	Zamocowanie fotelika dziecięcego dodatkowym pasem mocującym.....	2-54
Wyłącznik świateł awaryjnych.....	2-143	Zamocowanie w uchwytach ISOFIX.....	2-52
Wyłącznik układu antypoślizgowego.....	3-164	Zapobieganie korozji.....	9-1
Wyłącznik układu reagowania przedkolizyjnego z detekcją dwukanałową.....	3-89	Zasięg jazdy.....	2-76
Wyłącznik zapłonu.....	3-3	Zasłona przestrzeni bagażowej.....	5-19
Wymiana akumulatora.....	7-39	Zautomatyzowane działanie świateł.....	2-134
Wymiana baterii.....	2-10	Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku elektronicznym.....	2-5, 2-6
Wymiana filtra oleju.....	7-21	Zdalne sterowanie centralnym zamkiem w kluczyku mechanicznym.....	2-3

## ALFABETYCZNY WYKAZ HASEŁ

---

Zegar .....	5-17
Zespół wskaźników .....	2-70
Zestaw naprawczy do ogumienia .....	8-6
Zewnętrzne lusterka wsteczne .....	2-17
Zmiana koła .....	8-3
Zużycie oleju silnikowego .....	3-2
Zużycie paliwa.....	2-76

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



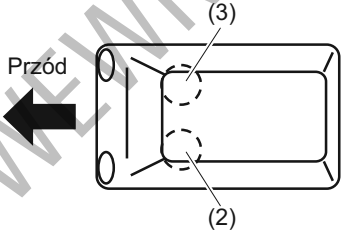
## Dotyczy krajów, w których obowiązuje znowelizowana wersja trzeciej edycji międzynarodowej normy transportowej nr 10.

### Zamontowanie radionadajnika

Samochód ten spełnia wymogi poprawionej wersji trzeciej edycji Regulaminu nr 10 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ).

Planując zamontowanie radionadajnika w tym samochodzie należy wybrać urządzenie spełniające stosowne uregulowania i zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub wykwalifikowanego mechanika w celu uzyskania stosownych wskazówek.

**Tabela: Zamontowanie i używanie pokładowego radionadajnika**

Pasma częstotliwości (MHz)		Umieszczenie anteny w samochodzie*	Maksymalna moc nadawcza (W)
144-146	Pasmo amatorskie	 54P0401201	50
430-440	Pasmo amatorskie		50
1200-1300	Pasmo amatorskie		10

(2) Miejsce zamontowania anteny: Lewe przednie naroże dachu

(3) Miejsce zamontowania anteny: Prawe przednie naroże dachu

\* Ilustracja przedstawia przykładową wersję hatchback tego samochodu.

### Specjalne uwarunkowania instalacyjne

#### INFORMACJA:

- 1) Przewód antenowy powinien być poprowadzony jak najdalej od podzespołów elektrycznych i elektronicznych oraz wiązek elektrycznych w samochodzie.
- 2) Przewód zasilający urządzenia nadawczego powinien być podłączony do akumulatora kwasowo-ołowiowego.

### UWAGA

Przed użyciem samochodu należy sprawdzić, czy nie występują zakłócenia pracy jakichkolwiek pokładowych urządzeń elektrycznych, zarówno w trybie nadawania, jak i w trybie nasłuchu radionadajnika.

**Blind Spot Monitor (BSM) System**

Company : Hella GmbH & Co. KGaA  
 Street : Rixbecker Str.75  
 Location : 49552 Lippstadt  
 Country : Germany

Language	Text for manual (G0) (To be confirmed by Suzuki)	Frequency range:	Transmission power:
1 Bulgarian	Част от налягането на Hella GmbH & Co. KGaA декларира, че този тип радиодоборъжен елемент RS4 е в съответствие с Директивата 2014/53/ЕС. Целостният текст на Декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	24,059 GHz....24,250 GHz	Предваителна мощност: 20 dBm (максимум)
2 Czech	Typ Hella GmbH & Co. KGaA prohlašuje, že typ rádiového zařízení RS4 je souladný se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frekvenční rozsah: 24,059 GHz....24,250 GHz	Transmit Power: 20 dbm (maximum)
3 Danish	Erklæring af Hella GmbH & Co. KGaA, at radioudstyretypen RS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-oversættelse af erklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frekvensområdet: 24,059 GHz....24,250 GHz	Transmit Power: 20 dbm (maximum)
4 German	Hiermit erklärt Hella GmbH & Co. KGaA, dass der FunkanlageTyp RS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frequenzbereich: 24,059 GHz... 24,250 GHz	Sendeleistung: 20dBm (maximal)
5 Greek	Με την παρούσα δήλωση η Hella GmbH & Co. KGaA, δηλώνει έγκριση του προϊόντος RS4 σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Ευροςσυχαιο: 24,059 GHz....24,250 GHz	Ιαχουσ ηετδουη: 20 dBm (μικρομω)
6 English	Hereby, Hella GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frequency range: 24,059 GHz...24,250 GHz	Transmission power: 20 dbm (maximum)
7 Spanish	Por la presente, Hella GmbH & Co. KGaA declara que el equipo de equipo radioeléctrico RS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Gama de frecuencias: 24,059 GHz....24,250 GHz	Potencia de transmisión: 20 dbm (máximo)
8 Estonian	Käesolevaga deklameerib Hella GmbH & Co. KGaA, et käesolev raadioseadme tüüp RS4 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõudele. ELi deklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Saatevõimsus: 24,059 GHz....24,250 GHz	Saatevõimsus: 20 dbm (maksimaalne)
9 Finnish	Hella GmbH & Co. KGaA vakuuttaa, että radiolaitetyypin RS4 on täysin yhdenmukainen Euroopan direktiivillä 2014/53/EU. Täydellisen EU-vaikennähtöyksen erillisen kääntökäsitteen löydät täällä: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Telesuunnitelma: 24,059 GHz....24,250 GHz	Telesuunnitelma: 20 dbm (maksimaalinen)
10 French	Le soussigné, Hella GmbH & Co. KGaA, déclare que l'équipement radioélectrique du type RS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Gamme de fréquences: 24,059 GHz....24,250 GHz	Puissance de transmission: 20 dbm (maximum)
11 Irish	Leis seo, d'fhianáil Hella GmbH & Co. KGaA go bhfuil an cineál trealamh radio RS4 i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. T'á téacs iomlán an daraibh comhréireachta an AE ar fáil ag an seoladh idirlíne seo a leanas: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Réimse Minicíocht: 24,059 GHz....24,250 GHz	Tearcharfhidh Power: 20 dbm (uasmhéid)
12 Croatian	Hella GmbH & Co. KGaA ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RS4 sukladna Direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupna je na sljedećoj Internet adresi: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frekvencijski raspon: 24,059 GHz....24,250 GHz	Relativna snaga: 20 dbm (maksimalno)
13 Hungarian	Hella GmbH & Co. KGaA igazolja, hogy a RS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét elérhető a következő internetes címen: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>	Frekvencia tartomány: 24,059 GHz....24,250 GHz	Adóhatalm: 20 dbm (maximum)

14	Italia	Il fabbricante, Hella GmbH & Co. KGaA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
15	Lituania	Šis Hella GmbH & Co. KGaA, naujininkas, ket nedėlio įrašyti tipo RS4 atitiktis Direktyvai 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas priklauso šiuo interneto adresu: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
16	Latvija	Ar šis Hella GmbH & Co. KGaA deklarācija, ka radioierīcība RS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
17	Maltesa	I-Bran, Hella GmbH & Co. KGaA, mifidkjarja li din li-tip ta' tagħmir tar- radju RS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indeks ta- internet li jsej: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
18	Dutcha	Hierbij verklaart Hella GmbH & Co. KGaA, dat het type radioapparatuur RS4 conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige verklaring de EU-conformiteitverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
19	Polish	Hella GmbH & Co. KGaA, twierdzi, że typ urządzenia radio RS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
20	Portuguesa	O/Ao abaixo assinado/Hella GmbH & Co. KGaA, declara que o presente tipo de equipamento de rádio RS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço internet: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
21	Romanian	Prin prezenta, Hella GmbH & Co. KGaA, declara ca tipul de echipament radio RS4 este in conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa internet: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
22	Slovak	Hella GmbH & Co. KGaA týmto vyhlasuje, že radiové zariadenie typu RS4 je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Opíne EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
23	Slovens	Hella GmbH & Co. KGaA potvrdjuje, da je tip radijske opreme RS4 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
24	Sveahish	Härmed förklarar Hella GmbH & Co. KGaA att denna typ av radioutrustning RS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förklaringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>
25	Turkish	Hella GmbH & Co. KGaA, bu şekilde RS4 tipi radio ekipmanını 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <a href="http://www.hella.com/suzuki">www.hella.com/suzuki</a>

Gamma de frecvențe: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Transmisia de putență: 20 dBm (maksimā)
Dizniņ diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Pardotni Galia: 20 dBm (maksimāli)
Frekvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Par raditi Jauda: 20 dBm (maksimāms)
Frēkvenču diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Jūtrāsmēru Power: 20 dBm (maksimā)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Ziņrodojums: 20 dBm (maksimā)
Znares częstotliwości: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Moc transmisji: 20 dBm (maksymalna)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Prekēne de transmisijā: 20 dBm (maksimā)
Gamma de frecvențe: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Puata Transmisi: 20 dBm (maksim)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Transmit Power: 20 dBm (maksimum)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Quadrina moči: 20 dBm (maks)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Transmit Power: 20 dBm (max)
Frēkvenci diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz	Transmit Efficak: 20 dBm (max)

Transmitter: Model: DNMWR011  
Operation frequency: 76.5 GHz  
Maximum output power: 676 mW or less  
Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Transmitter: Model:DNMWR011  
Operation frequency: 76.5 GHz  
Maximum output power: 676 mW or less  
Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**MODEL No. : T61M0 / I68P0 / K68P2 / K68P4 / K63T0 / TS009 / TWK1A001 / I61M0 / I76M0 / B76MC / K67T0 / K67TA / R55T0 / P55T0**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.





CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.  
 CAUTION - Do not expose to excessive heat such as sunlight, fire or the like, as there is a risk of explosion or leak of flammable liquid or gas.  
 Avoid shock, damage and transportation.  
 CAUTION - Do not use in stores or bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.  
 Dispose of used batteries according to the instructions. Do not attempt to burn, crush, cut or weld.  
 It can cause an explosion or leak of flammable liquid or gas.



Marelli Corporation.  
 2-19-4, Miyahara-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken,  
 331-0812, Japan  
 Phone : +81 -86 660-2111

English	Marelli Marelli Corporation, indicates that the radio equipment type K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
French	Marelli Marelli Corporation, indique que le matériel radioélectrique K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 est en conformité avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Deutsch	Marelli Marelli Corporation, gibt hiermit die Radioempfangsart K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/UE für Funkgeräte an, die für den Betrieb in der Klasse B geeignet sind, an. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Italiana	Marelli Marelli Corporation, indica che l'apparato radioelettrico K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 conforma alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Portuguese	Marelli Marelli Corporation, indica que o equipamento de rádio K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Spanish	Marelli Marelli Corporation, indica que el equipo radioeléctrico K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 está en conformidad con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente Internet-Endereço: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Polish	Marelli Marelli Corporation, oświadczają, że urządzenie radiotelefoniczne K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem Internetowym: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Hungarian	Marelli Marelli Corporation, kijelenti, hogy a rádióeszköz típusa K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 megfelel az 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi Internet-címeken: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Czech	Marelli Marelli Corporation, uvádí, že rádiové zařízení typu K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě je k dispozici na této Internetové adrese: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Slovak	Marelli Marelli Corporation, uvádza, že rádiové zariadenie typu K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 je v súlade s smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto Internetovej adrese: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Russian	Marelli Marelli Corporation, указывает, что данное радиоэлектронное устройство K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 соответствует директиве 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии доступен по следующему Интернет-адресу: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Japanese	Marelli Marelli Corporation, 本製品は無線機タイプ K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 が、2014/53/EEC の規定に適合していることを宣言する。適合性宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスで入手可能である: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Chinese	Marelli Marelli Corporation, 本產品為無線電設備，型號為 K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0。本產品符合 2014/53/EEC 指令之規定。符合性聲明明細請洽以下之網址: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Korean	Marelli Marelli Corporation, 이 무선기기 K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0는 2014/53/EEC 지시와 호환됩니다. 호환성 선언문의 전체 내용은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Indonesian	Marelli Marelli Corporation, menyatakan bahwa peralatan radioelektronik K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 sesuai dengan peraturan 2014/53/UE. Seluruh isi pernyataan kesesuaian UE dapat diakses di alamat Internet berikut: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Vietnamese	Marelli Marelli Corporation, thông báo rằng thiết bị K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 tuân thủ các quy định của Chỉ thị 2014/53/UE. Toàn bộ nội dung tuyên bố tuân thủ có sẵn tại địa chỉ Internet sau: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Thai	Marelli Marelli Corporation, ขอแจ้งว่า อุปกรณ์วิทยุ K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 นี้เป็นไปตามข้อกำหนดของข้อกำหนด 2014/53/EEC. เนื้อหาของคำประกาศการปฏิบัติตามข้อกำหนดทั้งหมดมีที่อยู่ที่: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Turkish	Marelli Marelli Corporation, belirtmektedir ki radyo ekipmanı K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 2014/53/EEC yönergesinin gerektirdiği şekilde uygundur. Uygunluk beyanının tamamı aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>
Ukrainian	Marelli Marelli Corporation, повідомляє, що радіоапаратура типу K8P2B78M2C5E1L07M0M8P8P8R1, 17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0 відповідає директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність є доступним за наступною адресою Інтернету: <a href="https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers">https://www.marelli.com/homologation/generace-car-makers</a>



This symbol indicates a user that is to be instructed of important operating and maintenance instructions in the brochure accompanying the appliance.

**WARNING**  
 Chemical Burn Hazard  
 Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard  
 (The vehicle control supplied with this product contains a combination cell battery. If the combustion cell battery is swallowed, it can cause serious internal burns in just 2 hours and can lead to death.  
 Keep new and used batteries away from children.  
 If a battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.  
 If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Model	Frequency	Power	Class	Power	Class	Power	Class		
17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2
17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2
17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2
17500B7E1M0K2Z0M28P8K4R3AK5T0M7T0M7TAP2ST0R5T0	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2	470-138 MHz	50 mW	2



UK  
CA



Radio Receiver: T15-I400

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany  
TEL : +49 941 790 8942 FAX : +49 941 790 998942

[English] Hereby, Continental declares that the radio equipment type T15-I400 is in compliance with radio regulation 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://continental-homologation.com/suzuki>

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

UK  
CA



Radio Transmitter: S180052024, T15-15 and Radio Receiver: P61M0

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany  
TEL : +49 941 790 8942 FAX : +49 941 790 998942

[English] Hereby, Continental declares that the radio equipment type S180052024/T15-15/P61M0 is in compliance with Directive 2017 No. 1206. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://continental-homologation.com/suzuki>

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

S180052024 / T15-15 - Frequency band : 433.92MHz  
Maximum radio-frequency power : <10mW e.r.p



DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TN0027A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem Internetowym:  
[https://www.denso-ten.com/support/regulation/ue\\_doc/](https://www.denso-ten.com/support/regulation/ue_doc/)

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880-915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710-1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
UMTS	880-915 MHz	25dBm e.i.r.p.
	1920-1980 MHz	25dBm e.i.r.p.
LTE	832-862 MHz	24dBm e.i.r.p.
	880-915 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1710-1785 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1920-1980 MHz	24dBm e.i.r.p.
	2500-2570 MHz	24dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TN0027A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

[https://www.denso-ten.com/support/regulation/ue\\_doc/](https://www.denso-ten.com/support/regulation/ue_doc/)

Função	Faixa de frequência operacional	Potência máxima de radiofrequência
GSM	880-915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710-1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
UMTS	880-915 MHz	25dBm e.i.r.p.
	1920-1980 MHz	25dBm e.i.r.p.
LTE	832-862 MHz	24dBm e.i.r.p.
	880-915 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1710-1785 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1920-1980 MHz	24dBm e.i.r.p.
	2500-2570 MHz	24dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type TN0027A

1. Name and postal address of the manufacturer  
Name: DENSO TEN Limited  
Address: 2-28, Goshodori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,  
652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0027A is in compliance with Regulations 2017.  
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
[https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk\\_doc/](https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/)

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880~915 MHz	35dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz	25dBm e.i.r.p.
	1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p.
LTE	832~862 MHz	24dBm e.i.r.p.
	880~915 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1710~1785 MHz	24dBm e.i.r.p.
	1920~1980 MHz	24dBm e.i.r.p.
	2500~2570 MHz	24dBm e.i.r.p.

Hereby, Hella GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type LCA 3.5 is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom.

The full text of the United Kingdom declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.hella.com/suzuki](http://www.hella.com/suzuki)

Technical information:

Frequency band: 24.05 ... 24.25 GHz

Transmission power: 20 dBm (max.) EIRP

Manufacturer and Address:

Hella GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany

## Declaration of Conformity (Doc)

Please refer to the following for Declaration of Conformity (Doc) in each language.

English	Hereby, Panasonic Corporation, declares that this YEP0PTA606AO is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE.
Bulgarian	С настаящето, Panasonic Corporation, декларира, че YEP0PTA606AO е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕК.
Czech	Panasonic Corporation tímto prohlašuje, že YEP0PTA606AO splňuje základní požadavky a všechny příslušné ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
Danish	Under tegnevede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr YEP0PTA606AO overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erkläre Panasonic Corporation, dass sich das Gerät YEP0PTA606AO in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estonian	Käesolevaga kirjutab Panasonic Corporation seadme YEP0PTA606AO vastavalt direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele aktidele.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΕΚΛΑΡΗΣΗ ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ YEP0PTA606AO ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que este YEP0PTA606AO cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que l'appareil YEP0PTA606AO est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italian	Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo YEP0PTA606AO è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka YEP0PTA606AO atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Panasonic Corporation deklaruoja, kad šis YEP0PTA606AO atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas
Hungarian	A Panasonic Corporation ezzenel kijelenti, hogy a YEP0PTA606AO típusú berendezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Dutch	Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel YEP0PTA606AO in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Polish	Niniejszym Panasonic Corporation deklaruje że YEP0PTA606AO jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/CE.
Portuguese	Eu, Panasonic Corporation, declaro que o YEP0PTA606AO cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/CE.
Romanian	Prin prezenta, Panasonic Corporation, declară că aparatul YEP0PTA606AO este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Slovak	Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že YEP0PTA606AO spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Panasonic Corporation izjavlja, da je ta YEP0PTA606AO v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa täten että YEP0PTA606AO tyyppinen laite on direktivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att denna YEP0PTA606AO står i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC.

## **Microsoft WMT License**

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation and third parties.

Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary and third parties.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

DO UŻYTKU WENIĘDZIEGO

## Declaration of Conformity



1. Manufacturer/s :  
a) Model/s : 81A

**RIKENKAKI CO., LTD.**  
5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

b) Model/s : 55L, 81A

**CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.**  
No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

2. Legal person authorised to compile the technical file :

• Suzuki GB PLC  
Steinbeck Crescent, Snelshall West, Milton Keynes, MK4 4AE, England, UK

3. Product : Pantograph jack

4. Function : Lifting motor vehicle

5. Model	6. Type
55L	Suzuki Type-I
81A	Suzuki Type-IV
81A	Suzuki Type-VI

7. The undersigned, Mr. Shuzo Osawa, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of :  
• Supply of Machinery(Safety)Regulations 2008

8. References to harmonized standards : BS EN 1494:2000+A1:2008

9. Other standards or specifications : —

10. Date : 1 Jun, 2021

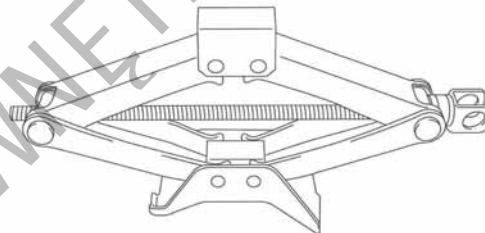
11. Signature : *Shuzo Osawa*

12. Name : Shuzo Osawa

13. Position : President

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

## PANTOGRAPH JACK INSTRUCTION MANUAL



### Manufacturers:

**RIKENKAKI CO., LTD.**  
5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan  
Tel: 049-248-1661  
Fax:049-284-4340

**CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.**  
No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA  
Tel: 0519-327-5284  
Fax:0519-327-0811

Please read this INSTRUCTION MANUAL before operation!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008  
BS EN 1494:2000+A1:2008

### Attention and warning

- The JACK may be used only for replacing tyres, not for any other purpose.
- Use the JACK no more than 50 times.
- No-loading person.
- Never get under vehicle raised by jack.
- Use of defective or inadequately maintained jacks is extremely dangerous.

### Meaning of pictogram on caution label



Orange background

Black

This symbol indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.



White background

Black

Red

This symbol indicates you never get under the vehicle when it is supported by the jack.

### Parts name of Pantograph Jack

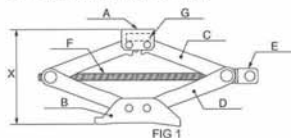
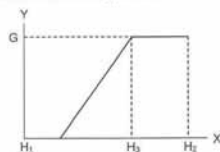


FIG 1

A : TOPHOLDER
B : BASE
C : UPPER ARM
D : LOWER ARM
E : HANDLE JOINT
F : JACK SCREW
G : NOMINAL LOAD (t)
H <sub>1</sub> : MINIMUM HEIGHT (mm)
H <sub>2</sub> : MAXIMUM HEIGHT (mm)
H <sub>3</sub> : PERFORMANCE ASSURANCE HEIGHT (mm)
X : JACK HEIGHT (mm)
Y : LOAD (t)
M : MODEL
T : TYPE

### Technical Data and Application



M	T	G	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>
55L	Suzuki Type-I	0.96	89	327	208
72K	Suzuki Type-II	0.95	70	281	175.5
54L	Suzuki Type-III	0.95	80	318	199
81A	Suzuki Type-IV	1.0	85.5	344	214.75
77K	Suzuki Type-V	1.25	100.8	436.3	268.55
81A	Suzuki Type-VI	1.0	85.5	344	214.75

FIG 2

### No-Using Conditions

- When temperature under -40°C.
- On miring or sand ground.
- On big gradient road.
- In extreme nature condition: rainstorm, typhoon, cyclone, snowstorm, thunder-storm, etc.
- Loading dangerous heavy, for instance: melted metal, acidity substance, radioactivity substance or specially crisp goods.
- Contact with hot directly.
- Using on boat.
- The ground with difference in level.

### Operation instructions

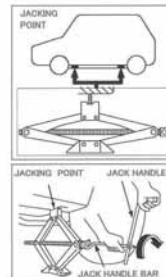
Whenever a wheel is changed, always remove any corrosion that may be present on inside of wheel and wheel mounting surface on vehicle.

Details:

Please operate according to the "operation instructions". Operate the jack on the level ground while checking the jack and the load.

Mustn't operate under raising load, unless the load is fastened surely.

- Park the car on the flat, level ground and apply the brake firmly.
- Set transmission in "reverse"(automatic transmission in "park").
- Turn on the hazard warning flasher.
- Remove jacking tools and spare tire from stowage area.
- Block front and rear of wheel diagonally opposite wheel being removed before operating jack.
- Loosen, but do not remove wheel nuts by turning wrench counter clockwise.
- Raise jack until jack-head groove fits boss of frame see illustrations.
- Operate jack with slow, smooth motion, using jack handle.
- Raise vehicle so an inflated tire will just clear surface, remove nuts and wheel.
- Install wheel, then slightly tighten each nut, wheel must be seated on hub.
- Lower vehicle, and fully tighten wheel nuts in across-cross sequence by turning wrench clockwise.



### Maintenance

- Please prevent the JACK SCREW from accretion of dirt.
- Check the nameplate, keep the shape same as original.
- No-rejigger the jack's construction privately.
- After any use, consult immediately your Suzuki Dealer or Service Partner for inspection and maintenance of the jack.
- If the label (sticker) is damaged, please consult your Suzuki Dealer or Service Partner.

Polski (Polish)

## PODNOŚNIK TRAPEZOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI



### Producenci:

#### RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonia  
Tel.: 049-249-1661  
Faks: 049-284-4340

#### CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, CHINY  
Tel.: 0519-327-5284  
Faks: 0519-327-0811

**Przed użyciem produktu przeczytaj tę INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!**

**Norma: EN 1494:2000+A1:2008**

### Ważne informacje i ostrzeżenia

- PODNOŚNIK może być używany wyłącznie w celu wymiany opon, w żadnych innych celach.
- Nie używaj PODNOŚNIKA więcej niż 50 razy.
- Zabrania się podnoszenia samochodu z ludźmi w środku.
- Nigdy nie wchodzić pod pojazd podniesiony podnośnikiem.
- Używanie uszkodzonych lub niewłaściwie konserwowanych podnośników jest bardzo niebezpieczne.

### Znaczenie piktogramu na naklejce ostrzegawczej



Pomarańczowe tło  
Czarny

Ten symbol oznacza potencjalne zagrożenie, które może skutkować śmiercią lub poważnymi urazami.



Białe tło  
Czarny  
Czerwony

Ten symbol oznacza, że nie należy nigdy wchodzić pod pojazd podniesiony podnośnikiem.

### Nazwy części podnośnika trapezowego

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

### Dane techniczne i zastosowanie

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

A : GŁOWICA	F : ŚRUBA PODNOŚNIKA	X : WYSOKOŚĆ PODNOSZENIA (mm)
B : PODSTAWA	G : OBCIĄŻENIE NOMINALNE (t)	Y : OBCIĄŻENIE (t)
C : GÓRNE RAMIE	H : MINIMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	M : MODEL
D : DOLNE RAMIE	H <sub>2</sub> : MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	T : TYP
E : UCHWYT KORBY	H <sub>3</sub> : WYSOKOŚĆ SKUTECZNA PODNOSZENIA (mm)	

### Kiedy nie wolno używać podnośnika

- Jeśli temperatura jest niższa niż -40°C.
- Na mokrym podłożu lub śniegu.
- Na bardzo nachylnych drogach.
- W skrajnych warunkach pogodowych: burze z deszczem, tajfuny, cyklony, burze śnieżne, burze z piorunami itp.
- Do podnoszenia niebezpiecznych, ciężkich obiektów, np.: roztopiony metal, kwasy, substancje radioaktywne lub wyjątkowo kruche przedmioty.
- W przypadku bezpośredniego kontaktu z maską samochodu.
- Na lodziach.
- Jeśli podłoże jest nierówne.

### Instrukcja obsługi

Zawsze przed wymianą koła usuwaj wszelkie ślady korozji obecne po wewnętrznej stronie koła lub na powierzchni montażowej pojazdu.

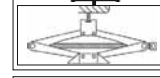
Szczegóły:

Obsługuj podnośnik zgodnie z instrukcją obsługi.

Używaj podnośnika na płaskim podłożu i monitoruj podnośnik oraz obciążenie.

Nie wchodzić pod podnoszone obciążenie, chyba że obciążenie zostało odpowiednio zabezpieczone.

- Zaparkuj samochód na płaskiej, równej powierzchni i mocno zaciągnij hamulec.
- Ustaw bieg na „wsteczny” (w przypadku skrzyni automatycznej na „parkowanie”).
- Włącz światła awaryjne.
- Wyjmij podnośnik i zapasowe koło z bagażnika.
- Przed użyciem podnośnika zablokuj przód i tył koła po przekątnej od wymienianego koła
- Poluzuj (ale nie usuwaj) nakrętki koła, obracając klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Podnieś podnośnik, tak aby rowek w głowicy objął występ ramy, jak pokazano na rysunkach.
- Obsługuj podnośnik powolnymi i płynnymi uchemi za pomocą korby.
- Podnieś pojazd na taką wysokość, aby napompowana opona nieznacznie odstawała od podłoża. Zdejmij nakrętki i koło.
- Załóż koło, następnie delikatnie dokręć każdą nakrętkę. Koło musi spoczywać na piasku.
- Opuść pojazd i całkowicie dokręć nakrętki w kolejności po przekątnej, obracając klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



### Konserwacja

- Usuwać ze ŚRUBY PODNOŚNIKA wszelki nagromadzony brud.
- Sprawdzaj tabliczkę znamionową. Zachowaj oryginalny kształt.
- Nie modyfikuj samodzielnie konstrukcji podnośnika.
- Po każdym Użyciu, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub partnerem serwisowym w celu kontroli lub konserwacji podnośnika.
- Jeśli etykieta (naklejka) jest uszkodzona, należy skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub Partnerem serwisowym.





Robert Bosch GmbH  
Daimlerstrasse 6, Leonberg, Baden-Wuerttemberg 71229 Germany

## SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

### Mid Range Radar MRRevo14F

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type **MRRevo14F** is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://doc-ita.bosch.com>







Note) Frequency band(s) in which the radio equipment operates : 76 - 77 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) : 32 dBm (Peak detector)





## ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Kwas akumulatorowy
	Chronić oczy		Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez  
**SUZUKI MOTOR POLAND**

Maj 2024  
Wydrukowano w Polsce

**Suzuki poleca:**

**ECSTAR**  
GENUINE OIL & CHEMICAL

## INFORMACJE DLA STACJI OBSŁUGI

### Zalecenia dotyczące paliwa:

Patrz strona 1-1.

### Zalecenia dotyczące oleju silnikowego:

(Wersja z silnikiem K14C)

Gatunek: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5  
API SL, SM, SN lub SP  
ILSAC GF-6

Lepkość: SAE 5W-30, 10W-30, 10W-40

(Wersja z silnikiem K14D)

Gatunek: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5  
API SL, SM, SN lub SP  
ILSAC GF-6

Lepkość: SAE 0W-20, 5W-30

(Wersja z silnikiem K15C)

Gatunek: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5  
API SL, SM, SN lub SP  
ILSAC GF-6

Lepkość: SAE 0W-16, 0W-20, 5W-30

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Olej silnikowy i filtr oleju” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

### Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła:

DOT4 lub SAE J1704

### Płyn w automatycznej skrzyni biegów:

SUZUKI AT OIL AW-1

### Ciśnienie w zimnym ogumieniu:

Patrz naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy.

